

ASSOCIERINGSAFTALE

**mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab og deres medlemsstater
på den ene side og Georgien på den anden side**

PRÆAMBEL

KONGERIGET BELGIEN,
REPUBLIKKEN BULGARIEN,
DEN TJEKKISKE REPUBLIK,
KONGERIGET DANMARK,
FORBUNDSREPUBLIKKEN TYSKLAND,
REPUBLIKKEN ESTLAND,
IRLAND,
DEN HELLENSKE REPUBLIK,
KONGERIGET SPANIEN,
DEN FRANSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN KROATIEN,
DEN ITALIENSKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN CYPERN,
REPUBLIKKEN LETLAND,
REPUBLIKKEN LITAUEN,
STORHERTUGDØMMET LUXEMBOURG,
UNGARN,
REPUBLIKKEN MALTA,
KONGERIGET NEDERLANDENE,
REPUBLIKKEN ØSTRIG,
REPUBLIKKEN POLEN,
DEN PORTUGISISKE REPUBLIK,
RUMÆNIEN,
REPUBLIKKEN SLOVENIEN,
DEN SLOVAKISKE REPUBLIK,
REPUBLIKKEN FINLAND,
KONGERIGET SVERIGE,
DET FORENEDE KONGERIGE STORBRITANNIEN OG NORDIRLAND,

som er kontraherende parter i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktions-
måde, i det følgende benævnt »medlemsstaterne«,

DEN EUROPÆISKE UNION, i det følgende benævnt »Unionen« eller »EU«, og

DET EUROPÆISKE ATOMENERGIFÆLLESSKAB, i det følgende benævnt »Euratom«,

på den ene side og

GEORGIEN

på den anden side,

i det følgende under et benævnt »parterne«,

SOM HENVISER TIL parternes stærke forbindelser og fælles værdier, tidligere stadfæstet ved partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side og under udbygning inden for rammerne af det østlige partnerskab som en særlig dimension af den europæiske naboskabspolitik, og som anerkender parternes fælles ønske om at videreføre, styrke og udvide disse forbindelser på en ambitiøs og innovativ måde,

SOM ANERKENDER Georgiens europæiske aspirationer og landets valg af Europa,

SOM ERKENDER, at de fælles værdier, der ligger til grund for EU - demokrati, respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder samt retsstatsprincippet - også er centrale elementer i den politiske associering og økonomiske integration, der er omhandlet i denne aftale,

SOM ANERKENDER, at Georgien, et østeuropæisk land, er besluttet på at gennemføre og fremme disse værdier,

SOM ERKENDER, at Georgien har historiske bånd og værdier tilfælles med medlemsstaterne,

SOM TAGER HENSYN TIL, at denne aftale ikke er til hinder for - og efterlader mulighed for - den fremtidige gradvise udvikling i forbindelserne mellem EU og Georgien,

SOM ØNSKER yderligere at styrke respekten for de grundlæggende frihedsrettigheder, menneskerettighederne, herunder rettighederne for personer, der tilhører minoriteter, de demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse på grundlag af parternes fælles værdier,

SOM ER ENIGE OM, at interne reformer til styrkelse af demokratiet og markedsøkonomien vil lette Georgiens deltagelse i EU's politikker, programmer og agenturer. Denne proces og bæredygtig konfliktløsning vil forstærke hinanden indbyrdes og bidrage til at skabe tillid mellem samfundsgupper, der er splittet af konflikt,

SOM ER VILLIGE TIL at bidrage til Georgiens politiske, socioøkonomiske og institutionelle udvikling gennem et omfattende samarbejde inden for en bred vifte af fælles interesseområder, f.eks. civilsamfundets udvikling, god regeringsførelse, herunder på skatteområdet, handelsintegration og øget økonomisk samarbejde, institutionsopbygning, reform af den offentlige forvaltning og service samt bekæmpelse af korruption, nedbringelse af fattigdom og samarbejde inden for frihed, sikkerhed og retfærdighed, som påkrævet for denne aftales effektive gennemførelse, og som noterer sig EU's vilje til at støtte relevante reformer i Georgien,

SOM TILSLUTTER SIG alle principperne og bestemmelserne i De Forenede Nationers pagt, principperne og bestemmelserne fra Organisationen for Sikkerhed og Samarbejde i Europa (OSCE), særlig Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa, slutdokumenterne fra Madrid-, Istanbul- og Wien-konferencerne i henholdsvis 1991 og 1992, og Parischarteret for et nyt Europa fra 1990 samt De Forenede Nationers verdenserklæring om menneskerettighederne fra 1948 og den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder fra 1950,

SOM HENVISER TIL, at de ønsker at styrke international fred og sikkerhed samt deltage i effektiv multilateralisme og fredelig bilæggelse af tvister, navnlig via et samarbejde i dette øjemed i De Forenede Nationer (FN) og OSCE,

SOM BEKRÆFTER deres internationale forpligtelser til at bekæmpe spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler og at samarbejde om nedrustning,

SOM ANERKENDER den ekstra gevinst, der opnås ved parternes aktive deltagelse i forskellige former for regionalt samarbejde,

SOM ØNSKER at videreføre den regelmæssige politiske dialog om bilaterale og internationale spørgsmål af fælles interesse, herunder regionale aspekter, under hensyntagen til Den Europæiske Unions fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), herunder den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik (FSFP),

SOM FULDT UD RESPEKTERER principperne om uafhængighed, suverænitæt, territorial integritet og de internationalt anerkendte grænsers ukrænkelighed i henhold til folkeretten, De Forenede Nationers pagt, slutakten fra Helsingforskonferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og de relevante resolutioner fra De Forenede Nationers Sikkerhedsråd,

SOM ANERKENDER betydningen af Georgiens vilje til forsoning og landets bestræbelser på at genvinde sin territoriale integritet og fuld og effektiv kontrol over de georgiske regioner Abkhasien og Tskhinvali/Sydossetien, idet det søger en fredelig og varig konfliktløsning baseret på folkeretsprincipperne, og betydningen af EU's vilje til at støtte en fredelig og varig løsning på konflikten,

SOM i den forbindelse ANERKENDER betydningen af at fortsætte gennemførelsen af sekspunktsaftalen af 12. august 2008 og de efterfølgende gennemførelsesforanstaltninger, af en relevant international tilstedeværelse til opretholdelse af fred og sikkerhed på stedet, af at forfølge en ikke-anerkendelses- og engagementspolitik, som gensidigt støtter hinanden, af at bakke op om de internationale drøftelser i Genève, samt af, at alle internt fordrevne og flygtninge kan vende tilbage på en værdig måde i overensstemmelse med folkeretsprincipperne,

SOM ØNSKER, at fordelene ved tættere politisk associering og økonomisk integration mellem Georgien og EU kommer alle borgere i Georgien til gode, herunder de befolkningsgrupper, der er splittet af konflikt,

SOM ER BESLUTTET PÅ at bekæmpe organiseret kriminalitet og ulovlig handel og på yderligere at styrke samarbejdet om bekæmpelse af terrorisme,

SOM ER BESLUTTET PÅ at uddybe deres indbyrdes dialog og samarbejde om mobilitet, migration, asyl og grænseforvaltning, bl.a. under hensyntagen til mobilitetspartnerskabet mellem EU og Georgien, ved en helhedstilgang, som tager hensyn til lovlig migration, herunder cirkulær migration, og til samarbejde om bekæmpelse af ulovlig migration, menneskehandel og effektiv gennemførelse af tilbagetagelsesaftalen,

SOM ERKENDER betydningen af, at der indføres en ordning med visumfrihed for Georgiens borgere, når tiden er inde, forudsat at betingelserne for velforvaltet og sikker mobilitet er til stede, hvilket bl.a. indebærer, at lempelsen af visumreglerne og tilbagetagelsesaftalerne gennemføres effektivt.

SOM TILSLUTTER SIG de markedsøkonomiske principper og bekræfter EU's parathed til at bidrage til de økonomiske reformer i Georgien, bl.a. inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik og det østlige partnerskab,

SOM ER BESLUTTET PÅ at opnå økonomisk integration, særlig gennem et vidtgående og bredt frihandelsområde (DCFTA) som en integrerende del af denne aftale, herunder reguleringsmæssig tilnærmelse, og i overensstemmelse med de rettigheder og forpligtelser, der følger af parternes medlemskab af Verdenshandelsorganisationen (WTO),

SOM ER OVERBEVIST OM, at denne aftale vil skabe et nyt klima for de økonomiske forbindelser mellem parterne, i særdeleshed for udviklingen af handel og investeringer, og fremme konkurrencen, idet disse faktorer er af afgørende betydning for økonomisk omstrukturering og modernisering,

SOM ER BESLUTTET PÅ at efterleve principperne om bæredygtig udvikling, at beskytte miljøet og afbøde klimaændringerne, løbende at forbedre miljøforvaltningen og respektere miljøbeskyttelseshensyn, bl.a. ved samarbejde på tværs af grænserne og gennemførelse af multilaterale internationale aftaler,

SOM ER BESLUTTET PÅ at styrke energiforsyningsikkerheden, herunder ved udbygning af den sydlige korridor ved bl.a. at fremme hensigtsmæssige projekter i Georgien med henblik på at udvikle relevant infrastruktur, også for transit gennem Georgien, at øge markedsintegrationen og den gradvise reguleringsmæssige tilnærmelse til væsentlige dele af den gældende EU-ret samt at fremme energieffektiviteten og brugen af vedvarende energikilder,

SOM ANERKENDER behovet for øget energisamarbejde og parternes vilje til at gennemføre energichartertraktaten,

SOM ER VILLIGE TIL at forbedre folkesundhedsniveauet og beskyttelsen af menneskers sundhed som et væsentligt element i bæredygtig udvikling og økonomisk vækst,

SOM ØNSKER at styrke den mellemfolkelige kontakt, herunder gennem samarbejde og udvekslinger på det videnskabelige og teknologiske område og inden for erhvervsliv, ungdom, uddannelse og kultur,

SOM ER BESLUTTET PÅ at fremme begge parters grænseoverskridende og tværregionale samarbejde i en ånd af godt naboskab,

SOM ANERKENDER Georgiens vilje til i overensstemmelse med denne aftale gradvist at tilnærme sin lovgivning på de relevante områder til EU's lovgivning og til at gennemføre den effektivt,

SOM ANERKENDER Georgiens vilje til at udvikle sin administrative og institutionelle infrastruktur, i det omfang det er nødvendigt for at gennemføre denne aftale,

SOM TAGER HENSYN TIL EU's vilje til at yde støtte til iværksættelsen af reformer og til at udnytte alle disponible samarbejdsinstrumenter og alle former for teknisk, finansiel og økonomisk bistand i forbindelse med disse bestræbelser,

SOM BEKRÆFTER, at de bestemmelser i aftalen, som henhører under anvendelsesområdet for afsnit V, tredje del, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, er bindende for Det Forenede Kongerige og Irland som særskilte kontraherende parter og ikke som part i EU, medmindre EU sammen med Det Forenede Kongerige og/eller Irland i fællesskab har meddelt Georgien, at Det Forenede Kongerige eller Irland er bundet som part i EU i henhold til protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, som er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Hvis Det Forenede Kongerige og/eller Irland ophører med at være bundet som part i EU i henhold til nævnte protokols artikel 4a, underretter EU sammen med Det Forenede Kongerige og/eller Irland straks Georgien om enhver ændring i deres holdning, i hvilket tilfælde de forbliver bundet af bestemmelserne i denne aftale på egne vegne. Det samme gælder for Danmark i overensstemmelse med protokol nr. 22 om Danmarks stilling, som er knyttet som bilag til nævnte traktater,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

Artikel 1

Mål

1. Der oprettes hermed en associering mellem Unionen og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side.
2. Formålene med denne associering er:
 - a) at fremme politisk associering og økonomisk integration mellem parterne på grundlag af fælles værdier og tætte forbindelser, bl.a. ved at øge Georgiens deltagelse i EU's politikker, programmer og agenturer
 - b) at styrke rammerne for øget politisk dialog på alle områder af fælles interesse, således at der kan udvikles tætte politiske forbindelser mellem parterne
 - c) at bidrage til at styrke demokratiet og den politiske, økonomiske og institutionelle stabilitet i Georgien
 - d) at fremme, bevare og styrke fred og stabilitet på regionalt og internationalt plan på grundlag af principperne i De Forenede Nationers pagt og Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa, bl.a. gennem fælles bestræbelser på at fjerne kilder til spændinger, forbedre grænsesikkerheden og fremme grænseoverskridende samarbejde og gode naboskabsforbindelser
 - e) at fremme samarbejde med henblik på fredelig konfliktløsning
 - f) at forbedre samarbejdet om frihed, sikkerhed og retfærdighed med det formål at styrke retsstaten og respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder
 - g) at støtte Georgiens bestræbelser på at udvikle sit økonomiske potentiale gennem internationalt samarbejde, herunder gennem tilnærmelse af landets lovgivning til EU's lovgivning
 - h) at udvirke Georgiens gradvise økonomiske integration i EU's indre marked som fastsat i denne aftale, særlig gennem oprettelse af et vidtgående og bredt frihandelsområde, som vil muliggøre omfattende markedsadgang på grundlag af vedholdende og omfattende reguleringsmæssig tilnærmelse i overensstemmelse med de rettigheder og forpligtelser, der følger af landets medlemskab af WTO
 - i) at skabe forudsætninger for stadig tættere samarbejde på andre områder af fælles interesse.

AFSNIT I

GENERELLE PRINCIPPER

Artikel 2

Generelle principper

1. Respekt for de demokratiske principper, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder som stadfæstet i De Forenede Nationers verdenserklæring om menneskerettighederne fra 1948 og fastsat i den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder fra 1950, Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og Parischarteret for et nyt Europa fra 1990 skal danne grundlaget for parternes interne og eksterne politik og udgør et væsentligt element i denne aftale. Modvirkning af spredning af masseødelæggelsesvåben, materiale til fremstilling heraf og deres fremføringsmidler er også væsentlige elementer i denne aftale.

2. Parterne bekræfter deres tilslutning til principperne om fri markedsøkonomi, bæredygtig udvikling og effektiv multilateralisme.
3. Parterne bekræfter deres respekt for retsstatsprincippet og princippet om god regeringsførelse samt deres internationale forpligtelser, særlig i FN, Europarådet og OSCE. De er især enige om at fremme respekten for principperne om suverænitæt og territorial integritet, grænsernes ukrænkelighed og uafhængighed.
4. Parterne tilslutter sig retsstatsprincippet, god regeringsførelse, bekæmpelse af korruption, bekæmpelse af de forskellige former for tværnational organiseret kriminalitet og terrorisme, fremme af bæredygtig udvikling, effektiv multilateralisme og bekæmpelse af spredning af masseødelæggelsesvåben og disses fremføringsmidler. Dette tilsagn er en væsentlig faktor i udviklingen af forbindelserne og samarbejdet mellem parterne og bidrager til fred og stabilitet på regionalt plan.

AFSNIT II

POLITISK DIALOG OG REFORM, SAMARBEJDE OM UDENRIGS- OG SIKKERHEDSPOLITIK*Artikel 3***Målene for den politiske dialog**

1. Den politiske dialog på alle områder af fælles interesse, herunder udenrigs- og sikkerhedsanliggender samt intern reform, skal udbygges og styrkes parterne imellem. Dette vil øge det politiske samarbejdes effektivitet og fremme konvergens i udenrigs- og sikkerhedsanliggender og dermed styrke forbindelserne på en ambitiøs og innovativ måde.
2. Målene for den politiske dialog er:
 - a) at udbygge den politiske associering og øge den politiske og sikkerhedspolitiske konvergens og effektivitet
 - b) at fremme principperne om territorial integritet, de internationalt anerkendte grænsers ukrænkelighed samt suverænitæt og uafhængighed, som er nedfældet i De Forenede Nationers pagt og Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa
 - c) at fremme fredelig konfliktløsning
 - d) at fremme den internationale stabilitet og sikkerhed på grundlag af effektiv multilateralisme
 - e) at styrke samarbejdet og dialogen mellem parterne om den internationale sikkerhed og krisestyring, særlig med henblik på at håndtere globale og regionale udfordringer og alvorlige trusler
 - f) at styrke samarbejdet om bekæmpelse af spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler, herunder omskoling til alternativ beskæftigelse for videnskabsfolk, der tidligere har været beskæftiget med programmer vedrørende masseødelæggelsesvåben
 - g) at fremme et resultatorienteret og realistisk samarbejde mellem parterne for at skabe fred, sikkerhed og stabilitet på det europæiske kontinent
 - h) at øge respekten for de demokratiske principper, retsstatsprincippet og god regeringsførelse, menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder, herunder mediefrihed og rettighederne for personer, der tilhører minoriteter, og at bidrage til at konsolidere indenrigspolitiske reformer
 - i) at udvikle en dialog og uddybe parternes samarbejde på sikkerheds- og forsvarsområdet
 - j) at arbejde for yderligere at fremme forskellige former for regionalt samarbejde
 - k) at sørge for, at alle fordelene ved en tættere politisk associering mellem Georgien og EU, herunder øget sikkerhedspolitisk konvergens, kommer alle Georgiens borgere inden for landets internationalt anerkendte grænser til gode.

*Artikel 4***Intern reform**

Parterne samarbejder om udbygning, konsolidering og forbedring af de demokratiske institutioners og retsstatens stabilitet og effektivitet; om sikring af respekt for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder; om yderligere fremskridt med reformen af retsvæsenet og lovgivningen for at sikre domstolenes uafhængighed, styrke disses administrative kapacitet og sikre de retshåndhavende myndigheders upartiskhed og effektivitet; om videreførelse af reformen af den offentlige forvaltning og opbygning af et ansvarligt, effektivt, gennemsigtigt og professionelt embedsværk; og om fortsat effektiv bekæmpelse af korruption, særlig med henblik på at forbedre det internationale samarbejde om bekæmpelse af korruption og sikre effektiv gennemførelse af relevante internationale juridiske instrumenter som f.eks. De Forenede Nationers konvention mod korruption fra 2003.

*Artikel 5***Udenrigs- og sikkerhedspolitik**

1. Parterne intensiverer deres dialog og samarbejde og fremmer gradvis konvergens inden for udenrigs- og sikkerhedspolitik, herunder den fælles sikkerheds- og forsvarspolitik, og behandler især spørgsmål som konfliktforebyggelse, fredelig konfliktløsning og krisestyring, regional stabilitet, nedrustning, ikke-spredning, våbenkontrol og våbeneksportkontrol. Samarbejdet baseres på fælles værdier og gensidige interesser og sigter mod at øge den politiske konvergens og effektivitet ved at udnytte de bilaterale, internationale og regionale fora.

2. Parterne bekræfter deres tilslutning til principperne om territorial integritet, internationalt anerkendte grænsers ukrænkelighed, suverænitet og uafhængighed som fastsat i De Forenede Nationers pagt og Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og deres vilje til at fremme disse principper i deres bilaterale og multilaterale forbindelser. Parterne understreger desuden deres uforbeholdne støtte til princippet om værtslandets samtykke til udstationering af et fremmed lands væbnede styrker på deres territorium. De er enige om, at udstationering af et fremmed lands væbnede styrker på deres territorium bør finde sted med værtslandets udtrykkelige samtykke i overensstemmelse med folkeretten.

*Artikel 6***Alvorlige forbrydelser, der berører det internationale samfund**

1. Parterne bekræfter, at de mest alvorlige forbrydelser, der berører det internationale samfund som helhed, ikke må forblive ustraffede, og at dette skal undgås ved at træffe foranstaltninger på nationalt og internationalt plan, herunder ved Den Internationale Straffedomstol.

2. Det er parternes opfattelse, at oprettelsen af Den Internationale Straffedomstol og dennes effektive funktion er en betydelig gevinst for fred og retfærdighed i verden. Parterne bekræfter deres vilje til fortsat at samarbejde med Den Internationale Straffedomstol ved at gennemføre Romstatutten for Den Internationale Straffedomstol og de dertil hørende instrumenter, idet de tager behørigt hensyn til beskyttelsen af domstolens integritet.

*Artikel 7***Konfliktforebyggelse og krisestyring**

Parterne udvider det praktiske samarbejde om konfliktforebyggelse og krisestyring, navnlig med henblik på Georgiens eventuelle deltagelse i EU-ledede civile og militære krisestyringsoperationer samt relevante øvelser og uddannelsesiltag, hvilket skal ske fra sag til sag og efter en eventuel indbydelse fra EU's side.

*Artikel 8***Regional stabilitet**

1. Parterne intensiverer deres fælles bestræbelser på at fremme stabilitet, sikkerhed og demokratisk udvikling i regionen samt på yderligere at fremme forskellige former for regionalt samarbejde og gør navnlig en indsats for fredelig bilæggelse af regionens uløste konflikter.

2. Disse bestræbelser skal følge de fælles principper for bevarelse af international fred og sikkerhed som fastsat i De Forenede Nationers pagt, Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og andre relevante multilaterale dokumenter. Parterne udnytter også fuldt ud det østlige partnerskabs multilaterale rammer, der muliggør samarbejdsaktiviteter samt en åben og fri dialog, hvilket skaber forbindelser mellem partnerlandene.

*Artikel 9***Fredelig konfliktløsning**

1. Parterne bekræfter, at de går ind for fredelig konfliktløsning, idet de fuldt ud respekterer Georgiens suverænitet og territoriale integritet inden for landets internationalt anerkendte grænser, og for i fællesskab at lette bestræbelserne på postkonfliktgenopbygning og forsoning. Fredelig konfliktløsning vil være et af de centrale emner på dagsordenen for den politiske dialog mellem parterne samt i dialogen med andre relevante internationale aktører, indtil der foreligger en bæredygtig løsning på konflikten, og uden at det berører de eksisterende ordninger for behandling af konfliktrelaterede spørgsmål.
2. Parterne erkender betydningen af Georgiens vilje til forsoning og landets bestræbelser på at genvinde sin territoriale integritet, idet det søger en fredelig og varig konfliktløsning, af at tilstræbe fuld gennemførelse af sekspunktsaftalen af 12. august 2008 og de efterfølgende gennemførelsesforanstaltninger, af at forfølge en ikke-ankendelses- og engagementspolitik, som gensidigt støtter hinanden, af at bakke op om de internationale drøftelser i Genève, af, at alle internt fordrevne og flygtninge kan vende tilbage til deres sædvanlige opholdssted på en værdig måde i overensstemmelse med folkeretsprincipperne, samt af en relevant international tilstedeværelse, herunder eventuelt EU's tilstedeværelse.
3. Parterne koordinerer - også med andre relevante internationale organisationer - deres bestræbelser på at bidrage til fredelig konfliktløsning i Georgien, herunder i forbindelse med humanitære spørgsmål.
4. Alle disse bestræbelser skal følge en række fælles principper for bevarelse af international fred og sikkerhed som fastsat i De Forenede Nationers pagt, Helsingforslutakten fra 1975 fra Konferencen om Sikkerhed og Samarbejde i Europa og andre relevante multilaterale dokumenter.

*Artikel 10***Masseødelæggelsesvåben**

1. Parterne vurderer, at spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler, både til statslige og ikke-statslige aktører, udgør en af de alvorligste trusler mod fred og stabilitet i verden. Parterne er derfor enige om at samarbejde og bidrage til at modvirke spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler gennem fuldstændig overholdelse og indfrielse på nationalt plan af deres eksisterende forpligtelser i henhold til internationale nedrustnings- og ikke-spredningstraktater og -aftaler og andre relevante internationale forpligtelser. Parterne er enige om, at denne bestemmelse er et væsentligt element i denne aftale.
2. Parterne er desuden enige om at samarbejde og bidrage til at modvirke spredning af masseødelæggelsesvåben og deres fremføringsmidler ved:
 - a) at tage skridt til alt efter tilfældet at undertegne, ratificere eller tiltræde og til fulde gennemføre alle andre relevante internationale instrumenter, og
 - b) at indføre en effektiv ordning for national eksportkontrol, hvorved eksport og forsendelse af varer med relation til masseødelæggelsesvåben kan kontrolleres, herunder kontrol med, at teknologi med dobbelt anvendelsesformål ikke anvendes til fremstilling af masseødelæggelsesvåben, og som omfatter effektive sanktioner for omgåelse af eksportkontrollen.
3. Parterne er enige om at behandle disse spørgsmål som led i deres politiske dialog.

*Artikel 11***Eksportkontrol med lette våben, håndvåben og konventionelle våben**

1. Parterne erkender, at ulovlig fremstilling, overførsel og omsætning af håndvåben og lette våben, herunder ammunition hertil, og overdreven akkumulering heraf, dårlig forvaltning, dårligt sikrede lagre og ukontrolleret spredning fortsat udgør en alvorlig trussel for fred og sikkerhed i verden.
2. Parterne er enige om at iagttage og fuldt ud opfylde deres respektive forpligtelser til at bekæmpe ulovlig handel med håndvåben og lette våben, herunder ammunition hertil, i henhold til eksisterende internationale aftaler og FN's Sikkerhedsråds resolutioner samt de tilsagn, de har givet inden for rammerne af andre internationale instrumenter på dette område, f.eks. De Forenede Nationers handlingsprogram til forebyggelse, bekæmpelse og udryddelse af alle former for ulovlig handel med håndvåben og lette våben.

3. Parterne forpligter sig til at samarbejde og sikre koordinering, komplementaritet og synergi i deres indsats for bekæmpelse af ulovlig handel med håndvåben og lette våben, herunder ammunition hertil, samt destruktion af uforholdsmæssigt store våbenlagre, på globalt, regionalt, subregionalt og nationalt plan.
4. Herudover er parterne enige om fortsat at samarbejde om eksportkontrol med konventionelle våben på baggrund af Rådets fælles holdning 2008/944/FUSP af 8. december 2008 om fælles regler for kontrol med eksport af militærteknologi og -udstyr.
5. Parterne er enige om at behandle disse spørgsmål som led i deres politiske dialog.

Artikel 12

Bekæmpelse af terrorisme

1. Parterne bekræfter vigtigheden af at forebygge og bekæmpe terrorisme og er enige om at samarbejde på bilateralt, regionalt og internationalt plan for at forebygge og bekæmpe alle former og udtryk for terrorisme.
2. Parterne er enige om, at terrorisme skal bekæmpes under fuld overholdelse af retsstatsprincippet og folkeretten, herunder folkeretten på menneskerettighedsretlighedsområdet, den internationale flygtningeret og den humanitære folkeret, principperne i De Forenede Nationers pagt og alle relevante internationale instrumenter til terrorismebekæmpelse.
3. Parterne understreger vigtigheden af, at alle FN's konventioner og protokoller med relation til terrorismebekæmpelse ratificeres og fuldt ud gennemføres universelt. Parterne er enige om fortsat at fremme dialogen om udkastet til generel konvention om bekæmpelse af international terrorisme og om at samarbejde om gennemførelsen af De Forenede Nationers globale terrorbekæmpelsesstrategi og alle relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd og Europarådets konventioner. Parterne er endvidere enige om at fremme den internationale konsensus om forebyggelse og bekæmpelse af terrorisme.

AFSNIT III

FRIHED, SIKKERHED OG RETFÆRDIGHED

Artikel 13

Retsstatsprincippet og respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder

1. I forbindelse med samarbejdet inden for frihed, sikkerhed og retfærdighed lægger parterne særlig vægt på yderligere fremme af retsstatsprincippet, herunder domstolenes uafhængighed, adgang til klage og domstolsprøvelse samt retten til en retfærdig rettergang.
2. Parterne vil samarbejde fuldt ud om retshåndhævelses- og retsplejainstitutioners effektive funktion.
3. Respekten for menneskerettighederne og de grundlæggende frihedsrettigheder skal være retningsgivende for alle aspekter af samarbejdet om frihed, sikkerhed og retfærdighed.

Artikel 14

Beskyttelse af personoplysninger

Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at sikre et højt beskyttelsesniveau for personoplysninger i overensstemmelse med EU's og Europarådets retlige instrumenter og standarder samt internationale retlige instrumenter og standarder, jf. bilag I til denne aftale.

Artikel 15

Samarbejde om migration, asyl og grænseforvaltning

1. Parterne bekræfter vigtigheden af at forvalte migrationsstrømmene mellem deres territorier i fællesskab og indfører en alsidig dialog om alle migrationsrelaterede emner, herunder lovlig migration, international beskyttelse samt bekæmpelse af ulovlig migration, menneskesmugling og menneskehandel.
2. Samarbejdet tager udgangspunkt i specifikke behovsvurderinger, der foretages ved konsultation mellem parterne og gennemføres i overensstemmelse med deres relevante gældende lovgivning. Det skal navnlig fokusere på:

- a) de grundlæggende årsager til og konsekvenserne af migration
 - b) udarbejdelse og gennemførelse af national lovgivning og praksis for så vidt angår international beskyttelse for at opfylde bestemmelserne i Genève-konventionen om flygtninges retsstilling fra 1951 og protokollen om flygtninges retsstilling fra 1967 samt andre relevante internationale instrumenter, f.eks. den europæiske konvention om beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder fra 1950, og for at sikre overholdelse af princippet om »non-refoulement«
 - c) indrejsereregler, de indrejste personers rettigheder og status, retelig behandling og integration af lovligt fastboende ikke-statsborgere, uddannelse og foranstaltninger til bekæmpelse af racisme og fremmedhad
 - d) fastlæggelse af en effektiv og præventiv politik mod ulovlig migration, smugling af migranter og menneskehandel, herunder spørgsmålet om, hvordan smuglerringe kan bekæmpes og ofrene for smugling og menneskehandel beskyttes
 - e) gennemførelse af samarbejdsordningen vedrørende det operative samarbejde mellem Det Europæiske Agentur for Forvaltning af det Operative Samarbejde ved EU-medlemsstaternes Ydre Grænser (Frontex) og Georgiens indenrigsministerium, undertegnet den 4. december 2008
 - f) inden for dokumentetsikkerhed og grænseforvaltning: emner som f.eks. organisation, uddannelse, bedste praksis og andre operative foranstaltninger.
3. Samarbejdet kan desuden lette cirkulær migration til gavn for udvikling.

Artikel 16

Bevægelighed for personer og tilbagetagelse

1. Parterne sikrer fuldstændig gennemførelse af:
 - a) aftalen mellem Den Europæiske Union og Georgien om tilbagetagelse af personer med ulovligt ophold, der trådte i kraft den 1. marts 2011, og
 - b) aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Georgien om lettelse af udstedelsen af visa, der trådte i kraft den 1. marts 2011.
2. Parterne fortsætter deres bestræbelser på at styrke borgernes mobilitet og tager gradvist skridt i retning af det fælles mål om at indføre en ordning med visumfrihed, når tiden er inde, forudsat at betingelserne for velforvaltet og sikker mobilitet er til stede, jf. den todelte handlingsplan for visumliberalisering.

Artikel 17

Bekæmpelse af organiseret kriminalitet og korruption

1. Parterne samarbejder om at bekæmpe og forebygge kriminalitet og andre ulovlige aktiviteter, særlig tværnationale aktiviteter, herunder organiseret kriminalitet, f.eks.:
 - a) menneskesmugling og -handel samt smugling af og handel med håndvåben og ulovlige narkotika
 - b) smugling og handel med varer
 - c) ulovlige økonomiske og finansielle aktiviteter som f.eks. forfalskning, skattesvig og svig i forbindelse med offentlige udbud
 - d) underslæb i forbindelse med projekter finansieret af internationale donorer

- e) aktiv og passiv korruption, både i den private og den offentlige sektor
- f) dokumentfalsk, afgivelse af urigtige erklæringer, og
- g) cyberkriminalitet.

2. Parterne styrker det bilaterale, regionale og internationale samarbejde mellem de retshåndhavende myndigheder, herunder ved at udbygge samarbejdet mellem Europol og de relevante myndigheder i Georgien. Parterne forpligter sig til at gennemføre de relevante internationale standarder effektivt, særlig de standarder, der er fastlagt i De Forenede Nationers konvention om bekæmpelse af grænseoverskridende organiseret kriminalitet fra 2000 og de tre protokoller hertil samt De Forenede Nationers konvention mod korruption fra 2003.

Artikel 18

Ulovlige narkotika

1. Parterne samarbejder inden for deres respektive beføjelser og kompetencer om at sikre en afbalanceret og integreret tilgang til narkotikaanliggender. Politikken og indsatsen på dette område skal rettes mod at styrke strukturerne til forebyggelse og bekæmpelse af ulovlige narkotika, indskrænkning af udbuddet af, handelen med og efterspørgslen efter ulovlige narkotika, afhjælpning af de sundhedsmæssige og sociale konsekvenser af stofmisbrug for at mindske skadevirkningerne samt en mere effektiv forebyggelse af anvendelsen af kemiske prækursorer til ulovlig fremstilling af narkotika og psykotrope stoffer.
2. Parterne træffer aftale om de samarbejdsmetoder, der er nødvendige for at realisere disse mål. Indsatsen tager udgangspunkt i principper, der aftales i fællesskab, i overensstemmelse med de relevante internationale konventioner og EU's narkotikastrategi (2013-20) samt den politiske erklæring om retningslinjerne for indskrænkning af efterspørgslen efter narkotika, som blev godkendt på De Forenede Nationers Generalforsamlings 20. ekstraordinære samling om narkotika i juni 1998.

Artikel 19

Hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme

1. Parterne samarbejder om at forhindre, at deres finansielle og relevante ikke-finansielle systemer benyttes til hvidvaskning af indtægter fra kriminelle aktiviteter i almindelighed og narkotikakriminalitet i særdeleshed og til finansiering af terrorisme.

Dette samarbejde omfatter også inddrivelse af aktiver eller midler, som stammer fra kriminelle aktiviteter.

2. Samarbejdet på dette område skal give mulighed for udveksling af relevante oplysninger inden for rammerne af parternes respektive lovgivning og fastsættelse af passende standarder med henblik på at forebygge og bekæmpe hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme svarende til dem, der er vedtaget af relevante internationale organer på området som f.eks. Den Finansielle Aktionsgruppe vedrørende Hvidvaskning af Penge.

Artikel 20

Samarbejde om bekæmpelse af terrorisme

1. Parterne bekræfter i fuld overensstemmelse med de principper, der ligger til grund for terrorismebekæmpelse, jf. denne aftales artikel 12, vigtigheden af at bekæmpe terrorisme ved en tilgang, der bygger på retshåndhævelse og retspleje, og er enige om at samarbejde om forebyggelse og bekæmpelse af terrorisme, særlig ved:
 - a) at sikre kriminalisering af terrorhandlinger i overensstemmelse med definitionen i Rådets rammeafgørelse 2008/919/RIA af 28. november 2008 om ændring af rammeafgørelse 2002/475/RIA om bekæmpelse af terrorisme
 - b) at udveksle oplysninger om terroristgrupper og individuelle terrorister og deres støttenetværk i overensstemmelse med folkeretten og national ret, særlig hvad angår data- og privatlivsbeskyttelse
 - c) at udveksle erfaringer om forebyggelse og bekæmpelse af terrorisme, midler og metoder og de tekniske aspekter heraf samt om uddannelse i overensstemmelse med den gældende lovgivning

- d) at dele oplysninger om bedste praksis, når det drejer sig om at forholde sig til og modvirke radikaliserings og rekrutterings, og om fremme af rehabilitering
 - e) at udveksle synspunkter og erfaringer vedrørende terrorismestanktes grænseoverskridende bevægelser og rejser og vedrørende terrortrusler
 - f) at dele bedste praksis med hensyn til beskyttelse af menneskerettighederne i bekæmpelsen af terrorisme, særlig i forbindelse med straffesager
 - g) at træffe foranstaltninger mod trusler om kemisk, biologisk, radiologisk og nuklear terrorisme og tage de nødvendige skridt til at forebygge erhvervelse, overdragelse og anvendelse af kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare materialer til terrorformål og til at forebygge ulovlige handlinger mod kemiske, biologiske, radiologiske og nukleare anlæg.
2. Samarbejdet tager udgangspunkt i relevante tilgængelige vurderinger, f.eks. de vurderinger, der er foretaget af FN's og Europarådets relevante organer, og gennemføres af parterne i samråd med hinanden.

Artikel 21

Retligt samarbejde

1. Parterne er enige om at udbygge samarbejdet på det civil- og handelsretlige område hvad angår forhandling, ratificering og gennemførelse af multilaterale konventioner om civilretligt samarbejde, særlig konventionerne under Haagerkonferencen om International Privatret vedrørende internationalt retligt samarbejde, grænseoverskridende tvister og beskyttelse af børn.
2. Hvad angår samarbejdet i strafferetlige spørgsmål tilstræber parterne at styrke samarbejdet om gensidig retlig bistand på grundlag af relevante multilaterale aftaler. Dette indbefatter, når det er relevant, adgang til og gennemførelse af FN's og Europarådets relevante internationale instrumenter og tættere samarbejde med Eurojust.

AFSNIT IV

HANDEL OG HANDELSRELATEREDE ANLIGGENDER

KAPITEL 1

National behandling og markedsadgang for varer

Afdeling 1

Fælles bestemmelser

Artikel 22

Mål

Parterne etablerer et frihandelsområde fra datoen for denne aftales ikrafttrædelse, efter bestemmelserne i denne aftale og i overensstemmelse med artikel XXIV i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994).

Artikel 23

Anvendelsesområde og dækning

1. Bestemmelserne i dette kapitel finder anvendelse på handel med varer ⁽¹⁾ mellem parterne.
2. I dette kapitel anvendes udtrykkene »med oprindelsesstatus«, »med oprindelse i« og lignende udtryk om varer, der opfylder oprindelsesreglerne i protokol I til denne aftale.

⁽¹⁾ I denne aftale forstås ved »varer« varer som omhandlet i GATT 1994, medmindre andet er fastsat i denne aftale. Varer, der er omfattet af WTO-aftalen om landbrug, benævnes i dette kapitel »landbrugsprodukter« eller »produkter«.

Afdeling 2

Afskaffelse af told, gebyrer og andre afgifter

Artikel 24

Definition af told

I forbindelse med dette kapitel omfatter »told« også enhver afgift af enhver art, der pålægges ved eller i forbindelse med import eller eksport af varer, herunder alle former for tillægsafgifter, der pålægges efter eller i forbindelse med en sådan import eller eksport. »Told« omfatter ikke:

- a) afgifter, der svarer til en national skat, der pålægges i overensstemmelse med denne aftales artikel 31
- b) told, der pålægges i medfør af kapitel 2 (Afbødende foranstaltninger på handelsområdet) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale
- c) gebyrer og andre afgifter, der pålægges i medfør af denne aftales artikel 30.

Artikel 25

Tarifering af varer

Tariferingen af de varer, der handles mellem parterne, er fastsat i parternes respektive toldnomenklaturer i overensstemmelse med det harmoniserede system fra 2012 baseret på den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem fra 1983 (HS) med senere ændringer.

Artikel 26

Afskaffelse af told ved import

1. Parterne afskaffer hver især al told på varer med oprindelse i den anden part fra datoen for ikrafttrædelsen af denne aftale, jf. dog denne artikels stk. 2, 3 og 4.
2. Produkter opført i bilag II-A til denne aftale importeres toldfrit til Unionen inden for de i nævnte bilag fastsatte toldkontingenter. Mestbegunstigelses(MFN)-toldsatsen finder anvendelse på import, der overstiger toldkontingentet.
3. Produkter opført i bilag II-B til denne aftale er omfattet af importtold, når de importeres til Unionen, med undtagelse af den del af importtolden, der udgøres af værditolden.
4. Importen af produkter med oprindelse i Georgien opført i bilag II-C til denne aftale er underlagt den i denne aftales artikel 27 omhandlede mekanisme til modvirkning af omgåelse.
5. Fem år efter denne aftales ikrafttrædelse fører parterne efter anmodning fra en af dem konsultationer for at overveje en udvidelse af omfanget af liberaliseringen af told på varer, de handler indbyrdes. Associeringsudvalget i dettes handels-sammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, træffer en afgørelse i henhold til dette stykke.

Artikel 27

Mekanisme til modvirkning af omgåelse i forbindelse med landbrugsprodukter og forarbejdede landbrugsprodukter

1. Produkter opført i bilag II-C til denne aftale er omfattet af den i denne artikel omhandlede mekanisme til modvirkning af omgåelse. De gennemsnitlige årlige mængder af produkter, der kan importeres fra Georgien til Unionen, er anført i bilag II-C til denne aftale, opdelt efter kategori.
2. Hvis mængden af importerede produkter i en eller flere kategorier, jf. stk. 1, når op på 70 % af den i bilag II-C til denne aftale anførte mængde i et givet år, regnet fra den 1. januar, underretter Unionen Georgien om importmængden af det eller de pågældende produkter. Efter denne underretning og senest 14 kalenderdage efter den dato, hvor mængden af importerede produkter i en eller flere kategorier, jf. stk. 1, når op på 80 % af den i bilag II-C til denne aftale anførte mængde, skal Georgien på fyldestgørende måde dokumentere, at landet har kapacitet til at producere produkter til eksport til Unionen i større mængder end de i dette bilag anførte. Hvis importen når op på 100 % af den mængde, der er anført i bilag II-C til denne aftale, og der ikke foreligger fyldestgørende dokumentation fra Georgiens side, kan Unionen midlertidigt suspendere præferencebehandlingen for de pågældende produkter.

Suspensionen af præferencebehandlingen gælder i en periode på seks måneder med virkning fra datoen for offentliggørelsen af afgørelsen herom i *Den Europæiske Unions Tidende*.

3. Unionen underretter hurtigst muligt Georgien om alle midlertidige suspensioner vedtaget i henhold til stk. 2.
4. Unionen ophæver en midlertidig suspension, inden der er forløbet seks måneder efter dens ikrafttrædelse, hvis Georgien i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, forelægger pålidelig og fyldestgørende dokumentation for, at den mængde af den relevante kategori af produkter, der er importeret ud over den i bilag II-C til denne aftale anførte mængde, skyldes en ændring i Georgiens produktions- og eksportkapacitet for det eller de pågældende produkter.
5. Bilag II-C til denne aftale og den deri anførte mængde kan ændres efter aftale mellem Unionen og Georgien i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning på foranledning af Georgien for at afspejle ændringer i Georgiens produktions- og eksportkapacitet for det eller de pågældende produkter.

Artikel 28

Standstill

Ingen af parterne må indføre ny told på en vare med oprindelse i den anden part eller forhøje told, der finder anvendelse på datoen for denne aftales ikrafttrædelse. Dette udelukker ikke, at en part kan opretholde eller forhøje told efter godkendelse fra WTO's tvistbilægelsesinstans (DSB).

Artikel 29

Told ved eksport af varer

Ingen af parterne må indføre eller opretholde andre former for told eller skat end interne afgifter, der pålægges i overensstemmelse med denne aftales artikel 30, ved eller i forbindelse med eksport af varer til den anden parts territorium.

Artikel 30

Gebyrer og andre afgifter

Parterne sikrer i overensstemmelse med artikel VIII i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil, at gebyrer og afgifter af enhver art - bortset fra den told og de øvrige foranstaltninger, der er omhandlet i denne aftales artikel 26 - der pålægges ved eller i forbindelse med import eller eksport af varer, begrænses beløbsmæssigt til de anslåede omkostninger ved de ydede tjenester og ikke udgør en indirekte beskyttelse af indenlandske varer eller beskatning af import eller eksport til fiskale formål.

Afdeling 3

Ikke-toldmæssige foranstaltninger

Artikel 31

National behandling

Hver part indrømmer national behandling for varer fra den anden part i overensstemmelse med artikel III i GATT 1994, herunder de fortolkende bemærkninger hertil. Med henblik herpå er artikel III i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil indarbejdet i og gjort til en integrerende del af denne aftale.

Artikel 32

Import- og eksportrestriktioner

Ingen af parterne må indføre eller opretholde forbud eller restriktioner ved import af varer fra den anden part eller ved eksport eller salg til eksport af varer bestemt til den anden parts territorium, medmindre andet er fastsat i denne aftale eller i overensstemmelse med artikel XI i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil. Med henblik herpå er artikel XI i GATT 1994 og de fortolkende bemærkninger hertil indarbejdet i og gjort til en integrerende del af denne aftale.

Afdeling 4

Specifikke bestemmelser vedrørende varer

Artikel 33

Almindelige undtagelser

Intet i dette kapitel må fortolkes således, at en part forhindres i at vedtage eller håndhæve foranstaltninger i overensstemmelse med artikel XX og XXI i GATT 1994 og de relevante fortolkende bemærkninger til disse artikler i GATT 1994, der hermed er indarbejdet i og gjort til en integrerende del af denne aftale.

Afdeling 5

Administrativt samarbejde og koordinering med andre lande

Artikel 34

Midlertidig tilbagetrækning af præferencer

1. Parterne er enige om, at administrativt samarbejde og administrativ bistand er af afgørende betydning for gennemførelsen af og kontrollen med den præferencetoldbehandling, der indrømmes i henhold til dette kapitel, og understreger, at de er fast besluttet på at bekæmpe uregelmæssigheder og svig i toldspørgsmål og beslægtede anliggender.

2. Har en part på grundlag af objektive oplysninger konstateret, at der foreligger manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig fra den anden parts side i forbindelse med dette kapitel, kan den pågældende part i henhold til denne artikel midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af det eller de pågældende produkter.

3. I denne artikel forstås ved manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand bl.a.:

- a) en gentagne forsømmelse af forpligtelsen til at kontrollere den eller de pågældende varers oprindelsesstatus
- b) gentagne afslag på eller unødige forsinkelser med at foretage og/eller give meddelelse om resultaterne af efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviset
- c) gentagne afslag på eller unødige forsinkelser med at give tilladelse til at aflægge kontrolbesøg for at verificere, om dokumenter eller oplysninger, der har betydning for indrømmelsen af den pågældende præferencebehandling, er ægte eller korrekte.

4. I denne artikels forstand kan der bl.a. være tale om konstatering af uregelmæssigheder eller svig, hvis der sker en hurtig og ikke tilstrækkeligt begrundet stigning i mængden af importerede varer til et niveau, der overskrider den anden parts sædvanlige produktions- og eksportkapacitet, og der foreligger objektive oplysninger om uregelmæssigheder eller svig.

5. Præferencebehandlingen kan suspenderes midlertidigt på følgende betingelser:

- a) den part, der på grundlag af objektive oplysninger har konstateret, at der foreligger manglende administrativt samarbejde eller manglende administrativ bistand og/eller uregelmæssigheder eller svig fra den anden parts side, giver uden unødige forsinkelse Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, meddelelse herom sammen med de objektive oplysninger og indleder på grundlag af alle relevante oplysninger og objektive konstateringer konsultationer i nævnte udvalg med henblik på at nå frem til en for begge parter acceptabel løsning
- b) har parterne indledt konsultationer i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, og er de ikke nået frem til en acceptabel løsning senest tre måneder efter meddelelsen, kan den berørte part midlertidigt suspendere den relevante præferencebehandling af den eller de pågældende varer. En midlertidig suspension meddeles Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning hurtigst muligt
- c) midlertidige suspensioner i henhold til denne artikel begrænses til, hvad der er nødvendigt for at beskytte den berørte parts finansielle interesser. Suspensionerne må højst vare seks måneder, dog med mulighed for forlængelse, hvis der på udløbstidspunktet ikke er sket ændringer i de omstændigheder, der gav anledning til deres indførelse. De gøres til genstand for regelmæssige konsultationer i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, navnlig med henblik på at bringe dem til ophør, så snart betingelserne for deres anvendelse ophører med at eksistere.

6. Parterne offentliggør efter deres respektive interne procedurer meddelelser til importører vedrørende: meddelelser som omhandlet i artikel 5, litra a), afgørelser som omhandlet i stk. 5, litra b), og forlængelser eller ophør som omhandlet i stk. 5, litra c).

Artikel 35

Behandling af administrative fejl

Begår de kompetente myndigheder fejl i forvaltningen af præferenceordningen for eksport og særlig i anvendelsen af bestemmelserne i protokol I til denne aftale om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde, og får den pågældende fejl følger med hensyn til importafgifter, kan den part, der berøres af disse følger, anmode om, at Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, undersøger muligheden for indførelse af enhver passende foranstaltning til løsning af problemet.

Artikel 36

Aftaler med andre lande

1. Denne aftale er ikke til hinder for opretholdelse eller oprettelse af toldunioner, frihandelsområder eller grænsetrafikordninger, for så vidt disse ikke er i strid med den samhandelsordning, der er fastlagt ved denne aftale.

2. Der afholdes konsultationer mellem parterne i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, efter anmodning fra en af parterne, vedrørende aftaler om oprettelse af toldunioner, frihandelsområder eller grænsetrafikordninger og om andre vigtige spørgsmål vedrørende deres respektive handelspolitik over for tredjelande. Særlig i tilfælde af, at et tredjeland tiltræder EU, skal der afholdes sådanne konsultationer for at sikre, at der tages hensyn til Unionens og Georgiens fælles interesser som fastlagt i denne aftale.

KAPITEL 2

Afbødende foranstaltninger på handelsområdet

Afdeling 1

Globale beskyttelsesforanstaltninger

Artikel 37

Almindelige bestemmelser

1. Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel XIX i GATT 1994 og aftalen om beskyttelsesforanstaltninger i bilag 1A til WTO-overenskomsten (»aftalen om beskyttelsesforanstaltninger«) og artikel 5 i aftalen om landbrug i bilag 1A til WTO-overenskomsten (»landbrugsaftalen«).

2. De præferenceoprindelsesregler, der er fastsat i kapitel 1 (National behandling og markedsadgang for varer) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, finder ikke anvendelse på denne afdeling.

3. Bestemmelserne i denne afdeling er ikke underlagt kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 38

Gennemsigtighed

1. En part, der indleder en beskyttelsesundersøgelse, underretter den anden part herom, hvis denne har en væsentlig økonomisk interesse i den forbindelse.

2. Uanset denne aftales artikel 37 giver den part, der indleder en beskyttelsesundersøgelse og agter at indføre beskyttelsesforanstaltninger, efter anmodning straks den anden part skriftlig ad hoc-underretning om alle relevante forhold vedrørende indledningen af beskyttelsesundersøgelsen og indførelsen af beskyttelsesforanstaltninger, herunder eventuelt oplysninger om indledningen af beskyttelsesundersøgelsen, samt om de foreløbige og endelige resultater af undersøgelsen, og giver desuden den anden part mulighed for at indgå i konsultationer.

3. I denne artikel anses en part for at have en væsentlig økonomisk interesse, hvis den hører til de fem største leverandører af den importerede vare i den seneste treårsperiode, målt i absolut mængde eller værdi.

*Artikel 39***Indførelse af foranstaltninger**

1. Når parterne indfører beskyttelsesforanstaltninger, tilstræber de at gøre dette på en måde, der griber mindst muligt ind i deres bilaterale handel.
2. Hvis en part i forbindelse med denne artikels stk. 1 finder, at de retlige forudsætninger for indførelsen af endelige beskyttelsesforanstaltninger er opfyldt, giver den part, der agter at indføre sådanne foranstaltninger, den anden part underretning herom og giver den mulighed for at indgå i bilaterale konsultationer. Hvis der ikke senest 30 dage efter underretningen er fundet en tilfredsstillende løsning, kan den importerende part træffe passende foranstaltninger til afhjælpning af problemet.

*Afdeling 2***Antidumping- og udligningsforanstaltninger***Artikel 40***Almindelige bestemmelser**

1. Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til artikel VI i GATT 1994, aftalen om anvendelsen af artikel VI i GATT 1994 i bilag 1A til WTO-overenskomsten («antidumpingaftalen») og aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger i bilag 1A til WTO-overenskomsten («SCM-aftalen»).
2. De præferenceoprindelsesregler, der er fastsat i kapitel 1 (National behandling og markedsadgang for varer) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, finder ikke anvendelse på denne afdeling.
3. Bestemmelserne i denne afdeling er ikke underlagt kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

*Artikel 41***Gennemsigtighed**

1. Parterne er enige om, at antidumping- og udligningsforanstaltninger skal anvendes i fuld overensstemmelse med henholdsvis antidumpingaftalen og SCM-aftalen og skal baseres på en retfærdig og gennemsigtig ordning.
2. Parterne sikrer, umiddelbart efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger, og inden den endelige afgørelse træffes, en fuldstændig og formålstjenlig fremlæggelse af alle de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, der ligger til grund for beslutningen om at indføre foranstaltninger, jf. dog artikel 6.5 i antidumpingaftalen og artikel 12.4 i SCM-aftalen. Fremlæggelsen skal ske skriftligt, og de berørte parter skal have tilstrækkelig tid til at fremsætte bemærkninger.
3. Forudsat at det ikke forsinker gennemførelsen af undersøgelsen unødigt, skal alle berørte parter have mulighed for at tilkendegive deres synspunkter under antidumping- og antisubsidieundersøgelserne.

*Artikel 42***Hensyntagen til samfundets interesser**

En part må ikke indføre antidumping- eller udligningsforanstaltninger, hvis det på grundlag af de oplysninger, der er fremkommet under undersøgelsen, klart kan konkluderes, at det ikke er i samfundets interesse at indføre de pågældende foranstaltninger. Hvorvidt det er i samfundets interesse, fastslås på grundlag af en vurdering af alle de forskellige interesser under ét, herunder den indenlandske erhvervsgrens, brugernes, forbrugernes og importørernes interesser, for så vidt de har indgivet relevante oplysninger til undersøgelsesmyndighederne.

*Artikel 43***Regel om mindre told**

Beslutter en part at indføre en midlertidig eller en endelig antidumping- eller udligningstold, må størrelsen af denne told ikke overstige dumpingmargenen eller de samlede udligningsberettigede subsidier, men skal ligge under dumpingmargenen eller de samlede udligningsberettigede subsidier, hvis en sådan mindre told er tilstrækkelig til at afhjælpe den skade, der forvoldes den indenlandske erhvervsgren.

KAPITEL 3

Tekniske handelshindringer, standardisering, metrologi, akkreditering og overensstemmelsesvurdering

Artikel 44

Anvendelsesområde og definitioner

1. Dette kapitel finder anvendelse på udarbejdelse, vedtagelse og anvendelse af de standarder, tekniske forskrifter og overensstemmelsesvurderingsprocedurer, der er defineret i aftalen om tekniske handelshindringer i bilag 1A til WTO-overenskomsten («TBT-aftalen»), og som kan påvirke handelen med varer mellem parterne.
2. Uanset stk. 1 finder dette kapitel ikke anvendelse på sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger som defineret i bilag A til aftalen om anvendelsen af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger i bilag 1A til WTO-overenskomsten («SPS-aftalen») og heller ikke på indkøbsspecifikationer udarbejdet af de offentlige myndigheder med henblik på egen produktion eller eget forbrug.
3. I forbindelse med dette kapitel finder definitionerne i bilag 1 til TBT-aftalen anvendelse.

Artikel 45

Bekræftelse af TBT-aftalen

Parterne bekræfter deres eksisterende rettigheder og forpligtelser over for hinanden i henhold til TBT-aftalen, der hermed er indarbejdet i og gjort til en integrerende del af denne aftale.

Artikel 46

Teknisk samarbejde

1. Parterne styrker deres samarbejde om standarder, tekniske forskrifter, metrologi, markedsovervågning, akkreditering og overensstemmelsesvurderingssystemer med henblik på at øge den gensidige forståelse af deres respektive ordninger og lette adgangen til hinandens markeder. Med henblik herpå kan de indføre både horisontale og sektorspecifikke dialoger om forskrifter.
2. Parterne tilstræber i forbindelse med deres samarbejde at indkredse, udvikle og befordre handelsfremmende initiativer, som kan bestå i, men ikke er begrænset til:
 - a) at styrke forskriftssamarbejdet gennem udveksling af oplysninger og erfaringer samt gennem videnskabeligt og teknisk samarbejde med henblik på at forbedre kvaliteten af deres tekniske forskrifter, standarder, markedsovervågning, overensstemmelsesvurdering og akkreditering samt at gøre effektiv brug af deres forskriftsressourcer
 - b) at fremme og tilskynde til samarbejde mellem deres respektive offentlige eller private organisationer med ansvar for metrologi, standardisering, markedsovervågning, overensstemmelsesvurdering og akkreditering
 - c) at befordre udviklingen af kvalitetsinfrastruktur for standardisering, metrologi, akkreditering og overensstemmelsesvurdering samt markedsovervågningssystemet i Georgien
 - d) at fremme Georgiens deltagelse i de relevante europæiske organisationers arbejde
 - e) at finde løsninger, hvis der opstår tekniske handelshindringer, og
 - f) når det er relevant, at bestræbe sig på at koordinere deres holdninger til anliggender af fælles interesse i internationale handels- og reguleringsorganer som f.eks. WTO og De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE).

Artikel 47

Tilnærmelse af tekniske forskrifter, standarder og overensstemmelsesvurdering

1. Georgien træffer under hensyntagen til sine tilnærmelseprioriteringer i de forskellige sektorer de nødvendige foranstaltninger til gradvist at tilnærme sig Unionens tekniske forskrifter, standarder, metrologi, akkreditering, overensstemmelsesvurdering og de hertil svarende systemer og markedsovervågningssystem og forpligter sig til at følge de principper og den praksis, der er fastlagt i den relevante gældende EU-ret (vejledende liste i bilag III-B til denne aftale). Bilag III-A til denne aftale indeholder en liste over tilnærmelsesforanstaltninger, som kan ændres ved en afgørelse, der træffes i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4.

2. Med henblik på at nå disse mål skal Georgien:
 - a) under hensyntagen til sine prioriteringer gradvist tilnærme sin lovgivning til den relevante gældende EU-ret, og
 - b) nå op på og opretholde det niveau for administrativ og institutionel effektivitet, der er nødvendigt for at tilvejebringe et effektivt og gennemsigtigt system som påkrævet for gennemførelsen af dette kapitel.
3. Georgien afholder sig fra at ændre sin horisontale og sektorspecifikke lovgivning på de prioriterede tilnærmelsesområder, undtagen med henblik på gradvist at tilnærme denne lovgivning til den tilsvarende gældende EU-ret og ajourføre denne tilnærmelse; Georgien underretter Unionen om sådanne ændringer i sin interne lovgivning.
4. Georgien sikrer og letter sine relevante nationale organers deltagelse i de europæiske og internationale organisationer for standardisering, retlig og fundamental metrologi samt overensstemmelsesvurdering, herunder akkreditering, i overensstemmelse med de pågældende organers respektive aktivitetsområder og deres deltagerstatus.
5. Med henblik på integreringen af Georgiens standardiseringssystem bestræber landet sig mest muligt på at sikre, at dets standardiseringsorgan:
 - a) gradvist gennemfører samtlige europæiske standarder (EN) som nationale standarder, herunder de harmoniserede europæiske standarder, hvis frivillige anvendelse giver en formodning om, at de er i overensstemmelse med EU-lovgivningen som gennemført i Georgiens lovgivning
 - b) samtidig med gennemførelsen af disse standarder trækker hermed uforenelige nationale standarder tilbage
 - c) gradvist opfylder de øvrige betingelser for fuldgyldigt medlemskab af de europæiske standardiseringsorganisationer.

Artikel 48

Aftale om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer (AOG)

Parterne kan, når tiden er inde, blive enige om i denne aftale at indsætte en aftale om overensstemmelsesvurdering og godkendelse af industrivarer (AOG) i form af en protokol, der dækker en eller flere sektorer, som fastlægges, efter at Unionen har verificeret, at Georgiens relevante horisontale og sektorspecifikke lovgivning, institutioner og standarder fuldt ud er tilnærmet Unionens. Det fastsættes i en sådan AOG, at parternes samhandel med produkter inden for de sektorer, aftalen dækker, skal finde sted på de samme betingelser som dem, der gælder for handel med sådanne produkter mellem medlemsstaterne.

Artikel 49

Mærkning og etikettering

1. Med hensyn til tekniske forskrifter vedrørende krav til mærkning og etikettering bekræfter parterne principperne i kapitel 2.2 i TBT-aftalen om, at der ikke må udarbejdes, vedtages eller anvendes krav, der har til formål eller til virkning at skabe unødvendige hindringer for den internationale handel, jf. dog denne aftales artikel 47 og 48. Derfor må krav til mærkning og etikettering ikke være mere handelsbegrænsende end nødvendigt til at opfylde et lovligt mål under hensyntagen til de risici, ikke-opfyldelse af dette mål ville medføre.
2. Vedrørende obligatorisk mærkning og etikettering er parterne navnlig enige om:
 - a) at de vil bestræbe sig på at minimere deres behov for mærkning og etikettering, bortset fra, hvad der er nødvendigt i forbindelse med iværksættelse af den gældende EU-ret på dette område og i forbindelse med sundhedsbeskyttelse, sikkerhed, miljøbeskyttelse eller andre rimelige samfundsmæssige hensyn
 - b) at en part kan fastsætte etiketers og mærkers form, men ikke må kræve godkendelse, registrering eller certificering heraf, og
 - c) at parterne bibeholder retten til at kræve, at oplysninger på mærker og etiketter skal affattes på et bestemt sprog.

KAPITEL 4

Sundheds- og plantesundhedsmæssige foranstaltninger

Artikel 50

Mål

1. Formålet med dette kapitel er at lette parternes samhandel med varer, der er omfattet af sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger (SPS-foranstaltninger), herunder alle de i bilag IV til denne aftale opførte foranstaltninger, samtidig med at menneskers, dyrs og planters liv og sundhed beskyttes, gennem:
 - a) sikring af fuld gennemsigtighed med hensyn til de foranstaltninger på handelsområdet, der er opført i bilag IV til denne aftale
 - b) tilnærmelse af Georgiens reguleringssystem til Unionens
 - c) anerkendelse af dyrs og planters sundhedsstatus i parterne og anvendelse af regionaliseringsprincippet
 - d) indførelse af en mekanisme til anerkendelse af ækvivalens mellem parternes foranstaltninger, jf. bilag IV til denne aftale
 - e) videre gennemførelse af SPS-aftalen
 - f) indførelse af handelsfremmende mekanismer og procedurer, og
 - g) forbedring af kommunikation og samarbejde mellem parterne om de i bilag IV til denne aftale opførte foranstaltninger.
2. Dette kapitel sigter også mod at nå frem til en fælles forståelse mellem parterne om dyrevelfærdsstandarder.

Artikel 51

Multilaterale forpligtelser

Parterne bekræfter deres rettigheder og forpligtelser i henhold til WTO-aftalerne og i særdeleshed SPS-aftalen.

Artikel 52

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse på alle en parts sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger, der direkte eller indirekte kan påvirke handelen mellem parterne, herunder alle de i bilag IV til denne aftale opførte foranstaltninger. Det således definerede anvendelsesområde berører ikke anvendelsesområdet for tilnærmelse som fastsat i denne aftales artikel 55.

Artikel 53

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- 1) »sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger«: foranstaltninger som defineret i punkt 1 i bilag A til SPS-aftalen (SPS-foranstaltninger)
- 2) »dyr«: dyr som defineret i henholdsvis terrestriske dyrs sundhedskodeks eller akvatiske dyrs sundhedskodeks fra Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE)
- 3) »animalske produkter«: produkter af animalsk oprindelse, herunder akvatiske animalske produkter som defineret i OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr
- 4) »animalske biprodukter, der ikke er bestemt til konsum«: hele kroppe eller dele af dyr, animalske produkter eller andre produkter fra dyr, som ikke er bestemt til konsum, jf. del 2(II) i bilag IV-A til denne aftale
- 5) »planter«: levende planter og levende plantedele, herunder frø og kimplasma:

- a) frugt i botanisk forstand, ikke dybfrosen
- b) grøntsager, ikke dybfrosne
- c) rod- og stængelknolde, løg, jordstængler
- d) afskårne blomster
- e) grene med løv
- f) fældede træer med løv
- g) plantevævskulturer
- h) blade, løv
- i) levende pollen, og
- j) okuleringsmateriale, stiklinger, podekviste.
- 6) »planteprodukter«: produkter af vegetabilsk oprindelse, som ikke er forarbejdede, eller som kun har været genstand for en enkel forarbejdning, for så vidt det ikke drejer sig om planter, jf. del 3 i bilag IV-A til denne aftale
- 7) »frø«: frø i botanisk forstand bestemt til såning
- 8) »skadegørere«: enhver art, stamme eller biotype af planter, dyr eller patogener, der er skadelig for planter eller planteprodukter
- 9) »beskyttede zoner«: zoner som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra h), i Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet eller senere bestemmelser
- 10) »dyresygdom«: kliniske eller patologiske tegn på en infektion hos dyr
- 11) »akvakultursygdom«: en klinisk eller ikke-klinisk infektion hos vanddyr med en eller flere ætiologiske agenser relateret til de i OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr omhandlede sygdomme
- 12) »infektion hos dyr«: en situation, hvor dyr bærer en infektiøs agens med eller uden kliniske eller patologiske tegn på infektion
- 13) »dyrevelfærdsstandarder«: standarder for dyrebeskyttelse, som parterne har udarbejdet og anvender, eventuelt i overensstemmelse med OIE's standarder
- 14) »passende niveau for sundheds- og plantesundhedsbeskyttelse«: det sundheds- og plantesundhedsbeskyttelsesniveau, der er fastlagt i punkt 5 i bilag A til SPS-aftalen
- 15) »region«: for så vidt angår dyresundhed, zoner eller områder som defineret i OIE's sundhedskodeks for terrestriske dyr, og for så vidt angår akvakultur som defineret i OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr. I forbindelse med Unionen forstås ved »territorium« eller »land« Unionens territorium
- 16) »skadegørfrit område (SFO) «: et område, hvor en bestemt skadegører ikke forekommer, som dokumenteret ved videnskabelige data, og hvor denne status eventuelt opretholdes formelt
- 17) »regionalisering«: begrebet regionalisering som beskrevet i artikel 6 i SPS-aftalen
- 18) »sending af dyr eller animalske produkter«: et vist antal dyr eller en vis mængde animalske produkter af samme type, omfattet af samme certifikat eller dokument, transporteret med samme transportmiddel, afsendt af én og samme afsender og med oprindelse i samme eksporterende part eller region i den pågældende part. En sending kan bestå af en eller flere varer eller et eller flere partier
- 19) »sending af planter eller planteprodukter«: en vis mængde planter, planteprodukter og/eller andre objekter, der transporteres fra en part til en anden part, og som er omfattet af et enkelt plantesundhedscertifikat, når et sådant er påkrævet. En sending kan bestå af en eller flere varer eller et eller flere partier
- 20) »parti«: et antal enheder af samme vare, der er karakteriseret ved ensartethed med hensyn til sammensætning og oprindelse, og som indgår i en sending

- 21) »ækvivalens i samhandelen (ækvivalens)«: det forhold, at de i bilag IV i denne aftale opførte foranstaltninger, som anvendes i den eksporterende part, uanset om de adskiller sig fra de i dette bilag opførte foranstaltninger, der anvendes i den importerende part, objektivt set lever op til den importerende parts passende beskyttelsesniveau eller acceptable risikoniveau
- 22) »sektor«: fremstillings- og handelsstrukturen for et produkt eller en produktkategori i en part
- 23) »delsektor«: en velafgrænset og kontrolleret del af en sektor
- 24) »vare«: de i nr. 2-7 omhandlede produkter eller objekter
- 25) »særlig importtilladelse«: en udtrykkelig forudgående tilladelse fra de kompetente myndigheder i den importerende part til en bestemt importør som betingelse for import af en eller flere varesendinger fra den eksporterende part inden for dette kapitels anvendelsesområde
- 26) »arbejdsdage«: ugedage med undtagelse af lørdag, søndag og helligdage i en af parterne
- 27) »inspektion«: undersøgelse af et hvilket som helst aspekt af foderstoffer, fødevarer, dyresundhed og dyrevelfærd for at kontrollere, om det eller de pågældende aspekter overholder forskrifterne i foderstof- og fødevarerlovgivningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestemmelserne
- 28) »plantesundhedskontrol«: officiel besigtigelse af planter, planteprodukter eller andre regulerede objekter med henblik på at påvise forekomst af skadegørere og/eller undersøge, om de opfylder kravene i plantesundhedslovgivningen
- 29) »verifikation«: kontrol af, om nærmere fastlagte krav er opfyldt, hvilket skal ske ved undersøgelse og på grundlag af objektive kendsgerninger.

Artikel 54

Kompetente myndigheder

Parterne underretter hinanden om deres kompetente myndigheders struktur, organisation og kompetencefordeling på det første møde i Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed (»SPS-Underudvalget«), jf. denne aftales artikel 65. Parterne underretter hinanden om ændringer vedrørende de kompetente myndigheders struktur, organisation og kompetencefordeling, herunder kontaktpunkternes struktur, organisation og kompetencefordeling.

Artikel 55

Gradvis tilnærmelse

1. Georgien tilnærmer fortsat gradvist sine lovgivningsmæssige foranstaltninger inden for sundhed og plantesundhed, dyrevelfærd mv., jf. bilag IV til denne aftale, til Unionens efter de principper og den procedure, der fremgår af bilag XI til denne aftale.
2. Parterne samarbejder om gradvis tilnærmelse og kapacitetsopbygning.
3. SPS-Underudvalget overvåger regelmæssigt gennemførelsen af tilnærmelsesprocessen, der er beskrevet i bilag XI til denne aftale, for at kunne fremsætte de nødvendige henstillinger vedrørende tilnærmelse.
4. Senest seks måneder efter denne aftales ikrafttrædelse forelægger Georgien en liste over de af EU's lovgivningsmæssige foranstaltninger inden for sundhed og plantesundhed, dyrevelfærd mv., jf. bilag IV til denne aftale, som Georgien vil tilnærme sig. Listen opdeles på prioriterede områder, hvor man vil lette samhandelen med en bestemt vare eller varegruppe ved hjælp af tilnærmelse. Denne tilnærmelsesliste skal tjene som referencedokument i forbindelse med gennemførelsen af dette kapitel.

Artikel 56

Anerkendelse af status for dyresundhed og skadegørere og af regionale betingelser i samhandelen

Anerkendelse af status for dyresygdomme, dyreinfektioner og skadegørere

1. For så vidt angår dyresygdomme og dyreinfektioner (herunder zoonoser) gælder følgende:
 - a) den importerende part anerkender med henblik på samhandel den dyresundhedsstatus, som den eksporterende part har fastsat for sit territorium eller sine regioner efter proceduren i bilag VI til denne aftale for så vidt angår de i bilag VI-A til denne aftale opførte dyresygdomme

- b) hvis en part finder, at den for sit territorium eller en region inden for sit territorium har særstatus for en specifik dyresygdom, som ikke er opført i bilag V-A til denne aftale, kan den anmode om anerkendelse af denne status efter proceduren i del C i bilag VI til denne aftale. I den forbindelse kan den importerende part anmode om garantier, ledsaget af en forklarende note, ved import af levende dyr og animalske produkter alt efter den status, parterne er nået til enighed om
- c) parternes status for territorier eller regioner, en sektor eller delsektor, som vedrører prævalensen eller incidensen af en dyresygdom, som ikke er opført i bilag V-A til denne aftale, eller som vedrører dyreinfektioner og/eller hermed forbundne risici, som er defineret af OIE, anerkendes af parterne som grundlag for samhandelen. I den forbindelse kan den importerende part anmode om garantier ved import af levende dyr og animalske produkter, alt efter hvilken status der er fastsat i overensstemmelse med OIE's anbefalinger, og
- d) under forbehold af denne aftales artikel 58, 60 og 64, og medmindre den importerende part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om dokumentation eller yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation, træffer hver part hurtigst muligt de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at muliggøre handel på grundlag af dette stykkes litra a), b) og c).

2. For så vidt angår skadegørere gælder følgende:

- a) parterne anerkender med henblik på samhandel deres respektive status for de skadegørere, der er anført i bilag V-B til denne aftale, jf. bilag VI-B, og
- b) under forbehold af denne aftales artikel 58, 60 og 64, og medmindre den importerende part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om dokumentation eller yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation, træffer hver part hurtigst muligt de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at muliggøre handel på grundlag af dette stykkes litra a).

Anerkendelse af regionalisering/zoneinddeling, skadegørerfrie områder (SFO'er) og beskyttede zoner (BZ'er)

3. Parterne anerkender begrebet regionalisering og SFO'er, jf. den internationale plantebeskyttelseskonventionens (IPPC's) (1997) relevante standarder og FN's Fødevarer- og Landbrugsorganisations (FAO's) internationale standarder for plante-sundhedsforanstaltninger (ISPM), og begrebet beskyttede zoner i direktiv 2000/29/EF, som de er enige om at anvende i samhandelen.

4. Parterne er enige om, at regionaliseringsbeslutninger for dyre- og fiskesygdomme, der er opført i bilag V-A til denne aftale, og for skadegørere, der er opført i bilag V-B til denne aftale, skal træffes i overensstemmelse med del A og B i bilag VI til denne aftale.

5. Med hensyn til dyresygdomme underretter den eksporterende part, der ønsker den importerende parts anerkendelse af sin regionaliseringsbeslutning, denne om sine foranstaltninger og giver en fuldstændig redegørelse og dokumentation for sine konklusioner og beslutninger, jf. denne aftales artikel 58. Under forbehold af denne aftales artikel 59, og medmindre den importerende part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation senest 15 arbejdsdage efter modtagelsen af underretningen, betragtes regionaliseringsbeslutningen som accepteret.

De i dette stykkes første afsnit omhandlede konsultationer finder sted i overensstemmelse med denne aftales artikel 59, stk. 3. Den importerende part tager stilling til de yderligere oplysninger senest 15 arbejdsdage efter modtagelsen heraf. Den i dette stykkes første afsnit omhandlede verifikation udføres i overensstemmelse med denne aftales artikel 62 senest 25 arbejdsdage efter modtagelsen af anmodningen om verifikation.

6. Hver part sørger for, at der i handelen med planter, planteprodukter og andre objekter tages højde for status for skadegørere i et område, som den anden part anerkender som beskyttet zone eller SFO. En part, der ønsker den anden parts anerkendelse af sit SFO, underretter denne om sine foranstaltninger og giver efter anmodning en fuldstændig redegørelse og dokumentation for fastlæggelsen og opretholdelsen af den pågældende status i henhold til FAO's og IPPC's relevante standarder, herunder ISPM. Under forbehold af denne aftales artikel 64, og medmindre en part udtrykkeligt gør indsigelse og anmoder om yderligere oplysninger, konsultationer og/eller verifikation senest tre måneder efter underretningen, betragtes regionaliseringsbeslutningen vedrørende SFO'et som accepteret.

De i dette stykkes første afsnit omhandlede konsultationer finder sted i overensstemmelse med denne aftales artikel 59, stk. 3. Den importerende part tager stilling til de yderligere oplysninger senest tre måneder efter modtagelsen. Den i dette stykkes første afsnit omhandlede verifikation udføres i overensstemmelse med denne aftales artikel 62 senest 12 måneder efter modtagelsen af anmodningen om verifikation, idet der tages hensyn til de pågældende skadegøreres og afgrøders biologi.

7. Når procedurerne i stk. 4-6 er afsluttet, og uden at denne aftales artikel 64 tilsidesættes, træffer parterne hurtigst muligt de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at muliggøre samhandel på dette grundlag.

Afgrænsning af segmenter

8. Parterne kan indlede yderligere drøftelser vedrørende afgrænsning af segmenter.

Artikel 57

Anerkendelse af ækvivalens

1. Der kan anerkendes ækvivalens for:

- a) en enkelt foranstaltning
- b) en gruppe af foranstaltninger, eller
- c) en ordning, der gælder for en sektor, en delsektor, en vare eller en gruppe af varer.

2. Til anerkendelse af ækvivalens følger parterne den i denne artikels stk. 3 beskrevne procedure. Proceduren omfatter bl.a. den eksporterende parts objektive påvisning af ækvivalens og den importerende parts objektive vurdering af anmodningen. I denne vurdering kan indgå inspektion eller verifikation.

3. Efter anmodning fra den eksporterende part om anerkendelse af ækvivalens, jf. denne artikels stk. 1, indleder parterne konsultationsproceduren, der omfatter de i bilag VIII til denne aftale beskrevne faser, hurtigst muligt og senest tre måneder efter den importerende parts modtagelse af anmodningen. Er der tale om flere anmodninger fra den eksporterende part, aftaler parterne efter anmodning fra den importerende part i SPS-Underudvalget, jf. denne aftales artikel 65, en tidsplan for, hvornår de indleder og gennemfører den i dette stykke omhandlede procedure.

4. Georgien underretter Unionen, så snart der er opnået tilnærmelse for en given foranstaltning, en gruppe af foranstaltninger eller et system, jf. denne artikels stk. 1, som følge af den i denne aftales artikel 55, stk. 3, nævnte overvågning. Dette anses for at danne grundlag for en anmodning fra Georgiens side om indledning af proceduren for anerkendelse af ækvivalens af de pågældende foranstaltninger, jf. denne artikels stk. 3.

5. Medmindre andet er aftalt, afslutter den importerende part den i denne artikels stk. 3 omhandlede procedure for anerkendelse af ækvivalens senest 360 dage efter modtagelsen af den eksporterende parts anmodning med et tilhørende dossier, der dokumenterer ækvivalensen. Denne frist kan forlænges for så vidt angår sæsonafgrøder, hvor det kan være berettiget at udsætte vurderingen med henblik på verifikation på et passende tidspunkt i den pågældende afgrødes vækstcyklus.

6. Den importerende part konstaterer ækvivalens for planter, planteprodukter og andre objekter i overensstemmelse med de relevante ISPM.

7. Den importerende part kan tilbagetrække eller suspendere ækvivalensen, hvis en af parterne ændrer en foranstaltning, som har indflydelse herpå, på betingelse af at følgende procedure følges:

- a) den eksporterende part underretter i overensstemmelse med denne aftales artikel 58, stk. 2, den importerende part om ethvert forslag til ændring af en foranstaltning, hvis ækvivalens er anerkendt, og om, hvilken indflydelse den foreslåede ændring forventes at få på den anerkendte ækvivalens. Senest 30 arbejdsdage efter modtagelsen af denne underretning meddeler den importerende part den eksporterende part, om det fortsat er muligt at anerkende ækvivalensen på baggrund af den foreslåede foranstaltning.
- b) den importerende part underretter i overensstemmelse med denne aftales artikel 58, stk. 2, straks den eksporterende part om ethvert forslag til ændring af en foranstaltning, som ligger til grund for anerkendelsen af ækvivalensen, og om, hvilken indflydelse den foreslåede ændring forventes at få på den anerkendte ækvivalens. Hvis den importerende part ikke fortsat kan anerkende ækvivalensen, kan parterne aftale betingelserne for at genindlede den procedure, der er omhandlet i denne artikels stk. 3, på grundlag af den foreslåede foranstaltning.

8. Den importerende part har eneret til at anerkende, suspendere eller tilbagetrække ækvivalens i overensstemmelse med sine love og administrative bestemmelser. Den importerende part skal skriftligt give den eksporterende part en fuldstændig redegørelse og baggrunden for de konklusioner og beslutninger, der er omfattet af denne artikel. Hvis ækvivalensen ikke anerkendes, suspenderes eller tilbagetrækkes, skal den importerende part meddele den eksporterende part betingelserne for, at proceduren i stk. 3 kan genindledes.

9. Den importerende part kan ikke tilbagetrække eller suspendere ækvivalensen, før parternes foreslåede nye foranstaltninger træder i kraft, jf. dog denne aftales artikel 64.

10. Hvis den importerende part formelt anerkender ækvivalensen på grundlag af konsultationsproceduren i bilag VIII til denne aftale, fremsætter SPS-Underudvalget efter proceduren i denne aftales artikel 65, stk. 5, en erklæring om anerkendelsen af ækvivalens i handelen mellem parterne. Beslutningen herom kan også indeholde bestemmelser om mindre fysisk kontrol ved grænsen, forenkling af certifikater og pre-listing-procedurer for virksomheder, alt efter hvad der er relevant.

Status for ækvivalensen opføres i bilag XII til denne aftale.

Artikel 58

Gennemsigtighed og udveksling af oplysninger

1. Parterne samarbejder med henblik på at styrke den gensidige forståelse af deres offentlige kontrolstruktur og af deres mekanismer til anvendelse af foranstaltningerne i bilag IV til denne aftale samt effektiviteten af denne struktur og disse mekanismer, jf. dog denne aftales artikel 59. Dette kan bl.a. opnås ved hjælp af internationale revisionsrapporter, når disse offentliggøres, og parterne kan udveksle oplysninger om resultaterne af revisionen og andre oplysninger, alt efter hvad der måtte være relevant.

2. Som led i den lovgivningsmæssige tilnærmelse, jf. denne aftales artikel 55, eller anerkendelsen af ækvivalens, jf. denne aftales artikel 57, holder parterne hinanden underrettet om lovgivningsmæssige eller proceduremæssige ændringer, som vedtages på de pågældende områder.

3. I den forbindelse underretter Unionen Georgien i, god tid inden der foretages ændringer af Unionens lovgivning, således at Georgien kan overveje at ændre sin lovgivning i overensstemmelse hermed.

Der bør etableres et samarbejde i det omfang, det er nødvendigt for at lette overførslen af lovgivningsdokumenter efter anmodning fra en af parterne.

Med henblik herpå underretter hver part den anden part om sine kontaktpunkter. Parterne underretter ligeledes hinanden om ændringer vedrørende kontaktpunkterne.

Artikel 59

Underretning, konsultation og fremme af kommunikation

1. Hver part underretter skriftligt den anden part inden for to arbejdsdage om alvorlige eller væsentlige risici for menneskers, dyrs eller planters sundhed, herunder om akutte krisesituationer i forbindelse med fødevarekontrol, eller situationer, hvor der er en klart identificeret og alvorlig sundhedsfare forbundet med indtagelse af animalske produkter eller planteprodukter, herunder især om:

- a) foranstaltninger, der berører regionaliseringsbeslutninger, jf. denne aftales artikel 56
- b) forekomsten eller udviklingen af en af de i bilag V-A til denne aftale opførte dyresygdomme eller en af de regulerede skadegørere, der er opført i bilag V-B til denne aftale
- c) fund af epidemiologisk betydning eller betydelige risici i forbindelse med dyresygdomme og skadegørere, der ikke er opført i bilag V-A og V-B til denne aftale, eller nye dyresygdomme eller skadegørere, og
- d) eventuelle foranstaltninger, ud over basiskravene, der supplerer de respektive foranstaltninger truffet af parterne til bekæmpelse eller udryddelse af dyresygdomme eller skadegørere eller til beskyttelse af folke- eller plantesundheden, og om eventuelle ændringer i den forebyggende politik, herunder vaccinationspolitikken.

2. Underretning skal ske skriftligt til de i denne aftales artikel 58, stk. 1, nævnte kontaktpunkter.

Ved skriftlig underretning forstås underretning pr. brev, fax eller e-mail.

3. Skønner en part, at der er alvorlig risiko for menneskers, dyrs eller planters sundhed, skal der efter anmodning fra den pågældende part føres konsultationer herom så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder senest 15 arbejdsdage efter datoen for anmodningen. I en sådan situation bestræber parterne sig på at tilvejebringe alle de oplysninger, der er nødvendige for at undgå handelsforstyrrelser, og på at finde en gensidigt acceptabel løsning, der er forenelig med beskyttelsen af menneskers, dyrs og planters sundhed.

4. Efter anmodning fra en af parterne finder der så hurtigt som muligt konsultationer sted vedrørende dyrevelfærd og under alle omstændigheder senest 20 arbejdsdage efter underretningen. I en sådan situation bestræber parterne sig på at tilvejebringe alle de oplysninger, der anmodes om.

5. Efter anmodning fra en af parterne afholdes de i denne artikels stk. 3 og 4 omhandlede konsultationer som video- eller audiokonference. Den anmodende part sørger for et referat af konsultationen, som skal godkendes formelt af begge parter. Godkendelsen sker under anvendelse af denne aftales artikel 58, stk. 3.

6. Et gensidigt system for hurtig varsling og en mekanisme for tidlig varsling af akutte krisesituationer på dyre- og plantesundhedsområdet vil blive indført på et senere tidspunkt, når Georgien har gennemført den nødvendige lovgivning på dette område og skabt de rette betingelser for, at sådanne systemer kan fungere i praksis.

Artikel 60

Samhandelsbetingelser

1. Importbetingelser før anerkendelse af ækvivalens
 - a) Parterne er enige om at anvende betingelser før anerkendelse af ækvivalens ved import af varer, der er omfattet af bilag IV-A og punkt 2 og 3 i bilag IV-C til denne aftale. Den importerende parts importbetingelser gælder for hele den eksporterende parts territorium, jf. dog de beslutninger, der træffes i henhold til denne aftales artikel 56. Efter denne aftales ikrafttrædelse og i overensstemmelse med denne aftales artikel 58 underretter den importerende part den eksporterende part om sine sundheds- og/eller plantesundhedskrav i forbindelse med import af de i bilag IV-A og IV-C til denne aftale omhandlede varer. I den forbindelse gives der også oplysninger om eventuelle officielle standardcertifikater, -erklæringer eller -handelsdokumenter, som kræves af den importerende part, og
 - b) i) Ændringer eller forslag til ændringer af de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede betingelser skal stemme overens med SPS-aftalens relevante procedurer for underretning
 - ii) Den importerende part skal tage højde for transporttiden mellem parterne ved fastsættelsen af datoen for, hvornår de i stk. 1, litra a), omhandlede ændrede betingelser skal træde i kraft, jf. dog denne aftales artikel 64, og
 - iii) Hvis den importerende part ikke overholder underretningskravene i denne artikels stk. 1, litra a), skal den fortsat acceptere certifikater og attestationer, der garanterer, at tidligere gældende betingelser er opfyldt, i 30 dage efter at de ændrede importbetingelser er trådt i kraft.
2. Importbetingelser efter anerkendelse af ækvivalens
 - a) Senest 90 dage efter vedtagelsen af en beslutning om anerkendelse af ækvivalens, jf. denne aftales artikel 57, stk. 10, træffer parterne de nødvendige lovgivningsmæssige og administrative foranstaltninger til at gennemføre anerkendelsen af ækvivalens for på dette grundlag at muliggøre samhandel med de i bilag IV-A og punkt 2 og 3 i bilag IV-C til denne aftale omhandlede varer. Det officielle standardcertifikat eller -dokument, som den importerende part kræver for de pågældende varer, kan på det tidspunkt erstattes af et certifikat udarbejdet i henhold til bilag X-B til denne aftale

b) For varer i sektorer eller delsektorer, for hvilke nogle, men ikke alle foranstaltninger er anerkendt som ækvivalente, fortsætter handelen på grundlag af de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede betingelser. Bestemmelserne i denne artikels stk. 5 anvendes efter anmodning fra den eksporterende part.

3. Fra datoen for denne aftales ikrafttrædelse er de i bilag IV-A og punkt 2 i bilag IV-C til denne aftale omhandlede varer ikke underlagt importtilladelse parterne imellem.

4. Med hensyn til betingelser, der vedrører handel med de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede varer, indleder parterne efter anmodning fra den eksporterende part konsultationer i SPS-Underudvalget i overensstemmelse med denne aftales artikel 65 med henblik på at nå til enighed om den importerende parts alternative eller yderligere importbetingelser. Disse alternative eller yderligere importbetingelser kan eventuelt baseres på den eksporterende parts foranstaltninger, hvis ækvivalens er anerkendt af den importerende part. Hvis der opnås enighed, træffer den importerende part inden for 90 dage de nødvendige lovgivningsmæssige og/eller administrative foranstaltninger til, at der kan importeres på de aftalte importbetingelser.

5. Liste over virksomheder, foreløbig godkendelse

a) For så vidt angår import af de i del 2 i bilag IV-A til denne aftale omhandlede animalske produkter godkender den importerende part efter anmodning fra den eksporterende part, ledsaget af passende garantier, foreløbigt de i punkt 2 i bilag VII til denne aftale omhandlede forarbejdningsvirksomheder, som er etableret på den eksporterende parts territorium, uden forudgående inspektion af de enkelte virksomheder. Godkendelsen skal stemme overens med betingelserne og bestemmelserne i bilag VII til denne aftale. Medmindre der er anmodet om yderligere oplysninger, træffer den importerende part de nødvendige lovgivningsmæssige og/eller administrative foranstaltninger til, at der kan importeres på dette grundlag, senest 30 arbejdsdage efter at den har modtaget anmodningen og de relevante garantier.

Den foreløbige liste over virksomheder godkendes i overensstemmelse med bilag VII til denne aftale.

b) For så vidt angår import af de i denne artikels stk. 2, litra a), omhandlede animalske produkter underretter den eksporterende part den importerende part om sin liste over virksomheder, der opfylder den importerende parts krav.

6. En part skal efter anmodning fra den anden part gøre behørigt rede for og dokumentere de konklusioner og beslutninger, der er omfattet af denne artikel.

Artikel 61

Certificeringsprocedurer

1. Med hensyn til certificeringsprocedurer og udstedelse af certifikater og officielle dokumenter er parterne enige om at anvende principperne i bilag X til denne aftale.

2. SPS-Underudvalget, jf. denne aftales artikel 65, kan fastlægge de regler, der skal følges ved elektronisk certificering og tilbagetrækning eller erstatning af certifikater.

3. Som led i den lovgivningsmæssige tilnærmelse, jf. denne aftales artikel 55, lægger parterne sig eventuelt fast på fælles standardcertifikater.

Artikel 62

Verifikation

1. For at bevare tilliden til, at bestemmelserne i dette kapitel gennemføres effektivt, har hver af parterne ret til:

a) at verificere hele eller en del af den anden parts myndigheders ordninger for inspektion og certificering og/eller eventuelle andre foranstaltninger i overensstemmelse med de relevante internationale standarder, retningslinjer og henstillinger fra Codex Alimentarius, OIE og IPPC

b) at modtage oplysninger fra den anden part om dennes kontrolordning og blive underrettet om resultaterne af den kontrol, der foretages i henhold til ordningen, under overholdelse af de bestemmelser om fortrolighed, der finder anvendelse på parterne.

2. Begge parter kan videregive resultaterne af de i denne artikels stk. 1, litra a), omhandlede verifikationer til tredje-mand og offentliggøre dem, som det måtte være påkrævet i bestemmelser, der finder anvendelse på parterne. I givet fald skal bestemmelser om fortrolighed, der finder anvendelse på parterne, overholdes i forbindelse med videregivelsen og/eller offentliggørelsen af resultaterne.
3. Hvis den importerende part beslutter at foretage en verifikation hos den eksporterende part, underretter den importerende part den eksporterende part om besøget, mindst 60 arbejdsdage inden besøget skal finde sted, undtagen i hastetilfælde eller hvis parterne aftaler andet. Enhver ændring vedrørende besøget aftales parterne imellem.
4. Omkostningerne ved en verifikation af alle eller en del af den anden parts kompetente myndigheders ordninger for inspektion og certificering og/eller eventuelle andre foranstaltninger afholdes af den part, der udfører verifikationen eller inspektionen.
5. Det skriftlige udkast til verifikationsberetningen sendes til den eksporterende part senest 60 arbejdsdage efter verifikationens afslutning. Den eksporterende part har 45 arbejdsdage til at fremsætte bemærkninger til det skriftlige udkast. Den eksporterende parts bemærkninger vedlægges og medtages om nødvendigt i den endelige beretning. Er der konstateret en stor risiko for menneskers, dyrs eller planters sundhed under verifikationen, skal den eksporterende part dog underrettes hurtigst muligt, og under alle omstændigheder senest ti arbejdsdage efter at verifikationen er afsluttet.
6. Det skal bemærkes, at resultaterne af en verifikation kan benyttes i forbindelse med de i denne aftales artikel 55, 57 og 63 omhandlede procedurer, som en eller begge parter indleder.

Artikel 63

Importkontrol og inspektionsgebyrer

1. Parterne er enige om, at den importkontrol, som den importerende part foretager af sendinger fra den eksporterende part, skal ske under iagttagelse af principperne i del A i bilag IX til denne aftale. Resultaterne af denne kontrol kan benyttes i forbindelse med den i denne aftales artikel 62 nævnte verifikationsprocedure.
2. Det er angivet i del B i bilag IX til denne aftale, hvor hyppigt parterne skal foretage fysisk importkontrol. Hver part kan inden for rammerne af sine beføjelser og i overensstemmelse med sin interne lovgivning ændre hyppigheden på baggrund af de fremskridt, der er sket i overensstemmelse med denne aftales artikel 55, 57 og 60, eller som følge af verifikation, konsultationer eller andre foranstaltninger i medfør af denne aftale. SPS-Underudvalget, jf. artikel 65, ændrer ved en beslutning del B i bilag IX til denne aftale i overensstemmelse hermed.
3. Eventuelle inspektionsgebyrer må kun omfatte de udgifter, som den kompetente myndighed afholder til gennemførelse af importkontrol. Gebyrerne beregnes på samme grundlag som de gebyrer, der opkræves for inspektion af lignende indenlandske varer.
4. Den importerende part underretter efter anmodning den eksporterende part om enhver ændring af foranstaltninger vedrørende importkontrol og inspektionsgebyrer og om betydelige ændringer i den administrative kontrolprocedure og angiver årsagerne til ændringerne.
5. Fra en dato, der fastsættes af det i denne aftales artikel 65 omhandlede SPS-Underudvalg, kan parterne aftale betingelser for at godkende hinandens kontrol, jf. denne aftales artikel 62, stk. 1, litra b), med henblik på eventuelt at tilpasse og gensidigt reducere hyppigheden af den fysiske importkontrol for de i denne aftales artikel 60, stk. 2, litra a), omhandlede varer.

Fra denne dato kan parterne gensidigt godkende hinandens kontrol af visse varer og følgelig reducere eller ændre importkontrollen af varerne.

Artikel 64

Beskyttelsesforanstaltninger

1. Træffer den eksporterende part foranstaltninger på sit territorium for at bekæmpe en situation, der kan udgøre en alvorlig fare eller risiko for menneskers, dyrs eller planters sundhed, skal den importerende part træffe tilsvarende foranstaltninger for at forhindre indførelsen af faren eller risikoen til den importerende parts territorium, jf. dog denne artikels stk. 2.

2. Den importerende part kan træffe midlertidige foranstaltninger til beskyttelse af menneskers, dyrs eller planter sundhed, hvis der foreligger tungtvejende grunde hertil. Ved sendinger, der er undervejs mellem parterne, skal den importerende part søge den bedst egnede og forholdsmæssigt bedst afpassede løsning for at undgå unødige handelsforstyrrelser.

3. Den part, der indfører foranstaltninger i henhold til denne artikels stk. 2, underretter den anden part senest en arbejdsdag efter indførelsen af foranstaltningerne. Efter anmodning fra en af parterne afholdes der konsultationer om situationen senest 15 arbejdsdage efter underretningen, jf. denne aftales artikel 59, stk. 3. Parterne tager behørigt hensyn til alle oplysninger, der kommer frem under disse konsultationer, og bestræber sig på at undgå unødige handelsforstyrrelser, idet de tager hensyn til resultaterne af konsultationerne i henhold til denne aftales artikel 59, stk. 3, når det er relevant.

Artikel 65

Underudvalget vedrørende Sundhed og Plantesundhed

1. Der nedsættes hermed et SPS-underudvalg. SPS-Underudvalget træder sammen senest tre måneder efter denne aftales ikrafttrædelse og derefter på foranledning af en af parterne, dog mindst én gang om året. Hvis parterne er enige herom, kan SPS-Underudvalgets møder afholdes som video- eller audiokonference. Mellem møderne kan SPS-Underudvalget også behandle spørgsmål pr. korrespondance.

2. SPS-Underudvalget har følgende opgaver:

- a) at behandle ethvert spørgsmål vedrørende dette kapitel
- b) at overvåge dette kapitels gennemførelse og undersøge alle spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med dets gennemførelse
- c) at revidere bilag IV-XII til denne aftale, navnlig i lyset af de fremskridt, der gøres som følge af dette kapitels bestemmelser om konsultationer og procedurer
- d) at ændre bilag IV-XII til denne aftale ved en beslutning på grundlag af den i dette stykkes litra c) omhandlede revision eller andre bestemmelser i dette kapitel, og
- e) at afgive udtalelser og fremsætte henstillinger til andre organer, jf. afsnit VIII (Institutionelle, almindelige og afsluttende bestemmelser) i denne aftale, på grundlag af den i dette stykkes litra c) omhandlede revision.

3. Parterne er enige om efter behov at oprette tekniske arbejdsgrupper bestående af repræsentanter for parterne på ekspertplan, som skal indkredse og behandle tekniske og videnskabelige spørgsmål, der opstår i forbindelse med anvendelsen af dette kapitel. Hvis der er behov for yderligere ekspertviden, kan parterne nedsætte ad hoc-grupper, herunder videnskabelige grupper og ekspertgrupper. Medlemskab af ad hoc-grupperne er ikke begrænset til parternes repræsentanter.

4. SPS-Underudvalget rapporterer regelmæssigt til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, om sine aktiviteter og beslutninger, som det træffer inden for sit kompetenceområde.

5. SPS-Underudvalget vedtager sin forretningsorden på det første møde.

6. Parterne vedtager SPS-Underudvalgets eller enhver af SPS-Underudvalget nedsat gruppes beslutninger, henstillinger, rapporter og andre foranstaltninger ved konsensus.

KAPITEL 5

Told og handelslettelser

Artikel 66

Mål

1. Parterne anerkender vigtigheden af spørgsmål vedrørende told og handelslettelser i forbindelse med de skiftende bilaterale handelsvilkår. Parterne er enige om at styrke samarbejdet på dette område med henblik på at sikre, at den relevante lovgivning og de relevante procedurer samt de relevante myndigheders administrative kapacitet opfylder målene om effektiv kontrol og principielt understøtter lettelse af den lovlige samhandel.

2. Parterne erkender, at samfundsmæssige interesser, herunder handelslettelser, sikkerhed og forebyggelse af svig, samt en velafvejnet tilgang hertil skal tillægges den allerstørste betydning.

Artikel 67

Lovgivning og procedurer

1. Parterne er enige om, at deres respektive handels- og toldlovgivning principielt skal være stabil og altomfattende, og at bestemmelserne og procedurerne skal være forholdsmæssigt afpassede, gennemsigtige, forudsigelige, ikke-diskriminerende og upartiske, samt at de skal anvendes ensartet og effektivt, og skal bl.a.:

- a) beskytte og lette lovlig handel gennem effektiv håndhævelse og efterlevelse af lovgivningsmæssige krav
- b) undgå unødvendige eller diskriminerende byrder for økonomiske aktører, forebygge svig og yderligere begunstige økonomiske aktører, der i høj grad efterlever reglerne
- c) benytte et administrativt enhedsdokument til toldangivelser
- d) træffe foranstaltninger, som sørger for større effektivitet, gennemsigtighed og forenkling af toldprocedurer og -praksis ved grænserne
- e) anvende moderne toldteknikker, herunder risikovurdering, efterfølgende kontrol af toldbehandling og virksomhedsrevisionsmetoder for at forenkle og lette ind- og udpassage og frigivelse af varer
- f) tilsigte at reducere efterlevelseseffektiviteten og øge forudsigeligheden for alle økonomiske aktører
- g) sikre ikke-diskriminerende forvaltning af krav og procedurer, der gælder for import, eksport og varer i transit, uden at det indskrænker anvendelsen af objektive risikovurderingskriterier
- h) anvende de internationale instrumenter, der gælder for told og handel, herunder dem, der er udarbejdet af Verdens-toldorganisationen (WCO), Istanbulkonventionen om midlertidig indførsel fra 1990, den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem fra 1983, WTO, FN's TIR-konvention fra 1975, konventionen om harmonisering af kontrol af varer ved grænserne fra 1982; og eventuelt tage hensyn til WCO's »Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade« og Europa-Kommissionens retningslinjer såsom de »blueprints«, der findes på toldområdet
- i) træffe de foranstaltninger, der er nødvendige for at tage hensyn til og gennemføre bestemmelserne i den reviderede Kyotokonvention om forenkling og harmonisering af regler om toldbehandling fra 1973
- j) sørge for bindende forhåndsbesked om tarifiering og oprindelsesregler. Parterne sikrer, at en forhåndsbesked kun kan trækkes tilbage eller annulleres, når den berørte erhvervsdrivende er blevet underrettet, og ikke med tilbagevirkende kraft, medmindre beskeden er blevet afgivet på grundlag af ukorrekte eller ufuldstændige oplysninger
- k) indføre og anvende forenklede procedurer for godkendte erhvervsdrivende i henhold til objektive og ikke-diskriminerende kriterier
- l) fastsætte regler, der sikrer, at sanktioner for overtrædelse af toldregulativer eller procedurekrav er forholdsmæssigt afpassede og ikke-diskriminerende, og at håndhævelsen heraf ikke medfører urimelige og uberettigede forsinkelser, og
- m) anvende gennemsigtige, ikke-diskriminerende og forholdsmæssigt afpassede regler, i tilfælde hvor offentlige organer leverer tjenesteydelser, der også leveres af den private sektor.

2. For at forbedre arbejdsmetoderne og sikre ikke-forskelsbehandling, gennemsigtighed, effektivitet, integritet og ansvarlighed i transaktionerne skal parterne:

- a) tage yderligere skridt til at indskrænke, forenkle og standardisere de oplysninger og den dokumentation, som toldmyndigheder og andre relevante myndigheder kræver
- b) så vidt muligt forenkle krav og formaliteter med henblik på hurtig frigivelse og fortoldning af varer
- c) etablere effektive, hurtige og ikke-diskriminerende procedurer, som sikrer retten til at påklage toldmyndighedernes og andre relevante myndigheders administrative handlinger, forhåndsbeskeder og beslutninger, som påvirker de varer, der underkastes toldbehandling. Klageprocedurer skal være lettilgængelige, og eventuelle gebyrer skal stå i rimeligt forhold til myndighedernes omkostninger til at sikre klageadgangen
- d) hvis en anfægtet administrativ handling, forhåndsbesked eller beslutning påklages, tage skridt til at sikre, at varerne normalt frigives, og at tolden indtil videre eventuelt ikke opkræves, dog under forbehold af de beskyttelsesforanstaltninger, der måtte skønnes nødvendige. Er det påkrævet, skal der i forbindelse med frigivelsen af varerne stilles en garanti, f.eks. en kaution eller et depositum, og
- e) sikre, at de højeste standarder for integritet opretholdes, især ved grænserne, gennem anvendelse af foranstaltninger, der afspejler principperne i de relevante internationale konventioner og instrumenter på dette område, særlig WCO's reviderede Arushaerklæring fra 2003 og Europa-Kommissionens »blueprint« om toldetik fra 2007, når det er relevant.

3. Parterne er enige om at afskaffe:

- a) alle krav om obligatorisk anvendelse af toldklarere, og
- b) alle krav om obligatorisk inspektion før afsendelsen eller på bestemmelsesstedet.

4. Vedrørende forsendelse:

- a) de forsendelsesregler og definitioner, der er fastsat i WTO-bestemmelserne, særlig artikel V i GATT 1994, og de hermed forbundne bestemmelser, herunder de præciseringer og ændringer, der følger af forhandlingerne om handelslettelser under Doharunden, finder anvendelse på denne aftale. Disse bestemmelser gælder også ved forsendelse af varer, der starter eller slutter på en parts territorium
- b) parterne fortsætter den gradvise sammenkobling af deres respektive forsendelsesordninger med henblik på Georgiens fremtidige deltagelse i den fælles forsendelsesordning ⁽¹⁾
- c) Parterne sikrer samarbejde og koordinering mellem alle relevante myndigheder på deres territorium med henblik på at lette transittrafik. Parterne fremmer ligeledes samarbejde mellem myndighederne og den private sektor i forbindelse med transit.

Artikel 68

Forbindelser med erhvervslivet

Parterne er enige om:

- a) at sikre, at deres respektive lovgivning og procedurer er gennemsigtig(e), offentligt tilgængelig(e), så vidt muligt i elektronisk form, og indbefatter en begrundelse for deres indførelse. Der bør være regelmæssige konsultationer, og der bør afsættes rimelig tid mellem offentliggørelsen af nye eller ændrede bestemmelser og disses ikrafttrædelse
- b) at der er behov for rettidige, regelmæssige konsultationer med repræsentanter for de erhvervsdrivende om lovgivningsforslag og procedurer vedrørende told- og handelsspørgsmål
- c) at offentliggøre relevante administrative meddelelser, bl.a. vedrørende myndighedernes krav og procedurer for ind- eller udpassage samt åbningstider og arbejdsprocedurer for toldsteder i havne og ved grænseovergangssteder og for informationskontorer

⁽¹⁾ Konvention af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure.

- d) at tilskynde til samarbejde mellem de erhvervsdrivende og de relevante myndigheder ved hjælp af ikke-vilkårlige og offentligt tilgængelige procedurer baseret bl.a. på de af WCO udsendte, og
- e) at sikre, at deres respektive toldkrav og -procedurer samt toldrelaterede krav og procedurer fortsat opfylder erhvervslevets legitime behov, følger bedste praksis og er så lidt handelsbegrænsende som muligt.

Artikel 69

Gebyrer og afgifter

1. Parterne forbyder administrative gebyrer, der har samme virkning som import- eller eksportafgifter.
2. Hvad angår gebyrer og afgifter af enhver art, der pålægges af parternes toldmyndigheder, herunder gebyrer og afgifter for opgaver, der udføres på de nævnte myndigheders vegne, ved eller i forbindelse med import eller eksport, gælder, under forbehold af de relevante bestemmelser i kapitel 1 (National behandling og markedsadgang for varer) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, følgende:
 - a) der må kun pålægges gebyrer og afgifter for tjenesteydelser, som udføres efter anmodning fra klarereren under andre arbejdsvilkår end de normale, uden for de normale arbejdstider og på andre steder end dem, der er nævnt i toldregulativerne, samt for formaliteter i forbindelse med sådanne tjenesteydelser, der skal opfyldes for at kunne foretage en sådan import eller eksport
 - b) gebyrer og afgifter må ikke overstige omkostningerne til de ydede tjenester
 - c) gebyrer og afgifter må ikke beregnes på et ad valorem-grundlag
 - d) oplysninger om gebyrer og afgifter offentliggøres via et officielt udpeget medie, om muligt på et offentligt websted. Det skal af oplysningerne fremgå, hvorfor den ydede tjeneste pålægges et gebyr eller en afgift, hvilken myndighed der er ansvarlig herfor, hvilke gebyrer og afgifter der vil blive opkrævet, og hvornår og hvordan de skal betales, og
 - e) der pålægges ikke nye eller ændrede gebyrer og afgifter, inden der er offentliggjort oplysninger herom, og disse er gjort nemt tilgængelige.

Artikel 70

Toldværdiansættelse

1. Bestemmelserne i aftalen om anvendelsen af artikel VII i GATT 1994 i bilag 1A til WTO-overenskomsten, med senere ændringer, gælder for toldværdiansættelsen af de varer, der handles mellem parterne. Disse bestemmelser er hermed indarbejdet i og gjort til en del af denne aftale. Der anvendes ikke minimumstoldværdier.
2. Parterne samarbejder med henblik på at nå frem til en fælles holdning til spørgsmål vedrørende toldværdiansættelse.

Artikel 71

Toldsamarbejde

Parterne styrker deres samarbejde på toldområdet for at sikre gennemførelsen af målene i dette kapitel med henblik på at fremme handelslettelser og samtidig sikre effektiv kontrol, sikkerhed og forebyggelse af svig. Med henblik herpå kan parterne eventuelt anvende Europa-Kommissionens »blueprints« på toldområdet som benchmarkingværktøj.

For at sikre efterlevelse af bestemmelserne i dette kapitel skal parterne bl.a.:

- a) udveksle oplysninger om toldlovgivning og -procedurer
- b) udforme fælles initiativer vedrørende import-, eksport- og transitprocedurer samt gøre en indsats med henblik på at sikre, at der ydes effektiv service til erhvervslivet
- c) samarbejde om automatisering af told- og andre handelsprocedurer
- d) eventuelt udveksle oplysninger og data, idet følsomme oplysninger behandles fortroligt og personoplysninger beskyttes
- e) samarbejde om forebyggelse og bekæmpelse af ulovlig handel med varer, herunder tobaksvarer, på tværs af grænserne
- f) udveksle oplysninger eller indlede konsultationer med henblik på, når det er muligt, at indtage fælles holdninger på toldområdet i internationale organisationer som f.eks. WTO, WCO, FN, De Forenede Nationers Konference for Handel og Udvikling (UNCTAD) og FN/ECE
- g) samarbejde om planlægning og levering af faglig bistand, navnlig med henblik på told- og handelslettelsesreformer i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i denne aftale
- h) udveksle bedste praksis i forbindelse med toldaktioner, særlig vedrørende risikobaserede toldkontrollsystemer og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, især i forbindelse med forfalskede produkter
- i) fremme koordinering mellem alle parternes grænsemyndigheder for at lette grænsepassagen og styrke kontrollen ved indførelse af fælles grænsekontrol, hvis det er muligt og hensigtsmæssigt, og
- j) anerkende den anden parts handelspartnerskabsprogrammer og toldkontrol, herunder ensartede handelslettelsesforanstaltninger, når det er relevant og hensigtsmæssigt.

Artikel 72

Gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål

Parterne yder hinanden administrativ bistand i toldspørgsmål efter bestemmelserne i protokol II til denne aftale om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål, uden at dette indskrænker de øvrige former for samarbejde, der er omhandlet i denne aftale, særlig artikel 71.

Artikel 73

Faglig bistand og kapacitetsopbygning

Parterne samarbejder med henblik på faglig bistand og kapacitetsopbygning til gennemførelse af handelslettelser og toldreformer.

Artikel 74

Toldunderudvalget

1. Der nedsættes hermed et toldunderudvalg. Toldunderudvalget rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handels sammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4.
2. Til underudvalgets opgaver hører bl.a. regelmæssige konsultationer og overvågning af gennemførelsen og forvaltningen af dette kapitel, herunder, men ikke begrænset til, spørgsmål om tolsamarbejde, grænseoverskridende tolsamarbejde og -forvaltning, faglig bistand, oprindelsesregler, handelslettelser samt gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål.

3. Toldunderudvalget skal bl.a.:
- sørge for, at dette kapitel og protokol I og II til denne aftale fungerer efter hensigten
 - indføre praktiske ordninger og foranstaltninger og vedtage praktiske beslutninger med henblik på at gennemføre dette kapitel og protokol I og II til denne aftale, herunder vedrørende udveksling af oplysninger og data, gensidig anerkendelse af toldkontrol og handelspartnerskabsprogrammer samt gensidigt aftalte fordele
 - udveksle synspunkter om emner af fælles interesse, herunder fremtidige foranstaltninger og de ressourcer, der er nødvendige for at kunne iværksætte og anvende disse
 - eventuelt fremsætte henstillinger, og
 - selv vedtage sin forretningsorden.

Artikel 75

Tilnærmelse af toldlovgivningen

Der foretages som beskrevet i bilag XIII til denne aftale en gradvis tilnærmelse til Unionens toldlovgivning og i visse henseender til folkeretten.

KAPITEL 6

Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel

Afdeling 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 76

Mål, anvendelsesområde og dækning

- Parterne, der bekræfter deres respektive forpligtelser i henhold til WTO-overenskomsten, fastlægger hermed de ordninger, der er nødvendige for en gradvis og gensidig liberalisering af etablering og handel med tjenesteydelser samt for samarbejde om elektronisk handel.
- Offentlige udbud er omhandlet i kapitel 8 (Offentlige udbud) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, og intet i dette kapitel må fortolkes således, at det indfører forpligtelser i forbindelse med offentlige udbud.
- Subsidier er omhandlet i kapitel 10 (Konkurrence) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, og bestemmelserne i dette kapitel finder ikke anvendelse på subsidier, der ydes af parterne.
- I overensstemmelse med dette kapitel bevarer parterne retten til at regulere og indføre nye forskrifter med henblik på at opfylde legitime politikmål.
- Dette kapitel finder ikke anvendelse på foranstaltninger over for fysiske personer, der søger adgang til arbejdsmarkedet i en af parterne, og ej heller på foranstaltninger vedrørende statsborgerskab, bopæl eller fast beskæftigelse.
- Intet i dette kapitel er til hinder for, at en part kan anvende foranstaltninger til at regulere fysiske personers indrejse i eller midlertidige ophold på sit territorium, herunder også sådanne foranstaltninger, som er nødvendige for at beskytte fysiske personers integritet og sikre deres ordnede grænsepassage, forudsat at disse foranstaltninger ikke anvendes på en sådan måde, at de ophæver eller forringer fordelene for en af parterne i henhold til en særlig forpligtelse i dette kapitel og bilag XIV til denne aftale⁽¹⁾.

Artikel 77

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- »foranstaltning«: enhver foranstaltning truffet af en part, det være sig i form af en lov, forskrift, regel, procedure, beslutning, administrativ handling eller andet

⁽¹⁾ Den omstændighed alene, at der stilles visumkrav for fysiske personer fra bestemte lande og ikke for andre landes fysiske personer, anses ikke for at ophæve eller forringe fordelene i henhold til en bestemt forpligtelse.

- b) »foranstaltninger indført eller opretholdt af en part«: foranstaltninger truffet af:
- i) centrale, regionale eller lokale myndigheder, og
 - ii) ikke-statslige organer under udøvelse af beføjelser, der er uddelegeret af centrale, regionale eller lokale myndigheder
- c) »fysisk person fra/i en part«: en statsborger i en EU-medlemsstat eller en statsborger i Georgien i overensstemmelse med deres respektive lovgivning
- d) »juridisk person«: enhver juridisk enhed, der lovligt er oprettet eller på anden måde organiseret i henhold til den relevante lovgivning, uanset om formålet er at skabe fortjeneste eller ej, og uanset om den er privat eller offentligt ejet, herunder enhver koncern, enhver trust, ethvert partnerskab, ethvert joint venture, enhver enkeltmandsvirksomhed eller enhver sammenslutning
- e) »juridisk person fra/i en part«: en juridisk person som defineret i litra d), som er oprettet i overensstemmelse med henholdsvis lovgivningen i en EU-medlemsstat eller Georgien, og hvis vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedvirksomhed er beliggende på henholdsvis det territorium⁽¹⁾, hvor traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, eller på Georgiens territorium

Har den juridiske person kun sit vedtægtsmæssige hjemsted eller hovedkontor på det territorium, hvor traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde finder anvendelse, eller på Georgiens territorium, betragtes den ikke som henholdsvis en juridisk person fra Unionen eller Georgien, medmindre dens virksomhed har en reel og vedvarende forbindelse med henholdsvis Unionens eller Georgiens økonomi.

Uanset ovenstående afsnit er rederier, der er etableret uden for Unionen eller Georgien, og som kontrolleres af henholdsvis statsborgere i en EU-medlemsstat eller Georgien, også omfattet af fordelene ved denne aftale, hvis deres skibe er registreret i overensstemmelse med den respektive lovgivning i den pågældende medlemsstat eller Georgien og fører en medlemsstats eller Georgiens flag.

- f) »datterselskab« af en juridisk person fra/i en part: en juridisk person, der ejes eller faktisk kontrolleres af den pågældende juridiske person⁽²⁾
- g) »filial« af en juridisk person: et forretningssted, der ikke har status som juridisk person, men som udadtil varigt fremtræder som en repræsentation for hovedvirksomheden, med en ledelsesstruktur og materielt udstyret således, at det kan forhandle med tredjemand, således at sidstnævnte, skønt han ved, at der eventuelt opstår en retlig forbindelse med den i udlandet hjemmehørende virksomhed, ikke behøver at henvende sig direkte til denne, men kan indgå aftaler på det forretningssted, som repræsentationen udgør
- h) »etablering«:
- i) hvad angår juridiske personer fra Unionen eller Georgien: retten til at indlede og udøve erhvervsvirksomhed ved oprettelse, herunder erhvervelse, af en juridisk person og/eller til at oprette en filial eller et repræsentationskontor i henholdsvis Georgien eller Unionen
 - ii) hvad angår fysiske personer: retten for fysiske personer fra Unionen eller Georgien til at indlede og udøve selvstændig erhvervsvirksomhed samt til at oprette foretagender, herunder virksomheder, som de faktisk kontrollerer
- i) »erhvervsvirksomhed«: virksomhed inden for industri, handel og liberale erhverv samt håndværk, men ikke aktiviteter, der udføres under udøvelse af offentlig myndighed
- j) »drift«: udøvelse af erhvervsvirksomhed
- k) »tjenesteydelser«: alle tjenesteydelser i alle sektorer, bortset fra tjenesteydelser, der leveres under udøvelse af offentlig myndighed

⁽¹⁾ Det skal bemærkes, at territorium omfatter den eksklusive økonomiske zone og kontinentalsoklen, jf. De Forenede Nationers havretskonvention (UNCLOS).

⁽²⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden juridisk person, hvis denne har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde lovligt at styre de afgørelser, der træffes.

- l) »tjenesteydelser og andre aktiviteter, der udføres under udøvelse af offentlig myndighed«: tjenesteydelser eller aktiviteter, som ikke udføres på et kommercielt grundlag eller i konkurrence med en eller flere økonomiske aktører
- m) »grænseoverskridende levering af tjenesteydelser«: levering af en tjenesteydelse:
 - i) fra den ene parts territorium til den anden parts territorium (leveringsmåde 1), eller
 - ii) på den ene parts territorium til den anden parts forbruger af tjenesteydelsen (leveringsmåde 2)
- n) »tjenesteyder« fra/i en part: enhver fysisk eller juridisk person fra/i en part, der søger at levere eller leverer en tjenesteydelse
- o) »erhvervsdrivende«: en fysisk eller juridisk person fra/i en part, der søger at udøve eller udøver erhvervsvirksomhed gennem oprettelse af en etablering.

Afdeling 2

Etablering

Artikel 78

Anvendelsesområde

Denne afdeling finder anvendelse på foranstaltninger, der indføres eller opretholdes af parterne, og som påvirker etablering inden for alle former for erhvervsvirksomhed, med undtagelse af:

- a) minedrift samt fremstilling og bearbejdning ⁽¹⁾ af nukleart materiale
- b) produktion af eller handel med våben, ammunition og krigsmateriel
- c) audiovisuelle tjenesteydelser
- d) national cabotagesejlads til søs ⁽²⁾
- e) indenlandske og internationale lufttransportydelser ⁽³⁾, såvel ruteflyvning som anden flyvning, og tjenesteydelser, der er direkte forbundet med trafikrettigheder, bortset fra:
 - i) tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner, under hvilke et luftfartøj tages ud af drift
 - ii) salg og markedsføring af lufttransportydelser
 - iii) tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer
 - iv) groundhandlingsydelser
 - v) lufthavnstjenester.

Artikel 79

National behandling og mestbegunstigelsesbehandling

1. Uden at det berører forbeholdene i bilag XVI-E til denne aftale, indrømmer Georgien efter denne aftales ikrafttrædelse:

- a) hvad angår etablering af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Unionen og repræsentationskontorer herfor: en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Georgien indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, landet indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer

⁽¹⁾ Det skal bemærkes, at bearbejdning af nukleart materiale omfatter alle de aktiviteter, der er opført i FN's ISIC-klassifikation Rev. 3.1, kode 2330.

⁽²⁾ Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som »cabotagesejlads« under den relevante interne lovgivning, dækker national cabotagesejlads til søs i dette kapitel transport af passagerer eller varer mellem en havn eller et sted i Georgien eller en EU-medlemsstat og en anden havn eller et andet sted i Georgien eller en EU-medlemsstat, herunder på landets kontinentalsokkel, jf. UNCLOS, og trafik, der starter og slutter i samme havn eller på samme sted i Georgien eller en EU-medlemsstat.

⁽³⁾ Betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport er omhandlet i aftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Georgien om oprettelse af et fælles luftfartsområde.

b) hvad angår drift af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Unionen og repræsentationskontorer herfor i Georgien efter etableringen: en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Georgien indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, den behandling, landet indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer ⁽¹⁾.

2. Uden at det berører forbeholdene i bilag XIV-A til denne aftale, indrømmer Unionen efter denne aftales ikrafttrædelse:

a) hvad angår etablering af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Georgien og repræsentationskontorer herfor: en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Unionen indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, den behandling, den indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer

b) hvad angår drift af datterselskaber og filialer af juridiske personer fra Georgien og repræsentationskontorer herfor i Unionen efter etableringen: en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, Unionen indrømmer sine egne juridiske personer og disses filialer og repræsentationskontorer, eller, hvis den er gunstigere, den behandling, den indrømmer tredjelandes juridiske personers datterselskaber, filialer og repræsentationskontorer ⁽²⁾.

3. Uden at det berører forbeholdene i bilag XIV-A og XIV-E til denne aftale, indfører parterne ikke nye forskrifter eller foranstaltninger, der medfører forskelsbehandling for så vidt angår etableringen af juridiske personer fra Unionen eller Georgien på deres territorium eller disses drift, når de er etableret, sammenlignet med deres egne juridiske personer.

Artikel 80

Gennemgang

1. Med henblik på en gradvis liberalisering af betingelserne for etablering gennemgår parterne regelmæssigt bestemmelserne i denne afdeling og den i denne aftales artikel 79 omhandlede liste over forbehold samt etableringsvilkårene i overensstemmelse med deres forpligtelser i henhold til internationale aftaler.

2. Som led i den i stk. 1 omhandlede gennemgang vurderer parterne de hindringer for etablering, de måtte være stødt på. Med henblik på at udbygge bestemmelserne i dette kapitel skal parterne om nødvendigt finde passende løsninger til at afhjælpe disse hindringer, hvilket kan indebære yderligere forhandlinger, herunder om investeringsbeskyttelse og procedurer for bilæggelse af tvister mellem investorer og stater.

Artikel 81

Andre aftaler

Dette kapitel berører ikke de rettigheder, parternes erhvervsdrivende har i henhold til eksisterende eller fremtidige internationale investeringsaftaler, i hvilken en EU-medlemsstat og Georgien er part.

Artikel 82

Norm for behandling af filialer og repræsentationskontorer

1. Bestemmelserne i denne aftales artikel 79 er ikke til hinder for, at en part kan anvende særlige regler vedrørende etablering og drift på sit territorium af filialer af og repræsentationskontorer for juridiske personer fra en anden part, der ikke er oprettet i henhold til lovgivningen på førstnævnte parts territorium, hvis disse regler er begrundet i retlige eller tekniske forskelle mellem sådanne filialer og repræsentationskontorer sammenlignet med filialer af og repræsentationskontorer for juridiske personer, der er oprettet i henhold til lovgivningen på dens territorium, eller, hvad angår finansielle tjenesteydelser, hvis de har en tilsynsmæssig begrundelse.

2. Forskellen i behandlingen må ikke gå ud over, hvad der er strengt nødvendigt som følge af sådanne retlige eller tekniske forskelle, eller, hvad angår finansielle tjenesteydelser, den tilsynsmæssige begrundelse.

⁽¹⁾ Denne forpligtelse udstrækker sig ikke til bestemmelser om investeringsbeskyttelse, som ikke er omfattet af dette kapitel, herunder bestemmelser om procedurer for bilæggelse af tvister mellem investorer og stater, der findes i andre aftaler.

⁽²⁾ Denne forpligtelse udstrækker sig ikke til bestemmelser om investeringsbeskyttelse, som ikke er omfattet af dette kapitel, herunder bestemmelser om procedurer for bilæggelse af tvister mellem investorer og stater, der findes i andre aftaler.

Afdeling 3

Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser

Artikel 83

Anvendelsesområde

Denne afdeling finder anvendelse på de af parternes foranstaltninger, der påvirker grænseoverskridende levering af tjenesteydelser i alle servicesektorer, med undtagelse af:

- a) audiovisuelle tjenesteydelser
- b) national cabotagesejlads til søs ⁽¹⁾, og
- c) indenlandske og internationale lufttransportydelser ⁽²⁾, såvel ruteflyvning som anden flyvning, og tjenesteydelser, der er direkte forbundet med trafikrettigheder, bortset fra:
 - i) tjenesteydelser i forbindelse med reparation og vedligeholdelse af flyvemaskiner, under hvilke et luftfartøj tages ud af drift
 - ii) salg og markedsføring af lufttransportydelser
 - iii) tjenesteydelser i forbindelse med edb-reservationssystemer
 - iv) groundhandlingsydelser
 - v) lufthavnstjenester.

Artikel 84

Markedsadgang

1. Med hensyn til markedsadgang gennem grænseoverskridende levering af tjenesteydelser indrømmer hver part den anden parts tjenesteydelser og tjenesteydere en behandling, som ikke er mindre gunstig end den, der er fastsat i henhold til de særlige forpligtelser i bilag XIV-B og XIV-F til denne aftale.

2. I sektorer, hvor der er indgået markedsadgangsforpligtelser, må en part ikke, hverken på regionalt plan eller på hele sit territorium, opretholde eller indføre følgende foranstaltninger, medmindre andet er fastsat i bilag XIV-B og XIV-F til denne aftale:

- a) begrænsninger af antallet af tjenesteydere i form af numeriske kvoter, monopoler, tjenesteydere med eksklusive rettigheder eller krav om en økonomisk behovsprøve
- b) begrænsninger af den samlede værdi af tjenestetransaktioner eller -aktiver i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve, eller
- c) begrænsninger af det samlede antal tjenestetransaktioner eller den samlede produktion af tjenesteydelser udtrykt som angivne numeriske enheder i form af kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve.

Artikel 85

National behandling

1. I de sektorer, hvor der er anført markedsadgangsforpligtelser i bilag XIV-B og XIV-F til denne aftale, og under forbehold af de deri fastsatte betingelser og begrænsninger, indrømmer hver part med hensyn til alle foranstaltninger, der påvirker grænseoverskridende levering af tjenesteydelser, den anden parts tjenesteydelser og tjenesteydere en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, den indrømmer sine egne tilsvarende tjenesteydelser og tjenesteydere.

2. En part kan opfylde kravet i stk. 1 ved at indrømme tjenesteydelser og tjenesteydere fra den anden part en behandling, der enten er formelt identisk med eller formelt forskellig fra den behandling, den indrømmer sine egne tilsvarende tjenesteydelser og tjenesteydere.

⁽¹⁾ Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som »cabotagesejlads« under den relevante nationale lovgivning, dækker national cabotagesejlads til søs i dette kapitel transport af passagerer eller varer mellem en havn eller et sted i Georgien eller en EU-medlemsstat og en anden havn eller et andet sted i Georgien eller en EU-medlemsstat, herunder på landets kontinentalsokkel, jf. UNCLOS, og trafik, der starter og slutter i samme havn eller på samme sted i Georgien eller en EU-medlemsstat.

⁽²⁾ Betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport er omhandlet i aftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater og Georgien om oprettelse af et fælles luftfartsområde.

3. En formelt identisk eller formelt forskellig behandling betragtes som mindre gunstig, hvis den ændrer konkurrencevilkårene til fordel for partens tjenesteydelser eller tjenesteydere i forhold til den anden parts tilsvarende tjenesteydelser eller tjenesteydere.

4. Særlige forpligtelser indgået i henhold til denne artikel må ikke fortolkes således, at det kræves, at en part skal kompensere for iboende konkurrencemæssige ulemper, der følger af, at de pågældende tjenesteydelser eller tjenesteydere er udenlandske.

Artikel 86

Liste over forpligtelser

De sektorer, som hver part liberaliserer i medfør af denne afdeling, og de begrænsninger for markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold finder anvendelse på den anden parts tjenesteydelser og tjenesteydere i disse sektorer, fremgår af listerne over forpligtelser i bilag XIV-B og XIV-F til denne aftale.

Artikel 87

Gennemgang

Med henblik på den gradvise liberalisering af den grænseoverskridende levering af tjenesteydelser mellem parterne gennemgår Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, regelmæssigt den i denne aftales artikel 86 omhandlede liste over forpligtelser. Ved gennemgangen tages der hensyn til, hvor langt man er nået med den gradvise tilnærmelse, jf. denne aftales artikel 103, 113, 122 og 126, og hvordan den har medvirket til at fjerne de resterende hindringer for grænseoverskridende levering af tjenesteydelser mellem parterne.

Afdeling 4

Fysiske personers midlertidige tilstedeværelse i forretningsøjemed

Artikel 88

Anvendelsesområde og definitioner

1. Denne afdeling finder anvendelse på parternes foranstaltninger vedrørende indrejse i og midlertidigt ophold på deres territorium for nøglepersonale, praktikanter, salgsrepræsentanter, leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende i overensstemmelse med denne aftales artikel 76, stk. 5.

2. I denne afdeling forstås ved:

a) »nøglepersonale«: fysiske personer ansat i en juridisk person i en af parterne, dog ikke en nonprofitorganisation⁽¹⁾, og som er ansvarlige for oprettelsen af eller den nødvendige kontrol med og forvaltning og drift af en etablering. »Nøglepersonale« omfatter »forretningsrejsende« i etableringsøjemed og »virksomhedsinterne udstationerede«:

i) ved »forretningsrejsende« i etableringsøjemed forstås fysiske personer i en overordnet stilling, som er ansvarlige for oprettelse af en etablering. De hverken udbyder eller leverer tjenesteydelser, og udøver heller ikke erhvervsvirksomhed ud over, hvad der er nødvendigt i etableringsøjemed. De modtager ikke vederlag fra en kilde beliggende i værtsparten.

ii) ved »virksomhedsinterne udstationerede« forstås fysiske personer, der i mindst et år har været ansat i en juridisk person eller har været partnere heri, og som midlertidigt er overflyttet til en etablering på den anden parts territorium, der kan være et datterselskab eller en filial af virksomheden/den juridiske person eller dennes hovedvirksomhed. Den pågældende fysiske person skal tilhøre en af følgende kategorier:

1) ledere: personer i en overordnet stilling i en juridisk person, som primært forestår ledelsen af etableringen, og som i generel tilsyns- og ledelsesmæssig henseende først og fremmest sorterer under virksomhedens bestyrelse eller aktionærer eller tilsvarende, herunder mindst personer:

— der leder etableringen eller en afdeling eller underafdeling heraf

⁽¹⁾ At der ikke må være tale om en »nonprofitorganisation«, gælder kun for Belgien, Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Estland, Irland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien, Cypern, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Østrig, Portugal, Slovenien, Finland og Det Forenede Kongerige.

- der fører tilsyn og kontrol med andre tilsyns-, fag- eller ledelsesmedarbejderes arbejde, og
 - der personligt har beføjelse til at ansætte og afskedige eller anbefale ansættelse og afskedigelse eller til at træffe andre personaledispositioner.
- 2) specialister: personer, der arbejder i en juridisk person, og som besidder ekspertviden af afgørende betydning for etableringens produktion, forskningsudstyr, teknikker, processer, procedurer eller ledelse. Ved bedømmelsen af en sådan viden tages der ikke blot hensyn til viden, der er specifik for etableringen, men også til, om personen har et højt kvalifikationsniveau med hensyn til en type arbejde eller aktivitet, der kræver specifik teknisk viden, herunder medlemskab af en anerkendt faggruppe.
- b) »praktikanter«: fysiske personer, som har været ansat i en juridisk person fra/i en part eller i en filial heraf i mindst et år, har en universitetsgrad og midlertidigt er overflyttet til en etablering tilhørende den juridiske person på den anden parts territorium i forbindelse med deres faglige udvikling eller for at uddanne sig i bestemte forretningsmetoder ⁽¹⁾
- c) »salgsrepræsentanter« ⁽²⁾: fysiske personer, som repræsenterer en leverandør af varer eller tjenesteydelser i en af parterne, og som søger adgang til og midlertidigt ophold på den anden parts territorium med henblik på at forhandle om salg af varer eller tjenesteydelser eller indgå aftaler om salg af varer eller tjenesteydelser for nævnte tjenesteyder. De er ikke involveret i direkte salg til offentligheden og modtager ikke vederlag fra en kilde beliggende i værtsparten, ligesom de ikke er provisionslønnede
- d) »leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser«: fysiske personer, som er ansat i en juridisk person i en af parterne, som ikke selv er et personaleformidlingsbureau eller handler igennem et sådant, ikke har nogen etablering på den anden parts territorium, og som i god tro har indgået en kontrakt om levering af tjenesteydelser til en endelig forbruger i sidstnævnte part, i forbindelse med hvis opfyldelse de ansattes midlertidige tilstedeværelse i denne part er påkrævet
- e) »selvstændige erhvervsdrivende«: fysiske personer, som er involveret i leveringen af en tjenesteydelse og etableret som selvstændige på en parts territorium, som ikke har nogen etablering på den anden parts territorium, og som i god tro har indgået en kontrakt (på anden måde end gennem et personaleformidlingsbureau) om levering af tjenesteydelser til en endelig forbruger i sidstnævnte part, i forbindelse med hvis opfyldelse deres midlertidige tilstedeværelse i denne part er påkrævet
- f) »kvalifikationer«: eksamensbeviser, certifikater og andre kvalifikationsbeviser udstedt af en myndighed, som er udpeget i medfør af love og administrative bestemmelser, hvoraf det fremgår, at den pågældende har afsluttet en erhvervs-kompetencegivende uddannelse.

Artikel 89

Nøglepersonale og praktikanter

1. I de sektorer, for hvilke der er indgået forpligtelser i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering) i dette kapitel, tillader hver part erhvervsdrivende fra den anden part at beskæftige fysiske personer fra denne anden part i deres etableringer, forudsat at disse ansatte er nøglepersonale eller praktikanter som defineret i denne aftales artikel 88, jf. dog eventuelle forbehold i bilag XIV-A og XIV-E eller i bilag XIV-C og XIV-G til denne aftale. Tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for nøglepersonale og praktikanter gives for en periode på højst tre år, når det drejer sig om virksomhedsinterne udstationerede, 90 dage over en periode på 12 måneder for forretningsrejsende i etableringsøjemed og et år for praktikanter.

2. I de sektorer, for hvilke der er indgået forpligtelser i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering) i dette kapitel, må en part ikke, hverken på regionalt plan eller på hele sit territorium, opretholde eller indføre foranstaltninger til begrænsning af det samlede antal fysiske personer, en erhvervsdrivende må beskæftige som nøglepersonale og praktikanter i en specifik sektor, i form af numeriske kvoter eller krav om en økonomisk behovsprøve eller diskriminerende begrænsninger, medmindre andet er fastsat i bilag XIV-C og XIV-G til denne aftale.

⁽¹⁾ Den modtagende etablering kan blive afkrævet et uddannelsesprogram, der dækker opholdets varighed, og hvoraf det fremgår, at formålet med opholdet er uddannelse; programmet skal forelægges til forudgående godkendelse. I Tjekkiet, Tyskland, Spanien, Frankrig, Ungarn og Østrig skal uddannelsen være knyttet til den opnåede universitetsgrad.

⁽²⁾ Det Forenede Kongerige: Kategorien salgsrepræsentanter anerkendes kun for sælgere af tjenesteydelser.

*Artikel 90***Salgsrepræsentanter**

I de sektorer, for hvilke der er indgået forpligtelser i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering) eller 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) i dette kapitel, giver parterne tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for salgsrepræsentanter i højst 90 dage over en periode på 12 måneder, jf. dog eventuelle forbehold i bilag XIV-A, XIV-E, XIV-B og XIV-F til denne aftale.

*Artikel 91***Leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser**

1. Parterne bekræfter deres respektive forpligtelser i henhold til den almindelige overenskomst om handel med tjenesteydelser (GATS) vedrørende indrejse og midlertidigt ophold for leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser. I overensstemmelse med bilag XIV-D og XIV-H til denne aftale tillader parterne levering af tjenesteydelser på deres territorium, som foretages af leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser fra den anden part, på de betingelser, der er anført i denne artikels stk. 2.

2. De af parterne indgæede forpligtelser er underlagt følgende betingelser:

- a) de fysiske personer skal være involveret i levering af en tjenesteydelse på midlertidigt grundlag som ansatte i en juridisk person, der har fået tildelt en tjenesteydelseskontrakt på højst 12 måneder
- b) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal tilbyde de pågældende tjenesteydelser som ansatte i en juridisk person, der har leveret tjenesteydelserne i mindst et år umiddelbart forud for datoen for indgivelsen af en ansøgning om indrejse i den anden part. Herudover skal de fysiske personer på datoen for indgivelsen af en ansøgning om indrejse i den anden part have mindst tre års erhvervs erfaring ⁽¹⁾ i den sektor, kontrakten vedrører
- c) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal have:
 - i) en universitetsgrad eller et kompetencegivende bevis for viden på et tilsvarende niveau ⁽²⁾, og
 - ii) erhvervsmæssige kvalifikationer, når det kræves for at kunne udøve en aktivitet i henhold til de gældende love og administrative bestemmelser i den part, hvor tjenesteydelsen leveres
- d) den fysiske person må ikke modtage vederlag for leveringen af tjenesteydelser på den anden parts territorium ud over det vederlag, der betales af den juridiske person, der beskæftiger den fysiske person
- e) tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for fysiske personer i den pågældende part gives for en samlet periode på højst seks måneder eller, for Luxembourgs vedkommende, 25 uger over en periode på 12 måneder eller for kontraktens varighed, hvis denne er kortere
- f) adgang, der indrømmes i henhold til denne artikel, vedrører kun den tjenesteydelsesaktivitet, der er genstand for kontrakten, og giver ikke ret til at benytte den faglige titel, der anvendes i den part, hvor tjenesteydelsen leveres
- g) antallet af personer, der er omfattet af tjenesteydelseskontrakten, må ikke være større end nødvendigt for at kunne opfylde kontrakten og kan være fastsat i love og administrative bestemmelser i den part, hvor tjenesteydelsen leveres.

⁽¹⁾ Opnået, efter at den pågældende har nået myndighedsalderen som fastsat i den gældende interne lovgivning.

⁽²⁾ Er universitetsgraden eller det kompetencegivende bevis ikke opnået i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, kan denne part foretage en evaluering af, hvorvidt den/det svarer til en universitetsgrad på dens territorium.

*Artikel 92***Selvstændige erhvervsdrivende**

1. I overensstemmelse med bilag XIV-D og XIV-H til denne aftale tillader parterne levering af tjenesteydelser på deres territorium, som foretages af selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part, på de betingelser, der er anført i denne artikels stk. 2.
2. De af parterne indgåede forpligtelser er underlagt følgende betingelser:
 - a) de fysiske personer skal være involveret i levering af en tjenesteydelse på midlertidigt grundlag som selvstændige etableret i den anden part og skal have fået tildelt en tjenesteydelseskontrakt for en periode på højst 12 måneder
 - b) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal på datoen for indgivelsen af en ansøgning om indrejse i den anden part have mindst seks års erhvervs erfaring i den sektor, kontrakten vedrører
 - c) de fysiske personer, der indrejser i den anden part, skal have:
 - i) en universitetsgrad eller et kompetencegivende bevis for viden på et tilsvarende niveau ⁽¹⁾, og
 - ii) de erhvervsmæssige kvalifikationer, der er nødvendige for at kunne udøve en aktivitet i henhold til de gældende love og administrative bestemmelser i den part, hvor tjenesteydelsen leveres
 - d) tilladelse til indrejse og midlertidigt ophold for fysiske personer i den pågældende part gives for en samlet periode på højst seks måneder eller, for Luxembourgs vedkommende, 25 uger over en periode på 12 måneder eller for kontraktens varighed, hvis denne er kortere
 - e) adgang, der indrømmes i henhold til denne artikel, vedrører kun den tjenesteydelsesaktivitet, der er genstand for kontrakten, og giver ikke ret til at benytte den faglige titel, der anvendes i den part, hvor tjenesteydelsen leveres.

*Afdeling 5***Reguleringsmæssige rammer***Underafdeling 1***Intern regulering***Artikel 93***Anvendelsesområde og definitioner**

1. Nedenstående regler finder anvendelse på parternes foranstaltninger vedrørende licenskrav og -procedurer samt kvalifikationskrav og -procedurer, der påvirker:
 - a) grænseoverskridende levering af tjenesteydelser
 - b) etablering på deres territorium af juridiske og fysiske personer som defineret i denne aftales artikel 77, stk. 9, og
 - c) midlertidigt ophold på deres territorium af kategorier af fysiske personer som defineret i denne aftales artikel 88, stk. 2, litra a)-e).
2. Hvad angår grænseoverskridende levering af tjenesteydelser finder disse regler kun anvendelse på sektorer, for hvilke parten har indgået særlige forpligtelser, og i det omfang disse særlige forpligtelser finder anvendelse, jf. bilag XIV-B og XIV-F til denne aftale. Hvad angår etablering finder disse regler ikke anvendelse på sektorer, for hvilke der er opført et forbehold i bilag XIV-A og XIV-E til denne aftale, i det omfang det fremgår af forbeholdet. Hvad angår midlertidigt ophold for fysiske personer finder disse regler ikke anvendelse på sektorer, for hvilke der er opført et forbehold i overensstemmelse med bilag XIV-C, XIV-D, XIV-G og XIV-H til denne aftale, i det omfang det fremgår af forbeholdet.
3. Disse regler finder ikke anvendelse på foranstaltninger, såfremt de udgør begrænsninger i henhold til de relevante bilag til denne aftale.

⁽¹⁾ Er universitetsgraden eller det kompetencegivende bevis ikke opnået i den part, hvor tjenesteydelsen leveres, kan denne part foretage en evaluering af, hvorvidt den/det svarer til en universitetsgrad som krævet på dens territorium.

4. I denne afdeling forstås ved:
- a) »licenskrav«: væsentlige krav, undtagen kvalifikationskrav, som en fysisk eller juridisk person skal opfylde for at opnå, ændre eller forny en tilladelse til at udøve de i stk. 1, litra a)-c), omhandlede aktiviteter
 - b) »licensprocedurer«: administrative eller proceduremæssige regler, som en fysisk eller juridisk person, der søger tilladelse til at udøve de i stk. 1, litra a)-c), omhandlede aktiviteter, herunder ændring eller fornyelse af en licens, skal følge for at godtgøre efterlevelse af licenskravene
 - c) »kvalifikationskrav«: væsentlige krav vedrørende en fysisk persons kompetence til at levere en tjenesteydelse, og hvis opfyldelse skal godtgøres for at opnå tilladelse til at levere en tjenesteydelse
 - d) »kvalifikationsprocedurer«: administrative eller proceduremæssige regler, som en fysisk person skal følge for at godtgøre efterlevelse af kvalifikationskravene med henblik på at opnå tilladelse til at levere en tjenesteydelse
 - e) »kompetent myndighed«: en central, regional eller lokal myndighed, der træffer en afgørelse om tilladelse til levering af en tjenesteydelse, herunder gennem etablering, eller om tilladelse til at udøve en anden erhvervsvirksomhed end levering af tjenesteydelser, eller et ikke-statsligt organ, der under udøvelse af beføjelser, som er delegeret af centrale, regionale eller lokale myndigheder, træffer en sådan afgørelse.

Artikel 94

Betingelser for licensudstedelse og kvalifikation

1. Parterne sikrer, at foranstaltninger vedrørende licenskrav og -procedurer samt kvalifikationskrav og -procedurer baseres på kriterier, der regulerer udøvelsen af de kompetente myndigheders skønsbeføjelse, så denne ikke udøves vilkårligt.
2. De i stk. 1 omhandlede kriterier skal være:
 - a) forholdsmæssigt afpassede efter en samfundsmæssig interesse
 - b) klare og utvetydige
 - c) objektive
 - d) fastsat på forhånd
 - e) offentliggjort på forhånd
 - f) gennemsigtige og tilgængelige.
3. En tilladelse eller licens udstedes, så snart det ved en passende undersøgelse er fastslået, at betingelserne for opnåelse af tilladelsen eller licensen er opfyldt.
4. Parterne opretholder eller opretter domstole, voldgiftsretter eller forvaltningsdomstole eller procedurer, der efter anmodning fra en berørt erhvervsdrivende eller tjenesteyder drager omsorg for, at der gennemføres en omgående prøvelse og, hvis det er berettiget, en passende afhjælpning af administrative beslutninger, der påvirker etablering, grænseover-skridende levering af tjenesteydelser eller fysiske personers midlertidige tilstedeværelse i forretningsøjemed. Er sådanne procedurer ikke uafhængige af den myndighed, som den pågældende administrative beslutning er betroet, sikrer parterne, at procedurerne faktisk fører til en objektiv og upartisk prøvelse.
5. Når antallet af mulige licenser for en given form for virksomhed er begrænset på grund af knappe naturlige ressourcer eller begrænset teknisk kapacitet, anvender parterne en procedure for udvælgelse af ansøgere, der giver fuldt betryggende garantier for uvildighed og gennemsigtighed, bl.a. behørig offentliggørelse af indledningen, gennemførelsen og afslutningen af proceduren.
6. Uden at det berører bestemmelserne i denne artikel, kan parterne ved fastlæggelsen af reglerne for udvælgelsesproceduren tage hensyn til samfundsmæssige interesser, herunder sundhed, sikkerhed, beskyttelse af miljøet og bevarelse af kulturarven.

*Artikel 95***Licens- og kvalifikationsprocedurer**

1. Licens- og kvalifikationsprocedurer og licens- og kvalifikationsformaliteter skal være klare, offentliggjort på forhånd og skal give ansøgerne sikkerhed for, at deres anmodning vil blive behandlet objektivt og uvildigt.
2. Licens- og kvalifikationsprocedurer og licens- og kvalifikationsformaliteter skal være så enkle som muligt og må ikke komplicere eller forsinke udførelsen af tjenesteydelsen unødigt. De licensafgifter ⁽¹⁾, de kan medføre for ansøgerne, skal være rimelige og stå i et rimeligt forhold til omkostningerne i forbindelse med de pågældende procedurer.
3. Parterne sikrer, at de procedurer, den kompetente myndighed anvender, og de afgørelser den træffer, i forbindelse med udstedelse af licenser eller tilladelser, er upartiske over for alle ansøgere. Den kompetente myndighed træffer sin afgørelse i fuld uafhængighed og står ikke til ansvar over for de tjenesteydere, der skal have licens eller tilladelse.
4. Er der specifikke tidfrister for indgivelse af ansøgninger, skal disse være rimelige. Den kompetente myndighed indleder behandlingen af ansøgningen hurtigst muligt. Når det er muligt, accepteres elektroniske ansøgninger på de samme gyldighedsbetingelser som papiransøgninger.
5. Parterne sikrer, at en ansøgning behandles, og at der træffes en endelig afgørelse, inden for en rimelig tidsfrist efter indgivelsen af en fuldstændig ansøgning. Parterne bestræber sig på at fastsætte en almindelig tidsfrist for behandlingen af en ansøgning.
6. Efter modtagelsen af en ansøgning, som den kompetente myndighed anser for at være ufuldstændig, underretter denne inden for en rimelig tidsfrist ansøgeren herom, angiver i det omfang, det er muligt, hvilke oplysninger der mangler, og giver ansøgeren mulighed for at råde bod på manglerne.
7. Bekræftede kopier accepteres om muligt i stedet for de originale dokumenter.
8. Hvis den kompetente myndighed giver afslag på en ansøgning, underrettes ansøgeren skriftligt herom så hurtigt som muligt. I princippet skal ansøgeren efter anmodning også underrettes om årsagerne til afslaget og om fristen for at påklage afgørelsen.
9. Parterne sikrer, at en udstedt licens eller tilladelse træder i kraft hurtigst muligt i overensstemmelse med de deri fastsatte vilkår og betingelser.

*Underafdeling 2***Alment gældende bestemmelser***Artikel 96***Gensidig anerkendelse**

1. Intet i dette kapitel er til hinder for, at en part kan kræve, at fysiske personer skal have de nødvendige kvalifikationer og/eller den nødvendige erhvervs erfaring, som er fastsat for den pågældende sektor på det territorium, hvor tjenesteydelsen leveres.
2. Parterne tilskynder de relevante erhvervsorganisationer på deres respektive territorier til at forelægge henstillinger vedrørende gensidig anerkendelse for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, med henblik på, at erhvervsdrivende og tjenesteydere helt eller delvist opfylder parternes kriterier for godkendelse af, udstedelse af licenser til, driftsform for og certificering af erhvervsdrivende og tjenesteydere, særlig hvad angår liberale tjenesteydelser.
3. Når Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning modtager en henstilling som omhandlet i stk. 2, gennemgår det henstillingen inden for en rimelig frist med henblik på at fastslå, om den er i overensstemmelse med denne aftale, og vurderer på grundlag af oplysningerne deri navnlig:

⁽¹⁾ Licensafgifter omfatter ikke udgifter til auktioner, udbud eller andre ikke-diskriminerende metoder til tildeling af koncessioner og ej heller obligatoriske bidrag til forsyningspligtigheder.

- a) i hvilket omfang de standarder og kriterier, som parterne hver især anvender med henblik på godkendelse af, udstedelse af licenser til, driftsform for og certificering af tjenesteydere og erhvervsdrivende, er sammenfaldende, og
 - b) den potentielle økonomiske værdi af en aftale om gensidig anerkendelse.
4. Er disse krav opfyldt, tager Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning de nødvendige skridt til, at parterne gennem deres kompetente myndigheder kan forhandle sig frem til en aftale om gensidig anerkendelse.
5. En sådan aftale skal være i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i WTO-overenskomsten og særlig artikel VII i GATS.

Artikel 97

Gennemsigtighed og offentliggørelse af fortrolige oplysninger

1. Parterne besvarer straks alle anmodninger fra den anden part om specifikke oplysninger vedrørende alle deres alment gældende foranstaltninger eller internationale aftaler, som er relevante for eller berører denne aftale. Hver part opretter desuden et eller flere informationskontorer, der efter anmodning kan give erhvervsdrivende og tjenesteydere fra den anden part specifikke oplysninger om alle disse forhold. Parterne underretter hinanden om deres informationskontorer senest tre måneder efter denne aftales ikrafttrædelse. Informationskontorerne behøver ikke at være depositar for love og administrative bestemmelser.
2. Intet i denne aftale forpligter en part til at udlevere fortrolige oplysninger, hvis offentliggørelse ville være til hinder for retshåndhævelsen eller på anden måde stride mod offentlige interesser, eller som ville skade bestemte offentlige eller private virksomheders legitime forretningsinteresser.

Underafdeling 3

Computertjenesteydelser

Artikel 98

Forståelse vedrørende computertjenesteydelser

1. For så vidt computertjenesteydelser liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel skal parterne efterleve denne artikels stk. 2, 3 og 4.
2. CPC ⁽¹⁾ 84, FN's kode for computertjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser, dækker de funktioner, der ligger til grund for alle disse tjenesteydelser:
 - a) edb-programmer defineret som den række instruktioner, der er nødvendige for at få computere til at fungere og kommunikere (herunder udvikling og implementering)
 - b) databehandling og -lagring, og
 - c) hermed beslægtede tjenesteydelser, f.eks. rådgivning og uddannelse af kunders personale.

Den teknologiske udvikling har øget udbuddet af disse tjenesteydelser som bundter eller pakker af beslægtede tjenesteydelser, der kan omfatte nogle af eller alle disse grundlæggende funktioner. Tjenesteydelser som f.eks. web- og domænehøsting, datamining og grid computing består hver især af en kombination af grundlæggende computertjenesteydelser.

3. Computertjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser, uanset om de leveres via et netværk, herunder internettet, omfatter alle tjenesteydelser, der vedrører:
 - a) rådgivning, strategiudvikling, analyse, planlægning, behovsspecifikation, design, udvikling, installation, implementering, integration, prøvning, fejlfinding, opdatering, support, faglig bistand og forvaltning af eller vedrørende computere og edb-systemer

⁽¹⁾ Ved »CPC« forstås den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the UN, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991).

- b) edb-programmer defineret som den række instruktioner, der er nødvendige for at få computere til at fungere og kommunikere (uden videre), samt rådgivning, strategiudvikling, analyse, planlægning, behovsspecifikation, design, udvikling, installation, implementering, integration, prøvning, fejlfinding, opdatering, tilpasning, vedligeholdelse, support, teknisk bistand og forvaltning eller anvendelse af eller vedrørende edb-programmer, eller
- c) databehandling, -lagring og -hosting og databasetjenester eller vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og -udstyr, herunder computere, eller uddannelse af kunders personale i forbindelse med edb-programmer, computere og edb-systemer i.a.n.
4. Computertjenesteydelser og hermed beslægtede tjenesteydelser gør det muligt at levere andre tjenesteydelser (f.eks. banktjenester) ved hjælp af elektroniske og andre midler. Det er imidlertid vigtigt at skelne mellem den understøttende tjenesteydelse (f.eks. web- eller applikationshosting) og det indhold eller den kernetjeneste, der leveres elektronisk (f.eks. en banktjeneste). I sådanne tilfælde er indholdet eller kernetjenesten ikke omfattet af CPC 84.

Underafdeling 4

Post- og kurervirksomhed

Artikel 99

Anvendelsesområde og definitioner

1. I denne underafdeling fastlægges de reguleringsmæssige principper for alle post- og kurertjenester, der liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.
2. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:
- a) »licens«: tilladelse, der af en forvaltningsmyndighed udstedes til en individuel leverandør, og som kræves for at kunne levere en bestemt tjenesteydelse
- b) »forsyningspligtydelser«: et permanent udbud af posttjenester af nærmere fastlagt kvalitet alle steder på en parts territorium og til priser, der er overkommelige for alle brugere.

Artikel 100

Forsyningspligtydelser

Parterne kan hver især fastlægge den form for forsyningspligtydelser, de ønsker at opretholde. Disse ydelser vil ikke uden videre blive betragtet som konkurrencebegrænsende, forudsat at de forvaltes på en gennemsigtig, ikke-diskriminerende og konkurrencemæssigt neutral måde og ikke udgør en større byrde end nødvendigt i betragtning af den form for forsyningspligtydelser, parten har fastlagt.

Artikel 101

Licenser

1. Der må kun kræves licens for tjenesteydelser, der falder ind under forsyningspligtydelser.
2. Hvis der kræves licens, offentliggøres:
- a) alle betingelser for opnåelse af licens og den normale frist for behandling af en licensansøgning, og
- b) vilkår og betingelser for licenser.
3. Begrundelsen for afslag på en ansøgning om licens meddeles ansøgeren efter anmodning, og der indføres i parterne en klageprocedure via en uafhængig instans. Proceduren skal være gennemsigtig, ikke-diskriminerende og baseret på objektive kriterier.

*Artikel 102***Forvaltningsmyndighedens uafhængighed**

Forvaltningsmyndigheden skal være retligt adskilt fra og er ikke ansvarlig over for leverandører af post- og kurertjenester. Forvaltningsmyndighedens afgørelser og de procedurer, den anvender, skal være upartiske over for alle markedsdeltagere.

*Artikel 103***Gradvis tilnærmelse**

Parterne anerkender betydningen af, at Georgiens eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes den i bilag XV-C til denne aftale opførte gældende EU-ret, med henblik på at overveje yderligere liberalisering inden for handel med tjenesteydelser.

Underafdeling 5

Elektroniske kommunikationsnet og -tjenester*Artikel 104***Anvendelsesområde og definitioner**

1. I denne underafdeling fastlægges de reguleringsmæssige principper for alle elektroniske kommunikationstjenester, der liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.

2. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:

- a) »elektroniske kommunikationstjenester«: alle tjenesteydelser, der udelukkende eller hovedsagelig består i overførsel af signaler via elektroniske kommunikationsnet, herunder telekommunikationstjenester og transmissionstjenester via net, der anvendes til radio- og TV-spredning. Definitionen dækker ikke tjenester, der vedrører udbud af eller udøvelse af redaktionel kontrol over indhold, der fremføres via elektroniske kommunikationsnet og -tjenester
- b) »offentligt kommunikationsnet«: et elektronisk kommunikationsnet, der udelukkende eller hovedsagelig anvendes til levering af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester
- c) »elektronisk kommunikationsnet«: transmissionssystemer og, hvor det er relevant, koblings- og dirigeringsudstyr og andre ressourcer, som gør det muligt at overføre signaler ved hjælp af trådforbindelse, radiobølger, lyslederteknik eller andre elektromagnetiske midler, herunder satellitnet, jordbaserede fastnet (kredsløbs- og pakkekoblede, herunder internettet) og mobilnet, elkabelsystemer, i det omfang de anvendes til transmission af signaler, net, som anvendes til radio- og TV-spredning, samt kabel-TV-net, uanset hvilken type information der overføres
- d) »tilsynsmyndighed« i sektoren for elektronisk kommunikation: det eller de organer, der har til opgave at føre tilsyn med elektronisk kommunikation som omhandlet i denne underafdeling
- e) en tjenesteyder anses for at have en »stærk markedsposition«: hvis den enten alene eller i fællesskab med andre indtager, hvad der svarer til en dominerende stilling, dvs. en økonomisk styrkeposition, der giver den magt til i betragtelig grad at kunne handle uafhængigt af konkurrenter, kunder og i sidste ende forbrugerne
- f) »samtrafik«: fysisk og logisk sammenkobling af offentlige kommunikationsnet, som bruges af den samme eller af en anden leverandør med henblik på at give en tjenesteyders brugere mulighed for at kommunikere indbyrdes eller med en anden tjenesteyders brugere eller få adgang til andre tjenesteyderes tjenester. Tjenester kan udbydes af de berørte parter eller af andre parter, som har adgang til nettet. Samtrafik er en særlig form for adgang, der etableres mellem offentlige netudbydere
- g) »forsyningspligtigheder«: det minimum af tjenester af en bestemt kvalitet, som alle brugere på en parts territorium gives adgang til, uanset hvor de befinder sig geografisk, til overkommelige priser; deres omfang og gennemførelse fastlægges af parterne hver især

- h) »adgang«: tilrådgivelsesstilling af faciliteter og/eller tjenester for en anden tjenesteyder på nærmere fastsatte vilkår og på eksklusivt eller ikke-eksklusivt grundlag med henblik på udbud af elektroniske kommunikationstjenester. Adgang omfatter bl.a. adgang til netelementer og tilhørende faciliteter, der kan indebære tilslutning af udstyr, såvel kabel- som radiobaseret tilslutning (dette omfatter navnlig adgang til abonnentledninger og de nødvendige faciliteter og tjenester med henblik på tilvejebringelse af tjenester via abonnentledninger), adgang til fysisk infrastruktur, herunder bygninger, kabelkanaler og master, adgang til relevante softwaresystemer, herunder driftsstøttesystemer, adgang til nummerkonvertering eller systemer, der tilbyder tilsvarende funktioner, adgang til fastnet og mobilnet, navnlig med henblik på roaming, og adgang til adgangsstyringssystemer til digitale TV-tjenester samt adgang til virtuelle net tjenester
- i) »slutbruger«: bruger, der ikke udbyder offentlige kommunikationsnet eller offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester
- k) »abbonentledninger«: den fysiske ledning, der forbinder nettermineringspunktet hos en abonnent til en lokalcentrals hovedfordeler eller et tilsvarende punkt, i faste offentlige kommunikationsnet.

Artikel 105

Tilsynsmyndighed

1. Parterne sikrer, at tilsynsmyndighederne for elektroniske kommunikationstjenester er retligt adskilt fra og operationelt uafhængige af leverandører af elektroniske kommunikationstjenester. Hvis en part bevarer ejerskab til eller kontrol over en leverandør, der stiller elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester til rådighed, sikrer den pågældende part, at der er en reel organisatorisk adskillelse mellem myndighedernes tilsynsfunktion og aktiviteter, der er knyttet til ejerskab eller kontrol.
2. Parterne sikrer, at tilsynsmyndigheden har tilstrækkelige beføjelser til at føre tilsyn med sektoren. Hvilke opgaver der skal udføres af tilsynsmyndigheden, offentliggøres lettilgængeligt og klart, navnlig når disse opgaver er fordelt på flere organer.
3. Parterne sikrer, at tilsynsmyndighedernes afgørelser og de procedurer, de anvender, er upartiske over for alle markedsdeltagere og gennemsigtige.
4. Tilsynsmyndigheden skal have beføjelse til at udføre en analyse af relevante produkt- og tjenestemarkeder, der kan forhåndsreguleres. Skal tilsynsmyndigheden i henhold til denne aftales artikel 107 afgøre, om forpligtelser skal oprettholdes, indføres, ændres eller ophæves, træffer den på grundlag af en markedsanalyse afgørelse om, hvorvidt der reelt er konkurrence på det relevante marked.
5. Fastslår tilsynsmyndigheden, at der ikke er reel konkurrence på et relevant marked, udpeger den tjenesteydere med en stærk markedsposition på det pågældende marked og opretholder, indfører eller ændrer specifikke forpligtelser som anført i denne aftales artikel 107, hvis det findes passende. Konkluderer tilsynsmyndigheden, at der er reel konkurrence på markedet, må den ikke indføre eller opretholde nogen af de i denne aftales artikel 107 omhandlede forpligtelser.
6. Parterne sikrer, at tjenesteydere, der berøres af en afgørelse truffet af en tilsynsmyndighed, har ret til at påklage denne til en klageinstans, som er uafhængig af de involverede parter. Parterne sikrer, at der tages behørigt hensyn til sagens omstændigheder. Klagesagen har ikke opsættende virkning for den afgørelse, som tilsynsmyndigheden har truffet, medmindre klageinstansen træffer anden afgørelse herom. Er klageinstansen ikke en retsinstans, skal dens afgørelser altid begrundes skriftligt og skal desuden kunne prøves ved en upartisk og uafhængig retslig myndighed. Afgørelser truffet af klageinstanser skal håndhæves effektivt.
7. Parterne sikrer, at tilsynsmyndighederne, når de agter at træffe foranstaltninger, der vedrører en eller flere bestemmelser i denne underafdeling, og som har væsentlige virkninger for det relevante marked, giver de interesserede parter lejlighed til inden for en rimelig frist at fremsætte bemærkninger til udkastet til foranstaltninger. Tilsynsmyndighederne offentliggør deres konsultationsprocedurer. Resultaterne af konsultationsproceduren offentliggøres, medmindre de er fortrolige.
8. Parterne sikrer, at leverandører, der udbyder elektroniske kommunikationsnet og -tjenester, giver tilsynsmyndighederne alle de oplysninger, herunder økonomiske, som disse myndigheder har behov for, for at kunne påse, at bestemmelserne i denne underafdeling samt afgørelser truffet i henhold til denne underafdeling overholdes. Leverandørerne afgiver oplysningerne, så snart de anmodes herom, og i overensstemmelse med de frister og den detaljeringsgrad, som tilsynsmyndigheden kræver. De oplysninger, tilsynsmyndigheden anmoder om, skal stå i et rimeligt forhold til, hvad opgaven kræver. Tilsynsmyndigheden begrunder sin anmodning om oplysninger.

*Artikel 106***Tilladelse til levering af elektroniske kommunikationstjenester**

1. Parterne sikrer, at levering af tjenesteydelser så vidt muligt tillades efter simpel underretning herom.
2. Parterne sikrer, at der kan kræves licens med henblik på at tage højde for spørgsmål om tildeling af numre og frekvenser. Vilkår og betingelser for sådanne licenser offentliggøres.
3. Parterne sikrer, at hvis der kræves licens:
 - a) offentliggøres alle betingelser for opnåelse af licens og en rimelig frist for behandling af licensansøgningen
 - b) meddeles afslag på en ansøgning om licens skriftligt til ansøgeren efter anmodning
 - c) har licensansøgeren mulighed for at henvende sig til en klageinstans, hvis der uretmæssigt gives afslag på en ansøgning om licens
 - d) må de licensafgifter ⁽¹⁾, der af en part kræves for udstedelse af licens, ikke overstige de administrative omkostninger, der almindeligvis medgår til forvaltning, kontrol og håndhævelse af gældende licenser. Licensafgifter for brugen af radiofrekvenser og nummerressourcer er ikke underlagt kravene i dette stykke.

*Artikel 107***Adgang og samtrafik**

1. Parterne sikrer, at tjenesteydere, der har tilladelse til at levere elektroniske kommunikationstjenester, har ret og pligt til at forhandle om adgang og samtrafik med leverandører af offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationsnet og -tjenester. Adgang og samtrafik bør i princippet aftales på grundlag af kommercielle forhandlinger mellem de berørte tjenesteydere.
2. Parterne sikrer, at tjenesteydere, der får oplysninger fra en anden tjenesteyder under forhandlingerne om samtrafik-aftaler, udelukkende anvender disse oplysninger til det formål, hvortil de er givet, og til enhver tid respekterer, at de oplysninger, der fremsendes eller opbevares, skal behandles fortroligt.
3. Parterne sikrer, at når det i overensstemmelse med denne aftales artikel 105 er fastslået, at der ikke er reel konkurrence på et relevant marked, har tilsynsmyndigheden beføjelse til at pålægge de leverandører, der er udpeget som tjenesteydere med en stærk markedsposition, en eller flere af følgende forpligtelser for så vidt angår samtrafik og/eller adgang:
 - a) en forpligtelse vedrørende ikke-diskriminering, der skal sikre, at de pågældende udbydere under tilsvarende forhold tilbyder andre leverandører, der udbyder tilsvarende tjenester, tilsvarende vilkår, og at de udbyder tjenester og formidler oplysninger til andre på samme vilkår og af samme kvalitet, som gælder for tjenester, der udbydes af dem selv, deres datterselskaber eller partnere
 - b) en forpligtelse for vertikalt integrerede virksomheder til at sørge for transparens med hensyn til deres engrospriser og interne afregningspriser, hvis der stilles krav om ikke-diskriminering eller undgåelse af uretmæssig krydssubsidiering. Tilsynsmyndigheden kan specificere, hvilket format og hvilken regnskabsmetode der skal anvendes
 - c) en forpligtelse til at efterkomme rimelige anmodninger om adgang til og anvendelse af specifikke netelementer og tilhørende faciliteter, herunder ubundet adgang til abonnentledninger, bl.a. i tilfælde, hvor tilsynsmyndigheden er af den opfattelse, at nægtelse af adgang eller urimelige vilkår og betingelser med tilsvarende virkning vil kunne hindre, at der skabes et holdbart konkurrencebaseret marked i detailleret, eller være i modstrid med slutbrugernes interesser.

Tilsynsmyndighederne kan i tilknytning til de i dette litra omhandlede forpligtelser stille krav om redelighed, rimelighed og rettidighed
 - d) en forpligtelse til at tilbyde bestemte tjenester på engrosbasis til tredjeparters videresalg; til at tilbyde fri adgang til tekniske grænseflader, protokoller eller andre nøgleteknologier, der er afgørende for tjenesters eller virtuelle netjensers interoperabilitet; til at tilbyde samhusning eller andre former for fælles brug af faciliteter, herunder fælles brug af kabelkanaler, bygninger eller master; til at udbyde bestemte tjenester, der er nødvendige for at sikre interoperabilitet mellem end-to-end-tjenester til slutbrugere, herunder faciliteter til intelligente netjensener; til at tilbyde adgang til driftsstøttesystemer eller lignende softwaresystemer, der er nødvendige for at skabe reelle konkurrenceforhold på tjenesteområdet; og til at sammenkoble net eller netfaciliteter.

⁽¹⁾ Licensafgifter omfatter ikke udgifter til auktioner, udbud eller andre ikke-diskriminerende metoder til tildeling af koncessioner og ej heller obligatoriske bidrag til forsyningspligtigheder.

Tilsynsmyndighederne kan i tilknytning til de i dette litra omhandlede forpligtelser stille krav om redelighed, rimelighed og rettidighed

- e) forpligtelser vedrørende omkostningsdækning og priskontrol, herunder forpligtelser vedrørende omkostningsbaserede priser og udarbejdelse af omkostningsregnskabssystemer i forbindelse med udbud af bestemte former for samtrafik og/eller adgang, såfremt en markedsanalyse viser, at den pågældende udbyder som følge af utilstrækkelig konkurrence vil kunne opretholde sine priser på et unaturligt højt niveau eller opretholde en prisklemme til skade for slutbrugerne.

Tilsynsmyndighederne skal tage hensyn til udbyderens investeringer og lade denne få en rimelig forrentning af den relevante investerede kapital under hensyn til de risici, der er forbundet hermed

- f) en forpligtelse til at offentliggøre oplysninger om de særlige forpligtelser, tilsynsmyndigheden pålægger tjenesteydere, med angivelse af det specifikke produkt/den specifikke tjeneste og de geografiske markeder. Ajourførte oplysninger, som ikke er fortrolige og ikke indeholder forretningshemmeligheder, gøres offentligt tilgængelige på en måde, der sikrer, at alle interesserede parter har let adgang til disse oplysninger
- g) forpligtelser vedrørende transparens, der kræver, at udbydere skal offentliggøre bestemte oplysninger, og såfremt en udbyder er underlagt forpligtelser vedrørende ikke-diskriminering, kan tilsynsmyndigheden forlange, at udbyderen offentliggør et standardtilbud, der skal være tilstrækkelig ubundet til at sikre, at tjenesteyderne ikke skal betale for faciliteter, som ikke er nødvendige for den ønskede tjeneste, og som indeholder en beskrivelse af de udbudte tjenester, opgjort efter enkeltkomponenter alt efter markedsituationen, og de hertil knyttede vilkår og betingelser, herunder priser.

4. Parterne sikrer, at en tjenesteyder, der anmoder om samtrafik med en leverandør, der er udpeget som tjenesteyder med en stærk markedsposition, til enhver tid eller efter en rimelig, offentliggjort frist kan henvende sig til et uafhængigt internt organ, eventuelt en tilsynsmyndighed som omhandlet i denne aftales artikel 104, stk. 2, litra d), for at bilægge tvister vedrørende vilkår og betingelser for samtrafik og/eller adgang.

Artikel 108

Knappe ressourcer

1. Parterne sikrer, at alle procedurer for tildeling og anvendelse af knappe ressourcer, herunder frekvenser, numre og anlægsrettigheder, gennemføres på en objektiv, forholdsmæssigt afpasset, rettidig, gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde. Den nuværende allokering af frekvensbånd skal offentliggøres, dog skal der ikke gives detaljerede oplysninger om frekvenser, der er allokeret til særlige statslige anvendelser.
2. Parterne sikrer, at radiofrekvenser til elektroniske kommunikationstjenester på deres territorium forvaltes effektivt med henblik på at sikre en virkningsfuld og effektiv udnyttelse af frekvenserne. Er efterspørgslen efter specifikke frekvenser større end udbuddet af ledige frekvenser, skal der anvendes egnede, gennemsigtige procedurer ved tildelingen af disse frekvenser for at optimere udnyttelsen heraf og fremme konkurrencen.
3. Parterne sikrer, at tilsynsmyndigheden forestår tildelingen af nationale nummerressourcer og disponeringen af de nationale nummerplaner.
4. I sådanne tilfælde, hvor offentlige eller lokale myndigheder stadig ejer eller kontrollerer leverandører, der driver offentlige kommunikationsnet og/eller -tjenester, skal der sikres en reel organisatorisk adskillelse mellem rettighedstil-delingsfunktionen og aktiviteter i forbindelse med ejerskab og kontrol.

Artikel 109

Forsyningspligtigheder

1. Parterne kan hver især fastlægge den form for forsyningspligtigheder, de ønsker at opretholde.
2. Disse ydelser vil ikke uden videre blive betragtet som konkurrencebegrænsende, forudsat at de forvaltes på en gennemsigtig, objektiv og ikke-diskriminerende måde. De skal desuden forvaltes på en konkurrencemæssigt neutral måde og må ikke udgøre en større byrde end nødvendigt i betragtning af den form for forsyningspligtigheder, parten har fastlagt.

3. Parterne sikrer, at alle leverandører kan komme i betragtning til at varetage forsyningspligtigheder, og at ingen tjenesteydere udelukkes på forhånd. De udpeges gennem en effektiv, gennemsigtig, objektiv og ikke-diskriminerende ordning. Parterne foretager om nødvendigt en vurdering af, hvorvidt leveringen af forsyningspligtigheder udgør en urimelig byrde for den eller de organisationer, der er udpeget hertil. Hvis det er berettiget ud fra vurderingen og under hensyn til den eventuelle markedsfordel, som opnås af den organisation, der udbyder forsyningspligtighederne, træffer tilsynsmyndighederne afgørelse om, hvorvidt der skal indføres en ordning med kompensation for den eller de berørte tjenesteydere og fordeling af nettoomkostningerne i forbindelse med forsyningspligten.

4. Er der nummerfortegnelser over alle abonnenter tilgængelige for brugerne, enten i trykt eller elektronisk form, sikrer parterne, at de organisationer, der leverer nummerfortegnelserne, anvender princippet om ikke-diskriminering ved behandlingen af oplysninger, de modtager fra andre organisationer.

Artikel 110

Grænseoverskridende levering af elektroniske kommunikationstjenester

Ingen af parterne må kræve, at en tjenesteyder fra den anden part skal etablere sig, oprette en form for tilstedeværelse eller være bosiddende på deres territorium som en betingelse for grænseoverskridende levering af en tjenesteydelse.

Artikel 111

Fortrolighed af oplysninger

Parterne sikrer hver især fortroligheden af elektronisk kommunikation ved brug af offentlige kommunikationsnet og offentligt tilgængelige elektroniske kommunikationstjenester, både for så vidt angår selve kommunikationen og de dermed forbundne trafikdata, uden at begrænse handelen med tjenesteydelser.

Artikel 112

Twister mellem tjenesteydere

1. Parterne sikrer, at hvis der opstår en tvist mellem leverandører af elektroniske kommunikationsnet eller -tjenester vedrørende de i denne afdeling omhandlede rettigheder og forpligtelser, træffer den relevante tilsynsmyndighed efter anmodning fra en af parterne en bindende afgørelse med henblik på at bilægge tvisten så hurtigt som muligt og under alle omstændigheder inden for fire måneder.

2. Tilsynsmyndighedens afgørelse offentliggøres, idet der dog tages hensyn til bestemmelserne om fortrolighedsforretningshemmeligheder. De berørte leverandører af elektroniske kommunikationsnet og -tjenester modtager en fuldstændig redegørelse for de grunde, som afgørelsen bygger på.

3. Vedrører en sådan tvist grænseoverskridende levering af tjenesteydelser, koordinerer de berørte tilsynsmyndigheder deres bestræbelser på at bilægge tvisten.

Artikel 113

Gradvis tilnærmelse

Parterne anerkender betydningen af, at Georgiens eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes den i bilag XV-B til denne aftale opførte gældende EU-ret, med henblik på at overveje yderligere liberalisering inden for handel med tjenesteydelser.

Underafdeling 6

Finansielle tjenesteydelser

Artikel 114

Anvendelsesområde og definitioner

1. I denne underafdeling fastlægges de reguleringsmæssige principper for alle finansielle tjenesteydelser, der liberaliseres i overensstemmelse med afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.

2. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:

- a) »finansiel tjenesteydelse«: enhver tjenesteydelse af finansiel art, der tilbydes af en leverandør af finansielle tjenesteydelser fra/i en part. Finansielle tjenesteydelser omfatter følgende aktiviteter:
- i) forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser:
 - 1) direkte forsikring (inklusive coassurance):
 - a) livsforsikring
 - b) skadesforsikring
 - 2) genforsikring og retrocession
 - 3) forsikringsformidling, såsom forsikringsmægling og agentur, og
 - 4) tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, f.eks. rådgivning, aktuarbistand, risikovurdering og skadebehandling
 - ii) bankmæssige og andre finansielle tjenesteydelser (eksklusive forsikring):
 - 1) modtagelse af indskud og andre midler på anfordring fra offentligheden
 - 2) långivning af alle typer, herunder forbrugslån, realkredit, factoring og finansiering af handelstransaktioner
 - 3) finansiel leasing
 - 4) alle betalings- og pengeoverførselstjenester, herunder kredit- og betalingskort, rejsechecks og bankveksler
 - 5) garantier og forpligtelser
 - 6) handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for unoterede værdipapirer eller på anden måde, med følgende:
 - a) pengemarkedsinstrumenter (herunder checks, veksler, indskudsbeviser)
 - b) udenlandsk valuta
 - c) derivater, herunder, men ikke alene, futures og optioner
 - d) valutakurs- og renteinstrumenter, herunder produkter såsom swaps og aftaler om fremtidig rentesikring
 - e) værdipapirer
 - f) andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder guldbarrer
 - 7) deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissionsgaranti og placering som agent (såvel offentligt som privat) og levering af tjenesteydelser i tilknytning til sådanne emissioner
 - 8) »money broking«
 - 9) forvaltning af aktiver såsom likviditets- og porteføljeforvaltning, alle former for kollektiv investeringspleje, administration af pensionsfonde, forvaring og forvaltning af betroede midler
 - 10) afregning og clearing i forbindelse med finansielle aktiver, herunder værdipapirer, derivater og andre omsætningspapirer
 - 11) tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt software til finansiel databehandling og dermed beslægtet software
 - 12) rådgivning og formidling samt andre finansielle tjenesteydelser i forbindelse med de under nr. 1)-11) nævnte aktiviteter, herunder kreditvurdering og -analyse, undersøgelser og rådgivning i tilknytning til investeringer og porteføljer, rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering og -strategi
- b) »leverandør af finansielle tjenesteydelser/finansiel tjenesteyder«: enhver fysisk eller juridisk person fra/i en part, der søger at levere eller leverer finansielle tjenesteydelser. Udtrykket »leverandør af finansielle tjenesteydelser/finansiel tjenesteyder« omfatter ikke offentlige enheder

c) »offentlig enhed«:

i) en regering, centralbank eller monetær myndighed i en part, eller en enhed ejet eller kontrolleret af en part, der hovedsagelig beskæftiger sig med at gennemføre regeringsmæssige funktioner eller aktiviteter med regeringsmæssigt formål, men herunder ikke en enhed, der hovedsagelig beskæftiger sig med at levere finansielle tjenesteydelser på kommercielle vilkår, eller

ii) en privat enhed, som udfører funktioner, der normalt udføres af en centralbank eller monetær myndighed, når den udfører disse funktioner

d) »ny finansiell tjenesteydelse«: en tjenesteydelse af finansiell art, herunder tjenesteydelser vedrørende bestående og nye produkter eller den måde, hvorpå produktet leveres, som ingen anden leverandør af finansielle tjenesteydelser leverer på en parts territorium, men som leveres på den anden parts territorium.

Artikel 115

Tilsynsklausul

1. Parterne kan indføre eller opretholde foranstaltninger af tilsynsmæssige årsager, f.eks.:

a) beskyttelse af investorer, indskydere, forsikringstagere eller personer, over for hvem en leverandør af finansielle tjenesteydelser har en tillidsforpligtelse

b) sikring af deres finansielle systems integritet og stabilitet.

2. Disse foranstaltninger må ikke udgøre en større byrde end nødvendigt for at nå det tilsigtede mål, og de må ikke diskriminere leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part i forhold til tilsvarende leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den part, der træffer foranstaltningerne.

3. Intet i denne aftale må fortolkes således, at det forpligter en part til at videregive oplysninger om individuelle kunders forhold og konti eller fortrolig eller privat information, som offentlige enheder ligger inde med.

Artikel 116

Effektiv og gennemsigtig regulering

1. Parterne bestræber sig på at underrette alle interesserede personer på forhånd om enhver alment gældende foranstaltning, som de har til hensigt at indføre, således at de pågældende personer kan fremsætte bemærkninger til foranstaltningen. Der gives meddelelse om sådanne foranstaltninger:

a) i en officiel publikation, eller

b) i anden skriftlig eller elektronisk form.

2. Parterne stiller deres krav til udfyldelse af ansøgninger vedrørende levering af finansielle tjenesteydelser til rådighed for interesserede personer.

Efter anmodning fra en ansøger underretter den berørte part ansøgeren om status for ansøgningen. Hvis den berørte part har brug for yderligere oplysninger fra ansøgeren, underretter den uden unødigt forsinkelse ansøgeren herom.

3. Parterne bestræber sig på at sikre, at internationalt anerkendte standarder for regulering og tilsyn i sektoren for finansielle tjenesteydelser og for bekæmpelse af skattesvig og -unddragelse gennemføres og anvendes på deres territorium. Disse internationalt anerkendte standarder er bl.a. Baselkomitéens »Core Principles for Effective Banking Supervision«, Den Internationale Forsikringstilsynsorganisations »Insurance Core Principles«, Den Internationale Børstilsynsorganisations »Objectives and Principles of Securities Regulation«, aftalen om udveksling af oplysninger i skattesager fra Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD), G20-landenes erklæring om gennemsigtighed og udveksling af oplysninger til skatteformål og Den Finansielle Aktionsgruppes 40 anbefalinger vedrørende hvidvaskning af penge og ni særlige anbefalinger vedrørende finansiering af terrorisme.

Parterne noterer sig også de ti hovedprincipper for udveksling af oplysninger, udsendt af G7-landenes finansministre, og tager alle nødvendige skridt til at forsøge at anvende dem i deres bilaterale kontakter.

*Artikel 117***Nye finansielle tjenesteydelser**

Parterne tillader, at leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part leverer enhver ny finansiell tjenesteydelse af samme art som de tjenesteydelser, de ville tillade deres egne leverandører af finansielle tjenesteydelser at levere i henhold til deres egen lovgivning under tilsvarende omstændigheder. En part kan bestemme den retlige form, gennem hvilken tjenesteydelsen må leveres, og kan kræve, at der skal indhentes tilladelse til levering af tjenesteydelsen. Når en sådan tilladelse kræves, skal der træffes en afgørelse inden for en rimelig frist, og tilladelsen kan kun afslås af tilsynsmæssige årsager.

*Artikel 118***Databehandling**

1. Parterne tillader, at leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part overfører oplysninger i elektronisk eller anden form til og fra deres territorium med henblik på databehandling, når denne er påkrævet som led i den normale forretningsgang hos de pågældende leverandører af finansielle tjenesteydelser.
2. Parterne indfører passende forholdsregler til beskyttelse af privatlivets fred og af fysiske personers grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, særlig hvad angår videregivelse af personoplysninger.

*Artikel 119***Specifikke undtagelser**

1. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at det forhindrer en part, herunder dens offentlige enheder, i på sit territorium ensidigt at udøve aktiviteter eller levere tjenesteydelser, der er del af en offentlig pensionsplan eller et lovbestemt socialt sikringsystem, undtagen når disse aktiviteter i henhold til partens egen lovgivning må udøves af leverandører af finansielle tjenesteydelser i konkurrence med offentlige enheder eller private institutioner.
2. Intet i denne aftale finder anvendelse på aktiviteter, der udøves af en centralbank eller monetær myndighed eller nogen anden offentlig enhed som led i penge- eller valutapolitikker.
3. Intet i dette kapitel må fortolkes således, at det forhindrer en part, herunder dens offentlige enheder, i på sit territorium ensidigt at udøve aktiviteter eller levere tjenesteydelser for partens, herunder dens offentlige enheders, regning eller med dens, herunder dens offentlige enheders, garanti eller ved anvendelse af dens, eller dens offentlige enheders, finansielle ressourcer.

*Artikel 120***Selvregulerende organisationer**

Når en part kræver medlemskab af eller deltagelse i eller adgang til selvregulerende organisationer, værdipapir- eller terminsbørser eller -markeder eller en anden organisation eller sammenslutning, for at leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part kan få tilladelse til at levere finansielle tjenesteydelser på lige fod med partens egne leverandører af finansielle tjenesteydelser, eller når parten direkte eller indirekte giver sådanne enheder privilegier eller fordele med hensyn til levering af finansielle tjenesteydelser, sikrer den, at forpligtelserne i denne aftales artikel 79 og 85 efterleves.

*Artikel 121***Clearing- og betalingssystemer**

Parterne indrømmer på vilkårene og betingelserne for national behandling leverandører af finansielle tjenesteydelser fra den anden part, som er etableret på deres territorium, adgang til betalings- og clearingsystemer, der drives af offentlige enheder, og til offentlige finansierings- og genfinansieringsfaciliteter, der er til rådighed som led i den normale forretningsgang. Denne artikel har ikke til formål at give adgang til partens faciliteter med hensyn til långiver i sidste instans.

*Artikel 122***Gradvis tilnærmelse**

Parterne anerkender betydningen af, at Georgiens eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes de i denne aftales artikel 116, stk. 3, nævnte internationale standarder for bedste praksis samt den i bilag XV-A til denne aftale opførte gældende EU-ret, med henblik på at overveje yderligere liberalisering inden for handel med tjenesteydelser.

U n d e r a f d e l i n g 7

T r a n s p o r t t j e n e s t e r

A r t i k e l 1 2 3

A n v e n d e l s e s o m r å d e

I denne underafdeling fastlægges principperne for liberaliseringen af internationale transporttjenester i henhold til afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel.

A r t i k e l 1 2 4

I n t e r n a t i o n a l s ø t r a n s p o r t

1. I denne underafdeling og i afdeling 2 (Etablering), 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) og 4 (Midlertidig tilstedeværelse af fysiske personer i forretningsøjemed) i dette kapitel forstås ved:

- a) »international søtransport«: dør til dør-transport og multimodal transport, dvs. transport af gods, hvor der anvendes mere end en transportform, herunder et søled, i henhold til et gennemgående transportdokument, og med henblik herpå retten til direkte at indgå kontrakt med leverandører af andre transportformer
- b) »håndtering af søgods«: aktiviteter, der udføres af stevedorevirksomheder, herunder terminaloperatører, men ikke havnearbejders aktiviteter som sådan, når disse arbejdere er organiseret uafhængigt af stevedorevirksomheder eller terminaloperatørvirksomheder. Disse aktiviteter omfatter tilrettelæggelse af og tilsyn med:
 - i) lastning og losning af gods til/fra et skib
 - ii) surring og afsurring af gods
 - iii) modtagelse/levering og opbevaring af gods inden afsendelse og efter losning
- c) »tjenesteydelser inden for toldbehandling« (alternativt »toldassistance«): aktiviteter, der består i på en anden parts vegne at gennemføre toldformaliteter vedrørende import, eksport eller transport af gods, uanset om denne tjenesteydelse er en hovedaktivitet for tjenesteyderen eller et almindeligt supplement til vedkommendes hovedaktivitet
- d) »tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring«: aktiviteter, der består i at oplagre containere såvel i havne som inde i landet med henblik på at fylde/tømme dem, reparere dem og gøre dem klar til afskibning
- e) »skibsagenturvirksomhed«: aktiviteter, der består i som agent inden for et givet geografisk område at repræsentere et eller flere rederiers forretningsinteresser inden for følgende områder:
 - i) markedsføring og salg af tjenesteydelser inden for søtransport og i relation dertil, fra udarbejdelse af tilbud til fakturering, og udstedelse af konnossementer på vegne af virksomhederne, erhvervelse og videresalg af de fornødne tilknyttede tjenesteydelser, udarbejdelse af dokumentation samt tilvejebringelse af forretningsoplysninger
 - ii) handlen på virksomhedernes vegne, organisering af skibsanløb eller overtagelse af gods, når det er påkrævet
- f) »speditørvirksomhed«: aktiviteter, der består i at tilrettelægge og kontrollere forsendelsesoperationer på rederiernes vegne ved at erhverve transportydelser og tilknyttede tjenesteydelser, udarbejde dokumentation og tilvejebringe forretningsoplysninger
- g) »feederservice«: forudgående og efterfølgende transport af internationalt gods ad søvejen, navnlig i containere, mellem havne i en af parterne.

2. Hvad angår international søtransport er parterne enige om at sikre effektiv anvendelse af princippet om uhindret adgang til gods på et kommercielt grundlag, friheden til at levere internationale søtransportydelser samt national behandling i forbindelse med leveringen af sådanne ydelser.

I betragtning af de eksisterende liberaliseringsniveauer mellem parterne inden for international søtransport:

- a) anvender parterne effektivt princippet om uhindret adgang til det internationale marked for søtransport og handel på et kommercielt og ikke-diskriminerende grundlag
- b) indrømmer parterne skibe, der fører den anden parts flag, eller som drives af tjenesteydere fra den anden part, en behandling, der ikke er mindre gunstig end den, de indrømmer deres egne skibe eller, hvis den er gunstigere, den behandling de indrømmer tredjelandes skibe, bl.a. hvad angår adgang til havne, brug af infrastruktur og havnetjenester og brug af søfartshjælpetjenester samt dermed forbundne gebyrer og afgifter, toldfaciliteter og tildeling af liggeplads og laste- og lossefaciliteter.

3. Anvendelsen af disse principper indebærer, at parterne:

- a) ikke indfører lastfordelingsaftaler i fremtidige aftaler med tredjelande om søtransport, herunder transport af tør og flydende bulk og linjefart, og inden for en rimelig frist ophæver sådanne lastfordelingsaftaler, som måtte findes i tidligere aftaler, og
- b) fra og med ikrafttrædelsen af denne aftale afskaffer og undlader at indføre ensidige foranstaltninger og administrative, tekniske og andre hindringer, som kan udgøre en skjult restriktion eller have diskriminerende virkninger for den frie udveksling af tjenesteydelser inden for international søtransport.

4. Parterne tillader, at leverandører af internationale søtransportydelser fra den anden part har en etablering på deres territorium på vilkår for oprettelse og drift, der ikke er mindre gunstige end de vilkår, de indrømmer deres egne tjenesteydere eller tjenesteydere fra tredjelande, hvis disse er gunstigere.

5. Parterne stiller på rimelige og ikke-diskriminerende vilkår og betingelser følgende tjenesteydelser til rådighed for den anden parts leverandører af søtransportydelser i havne: lodsning, slæbe- og bugserassistance, forsyning med proviant, brændstof og vand, affaldsindsamling og deponering af ballastaffald, skibsinspektørtjenester, navigationsassistance, kystbaserede operationelle tjenester, der er af betydning for skibsfarten, herunder kommunikation, leverance af vand og elektricitet, nødreparationsfaciliteter, ankerplads, liggeplads og liggepladsfaciliteter.

6. Parterne tillader bevægelser af udstyr som f.eks. tomme containere, der ikke transporteres som fragt mod betaling, mellem havne i en EU-medlemsstat eller mellem havne i Georgien.

7. Parterne tillader, under forbehold af tilladelse fra den kompetente myndighed, leverandører af internationale søtransportydelser fra den anden part at levere feederservice mellem deres nationale havne.

Artikel 125

Lufttransport

Den gradvise liberalisering af lufttransporten mellem parterne, afpasset efter deres gensidige handelsbehov, og betingelserne for gensidig markedsadgang er fastlagt i aftalen om oprettelse af et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side.

Artikel 126

Gradvis tilnærmelse

Parterne anerkender betydningen af, at Georgiens eksisterende og fremtidige lovgivning gradvist tilnærmes den i bilag XV-D til denne aftale opførte gældende EU-ret, med henblik på at overveje yderligere liberalisering inden for handel med tjenesteydelser.

Afdeling 6

Elektronisk handel

Underafdeling 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 127

Mål og principper

1. Parterne, der erkender, at elektronisk handel øger handelsmulighederne i mange sektorer, er enige om at fremme udviklingen af deres indbyrdes elektroniske handel, særlig ved at samarbejde om de emner, der bringes op i dette kapitel i forbindelse med elektronisk handel.
2. Parterne er enige om, at udviklingen af elektronisk handel skal være forenelig med de internationale standarder for databeskyttelse for at sikre brugernes tillid til elektronisk handel.
3. Parterne er enige om, at elektronisk overførsel skal betragtes som levering af tjenesteydelser, jf. afdeling 3 (Grænseoverskridende levering af tjenesteydelser) i dette kapitel, der ikke må pålægges told.

Artikel 128

Samarbejde inden for elektronisk handel

1. Parterne fører en dialog om reguleringsspørgsmål i forbindelse med elektronisk handel, hvor bl.a. følgende emner tages op:
 - a) anerkendelse af certifikater til elektroniske signaturer, der udstedes til offentligheden, og fremme af grænseoverskridende certificeringstjenester
 - b) formidleransvar for tjenesteydere med hensyn til videreformidling og oplagring af oplysninger
 - c) behandling af uopfordret elektronisk kommerciel kommunikation
 - d) forbrugerbeskyttelse i forbindelse med elektronisk handel, og
 - e) andre emner af relevans for udviklingen af elektronisk handel.
2. Samarbejdet kan tage form af udveksling af oplysninger om parternes respektive lovgivning vedrørende disse emner og om gennemførelsen af denne lovgivning.

Underafdeling 2

Formidleransvar for tjenesteydere

Artikel 129

Anvendelse af mellemmands tjenester

1. Parterne erkender, at mellemmands tjenesteydelser kan anvendes af tredjemand til ulovlige aktiviteter, og træffer de i denne underafdeling fastlagte foranstaltninger over for mellemliggende tjenesteydere ⁽¹⁾.
2. I denne aftales artikel 130 forstås ved »tjenesteyder« en leverandør af transmission, routing eller forbindelse til online digital kommunikation mellem eller blandt punkter, som specificeres af brugeren, af materiale, som denne har valgt, uden ændring af indholdet. I denne aftales artikel 131 og 132 forstås ved »tjenesteyder« en leverandør eller operatør af faciliteter til onlinetjenesteydelser eller netadgang.

⁽¹⁾ Georgien gennemfører bestemmelserne i denne underafdeling senest to år efter denne aftales ikrafttrædelse.

*Artikel 130***Formidleransvar for tjenesteydere: ren videreformidling (»mere conduit«)**

1. Ved levering af en informationssamfundstjeneste i form af transmission på et kommunikationsnet af information, der leveres af en tjenestemodtager, eller levering af adgang til et kommunikationsnet sikrer parterne, at tjenesteyderen ikke er ansvarlig for den transmitterede information, forudsat at tjenesteyderen:

- a) ikke selv iværksætter transmissionen
- b) ikke udvælger modtageren af transmissionen, og
- c) ikke udvælger og ikke ændrer den transmitterede information.

2. Den i stk. 1 omhandlede transmission og levering af adgang omfatter automatisk, mellemliggende og kortvarig oplagring af transmitteret information, forudsat at denne oplagring udelukkende tjener til udførelse af transmission på kommunikationsnettet, og dens varighed ikke overstiger den tid, der med rimelighed kan antages at være nødvendig til transmissionen.

3. Denne artikel berører ikke en domstols eller en administrativ myndigheds muligheder for i overensstemmelse med parternes retssystem at kræve, at en tjenesteyder bringer en overtrædelse til ophør eller forhindrer den.

*Artikel 131***Formidleransvar for tjenesteydere: caching**

1. Parterne sikrer, at tjenesteyderen i tilfælde af levering af en informationssamfundstjeneste, der består i transmission på et kommunikationsnet af information, som leveres af en tjenestemodtager, ikke pådrager sig ansvar for automatisk, mellemliggende og midlertidig oplagring af denne information foretaget alene med det formål at gøre senere transmission af informationen til andre tjenestemodtagere efter disses anmodning mere effektiv, forudsat:

- a) at tjenesteyderen ikke ændrer informationen
- b) at tjenesteyderen overholder betingelserne for adgang til informationen
- c) at tjenesteyderen overholder reglerne om ajourføring af informationen, angivet på en måde, der er almindelig anerkendt og anvendt af industrien
- d) at tjenesteyderen ikke foretager indgreb i den lovlige anvendelse af teknologi, som er almindelig anerkendt og anvendt af industrien, med det formål at skaffe sig data om anvendelsen af informationen, og
- e) at tjenesteyderen straks tager skridt til at fjerne den information, han har oplagret, eller til at hindre adgangen til den, når han får konkret kendskab ⁽¹⁾ til, at informationen er blevet fjernet fra nettet eller adgangen til den hindret, eller at en domstol eller en administrativ myndighed har krævet informationen fjernet eller adgangen til den hindret.

2. Denne artikel berører ikke en domstols eller en administrativ myndigheds muligheder for i overensstemmelse med parternes retssystem at kræve, at en tjenesteyder bringer en overtrædelse til ophør eller forhindrer den.

*Artikel 132***Formidleransvar for tjenesteydere: hosting**

1. Parterne sikrer, at tjenesteyderen i tilfælde af levering af en informationssamfundstjeneste, som består i oplagring af information leveret af en tjenestemodtager, ikke pådrager sig ansvar for information oplagret på anmodning af en tjenestemodtager, forudsat:

- a) at tjenesteyderen ikke har konkret kendskab til den ulovlige aktivitet eller information og, for så vidt angår erstatningskrav, ikke har kendskab til forhold eller omstændigheder, hvoraf den ulovlige aktivitet eller information fremgår, eller
- b) at tjenesteyderen fra det øjeblik, hvor han får et sådant kendskab, straks tager skridt til at fjerne informationen eller hindre adgangen til den.

⁽¹⁾ I denne underafdeling fortolkes udtrykket »konkret kendskab« i henhold til parternes respektive interne lovgivning.

2. Stk. 1 finder ikke anvendelse, når tjenestemodtageren handler under tjenesteyderens myndighed eller kontrol.
3. Denne artikel berører ikke en domstols eller en administrativ myndigheds muligheder for i overensstemmelse med parternes retssystem at kræve, at en tjenesteyder bringer en overtrædelse til ophør eller forhindrer den, eller en parts muligheder for at fastlægge procedurer for at fjerne information eller hindre adgangen til den.

Artikel 133

Ingen generel overvågningsforpligtelse

1. Parterne må ikke pålægge tjenesteydere, der leverer de i denne aftales artikel 130, 131 og 132 omhandlede tjenester, en generel forpligtelse til at overvåge den information, de fremsender eller oplagrer, eller en generel forpligtelse til aktivt at undersøge forhold eller omstændigheder, der tyder på ulovlig virksomhed.
2. Parterne kan kræve, at leverandører af informationssamfundstjenester straks underretter de kompetente offentlige myndigheder om påståede ulovlige aktiviteter, der udøves, eller information, der leveres af deres tjenestemodtagere, eller at de på anmodning giver de kompetente myndigheder oplysninger, som gør det muligt at identificere de tjenestemodtagere, de har oplagrsaftaler med.

Afdeling 7

Undtagelser

Artikel 134

Almindelige undtagelser

1. Bestemmelserne i dette kapitel og i bilag XVI-A og XVI-E, XVI-B og XVI-F, XVI-C og XVI-G samt XVI-D og XIV-H til denne aftale er omfattet af undtagelserne i denne artikel, jf. dog de almindelige undtagelser i denne aftales artikel 415.
2. Idet sådanne foranstaltninger ikke må anvendes på en måde, der udgør en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling mellem lande, hvor de samme forhold gør sig gældende, eller en skjult begrænsning af etablering eller grænseover-skridende levering af tjenesteydelser, må intet i dette kapitel fortolkes således, at det forhindrer en part i at indføre eller håndhæve foranstaltninger:
 - a) som er nødvendige af hensyn til den offentlige sikkerhed eller den offentlige sædelighed eller til opretholdelse af den offentlige orden
 - b) som er nødvendige for at beskytte menneskers, dyrs eller planters liv eller sundhed
 - c) som vedrører bevarelsen af udtømmelige naturressourcer, hvis sådanne foranstaltninger indføres i forbindelse med begrænsninger for indenlandske erhvervsdrivende eller for indenlandsk levering eller forbrug af tjenesteydelser
 - d) som er nødvendige til beskyttelse af nationale skatte af kunstnerisk, historisk eller arkæologisk værdi
 - e) som er nødvendige for at sikre overholdelse af love eller administrative bestemmelser, der ikke er uforenelige med bestemmelserne i dette kapitel, herunder bestemmelser om:
 - i) forebyggelse af vildledende eller svigagtig praksis eller følgerne af misligholdelse af kontrakter
 - ii) beskyttelse af enkeltpersoners privatliv i forbindelse med behandling og udbredelse af personoplysninger og beskyttelse af fortroligheden af personlige optegnelser og konti
 - iii) sikkerhed
 - f) som er uforenelige med denne aftales artikel 79 og 85, forudsat at forskellen i behandling har til formål at sikre en effektiv eller retfærdig pålæggelse eller opkrævning af direkte skatter, der vedrører den anden parts økonomiske aktiviteter, erhvervsdrivende eller tjenesteydere ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Foranstaltninger, der sigter mod at sikre en retfærdig eller effektiv pålæggelse eller opkrævning af direkte skatter, omfatter foranstaltninger, der træffes af en part i henhold til dens skattesystem, og som:

- a) finder anvendelse på ikke-residente erhvervsdrivende og tjenesteydere i erkendelse af, at ikke-residenters skattepligt fastslås efter det beskatningsgrundlag, der stammer fra eller er beliggende på partens territorium,
- b) finder anvendelse på ikke-residenter for at sikre pålæggelse eller opkrævning af skatter på partens territorium
- c) finder anvendelse på ikke-residenter eller residenter for at forhindre skattesvig og -unddragelse, herunder fuldbyrdesforanstaltninger
- d) finder anvendelse på forbrugere af tjenesteydelser, der leveres i eller fra den anden parts territorium, for at sikre pålæggelse eller opkrævning af skatter hos sådanne forbrugere fra kilder på partens territorium
- e) sonder mellem erhvervsdrivende og tjenesteydere, der er skattepligtige af globale skattegrundlag, og andre erhvervsdrivende og tjenesteydere i erkendelse af forskellen mellem dem hvad angår arten af beskatningsgrundlaget, eller
- f) fastslår, tildeler eller fordeler indkomst, fortjeneste, gevinst, tab, fradrag eller kredit for residente personer eller filialer eller mellem forbundne personer eller filialer af samme person med henblik på at sikre partens skattegrundlag.

Skattemæssige udtryk eller begreber i dettes stykkes litra f) og i denne fodnote fortolkes i henhold til skattemæssige definitioner og begreber eller identiske eller lignende definitioner og begreber i den interne lovgivning i den part, der træffer foranstaltningen.

3. Bestemmelserne i dette kapitel og i bilag XIV-A og XIV-E, XIV-B og XIV-F, XIV-C og XIV-G samt XIV-D og XIV-H til denne aftale finder ikke anvendelse på parternes respektive sociale sikringsystemer eller på aktiviteter på parternes territorium, der, også lejlighedsvist, er forbundet med udøvelse af officiel myndighed.

Artikel 135

Skattemæssige foranstaltninger

Den MFN-behandling, der indrømmes i henhold til bestemmelserne i dette kapitel, finder ikke anvendelse på den skattemæssige behandling, som parterne yder eller vil yde i fremtiden på grundlag af aftaler mellem parterne om undgåelse af dobbeltbeskatning.

Artikel 136

Undtagelser af sikkerhedshensyn

1. Intet i denne aftale må fortolkes således:
 - a) at det af en part kræves, at den skal give oplysninger, hvis videregivelse den betragter som stridende mod sine vitale sikkerhedsinteresser
 - b) at en part forhindres i at foretage en handling, som den anser for nødvendig til beskyttelse af sine vitale sikkerhedsinteresser, når sådanne handlinger:
 - i) har tilknytning til produktion af eller handel med våben, ammunition eller krigsmateriel
 - ii) vedrører økonomiske aktiviteter, der udøves direkte eller indirekte med henblik på at forsyne et militært anlæg
 - iii) vedrører fissions- og fusionsmaterialer eller materialer, af hvilke disse udvindes, eller
 - iv) foretages i krigstid eller anden krisetilstand i internationale forbindelser, eller
 - c) at en part forhindres i at handle for at efterkomme forpligtelser, den har påtaget sig med henblik på at opretholde international fred og sikkerhed.

KAPITEL 7

Løbende betalinger og kapitalbevægelser

Artikel 137

Løbende betalinger

Parterne forpligter sig til ikke at indføre restriktioner for og tillader, at alle betalinger og overførsler på betalingsbalancens løbende konto mellem parterne kan foretages i frit konvertibel valuta i overensstemmelse med artikel VIII i overenskomsten om Den Internationale Valutafond.

Artikel 138

Kapitalbevægelser

1. Hvad angår transaktioner på betalingsbalancens kapitalkonto og finansielle konto sikrer parterne fra denne aftales ikrafttrædelse frie kapitalbevægelser i forbindelse med direkte investeringer, herunder erhvervelse af fast ejendom, der foretages i overensstemmelse med værtslandets lovgivning, investeringer i overensstemmelse med kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, og likvidation eller hjemtagelse af investeret kapital og ethvert afkast heraf.
2. Med hensyn til andre transaktioner på betalingsbalancens kapitalkonto og finansielle konto end de i denne artikels stk. 1 opførte sikrer parterne fra denne aftales ikrafttrædelse under forbehold af de øvrige bestemmelser i denne aftale:
 - a) frie kapitalbevægelser for kreditter i forbindelse med handelstransaktioner eller levering af tjenesteydelser, i hvilke en resident i en af parterne deltager
 - b) frie kapitalbevægelser for investorer fra den anden part i forbindelse med porteføljeinvesteringer, lån og kreditter.

*Artikel 139***Beskyttelsesforanstaltninger**

Hvis betalinger eller kapitalbevægelser undtagelsesvist skaber eller truer med at skabe alvorlige problemer for gennemførelsen af valutapolitikken eller pengepolitikken, herunder alvorlige betalingsbalanceproblemer, i en eller flere medlemsstater eller Georgien, kan de berørte parter træffe beskyttelsesforanstaltninger i en periode på højst seks måneder, hvis sådanne foranstaltninger er strengt nødvendige. Den part, der træffer beskyttelsesforanstaltningerne, underretter straks den anden part herom og fremlægger hurtigst muligt en tidsplan for ophævelse af foranstaltningerne.

*Artikel 140***Bestemmelser vedrørende lettelser og fremtidsperspektiver**

1. Parterne konsulterer hinanden med henblik på at lette kapitalbevægelserne mellem dem for at fremme virkeliggørelsen af målene i denne aftale.
2. I de første fire år efter denne aftales ikrafttrædelse træffer parterne foranstaltninger, der kan skabe de nødvendige betingelser for en videre gradvis anvendelse af Unionens regler om frie kapitalbevægelser.
3. Ved udgangen af det femte år efter denne aftales ikrafttrædelse gennemgår Associeringsudvalget i dettes handels-sammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, de foranstaltninger, der er truffet, og fastlægger regler for yderligere liberalisering.

*KAPITEL 8***Offentlige udbud***Artikel 141***Mål**

1. Parterne erkender, at gennemsigtige, ikke-diskriminerende, konkurrenceudsatte og åbne udbudsprocedurer bidrager til en bæredygtig økonomisk udvikling, og sætter sig som mål at sikre en effektiv, gensidig og gradvis åbning af deres respektive markeder for offentlige udbud.
2. Dette kapitel drejer sig om gensidig adgang til markederne for offentlige udbud på grundlag af princippet om national behandling på nationalt, regionalt og lokalt plan for offentlige kontrakter og koncessioner i den traditionelle sektor og i sektoren for forsyningsværker. Det indeholder bestemmelser om en gradvis tilnærmelse af Georgiens lovgivning om offentlige udbud til den gældende EU-ret på området baseret på principperne for offentlige udbud i Unionen og vilkårene og betingelserne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter (direktiv 2004/18/EF) og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester (direktiv 2004/17/EF).

*Artikel 142***Anvendelsesområde**

1. Dette kapitel finder anvendelse på offentlige kontrakter om bygge- og anlægsarbejder, vareindkøb og tjenesteydelser, kontrakter om bygge- og anlægsarbejder, vareindkøb og tjenesteydelser i sektorerne for forsyningsværker og eventuelle koncessioner på bygge- og anlægsarbejder og tjenesteydelser.
2. Dette kapitel finder anvendelse på alle ordregivende myndigheder og ordregivere som defineret i den gældende EU-ret om offentlige udbud (i det følgende benævnt »ordregivere«). Det dækker også offentligretlige organer og offentlige virksomheder i sektoren for forsyningsværker som f.eks. statsejede virksomheder, der udfører de pågældende aktiviteter og private virksomheder, der har aktiviteter i sektoren for forsyningsværker på grundlag af særlige og eksklusive rettigheder⁽¹⁾.
3. Dette kapitel finder anvendelse på kontrakter, hvis værdi ligger over de i bilag XVI-A til denne aftale fastsatte tærskelværdier.

⁽¹⁾ Udtrykket »private virksomheder, der har aktiviteter på grundlag af særlige og eksklusive rettigheder« fortolkes i henhold til Europa-Kommissionens forklarende note CC/2004/33 af 18. juni 2004.

4. Den anslåede værdi af en offentlig kontrakt beregnes på grundlag af det samlede beløb, der skal betales, eksklusive moms. Georgien anvender tærsklerne ved at konvertere kontraktværdierne til sin nationale valuta ved hjælp af sin nationalbanks omregningskurs.

5. Tærskelværdierne justeres regelmæssigt hvert andet år fra og med året for ikrafttrædelsen af denne aftale på grundlag af euroens gennemsnitlige dagskurs, udtrykt i særlige trækingsrettigheder, i de 24 måneder, der slutter den sidste dag i den august måned, der går umiddelbart forud for justeringen, med virkning fra den 1. januar. De således justerede tærskelværdier rundes om nødvendigt ned til nærmeste tusind euro. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, træffer afgørelse om justeringen af tærskelværdierne.

Artikel 143

Institutionel baggrund

1. Parterne indfører eller opretholder passende institutionelle rammer og mekanismer, som er nødvendige for, at systemet for offentlige udbud kan fungere korrekt, og for gennemførelsen af principperne i dette kapitel.

2. Georgien udpeger navnlig:

a) et forvaltningsorgan i statsligt regi, der skal have til opgave at sikre en sammenhængende politik på alle områder i forbindelse med offentlige udbud. Dette organ skal lette og koordinere gennemførelsen af dette kapitel og lede den gradvise tilnærmelse til den gældende EU-ret, jf. bilag XVI-B til denne aftale

b) et upartisk og uafhængigt organ, der skal have til opgave at gennemgå beslutninger truffet af ordregivere under tildelingen af kontrakter. I denne forbindelse forstås ved »uafhængigt«, at det pågældende organ skal være en offentlig myndighed uden forbindelse med ordregivere og økonomiske aktører. Der skal være mulighed for, at de beslutninger, der træffes af dette organ, kan prøves ved en domstol.

3. Parterne sikrer, at de afgørelser, der træffes af myndigheder med ansvar for prøvelsen af klager fra økonomiske aktører vedrørende overtrædelser af intern lovgivning, håndhæves effektivt.

Artikel 144

Grundlæggende standarder for tildeling af kontrakter

1. Senest tre år efter denne aftales ikrafttrædelse efterlever parterne en række grundlæggende standarder for tildeling af alle kontrakter, jf. denne artikels stk. 2-15. Disse grundlæggende standarder er direkte afledt af reglerne og principperne for offentlige udbud i den gældende EU-ret, herunder principperne om ikke-diskriminering, ligebehandling, gennemsigtighed og proportionalitet.

Offentliggørelse

2. Parterne sikrer, at alle påtænkte indkøb offentliggøres i et passende medie ⁽¹⁾ og på en måde, der er tilstrækkelig til:

a) at åbne markedet for konkurrence, og

b) at give alle interesserede økonomiske aktører mulighed for at få passende adgang til oplysninger om de påtænkte indkøb inden tildelingen af kontrakten og til at tilkendegive deres interesse i at få den tildelt.

3. Offentliggørelsen skal være afpasset efter den økonomiske interesse, kontrakten har for de økonomiske aktører.

4. Offentliggørelsen skal mindst indeholde de vigtigste oplysninger om den kontrakt, der skal tildeles, kriterierne for kvalitativ udvælgelse, tildelingsmetoden, kriterierne for tildeling og eventuelle yderligere oplysninger, som de økonomiske aktører med rimelighed har behov for for at kunne afgøre, om de vil tilkendegive deres interesse i kontrakten.

Tildeling af kontrakter

5. Alle kontrakter tildeles ved gennemsigtige og upartiske tildelingsprocedurer, der forebygger korrumpert adfærd. Upartiskheden sikres navnlig gennem en ikke-diskriminerende beskrivelse af kontraktens genstand, lige adgang for alle økonomiske aktører, passende tidsfrister og en gennemsigtig og objektiv fremgangsmåde.

⁽¹⁾ Når der i EU-lovgivning, som er genstand for tilnærmelse i henhold til dette kapitel, henvises til offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende, indebærer det, at en sådan offentliggørelse i Georgien skal ske i Georgiens officielle tidende.

6. Ved beskrivelsen af egenskaberne for de krævede bygge- og anlægsarbejder, varer eller tjenesteydelser anvender ordregiverne generelle udtryk for funktionsdygtighed og funktioner samt internationale, europæiske eller nationale standarder.

7. Beskrivelsen af de egenskaber, der kræves af et bygge- og anlægsarbejde, en vare eller en tjenesteydelse må ikke angive et bestemt fabrikat, en bestemt oprindelse eller en bestemt fremstillingsproces, og de må ikke henvise til et bestemt mærke, et bestemt patent eller en bestemt type, til en bestemt oprindelse eller til en bestemt produktion, medmindre kontraktens genstand gør det berettiget og angivelsen eller henvisningen er efterfulgt af udtrykket »eller tilsvarende«. Der skal fortrinsvis anvendes generelle beskrivelser af funktionsdygtighed og funktioner.

8. Ordregivere må ikke stille betingelser, der fører til direkte eller indirekte diskriminering af økonomiske aktører fra den anden part, f.eks. at økonomiske aktører, der er interesseret i kontrakten, skal være etableret i det samme land, den samme region eller det samme område som ordregiveren.

Uanset ovenstående kan det kræves, at den valgte tilbudsgiver opretter en vis infrastruktur på det sted, hvor kontrakten udføres, hvis de særlige omstændigheder ved kontrakten berettiger det.

9. Tidsfristerne for interessetilkendegivelser og for afgivelse af tilbud skal være tilstrækkeligt lange til, at økonomiske aktører fra den anden part kan foretage en formålstjenlig vurdering af udbuddet og udarbejde deres tilbud.

10. Alle deltagere skal have mulighed for på forhånd at gøre sig bekendt med gældende regler, udvælgelseskriterier og tildelingskriterier. Disse regler skal gælde på samme måde for alle deltagere.

11. Ordregivere kan opfordre et begrænset antal ansøgere til at afgive tilbud, forudsat:

- a) at det sker på en gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde, og
- b) at udvælgelsen er baseret udelukkende på objektive faktorer såsom ansøgernes erfaring i den pågældende sektor, deres virksomheders størrelse og infrastruktur eller deres tekniske og faglige formåen.

Når et begrænset antal ansøgere opfordres til at afgive tilbud, skal der tages hensyn til nødvendigheden af at sikre tilstrækkelig konkurrence.

12. Ordregivere må kun anvende udbud med forhandling i særlige, nærmere bestemte tilfælde, når anvendelsen af en sådan procedure reelt ikke fordrejer konkurrencen.

13. Ordregivere må kun anvende kvalifikationsordninger på den betingelse, at listen over kvalificerede aktører opstilles ved en tilstrækkelig bekendtgjort, gennemsigtig og åben procedure. Kontrakter, der falder ind under sådanne ordninger, skal desuden tildeles på et ikke-diskriminerende grundlag.

14. Parterne sikrer, at kontrakter tildeles på en gennemsigtig måde til den ansøger, der har afgivet det økonomisk mest fordelagtige tilbud eller det tilbud, der har den laveste pris, på grundlag af de udbudskriterier og procedureregler, der er fastlagt og bekendtgjort på forhånd. Samtlige ansøgere underrettes om de endelige beslutninger uden unødigt forsinkelse. Efter anmodning fra en afvist ansøger skal der gives en begrundelse, som er tilstrækkelig udførlig til, at beslutningen herom kan tages op til fornyet overvejelse.

Retlig beskyttelse

15. Parterne sikrer, at personer, der har eller har haft interesse i at få tildelt en bestemt kontrakt, og som har lidt eller vil kunne lide skade som følge af en påstået overtrædelse, har ret til effektiv, upartisk retlig beskyttelse mod ordregiverens beslutninger vedrørende tildelingen af den pågældende kontrakt. De afgørelser, der træffes under og ved afslutningen af en sådan klageprocedure, skal offentliggøres på en måde, der er tilstrækkelig til at informere alle interesserede økonomiske aktører.

*Artikel 145***Planlægning af gradvis tilnærmelse**

1. Inden den gradvise tilnærmelse påbegyndes, forelægger Georgien Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, en fuldstændig køreplan for gennemførelsen af dette kapitel med tidsplaner og delmål, der skal indeholde alle reformer med henblik på tilnærmelse til den gældende EU-ret og institutionel kapacitetsopbygning. Køreplanen skal stemme overens med de etaper og tidsplaner, der er fastsat i bilag XVI-B til denne aftale.
2. Når Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning har afgivet positiv udtalelse om køreplanen, betragtes denne som referencedokument for gennemførelsen af dette kapitel. Unionen bestræber sig på at bistå Georgien ved gennemførelsen af køreplanen.

*Artikel 146***Gradvis tilnærmelse**

1. Georgien sikrer, at landets lovgivning om offentlige udbud gradvist tilnærmes den gældende EU-ret vedrørende offentlige udbud.
2. Tilnærmelsen til den gældende EU-ret foretages i de på hinanden efterfølgende etaper, der er fastsat i bilag XVI-B til denne aftale og yderligere specificeret i bilag XVI-C til XVI-F, XVI-H samt XVI-I og XVI-K. I bilag XVI-G og XVI-J til denne aftale er angivet de ikke-obligatoriske elementer, der ikke nødvendigvis skal tilnærmes, og i bilag XVI-L til XVI-O til denne aftale er angivet de elementer af den gældende EU-ret, der ikke er omfattet af tilnærmelsen. I den forbindelse skal der tages behørigt hensyn til EU-domstolens praksis på området og til de af Europa-Kommissionen vedtagne gennemførelsesforanstaltninger samt om nødvendigt til efterfølgende ændringer af den gældende EU-ret. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, evaluerer gennemførelsen af hver etape, som, når Associeringsudvalget har afgivet en positiv vurdering, knyttes sammen med den gensidige indrømmelse af markedsadgang som anført i bilag XVI-B til denne aftale. Europa-Kommissionen underretter uden unødigt forsinkelse Georgien om ændringer af den gældende EU-ret. Den yder efter anmodning passende rådgivning og faglig bistand med henblik på gennemførelsen af sådanne ændringer.
3. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning indleder først evalueringen af en efterfølgende etape, når foranstaltningerne til gennemførelse af den foregående etape er truffet og godkendt efter reglerne i stk. 2.
4. Parterne sikrer, at de aspekter af og områder inden for offentlige udbud, der ikke er omfattet af denne artikel, stemmer overens med principperne om gennemsigtighed, ikke-diskriminering og ligebehandling, der er fastsat i denne aftales artikel 144.

*Artikel 147***Markedsadgang**

1. Parterne er enige om, at en effektiv og gensidig åbning af deres respektive markeder skal opnås gradvist og samtidigt. Under tilnærmelsen knyttes omfanget af den gensidigt indrømmede markedsadgang til de fremskridt, der gøres med tilnærmelsen, jf. bilag XVI-B til denne aftale.
2. Beslutningen om at indlede en yderligere etape i markedsåbningen træffes på grundlag af en vurdering af overensstemmelsen af den vedtagne lovgivning med den gældende EU-ret og den praktiske gennemførelse heraf. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, foretager regelmæssigt en sådan vurdering.
3. Hvis en part i overensstemmelse med bilag XVI-B til denne aftale har åbnet sit marked for offentlige udbud for den anden part:
 - a) indrømmer Unionen georgiske virksomheder, uanset om de er etableret i Unionen eller ej, adgang til udbudsprocedurer i henhold til EU-reglerne for offentlige udbud og efter regler for behandling, som ikke er mindre gunstige end dem, der anvendes for Unionens virksomheder

- b) indrømmer Georgien Unionens virksomheder, uanset om de er etableret i Georgien eller ej, adgang til udbudsprocedurer i henhold til nationale regler for offentlige udbud og efter regler for behandling, der ikke er mindre gunstige end dem, der anvendes for georgiske virksomheder.
4. Efter gennemførelsen af den sidste etape af tilnærmelsen undersøger parterne muligheden for at indrømme gensidig markedsadgang i forbindelse med offentlige udbud, hvis værdi ligger under tærsklerne i bilag XVI-A til denne aftale.
5. Finland tager forbehold med hensyn til Åland.

Artikel 148

Oplysning

1. Parterne sikrer, at ordregivere og økonomiske aktører holdes behørigt underrettet om procedurer for offentlige udbud, herunder ved offentliggørelse af al relevant lovgivning og alle relevante administrative beslutninger.
2. Parterne sikrer effektiv formidling af oplysninger om muligheder for tilbudsgivning.

Artikel 149

Samarbejde

1. Parterne styrker deres samarbejde gennem udveksling af erfaringer og oplysninger vedrørende bedste praksis og reguleringsmæssige rammer.
2. Unionen letter gennemførelsen af dette kapitel, herunder gennem faglig bistand, når det er relevant. Der skal i henhold til bestemmelserne om finansielt samarbejde i afsnit VII (Finansiel bistand og bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol) i denne aftale træffes specifikke beslutninger om finansiell bistand via Unionens relevante finansieringsmekanismer og -instrumenter.
3. Bilag XVI-P til denne aftale indeholder en vejledende liste over områder for samarbejde.

KAPITEL 9

Intellektuelle ejendomsrettigheder

Afdeling 1

Almindelige bestemmelser

Artikel 150

Mål

Målene med dette kapitel er:

- a) at fremme produktionen og markedsføringen af innovative og kreative produkter parterne imellem, og
- b) at sikre et passende og effektivt niveau for beskyttelse og håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.

Artikel 151

Forpligtelsernes indhold og dækningsområde

1. Parterne sikrer en passende og effektiv gennemførelse af de internationale traktater om intellektuel ejendomsret, som de er part i, herunder WTO-aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS-aftalen). Bestemmelserne i dette kapitel supplerer og præciserer parternes indbyrdes rettigheder og forpligtelser i henhold til TRIPS-aftalen og andre internationale traktater om intellektuel ejendomsret.
2. I denne aftale forstås ved »intellektuel ejendomsret« mindst samtlige de former for intellektuel ejendomsret, der er omfattet af denne aftales artikel 153-189.

3. Beskyttelse af intellektuel ejendomsret omfatter bl.a. beskyttelse mod illoyal konkurrence som omhandlet i artikel 10a i Pariserkonventionen om beskyttelse af industriel ejendomsret fra 1967 (Pariserkonventionen).

Artikel 152

Konsumtion

Parterne indfører en ordning for national eller regional konsumtion af intellektuelle ejendomsrettigheder.

Afdeling 2

Standarder vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder

Underafdeling 1

Ophavsret og beslægtede rettigheder

Artikel 153

Ydet beskyttelse

Parterne bekræfter deres vilje til at efterleve:

- a) de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i Bernerkonventionen til værn for litterære og kunstneriske værker (Bernerkonventionen)
- b) den internationale konvention om beskyttelse af udøvende kunstnere, fremstillere af fonogrammer samt radio- og fjernsynsforetagender fra 1961
- c) TRIPS-aftalen
- d) WIPO's traktat om ophavsret
- e) WIPO's traktat om fremførelser og fonogrammer.

Artikel 154

Ophavsmænd

Parterne giver ophavsmænd eneret til at tillade eller forbyde:

- a) direkte eller indirekte, midlertidig eller varig, hel eller delvis reproduktion af deres værker på en hvilken som helst måde og i en hvilken som helst form
- b) enhver form for spredning til almenheden ved salg eller på anden måde af deres originalværker eller eksemplarer heraf
- c) trådbunden eller trådløs overføring til almenheden af deres værker, herunder tilrådighedsstillelse af deres værker på en sådan måde, at almenheden får adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt.

Artikel 155

Udøvende kunstnere

Parterne giver udøvende kunstnere eneret til at:

- a) tillade eller forbyde optagelse ⁽¹⁾ af deres fremførelser
- b) tillade eller forbyde direkte eller indirekte, midlertidig eller varig, hel eller delvis reproduktion af optagelser af deres fremførelser på en hvilken som helst måde og i en hvilken som helst form
- c) gøre optagelser af deres fremførelser tilgængelige for almenheden ved salg eller på anden måde
- d) tillade og forbyde trådbunden eller trådløs tilrådighedsstillelse for almenheden af optagelser af deres fremførelser på en sådan måde, at almenheden får adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt
- e) tillade eller forbyde udsendelse ved hjælp af radiobølger og kommunikation til offentligheden af deres fremførelser, medmindre fremførelsen i sig selv sker ved en radio- eller fjernsynsudsendelse eller på grundlag af en optagelse.

⁽¹⁾ I dette kapitel forstås ved »optagelse« en registrering af lyde eller billeder, eller af lyde eller billeder udtrykt i en anden form, som ved hjælp af et apparatur kan opfattes, reproduceres eller videregives.

*Artikel 156***Fremstillere af fonogrammer**

Parterne giver fremstillere af fonogrammer eneret til at:

- a) tillade eller forbyde direkte eller indirekte, midlertidig eller varig, hel eller delvis reproduktion af deres fonogrammer på en hvilken som helst måde og i en hvilken som helst form
- b) gøre deres fonogrammer, herunder eksemplarer heraf, tilgængelige for almenheden ved salg eller på anden måde
- c) tillade og forbyde trådbunden eller trådløs tilrådighedsstilling for almenheden af deres fonogrammer på en sådan måde, at almenheden får adgang til dem på et individuelt valgt sted og tidspunkt.

*Artikel 157***Radio- og fjernsynsforetagender**

Parterne giver radio- og fjernsynsforetagender eneret til at tillade eller forbyde:

- a) optagelse af deres udsendelser
- b) reproduktion af optagelser af deres udsendelser
- c) trådbunden eller trådløs tilrådighedsstilling for almenheden af optagelser af deres udsendelser, og
- d) viderespredning af deres udsendelser ved hjælp af radiobølger samt kommunikation til offentligheden af deres udsendelser, hvis denne foretages på steder, hvortil der er offentlig adgang mod betaling af entré.

*Artikel 158***Radio- og fjernsynsudsendelse og kommunikation til offentligheden**

1. Parterne tillægger udøvende kunstnere og fremstillere af fonogrammer ret til et enkelt rimeligt vederlag, der betales af brugeren, hvis et i kommercielt øjemed udgivet fonogram eller et udtryk for et sådant fonogram i en anden form anvendes til radio- eller fjernsynsudsendelse ved hjælp af radiobølger eller til anden kommunikation til offentligheden, og sikrer, at dette vederlag deles mellem de pågældende kunstnere og fremstillere af fonogrammer.
2. Parterne kan, hvis der ikke er enighed mellem de udøvende kunstnere og fonogramfremstillerne, fastlægge betingelserne for et sådant vederlags fordeling mellem dem.

*Artikel 159***Beskyttelsens varighed**

1. Ophavsretten til litterære eller kunstneriske værker som defineret i artikel 2 i Bernerkonventionen gælder i ophavsmandens levetid og i 70 år efter vedkommendes død, uanset på hvilket tidspunkt værket lovligt blev gjort tilgængeligt for offentligheden.
2. Beskyttelsestiden for et musikstykke med tekst udløber 70 år efter det tidspunkt, hvor den længstlevende af følgende personer dør, uanset om disse personer anses som medophavsmænd: tekstforfatteren eller komponisten til musikstykket, såfremt begge bidrag specifikt blev skabt til det pågældende musikstykke med tekst.
3. Udøvende kunstners rettigheder udløber tidligst 50 år efter fremførelsesdatoen. Dog gælder følgende:
 - a) hvis en optagelse af en fremførelse på et andet medie end et fonogram udgives lovligt eller offentliggøres lovligt inden for dette tidsrum, udløber rettighederne 50 år efter datoen for første lovlige udgivelse eller første lovlige offentliggørelse, alt efter hvilken dato der er den første
 - b) hvis en optagelse af en fremførelse på et fonogram udgives lovligt eller offentliggøres lovligt inden for dette tidsrum, udløber rettighederne 70 år efter datoen for første lovlige udgivelse eller første lovlige offentliggørelse, alt efter hvilken dato der er den første.

4. Fonogramfremstilleres rettigheder udløber tidligst 50 år efter optagelsen. Dog gælder følgende:
- a) hvis et fonogram lovligt er udgivet inden for dette tidsrum, udløber rettighederne tidligst 70 år efter datoen for første lovlige udgivelse. Hvis lovlige udgivelse ikke sker inden for det tidsrum, der er nævnt i første punktum, og hvis fonogrammet lovligt offentliggøres i dette tidsrum, udløber rettighederne tidligst 70 år efter datoen for første lovlige offentliggørelse
 - b) hvis fonogramfremstilleren, 50 år efter at et fonogram blev udgivet lovligt eller offentliggjort lovligt, ikke udbyder eksemplarer af fonogrammet til salg i tilstrækkeligt antal eller ikke gør det tilgængeligt for offentligheden, kan den udøvende kunstner hæve kontrakten, i henhold til hvilken den udøvende kunstner har overført eller overdraget sine rettigheder til optagelsen af sin fremførelse til en fonogramfremstiller.
5. Radio- og fjernsynsforetagenders rettigheder udløber tidligst 50 år efter første udsendelse, hvad enten den sendes som trådløs eller trådbåren, herunder kabel- eller satellitfremført udsendelse.
6. De i denne artikel fastsatte beskyttelsesperioder beregnes fra den 1. januar i det år, der følger efter den begivenhed, der affødte rettigheden.

Artikel 160

Beskyttelse af tekniske foranstaltninger

1. Parterne indfører en passende retlig beskyttelse mod omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger, som den pågældende foretager, selv om vedkommende ved eller burde vide, at dette er formålet.
2. Parterne indfører en passende retlig beskyttelse mod fremstilling, import, distribution, salg, udlejning, reklame for salg og udlejning eller besiddelse i kommercielt øjemed af anordninger, produkter eller komponenter eller ydelse af tjenester, der:
 - a) er genstand for salgsfremme, reklame eller markedsføring med henblik på omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger
 - b) kun i begrænset omfang har andet kommercielt formål eller anden kommerciel anvendelse end omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger, eller
 - c) primært er udviklet, produceret, tilpasset eller ydet med henblik på at muliggøre eller befordre omgåelse af enhver form for effektive tekniske foranstaltninger.
3. Ved »tekniske foranstaltninger« forstår i denne aftale enhver teknologi, anordning eller komponent, der under sin normale funktion har til formål at forhindre eller begrænse handlinger i forbindelse med værker eller andre beskyttede frembringelser, som indehaveren af ophavsrettigheder eller beslægtede rettigheder som fastsat i den interne lovgivning ikke har givet tilladelse til. Tekniske foranstaltninger betragtes som »effektive«, hvis anvendelsen af værker eller andre beskyttede frembringelser styres af rettighedshaveren ved anvendelse af en adgangskontrol- eller beskyttelsesforanstaltning, f.eks. kryptering, scrambling eller anden omdannelse af værket eller andre frembringelser eller en kopikontrolanordning, der opfylder beskyttelsesformålet.

Artikel 161

Beskyttelse af oplysninger om rettighedsforvaltning

1. Parterne indfører en passende retlig beskyttelse mod personer, der uden tilladelse udfører nedennævnte handlinger:
 - a) fjernelse eller ændring af elektroniske oplysninger om rettighedsforvaltning, eller
 - b) spredning, import med henblik på spredning, udsendelse i radio og fjernsyn, overføring til eller tilrådighedsstillelse for almenheden af værker eller andre frembringelser, der er beskyttet efter denne aftale, og fra hvilke de elektroniske oplysninger om rettighedsforvaltning er blevet fjernet eller ændret uden tilladelse

vel vidende eller med rimelig grund til at vide, at sådanne handlinger foranlediger, muliggør, letter eller skjuler en krænkelse af ophavsrettigheder eller beslægtede rettigheder som fastsat i den interne lovgivning.

2. I dette kapitel forstås ved »oplysninger om rettighedsforvaltning« alle oplysninger, der er leveret af en rettighedshaver, og som identificerer et værk eller en anden frembringelse, som er beskyttet i henhold til dette kapitel, ophavsmanden eller enhver anden rettighedshaver, eller oplysninger om betingelserne for anvendelse af værket eller frembringelsen samt numre eller koder, der udgør sådanne oplysninger. Stk. 1 gælder, hvis en hvilken som helst af disse oplysninger anvendes i forbindelse med kopiering eller fremkommer i forbindelse med overføring til almenheden af et værk eller en anden frembringelse, som er beskyttet i henhold til dette kapitel.

Artikel 162

Undtagelser og indskrænkninger

1. Parterne må i overensstemmelse med de konventioner og internationale traktater, som de er part i, kun indføre indskrænkninger eller undtagelser med hensyn til rettighederne i denne aftales artikel 154-159 i visse specielle tilfælde, der ikke strider mod den normale udnyttelse af den beskyttede frembringelse og ikke indebærer urimelig skade for rettighedshavernes legitime interesser.

2. Parterne påser, at midlertidige reproduktionshandlinger efter denne aftales artikel 155-158, som er flygtige eller tilfældige, som udgør en integrerende og væsentlig del af en teknisk proces, og som udelukkende har til formål at muliggøre

- a) en mellemmands transmission i et netværk mellem tredjemænd, eller
- b) lovlig anvendelse af et værk eller en anden beskyttet frembringelse, og som ikke har selvstændig økonomisk værdi, er undtaget fra den i denne aftales artikel 155-158 nævnte ret til reproduktion.

Artikel 163

Kunstneres følgeret til kunstværker

1. Parterne indfører for ophavsmanden til et originalkunstværk en følgeret, som er en uoverdragelig og selv på forhånd ufravigelig ret til et vederlag baseret på salgsprisen ved ethvert videresalg af det pågældende kunstværk efter ophavsmandens første afhændelse af det.

2. Den i stk. 1 nævnte ret finder anvendelse på alt videresalg, hvor der som sælgere, købere eller formidlere deltager professionelle på kunstmarkedet, herunder auktionshuse, kunstgallerier og alle kunsthandlere i øvrigt.

3. Parterne kan bestemme, at den i stk. 1 nævnte ret ikke finder anvendelse på videresalg, hvor sælgeren har erhvervet værket direkte fra ophavsmanden mindre end tre år inden videresalget, og videresalgsprisen ikke overstiger et vist mindstebeløb.

4. Følgeretsvederlaget skal betales af sælgeren. Parterne kan bestemme, at en anden af de i stk. 2 omhandlede fysiske og juridiske personer end sælgeren er forpligtet til at betale vederlaget enten alene eller i fællesskab med sælgeren.

5. Den ydede beskyttelse kan påberåbes i det omfang, som den part, på hvis territorium beskyttelsen påberåbes, tillader det. Beløb og opkrævningsprocedure fastlægges i den interne lovgivning.

Artikel 164

Samarbejde om kollektiv forvaltning af rettigheder

Parterne bestræber sig på at fremme dialog og samarbejde mellem deres respektive rettighedshaverorganisationer for at øge udbuddet af værker og andre beskyttede frembringelser og sikre overførsel af vederlag for anvendelse af sådanne værker eller andre beskyttede frembringelser.

Underafdeling 2

Varemærker

Artikel 165

Internationale aftaler

Parterne bekræfter deres vilje til at efterleve:

- a) protokollen til Madridarrangementet om den internationale registrering af varemærker, og

- b) Nicearrangementet vedrørende international klassificering af varer og tjenesteydelser til brug ved registrering af varemærker.

Artikel 166

Registreringsprocedure

1. Parterne påser, at der findes en ordning for registrering af varemærker, hvor endelige beslutninger om afslag truffet af den relevante varemærkemyndighed meddeles ansøgeren skriftligt og begrundes behørigt.
2. Parterne giver mulighed for at gøre indsigelse mod ansøgninger om registrering af varemærker. En sådan indsigelsesprocedure skal være kontradiktorisk.
3. Parterne stiller en offentligt tilgængelig elektronisk database over varemærkeansøgninger og -registreringer til rådighed.

Artikel 167

Vitterligt kendte varemærker

Parterne efterlever Pariserkonventionens artikel 10a og TRIPS-aftalens artikel 16, stk. 2 og 3, vedrørende beskyttelsen af vitterligt kendte varemærker og kan tage hensyn til den fælles henstilling vedrørende bestemmelser om beskyttelse af vitterligt kendte mærker, der blev vedtaget af Pariserunionen til Beskyttelse af Industriel Ejendomsrets forsamling og WIPO's generalforsamling på den 34. møderække i forsamlingerne af WIPO's medlemsstater (september 1999).

Artikel 168

Undtagelser fra de rettigheder, der er knyttet til et varemærke

Parterne tillader begrænsede undtagelser fra de rettigheder, der er knyttet til et varemærke, f.eks. rimelig anvendelse af deskriptive udtryk, beskyttelse af geografiske betegnelser, jf. artikel 176, eller andre begrænsede undtagelser, i forbindelse med hvilke der tages hensyn til varemærkeindehaverens og tredjemands legitime interesser.

Underafdeling 3

Geografiske betegnelser

Artikel 169

Anvendelsesområde

1. Denne underafdeling gælder for anerkendelse og beskyttelse af geografiske betegnelser, der har deres oprindelse i parternes territorium.
2. Hvis en parts geografiske betegnelse skal beskyttes af den anden part, skal den dække produkter, som er omfattet af pågældende parts lovgivning, jf. denne aftales artikel 170.

Artikel 170

Eksisterende geografiske betegnelser

1. Unionen konkluderer efter at have gennemgået Georgiens lov om oprindelsesbetegnelser og geografiske betegnelser for varer af 22. august 1999, at denne lov er i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i bilag XVII-A til denne aftale.
2. Georgien konkluderer efter at have gennemgået Rådets forordning (EØF) nr. 1601/91 af 10. juni 1991 om almindelige regler for definition, betegnelse og præsentation af aromatiserede vine, aromatiserede vinbaserede drikkevarer og aromatiserede cocktails af vinprodukter, Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer og gennemførelsesbestemmelserne hertil med hensyn til registrering, kontrol og beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer i Den Europæiske Union, del II, afsnit II, kapitel I, afdeling I, i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 110/2008 af 15. januar 2008 om definition, betegnelse, præsentation og mærkning af samt beskyttelse af geografiske betegnelser for spiritus, at disse love, regler og procedurer er i overensstemmelse med de krav, der er fastsat i bilag XVII-A til denne aftale.

3. Efter at have afsluttet en indsigelsesprocedure efter kriterierne i bilag XXII-B til denne aftale og efter at have gennemgået et resumé af specifikationer for landbrugsprodukter og fødevarer, der svarer til Unionens geografiske betegnelser, som er opført i bilag XXII-C til denne aftale, og de geografiske betegnelser for vin, aromatiseret vin og spiritus, der er opført i bilag XXII-D til denne aftale, og som Unionen har registreret i henhold til den lovgivning, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, beskytter Georgien disse geografiske betegnelser med det beskyttelsesniveau, der er fastlagt i denne underafdeling.

4. Efter at have afsluttet en indsigelsesprocedure efter kriterierne i bilag XXII-B til denne aftale og efter at have gennemgået et resumé af specifikationer for landbrugsprodukter og fødevarer, der svarer til Georgiens geografiske betegnelser, som er opført i bilag XXII-C til denne aftale, og de geografiske betegnelser for vin, aromatiseret vin og spiritus, der er opført i bilag XXII-D til denne aftale, og som Georgien har registreret i henhold til den lovgivning, der er omhandlet i stk. 1, beskytter Unionen disse geografiske betegnelser med det beskyttelsesniveau, der er fastlagt i denne underafdeling.

5. De afgørelser, der træffes af det blandede udvalg, der er nedsat ved artikel 11 i aftalen mellem Den Europæiske Union og Georgien om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, vedrørende ændring af bilag III og IV til nævnte aftale, og som træffes før denne aftales ikrafttrædelse, anses for at være afgørelser truffet af Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, og de geografiske betegnelser, der tilføjes i bilag III og IV til nævnte aftale, anses for at være en del af bilag XVII-C og XVII-D til denne aftale. Følgelig beskytter parterne disse Geografiske Betegnelser som eksisterende geografiske betegnelser under denne aftale.

Artikel 171

Tilføjelse af nye geografiske betegnelser

1. Parterne er enige om, at der i overensstemmelse med proceduren i denne aftales artikel 179, stk. 3, kan tilføjes nye geografiske betegnelser, der skal beskyttes, i bilag XVII-C og XVII-D til denne aftale, efter at indsigelsesproceduren er afsluttet, og efter at det i artikel 170, stk. 3 og 4, i denne aftale omhandlede resumé af specifikationer er gennemgået på en for begge parter fyldestgørende måde.

2. En part er ikke forpligtet til som geografisk betegnelse at beskytte en betegnelse, hvis den kolliderer med navnet på en plantesort eller en dyrace og derfor vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse.

Artikel 172

Rækkevidden af beskyttelsen af geografiske betegnelser

1. De geografiske betegnelser, der er opført i bilag XVII-C og XVII-D til denne aftale, herunder de betegnelser, der tilføjes i henhold til denne aftales artikel 171, er beskyttet mod følgende:

a) enhver direkte eller indirekte kommerciel anvendelse af en beskyttet betegnelse:

i) for lignende produkter, som ikke er i overensstemmelse med den beskyttede betegnelses varespecifikation, eller

ii) for så vidt en sådan anvendelse udnytter en geografisk betegnelses omdømme

b) enhver uretmæssig anvendelse, efterligning eller antydning⁽¹⁾, selv om produktets virkelige oprindelse er angivet eller den beskyttede betegnelse er oversat eller ledsaget af udtryk såsom »art«, »type«, »måde«, »som fremstillet i«, »efterligning«, »smag«, »som« eller tilsvarende

c) enhver anden form for falsk eller vildledende angivelse af produktets herkomst, oprindelse, art og vigtigste egenskaber på den indre eller ydre emballage, i reklamerne eller i dokumenterne for det pågældende produkt samt anvendelse af emballage, der kan give et fejlagtigt indtryk af produktets oprindelse

d) enhver anden praksis, der kan vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse.

⁽¹⁾ »Antydning« betyder navnlig enhver anvendelse i forbindelse med produkter henhørende under position 20.09 i HS, dog kun for så vidt at anvendelsen vedrører vine henhørende under position 22.04, aromatiserede vine henhørende under position 22.05 og spiritus henhørende under position 22.08 i systemet.

2. Hvis geografiske betegnelser er helt eller delvis enslydende, beskyttes hver betegnelse, forudsat at den er blevet anvendt i god tro og med behørig hensyntagen til lokal skik og brug og risikoen for forveksling. Parterne fastsætter i fællesskab de praktiske regler for, hvorledes de enslydende geografiske betegnelser skelnes fra hinanden, samtidig med at der tages hensyn til behovet for, at de berørte producenter behandles lige, og at forbrugerne ikke vildledes, jf. dog TRIPS-aftalens artikel 23. En enslydende betegnelse, der forleder forbrugeren til at tro, at produkterne stammer fra et andet område, registreres ikke, selv om betegnelsen er korrekt med hensyn til det område, den region eller det sted, hvor de pågældende produkter har deres oprindelse.

3. Hvis en part i forbindelse med forhandlinger med et tredjeland påtænker at beskytte en geografisk betegnelse fra tredjelandet, og den pågældende betegnelse er enslydende med en geografisk betegnelse hos den anden part, skal sidstnævnte part underrettes herom og have lejlighed til fremsætte sine bemærkninger, inden betegnelsen beskyttes.

4. Intet i denne underafdeling forpligter en part til at beskytte den anden parts geografiske betegnelse, hvis betegnelsen ikke er eller ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet. Parterne underretter hinanden, hvis en geografisk betegnelse ophører med at være beskyttet i oprindelseslandet.

Artikel 173

Beskyttelse af transskriberede geografiske betegnelser

1. Geografiske betegnelser, der skrevet med bogstaver i det georgiske alfabet eller andre ikke-latinske alfabeter, som anvendes officielt i medlemsstaterne, er beskyttet i henhold til denne underafdeling, beskyttes sammen med de tilsvarende betegnelser skrevet med latinske bogstaver. Denne transskribering kan også anvendes ved mærkning af de pågældende produkter.

2. På samme måde beskyttes geografiske betegnelser, der skrevet med latinske bogstaver er beskyttet i henhold til denne underafdeling, sammen med de tilsvarende betegnelser skrevet med bogstaver i det georgiske alfabet eller andre ikke-latinske alfabeter, som anvendes officielt i medlemsstaterne. Denne transskribering kan også anvendes ved mærkning af de pågældende produkter.

Artikel 174

Ret til at anvende geografiske betegnelser

1. En betegnelse, der er beskyttet i henhold til denne underafdeling, kan anvendes af erhvervsdrivende, der afsætter landbrugsprodukter, fødevarer, vin, aromatiseret vin eller spiritus, som er i overensstemmelse med den relevante varespecifikation.

2. Når en geografisk betegnelse først er beskyttet i henhold til denne underafdeling, må anvendelsen af den beskyttede betegnelse ikke gøres betinget af, at brugerne registreres, eller af yderligere klausuler.

Artikel 175

Håndhævelse af beskyttelsen

Parterne håndhæver den beskyttelse, der er omhandlet i denne aftales artikel 170-174, ved at deres myndigheder træffer passende administrative foranstaltninger. De håndhæver også beskyttelsen på begæring af en interesseret part.

Artikel 176

Forhold til varemærker

1. Parterne afviser at registrere et varemærke, hvis det fører til en af de situationer, der er omhandlet i denne aftales artikel 172, stk. 1, i forhold til en beskyttet geografisk betegnelse for tilsvarende produkter, eller erklærer det ugyldigt enten på eget initiativ eller på begæring af en interesseret part i overensstemmelse med parternes lovgivning, hvis der ansøges om registrering af varemærket, efter at der er ansøgt om beskyttelse af den geografiske betegnelse på det pågældende territorium.

2. For geografiske betegnelser som omhandlet i denne aftales artikel 170 er datoen for ansøgning om beskyttelse den 1. april 2012.

3. For geografiske betegnelser som omhandlet i denne aftales artikel 171 er datoen for ansøgning om beskyttelse den dato, hvor der sendes en anmodning om beskyttelse af en geografisk betegnelse til den anden part.
4. Parterne har ikke pligt til at beskytte en geografisk betegnelse, hvis beskyttelsen set i relation til et anset eller vitterligt kendt varemærke vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets sande identitet.
5. Parterne beskytter geografiske betegnelser, også selv om der findes et ældre varemærke, jf. dog stk. 4. Ved et ældre varemærke forstås et varemærke, hvis anvendelse svarer til en af de situationer, der er omhandlet i denne aftales artikel 172, stk. 1, og som der er ansøgt om, som er registreret, eller som har vundet hævd, for så vidt denne mulighed er hjemlet i lovgivningen, på en parts territorium, før den dato, hvor den anden part har indsendt en ansøgning om beskyttelse af den geografiske betegnelse i henhold til denne underafdeling. Varemærket kan fortsat anvendes og fornyes uanset beskyttelsen af den geografiske betegnelse, såfremt varemærket ikke er erklæret ugyldigt, eller rettighederne dertil ikke er fortabt, i overensstemmelse med parternes varemærkelovgivning.

Artikel 177

Almindelige regler

1. Denne underafdeling berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til WTO-aftalen.
2. Importen, eksporten og afsætningen af de produkter, der er omhandlet i denne aftales artikel 170 og 171, skal foregå i overensstemmelse med de love og administrative bestemmelser, der gælder på den importerende parts område.
3. Spørgsmål i forbindelse med registrerede betegnelser tekniske specifikationer behandles af det underudvalg, der er nedsat ved denne aftales artikel 179.
4. Geografiske betegnelser, der er beskyttet i henhold til denne underafdeling, må kun annulleres af den part, på hvis territorium produkterne har deres oprindelse.
5. En varespecifikation som omhandlet i denne underafdeling er en specifikation, som er godkendt af den parts myndigheder, på hvis territorium produktet har sin oprindelse, inklusive eventuelle ændringer, der også er godkendt.

Artikel 178

Samarbejde og gennemsigtighed

1. Parterne holder direkte eller gennem Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser, der er nedsat i henhold til denne aftales artikel 179, forbindelse med hinanden angående alle spørgsmål om denne underafdelings gennemførelse og funktion. I den forbindelse kan en part navnlig anmode den anden part om oplysninger vedrørende varespecifikationer og ændringer heraf og om, hvem der kan kontaktes angående kontrolbestemmelser.
2. Hver part kan offentliggøre specifikationerne eller et resumé af dem og oplysninger om, hvem der kan kontaktes angående kontrolbestemmelser for den anden parts geografiske betegnelser, som er beskyttet i henhold til denne artikel.

Artikel 179

Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser

1. Der nedsættes hermed et underudvalg vedrørende geografiske betegnelser. Det består af repræsentanter for Unionen og Georgien, som har til opgave at overvåge underafdelingens udvikling og intensivere deres samarbejde og dialog om geografiske betegnelser. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser rapporterer til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4.
2. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser træffer afgørelse ved konsensus. Det fastsætter selv sin forretningsorden. Det træder sammen på begæring af en af parterne, skiftevis i EU og i Georgien, på tidspunkter og steder og under forhold (herunder videokonference), som parterne gensidigt aftaler, dog senest 90 dage efter begæringen.

3. Underudvalget vedrørende Geografiske Betegnelser sørger også for, at denne underafdeling fungerer efter hensigten, og kan tage ethvert spørgsmål vedrørende dens gennemførelse og funktion op til behandling. Det har navnlig til opgave:

- a) at ændre denne aftales artikel 170, stk. 1 og 2, for så vidt angår henvisningerne til parternes gældende lovgivning
- b) at ændre bilag XVII-C og XVII-D til denne aftale for så vidt angår geografiske betegnelser
- c) at udveksle oplysninger om udviklingen i lovgivning og politik for så vidt angår geografiske betegnelser og andre spørgsmål af fælles interesse vedrørende geografiske betegnelser
- d) at udveksle oplysninger om geografiske betegnelser med henblik på at overveje, om de skal beskyttes i henhold til denne underafdeling.

Underafdeling 4

Design

Artikel 180

Internationale aftaler

Parterne bekræfter deres forpligtelser i henhold til Genèveaftalen under Haagarrangementet vedrørende international registrering af industrielle design fra 1999.

Artikel 181

Beskyttelse af registrerede design

1. Hver part træffer foranstaltninger til beskyttelse af uafhængigt frembragte design, der er nye og originale⁽¹⁾. Beskyttelsen ydes ved registrering, som giver indehaveren af et registreret design eneret i overensstemmelse med denne artikel.
2. Et design, der finder anvendelse på eller indgår i et produkt, som udgør en komponent af et sammensat produkt, anses kun for at være nyt og originalt:
 - a) hvis komponenten efter at være blevet inkorporeret i det sammensatte produkt fortsat er synlig under normal brug af dette produkt, og
 - b) de synlige elementer af komponenten i sig selv opfylder kravene om nyhed og originalitet.
3. Ved »normal brug« i den i stk. 2, litra a), anvendte betydning forstås den endelige brugers anvendelse, dog hverken vedligeholdelse eller reparation.
4. Indehaveren af et registreret design har som minimum ret til at forhindre, at tredjemand uden at have indehaverens samtykke fremstiller, udbyder til salg, sælger, importerer, eksporterer, opbevarer eller anvender et produkt, der bærer eller inkorporerer det beskyttede design, dersom en sådan handling har en kommerciel målsætning, i urimeligt omfang skader den normale udnyttelse af designet eller ikke er forenelig med god forretningsskik.
5. Beskyttelsen skal være af 25 års varighed, efter at der er søgt om registrering, fra datoen for indgivelse af ansøgningen om registrering eller fra en dato, der fastsættes i overensstemmelse med Haagarrangementet om international indlevering af ansøgninger for industriel design, dog under forbehold af Pariserkonventionen.

Artikel 182

Undtagelser og udelukkelse

1. Hver part kan fastsætte begrænsede undtagelser fra beskyttelsen af design, forudsat at sådanne undtagelser ikke i urimeligt omfang strider mod den normale udnyttelse af beskyttede design og ikke indebærer urimelig skade for de legitime interesser, som indehaveren af det beskyttede design har, under hensyn til tredjemands legitime interesser.

⁽¹⁾ I forbindelse med denne artikel kan en part anse et design med individuel karakter for at være originalt.

2. Designbeskyttelse gælder ikke for design, der i alt væsentligt er dikteret af tekniske eller funktionelle forhold. Navnlig kan en designret ikke opretholdes for de elementer af et produkts udseende, der nødvendigvis må reproduceres i deres nøjagtige form og dimensioner, for at det produkt, som designet indgår i eller finder anvendelse på, rent mekanisk kan kobles til et andet produkt eller placeres i, på eller omkring et andet produkt eller bringes i kontakt med et andet produkt, således at begge produkter opfylder deres funktion.

Artikel 183

Forhold til ophavsret

Et design kan også beskyttes i henhold til den pågældende parts lovgivning om ophavsret fra det tidspunkt, hvor designet blev frembragt eller fastlagt i en given form. Hver part fastsætter, i hvilket omfang og under hvilke betingelser der opnås en sådan beskyttelse, herunder kravet til originalitet.

Underafdeling 5

Patenter

Artikel 184

Internationale aftaler

Parterne bekræfter deres forpligtelse til at efterleve WIPO's patentsamarbejdsstraktat.

Artikel 185

Patenter og folkesundheden

1. Parterne anerkender vigtigheden af erklæringen fra WTO's ministerkonference om TRIPS-aftalen og folkesundhed, der blev vedtaget den 14. november 2001.
2. Parterne overholder og bidrager til gennemførelsen af WTO's Almindelige Råds afgørelse af 30. august 2003 om punkt 6 i den erklæring, der er omhandlet i denne artikels stk. 1.

Artikel 186

Supplerende beskyttelsescertifikat

1. Parterne anerkender, at lægemidler og plantebeskyttelsesmidler, som er beskyttet af et patent på deres respektive territorier, kan underlægges en administrativ tilladelsesprocedure forud for markedsføringen. De anerkender, at den tid, der går fra indgivelsen af en patentansøgning, indtil den første tilladelse til at markedsføre det pågældende produkt på deres respektive markeder foreligger, som fastsat til dette formål i den interne lovgivning, kan afkorte den effektive patentbeskyttelsesperiode.
2. Hver part fastsætter for et lægemiddel eller et plantebeskyttelsesmiddel, der er beskyttet af et patent, og som har været underlagt en administrativ tilladelsesprocedure, en yderligere beskyttelsesperiode, der skal være den samme som den i stk. 1, andet punktum, omhandlede, minus fem år.
3. Uanset stk. 2 kan den yderligere beskyttelsesperiodes varighed ikke overstige fem år.
4. For lægemidler, for hvilke der er gennemført pædiatriske undersøgelser, og hvor resultaterne af disse undersøgelser er afspejlet i produktinformationerne, forlænger parterne beskyttelsesperioden i henhold til stk. 2 med yderligere seks måneder.

Artikel 187

Beskyttelse af data, der er forelagt med henblik på markedsføringstilladelse for lægemidler ⁽¹⁾

1. Parterne iværksætter en helhedsordning, der garanterer, at data, der forelægges med henblik på markedsførings-tilladelse for et lægemiddel, forbliver fortrolige, ikke videregives og ikke lægges til grund for en anden markedsførings-tilladelse.

(¹) Denne artikel berører ikke Georgiens statsforordning nr. 188 af 22. oktober 2009 om oprettelse af listen over lande og relevante myndigheder, som er berettigede til den forenklede ordning for registrering af lægemidler i Georgien. Følgende lande/myndigheder er anført på den i ovennævnte forordning omhandlede liste: EMA - Det Europæiske Lægemiddelagentur, Australien, Belgien, Bulgarien, Canada, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Island, Italien, Japan, Korea, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, New Zealand, Norge, Polen, Portugal, Rumænien, Schweiz, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn, USA og Østrig.

2. Hver part sikrer i sin lovgivning, at oplysninger, der forelægges med henblik på markedsføringstilladelse for et lægemiddel, forbliver fortrolige og ikke videregives til tredjemand og nyder beskyttelse mod illoyal erhvervmæssig udnyttelse.

3. Til dette formål tillader parterne i mindst seks år fra datoen for den første markedsføringstilladelse ikke, at andre ansøgere markedsfører det samme eller et tilsvarende produkt på grundlag af en markedsføringstilladelse, der er tildelt den ansøger, som har forelagt forsøgsdataene eller undersøgelserne, medmindre denne har givet sit samtykke. I denne periode må de forsøgsdata eller undersøgelser, der blev forelagt med henblik på den første markedsføringstilladelse, ikke anvendes til gavn for en efterfølgende ansøger, der ønsker en markedsføringstilladelse for et lægemiddel, medmindre den første ansøger giver sit samtykke hertil.

4. Den i stk. 3 omhandlede periode på seks år forlænges til maksimalt syv år, hvis indehaveren i løbet af de første seks år efter opnåelse af den første markedsføringstilladelse opnår markedsføringstilladelse for en eller flere nye terapeutiske indikationer, som anses for at indebære en vigtig klinisk fordel i forhold til eksisterende behandlingsformer.

5. Georgien forpligter sig til at bringe sin lovgivning om databeskyttelse for lægemidler i overensstemmelse med Unionens lovgivning på en dato, der fastsættes af Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4.

Artikel 188

Beskyttelse af data, der er forelagt med henblik på markedsføringstilladelse for plantebeskyttelsesmidler

1. Hver part fastlægger krav til sikkerhed og effektivitet, inden de tillader markedsføring af plantebeskyttelsesmidler.

2. Hver part sikrer, at data, som en ansøger forelægger første gang med henblik på opnåelse af en markedsføringstilladelse for et plantebeskyttelsesmiddel, nyder beskyttelse mod illoyal erhvervmæssig udnyttelse og ikke anvendes til gavn for andre personer, der søger at opnå en markedsføringstilladelse, medmindre der fremlægges bevis for, at den første indehaver giver sit udtrykkelige samtykke.

3. Den forsøgs- eller undersøgelsesrapport, der første gang forelægges med henblik på opnåelse af en markedsføringstilladelse, skal opfylde følgende betingelser:

a) den er nødvendig for, at der kan gives tilladelse, eller at en tilladelse kan ændres med henblik på at tillade anvendelse på andre afgrøder, og

b) den er i overensstemmelse med principperne for god laboratoriepraksis eller god forsøgspraksis, og dette er bekræftet.

4. Databeskyttelsesperioden skal være af mindst 10 års varighed fra datoen for den første markedsføringstilladelse i den pågældende part.

Artikel 189

Plantesorter

Parterne beskytter plantesortsrettigheder i overensstemmelse med den internationale konvention om beskyttelse af plantenyheder og samarbejder om at fremme og håndhæve disse rettigheder.

Afdeling 3

Håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder

Artikel 190

Generelle forpligtelser

1. Parter bekræfter deres forpligtelser i henhold til TRIPS-aftalen, særlig del III, og påser, at de supplerende foranstaltninger, procedurer og retsmidler i denne afdeling er til rådighed for at sikre håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ I forbindelse med denne afdeling dækker begrebet »intellektuelle ejendomsrettigheder« mindst følgende rettigheder: ophavsret, ophavsretsbeslægtede rettigheder, en databasefremstillers sui generis-ret, rettigheder tilhørende frembringeren af et halvlederprodukts topografi, varemærkerettigheder, designrettigheder, patentrettigheder, herunder rettigheder i medfør af supplerende beskyttelsescertifikater, geografiske betegnelser, brugsmønsterrettigheder, plantesortsrettigheder, handelsnavne, for så vidt disse er beskyttet som eneret i den pågældende interne lovgivning.

2. Disse supplerende foranstaltninger, procedurer og retsmidler skal være fair og rimelige, de må ikke være unødigt komplicerede eller udgiftskrævende, og de må ikke indebære urimelige frister eller medføre ugrundede forsinkelser.

3. Disse supplerende foranstaltninger og retsmidler skal ligeledes være effektive, stå i et rimeligt forhold til krænkelsen og have afskrækkende virkning, og de skal anvendes på en sådan måde, at der ikke opstår hindringer for lovlig samhandel, og at der ydes garanti mod misbrug af dem.

Artikel 191

Rekvirenter

Parterne anerkender som personer, der kan anmode om anvendelse af de foranstaltninger, procedurer og retsmidler, der er omhandlet i denne afdeling og i del III af TRIPS-aftalen:

- a) indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse
- b) alle andre personer, der har tilladelse til at anvende disse rettigheder, navnlig licenshavere, i det omfang det er muligt efter og i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse
- c) organisationer til kollektiv forvaltning af intellektuelle ejendomsrettigheder, der efter reglerne er officielt anerkendt som berettigede til at repræsentere indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder, i det omfang det er muligt efter og i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse
- d) faglige interesseorganisationer, der efter reglerne er anerkendt som berettigede til at repræsentere indehavere af intellektuelle ejendomsrettigheder, i det omfang det er muligt efter og i overensstemmelse med den lovgivning, der finder anvendelse.

Underafdeling 1

Civilretlig håndhævelse

Artikel 192

Foranstaltninger til sikring af bevismateriale

1. Hver part sikrer, allerede inden behandlingen af en sag vedrørende realiteten påbegyndes, at de kompetente retslige myndigheder på begæring af en part, der har fremført et rimeligt tilgængeligt bevismateriale til støtte for sin påstand om, at vedkommendes intellektuelle ejendomsret er blevet krænket eller vil blive krænket, træffer afgørelse om, at der omgående skal iværksættes effektive foreløbige foranstaltninger med henblik på at sikre det relevante bevismateriale i forbindelse med den påståede krænkelse, under forudsætning af at fortrolige oplysninger beskyttes.

2. Sådanne foranstaltninger kan omfatte en udførlig beskrivelse af de omtvistede varer med eller uden udtagning af prøver eller en beslaglæggelse af disse og, når det er hensigtsmæssigt, af de materialer og redskaber, der har været anvendt i fremstillingen og/eller distributionen af disse varer og af de hertil hørende dokumenter. Disse foranstaltninger træffes, om nødvendigt uden at modparten høres, især hvis en forsinkelse vil kunne påføre rettighedshaveren et uopretteligt tab, eller hvor der foreligger en påviselig risiko for tilintetgørelse af bevismateriale.

3. Hvis der træffes foranstaltninger til sikring af bevismateriale, uden at modparten høres, underrettes de berørte parter straks, og senest efter at foranstaltningerne er gennemført.

Artikel 193

Ret til information

1. Hver part sikrer, at de kompetente retslige myndigheder i forbindelse med sager om krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed og som svar på en velbegrunder og forholdsmæssig afpasset begæring fra rekvirenten, kan pålægge den krænkende part og/eller enhver anden person at give oplysninger om oprindelsen af og distributionskanalerne for de varer eller tjenesteydelser, der krænker en intellektuel ejendomsrettighed, såfremt den pågældende:

- a) er fundet i besiddelse af de omtvistede varer i kommerciel målestok
- b) er fundet i færd med at anvende de omtvistede tjenesteydelser i kommerciel målestok
- c) er fundet i færd med at yde tjenesteydelser, der anvendes i de omtvistede aktiviteter, i kommerciel målestok, eller

d) er fundet i færd med at producere, fremstille eller distribuere de omtvistede varer eller at yde tjenesteydelser på grundlag af oplysninger leveret af en person som omhandlet i litra a), b) eller c).

2. De i stk. 1 nævnte oplysninger omfatter i givet fald:

a) navn og adresse på producenter, fremstillere, distributører, leverandører og andre tidligere indehavere af varer eller tjenesteydelser samt på engros- og detailhandelsled, og

b) oplysninger om producerede, fremstillede, leverede, modtagne eller bestilte mængder og om den pris, der er opnået for de pågældende varer eller tjenesteydelser.

3. Stk. 1 og 2 finder anvendelse under forbehold af andre lovbestemmelser, der:

a) tillægger rettighedshaveren en mere vidtgående ret til information

b) regulerer brugen af oplysninger meddelt i henhold til denne artikel i civilretlige eller strafferetlige sager

c) omhandler erstatningsansvaret ved misbrug af retten til information

d) danner grundlag for at nægte at meddele oplysninger, som ville tvinge den i stk. 1 omhandlede person til at indrømme, at vedkommende selv eller en nær slægtning har deltaget i en krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed, eller

e) omhandler beskyttelsen af fortrolige kilder til information eller behandlingen af personoplysninger.

Artikel 194

Midlertidige foranstaltninger

1. Hver part sikrer, at de retslige myndigheder på begæring af rekvirenten kan udstede et foreløbigt påbud over for den påståede krænker med henblik på at forhindre en nært forestående krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed eller midlertidigt, og hvis det er muligt i henhold til egen lovgivning, under trussel om tvangsbøder, forbyde en fortsættelse af den påståede krænkelse af den pågældende rettighed eller gøre denne fortsættelse betinget af, at der stilles sikkerhed for erstatning til rettighedshaveren. Et foreløbigt påbud kan på de samme betingelser udstedes til en mellemmand, hvis ydelser anvendes af tredjemand til krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed.

2. Et foreløbigt påbud kan også udstedes for at kræve beslaglæggelse eller aflevering af varer, der mistænkes for at krænke en intellektuel ejendomsrettighed, for at forhindre, at de indføres i handelen eller omsættes.

3. I tilfælde af påståede overtrædelser i kommerciel målestok sikrer parterne, at de retslige myndigheder, hvis rekvirenten godtgør, at der foreligger omstændigheder, som kan vanskeliggøre inddrivelsen af erstatning, kan kræve arrest i den påståede krænkende parts løsørengsstande og faste ejendom, herunder indefrysning af bankkonti og andre aktiver. Med henblik herpå kan de kompetente myndigheder i relevante tilfælde kræve adgang til dokumenter med bankoplysninger samt finansielle og kommercielle oplysninger under den påståede krænkens kontrol.

Artikel 195

Foranstaltninger, der følger af en realitetsafgørelse

1. Hver part sikrer, at de kompetente retslige myndigheder på begæring af rekvirenten, og uden at det berører den erstatning, der skal udredes til rettighedshaveren som følge af krænkelsen, og uden nogen form for godtgørelse, kan kræve, at de varer, som de har fastslået krænker en intellektuel ejendomsrettighed, som det mindste fjernes fra handelen eller destrueres. Hvis det er relevant, kan de kompetente retslige myndigheder desuden kræve tilintetgørelse af de materialer og redskaber, der primært har været anvendt til at skabe eller fremstille de pågældende varer.

2. Parternes retslige myndigheder skal have myndighed til at beordre disse foranstaltninger gennemført for rettighedskrænkerens regning, medmindre særlige grunde taler herimod.

3. Parterne sikrer, at de retslige myndigheder, når der er truffet en retsafgørelse, som fastslår en krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed, kan udstede et påbud til den krænkende part samt en mellemmand, hvis ydelser anvendes af tredjemand til krænkelse af en intellektuel ejendomsrettighed, med henblik på at forhindre fortsat krænkelse.

4. Parterne kan bestemme, at de kompetente retslige myndigheder, når det er hensigtsmæssigt, og på begæring af den, der kan pålægges de i denne artikel nævnte foranstaltninger, kan beordre betaling til den forurettede af en kontant godtgørelse i stedet for anvendelse af foranstaltningerne i denne afdeling, hvis denne person har handlet uforsætligt og ikke har udvist uagtsomhed, hvis gennemførelsen af de pågældende foranstaltninger ville skade ham uforholdsmæssigt meget, og hvis en kontant godtgørelse til den forurettede forekommer rimeligt tilfredsstillende.

Artikel 196

Erstatning

1. Hver part sikrer, at de retslige myndigheder på begæring af den forurettede pålægger den krænkende part, der vidste eller med rimelighed burde vide, at hans aktiviteter medførte en krænkelse, at betale rettighedshaveren en erstatning, der står i rimeligt forhold til det tab, denne har lidt som følge af krænkelsen. Når de retslige myndigheder fastsætter erstatningen:

- a) tager de hensyn til alle relevante aspekter, såsom negative økonomiske konsekvenser, herunder den forurettedes tab af fortjeneste, den krænkende parts uberettigede fortjeneste, og, når det er hensigtsmæssigt, andre elementer end de økonomiske, f.eks. den ikke-økonomiske skade, rettighedshaveren har lidt som følge af krænkelsen, eller
- b) de kan, som et alternativ til litra a), når det er hensigtsmæssigt, fastsætte erstatningen til et fast beløb på grundlag af elementer, der som minimum svarer til størrelsen af de gebyrer eller afgifter, som den krænkende part skulle have betalt, hvis han havde anmodet om tilladelse til at anvende den pågældende intellektuelle ejendomsrettighed.

2. I sager, hvor den krænkede part har krænkede intellektuelle ejendomsrettigheder uden at vide det eller uden at have rimelig grund til at vide det, kan parterne bestemme, at de retslige myndigheder kan træffe beslutning om tilbagebetaling af et overskud eller om betaling af en erstatning, der kan være fastsat på forhånd, til fordel for den krænkede part.

Artikel 197

Sagsomkostninger

Parterne sikrer, at rimelige og forholdsmæssigt afpassede sagsomkostninger og andre udgifter, som den part, der har vundet sagen, har afholdt, som en generel regel bæres af den part, der har tabt sagen, medmindre billighedshensyn taler imod dette og under forbehold af undtagelser fastsat i indenlandske procedureregler.

Artikel 198

Offentliggørelse af retsafgørelser

Hver part sikrer, at de retslige myndigheder i såvel søgsmål vedrørende krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder som i søgsmål vedrørende krænkelse af ophavsrettigheder kan træffe afgørelse om, at der på begæring af rekvirenten og for den krænkende parts regning træffes passende foranstaltninger til formidling af information om afgørelsen, og at retsafgørelsen opslås og offentliggøres i sin helhed eller i uddrag.

Artikel 199

Formodning om ophavs- eller ejendomsret

Ved anvendelse af de i denne underafdeling omhandlede foranstaltninger, procedurer og retsmidler:

- a) er det, for at ophavsmanden til et litterært eller kunstnerisk værk kan betragtes som ophavsmand og dermed være berettiget til at anlægge sag om krænkelse, indtil det modsatte er bevist, tilstrækkeligt, at den pågældendes navn er anført på værket på sædvanlig måde
- b) finder bestemmelserne i litra a) tilsvarende anvendelse på indehavere af ophavsretbeslægtede rettigheder for så vidt angår det beskyttede materiale.

Underafdeling 2

Andre bestemmelser

Artikel 200

Foranstaltninger ved grænsen

1. Under forbehold af denne aftales artikel 75 og bilag XIII til denne aftale fastlægger denne artikel denne aftales generelle principper vedrørende toldmyndighedernes håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder og parternes toldmyndigheders pligt til at samarbejde.
2. Ved gennemførelsen af foranstaltninger ved grænsen vedrørende håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder sikrer parterne overensstemmelse med deres forpligtelser under GATT 1994 og TRIPS-aftalen.
3. Bestemmelserne om foranstaltninger ved grænsen i denne artikel er af proceduremæssig karakter. De fastsætter betingelserne og procedurerne for toldmyndighedernes tiltag, når varer, som mistænkes for at krænke intellektuelle ejendomsrettigheder, er eller burde have været under toldkontrol. De berører på ingen måde parternes materielle retsregler vedrørende intellektuelle ejendomsrettigheder.
4. For at fremme effektiv håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder skal toldmyndighederne vedtage en række metoder til udpegning af forsendelser, der indeholder varer, som mistænkes for at krænke intellektuelle ejendomsrettigheder. Disse metoder skal omfatte risikoanalyseteknikker, som bl.a. er baseret på oplysninger forelagt af rettighedsindehaverne, efterretninger og ladningskontroller.
5. Parterne er enige om effektiv gennemførelse af artikel 69 i TRIPS-aftalen, hvad angår international handel med varer, som mistænkes for at krænke intellektuelle ejendomsrettigheder. Til dette formål opretter og giver parterne underretning om kontaktpunkter hos deres toldmyndigheder, og de skal være rede til at udveksle data og oplysninger om handel med sådanne varer, som har virkninger for begge parter. Navnlig fremmer de informationsudvekslingen og samarbejdet mellem toldmyndighederne på områderne varemærkeforfalskede varer og piratkopierede ophavsretsbeskyttede varer. Under forbehold af bestemmelserne i protokol II om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål til denne aftale udveksler toldmyndighederne, hvis det er relevant, sådanne oplysninger hurtigt og under behørig overholdelse af parternes databeskyttelseslovgivning.
6. Hver parts toldmyndigheder samarbejder efter anmodning eller på eget initiativ om at forelægge relevante til rådighed værende oplysninger for den anden parts toldmyndigheder, navnlig vedrørende varer, der er i transit gennem en af parternes territorium og har bestemmelsessted (eller oprindelse) i den anden part.
7. Det i denne aftales artikel 74 omhandlede underudvalg fastlægger de praktiske ordninger for udveksling af de i denne artikel omhandlede data og oplysninger.
8. Protokol II om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål til denne aftale finder anvendelse på krænkelser af intellektuelle ejendomsrettigheder, uden at dette dog berører de former for samarbejde, der følger af anvendelsen af denne artikels stk. 5-7.
9. Det i denne aftales artikel 74 omhandlede underudvalg er det underudvalg, som bærer ansvaret for at sikre, at denne artikel fungerer efter hensigten og gennemføres korrekt.

Artikel 201

Adfærdskodekser

Parterne tilskynder til:

- a) at erhvervssammenslutninger og -organisationer udarbejder adfærdskodekser, som bidrager til håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder
- b) at parternes respektive kompetente myndigheder får tilsendt udkast til adfærdskodekser og eventuelle evalueringer af anvendelsen af disse.

Artikel 202

Samarbejde

1. Parterne er enige om at samarbejde med henblik på at støtte gennemførelsen af de tilsagn og forpligtelser, der indgås i henhold til dette kapitel.

2. Samarbejdet omfatter, men er ikke begrænset til:
 - a) udveksling af oplysninger om de retlige rammer for intellektuelle ejendomsrettigheder og relevante regler for beskyttelse og håndhævelse; udveksling af erfaringer om lovgivningsprocessen inden for disse områder
 - b) udveksling af erfaringer og oplysninger om håndhævelsen af intellektuelle ejendomsrettigheder
 - c) udveksling af erfaringer om toldmyndighedernes, politiets samt administrative og retslige myndigheders håndhævelse af rettigheder på centralt og ikke-centralt niveau; samordning, også med andre lande, med henblik på at forhindre eksport af forfalskede varer
 - d) kapacitetsopbygning; udveksling og uddannelse af personale
 - e) fremme og formidling af oplysninger om intellektuelle ejendomsrettigheder i bl.a. erhvervskredse og civilsamfundet; bevidstgørelse af forbrugere og rettighedshavere
 - f) styrkelse af det institutionelle samarbejde, f.eks. gennem IPR-kontorer
 - g) aktiv fremme af bevidstgørelse og uddannelse for offentligheden om politikker for intellektuelle ejendomsrettigheder: udarbejdelse af effektive strategier med henblik på at udpege målgrupper og etablering af oplysningsprogrammer for at øge forbrugernes og mediernes bevidsthed om følgerne af krænkelse af intellektuelle ejendomsrettigheder, herunder risiciene for sundhed og sikkerhed og forbindelsen til den organiserede kriminalitet.

KAPITEL 10

Konkurrence

Artikel 203

Principper

Parterne anerkender vigtigheden af fri og uhindret konkurrence i deres handelsrelationer. Parterne erkender, at konkurrencebegrænsende forretningspraksis og statslig intervention (herunder subsidier) kan lægge hindringer i vejen for velfungerende markeder og underminere fordelene ved handelsliberalisering.

Artikel 204

Lovgivning om karteller og fusioner og gennemførelse heraf

1. Parterne opretholder på deres respektive territorier en fuldt dækkende konkurrencelovgivning, der effektivt tager højde for konkurrencebegrænsende aftaler, samordnet praksis og konkurrencebegrænsende ensidig adfærd i virksomheder med en dominerende markedsstilling, og som indeholder bestemmelser om effektiv kontrol med fusioner og virksomhedsovertagelser for at undgå betydelige hindringer for effektiv konkurrence og misbrug af en dominerende stilling.
2. Hver part opretholder myndigheder, der er ansvarlige for effektiv håndhævelse af den i stk. 1 omhandlede konkurrencelovgivning og råder over de nødvendige redskaber hertil.
3. Parterne erkender vigtigheden af at anvende deres respektive konkurrencelovgivninger på en gennemsigtig og ikke-diskriminerende måde under overholdelse af principperne om en retfærdig rettergang og retten til forsvar for de berørte virksomheder.

Artikel 205

Statsmonopoler, offentlige virksomheder og virksomheder med særlige eller eksklusive rettigheder

1. Intet i dette kapitel forhindrer en part i at udpege eller opretholde statsmonopoler eller offentlige virksomheder eller i at give virksomheder særlige eller eksklusive rettigheder i overensstemmelse med sin lovgivning på de nævnte områder.

2. Hvad angår statslige handelsmonopoler, offentlige virksomheder og virksomheder med særlige eller eksklusive rettigheder, sikrer parterne, at sådanne virksomheder er omfattet af den i artikel 204, stk. 1, omhandlede konkurrence-lovgivning, for så vidt at anvendelsen af denne lovgivning ikke de jure eller de facto er til hinder for udførelsen af de særlige opgaver af samfundsmæssig interesse, som de pågældende virksomheder er pålagt.

Artikel 206

Subsidier

1. I denne artikel forstås ved »subsidier« en foranstaltning, som opfylder betingelserne i SCM-aftalens artikel 1, uanset om det ydes i forbindelse med produktion af varer eller levering af tjenester, og som er specifik, jf. nævnte aftales artikel 2.

2. Parterne sikrer gennemsigtighed med hensyn til subsidier. Med henblik herpå aflægger hver part hvert andet år rapport til den anden part om retsgrundlaget, formen, beløbet eller budgettet for og, om muligt, modtageren af de subsidier, der er ydet af regeringen eller et offentligt organ i forbindelse med produktionen af varer. Det anses, at der er aflagt rapport, hvis hver part gør de relevante oplysninger tilgængelige på et offentligt tilgængeligt websted.

3. Efter anmodning fra en part skal den anden part forelægge oplysninger og besvare spørgsmål vedrørende særlige subsidier i forbindelse med levering af tjenester.

Artikel 207

Tvistbilæggelse

Bestemmelserne om tvistbilæggelsesmekanismen i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale finder ikke anvendelse på denne aftales artikel 203, 204 og 205.

Artikel 208

Forholdet til WTO

Bestemmelserne i dette kapitel berører ikke en parts rettigheder og forpligtelser under WTO-overenskomsten, navnlig SCM-aftalen og forståelsen vedrørende tvistbilæggelse (DSU).

Artikel 209

Fortrolighed

Ved udvekslingen af oplysninger i henhold til dette kapitel tager parterne hensyn til de begrænsninger, der følger af hensynet til tavshedspligten i deres respektive jurisdiktioner.

KAPITEL 11

Handelsrelaterede energispørgsmål

Artikel 210

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- a) »energiprodukter«: råolie (HS-kode 27.09), naturgas (HS-kode 27.11) og elektrisk energi (HS-kode 27.16)
- b) »energitransportfaciliteter«: højtryksnaturgasrørledninger, højspændingsnet og -linjer, herunder samkøringsforbindelser, der anvendes til samkøring af forskellige gas- eller elektricitetstransmissionsnet, rørledninger til transport af råolie, jernbaner og andre faste konstruktioner til transit af energiprodukter
- c) »transit«: passage af energiprodukter gennem en parts territorium, med eller uden omladning, oplagring, deling af ladningen eller skift af transportmiddel, hvis en sådan passage kun udgør en del af en hel transportvej, der begynder og slutter uden for den parts grænser, gennem hvis territorium trafikken passerer
- d) »uautoriseret tapning«: aktiviteter, der består i ulovlig tapning af energiprodukter fra energitransportfaciliteter.

*Artikel 211***Transit**

Parterne sikrer transit, der er forenelig med deres internationale forpligtelser i overensstemmelse med bestemmelserne i GATT 1994 og energichartertraktaten.

*Artikel 212***Uautoriseret tapning af varer i transit**

Hver part træffer alle nødvendige foranstaltninger med henblik på at forbyde og imødegå uautoriseret tapning af energiprodukter, der transiteres gennem dennes område, foretaget af en enhed, der er underlagt den pågældende parts kontrol eller jurisdiktion.

*Artikel 213***Uafbrudt transit**

1. En part må ikke tappe eller på anden måde gribe ind i energiprodukters transit gennem dennes territorium, medmindre en sådan tapning eller anden form for indgriben er specifikt fastsat i en kontrakt eller en anden aftale vedrørende en sådan transit, eller hvor fortsat drift af energitransportfaciliteterne uden omgående korrigerende foranstaltninger medfører en urimelig trussel mod folkesundheden, kulturarven, sundheden, sikkerheden eller miljøet, idet sådanne foranstaltninger dog ikke må gennemføres på en måde, som udgør vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling eller en skjult begrænsning af den internationale handel.

2. En part, gennem hvis territorium der foregår transit af energiprodukter, må ikke, i tilfælde af en tvist over et forhold, der berører parterne eller en eller flere enheder, som en af parterne kontrollerer eller har jurisdiktion over, afbryde eller indskrænke en sådan transit eller tillade en enhed, som den kontrollerer eller har jurisdiktion over, herunder et statsforetagende, at afbryde eller indskrænke en sådan transit inden afslutningen af en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til den pågældende kontrakt eller en nødprocedure i henhold til bilag XVIII til denne aftale eller i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, undtagen under de i stk. 1 omhandlede omstændigheder.

3. En part må ikke drages til ansvar for en afbrydelse eller indskrænkning af transit i henhold til denne artikel, hvis den pågældende part er ude af stand til at levere eller lade transitere energiprodukter som følge af handlinger, der kan tilskrives et tredjeland eller en enhed under et tredjelands kontrol eller jurisdiktion.

*Artikel 214***Transitforpligtelse for operatører**

Parterne sikrer, at operatører af energitransportfaciliteter træffer de nødvendige foranstaltninger til:

- a) at minimere risikoen for utilsigtet afbrydelse eller indskrænkning af transit
- b) hurtigt at genetablere den normale drift af transit, som utilsigtet er blevet afbrudt eller indskrænket.

*Artikel 215***Regulerende myndigheder**

1. Hver part udpeger uafhængige regulerende myndigheder med beføjelse til at regulere gas- og elektricitetsmarkederne. Disse regulerende myndigheder skal være retligt adskilt fra og operationelt uafhængige af andre offentlige eller private virksomheder, markedsdeltagere eller operatører.

2. En regulerende myndigheds afgørelser og de procedurer, de anvender, skal være upartiske over for alle markedsdeltagere.

3. En operatør, der berøres af en afgørelse truffet af en regulerende myndighed, skal kunne påklage afgørelsen til en klageinstans, som er uafhængig af de involverede parter. Er klageinstansen ikke en retsinstans, skal dens afgørelser altid begrundes skriftligt og skal desuden kunne prøves ved en upartisk og uafhængig retslig myndighed. Afgørelser truffet af klageinstanser skal håndhæves effektivt.

*Artikel 216***Markedsordninger**

1. Parterne sikrer, at energimarkedene fungerer med henblik på opnåelse af konkurrencedygtige, sikre og miljømæssigt bæredygtige vilkår, og forskelsbehandler ikke virksomhederne med hensyn til rettigheder og forpligtelser.
2. Uanset stk. 1 kan en part af hensyn til den almindelige økonomiske interesse pålægge virksomhederne forpligtelser vedrørende sikkerhed, herunder forsyningssikkerhed, regelmæssighed, forsyningens kvalitet og pris samt miljøbeskyttelse, herunder energieffektivitet, vedvarende energi og klimabeskyttelse. Sådanne forpligtelser skal være klart definerede, gennemsigtige, stå i rimeligt forhold til målet og være kontrollerbare.
3. Hvis en part regulerer salgsprisen for gas og elektricitet på det indenlandske marked, sikrer den pågældende part, at beregningsmetoden for den regulerede pris offentliggøres, inden prisen træder i kraft.

*Artikel 217***Adgang til energitransportfaciliteter**

1. Hver part sikrer på sit territorium indførelse af en ordning for tredjemands adgang til energitransportfaciliteter samt LNG-faciliteter og lagerfaciliteter, der finder anvendelse på alle brugere på en gennemsigtig, objektiv og ikke-diskriminerende måde.
2. Hver part sikrer, at tariffen for adgang til energitransportfaciliteter og alle andre betingelser vedrørende adgang til energitransportfaciliteter er objektive, rimelige og gennemsigtige, og afholder sig fra forskelsbehandling på grundlag af energiproduktets oprindelse, ejer eller bestemmelsessted.
3. Hver part sikrer, at al teknisk og aftalt kapacitet, herunder både fysisk og virtuel kapacitet, tildeles på grundlag af gennemsigtige og ikke-diskriminerende kriterier og procedurer.
4. Hvis tredjemand nægtes adgang, sikrer parterne, at operatørerne af energitransportfaciliteter efter anmodning forelægger den anmodende part en behørigt begrundet forklaring, og at sagen kan prøves ved en domstol.
5. En part kan undtagelsesvis fravige bestemmelserne i stk. 1-4 i overensstemmelse med objektive kriterier fastsat i partens lovgivning. En part kan navnlig i sin lovgivning give mulighed for, at der i individuelt bedømte tilfælde og i en begrænset periode indføres undtagelser fra reglerne om tredjemands adgang for store nye energitransportfaciliteter.

*Artikel 218 (1)***Forhold til energifællesskabstraktaten**

1. I tilfælde af konflikt mellem bestemmelserne i dette kapitel og bestemmelserne i energifællesskabstraktaten eller de bestemmelser i EU-retten, der er blevet gældende ifølge energifællesskabstraktaten, finder bestemmelserne i energifællesskabstraktaten eller de relevante bestemmelser i EU-lovgivningen, som er blevet gældende ifølge energifællesskabstraktaten, anvendelse for så vidt angår konflikten.
2. Ved gennemførelsen af dette kapitel skal der fortrinsvis vedtages lovgivning eller andre forskrifter, som stemmer overens med energifællesskabstraktaten eller er baseret på den lovgivning, der finder anvendelse i EU. I tilfælde af en tvist vedrørende dette kapitel formodes lovgivning og andre forskrifter, der opfylder disse kriterier, at være i overensstemmelse med dette kapitel. Ved vurderingen af, om lovgivningen eller andre forskrifter opfylder disse kriterier, skal der tages hensyn til relevante afgørelser truffet i henhold til energifællesskabstraktatens artikel 91.

(1) For så vidt angår Georgiens gennemførelse af dette kapitel, finder denne artikel kun anvendelse, hvis og når Georgien er blevet part i energifællesskabstraktaten, og i det omfang at de specifikke bestemmelser i energifællesskabstraktaten eller specifikke bestemmelser i EU-retten, som finder anvendelse ifølge energifællesskabstraktaten, finder anvendelse på Georgien.

KAPITEL 12

Gennemsigtighed

Artikel 219

Definitioner

I dette kapitel forstås ved:

- a) »alment gældende foranstaltning«: bl.a. love, forskrifter, retsafgørelser, procedurer og cirkulærer, der kan have betydning for forhold, der er omfattet af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Det omfatter ikke foranstaltninger, der er rettet mod en bestemt person eller gruppe af personer
- b) »berørt person«: en fysisk eller juridisk person, der er etableret på en parts territorium, og som kan blive direkte berørt af en alment gældende foranstaltning.

Artikel 220

Mål

Parterne, som anerkender de virkninger, som de lovgivningsmæssige rammer kan have for handel og investeringer mellem parterne, søger for forudsigelige lovgivningsmæssige rammer for økonomiske aktører og effektive procedurer, herunder for små og mellemstore virksomheder, under passende hensyntagen til kravene om retssikkerhed og proportionalitet.

Artikel 221

Offentliggørelse

1. Parterne sikrer, at alment gældende foranstaltninger:
 - a) straks offentliggøres og gøres nemt tilgængelige via et officielt udpeget medie, om muligt elektronisk, således at enhver kan blive bekendt med dem
 - b) er ledsaget af en forklaring af formålet med og begrundelsen for dem, og
 - c) har en tilstrækkelig lang frist mellem deres offentliggørelse og ikrafttrædelse, undtagen i behørigt begrundede tilfælde vedrørende sikkerhed eller nødstilfælde.
2. Hver part:
 - a) tilstræber på et tidligt og passende tidspunkt at offentliggøre forslag om indførelse eller ændring af alment gældende foranstaltninger sammen med en forklaring af formålet med og begrundelsen for forslaget
 - b) giver berørte personer rimelig mulighed for at fremsætte bemærkninger til et sådant forslag, idet de navnlig afsætter tilstrækkelig tid hertil, og
 - c) tilstræber at tage hensyn til de bemærkninger, de modtager fra berørte personer, om et sådant forslag.

Artikel 222

Forespørgsler og kontaktpunkter

1. For at lette kommunikationen mellem parterne om forhold, der er omfattet af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, udpeger hver part et kontaktpunkt, der fungerer som koordinator.
2. Parterne indfører eller opretholder passende mekanismer til besvarelse af forespørgsler fra alle berørte personer vedrørende alment gældende foranstaltninger - foreslåede eller eksisterende - og om, hvordan de vil blive anvendt. Forespørgsler kan sendes gennem det kontaktpunkt, der er oprettet i henhold til stk. 1, eller på enhver anden hensigtsmæssig måde.
3. Parterne erkender, at svar, der afgives i henhold til stk. 2, ikke nødvendigvis er endelige eller retligt bindende, men kun til orientering, medmindre andet er fastsat i deres respektive love og forskrifter.

4. Efter anmodning fra en af parterne afgiver den anden part straks oplysninger og besvarer spørgsmål vedrørende enhver alment gældende foranstaltning eller ethvert forslag om vedtagelse eller ændring af enhver alment gældende foranstaltning, som den anmodende part anser for at kunne påvirke anvendelsen af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, uanset om foranstaltningen er blevet anmeldt til den anmodende part på forhånd.

Artikel 223

Forvaltning af alment gældende foranstaltninger

1. Hver part forvalter på objektiv, upartisk og rimelig vis alle alment gældende foranstaltninger.
2. Med henblik herpå sørger parterne ved anvendelsen af disse foranstaltninger på bestemte personer, varer eller tjenesteydelser fra den anden part for:
 - a) i overensstemmelse med deres procedurer at give personer, der er direkte berørt af en administrativ procedure, rettidig underretning om indledningen af en sag, herunder en beskrivelse af sagens art, en angivelse af den juridiske hjemmel for sagens indledning og en generel gennemgang af de spørgsmål, den omhandler
 - b) at give sådanne berørte personer rimelig mulighed for at fremlægge oplysninger og argumenter til støtte for deres synspunkter forud for enhver endelig administrativ handling, hvis det er muligt under hensyn til tidshorisont, sagens art og offentlighedens interesse, og
 - c) at sikre, at deres procedurer er baseret på og gennemført i overensstemmelse med deres lovgivning.

Artikel 224

Prøvelse og klage

1. Parterne opretter eller opretholder domstole, voldgiftsretter eller forvaltningsdomstole eller tilsvarende procedurer med henblik på en omgående prøvelse og, hvis det er berettiget, en afhjælpning af administrative handlinger vedrørende forhold, der er omfattet af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Sådanne retsinstanser og procedurer skal være upartiske og uafhængige af det kontor eller den myndighed, der står for den administrative håndhævelse, og de ansvarlige må ikke have en væsentlig interesse i sagens resultat.
2. Parterne sikrer, at sagens parter ved sådanne retsinstanser eller i sådanne procedurer har ret til:
 - a) en rimelig mulighed for at underbygge eller forsvare deres respektive synspunkter, og
 - b) en afgørelse baseret på bevismateriale og forelagte aktstykker eller, hvis det er et lovkrav, de af den administrative myndighed indsamlede aktstykker.
3. Parterne sikrer under forbehold af klage eller yderligere prøvelse i henhold til deres lovgivning, at en sådan afgørelse gennemføres af det kontor eller den myndighed, der håndhæver den pågældende administrative handling, og er bestemmende for dettes/dennes praksis med hensyn hertil.

Artikel 225

Lovgivningskvalitet og -resultater samt god forvaltningsskik

1. Parterne er enige om at samarbejde om fremme af lovgivningskvalitet og -resultater, herunder gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis vedrørende deres respektive lovgivningspolitikker og konsekvensanalyser af lovgivning.

2. Parterne anerkender betydningen af principperne for god forvaltningsskik⁽¹⁾ og er enige om at samarbejde om fremme heraf, herunder gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis.

Artikel 226

Særlige bestemmelser

Bestemmelserne i dette kapitel berører ikke eventuelle specifikke regler om gennemsigtighed, der er fastsat i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

KAPITEL 13

Handel og bæredygtig udvikling

Artikel 227

Baggrund og mål

1. Parterne henviser til Agenda 21 fra FN's konference om miljø og udvikling fra 1992, Den Internationale Arbejdsorganisations (ILO's) erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet fra 1998, Johannesburg-gennemførelsesplanen om bæredygtig udvikling fra 2002, FN's Økonomiske og Sociale Råds ministererklæring fra 2006 om fuld og produktiv beskæftigelse og ordentligt arbejde for alle samt ILO's erklæring om social retfærdighed med henblik på en retfærdig globalisering fra 2008. Parterne bekræfter deres vilje til at fremme udviklingen af den internationale handel på en sådan måde, at det bidrager til målet om bæredygtig udvikling, for nuværende og kommende generationers velfærd, og til at sikre, at dette mål indgår i og kommer til udtryk på alle niveauer af deres handelsforbindelser.

2. Parterne bekræfter deres vilje til at forfølge bæredygtig udvikling og anerkender, at økonomisk og social udvikling og miljøbeskyttelse er indbyrdes afhængige størrelser og gensidigt forstærkende komponenter herfor. De fremhæver fordelene ved at betragte handelsrelaterede, arbejdsmarkedsrelaterede⁽²⁾ og miljømæssige spørgsmål som led i en global tilgang til handel og bæredygtig udvikling.

Artikel 228

Ret til at regulere og beskyttelsesniveauer

1. Parterne anerkender hinandens ret til at fastsætte egne politikker og mål for bæredygtig udvikling, fastsætte egne niveauer for indenlandsk miljøbeskyttelse og beskyttelse af arbejdstagere og vedtage eller ændre berørte love og politikker i overensstemmelse hermed under hensyntagen til deres tilslutning til de i denne aftales artikel 229 og 230 omhandlede internationalt anerkendte standarder og aftaler.

2. I den forbindelse tilstræber parterne at sikre, at deres love og politikker sikrer og fremmer et højt niveau for miljøbeskyttelse og beskyttelse af arbejdstagere, og tilstræber fortsat at forbedre deres love og politikker og de underliggende beskyttelsesniveauer.

Artikel 229

Multilaterale arbejdsmarkedsstandarder og -aftaler

1. Parterne anerkender fuld og produktiv beskæftigelse og ordentligt arbejde for alle som nøgleelementer for styring af globaliseringen og bekræfter deres vilje til at fremme udviklingen af international handel på en måde, som beforder fuld og produktiv beskæftigelse og ordentligt arbejde for alle. I den forbindelse forpligter parterne sig til at gennemføre høringer og samarbejde i hensigtsmæssigt omfang om handelsrelaterede arbejdsmarkedsspørgsmål af fælles interesse.

2. I overensstemmelse med deres forpligtelser som medlemmer af ILO og deres forpligtelser i henhold til ILO's erklæring om grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet og opfølgningen heraf, vedtaget på Den Internationale Arbejdskonferences 86. møde i 1998, forpligter parterne sig til i deres lovgivning og praksis og på hele deres territorium at iagttage, fremme og gennemføre de internationalt anerkendte grundlæggende arbejdsmarkedsstandarder, sådan som de er udformet i de grundlæggende ILO-konventioner, herunder navnlig:

⁽¹⁾ Som de kommer til udtryk i Europarådets henstilling CM/Rec(2007)7 af 20. juni 2007 fra Ministerkomitéen til medlemsstaterne om god forvaltningsskik.

⁽²⁾ Ved »arbejdsmarkedsrelateret« forstår i dette kapitel spørgsmål af relevans for ILO's strategiske målsætninger, hvorigennem dagsordenen for ordentligt arbejde kommer til udtryk som aftalt inden for rammerne af ILO's erklæring om social retfærdighed med henblik på en retfærdig globalisering fra 2008.

- a) foreningsfrihed og faktisk anerkendelse af retten til kollektive forhandlinger
 - b) afskaffelse af alle former for tvangsarbejde
 - c) reel afskaffelse af børnearbejde, og
 - d) afskaffelse af forskelsbehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv.
3. Parterne bekræfter deres tilsagn om i deres lovgivning og praksis effektivt at gennemføre de grundlæggende og prioriterede ILO-konventioner samt øvrige ILO-konventioner, som henholdsvis Georgien og medlemsstaterne har ratificeret.
4. Parterne vil også overveje at ratificere de resterende prioriterede konventioner og øvrige konventioner, som af ILO er klassificeret som værende ajour. Parterne udveksler regelmæssigt oplysninger om deres individuelle situation og udvikling i den forbindelse.
5. Parterne anerkender, at krænkelse af grundlæggende principper og rettigheder på arbejdet ikke kan påberåbes eller på anden måde anvendes som en legitim komparativ fordel, og at arbejdsmarkedsstandarder ikke bør anvendes til handelsbeskyttelsesformål.

Artikel 230

Multilateral miljøforvaltning og multilaterale miljøaftaler

1. Parterne anerkender værdien af multilateral miljøforvaltning og multilaterale miljøaftaler som det internationale samfunds reaktion på globale eller regionale miljøproblemer og understreger behovet for at forbedre den gensidigt understøttende karakter af handels- og miljøpolitikker. Parterne forpligter sig i den forbindelse til i nødvendigt omfang at høre hinanden og samarbejde i forbindelse med forhandlinger om handelsrelaterede miljøproblemer og andre handelsrelaterede miljøspørgsmål af gensidig interesse.
2. Parterne bekræfter deres tilsagn om i deres lovgivning og praksis effektivt at gennemføre de multilaterale miljøaftaler, hvori de er part.
3. Parterne udveksler regelmæssigt oplysninger om deres individuelle situation og fremskridt, hvad angår ratificering af multilaterale miljøaftaler eller ændring af sådanne aftaler.
4. Parterne bekræfter deres tilsagn om at opfylde det endelige mål for FN's rammekonvention om klimaændringer (UNFCCC) og protokollen hertil (Kyotoprotokollen). De forpligter sig til at samarbejde om udarbejdelsen af den fremtidige internationale ramme for klimaændringer under UNFCCC og de relaterede aftaler og afgørelser.
5. Intet i denne aftale er til hinder for, at parterne vedtager eller opretholder foranstaltninger til gennemførelse af de multilaterale miljøaftaler, som de er part i, såfremt sådanne foranstaltninger ikke anvendes på en måde, der udgør en vilkårlig eller uberettiget forskelsbehandling mellem parterne eller en skjult begrænsning af handelen.

Artikel 231

Handel og investeringer til fremme af bæredygtig udvikling

Parterne bekræfter deres vilje til at forbedre handelens bidrag til opfyldelse af de økonomiske, sociale og miljømæssige dimensioner af målet om bæredygtig udvikling. Det betyder, at:

- a) parterne erkender den gavnlige rolle, de grundlæggende arbejdsmarkedsstandarder og ordentligt arbejde kan spille for økonomisk effektivitet, innovation og produktivitet, og søger større politisk kohærens mellem handelspolitikker på den ene side og arbejdsmarkedspolitikker på den anden side
- b) parterne tilstræber at lette og fremme handel med og investeringer i miljøvarer og -tjenesteydelser, bl.a. ved at overvinde de ikke-toldmæssige hindringer herfor

- c) parterne tilstræber at fremme fjernelse af hindringer for handel med og investering i varer og tjenesteydelser af særlig betydning for modvirkning af klimaændringer, herunder bæredygtig vedvarende energi og energieffektive produkter og tjenesteydelser. Dette kan omfatte indførelse af passende teknologier og fremme af standarder, som lever op til miljømæssige og økonomiske krav og minimerer de tekniske handelshindringer
- d) parterne er enige om at fremme handel med varer, som bidrager til forbedrede sociale forhold og miljømæssigt forsvarlig praksis, herunder varer, som er omfattet af frivillige garantiordninger for bæredygtighed som f.eks. fairtrade-ordninger og etiske handelsordninger og miljømærkning
- e) parterne er enige om at fremme virksomhedernes sociale ansvar, herunder gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis. I den forbindelse tager parterne udgangspunkt i relevante internationalt anerkendte principper og retningslinjer, herunder navnlig OECD's retningslinjer for multinationale selskaber.

Artikel 232

Biologisk mangfoldighed

1. Parterne anerkender betydningen af at sikre bevarelsen og den bæredygtige brug af biologisk mangfoldighed som et nøgleelement i opnåelsen af bæredygtig udvikling og bekræfter deres vilje til bevarelse og bæredygtig brug af biologisk mangfoldighed i overensstemmelse med konventionen om biologisk mangfoldighed og andre relevante internationale instrumenter, som de er part i.
2. Med henblik herpå forpligter parterne sig til:
 - a) at fremme handel med produkter baseret på naturlige ressourcer, der er opnået gennem bæredygtig brug af biologiske ressourcer, og at bidrage til bevarelsen af biologisk mangfoldighed
 - b) at udveksle oplysninger om foranstaltninger vedrørende handel med produkter baseret på naturlige ressourcer med henblik på at stoppe tabet af biologisk mangfoldighed og at mindske presset på den biologiske mangfoldighed og i relevante tilfælde at samarbejde om at maksimere virkningerne og sikre, at deres respektive politikker støtter hinanden gensidigt
 - c) at fremme listeopførelse af arter under konventionen om international handel med udryddelsestruede vilde dyr og planter (CITES), hvis de pågældende arters bevaringsstatus anses for at være i fare, og
 - d) at samarbejde på regionalt og globalt plan med henblik på at fremme bevarelse og bæredygtig brug af biologisk mangfoldighed i naturlige økosystemer og landbrugsøkosystemer, herunder truede arter, deres levesteder, særligt beskyttede naturområder og genetisk mangfoldighed, genetablering af økosystemer og fjernelse eller mindskelse af negative miljøvirkninger, som skyldes brug af levende og ikke-levende naturressourcer eller af økosystemer.

Artikel 233

Bæredygtig forvaltning af skove og handel med skovprodukter

1. Parterne anerkender betydningen af at sikre bevarelsen og den bæredygtige forvaltning af skove og af skovenes bidrag til parternes økonomiske, miljømæssige og sociale mål.
2. Med henblik herpå forpligter parterne sig til:
 - a) at fremme handel med skovprodukter fra bæredygtigt forvaltede skove, som er høstet i overensstemmelse med høstlandets interne lovgivning, hvilket kan omfatte bilaterale eller regionale aftaler herom
 - b) at udveksle oplysninger om foranstaltninger til fremme af forbruget af tømmer og tømmervarer fra bæredygtigt forvaltede skove og i relevant omfang samarbejde om udvikling af sådanne foranstaltninger
 - c) at vedtage foranstaltninger til fremme af bevarelsen af skovarealer og bekæmpelse af ulovlig skovhugst og relateret handel, herunder, i hensigtsmæssigt omfang, hvad angår tredjelande
 - d) at udveksle oplysninger om foranstaltninger til fremme af forvaltning af skove og i relevant omfang samarbejde om maksimering af virkningerne og sikring af, at deres respektive politikker støtter hinanden gensidigt med henblik på at fjerne ulovligt fældet tømmer og ulovligt producerede tømmervarer fra handelsstrømmene

- e) at fremme listeopførelse af tømmersorter under CITES, hvis den pågældende sorts bevarelsesstatus betragtes som truet, og
- f) at samarbejde på regionalt og globalt plan med henblik på at fremme bevarelse af skovarealer og bæredygtig forvaltning af alle typer skove.

Artikel 234

Handel med fiskevarer

Parterne, der tager hensyn til vigtigheden af at sikre ansvarlig og bæredygtig forvaltning af fiskebestande og at fremme god forvaltningsskik på handelsområdet, forpligter sig til:

- a) at fremme bedste praksis inden for fiskeriforvaltning for at sikre, at fiskebestandene bevares og forvaltes på en bæredygtig måde og ud fra en økosystembaseret tilgang
- b) at træffe effektive foranstaltninger til overvågning og regulering af fiskeri
- c) at leve op til langsigtede krav vedrørende bevarelse og bæredygtig udnyttelse af levende marine ressourcer som defineret i FN's og FAO's vigtigste instrumenter for disse områder
- d) at fremme ordninger for koordineret dataindsamling og videnskabeligt samarbejde mellem parterne for at forbedre den eksisterende videnskabelige rådgivning inden for fiskeriforvaltning
- e) at samarbejde med og inden for relevante regionale fiskeriforvaltningsorganisationer i størst muligt omfang, og
- f) at samarbejde om bekæmpelsen af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU-fiskeri) og fiskerirelaterede aktiviteter ved hjælp af omfattende, effektive og gennemsigtige foranstaltninger. Parterne gennemfører også politikker og foranstaltninger for at fjerne IUU-fiskeriprodukter fra handelsstrømmene og deres markeder.

Artikel 235

Opretholdelse af beskyttelsesniveauer

1. Parterne anerkender, at det er uhensigtsmæssigt at fremme handel eller investeringer gennem sænkning af beskyttelsesniveauerne i den interne miljø- eller arbejdsmarkedslovgivning.
2. En part må ikke indrømme fritagelse fra eller fravige eller tilbyde at indrømme fritagelse fra eller fravige sin miljø- eller arbejdsmarkedslovgivning som en tilskyndelse til handel eller etablering, erhvervelse, udvidelse eller bevaring af en investors investering på sit territorium.
3. En part må ikke undlade at håndhæve sin miljø- og arbejdsmarkedslovgivning effektivt ved vedholdende eller gentagne gange at handle eller forsømme at handle på en måde, der fremmer handel eller investeringer.

Artikel 236

Videnskabelige oplysninger

Når parterne udarbejder og gennemfører foranstaltninger, som har til formål at beskytte miljøet eller arbejdsmarkedsforholdene, og som kan påvirke handelen eller investeringerne, tager de hensyn til videnskabelige og tekniske oplysninger, som er til rådighed, samt eventuelle relevante internationale standarder, retningslinjer eller anbefalinger. I denne forbindelse kan parterne også anvende forsigtighedsprincippet.

Artikel 237

Gennemsigtighed

Hver part sikrer i overensstemmelse med sin interne lovgivning og kapitel 12 (Gennemsigtighed) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, at enhver foranstaltning, som skal beskytte miljøet eller arbejdsmarkedsforholdene, og som kan påvirke handelen eller investeringerne, udvikles, indføres og gennemføres på en gennemsigtig måde med behørigt forudgående varsel og offentlige konsultationer samt med passende og rettidig meddelelse til og konsultation af ikke-statslige aktører.

*Artikel 238***Undersøgelse af virkningerne for bæredygtigheden**

Parterne forpligter sig til at undersøge, overvåge og vurdere virkningerne af gennemførelsen af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale for bæredygtig udvikling gennem deres respektive participatoriske processer og institutioner samt gennem sådanne, som etableres som led i denne aftale, f.eks. handelsrelaterede bæredygtigheds-vurderinger.

*Artikel 239***Samarbejde om handel og bæredygtig udvikling**

Parterne anerkender betydningen af samarbejde om handelsrelaterede aspekter af miljø- og arbejdsmarkedspolitikker med henblik på opfyldelse af målene i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. De kan bl.a. samarbejde inden for følgende områder:

- a) arbejdsmarkedsmæssige eller miljømæssige aspekter af handel og bæredygtig udvikling i internationale fora, herunder navnlig WTO, ILO, De Forenede Nationers Miljøprogram og multilaterale miljøaftaler
- b) metoder og indikatorer for handelsrelaterede bæredygtighedsvurderinger
- c) virkninger for handel af regler, normer og standarder på arbejdsmarkeds- og miljøområdet samt handels- og investeringsreglers virkninger for arbejdsmarkeds- og miljølovgivningen, herunder for udviklingen af arbejdsmarkeds- og miljøregler og -politikker
- d) de positive og negative virkninger af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale for bæredygtig udvikling og metoder til henholdsvis forbedring, forebyggelse eller afbødning af disse, herunder også under hensyntagen til de bæredygtighedsvurderinger, som en af parterne eller begge parter gennemfører
- e) udveksling af synspunkter og bedste praksis inden for fremme af ratificering og effektiv gennemførelse af grundlæggende, prioriterede og andre ajourførte ILO-konventioner og multilaterale miljøaftaler, som er relevante i handelsmæssig sammenhæng
- f) fremme af private og offentlige certificerings-, sporbarheds- og mærkningsordninger, herunder miljømærkning
- g) fremme af virksomhedernes sociale ansvar, f.eks. gennem aktioner vedrørende oplysning om samt gennemførelse og udbredelse af internationalt anerkendte retningslinjer og principper
- h) handelsrelaterede aspekter af ILO's dagsorden for ordentligt arbejde, herunder om den indbyrdes sammenhæng mellem handel og fuld og produktiv beskæftigelse, arbejdsmarkedstilpasninger, grundlæggende arbejdsmarkedsstandarder, beskæftigelsesstatistik, udvikling af menneskelige ressourcer og livslang læring, social beskyttelse og social inddragelse, social dialog samt ligestilling mellem kvinder og mænd
- i) handelsrelaterede aspekter af multilaterale miljøaftaler, herunder toldsamarbejde
- j) handelsrelaterede aspekter af nuværende og fremtidige internationale klimaordninger, herunder metoder til fremme af lavemissionsteknologier og energieffektivitet
- k) handelsrelaterede foranstaltninger til fremme af bevarelse og bæredygtig anvendelse af den biologiske mangfoldighed
- l) handelsrelaterede foranstaltninger til fremme af bevarelse og bæredygtig forvaltning af skove, hvorved presset fra afskovning mindskes, herunder også med hensyn til ulovlig skovhugst, og
- m) handelsrelaterede foranstaltninger til fremme af bæredygtige fangstmetoder i fiskeriet og handel med bæredygtigt forvaltede fiskevarer.

*Artikel 240***Institutionelle rammer og tilsynsordninger**

1. Hver part udpeger et kontaktpunkt inden for sin forvaltning, der fungerer som kontaktpunkt for den anden part i forbindelse med anvendelsen af dette kapitel.

2. Der nedsættes hermed et underudvalg vedrørende handel og bæredygtig udvikling. Det rapporterer om sine aktiviteter til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4. Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling består af højtstående embedsmænd fra hver af parternes forvaltninger.

3. Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling træder sammen inden for det første år efter denne aftales ikrafttrædelse og derefter efter behov for at overvåge gennemførelsen af dette kapitel, herunder samarbejdsaktiviteterne i henhold til denne aftales artikel 239. Underudvalget fastsætter selv sin forretningsorden.

4. Hver part udpeger nye eller rådfører sig med eksisterende indenlandske rådgivende grupper vedrørende bæredygtig udvikling, der skal rådgive om spørgsmål vedrørende dette kapitel. Sådanne grupper kan fremsætte synspunkter eller anbefalinger om gennemførelsen af dette kapitel, herunder også på eget initiativ.

5. De indenlandske rådgivende grupper består af uafhængige repræsentative civilsamfundsorganisationer med en ligelig repræsentation af interessenter fra det økonomiske og sociale område og miljøområdet, herunder bl.a. arbejdsgiver- og arbejdstagerorganisationer, ikke-statslige organisationer, erhvervsgrupper samt andre relevante interessenter.

Artikel 241

Fælles civilsamfundsdialogforum

1. Parterne gør det muligt at oprette et fælles forum for civilsamfundsorganisationer, der er etableret på deres territorier, herunder medlemmer af deres indenlandske rådgivende grupper, og den brede offentlighed med henblik på gennemførelse af en dialog om denne aftales aspekter vedrørende bæredygtig udvikling. Parterne fremmer en ligelig repræsentation af relevante interesser, herunder uafhængige repræsentative organisationer af arbejdsgivere, arbejdstagere, miljø- og erhvervsgrupper samt eventuelt andre relevante interessenter.

2. Det fælles civilsamfundsdialogforum træder sammen en gang om året, medmindre parterne aftaler andet. Parterne aftaler, hvordan det fælles civilsamfundsdialogforum skal fungere, senest et år efter denne aftales ikrafttrædelse.

3. Parterne forelægger en ajourføring vedrørende gennemførelsen af dette kapitel for det fælles civilsamfundsdialogforum. Et fælles civilsamfundsdialogforums synspunkter og holdninger forelægges parterne og offentliggøres.

Artikel 242

Konsultationer på statsplan

1. I alle spørgsmål i forbindelse med dette kapitel anvender parterne udelukkende de i denne artikel og artikel 243 i denne aftale fastsatte procedurer.

2. En part kan ved skriftlig henvendelse til kontaktpunktet i den anden part anmode denne om konsultationer vedrørende spørgsmål i forbindelse med dette kapitel. Problemet skal fremgå klart af anmodningen, og der skal gives et kort resumé af kravene i henhold til dette kapitel. Konsultationerne indledes straks efter indgivelsen af anmodningen herom.

3. Parterne bestræber sig på at finde en gensidigt tilfredsstillende løsning på spørgsmålet. Parterne tager hensyn til ILO's eller de relevante multilaterale miljøorganisationers arbejde, således at man fremmer samarbejdet mellem parterne og disse organisationer og sammenhængen i deres respektive arbejde. Parterne søger, hvis det er relevant, rådgivning hos disse organisationer eller andre personer eller organer, som de skønner passende, for at foretage en fuldstændig undersøgelse af spørgsmålet.

4. Hvis en part finder, at et spørgsmål bør drøftes yderligere, kan den ved skriftlig henvendelse til kontaktpunktet i den anden part anmode om, at Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling indkaldes med henblik på at drøfte spørgsmålet. Underudvalget træder straks sammen og bestræber sig på at finde en løsning på spørgsmålet.

5. Underudvalget kan efter behov søge rådgivning hos en af parternes eller begge parter indenlandske rådgivende grupper eller andre former for ekspertbistand.
6. De løsninger på spørgsmålet, som de konsulterende parter måtte nå frem til, offentliggøres.

Artikel 243

Ekspertpanel

1. Hver part kan 90 dage efter indgivelsen af en anmodning om konsultationer i henhold til denne aftales artikel 242, stk. 2, anmode om, at der indkaldes et ekspertpanel med henblik på at undersøge et spørgsmål, som ikke er blevet løst tilfredsstillende gennem konsultationer på statsplan.
2. Bestemmelserne i underafdeling 1 (Voldgiftsprocedure) og underafdeling 3 (Fælles bestemmelser), i afdeling 3 (Tvistbilæggelsesprocedurer) og i artikel 270 i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afdeling IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale samt forretningsordenen i bilag XX til denne aftale og adfærdskodeksen for voldgiftsmænd og mæglere («Adfærdskodeks») i bilag XXI til denne aftale finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i denne artikel.
3. På sit første møde efter denne aftales ikrafttrædelse udarbejder Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling en liste over mindst 15 personer, som er villige til og i stand til at fungere som eksperter i panelprocedurer. Hver af parterne foreslår mindst fem personer, der kan fungere som eksperter. Parterne udvælger også mindst fem personer, som ikke er statsborgere i nogen af parterne, og som kan varetage formandskabet for ekspertpanelet. Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling sørger for, at listen altid er ajourført.
4. Den i denne artikels stk. 3 i omhandlede liste skal omfatte personer med specialiseret viden eller ekspertise inden for de spørgsmål vedrørende jura, arbejdsmarkedsforhold eller miljø, som behandles i dette kapitel, eller bilæggelse af tvister i forbindelse med internationale aftaler. De skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering vedrørende det spørgsmål, der behandles, eller være tilknyttet nogen af parternes regering, og de skal overholde bilag XXI til denne aftale.
5. Når spørgsmål i forbindelse med dette kapitel behandles, sammensættes ekspertpanelet af eksperter fra den i denne artikels stk. 3 omhandlede liste, jf. denne aftales artikel 249 og regel 8 i forretningsordenen i bilag XX til denne aftale.
6. Ekspertpanelet kan efter behov søge information og rådgivning hos begge parter, den eller de indenlandske rådgivende grupper eller andre kilder. I forbindelse med spørgsmål vedrørende overholdelse af de i denne aftales artikel 229 og 230 omhandlede multilaterale aftaler bør ekspertpanelet søge oplysninger og rådgivning hos organer oprettet under ILO eller multilaterale miljøaftaler.
7. Ekspertpanelet forelægger parterne sin rapport i overensstemmelse med de relevante procedurer i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, og der redegøres for de faktiske omstændigheder, anvendeligheden af de relevante bestemmelser og begrundelsen for de anførte resultater og anbefalinger. Parterne offentliggør rapporten senest 15 dage efter forelæggelsen.
8. Parterne drøfter passende foranstaltninger, som skal gennemføres, under hensyntagen til ekspertpanelets rapport og anbefalinger. Den berørte part informerer sine rådgivende grupper og den anden part om sine beslutninger om eventuelle tiltag eller foranstaltninger, der skal gennemføres, senest tre måneder efter offentliggørelsen af rapporten. Opfølgningen af ekspertpanelets rapport og henstillinger overvåges af Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling. De rådgivende organer og det fælles civilsamfundsdialogforum kan fremsætte bemærkninger til Underudvalget vedrørende Handel og Bæredygtig Udvikling i den forbindelse.

KAPITEL 14

Twistbilæggelse

Afdeling 1

Mål og anvendelsesområde

Artikel 244

Mål

Målet med dette kapitel er at etablere en effektiv mekanisme til forhindring og bilæggelse af tvister mellem parterne vedrørende fortolkningen og anvendelsen af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale med henblik på om muligt at nå frem til en gensidigt acceptabel løsning.

Artikel 245

Anvendelsesområde

Dette kapitel finder anvendelse på tvister vedrørende fortolkningen og anvendelsen af bestemmelserne i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, medmindre andet er angivet.

Afdeling 2

Konsultationer og mægling

Artikel 246

Konsultationer

1. Parterne bestræber sig på at løse eventuelle tvister som omhandlet i denne aftales artikel 245 ved loyalt at indlede konsultationer med det formål at nå til enighed om en gensidigt acceptabel løsning.
2. En part, der ønsker at indlede konsultationer, indgiver en skriftlig anmodning herom til den anden part, med kopi til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, hvori angives begrundelsen for anmodningen, den anfægtede foranstaltning og de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser, som efter dens opfattelse finder anvendelse.
3. Konsultationer afholdes senest 30 dage efter datoen for modtagelse af anmodningen og finder sted på den modtagende parts territorium, medmindre parterne aftaler andet. Konsultationerne anses for at være afsluttet senest 30 dage efter modtagelse af anmodningen, medmindre parterne enes om at fortsætte dem. Konsultationerne, og især de oplysninger, der kommer frem, og de holdninger, parterne indtager under konsultationerne, er fortrolige og berører ikke parternes rettigheder i et eventuelt videre sagsforløb.
4. Konsultationer om hastende spørgsmål, herunder om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller -tjenesteydelser, indledes senest 15 dage efter den anmodede parts modtagelse af anmodningen og anses for afsluttet inden for disse 15 dage, medmindre parterne enes om at fortsætte dem.
5. Hvis den part, som modtager anmodningen, ikke svarer på anmodningen om konsultationer senest 10 dage efter modtagelsen, eller konsultationerne ikke gennemføres inden for den i henholdsvis denne artikels stk. 3 og stk. 4 omhandlede frist, eller hvis parterne enes om ikke at gennemføre konsultationer, eller hvis konsultationerne afsluttes, uden at man er nået frem til en gensidigt acceptabel løsning, kan den part, som anmodede om konsultationer, gøre brug af denne aftales artikel 248.
6. Under konsultationerne afgiver parterne tilstrækkelige faktuelle oplysninger til at muliggøre en fuldstændig undersøgelse af den måde, hvorpå den anfægtede foranstaltning kunne påvirke anvendelsen af denne aftale.

7. Vedrører konsultationerne transport af energiprodukter gennem net, og anser en af parterne bilæggelse af tvisten for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, afholdes konsultationerne senest tre dage efter indgivelsen af anmodningen og anses for afsluttet tre dage efter indgivelsen af anmodningen, medmindre begge parter er enige om at fortsætte dem.

Artikel 247

Mægling

En part kan anmode den anden part om at deltage i en mæglingsprocedure i henhold til bilag XIX til denne aftale vedrørende foranstaltninger, som har negative virkninger for den pågældende parts handelsinteresser.

Afdeling 3

Tvistbilæggelsesprocedurer

Underafdeling 1

Voldgiftsprocedure

Artikel 248

Indledning af voldgiftsproceduren

1. Er det ikke lykkedes parterne at løse tvisten gennem konsultationer, jf. denne aftales artikel 246, kan den part, som anmodede om konsultationer, anmode om, at der nedsættes et voldgiftspanel i overensstemmelse med denne artikel.
2. Anmodningen om nedsættelse af et voldgiftspanel fremsættes skriftligt over for den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4. Den klagende part specificerer i sin anmodning den foranstaltning, sagen handler om, og forklarer, hvordan denne foranstaltning udgør en overtrædelse af bestemmelserne i denne aftales artikel 245 på en måde, der er tilstrækkelig til klart at udgøre retsgrundlaget for klagen.

Artikel 249

Nedsættelse af et voldgiftspanel

1. Voldgiftspanelet skal bestå af tre voldgiftsmænd.
2. Efter modtagelse af anmodningen om nedsættelse af et voldgiftspanel konsulterer parterne straks hinanden og bestræber sig på at nå frem til en aftale om voldgiftspanelets sammensætning. Uanset denne artikels stk. 3 og 4 kan parterne på ethvert tidspunkt før nedsættelse af voldgiftspanelet beslutte sig for sammensætningen af voldgiftspanelet efter aftale mellem parterne.
3. Hver part kan anmode om anvendelse af den i dette stykke omhandlede procedure for sammensætning af voldgiftspanelet fem dage efter anmodningen om nedsættelse af et panel, hvis man ikke er nået til enighed om voldgiftspanelets sammensætning. Hver part kan udpege en voldgiftsmand fra den liste, der er udarbejdet i henhold til denne aftales artikel 268, senest 10 dage efter datoen for anmodningen om anvendelse af den i dette stykke omhandlede procedure. Hvis en af parterne ikke udpeger en voldgiftsmand, udvælges voldgiftsmanden efter anmodning fra den anden part ved lodtrækning foretaget af formanden eller medformændene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, eller deres stedfortrædere blandt personerne på denne parts delliste, som den fremgår af den liste, der er oprettet i henhold til denne aftales artikel 268. Medmindre parterne er nået til enighed om formanden for voldgiftspanelet, udvælger formanden eller medformændene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning eller deres stedfortrædere ved lodtrækning formanden for voldgiftspanelet blandt personerne på dellisten over formænd, som den fremgår af den liste, der er oprettet i henhold til denne aftales artikel 268.
4. Hvis en eller flere voldgiftsmænd udvælges ved lodtrækning, finder lodtrækningen sted senest fem dage efter den i stk. 3 omhandlede anmodning om udvælgelse ved lodtrækning.
5. Datoen for nedsættelse af voldgiftspanelet er den dato, på hvilken den sidste af de tre udvalgte voldgiftsmænd accepterede udnævnelsen i henhold til forretningsordenen i bilag XX til denne aftale.

6. Hvis en eller flere af de i denne aftales artikel 268 omhandlede lister ikke er udarbejdet eller ikke omfatter et tilstrækkeligt antal navne på det tidspunkt, hvor der fremsættes en anmodning i henhold til stk. 3, udvælges voldgiftsmændene ved lodtrækning. Udvælgelsen ved lodtrækning sker blandt de personer, som hver af parterne formelt har foreslået, eller, i tilfælde af at en af parterne ikke har fremsat et sådant forslag, ved lodtrækning blandt de personer, som den anden part har foreslået.

7. Medmindre parterne aftaler andet i forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, finder den i denne artikels stk. 3 omhandlede procedure for udvælgelse ved lodtrækning anvendelse uafhængigt af denne artikels stk. 2, første punktum, og de andre skridt, som er omhandlet i denne artikels stk. 3, og fristen i denne artikels stk. 4 er to dage.

Artikel 250

Foreløbig kendelse om hastende tilfælde

Hvis en part anmoder herom, afsiger voldgiftspanelet senest 10 dage efter nedsættelsen af panelet en foreløbig kendelse om, hvorvidt det anser sagen for at haste.

Artikel 251

Voldgiftspanelets rapport

1. Senest 90 dage efter voldgiftspanelets nedsættelse udarbejder det en interimrapport til parterne, hvori der redegøres for de faktiske omstændigheder, anvendeligheden af relevante bestemmelser og grundlaget for voldgiftspanelets konklusioner og henstillinger. Finder voldgiftspanelet, at denne frist ikke kan overholdes, meddeler formanden for panelet parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, dette skriftligt med angivelse af årsagerne til forsinkelsen og datoen for, hvornår voldgiftspanelet agter at forelægge sin interimrapport. Interimrapporten må under ingen omstændigheder forelægges senere end 120 dage efter nedsættelsen af voldgiftspanelet. Interimrapporten offentliggøres ikke.

2. En part kan skriftligt anmode voldgiftspanelet om at genbehandle bestemte punkter i interimrapporten senest 14 dage efter forelæggelsen heraf.

3. I hastesager, herunder om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller -tjenesteydelser, bestræber voldgiftspanelet sig bedst muligt på at forelægge interimrapporten efter senest 45 dage og under alle omstændigheder senest 60 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet. En part kan skriftligt anmode voldgiftspanelet om at genbehandle bestemte punkter i interimrapporten senest 7 dage efter forelæggelsen heraf.

4. Efter at have undersøgt eventuelle skriftlige bemærkninger fra parterne vedrørende interimrapporten kan voldgiftspanelet ændre sin rapport og foretage yderligere undersøgelser, hvis det finder det hensigtsmæssigt. Voldgiftspanelets endelige kendelse skal indeholde en fyldestgørende diskussion af de anbringender, der er fremført på stadiet for interimsgenbehandlingen, samt klare svar på de to parter spørgsmål og bemærkninger.

5. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, forelægges interimrapporten 20 dage efter datoen for nedsættelse af voldgiftspanelet, og enhver anmodning efter denne artikels stk. 2 indgives senest fem dage efter forelæggelsen af den skriftlige rapport. Voldgiftspanelet kan også beslutte, at der ikke skal forelægges en interimrapport.

*Artikel 252***Forlig i forbindelse med hastende energitvister**

1. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, kan en af parterne ved henvendelse til voldgiftspanelet anmode dets formand om at fungere som forligsmand i spørgsmål vedrørende tvisten.
2. Forligsmanden tilstræber en mindelig bilæggelse af tvisten eller enighed om en procedure med henblik på en løsning. Hvis det ikke lykkes forligsmanden at skabe enighed, senest 15 dage efter at vedkommende er blevet udpeget, skal vedkommende anbefale en løsning på tvisten eller en procedure med henblik på en løsning og fastlægge de vilkår og betingelser, der skal iagttages fra og med en af vedkommende fastsat dato, indtil tvisten er bilagt.
3. Parterne og de enheder, som de kontrollerer eller har jurisdiktion over, skal overholde de efter stk. 2 fremsatte anbefalinger på de vilkår og betingelser, der er fastlagt, i tre måneder efter forligsmandens afgørelse eller indtil bilæggelsen af tvisten, hvis denne indtræffer først.
4. Forligsmanden overholder adfærdskodeksen i bilag XXI til denne aftale.

*Artikel 253***Meddelelse om voldgiftspanelets kendelse**

1. Voldgiftspanelet meddeler parterne og Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, sin endelige kendelse senest 120 dage efter nedsættelsen af voldgiftspanelet. Finder voldgiftspanelet, at denne frist ikke kan overholdes, skal formanden for panelet meddele parterne og Associeringsudvalget i dets handelssammensætning dette skriftligt med angivelse af årsagerne til forsinkelsen og datoen for, hvornår panelet agter at meddele sin kendelse. Kendelsen må under ingen omstændigheder meddeles senere end 150 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet.
2. I hastende tilfælde, herunder hvis der er tale om letfordærlige varer eller sæsonvarer eller -tjenesteydelser, bestræber voldgiftspanelet sig bedst muligt på at afsige sin kendelse senest 60 dage efter datoen for nedsættelsen af panelet. Kendelsen må under ingen omstændigheder meddeles senere end 75 dage efter datoen for nedsættelsen af panelet.
3. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, meddeler voldgiftspanelet sin kendelse senest 40 dage efter datoen for sin nedsættelse.

Underafdeling 2

Overholdelse*Artikel 254***Efterlevelse af voldgiftspanelets kendelse**

Den indklagede part træffer de foranstaltninger, som er nødvendige for hurtigt og i god tro at efterleve voldgiftspanelets kendelse.

*Artikel 255***Rimelig frist til efterlevelse**

1. Hvis øjeblikkelig efterlevelse er umulig, bestræber parterne sig på at nå til enighed om en frist for efterlevelse af kendelsen. I et sådant tilfælde meddeler den indklagede part senest 30 dage efter modtagelse af meddelelsen om voldgiftspanelets kendelse den klagende part og Associeringsudvalget i dets handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, den frist, som er nødvendig for efterlevelse (»rimelig frist«).

2. Hvis der er uenighed mellem parterne om, hvad der er en rimelig frist for at efterleve voldgiftspanelets kendelse, anmoder den klagende part senest 20 dage efter datoen for modtagelse af meddelelsen fra den indklagede part, jf. stk. 1, skriftligt det oprindelige voldgiftspanel om at fastsætte en rimelig frist. Denne anmodning meddeles samtidigt til den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning. Voldgiftspanelet meddeler parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning sin kendelse senest 20 dage efter indgivelsen af anmodningen.

3. Den indklagede part skal give den klagende part skriftlig underretning om, hvor langt den er kommet med at efterleve voldgiftspanelets kendelse, mindst en måned inden udløbet af den rimelige frist.

4. Den rimelige frist kan forlænges efter aftale mellem parterne.

Artikel 256

Prøvelse af foranstaltninger, der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse

1. Den indklagede part meddeler, inden den rimelige frist udløber, den klagende part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, hvilke foranstaltninger den har truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse.

2. Hvis der er uenighed mellem parterne om realiteten af en foranstaltning, der efter stk. 1 er truffet for at efterleve de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser, kan den klagende part skriftligt anmode det oprindelige voldgiftspanel om at afgøre spørgsmålet. Den klagende part specificerer i sin anmodning den foranstaltning, sagen handler om, og forklarer, hvordan denne foranstaltning udgør en overtrædelse af bestemmelserne i denne aftales artikel 245, på en måde, der er tilstrækkelig til klart at udgøre retsgrundlaget for klagen. Det oprindelige voldgiftspanel meddeler parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning sin kendelse senest 45 dage efter datoen for indgivelsen af anmodningen.

Artikel 257

Midlertidige afbødende foranstaltninger i tilfælde af manglende efterlevelse

1. Hvis den indklagede part ikke meddeler, hvilke foranstaltninger der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse, inden udløbet af den rimelige frist, eller hvis voldgiftspanelet når frem til, at der ikke er truffet nogen foranstaltninger til efterlevelse, eller at de foranstaltninger, der er meddelt i henhold til denne aftales artikel 256, stk. 1, ikke er forenelige med partens forpligtelser i henhold til de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser, skal den indklagede part på anmodning af den klagende part og efter konsultationer med denne fremsætte et tilbud om midlertidig kompensation.

2. Hvis den klagende part beslutter sig for ikke at anmode om et tilbud om midlertidig kompensation i henhold til denne artikels stk. 1, eller, i tilfælde af at en sådan anmodning fremsættes, hvis man ikke er nået til enighed om kompensationen inden for 30 dage efter den rimelige frists udløb eller efter meddelelsen om voldgiftspanelets kendelse i henhold til denne aftales artikel 256 om, at hvis der ikke er truffet nogen foranstaltning til efterlevelse, eller at en foranstaltning, der er truffet med henblik på efterlevelse, ikke er i overensstemmelse med de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser, er den klagende part efter underretning af den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, berettiget til at suspendere forpligtelser, som udspringer af denne aftales artikel 245, i et omfang, der svarer til omfanget af den ophævelse eller forringelse af fordele, som den manglende efterlevelse har forårsaget. I meddelelsen specificeres omfanget af suspensionen af forpligtelser. Den klagende part kan gennemføre suspensionen på et hvilket som helst tidspunkt 10 dage efter datoen for den indklagede parts modtagelse af meddelelsen, medmindre den indklagede part har anmodet om voldgift efter denne artikels stk. 4.

3. I forbindelse med suspensionen af forpligtelser kan den klagende part vælge at forhøje sine todsatser til det niveau, den anvender på andre WTO-medlemmer, for en handelsmængde, der bestemmes således, at handelsmængden ganget med forhøjelsen af todsatserne er lig med værdien af den ophævelse eller forringelse af fordele, som den manglende efterlevelse har forårsaget.

4. Hvis den indklagede part finder, at omfanget af suspensionen ikke svarer til den ophævelse eller forringelse af fordele, som den manglende efterkommelse har forårsaget, kan den skriftligt anmode det oprindelige voldgiftspanel om at afgøre spørgsmålet. En sådan anmodning meddeles den klagende part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning inden udløbet af den i stk. 2 omhandlede frist på 10 dage. Det oprindelige voldgiftspanel meddeler sin kendelse om graden af suspensionen af forpligtelserne til parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning senest 30 dage efter datoen for indgivelsen af anmodningen. Forpligtelser må først suspenderes, når det oprindelige voldgiftspanel har afsagt sin kendelse, og enhver suspension skal være i overensstemmelse med voldgiftspanelets kendelse.

5. Den i denne artikel omhandlede suspension af forpligtelser og kompensation er midlertidig og anvendes ikke efter:

- a) at parterne er nået til enighed om en gensidigt acceptabel løsning i henhold til denne aftales artikel 262, eller
- b) at parterne er nået til enighed om, at den foranstaltning, der er meddelt i henhold til denne aftales artikel 256, stk. 1, indebærer, at den indklagede part overholder bestemmelserne i denne aftales artikel 245, eller
- c) at foranstaltninger, som er fundet uforenelige med bestemmelserne i artikel 245 er blevet ophævet eller ændret, således at de er i overensstemmelse med nævnte bestemmelser, jf. denne aftales artikel 256, stk. 2.

Artikel 258

Afbødende foranstaltninger i forbindelse med hastende energitvister

1. I forbindelse med en tvist vedrørende kapitel 11 (Handelsrelaterede energispørgsmål) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, som en af parterne anser for at haste på grund af en fuldstændig eller delvis afbrydelse af transporten af naturgas, olie eller elektricitet mellem parterne, eller en trussel herom, finder bestemmelserne i denne artikel om afbødende foranstaltninger anvendelse.

2. Uanset denne aftales artikel 255, 256 og 257 kan den klagende part suspendere forpligtelser, som udspringer af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, i et passende omfang, der svarer til omfanget af den ophævelse eller forringelse af fordele, som forårsages af en part, der ikke efterlever voldgiftspanelets kendelse senest 15 dage efter disses forelæggelse. Suspensionen kan få øjeblikkelig virkning. Suspensionen kan opretholdes, indtil den indklagede part efterlever voldgiftspanelets kendelse.

3. Anfægter den indklagede part realiteten af den manglende efterlevelse eller omfanget af suspensionen på grund af den manglende efterlevelse, kan den indlede en sag i henhold til denne aftales artikel 257, stk. 4, eller artikel 259, som skal undersøges hurtigst muligt. Den klagende part kan opretholde suspensionen under sagsforløbet, og først når panelet har truffet afgørelse i sagen, kan det kræves, at den klagende part ophæver eller tilpasser suspensionen.

Artikel 259

Prøvelse af efterlevelseshandling, der er truffet efter indførelsen af midlertidige foranstaltninger i tilfælde af manglende efterlevelse

1. Den indklagede part underretter den klagende part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, om de foranstaltninger, der er truffet for at efterleve voldgiftspanelets kendelse enten efter suspensionen af indrømmelser eller efter anvendelsen af midlertidig kompensation. Undtagen i de i denne artikels stk. 2 omhandlede tilfælde skal den klagende part afslutte suspensionen af indrømmelser senest 30 dage efter modtagelsen af underretningen. I tilfælde, hvor der er blevet anvendt kompensation, og med undtagelse af de i denne artikels stk. 2 omhandlede tilfælde, kan den indklagede part afslutte anvendelsen af en sådan kompensation senest 30 dage efter underretningen om, at den efterlever voldgiftspanelets kendelse.

2. Hvis parterne ikke når til enighed om, hvorvidt den meddelte foranstaltning bringer den indklagede part i overensstemmelse med de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser, senest 30 dage efter modtagelsen af meddelelsen, skal den klagende part skriftligt anmode det oprindelige voldgiftspanel om at afgøre spørgsmålet. Denne anmodning meddeles samtidigt til den anden part og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning. Voldgiftspanelets kendelse meddeles parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning senest 45 dage efter forelæggelsen af anmodningen. Hvis voldgiftspanelet når frem til, at efterlevelseshandlingerne er i overensstemmelse med de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser, bringes suspensionen af forpligtelser eller kompensationen til ophør. Hvis det er relevant, tilpasser den klagende part omfanget af suspensionen af indrømmelser til det omfang, som voldgiftspanelet har fastsat.

Artikel 260

Udskiftning af voldgiftsmænd

Hvis det oprindelige panel eller nogle af panelets medlemmer er ude af stand til at deltage i en voldgiftsprocedure i henhold til dette kapitel, trækker sig eller skal udskiftes, fordi de ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen i bilag XXI til denne aftale, finder proceduren i denne aftales artikel 249 anvendelse. Fristen for underretning om voldgiftspanelets kendelse forlænges med 20 dage, hvilket dog ikke gælder de i artikel 249, stk. 7, omhandlede hastende tvister, hvis frist forlænges med fem dage.

Underafdeling 3

Fælles bestemmelser

Artikel 261

Suspension og afslutning af voldgifts- og efterlevelseshandlinger

Efter skriftlig anmodning fra begge parter indstiller voldgiftspanelet til enhver tid sit arbejde i en periode på højst 12 på hinanden følgende måneder, der aftales parterne imellem. Voldgiftspanelet genoptager sit arbejde inden udgangen af denne periode efter skriftlig anmodning fra begge parter eller ved slutningen af denne periode efter skriftlig anmodning fra en af parterne. Den anmodende part underretter formanden eller medformændene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, og den anden part herom. Hvis en part ikke anmoder om genoptagelse af voldgiftspanelets arbejde ved udløbet af den aftalte suspensionsperiode, indstilles proceduren. Suspension og indstilling af voldgiftspanelets arbejde berører ikke parternes rettigheder i forbindelse med et andet sagsforløb i henhold til denne aftales artikel 269.

Artikel 262

Gensidigt acceptabel løsning

Det står parterne frit for til enhver tid at indgå en aftale for at bilægge tvister i forbindelse med afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. De meddeler i fællesskab Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, og formanden for voldgiftspanelet, hvor det er relevant, en eventuel sådan løsning. Hvis den pågældende løsning er underlagt et krav om godkendelse i henhold til de relevante indenlandske procedurer i en af parterne, skal dette krav angives i meddelelsen, og tvistbilæggesproceduren skal suspenderes. Hvis der ikke kræves godkendelse, eller det er blevet meddelt, at disse indenlandske procedurer er gennemført, afsluttes tvistbilæggesproceduren.

Artikel 263

Forretningsordenen

1. Tvistbilæggesprocedurerne i dette kapitel finder sted efter den forretningsorden, der er omhandlet i bilag XX til denne aftale, og den adfærdskodeks, der er omhandlet i bilag XXI til denne aftale.

2. Høringer af voldgiftspanelet skal være åbne for offentligheden, medmindre andet er fastsat i forretningsordenen.

*Artikel 264***Information og teknisk rådgivning**

Efter anmodning fra en part eller på eget initiativ kan voldgiftspanelet fra enhver kilde, herunder parterne i tvisten, indhente de oplysninger, det finder nødvendige med henblik på voldgiftspanelproceduren. Voldgiftspanelet har også ret til at søge ekspertrådgivning efter behov. Voldgiftspanelet rådfører sig med parterne, inden det vælger de pågældende eksperter. Fysiske eller juridiske personer, som er etableret på en parts område, kan indgive amicus curiae-indlæg til voldgiftspanelet i overensstemmelse med forretningsordenen. Alle oplysninger, der er indhentet i henhold til denne artikel, skal være tilgængelige for parterne, og de skal kunne fremsætte bemærkninger hertil.

*Artikel 265***Fortolkningsregler**

Voldgiftspanelet fortolker de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser efter sædvanereglerne for fortolkning af folkeretten, herunder dem, der er kodificeret i Wienerkonventionen om traktatretten fra 1969. Voldgiftspanelet tager også hensyn til relevante fortolkninger, der er etableret i rapporter fra paneler og appelinstansen, som er nedsat af WTO's tvistbilæggelsesorgan (DSB). Voldgiftspanelets kendelser kan ikke udvide eller begrænse parternes rettigheder og forpligtelser som fastsat i bestemmelserne i denne aftale.

*Artikel 266***Voldgiftspanelets afgørelser og kendelser**

1. Voldgiftspanelet bestræber sig på at træffe afgørelse ved konsensus. Hvis det imidlertid ikke er muligt at træffe afgørelse ved konsensus, afgøres sagen ved flertalsafstemning. Panelets drøftelser er fortrolige, og dissenser offentliggøres ikke.
2. Parterne skal acceptere voldgiftspanelets kendelser uforbeholdent. De skaber ikke rettigheder eller forpligtelser for fysiske eller juridiske personer. I kendelsen redegøres der for de faktiske omstændigheder, anvendeligheden af de i denne aftales artikel 245 omhandlede relevante bestemmelser og begrundelsen for de anførte resultater og konklusioner. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, offentliggør voldgiftspanelets kendelser i deres helhed inden for en frist på ti dage efter deres meddelelse, medmindre det beslutter ikke at gøre dette af hensyn til fortroligheden af oplysninger, der er udpeget som fortrolige af den part, der afgav dem, i medfør af dennes lovgivning.

*Artikel 267***Søgsmål ved Den Europæiske Unions Domstol**

1. Procedurerne i denne artikel finder anvendelse på tvister vedrørende fortolkningen og anvendelsen af en bestemmelse i denne aftale, som pålægger en part en forpligtelse, som defineres ved henvisning til en bestemmelse i EU-retten.
2. Opstår der i forbindelse med en tvist et spørgsmål om fortolkningen af en bestemmelse i EU-retten som omhandlet i stk. 1, afgøres spørgsmålet ikke af voldgiftspanelet, men dette anmoder EU-Domstolen om at træffe afgørelse i sagen. I sådanne tilfælde suspenderes de frister, der gælder for voldgiftspanelets kendelser, indtil EU-Domstolen har truffet sin afgørelse. EU-Domstolens afgørelse er bindende for voldgiftspanelet.

*Afdeling 4***Almindelige bestemmelser***Artikel 268***Liste over voldgiftsmænd**

1. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, udarbejder senest 6 måneder efter denne aftales ikrafttrædelse en liste med mindst 15 personer, som er villige og i stand til at fungere som voldgiftsmænd. Listen skal bestå af tre dellister: en delliste for hver part og en delliste over personer, som ikke er statsborgere i nogen af parterne og kan fungere som formand for voldgiftspanelet. Hver delliste skal omfatte mindst fem personer. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning sørger for, at listen altid er ajourført.

2. Voldgiftsmænd skal have specialiseret viden og erfaringer inden for jura og international handel. De skal være uafhængige og handle efter deres egen overbevisning og må ikke modtage instruktioner fra nogen organisation eller regering eller være tilknyttet nogen af parternes regering, og de skal overholde adfærdskodeksen i bilag XXI til denne aftale.

3. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning kan udarbejde supplerende lister med 12 personer med viden og erfaring inden for specifikke sektorer omfattet af denne aftale. Forudsat at parterne er indforstået hermed, anvendes sådanne supplerende lister med henblik på at sammensætte voldgiftspanelet i overensstemmelse med proceduren i denne aftales artikel 249.

Artikel 269

Forholdet til WTO-forpligtelser

1. Anvendelse af dette kapitels tvistbilæggelsesbestemmelser er ikke til hinder for, at en sag indbringes for WTO, herunder også tvistbilæggelsessager.

2. Har en part imidlertid med hensyn til en bestemt foranstaltning indledt en tvistbilæggelsesprocedure enten i henhold til dette kapitel eller i henhold til WTO-overenskomsten, må den pågældende part ikke indlede en tvistbilæggelsesprocedure vedrørende samme foranstaltning i det andet forum, før den første sag er afsluttet. Herudover må en part ikke søge afhjælpning for misligholdelse af en forpligtelse, som gælder i henhold til både denne aftale og WTO-overenskomsten, i begge fora. Når en tvistbilæggelsesprocedure er indledt i et sådant tilfælde, anvender parterne udelukkende det valgte forum, medmindre det valgte forum af proceduremæssige eller retslige grunde ikke når frem til en afgørelse vedrørende kravet om afhjælpning i forbindelse med den pågældende forpligtelse.

3. I forbindelse med denne artikels stk. 2:

a) anses en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til WTO-overenskomsten for at være indledt, når en part anmoder om, at der nedsættes et panel i henhold til artikel 6 i WTO-forståelsen vedrørende reglerne og procedurerne for tvistbilæggelse i bilag 2 til WTO-overenskomsten («DSU»), og for at være afsluttet, når DSB vedtager panelets beretning og i givet fald appelinstantens beretning, jf. artikel 16 og artikel 17, stk. 14, i DSU, og

b) anses en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til dette kapitel for at være indledt, når en part anmoder om nedsættelse af et voldgiftspanel i henhold til denne aftales artikel 248, og for at være afsluttet, når voldgiftspanelet i henhold til denne aftales artikel 253 meddeler parterne og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, sin kendelse.

4. Intet i denne aftale er til hinder for, at en part gennemfører en af DSB godkendt suspension af forpligtelser. WTO-overenskomsten kan ikke påberåbes for at forhindre en part i at suspendere forpligtelser i henhold til dette kapitel.

Artikel 270

Frister

1. Alle de i dette kapitel fastsatte frister, herunder et voldgiftspanels frist til at meddele sin kendelse, regnes i kalenderdage fra dagen efter den handling eller den kendsgerning, som de vedrører, medmindre andet er fastsat.

2. Alle frister, der er omhandlet i dette kapitel, kan ændres efter aftale mellem parterne i tvisten. Voldgiftspanelet kan til enhver tid foreslå parterne at ændre en tidsfrist, der er omhandlet i dette kapitel, med angivelse af begrundelsen for et sådant forslag.

KAPITEL 15

Generelle bestemmelser om tilnærmelse I henhold til afsnit iv

Artikel 271

Fremskridt i tilnærmelsen på handelsrelaterede områder

1. For at lette vurderingen af den i denne aftales artikel 419 omhandlede tilnærmelse af den georgiske lovgivning til EU-retten på de handelsrelaterede områder i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale drøfter parterne regelmæssigt og mindst én gang om året fremskridtene i tilnærmelsen i henhold til de i kapitel 3, 4, 5, 6 og 8 i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale fastsatte frister i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, eller et af underudvalgene, som er nedsat i medfør af denne aftale.

2. Efter anmodning fra Unionen og med henblik på en sådan drøftelse forelægger Georgien Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning eller eventuelt et af dets underudvalg skriftlige oplysninger om fremskridtene med hensyn til tilnærmelsen og om den effektive gennemførelse og håndhævelse af den tilnærmede interne lovgivning, for så vidt angår de relevante kapitler i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

3. Georgien underretter Unionen, når landet mener, at det har gennemført den tilnærmelse, der er fastsat i et af de kapitler, der er omhandlet i stk. 1.

Artikel 272

Ophævelse af inkonsekvent intern lovgivning

Som led i tilnærmelsen ophæver Georgien bestemmelser i sin interne lovgivning eller afskaffer administrativ praksis, som er uforenelige med den del af EU-retten, der er genstand for tilnærmelsesbestemmelserne i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, eller med intern lovgivning, der er tilnærmet EU-retten i overensstemmelse hermed.

Artikel 273

Vurdering af tilnærmelsen på handelsrelaterede områder

1. Unionens vurdering af tilnærmelsen som omhandlet i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale begynder, når Georgien har underrettet Unionen i henhold til denne aftales artikel 271, stk. 3, medmindre andet er fastsat i kapitel 4 og 8 i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

2. Unionen vurderer, om Georgiens lovgivning er blevet tilnærmet EU-retten, og om den gennemføres og håndhæves effektivt. Georgien forelægger Unionen alle de oplysninger, som er nødvendige for en sådan vurdering, på et sprog, der skal godkendes af begge parter.

3. I Unionens vurdering i medfør af stk. 2 tages der hensyn til tilstedeværelsen og anvendelsen af relevant infrastruktur, organer og procedurer i Georgien, der er nødvendige for en effektiv gennemførelse og håndhævelse af Georgiens lovgivning.

4. I Unionens vurdering i medfør af stk. 2 tages der hensyn til interne bestemmelser eller administrativ praksis, der er i strid med den del af EU-retten, der er genstand for tilnærmelsesbestemmelserne i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, eller med intern lovgivning, der er tilnærmet EU-retten i overensstemmelse hermed.

5. Unionen underretter Georgien inden for en tidsfrist, der fastsættes i overensstemmelse med denne aftales artikel 276, stk. 1, om resultaterne af sin vurdering, medmindre andet er fastsat. Parterne kan drøfte vurderingen i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, eller dets relevante underudvalg i overensstemmelse med denne aftales artikel 419, stk. 4, medmindre andet er fastsat.

Artikel 274

Udvikling af relevans for tilnærmelsen

1. Georgien sikrer en effektiv gennemførelse af den interne lovgivning, der er tilnærmet i henhold til afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, og træffer alle foranstaltninger, der er nødvendige for at afspejle udviklingen i EU-retten i sin interne lovgivning i overensstemmelse med denne aftales artikel 418.

2. Unionen underretter Georgien om eventuelle endelige kommissionsforslag om vedtagelse eller ændring af EU-retten, der er relevant for tilnærmelsen af forpligtelser, der påhviler Georgien i medfør af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

3. Georgien underretter Unionen om foranstaltninger, herunder lovforslag og administrativ praksis, som kan påvirke opfyldelsen af landets tilnærmelsesforpligtelser i medfør af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

4. Efter anmodning drøfter parterne virkningerne af de forslag og foranstaltninger, der er nævnt i stk. 2 og 3, for Georgiens lovgivning eller overholdelsen af forpligtelserne i medfør af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

5. Hvis Georgien efter en vurdering foretaget i medfør af denne aftales artikel 273 ændrer sin interne lovgivning for at tage hensyn til ændringer af tilnærmelsen i kapitel 3, 4, 5, 6 og 8 i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, foretager Unionen en ny vurdering i henhold til denne aftales artikel 273. Hvis Georgien træffer andre foranstaltninger, der kan have indvirkning på gennemførelsen og håndhævelsen af den tilnærmede interne lovgivning, kan Unionen gennemføre en ny vurdering i henhold til denne aftales artikel 273.

6. Hvis omstændighederne kræver det, kan særlige fordele, som Unionen har indrømmet på grundlag af en vurdering af, at Georgiens lovgivning var blevet tilnærmet EU-retten og blevet gennemført og håndhævet effektivt, suspenderes midlertidigt, hvis Georgien ikke tilnærmer sin interne lovgivning for at tage hensyn til ændringer i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale vedrørende tilnærmelse, hvis den i denne artikels stk. 5 omhandlede vurdering viser, at Georgiens lovgivning ikke længere er tilnærmet EU-retten, eller hvis Associeringsrådet undlader at træffe en beslutning om at ajourføre afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale i overensstemmelse med udviklingen i EU-retten.

7. Hvis Unionen har til hensigt at gennemføre en sådan suspendering, underretter den straks Georgien. Georgien kan indbringe sagen for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, senest tre måneder efter underretningen med en skriftlig redegørelse for årsagerne. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning drøfter sagen senest 3 måneder efter indbringelsen. Såfremt sagen ikke indbringes for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, eller hvis udvalget ikke kan finde en løsning på sagen inden for en frist på tre måneder regnet fra indbringelsen, kan Unionen gennemføre suspensionen af fordele. Suspensionen skal straks ophæves, hvis Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning efterfølgende finder en løsning på sagen.

Artikel 275

Udveksling af oplysninger

Udvekslingen af oplysninger i forbindelse med tilnærmelse i henhold til afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale finder sted gennem de kontaktpunkter, som er etableret i medfør af denne aftales artikel 222, stk. 1.

Artikel 276

Almindelig bestemmelse

1. Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, indfører procedurer med henblik på at lette vurderingen af tilnærmelsen og at sikre en effektiv udveksling af oplysninger om tilnærmelse, herunder tidsfrister for vurdering og de udvekslede oplysningers form, indhold og sprog.

2. Enhver henvisning til en specifik EU-retsakt i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale dækker ændringer, supplementer og udskiftningsforanstaltninger, der er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* inden den 29. november 2013.

3. Bestemmelserne i kapitel 3, 4, 5, 6 og 8 i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale har forrang frem for bestemmelserne i dette kapitel, i det omfang der foreligger en konflikt.

4. Påståede overtrædelser af bestemmelserne i dette kapitel behandles ikke efter bestemmelserne i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

AFSNIT V

ØKONOMISK SAMARBEJDE

KAPITEL 1

Økonomisk dialog

Artikel 277

1. EU og Georgien beforder den økonomiske reformproces ved at forbedre forståelsen af de grundlæggende elementer i deres respektive økonomier og udformningen og gennemførelsen af økonomiske politikker.

2. Georgien bestræber sig på at etablere en fungerende markedsøkonomi og på gradvis at tilnærme sine økonomiske og finansielle regler til EU's, samtidig med at der sikres sunde makroøkonomiske politikker.

Artikel 278

Med henblik herpå er parterne enige om at gennemføre en regelmæssig økonomisk dialog, der tager sigte på:

- a) udveksling af oplysninger om makroøkonomiske tendenser og politikker samt om strukturelle reformer, herunder strategier for økonomisk udvikling
- b) udveksling af ekspertise og bedste praksis på områder som f.eks. offentlige finanser, penge- og valutakurspolitiske rammer, politik for den finansielle sektor og økonomiske statistikker
- c) udveksling af oplysninger og erfaringer vedrørende regional økonomisk integration, herunder Den Europæiske Økonomiske og Monetære Union og dens funktion
- d) revision af situationen med hensyn til bilateralt samarbejde på det økonomiske, finansielle og statistiske område.

*KAPITEL 2***Forvaltning af offentlige finanser og finanskontrol***Artikel 279*

Parterne samarbejder på området for offentlig intern finanskontrol og ekstern revision med følgende mål:

- a) videreudvikling og gennemførelse af systemet for offentlig intern finanskontrol på grundlag af princippet om ledelsesansvarliggørelse, og herunder en funktionelt uafhængig intern revisionsfunktion i hele den offentlige sektor, ved hjælp af harmonisering med generelt accepterede internationale standarder og metoder og god praksis i EU på grundlag af et policy-dokument om offentlig intern finanskontrol, som er godkendt af Georgiens regering
- b) afspejling i policy-dokumentet om offentlig intern finanskontrol, om og under hvilke betingelser et finansielt kontrolsystem kan indføres; i givet fald vil en sådan funktion være baseret på klager og supplere, men ikke overlapse med den interne revisionsfunktion
- c) effektivt samarbejde mellem de aktører, som i henhold til policy-dokumentet skal fremme udviklingen af god forvaltningsskik
- d) støtte af den centrale harmoniseringsenhed for offentlig intern finanskontrol og styrkelse af dens kompetencer
- e) yderligere styrkelse af Georgiens statsrevision som øverste revisionsorgan i Georgien, hvad angår uafhængighed, organisatorisk kapacitet og revisionskapacitet, finansielle og menneskelige ressourcer og gennemførelse af internationalt anerkendte standarder (INTOSAI) fra den øverste revisionsinstans' side, og
- f) udveksling af oplysninger, erfaringer og god praksis, bl.a. gennem personaleudveksling og fælles uddannelse inden for disse områder.

*KAPITEL 3***Beskatning***Artikel 280*

Parterne samarbejder om at styrke god forvaltningsskik på skatte- og afgiftsområdet med henblik på yderligere at forbedre de økonomiske forbindelser, handel, investeringer og loyal konkurrence.

Artikel 281

Parterne, der henviser til denne aftales artikel 280, anerkender og forpligter sig til at gennemføre principperne om god forvaltningsskik på skatte- og afgiftsområdet, dvs. principperne om gennemsigtighed, informationsudveksling og loyal skattekonkurrence, således som medlemsstaterne gør det på EU-plan. Med henblik herpå, og uden at EU's og medlemsstaternes kompetencer tilsidesættes, vil parterne forbedre det internationale samarbejde på skatteområdet, lette opkrævningen af lovlige skatteindtægter og udvikle foranstaltninger til effektivt at gennemføre ovennævnte principper.

Artikel 282

Parterne uddyber og styrker endvidere deres samarbejde om udvikling af Georgiens skattesystem og -forvaltning, herunder styrkelse af opkrævnings- og kontrolkapaciteten, sikring af effektiv skatteopkrævning og skærpelse af bekæmpelsen af skattesvig og skatteunddragelse. Parterne bestræber sig på at styrke samarbejdet om og erfaringsudvekslingen vedrørende bekæmpelse af skattesvig, særlig karruselsvig.

Artikel 283

Parterne udvikler deres samarbejde om og harmoniserer deres politikker for bekæmpelse af svig og smugling af afgiftsbelagte varer. Dette samarbejde skal bl.a. omfatte en gradvis tilnærmelse af punktafgifterne på tobaksvarer, i det omfang det er muligt, under hensyntagen til de begrænsninger, den regionale kontekst indebærer, og i overensstemmelse med WHO-rammekonventionen om bekæmpelse af tobaksrygning. Med henblik herpå vil parterne søge at styrke deres samarbejde i regional sammenhæng.

Artikel 284

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 285

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 4

Statistikker*Artikel 286*

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde på statistikområdet og bidrager derved til det langsigtede mål om at tilvejebringe rettidige, internationalt sammenlignelige og pålidelige statistiske oplysninger. Forventningen er, at et bæredygtigt, effektivt og fagligt uafhængigt nationalt statistisk system skal udarbejde oplysninger, som er relevante for borgerne, virksomhederne og beslutningstagerne i Georgien og EU, således at de kan træffe informerede beslutninger på dette grundlag. Det nationale statistiske system skal iagttage FN's grundlæggende principper for officiel statistik og tilgodese den gældende EU-ret på det statistiske område, herunder adfærdskodeksen for europæiske statistikker, for at afstemme det nationale statistiske system med de europæiske normer og standarder.

Artikel 287

Et sådant samarbejde skal tage sigte på:

- a) at styrke kapaciteten i det nationale statistiske system med fokus på et solidt retsgrundlag, udarbejdelse af fyldestgørende data og metadata, vidensspredningspolitik og brugervenlighed, idet der tages hensyn til de forskellige brugergrupper, navnlig den offentlige og private sektor, akademiske kredse og andre brugere
- b) gradvis at afstemme Georgiens statistiske system med det europæiske statistiske system
- c) at finjustere de data, der fremsendes til EU, under anvendelse af relevante internationale og europæiske metodologier, herunder klassifikationer
- d) at styrke de nationale statistikeres faglige og ledelsesmæssige kvalifikationer for at fremme anvendelsen af europæiske statistiske standarder og bidrage til udviklingen af det georgiske statistiske system
- e) at udveksle erfaringer mellem parterne om udviklingen af statistisk knowhow, og

f) at fremme total kvalitetsstyring af samtlige statistiske produktionsprocesser og formidling.

Artikel 288

Parterne samarbejder inden for rammerne af det europæiske statistiske system, hvis statistikmyndighed er Eurostat. Samarbejdet rettes bl.a. mod følgende områder:

- a) makroøkonomiske statistikker, herunder nationale regnskaber, udenrigshandelsstatistikker, betalingsbalancestatistik, statistik over udenlandske direkte investeringer
- b) befolkningsstatistikker, herunder folketællinger og socialstatistikker
- c) landbrugsstatistik, herunder landbrugstællinger og miljøstatistik
- d) virksomhedsstatistik, herunder virksomhedsregistre og anvendelsen af administrative kilder i statistisk øjemed
- e) energistatistikker, herunder energibalancer
- f) regional statistik
- g) horisontale aktiviteter, herunder statistiske klassifikationer, kvalitetsstyring, uddannelse, formidling, anvendelse af moderne informationsteknologi, og
- h) øvrige relevante områder.

Artikel 289

Parterne udveksler bl.a. oplysninger og ekspertviden samt uddyber deres samarbejde, idet de tager hensyn til de erfaringer, der allerede er indhøstet i forbindelse med den reform af det statistiske system, der blev indledt som led i forskellige bistandsprogrammer. Indsatsen rettes mod en yderligere afstemning til den gældende EU-ret på statistikområdet på grundlag af den nationale strategi for udvikling af det georgiske statistiske system, idet der tages hensyn til udviklingen af det europæiske statistiske system. Hovedvægten i processen for produktion af statistiske data skal ligge på den videre udvikling af stikprøveundersøgelser og anvendelse af administrative registre, samtidig med at behovet for at reducere respondentbyrden tages i betragtning. Dataene skal være relevante for udformning og overvågning af politikker på vigtige områder af det samfundsøkonomiske liv.

Artikel 290

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel. I det omfang, det er muligt, bør de aktiviteter, der gennemføres inden for det europæiske statistiske system, herunder uddannelse, være åbne for georgisk deltagelse.

Artikel 291

Gradvis tilnærmelse af Georgiens lovgivning, hvor det er relevant og vedrører gældende EU-ret på det statistiske område, gennemføres i overensstemmelse med det årligt opdaterede »Statistical Requirements Compendium«, der af parterne anses for at være knyttet som bilag til denne aftale (bilag XXIII).

AFSNIT VI

ØVRIGE SAMARBEJDSPOLITIKKER

KAPITEL 1

Transport

Artikel 292

Parterne

- a) udvider og styrker deres transportsamarbejde for at bidrage til udviklingen af bæredygtige transportsystemer
- b) fremmer effektive og sikre transportaktiviteter samt transportsystemernes intermodalitet og interoperabilitet, og
- c) bestræber sig på at styrke de vigtigste transportforbindelser mellem deres territorier.

Artikel 293

Samarbejdet skal bl.a. dække følgende områder:

- a) udvikling af en bæredygtig national transportpolitik, der dækker alle transportformer, særlig med henblik på at sikre miljøvenlige, effektive og sikre transportsystemer og fremme integreringen af transporthensyn i andre politikområder
- b) udvikling af sektorstrategier på baggrund af den nationale transportpolitik, herunder retlige krav til opgradering af teknisk udstyr og transportflåder med henblik på at opfylde internationale standarder som defineret i bilag XXIV og XV-D til denne aftale for vej- og jernbanetransport, luftfart, søtransport og intermodalitet, herunder tidsplaner og delmål for gennemførelsen, administrative ansvarsområder og finansieringsplaner
- c) styrkelse af infrastrukturpolitikken for bedre at udpege og evaluere infrastrukturprojekter inden for forskellige transportformer
- d) udvikling af finansieringspolitikker, der har fokus på vedligeholdelse, kapacitetsproblemer og manglende infrastrukturforbindelser, samt etablering og fremme af den private sektors deltagelse i transportprojekter
- e) tiltrædelse af relevante internationale transportorganisationer og -aftaler, herunder procedurer til sikring af nøje gennemførelse og effektiv håndhævelse af internationale transportaftaler og -konventioner
- f) videnskabeligt og teknisk samarbejde og udveksling af oplysninger med henblik på udvikling og forbedring af transportteknologi, f.eks. intelligente transportsystemer, og
- g) fremme af anvendelsen af intelligente transportsystemer og informationsteknologi i forbindelse med forvaltning og drift af alle relevante transportformer samt støtte til intermodalitet og samarbejde inden for anvendelse af rumsystemer og kommercielle applikationer, der letter transport.

Artikel 294

1. Samarbejdet sigter også mod at forbedre passager- og godsbefordringen, så transportstrømmene mellem Georgien, EU og tredjelande i regionen bliver mere flydende, ved at fjerne administrative, tekniske og andre hindringer, forbedre transportnettene og opgradere infrastrukturen, særlig på hovedtrafikforbindelserne mellem parterne. Dette samarbejde omfatter også foranstaltninger, der skal lette grænsepassagen.

2. Samarbejdet indbefatter informationsudveksling og fælles aktiviteter:

- a) på regionalt plan, under særligt hensyn til og under inddragelse af de fremskridt, der er gjort i forbindelse med forskellige regionale ordninger for transportsamarbejde, f.eks. transportpanelet for det østlige partnerskab, transportkorridoren Europa-Kaukasus-Asien (TRACECA), Bakuprocessen og andre initiativer på transportområdet
- b) på internationalt plan, herunder med hensyn til internationale transportorganisationer og internationale aftaler og konventioner ratificeret af parterne, og
- c) inden for rammerne af EU's forskellige transportagenturer.

Artikel 295

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 296

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXIV og XV-D til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 2

Energisamarbejde

Artikel 297

Samarbejdet bør være baseret på principperne om partnerskab, fælles interesser, gennemsigtighed og forudsigelighed og rettes mod markedsintegration og konvergens på lovgivningsområdet i energisektoren, idet der tages hensyn til behovet for at sikre adgang til sikker, miljøvenlig og billig energi.

Artikel 298

Samarbejdet bør bl.a. dække følgende områder:

- a) energistrategier og -politikker
- b) udvikling af konkurrenceprægede, gennemsigtige og effektive energimarkeder, der giver tredjemand ikke-diskriminerende adgang til net og forbrugere efter EU's standarder, herunder udvikling af de relevante reguleringsmæssige rammer i nødvendigt omfang
- c) samarbejde om regionale energispørgsmål og Georgiens mulige tiltrædelse af energifællesskabstraktaten, som giver Georgien status som observatør i øjeblikket
- d) udvikling af et attraktivt og stabilt investeringsklima ved at indvirke på de institutionelle, retlige og skattemæssige forhold og øvrige forhold
- e) energiinfrastrukturer af fælles interesse for at diversificere energikilder, leverandører og transportruter på en økonomisk og miljømæssigt forsvarlig måde
- f) forbedring af energiforsynings sikkerheden, forøgelse af markedsintegrationen og gradvis tilnærmelse af lovgivningen med vægt på nøgleelementer i gældende EU-ret
- g) forbedring og styrkelse af den langsigtede stabilitet og sikkerhed i energihandelen, transit og transport samt prispolitikker, herunder et omfattende omkostningsbaseret system for transmission af energiressourcer på et gensidigt fordelagtigt og ikke-diskriminerende grundlag i overensstemmelse med internationale regler, herunder i energichartertraktaten
- h) fremme af energieffektivitet og energibesparelser på en økonomisk og miljømæssigt forsvarlig måde
- i) udvikling af og støtte til vedvarende energi med primært fokus på vandkraftressourcer og fremme af bilateral og regional integration på dette område
- j) videnskabeligt og teknisk samarbejde og udveksling af oplysninger med henblik på udvikling og forbedring af teknologier inden for energiproduktion, transport, distribution og slutanvendelse med særlig vægt på energieffektive og miljøvenlige teknologier, og
- k) samarbejde om nuklear sikkerhed og strålingsbeskyttelse i overensstemmelse med Den Internationale Atomenergiorganisations (IAEA's) standarder og principper og de relevante internationale traktater og konventioner, der er indgået inden for rammerne af IAEA, og i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, hvor dette er relevant.

Artikel 299

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 300

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXV til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 3

Miljø

Artikel 301

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde på miljøområdet og bidrager derved til det langsigtede mål om bæredygtig udvikling og grøn økonomi. En bedre beskyttelse af miljøet forventes at komme både borgere og virksomheder i Georgien og EU til gode, bl.a. i form af en forbedring af folkesundheden, bevaring af naturressourcerne, øget økonomisk og miljømæssig effektivitet samt anvendelse af moderne, renere teknologier, som bidrager til mere bæredygtige produktionsmønstre. Samarbejdet gennemføres på lige vilkår og til gensidig nytte under hensyntagen til parternes interesser samt til deres indbyrdes afhængighed på miljøbeskyttelsesområdet og hertil relaterede multilaterale aftaler.

Artikel 302

1. Samarbejdet sigter mod bevarelse, beskyttelse, forbedring og genopretning af miljøkvaliteten, beskyttelse af menneskers sundhed, bæredygtig udnyttelse af naturressourcerne samt fremme af internationale foranstaltninger til håndtering af regionale og globale miljøproblemer, bl.a. på følgende områder:

- a) miljøforvaltning og horisontale spørgsmål, herunder strategisk planlægning, vurderinger af indvirkning på miljøet og strategiske miljøvurderinger, uddannelse, overvågning og miljøinformationssystemer, inspektion og håndhævelse, miljømæssig ansvar, bekæmpelse af miljøkriminalitet, grænseoverskridende samarbejde, offentlig adgang til miljøoplysninger, beslutningsprocesser og effektive procedurer for administrativ og retslig prøvelse
 - b) luftkvalitet
 - c) vandkvalitet og ressourceforvaltning, herunder styring af risikoen for oversvømmelser, vandknaphed og tørke samt havmiljøet
 - d) affaldshåndtering
 - e) naturbeskyttelse, herunder skovbrug og bevarelse af den biologiske mangfoldighed
 - f) forurening fra industrien og industriulykker, og
 - g) kemikalieforvaltning.
2. Samarbejdet tager også sigte på at integrere miljøhensyn i andre politikområder end miljø.

Artikel 303

Parterne udveksler bl.a. oplysninger og ekspertise, samarbejder på bilateralt, regionalt plan, herunder gennem de eksisterende samarbejdsstrukturer i det sydlige Kaukasus, og internationalt plan, navnlig med hensyn til multilaterale miljøaftaler, som parterne har ratificeret, og samarbejder inden for rammerne af relevante agenturer, når det er hensigtsmæssigt.

Artikel 304

1. Samarbejdet skal bl.a. have følgende mål for øje:
- a) udviklingen af en national miljøhandlingsplan, der dækker de samlede nationale og sektorspecifikke strategiske retningslinjer for miljøet i Georgien samt institutionelle og administrative spørgsmål
 - b) fremme af integrering af miljøet i andre politikområder, og
 - c) kortlægning af de nødvendige menneskelige og finansielle ressourcer.
2. Den nationale miljøhandlingsplan vil blive ajourført regelmæssigt og vedtaget i overensstemmelse med georgisk lovgivning.

Artikel 305

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 306

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXVI til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 4

Klima*Artikel 307*

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om at bekæmpe klimaændringer. Samarbejdet gennemføres på lige vilkår og til gensidig nytte under hensyntagen til parternes interesser samt til den indbyrdes afhængighed mellem de bilaterale og multilaterale forpligtelser på dette område.

Artikel 308

Samarbejdet rettes mod modvirkning af og tilpasning til klimaændringer samt fremme af foranstaltninger på internationalt plan, herunder på følgende områder:

- a) modvirkning af klimaændringer
- b) tilpasning til klimaændringer
- c) handel med CO₂
- d) forskning, udvikling, demonstration, udnyttelse og udbredelse af sikre og bæredygtige lavemissionsteknologier og tilpasningsteknologier, og
- e) integrering af klimahensyn i sektorpolitikker.

Artikel 309

Parterne udveksler bl.a. oplysninger og ekspertise, iværksætter fælles forskningsaktiviteter og udveksler oplysninger om renere teknologier, gennemfører fælles aktiviteter på regionalt og internationalt plan, bl.a. i forbindelse med multilaterale miljøaftaler, som parterne har ratificeret, og fælles aktiviteter inden for rammerne af de relevante agenturer. Parterne er særlig opmærksomme på grænseoverskridende spørgsmål og regionalt samarbejde.

Artikel 310

Baseret på gensidige interesser skal samarbejdet bl.a. omfatte udvikling og gennemførelse af følgende:

- a) en national tilpasningshandlingsplan
- b) en lavemissionsudviklingsstrategi, herunder de mest hensigtsmæssige modvirkningsforanstaltninger på nationalt plan
- c) foranstaltninger til fremme af teknologioverførsel på grundlag af en teknologibehovsvurdering
- d) foranstaltninger vedrørende ozonnedbrydende stoffer og fluorholdige drivhusgasser.

Artikel 311

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 312

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXVII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 5

Industri- og virksomhedspolitik og minedrift

Artikel 313

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om industri- og virksomhedspolitik og forbedrer derved erhvervsklimaet for alle erhvervsdrivende, men især for små og mellemstore virksomheder (SMV'er), som de defineres i henholdsvis EU-retten og den georgiske lovgivning. Det øgede samarbejde skal forbedre de administrative og lovgivningsmæssige rammer for såvel EU-virksomheder og georgiske virksomheder, der er aktive i EU og Georgien, og bør baseres på EU's SMV- og industripolitik under hensyntagen til internationalt anerkendte principper og praksisser på dette område.

Artikel 314

Med henblik herpå samarbejder parterne om:

- a) at gennemføre politikker for udvikling af SMV'er baseret på principperne i »Small Business Act« og overvåge gennemførelsesprocessen gennem regelmæssig dialog. Der vil i den forbindelse også blive sat fokus på mikro- og håndværksvirksomheder, som er uhyre vigtige for både EU's og Georgiens økonomi
- b) at skabe bedre rammebetingelser gennem udveksling af oplysninger og god praksis og derved bidrage til en forbedret konkurrenceevne. Dette samarbejde vil omfatte forvaltning af strukturelle spørgsmål (omstrukturering) som f.eks. miljø og energi
- c) at forenkle og rationalisere forskrifter og reguleringspraksis med særlig vægt på udveksling af god praksis med hensyn til reguleringsteknik, herunder EU's principper
- d) at tilskynde til udvikling af en innovationspolitik gennem udveksling af oplysninger og god praksis vedrørende kommercialiseringen af forskning og udvikling (herunder instrumenter til støtte for teknologibaserede nyetablerede virksomheder), klynge dannelse og adgang til finansiering
- e) at tilskynde til øget kontakt mellem EU's og Georgiens virksomheder og mellem disse virksomheder og myndighederne i EU og Georgien
- f) at tilskynde til eksportfremmende aktiviteter i EU og Georgien
- g) at lette moderniseringen og omstruktureringen af visse industrisektorer i både EU og Georgien, hvor det er relevant
- h) at udvikle og styrke samarbejdet inden for mineindustrien og produktion af råvarer med henblik på fremme af gensidig forståelse, forbedring af erhvervsklimaet informationsudveksling og samarbejde om ikke-energirelateret minedrift, navnlig metalmalme og industrimineraler. Informationsudvekslingen vil omfatte udviklingen inden for minedrifts- og råvaresektoren, handel med råvarer, bedste praksis med hensyn til bæredygtig udvikling af mineindustrier samt uddannelse, kvalifikationer og sundhed og sikkerhed.

Artikel 315

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel. Heri skal også deltage repræsentanter for virksomheder i EU og Georgien.

KAPITEL 6

Selskabsret, regnskabs- og revisionsvæsen og corporate governance

Artikel 316

Parterne, der erkender vigtigheden af et effektivt regelsæt og effektiv praksis inden for selskabsret og corporate governance såvel som inden for regnskabs- og revisionsvæsen for at kunne skabe en velfungerende markedsøkonomi og fremme samhandelen, er enige om at samarbejde:

- a) om beskyttelsen af aktionærer, kreditorer og andre interessenter i overensstemmelse med EU's regler på dette område

- b) om gennemførelsen af relevante internationale standarder på nationalt plan og gradvis tilnærmelse til EU's regler vedrørende regnskabsførelse og revision, og
- c) om videreudvikling af en corporate governance-politik i overensstemmelse med internationale standarder og gradvis tilnærmelse til EU's lovgivning og henstillinger på dette område.

Artikel 317

Parterne sigter mod at dele oplysninger og ekspertviden om både eksisterende systemer og relevant nyudvikling på disse områder. Desuden vil parterne søge at sikre effektiv informationsudveksling mellem selskabsregistre i EU's medlemsstater og det nationale virksomhedsregister i Georgien.

Artikel 318

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 319

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXVIII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 7

Finansielle tjenesteydelser

Artikel 320

Parterne, der erkender betydningen af et effektivt regelsæt og effektiv praksis inden for finansielle tjenesteydelser for at kunne etablere en velfungerende markedsøkonomi og for at fremme samhandelen mellem parterne, er enige om at samarbejde om finansielle tjenesteydelser med henblik på:

- a) at støtte den proces, hvorved reguleringen af finansielle tjenesteydelser tilpasses til behovene i en åben markedsøkonomi
- b) at sikre effektiv og passende beskyttelse af investorer og andre forbrugere af finansielle tjenesteydelser
- c) at sikre det georgiske finansielle systems stabilitet og integritet i sin helhed
- d) at fremme samarbejdet mellem forskellige aktører i det finansielle system, herunder regulerings- og tilsynsmyndigheder, og
- e) at sikre uafhængig og effektiv overvågning.

Artikel 321

1. Parterne tilskynder til samarbejde mellem relevante regulerings- og tilsynsmyndigheder, herunder informationsudveksling, deling af ekspertviden om de finansielle markeder mv.

2. Der rettes særlig opmærksomhed mod udviklingen af disse myndigheders administrative kapacitet, bl.a. gennem personlig udveksling og fælles uddannelse.

Artikel 322

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 323

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XV-A til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 8

Samarbejde om informationssamfundet

Artikel 324

Parterne fremmer deres samarbejde om udviklingen af informationssamfundet, som vil komme både borgere og virksomheder til gode i form af almindeligt tilgængelig informations- og kommunikationsteknologi (IKT) og tjenester af bedre kvalitet til overkommelige priser. Dette samarbejde bør tage sigte på at skabe lettere adgang til de elektroniske kommunikationsmarkeder og øge konkurrencen og investeringerne i sektoren.

Artikel 325

Samarbejdet omfatter bl.a. følgende emner:

- a) udveksling af information og bedste praksis om gennemførelsen af nationale initiativer vedrørende informations-samfundet, herunder bl.a. med henblik på at fremme bredbåndsadgang, forbedre netværkssikkerhed og udvikle offentlige onlinetjenester, og
- b) udveksling af information, bedste praksis og erfaringer vedrørende fremme af udviklingen af et omfattende regelsæt for elektronisk kommunikation og navnlig styrkelse af den administrative kapacitet hos den uafhængige nationale tilsynsmyndighed, fremme af en bedre udnyttelse af frekvensressourcer og fremme af nettens interoperabilitet i Georgien og mellem Georgien og EU.

Artikel 326

Parterne fremmer samarbejdet mellem EU's tilsynsmyndigheder og Georgiens nationale tilsynsmyndigheder inden for elektronisk kommunikation.

Artikel 327

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XV-B til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

*KAPITEL 9***Turisme***Artikel 328*

Parterne samarbejder på turismeområdet med henblik på at styrke udviklingen af en konkurrencedygtig og bæredygtig turistindustri, der kan skabe økonomisk vækst og indflydelse, beskæftigelse og international udveksling.

Artikel 329

Samarbejdet på det bilaterale og europæiske plan bør baseres på følgende principper:

- a) respekt for lokalsamfundenes integritet og interesser, særlig i landdistrikter, idet der tages hensyn til lokale behov og prioriteringer
- b) kulturarvens betydning, og
- c) positivt samspil mellem turisme og miljøbevarelse.

Artikel 330

I samarbejdet lægges der vægt på følgende:

- a) informationsudveksling, bedste praksis, erfaring og knowhow
- b) opretholdelse af partnerskaber, hvor offentlige, private og lokalsamfundsrelaterede interesser er repræsenteret, for at sikre en bæredygtig turismeudvikling
- c) fremme og udvikling af turismestrømme, -produkter og -markeder, infrastruktur, menneskelige ressourcer og institutionelle strukturer
- d) udvikling og gennemførelse af effektive politikker
- e) uddannelse og opbygning af kapacitet i turismesektoren for at forbedre serviceniveauet, og
- f) udvikling og fremme af bl.a. turismen i lokalsamfundene.

Artikel 331

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

KAPITEL 10

Landbrug og udvikling af landdistrikter

Artikel 332

Parterne samarbejder om at fremme udviklingen af landbrug og landdistrikter, særlig gennem en gradvis konvergens af politikker og lovgivning.

Artikel 333

Samarbejdet mellem parterne om udviklingen af landbrug og landdistrikter skal bl.a. omfatte følgende:

- a) befordring af den gensidige forståelse af politikkerne for udvikling af landbrug og landdistrikter
- b) forbedring af den administrative kapacitet på centralt og lokalt plan til at planlægge, evaluere, gennemføre og håndhæve politikker i overensstemmelse med EU's regler og bedste praksis
- c) fremme af moderniseringen og bæredygtigheden af landbrugsproduktionen
- d) deling af viden og bedste praksis vedrørende politikker for udvikling af landdistrikter med henblik på at fremme landbosamfundenes økonomiske velfærd
- e) forbedring af landbrugets konkurrenceevne og effektiviteten og gennemsigtigheden for alle aktører på markederne
- f) fremme af kvalitetspolitikker og kontrolmekanismer herfor, herunder geografiske betegnelser og økologisk landbrug
- g) vinproduktion og landboturisme
- h) vidensspredning og fremme af landbrugskonsulentvirksomhed, og
- i) fremme af harmonisering inden for områder, der behandles inden for rammerne af internationale organisationer, som begge parter er medlem af.

Artikel 334

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

KAPITEL 11

Fiskeri- og havforvaltning

Afdeling 1

Fiskeripolitik

Artikel 335

1. Parterne samarbejder til gensidig fordel inden for følgende områder af fælles interesse i fiskerisektoren, herunder bevarelse og forvaltning af levende akvatiske ressourcer, inspektion og kontrol, dataindsamling og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU-fiskeri) som defineret i FAO's internationale handlingsplan (IHP) fra 2001 for at forebygge, afværge og standse ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri.
2. I forbindelse med samarbejdet skal parterne efterleve deres internationale forpligtelser vedrørende forvaltning og bevarelse af levende akvatiske ressourcer.

Artikel 336

Parterne træffer fælles foranstaltninger, udveksler oplysninger og støtter hinanden for at fremme:

- a) god forvaltningsskik og bedste praksis inden for fiskeriforvaltning for at sikre, at fiskebestandene bevares og forvaltes på en bæredygtig måde og ud fra princippet om en økosystembaseret tilgang
- b) ansvarligt fiskeri og ansvarlig fiskeriforvaltning i overensstemmelse med principperne for bæredygtig udvikling med det formål at bevare fiskebestandenes og økosystemernes sunde tilstand, og
- c) regionalt samarbejde, herunder eventuelt gennem regionale fiskeriforvaltningsorganisationer.

Artikel 337

Parterne vil med henvisning til artikel 336 i denne aftale og under inddragelse af den bedste videnskabelige rådgivning intensivere samarbejdet om og koordineringen af deres aktiviteter inden for forvaltning og bevarelse af levende akvatiske ressourcer i Sortehavet. Begge parter vil fremme det regionale samarbejde i Sortehavet og eventuelt forbindelserne med relevante regionale fiskeriforvaltningsorganisationer.

Artikel 338

Parterne vil støtte initiativer såsom udveksling af erfaringer og gensidig støtte for at sikre gennemførelsen af en politik, der sikrer bæredygtigt fiskeri, baseret på gældende EU-ret og prioriterede områder af interesse for parterne inden for dette område, herunder:

- a) forvaltning af levende akvatiske ressourcer, fiskeriindsats og tekniske foranstaltninger
- b) inspektion og kontrol af fiskeriaktiviteter ved hjælp af det nødvendige overvågningsudstyr, herunder elektronisk overvågningsudstyr og sporbarhedsværktøjer, samt sikring af lovgivning, der kan håndhæves, og kontrolmekanismer
- c) ensartet indsamling af fangst-, landings- og flådedata samt biologiske og økonomiske data, som er sammenlignelige
- d) forvaltning af fiskerikapacitet, herunder et fungerende fiskeriflåderegister
- e) markedseffektivitet, navnlig gennem fremme af producentorganisationer og forbrugeroplysning samt handelsnormer og sporbarhed, og
- f) udvikling af en strukturpolitik for fiskerisektoren, som giver bæredygtighed på det økonomiske, miljømæssige og sociale område.

*Afdeling 2***Havpolitik***Artikel 339*

Under hensyntagen til deres samarbejde på områderne fiskeri, havrelateret transport, miljø og andre politikker og i overensstemmelse med de relevante internationale overenskomster om havret baseret på De Forenede Nationers havrets-konvention søger parterne også at udvikle samarbejdet om en integreret havpolitik, herunder navnlig:

- a) fremme af en integreret tilgang til maritime anliggender, god forvaltningsskik og udveksling af bedste praksis vedrørende anvendelsen af havområder
- b) fremme af maritim fysisk planlægning som et redskab, der bidrager til bedre beslutningstagning, som kan benyttes til at forlige konkurrerende menneskelige aktiviteter med hinanden i overensstemmelse med en økosystembaseret tilgang
- c) fremme af integreret kystzoneforvaltning i overensstemmelse med en økosystembaseret tilgang for at sikre bæredygtig kystudvikling og øge kystområdernes modstandsdygtighed over for risici i kystzoner, herunder virkningerne af klimaændringer
- d) fremme af innovation og ressourceeffektivitet i maritime erhverv som drivkraft for økonomisk vækst og beskæftigelse, bl.a. gennem udveksling af bedste praksis
- e) fremme af strategiske alliancer mellem maritime erhverv, tjenesteydelser og videnskabelige institutioner, som er specialiseret i havforskning og maritim forskning
- f) en indsats for at styrke grænseoverskridende og tværsektoriel farvandsovervågning for at imødegå de stadig større risici forbundet med intensiv søtrafik, driftsmæssige udtømninger fra skibe, ulykker og ulovlige aktiviteter til søs, og
- g) etablering af en regelmæssig dialog og fremme af forskellige netværk mellem interessenter på det maritime område.

Artikel 340

Samarbejdet skal omfatte:

- a) udveksling af oplysninger, bedste praksis og erfaringer samt overførsel af maritim knowhow, herunder om innovativ teknologi på det maritime område og om havmiljø

- b) udveksling af oplysninger og bedste praksis vedrørende muligheder for finansiering af projekter, herunder offentlig-private partnerskaber, og
- c) styrkelse af samarbejdet mellem parterne i relevante internationale maritime fora.

Artikel 341

Der vil blive ført en regelmæssig dialog mellem parterne om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

KAPITEL 12

Samarbejde inden for forskning, teknologisk udvikling og demonstration

Artikel 342

Parterne fremmer samarbejdet på alle områder inden for civil videnskabelig forskning og teknologisk udvikling og demonstration (FTU) på et gensidigt fordelagtigt grundlag og under hensyntagen til passende og effektiv beskyttelse af intellektuelle ejendomsrettigheder.

Artikel 343

Samarbejdet inden for FTU skal omfatte:

- a) politikrelateret dialog og udveksling af videnskabelige og teknologiske oplysninger
- b) lettelse af passende adgang til parternes respektive programmer
- c) forøgelse af forskningskapaciteten og georgiske forskningsforetagenders deltagelse i EU's forskningsrammeprogram
- d) fremme af fælles forskningsprojekter inden for alle FTU-områder
- e) uddannelsesaktiviteter og mobilitetsprogrammer for videnskabsmænd, forskere og andet forskningspersonale, som er beskæftiget med parternes FTU-aktiviteter
- f) inden for rammerne af gældende lovgivning fremme af fri bevægelighed for forskningsmedarbejdere, der deltager i aktiviteter omfattet af denne aftale, og den grænseoverskridende transport af varer, der skal anvendes i sådanne aktiviteter, og
- g) andre former for FTU-samarbejde efter aftale mellem parterne.

Artikel 344

Ved gennemførelsen af sådanne samarbejdsaktiviteter bør der søges skabt synergi med andre aktiviteter, der gennemføres inden for rammerne af det finansielle samarbejde mellem EU og Georgien som fastsat i afsnit VII (Finansiell bistand og bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrolbestemmelser) i denne aftale.

KAPITEL 13

Forbrugerpolitik

Artikel 345

Parterne samarbejder for at sikre et højt forbrugerbeskyttelsesniveau og gøre deres forbrugerbeskyttelsesordninger indbyrdes forenelige.

Artikel 346

For at nå disse mål kan samarbejdet, hvis det er relevant, bl.a. omfatte:

- a) en indsats for indbyrdes tilnærmelse af forbrugerlovgivningen, samtidig med at handelshindringer undgås
- b) fremme af udvekslingen af oplysninger om forbrugerbeskyttelsessystemer, herunder forbrugerlovgivning og håndhævelsen heraf, forbrugerproduktsikkerhed, informationsudvekslingssystemer, forbrugerbevidstgørelse og -uddannelse samt styrkelse af forbrugernes handlemuligheder og klageadgang
- c) uddannelsesaktiviteter for embedsmænd i den offentlige forvaltning og andre repræsentanter for forbrugernes interesser, og

d) tilskyndelse til aktiviteter blandt uafhængige forbrugersammenslutninger og kontakter mellem forbrugerrepræsentanter.

Artikel 347

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXIX til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 14

Beskæftigelse, social- og arbejdsmarkedspolitik og lige muligheder

Artikel 348

Parterne styrker deres dialog og samarbejde om fremme af dagsordenen for ordentligt arbejde, beskæftigelsespolitik, sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen, social dialog, social beskyttelse, social inklusion, ligestilling mellem kønnene og bekæmpelse af forskelsbehandling og virksomhedernes sociale ansvar og bidrager dermed til at fremme flere og bedre job, reduktion af fattigdom, større social samhørighed, bæredygtig udvikling og bedre livskvalitet.

Artikel 349

Samarbejde, der er baseret på udveksling af oplysninger og bedste praksis, kan dække en række udvalgte spørgsmål, der fastlægges senere, inden for følgende områder:

- a) fattigdomsbekæmpelse og forbedring af social samhørighed
- b) beskæftigelsespolitik med henblik på flere og bedre job med ordentlige arbejdsvilkår, herunder med henblik på at reducere den uformelle økonomi og uformelle beskæftigelse
- c) fremme af aktive arbejdsmarkedsforanstaltninger og effektive arbejdsformidlinger, alt efter behov, for at modernisere arbejdsmarkedene og at foretage tilpasninger til behovene på parternes arbejdsmarkeder
- d) fremme af mere rummelige arbejdsmarkeder og sociale sikringssystemer, med plads til de svage, herunder handicappede og minoritetsgrupper
- e) lige muligheder og bekæmpelse af forskelsbehandling med henblik på øget ligestilling mellem kønnene og sikring af lige muligheder for mænd og kvinder samt bekæmpelse af forskelsbehandling på grundlag af køn, race eller etnisk oprindelse, religion eller tro, handicap, alder eller seksuel orientering
- f) socialpolitik med henblik på at styrke den sociale beskyttelse og de sociale sikringssystemer med hensyn til kvalitet, tilgængelighed og finansiel bæredygtighed
- g) forbedring af inddragelsen af arbejdsmarkedets parter og fremme af social dialog, herunder gennem styrkelse af alle relevante interessenters kapacitet
- h) fremme af folkesundhed og arbejdsmiljø, og
- i) bevidstgørelse og dialog på området for virksomhedernes sociale ansvar.

Artikel 350

Parterne tilskynder til inddragelse af alle relevante berørte parter, herunder civilsamfundsorganisationer og navnlig arbejdsmarkedets parter, i udarbejdelsen af politikker og reformer og i samarbejdet mellem parterne i henhold til den relevante del af afsnit VIII (Institutionelle, almindelige og afsluttende bestemmelser) i denne aftale.

Artikel 351

Parterne tilsigter en styrkelse af samarbejdet om beskæftigelse og socialpolitiske anliggender i alle relevante regionale, multilaterale og internationale fora og organisationer.

Artikel 352

Parterne fremmer virksomhedernes sociale ansvar og ansvarlighed og tilskynder til ansvarlige former for virksomhedspraksis, således som de fremmes i en række internationale retningslinjer for virksomhedernes sociale ansvar og navnlig i OECD's retningslinjer for multinationale selskaber.

Artikel 353

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

Artikel 354

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXX til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 15

Folkesundhed*Artikel 355*

Parterne er enige om at udvikle deres samarbejde på folkesundhedsområdet for at forbedre folkesundhedsniveauet og beskyttelsen af menneskers sundhed som en væsentlig forudsætning for bæredygtig udvikling og økonomisk vækst.

Artikel 356

Samarbejdet omfatter navnlig følgende områder:

- a) styrkelse af det offentlige sundhedssystem i Georgien, især gennem fortsat reform af sundhedssektoren, sikring af sundhedspleje af høj kvalitet, udvikling af menneskelige ressourcer på sundhedsområdet samt forbedring af sundhedsforvaltningen og finansieringen af sundhedsydelser
- b) epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme, som f.eks. hiv/aids, viral hepatitis, tuberkulose og antimikrobiel resistens samt øget beredskab over for trusler mod folkesundheden og nødsituationer
- c) forebyggelse af og kontrol med ikke-overførbare sygdomme, hovedsagelig gennem udveksling af oplysninger og bedste praksis, fremme af en sund livsstil, fysisk aktivitet og en indsats vedrørende vigtige sundhedsfaktorer, såsom ernæring, afhængighed af narkotika, alkohol og tobak
- d) kvaliteten af og sikkerheden ved stoffer af menneskelig oprindelse
- e) sundhedsoplysninger og -viden, og
- f) effektiv gennemførelse af internationale sundhedsaftaler, som begge parter er parter i, navnlig det internationale sundhedsregulativ og rammekonventionen om bekæmpelse af tobaksrygning.

Artikel 357

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXXI til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 16

Almen uddannelse, erhvervsuddannelse og ungdomsaktiviteter*Artikel 358*

Parterne samarbejder inden for uddannelse og erhvervsuddannelse med henblik på at intensivere samarbejdet og dialogen, herunder dialogen om politiske spørgsmål, og søger en tilnærmelse til relevante EU-politikker og -praksisser. Parterne samarbejder om at fremme livslang læring og fremme samarbejde og gennemsigtighed på alle niveauer inden for almen uddannelse og erhvervsuddannelse med særlig vægt på videregående uddannelse.

Artikel 359

Samarbejdet på uddannelsesområdet skal blandt andet fokusere på følgende områder:

- a) fremme af livslang læring, som er nøglen til vækst og beskæftigelse og kan give borgerne mulighed for at deltage fuldt ud i samfundslivet

- b) modernisering af uddannelsessystemer, forbedring af kvaliteten, relevansen og adgangen på alle niveauer i uddannelsessystemet - fra førskoleundervisning og børnepasning til videregående uddannelse
- c) fremme af uddannelse af høj kvalitet på en måde, der er i overensstemmelse med EU's dagsorden for modernisering af de videregående uddannelser og Bologna-processen
- d) styrkelse af internationalt akademisk samarbejde, deltagelse i EU's samarbejdsprogrammer, øget mobilitet for studerende og undervisere
- e) fremme af fremmedsprogsundervisning
- f) fremme af udviklingen hen imod anerkendelse af kvalifikationer og kompetencer og sikring af gennemsigtighed på området
- g) fremme af samarbejde om erhvervsuddannelser under hensyntagen til relevante eksempler på god praksis i EU, og
- h) bedre forståelse af og viden om den europæiske integrationsproces, den akademiske dialog mellem EU og det østlige partnerskab og deltagelse i relevante EU-programmer.

Artikel 360

Parterne er enige om at samarbejde på ungdomsområdet for at:

- a) styrke samarbejdet og udvekslinger inden for ungdomspolitik og ikke-formel uddannelse for unge og ungdomsarbejdere
- b) støtte unge og ungdomsarbejders mobilitet som et middel til at fremme mellemkulturel dialog og erhvervelse af viden, færdigheder og kompetencer uden for de formelle uddannelsessystemer, herunder gennem frivilligt arbejde
- c) fremme samarbejde mellem ungdomsorganisationer.

Artikel 361

Georgien vil gennemføre og udvikle politikker, der er i overensstemmelse med rammerne for EU's politikker og praksis med henvisning til dokumenterne i bilag XXXII til denne aftale i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 17

Samarbejde på det kulturelle område

Artikel 362

Parterne vil fremme det kulturelle samarbejde under behørig hensyntagen til de principper, der er nedfældet i De Forenede Nationers Organisation for Uddannelse, Videnskab og Kulturs (UNESCO's) konvention fra 2005 om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed. Parterne tilstræber at etablere en løbende politisk dialog på områder af fælles interesse, herunder udvikling af kulturindustrien i EU og Georgien. Samarbejdet mellem parterne vil fremme den mellemkulturelle dialog, herunder gennem deltagelse af kultursektoren og civilsamfundet i EU og Georgien.

Artikel 363

Parterne koncentrerer deres samarbejde om en række områder:

- a) kultursamarbejde og -udveksling
- b) mobilitet for kunst og kunstnere og styrkelse af den kulturelle sektors kapacitet

- c) mellemkulturel dialog
- d) dialog om kulturpolitik, og
- e) samarbejde i internationale fora som UNESCO og Europarådet, bl.a. for at fremme den kulturelle mangfoldighed og bevare og værdsætte kulturarven og den historiske arv.

KAPITEL 18

Samarbejde på det audiovisuelle område og medieområdet

Artikel 364

Parterne vil fremme samarbejdet på det audiovisuelle område. Samarbejdet skal styrke de audiovisuelle industrier i EU og Georgien, navnlig gennem uddannelse af fagfolk, udveksling af oplysninger og fremme af samproduktioner inden for film og fjernsyn.

Artikel 365

1. Parterne udvikler en regelmæssig dialog om audiovisuelle politikker og mediepolitikker og samarbejder om at styrke mediernes uafhængighed og professionalisme samt forbindelser med EU's medier i overensstemmelse med relevante europæiske standarder, herunder Europarådets standarder og standarder under UNESCO's konvention om beskyttelse og fremme af de kulturelle udtryksformers mangfoldighed fra 2005.

2. Samarbejdet kunne bl.a. omfatte uddannelse af journalister og andre mediefolk.

Artikel 366

Parterne koncentrerer deres samarbejde om en række områder:

- a) dialog om audiovisuelle politikker og mediepolitikker
- b) dialog i internationale fora (som f.eks. UNESCO og WTO), og
- c) samarbejde om audiovisuelle medier og andre medier, herunder samarbejde om film.

Artikel 367

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXXIII til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

KAPITEL 19

Samarbejde om sport og fysisk aktivitet

Artikel 368

Parterne fremmer samarbejdet om sport og fysisk aktivitet gennem udveksling af oplysninger og god praksis med henblik på at fremme en sund livsstil og de sociale og uddannelsesmæssige værdier forbundet med sport samt mobilitet inden for sport og for at bekæmpe de globale trusler mod sport såsom doping, racisme og vold.

KAPITEL 20

Samarbejde i civilsamfundet

Artikel 369

Parterne styrker en dialog om samarbejde i civilsamfundet med følgende mål:

- a) at styrke kontakter og udveksle oplysninger og erfaringer mellem alle sektorer i civilsamfundet i EU og Georgien

- b) at sikre et bedre kendskab til og en bedre forståelse af Georgien, herunder landets historie og kultur, i EU og navnlig blandt civilsamfundsorganisationer i medlemsstaterne, hvorved der bliver mulighed for at opnå et bedre kendskab til de muligheder og udfordringer, der er forbundet med fremtidige forbindelser
- c) gensidigt at sikre et bedre kendskab til og en bedre forståelse af EU i Georgien og navnlig blandt georgiske civilsamfundsorganisationer, bl.a. med fokus på de værdier, som EU bygger på, dens politikker og den måde, det fungerer på.

Artikel 370

Parterne fremmer dialog og samarbejde mellem interessenter i civilsamfundet fra begge sider som en integrerende del af forbindelserne mellem EU og Georgien. Målene for en sådan dialog og samarbejdet er:

- a) at sikre inddragelse af civilsamfundet i forbindelserne mellem EU og Georgien, især i gennemførelsen af bestemmelserne i denne aftale
- b) at øge civilsamfundets deltagelse i den offentlige beslutningsproces, navnlig gennem en åben, gennemsigtig og regelmæssig dialog mellem de offentlige institutioner og de repræsentative sammenslutninger og civilsamfundet
- c) at fremme gunstige vilkår for institutionsopbygning og udvikle civilsamfundsorganisationer på forskellige måder, herunder bl.a. promoveringsstøtte, uformelle og formelle netværk, gensidige besøg og workshopper, som gør det muligt at etablere rammelovgivning for civilsamfundet, og
- d) at sætte repræsentanter for civilsamfundet fra hver side i stand til at få kendskab til processerne for høring og dialog mellem civilsamfundet, herunder arbejdsmarkedets parter, og de offentlige myndigheder, navnlig med henblik på at styrke civilsamfundets rolle i den offentlige politiske beslutningsproces.

Artikel 371

Der vil blive ført en regelmæssig dialog mellem parterne om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

KAPITEL 21

Regional udvikling og grænseoverskridende og regionalt samarbejde

Artikel 372

1. Parterne fremmer gensidig forståelse og bilateralt samarbejde på området regional udviklingspolitik, herunder metoder til udformning og gennemførelse af regionalpolitik, flerniveaustyring og partnerskab, med særlig vægt på udvikling af ugunstigt stillede områder og territorielt samarbejde, for at skabe kommunikationskanaler og styrke udvekslingen af oplysninger og erfaringer mellem nationale og lokale myndigheder, de samfundsøkonomiske aktører og civilsamfundet.
2. Parterne samarbejder navnlig med henblik på at tilpasse georgisk praksis til følgende principper:
 - a) styrkelse af forvaltning på flere myndighedsniveauer, da en sådan forvaltning har virkninger på både centralt og kommunalt niveau, med særlig vægt på metoder til at øge inddragelsen af lokale interessenter
 - b) konsolidering af partnerskabet mellem alle de parter, der er involveret i regional udvikling, og
 - c) samfinansiering gennem finansielle bidrag fra de interessenter, der er involveret i gennemførelsen af regionale udviklingsprogrammer og -projekter.

Artikel 373

1. Parterne støtter og styrker inddragelsen af lokale myndigheder i det regionalpolitiske samarbejde, herunder grænseoverskridende samarbejde og de relaterede forvaltningsstrukturer, forbedrer samarbejdet gennem indførelse af en understøttende lovgivningsmæssig ramme til fælles fordel, beforder og udvikler kapacitetsopbygningstiltag og arbejder for en styrkelse af de grænseoverskridende og regionale økonomiske netværk og virksomhedsnet.

2. Parterne samarbejder om at konsolidere den institutionelle og operationelle kapacitet hos georgiske institutioner på områderne regionaludvikling og fysisk planlægning ved bl.a.:

- a) at forbedre koordineringen mellem institutionerne, navnlig mekanismen for vertikalt og horisontalt samspil mellem centrale og lokale offentlige myndigheder i forbindelse med udformningen og gennemførelsen af regionalpolitikker
- b) at udvikle lokale offentlige myndigheders kapacitet til at fremme grænseoverskridende samarbejde til fælles fordel i overensstemmelse med EU's principper og praksis
- c) at udveksle viden, information og bedste praksis vedrørende regionale udviklingspolitikker for at fremme den økonomiske velfærd for lokalsamfundene og ensartet udvikling af regionerne.

Artikel 374

1. Parterne styrker og fremmer udviklingen af grænseoverskridende samarbejde på andre områder, der er omfattet af denne aftale, f.eks. transport, energi, kommunikationsnet, kultur, uddannelse, turisme og sundhed.

2. Parterne intensiverer samarbejdet mellem deres regioner ved hjælp af tværnationale og interregionale programmer, som tilskynder til inddragelse af de georgiske regioner i europæiske regionale strukturer og organisationer og fremmer deres økonomiske og institutionelle udvikling gennem gennemførelse af projekter af fælles interesse.

3. Disse aktiviteter vil finde sted i forbindelse med:

- a) fortsat territorielt samarbejde med europæiske regioner, bl.a. gennem tværnationale og grænseoverskridende samarbejdsprogrammer
- b) samarbejde inden for rammerne af det østlige partnerskab og med EU's organer, herunder Regionsudvalget, og deltagelse i forskellige europæiske regionale projekter og initiativer
- c) samarbejde med bl.a. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og observationscentret for EU's fysiske og funktionelle udvikling.

Artikel 375

Der vil blive ført en regelmæssig dialog om de emner, der er omfattet af dette kapitel.

KAPITEL 22

Civilbeskyttelse

Artikel 376

Parterne udvikler og styrker deres samarbejde om forebyggelse af naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer. Samarbejdet gennemføres på lige vilkår og til gensidig nytte under hensyntagen til parternes interesser samt til deres indbyrdes afhængighed og multilaterale aktiviteter på området.

Artikel 377

Samarbejdet tager sigte på at forbedre forebyggelse, forberedelse og reaktion på naturkatastrofer og menneskeskabte katastrofer.

Artikel 378

Parterne udveksler bl.a. oplysninger og ekspertise og gennemfører fælles aktiviteter på bilateralt plan og/eller inden for rammerne af multilaterale programmer. Samarbejdet kan bl.a. finde sted via gennemførelse af specifikke aftaler og/eller administrative ordninger på dette område, der er vedtaget af parterne.

Artikel 379

Samarbejdet kan dække følgende mål:

- a) udveksling og regelmæssig ajourføring af kontaktoplysninger for at sikre kontinuitet i dialogen og for at sikre, at parterne kan kontakte hinanden døgnet rundt

- b) lettelse af gensidig bistand i tilfælde af større kriser, alt efter behov og såfremt der er tilstrækkelige midler til rådighed
- c) udveksling døgnet rundt af tidlig varsling og ajourførte oplysninger om større grænseoverskridende nødsituationer, der påvirker EU eller Georgien, herunder anmodninger og tilbud om bistand
- d) udveksling af oplysninger om levering af bistand fra de berørte parter til tredjelande med henblik på nødsituationer, hvor EU's civilbeskyttelsesordning aktiveres
- e) samarbejde om støtte fra værtsnationen, når der anmodes om/ydes bistand
- f) udveksling af bedste praksis og retningslinjer for katastroforebyggelse, -beredskab og -indsats
- g) samarbejde om katastroferisikoreduktion gennem en indsats vedrørende bl.a. institutionelle forbindelser og bevidstgørelse, information, uddannelse og kommunikation, bedste praksis med henblik på at forebygge eller afbøde virkningerne af naturkatastrofer
- h) samarbejde om forbedring af videngrundlaget vedrørende katastrofer og om farer og risikovurderinger for katastrofeforvaltning
- i) samarbejde om vurdering af katastrofers virkninger for miljøet og folkesundheden
- j) indbydelse af eksperter til særlige tekniske workshoper og symposier om civilbeskyttelsesspørgsmål
- k) indbydelse af observatører til særlige øvelser og uddannelses tiltag tilrettelagt af EU og/eller Georgien i individuelt bedømte tilfælde, og
- l) styrkelse af samarbejdet om den mest effektive anvendelse af den eksisterende civilbeskyttelseskapacitet.

KAPITEL 23

Deltagelse i den europæiske unions agenturer og programmer

Artikel 380

Georgien kan deltage i alle EU-agenturer, som er åbne for Georgiens deltagelse i overensstemmelse med de relevante bestemmelser om oprettelse af disse agenturer. Georgien indgår særskilte aftaler med EU for at kunne deltage i hvert af disse agenturer, herunder om størrelsen af Georgiens finansielle bidrag.

Artikel 381

Georgien kan deltage i alle igangværende og fremtidige EU-programmer, som er åbne for Georgiens deltagelse i overensstemmelse med de relevante bestemmelser om vedtagelsen af disse programmer. Georgiens deltagelse i Unionens programmer er underlagt bestemmelserne i den til denne aftale knyttede protokol III om en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Georgien om de generelle principper for Georgiens deltagelse i Unionens programmer.

Artikel 382

Parterne fører en regelmæssig dialog om Georgiens deltagelse i EU's programmer og agenturer. EU underretter navnlig Georgien om oprettelsen af nye EU-agenturer og -programmer samt om ændringer i betingelserne for deltagelse i Unionens programmer og agenturer, jf. denne aftales artikel 380 og 381.

AFSNIT VII

FINANSIEL BISTAND OG BESTEMMELSER OM BEKÆMPELSE AF SVIG OG OM KONTROL

KAPITEL 1

Finansiel bistand*Artikel 383*

Georgien modtager finansiel bistand gennem EU's relevante finansieringsmekanismer og -instrumenter. Georgien kan også samarbejde med Den Europæiske Investeringsbank (EIB), Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling (EBRD) og andre internationale finansielle institutioner. Den finansielle bistand skal bidrage til opfyldelsen af de i denne aftale fastsatte mål og ydes i overensstemmelse med dette kapitel.

Artikel 384

Hovedprincipperne for den finansielle bistand fastlægges i de relevante EU-forordninger om finansielle instrumenter.

Artikel 385

De prioriterede områder for den finansielle bistand fra EU, som parterne bliver enige om, fastlægges i årlige handlingsprogrammer, som i relevante tilfælde baseres på flerårige rammer, som afspejler aftalte prioriterede politikområder. Størrelsen af en bistand, der fastsættes i disse programmer, skal tage hensyn til Georgiens behov, sektorkapacitet og reformfremskridt, navnlig på områder, der er omfattet af denne aftale.

Artikel 386

For at sikre optimal udnyttelse af de tilgængelige ressourcer bestræber parterne sig på at anvende EU-bistanden i tæt samarbejde og koordinering med andre donorlande, donororganisationer og internationale finansielle institutioner og i overensstemmelse med de internationale principper for bistandseffektivitet.

Artikel 387

Det retlige, administrative og tekniske grundlag for den finansielle bistand fastlægges i aftaler mellem parterne.

Artikel 388

Associeringsrådet underrettes om fremgangen med og anvendelsen af den finansielle bistand og dens indvirkning på forfølgelsen af målene i denne aftale. Med henblik herpå stiller parternes relevante organer løbende passende overvågnings- og evalueringsoplysninger til rådighed for hinanden.

Artikel 389

Parterne gennemfører bistanden i overensstemmelse med principperne for forsvarlig økonomisk forvaltning og samarbejder om beskyttelse af EU's og Georgiens finansielle interesser, jf. kapitel 2 (Bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol) i dette afsnit.

KAPITEL 2

Bestemmelser om bekæmpelse af svig og om kontrol*Artikel 390***Definitioner**

I dette kapitel gælder definitionerne i protokol IV til denne aftale.

*Artikel 391***Anvendelsesområde**

Dette kapitel finder anvendelse på alle fremtidige aftaler og finansieringsinstrumenter, som parterne indgår med hinanden, og på alle andre EU-finansieringsinstrumenter, som Georgien kan blive tilknyttet, uden at dette berører andre tillægsbestemmelser vedrørende revision, tilsyn på stedet, inspektion, kontrol og foranstaltninger til bekæmpelse af svig, herunder bl.a. sådanne, som gennemføres af Den Europæiske Revisionsret og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF).

*Artikel 392***Foranstaltninger til forebyggelse og bekæmpelse af svig, korrupsion og anden ulovlig virksomhed**

Parterne træffer effektive foranstaltninger med henblik på at forebygge og bekæmpe svig, korrupsion og anden ulovlig virksomhed i forbindelse med anvendelsen af EU-midler, bl.a. gennem gensidig administrativ bistand og gensidig retshjælp på de områder, der er omfattet af denne aftale.

*Artikel 393***Udveksling af oplysninger og yderligere samarbejde på operationelt plan**

1. For at sikre, at dette kapitel gennemføres korrekt, udveksler de kompetente georgiske myndigheder og myndighederne i EU regelmæssigt oplysninger og iværksætter konsultationer, når en af parterne anmoder herom.
2. OLAF kan med kompetente georgiske dertil svarende organer i overensstemmelse med den georgiske lovgivning indgå aftale om yderligere samarbejde om bekæmpelse af svig, herunder operationelle ordninger med Georgiens myndigheder.
3. I forbindelse med overførsel og behandling af personoplysninger finder artikel 14 i afsnit III (Frihed, sikkerhed og retfærdighed) i denne aftale anvendelse.

*Artikel 394***Forebyggelse af svig, korrupsion og uregelmæssigheder**

1. Myndighederne i EU og de georgiske myndigheder kontrollerer regelmæssigt, at foranstaltninger, der er finansieret med EU-midler, er korrekt gennemført. De træffer alle passende foranstaltninger til forebyggelse og afhjælpning af uregelmæssigheder og svig.
2. Myndighederne i EU og de georgiske myndigheder træffer alle egnede foranstaltninger til at forebygge og afhjælpe enhver form for aktiv eller passiv korrupsion og udelukke interessekonflikter på et hvilket som helst tidspunkt under de procedurer, der er forbundet med anvendelsen af EU's midler.
3. De georgiske myndigheder underretter Kommissionen om alle forebyggende foranstaltninger, der træffes.
4. Europa-Kommissionen er berettiget til at kræve dokumentation i overensstemmelse med artikel 56 i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.
5. Navnlig er den også berettiget til at indhente dokumentation for, at udbudsprocedurer og procedurer for ydelse af tilskud overholder principperne om gennemsigtighed, ligebehandling, ikke-forskelsbehandling og gennemsigtighed, forebygger interessekonflikter, frembyder garantier svarende til de internationalt anerkendte standarder og sikrer overholdelse af bestemmelserne om forsvarlig økonomisk forvaltning.
6. I overensstemmelse med deres egne procedurer giver parterne hinanden alle oplysninger vedrørende anvendelsen af EU's midler og underretter straks hinanden om enhver væsentlig ændring af deres procedurer eller systemer.

*Artikel 395***Retssager, efterforskning og retsforfølgning**

Når der nationalt eller af EU har været foretaget kontroller, og der foreligger mistanke om eller bevis for svig, bestikkelse eller andre uregelmæssigheder, herunder interessekonflikter, sikrer de georgiske myndigheder, at der indledes retssager, herunder eventuelt efterforskning og retsforfølgning heraf. OLAF kan i givet fald bistå de kompetente georgiske myndigheder med denne opgave.

*Artikel 396***Underretning om svig, korruption og uregelmæssigheder**

1. De georgiske myndigheder meddeler hurtigst muligt Europa-Kommissionen alle oplysninger, som de får kendskab til, vedrørende tilfælde af svig eller bestikkelse og meddeler hurtigst muligt Europa-Kommissionen andre uregelmæssigheder, herunder interessekonflikter, i forbindelse med anvendelsen af EU-midler. Ved mistanke om svig eller korruption skal OLAF og Europa-Kommissionen også underrettes.
2. De georgiske myndigheder rapporterer også om alle foranstaltninger, der træffes i forbindelse med oplysninger, som forelægges i henhold til denne artikel. Hvis der ikke foreligger svig, bestikkelse eller andre uregelmæssigheder at rapportere om, underretter de georgiske myndigheder Europa-Kommissionen herom efter udgangen af hvert kalenderår.

*Artikel 397***Revision**

1. Europa-Kommissionen og Den Europæiske Revisionsret er berettiget til at undersøge, om udgifter i forbindelse med anvendelse af EU-midler er afholdt lovligt og formelt rigtigt, og om den økonomiske forvaltning har været forsvarlig.
2. Der skal foretages revision på grundlag af både indgåede forpligtelser og afholdte udgifter. Den skal bygge på aktstykker og, om nødvendigt, udføres på stedet i alle enheder, som forvalter eller deltager i anvendelsen af EU-midler. Revisionen kan udføres før forelæggelsen af regnskabet for det pågældende regnskabsår og i et tidsrum på 5 år regnet fra det tidspunkt, hvor den resterende del af de skyldige beløb betales.
3. Europa-Kommissionens inspektører eller andre af Europa-Kommissionen eller af Den Europæiske Revisionsret hertil bemyndigede personer kan udføre dokumentkontrol eller revision på stedet i alle enheder, som forvalter eller deltager i anvendelsen af EU-midler, samt hos deres underkontrahenter i Georgien.
4. Europa-Kommissionens inspektører eller andre personer, der er bemyndiget af Kommissionen eller Revisionsretten, skal have passende adgang til arbejdssteder, anlæg og dokumenter med henblik på gennemførelse af denne revision, herunder i elektronisk form. Alle offentlige institutioner i Georgien skal informeres om retten til adgang, og retten skal nævnes eksplicit i de kontrakter, der indgås til gennemførelse af de instrumenter, som er omhandlet i denne aftale.
5. De kontroller og den revision, som er beskrevet ovenfor, finder anvendelse på alle kontrahenter og underkontrahenter, som har modtaget EU-midler. Den Europæiske Revisionsrets og de georgiske revisionsorganers samarbejde om udførelsen af deres opgaver bygger på tillid, samtidig med at de bevarer deres uafhængighed.

*Artikel 398***Kontrol på stedet**

1. I henhold til denne aftale bemyndiges OLAF til at foretage kontrol og inspektion på stedet for at beskytte EU's finansielle interesser i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder.
2. Kontrol og inspektion på stedet forberedes og gennemføres af OLAF i tæt samarbejde med de kompetente georgiske myndigheder under hensyntagen til relevant georgisk lovgivning.
3. De georgiske myndigheder skal underrettes i god tid om kontrollens eller inspektionens indhold, formål og retsgrundlag, således at de kan yde den fornødne bistand. Med henblik herpå kan de kompetente georgiske myndigheder deltage i kontrollen og inspektionen på stedet.
4. Hvis de berørte georgiske myndigheder udtrykker ønsker herom, gennemføres den pågældende kontrol eller inspektion på stedet af OLAF og de georgiske myndigheder i fællesskab.
5. Hvis en økonomiske aktør modsætter sig kontrol eller inspektion på stedet, yder de georgiske myndigheder i overensstemmelse med den nationale lovgivning OLAF den bistand, der er nødvendig for, at de kan udføre den kontrol og inspektion på stedet, som de er blevet pålagt.

*Artikel 399***Administrative foranstaltninger og sanktioner**

Under forbehold af den georgiske lovgivning kan Europa-Kommissionen pålægge administrative foranstaltninger og sanktioner i overensstemmelse med forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 og Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2342/2002 af 23. december 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget og med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2988/95 af 18. december 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser.

*Artikel 400***Tilbagesøgning**

1. De georgiske myndigheder skal træffe passende foranstaltninger for at gennemføre nedenstående bestemmelser vedrørende tilbagesøgning af EU-midler, der uretmæssigt er udbetalt til det statslige finansieringsorgan.
2. I tilfælde, hvor det er de georgiske myndigheder, der har til opgave at anvende EU-midlerne, er Europa-Kommissionen berettiget til at tilbagesøge uretmæssigt udbetalte EU-midler, særlig gennem finansielle korrektioner. Europa-Kommissionen tager hensyn til de foranstaltninger, som de georgiske myndigheder træffer med henblik på at forebygge tab af de pågældende EU-midler.
3. Europa-Kommissionen konsulterer Georgien, inden den eventuelt træffer afgørelse om tilbagesøgning. Tvister om tilbagesøgninger drøftes i Associeringsrådet.
4. I tilfælde, hvor Europa-Kommissionen anvender EU-midler direkte eller indirekte ved at overdrage gennemførelsesopgaver til tredjemand, kan afgørelser, som Europa-Kommissionen træffer, som er omfattet af dette kapitel, og som indebærer en forpligtelse for andre end stater til at betale en pengeydelse, tvangsfuldbyrdes i Georgien i overensstemmelse med følgende principper:
 - a) Tvangsfuldbyrdelsen sker efter de regler i den borgerlige retspleje, der gælder i Georgien. Fuldbyrdelespåtegning for afgørelsen skal efter en prøvelse, der kun omfatter ægtheden af det pågældende fuldbyrdelesgrundlag, påføres af den nationale myndighed, som Georgiens regering har udpeget og anmeldt for Europa-Kommissionen og Den Europæiske Unions Domstol.
 - b) Når disse formkrav er opfyldt på den pågældende parts begæring, kan denne lade tvangsfuldbyrdelsen udføre i overensstemmelse med georgisk ret ved indbringelse direkte for den kompetente myndighed.
 - c) Tvangsfuldbyrdelsen kan kun udsættes ved en afgørelse truffet af Den Europæiske Unions Domstol. Prøvelsen af fuldbyrdelesforanstaltningernes lovlighed falder dog inden for de georgiske dømmende myndigheders kompetence.
5. Fuldbyrdelespåtegning skal efter en prøvelse, der kun omfatter ægtheden af det pågældende fuldbyrdelesgrundlag, påføres af den myndighed, som den georgiske regering har udpeget og anmeldt for Kommissionen. Tvangsfuldbyrdelsen sker i overensstemmelse med georgiske procesregler. Lovligheden af den afgørelse, der er truffet af de relevante EU-myndigheder og udgør fuldbyrdelesgrundlaget, er underlagt Den Europæiske Unions Domstols kontrol.
6. Afgørelser, der træffes af Den Europæiske Unions Domstol i medfør af en voldgiftsbestemmelse i en kontrakt, der er omfattet af dette kapitel, kan tvangsfuldbyrdes på samme betingelser.

*Artikel 401***Fortrolighed**

Alle oplysninger, der meddeles eller modtages i medfør af dette kapitel, er, uanset formen, omfattet af tavshedspligt og nyder den samme beskyttelse som den, lignende oplysninger nyder efter georgisk ret og efter de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU's institutioner. Oplysningerne må ikke meddeles til andre end dem, der i EU's institutioner, medlemsstaterne eller Georgien i kraft af deres hverv skal have kendskab til dem, eller anvendes til andre formål end til at sikre en effektiv beskyttelse af parternes finansielle interesser.

*Artikel 402***Tilnærmelse af lovgivningerne**

Georgien foretager tilnærmelsen af sin lovgivning til de EU-retsakter og internationale instrumenter, der er omhandlet i bilag XXXIV til denne aftale, i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag.

AFSNIT VIII

INSTITUTIONELLE, ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

KAPITEL 1

Institutionelle rammer*Artikel 403*

Politisk og politikrelateret dialog mellem parterne, herunder spørgsmål vedrørende sektorsamarbejde, kan finde sted på ethvert plan. Regelmæssig politisk og politikrelateret dialog på højt plan finder sted i Associeringsrådet, der er nedsat ved artikel 404, og på regelmæssige møder, der efter aftale afholdes mellem repræsentanter for parterne.

Associeringsråd*Artikel 404*

1. Der nedsættes et associeringsråd. Det fører tilsyn med og overvåger anvendelsen og gennemførelsen af denne aftale og undersøger periodisk, hvordan aftalen fungerer, på baggrund af de heri fastsatte mål.
2. Associeringsrådet træder sammen på ministerplan med regelmæssige mellemrum, dog mindst en gang om året, og når omstændighederne tilsiger det. Associeringsrådet kan mødes i enhver sammensætning efter aftale.
3. Ud over at føre tilsyn med og overvåge anvendelsen og gennemførelsen af denne aftale undersøger Associeringsrådet alle vigtige spørgsmål, der måtte opstå i forbindelse med denne aftale, og alle andre bilaterale eller internationale spørgsmål af fælles interesse.

Artikel 405

1. Associeringsrådet består af medlemmer af Rådet for Den Europæiske Union og medlemmer af Europa-Kommissionen på den ene side og af medlemmer af den georgiske regering på den anden side.
2. Associeringsrådet fastsætter selv sin forretningsorden.
3. Formandskabet for Associeringsrådet varetages på skift af en repræsentant for Unionen og af en repræsentant for Georgien.
4. Repræsentanter for andre organer i parterne deltager eventuelt som observatører i Associeringsrådets arbejde efter aftale.

Artikel 406

1. Med henblik på opfyldelsen af målene i denne aftale har Associeringsrådet beføjelse til inden for aftalens rammer at træffe afgørelse. Afgørelserne er bindende for parterne, der skal træffe alle passende foranstaltninger, herunder, om nødvendigt, skride til handling i de organer, som er oprettet ved denne aftale, i overensstemmelse med bestemmelserne i denne aftale og med henblik på at gennemføre de truffne afgørelser. Associeringsrådet kan også fremsætte henstillinger. Det vedtager sine afgørelser og henstillinger efter fælles overenskomst mellem parterne, efter at disse alt efter omstændighederne har gennemført deres respektive interne procedurer.
2. I forbindelse med målet i denne aftale om gradvis tilnærmelse af Georgiens lovgivning til Unionens fungerer Associeringsrådet som forum for informationsudveksling om udvalgte retsakter i Den Europæiske Union og Georgien, både retsakter, som er under udarbejdelse, og som er i kraft, samt om gennemførelses-, håndhævelses- og efterlevelsesforanstaltninger.
3. I overensstemmelse med denne artikels stk. 1 har Associeringsrådet beføjelse til at ajourføre eller ændre bilagene til denne aftale, uden at dette berører eventuelle specifikke bestemmelser i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Associeringsudvalg

Artikel 407

1. Der nedsættes hermed et associeringsudvalg. Det bistår Associeringsrådet i udøvelsen af dettes hverv og udførelsen af dets opgaver.
2. Associeringsudvalget består af repræsentanter for parterne, i princippet på højt embedsmandsplan.
3. Formandskabet for Associeringsudvalget varetages på skift af en repræsentant for EU og af en repræsentant for Georgien.

Artikel 408

1. Associeringsrådet fastlægger i sin forretningsorden, hvilke opgaver Associeringsudvalget skal tillægges, og hvordan det skal fungere, og et af dets ansvarsområder er forberedelsen af Associeringsrådets møder. Associeringsudvalget mødes mindst en gang om året, og når parterne er enige om, at omstændighederne kræver det.
2. Associeringsrådet kan delegere enhver af sine beføjelser til Associeringsudvalget, herunder beføjelsen til at træffe bindende afgørelser.
3. Associeringsudvalget har beføjelse til at træffe afgørelser i de tilfælde, der er fastsat i denne aftale, og på områder, hvor Associeringsrådet har delegeret det beføjelser som fastsat i denne aftales artikel 406, stk. 1. Disse afgørelser er bindende for parterne, der træffer passende foranstaltninger med henblik på at gennemføre dem. Associeringsudvalget træffer sine afgørelser efter fælles overenskomst mellem parterne, idet der tages hensyn til de respektive interne procedurer.
4. Associeringsudvalget mødes i en særlig sammensætning for at drøfte alle spørgsmål i forbindelse med afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. Associeringsudvalget træder sammen mindst en gang om året i denne sammensætning.

Artikel 409

Særlige udvalg, underudvalg og organer

1. Associeringsudvalget bistås af underudvalg, der er nedsat i henhold til denne aftale.
2. Associeringsrådet kan beslutte at oprette særlige udvalg eller organer på specifikke områder, hvis det er nødvendigt for gennemførelsen af denne aftale, og fastlægger disse særlige udvalgs og organers sammensætning, opgaver og virkemåde. Disse særlige udvalg eller organer kan desuden drøfte alle spørgsmål, som de finder relevante, jf. dog eventuelle særlige bestemmelser i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
3. Associeringsudvalget kan også oprette underudvalg, bl.a. med henblik på at gøre status over de fremskridt, der er gjort med de regelmæssige dialoger, der er omhandlet i afsnit V (Økonomisk samarbejde) og afsnit VI (Øvrige samarbejds-politikker) i denne aftale.
4. Underudvalgene har beføjelser til at træffe afgørelser i de tilfælde, der er fastsat i denne aftale. De rapporterer regelmæssigt og som fastsat om deres aktiviteter til Associeringsudvalget.
5. De underudvalg, der er nedsat i henhold til afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, orienterer Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, om datoen og dagsordenen for deres møder i tilstrækkelig god tid før disse. De rapporterer om deres aktiviteter på hvert ordinært møde i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning.
6. Det forhold, at der er nedsat et underudvalg, er ikke til hinder for, at parterne kan indbringe spørgsmål direkte for Associeringsudvalget, herunder i dettes handelssammensætning.

Parlamentarisk Associeringsudvalg

Artikel 410

1. Der nedsættes et parlamentarisk associeringsudvalg. Det skal være forum for medlemmer af Europa-Parlamentet og af det georgiske parlament med henblik på møder og udveksling af synspunkter. Det træder sammen med mellemrum, som det selv fastsætter.

2. Det Parlamentariske Associeringsudvalg består af medlemmer af Europa-Parlamentet på den ene side og af medlemmer af det georgiske parlament på den anden side.
3. Det Parlamentariske Associeringsudvalg fastsætter selv sin forretningsorden.
4. Formandskabet i Det Parlamentariske Associeringsudvalg varetages på skift af en repræsentant for Europa-Parlamentet og en repræsentant for det georgiske parlament i overensstemmelse med dets forretningsorden.

Artikel 411

1. Det Parlamentariske Associeringsudvalg kan anmode Associeringsrådet om relevante oplysninger vedrørende denne aftales gennemførelse; Associeringsrådet skal forelægge Det Parlamentariske Associeringsudvalg de ønskede oplysninger.
2. Det Parlamentariske Associeringsudvalg underrettes om Associeringsrådets afgørelser og henstillinger.
3. Det Parlamentariske Associeringsudvalg kan rette henstillinger til Associeringsrådet.
4. Det Parlamentariske Associeringsudvalg kan nedsætte parlamentariske associeringsunderudvalg.

Civilsamfundsplatform

Artikel 412

1. Parterne fremmer også regelmæssige møder mellem repræsentanter for deres civilsamfund for at holde dem orienterede om gennemførelsen af denne aftale og indhente forslag hertil.
2. Der oprettes en EU-Georgien-civilsamfundsplatform. Den skal være forum for møder og udveksling af synspunkter og bestå af repræsentanter for civilsamfundet fra EU, herunder medlemmer af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, samt repræsentanter for civilsamfundet fra Georgien, herunder repræsentanter for den nationale platform under det østlige partnerskabs civilsamfundsforum. Det træder sammen med mellemrum, som det selv fastsætter.
3. Civilsamfundsplatformen fastsætter selv sin forretningsorden.
4. Formandskabet i civilsamfundsplatformen varetages på skift af en repræsentant for Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og repræsentanter for det georgiske civilsamfund i overensstemmelse med dens forretningsorden.

Artikel 413

1. Civilsamfundsplatformen underrettes om Associeringsrådets afgørelser og henstillinger.
2. Civilsamfundsplatformen kan rette henstillinger til Associeringsrådet.
3. Associeringsudvalget og Det Parlamentariske Associeringsudvalg sørger for regelmæssig kontakt med repræsentanter for civilsamfundsplatformen for at indhente deres synspunkter om, hvordan målene i denne aftale kan nås.

KAPITEL 2

Almindelige og afsluttende bestemmelser

Artikel 414

Adgang til domstole og administrative organer

Inden for denne aftales anvendelsesområde forpligter parterne sig til at sikre, at fysiske og juridiske personer fra den anden part uden forskelsbehandling i forhold til deres egne statsborgere gives adgang til parternes kompetente domstole og administrative organer, for at de kan forsvare deres individuelle rettigheder og ejendomsrettigheder.

Artikel 415

Undtagelser af sikkerhedshensyn

Intet i denne aftale forhindrer en af parterne i at træffe foranstaltninger, som:

- a) den finder nødvendige for at forhindre udbredelsen af oplysninger, der kan skade dens væsentlige sikkerhedsinteresser

- b) vedrører produktion af eller handel med våben, ammunition og krigsmateriel eller forskning, udvikling og produktion, der er nødvendig i forsvarsøjemed, såfremt foranstaltningerne ikke ændrer konkurrencevilkårene for varer, der ikke er beregnet til specifikt militære formål
- c) den anser for væsentlige for sin sikkerhed i tilfælde af alvorlige interne forstyrrelser, som påvirker opretholdelsen af lov og orden, krig eller alvorlig international spænding, som udgør en krigstrussel, eller for indfrielsen af forpligtelser, den har påtaget sig med henblik på bevarelse af fred og international sikkerhed.

Artikel 416

Ikke-forskelsbehandling

1. Inden for de områder, denne aftale omfatter, og under forbehold af særlige bestemmelser heri:
 - a) må de ordninger, der anvendes af Georgien over for Unionen eller dennes medlemsstater, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem medlemsstaterne, deres statsborgere eller deres virksomheder
 - b) må de ordninger, der anvendes af Unionen eller dennes medlemsstater over for Georgien, ikke føre til nogen form for forskelsbehandling mellem georgiske statsborgere eller virksomheder.
2. Bestemmelserne i stk. 1 berører ikke parternes ret til at anvende de relevante bestemmelser i deres skattelovgivning på skattepligtige, som ikke befinder sig i samme situation med hensyn til bopæl.

Artikel 417

Gradvis tilnærmelse

Georgien gennemfører en gradvis tilnærmelse af sin lovgivning til EU's lovgivning som omhandlet i bilagene til denne aftale, baseret på forpligtelser, der er fastlagt i denne aftale, og i henhold til bestemmelserne i nævnte bilag. Denne bestemmelse berører ikke eventuelle særlige principper og forpligtelser vedrørende tilnærmelse i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 418

Dynamisk tilnærmelse

I overensstemmelse med målet om Georgiens gradvise tilnærmelse til EU-retten reviderer og ajourfører Associeringsrådet regelmæssigt bilagene til denne aftale, bl.a. for at afspejle udviklingen i EU-retten og gældende standarder, der er fastsat i internationale instrumenter, som parterne anser for at være relevante, og alt efter omstændighederne efter afslutning af parternes respektive interne procedurer. Denne bestemmelse berører ikke eventuelle særlige bestemmelser i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 419

Overvågning af tilnærmelse

1. Ved overvågning forstås løbende vurdering af fremskridt med gennemførelsen og håndhævelsen af de foranstaltninger, der er omfattet af denne aftale.
2. Som led i overvågningen foretager EU vurderinger af tilnærmelsen af georgisk ret til EU-retten som fastlagt i denne aftale, herunder gennemførelses- og håndhævelsesaspekter. Disse vurderinger kan gennemføres af EU individuelt og på eget initiativ som defineret i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, af EU i samråd med Georgien eller af parterne i fællesskab. For at lette vurderingen aflægger Georgien rapport til EU om, hvordan tilnærmelsen skrider frem, eventuelt inden udløbet af de overgangsperioder, der er fastsat i denne aftale, for så vidt angår EU-retsakter. I forbindelse med rapporterings- og vurderingsforløbet, herunder hvordan og med hvilken hyppighed vurderingerne foretages, tages der hensyn til særlige fremgangsmåder, som er fastlagt i denne aftale, eller til afgørelser truffet af institutionelle organer, som er oprettet i henhold til denne aftale.
3. Overvågning kan omfatte besøg på stedet med deltagelse af EU-institutioner, -organer og -agenturer, ngo'er, tilsynsmyndigheder, uafhængige eksperter mv. alt efter behov.

4. Resultaterne af overvågningen, herunder vurderingerne af tilnærmelsen, jf. denne artikels stk. 2, drøftes i alle relevante organer, der er oprettet i henhold til denne aftale. Disse organer kan vedtage fælles henstillinger, der forelægges Associeringsrådet.

5. Hvis parterne er enige om, at de nødvendige foranstaltninger i henhold til afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale er gennemført og håndhæves, aftaler Associeringsrådet i medfør af de beføjelser, det er tillagt i denne aftales artikel 406 og 408, yderligere markedsåbning, jf. afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

6. En fælles henstilling, jf. denne artikels stk. 4, der er forelagt Associeringsrådet, eller det forhold, at man ikke når frem til en sådan henstilling, kan ikke gøres til genstand for tvistbilæggelse som omhandlet i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale. En afgørelse truffet af det relevante institutionelle organ eller det forhold, at der ikke træffes en sådan afgørelse, kan ikke gøres til genstand for tvistbilæggelse som omhandlet i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.

Artikel 420

Opfyldelse af forpligtelser

1. Parterne træffer de fornødne almindelige eller særlige foranstaltninger til opfyldelse af deres forpligtelser i henhold til denne aftale. De sørger for, at de i aftalen opstillede mål nås.

2. Parterne er enige om på anmodning af en af dem straks at konsultere hinanden gennem passende kanaler med henblik på drøftelse af ethvert spørgsmål vedrørende fortolkningen, gennemførelsen eller anvendelsen i god tro af denne aftale og andre relevante aspekter af forbindelserne mellem dem.

3. Parterne kan indbringe en tvist om fortolkningen, gennemførelsen og anvendelsen i god tro af denne aftale for Associeringsrådet i overensstemmelse med artikel 421. Associeringsrådet kan bilægge en tvist ved en bindende afgørelse.

Artikel 421

Tvistbilæggelse

1. Hvis der opstår uenighed mellem parterne om fortolkningen, gennemførelsen eller anvendelsen i god tro af denne aftale, indbringer en af parterne en formel anmodning om, at der findes en løsning på problemet, for den anden part og for Associeringsrådet. Uanset denne regel gælder for tvister vedrørende fortolkningen, gennemførelsen og anvendelsen i god tro af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale udelukkende kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i nævnte afsnit.

2. Parterne tilstræber at løse problemet ved loyalt at føre konsultationer i Associeringsrådet og andre relevante organer, jf. denne aftales artikel 407 og 409, med henblik på hurtigst muligt at nå frem til en gensidigt acceptabel løsning.

3. Parterne giver Associeringsrådet og andre relevante organer alle de oplysninger, der er nødvendige for en grundig undersøgelse af situationen.

4. Tvisten tages op på hvert møde i Associeringsrådet, indtil der er fundet en løsning. En tvist anses for løst, når Associeringsrådet har truffet en bindende afgørelse for at løse problemet, jf. denne aftales artikel 420, stk. 3, eller når det har erklæret tvisten for afsluttet. Konsultationer vedrørende en tvist kan også foregå på et møde i Associeringsudvalget eller ethvert andet relevant organ, som er nedsat på grundlag af denne aftales artikel 407 og 409, efter aftale mellem parterne eller på anmodning af en af parterne. Drøftelserne kan også foregå skriftligt.

5. Alle oplysninger, der afgives under konsultationerne, behandles fortroligt.

*Artikel 422***Passende foranstaltninger i tilfælde af manglende opfyldelse af forpligtelser**

1. En part kan træffe passende foranstaltninger, hvis det pågældende spørgsmål ikke er løst senest tre måneder efter den formelle anmodning om tvistbilæggelse i henhold til denne aftales artikel 421, og hvis den klagende part fortsat er af den opfattelse, at den anden part ikke har opfyldt en forpligtelse i henhold til denne aftale. Kravet om en konsultationsperiode på tre måneder kan fraviges efter aftale mellem parterne og finder ikke anvendelse på særlige tilfælde, der er omhandlet i denne artikels stk. 3.

2. Der skal fortrinsvis træffes passende foranstaltninger, som griber mindst muligt ind i denne aftales virkemåde. Bortset fra de i denne artikels stk. 3 omhandlede tilfælde må disse foranstaltninger ikke omfatte suspension af rettigheder eller forpligtelser, som følger af bestemmelser i denne aftale indeholdt i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender). Associeringsrådet underrettes straks om foranstaltninger, der træffes i henhold til denne artikels stk. 1, og disse gøres til genstand for konsultationer i overensstemmelse med denne aftales artikel 420, stk. 2, og tvistbilæggelse i overensstemmelse med denne aftales artikel 420, stk. 3, og artikel 421.

3. De i denne artikels stk. 1 og 2 omhandlede undtagelser vedrører:

- a) opsigelse af denne aftale uden hjemmel i de almindelige folkeretlige regler, eller
- b) den anden parts overtrædelse af et væsentligt element i aftalen, jf. artikel 2 i afsnit I (Generelle principper) i denne aftale.

*Artikel 423***Forhold til andre aftaler**

1. Partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side, der blev undertegnet i Luxembourg den 22. april 1996 og trådte i kraft den 1. juli 1999, ophæves.

2. Denne aftale afløser den i stk. 1 omhandlede aftale. Henvisninger til ovennævnte aftale i alle andre aftaler mellem parterne betragtes som henvisninger til nærværende aftale.

3. Denne aftale afløser aftalen mellem Den Europæiske Union og Georgien om beskyttelse af geografiske betegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer, der blev undertegnet i Bruxelles den 14. juli 2011 og trådte i kraft den 1. april 2012.

Artikel 424

1. Denne aftale berører, indtil der er opnået lige rettigheder for fysiske og juridiske personer i henhold til denne aftale, ikke rettigheder, der er dem sikret på grundlag af bestående aftaler mellem en eller flere medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side.

2. Eksisterende aftaler om specifikke samarbejdsområder, der henhører under denne aftales anvendelsesområde, anses for at udgøre en del af de samlede bilaterale forbindelser i henhold til denne aftale og for at indgå i en fælles institutionel ramme.

Artikel 425

1. Parterne kan supplere denne aftale ved at indgå specifikke aftaler på et hvilket som helst område, der falder ind under dens anvendelsesområde. Sådanne specifikke aftaler udgør en integrerende del af de samlede bilaterale forbindelser, der er underlagt denne aftale, og er en del af en fælles institutionel ramme.

2. Under forbehold af de relevante bestemmelser i traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde berører denne aftale og enhver foranstaltning i henhold til den på ingen måde den kompetence, som medlemsstaterne har til at gennemføre bilaterale samarbejdsaktiviteter med Georgien og til eventuelt at indgå nye samarbejdsaftaler med Georgien.

*Artikel 426***Bilag og protokoller**

Bilagene og protokollerne til denne aftale udgør en integrerende del heraf.

*Artikel 427***Varighed**

1. Denne aftale indgås på ubestemt tid.
2. Hver af parterne kan opsigge denne aftale ved notifikation til den anden part. Aftalen ophører med at være i kraft seks måneder efter datoen for modtagelsen af denne notifikation.

*Artikel 428***Definition af parterne**

Med henblik på denne aftale forstås ved udtrykket »parterne« på den ene side EU eller medlemsstaterne eller EU og medlemsstaterne i overensstemmelse med deres respektive beføjelser som fastlagt i traktaten om Den Europæiske Union (TEU) og traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) og, hvis det er relevant, også Euratom i overensstemmelse med dets beføjelser i henhold til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab og på den anden side Georgien.

*Artikel 429***Territorial anvendelse**

1. Denne aftale gælder dels for de territorier, hvor traktaten om Den Europæiske Union, traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab finder anvendelse, og på de betingelser, der er fastlagt i disse traktater, og dels for Georgiens territorium.
2. Anvendelsen af denne aftale eller aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i forbindelse med de georgiske regioner Abkhasien og Tskhinvali/Sydossetien, som Georgiens regering ikke udøver faktisk kontrol over, begynder, når Georgien har sikret en fuldstændig gennemførelse og håndhævelse af henholdsvis denne aftale eller aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) på hele sit territorium.
3. Associeringsrådet træffer afgørelse om, hvornår fuldstændig gennemførelse og håndhævelse af denne aftale eller af aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) på hele Georgiens territorium er sikret.
4. Hvis en part finder, at en fuldstændig gennemførelse og håndhævelse af denne aftale eller af aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) ikke længere er sikret i de regioner i Georgien, der er omhandlet i denne artikels stk. 2, kan den pågældende part anmode Associeringsrådet om at genoverveje den fortsatte anvendelse af denne aftale eller af aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) med hensyn til de pågældende regioner. Associeringsrådet undersøger situationen og vedtager en afgørelse om fortsat anvendelse af denne aftale eller af aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) inden tre måneder efter anmodningen. Har Associeringsrådet ikke truffet en afgørelse senest tre måneder efter at have modtaget anmodningen, suspenderes anvendelsen af denne aftale eller aftalens afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) på de pågældende regioner, indtil Associeringsrådet har vedtaget en afgørelse.
5. Afgørelser truffet af Associeringsrådet i henhold til denne artikel om anvendelse af afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale gælder for hele dette afsnit og kan ikke omfatte kun visse dele af afsnittet.

*Artikel 430***Depositar for aftalen**

Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union er depositar for denne aftale.

*Artikel 431***Ikrafttrædelse og midlertidig anvendelse**

1. Parterne ratificerer og godkender denne aftale efter deres egne procedurer. Ratificerings- og godkendelsesinstrumenterne deponeres hos Generalsekretariatet for Rådet for Den Europæiske Union.

2. Denne aftale træder i kraft på den første dag i den anden måned efter datoen for deponeringen af det sidste ratifikations- eller godkendelsesinstrument.
3. Uanset denne artikels stk. 2 er Unionen og Georgien enige om at anvende dele af denne aftale, som specificeret af Unionen, midlertidigt, jf. denne artikels stk. 4, i overensstemmelse med deres respektive interne procedurer og lovgivning, når det er relevant.
4. Den midlertidige anvendelse får virkning fra den første dag i den anden måned, der følger efter datoen for, at depositaren for aftalen har modtaget følgende:
 - a) Unionens meddelelse om, at den har gennemført de i den forbindelse nødvendige procedurer, hvori den angiver de dele af aftalen, der finder midlertidig anvendelse, og
 - b) Georgiens deponering af ratifikationsinstrumentet i overensstemmelse med landets procedurer og gældende lovgivning.
5. I forbindelse med de relevante bestemmelser i denne aftale, herunder bilagene og protokollerne hertil, skal enhver henvisning i disse bestemmelser til »datoen for denne aftales ikrafttrædelse« forstås som »den dato, fra hvilken denne aftale finder midlertidig anvendelse«, jf. denne artikels stk. 3.
6. Bestemmelser i partnerskabs- og samarbejdsaftalen mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side - der blev undertegnet i Luxembourg den 22. april 1996 og trådte i kraft den 1. juli 1999 - som ikke er omfattet af den midlertidige anvendelse af denne aftale, finder fortsat anvendelse i perioden med midlertidig anvendelse.
7. Parterne kan hver især skriftligt meddele depositaren for denne aftale, at de har til hensigt at opsigge den midlertidige anvendelse af denne aftale. Opsigelsen af den midlertidige anvendelse får virkning, seks måneder efter at depositaren for denne aftale har modtaget meddelelsen.

Artikel 432

Autentiske tekster

Denne aftale er udfærdiget i to eksemplarer på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk, ungarsk og georgisk, idet hver af disse tekster har samme gyldighed.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede befuldmægtigede, der er behørigt bemyndiget hertil, undertegnet denne aftale.

Съставено в Брюксел на двадесет и седми юни две хиляди и четиринадесета година.

Hecho en Bruselas, el veintisiete de junio de dos mil catorce.

V Bruselu dne dvacátého sedmého června dva tisíce čtrnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syvogtyvende juni to tusind og fjorten.

Geschehen zu Brüssel am siebenundzwanzigsten Juni zweitausendvierzehn.

Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta juunikuu kahekümne seitsmendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι εφτά Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.

Done at Brussels on the twenty-seventh day of June in the year two thousand and fourteen.

Fait à Bruxelles, le vingt-sept juin deux mille quatorze.

Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset sedmog lipnja dvije tisuće četrnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì ventisette giugno duemilaquattordici.

Briselē, divi tūkstoši četrpadsmītā gada divdesmit septītajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai keturioliktų metų birželio dvidešimt septintą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év június havának huszonhatedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sebgha u għoxrin jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u erbatax.

Gedaan te Brussel, de zeventwintigste juni tweeduizend veertien.

Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego siódmego czerwca roku dwa tysiące czternastego.

Feito em Bruxelas, em vinte e sete de junho de dois mil e catorze.

Íntocmit la Bruxelles la douázeci și șapte iunie două mii paisprezece.

V Bruseli dvadsiateho siedmeho júna dvetisícčtrnásť.

V Bruslju, dne sedemindvajsetega junija leta dva tisoč štirinajst.

Tehty Brysselissä kahdentenakymmenentenäseitsemäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.

Som skedde i Bryssel den tjugosjunde juni tjugohundrafjorton.

შესრულებულია ქ. ბრიუსელში, ორიათას თოთხმეტი წლის ოცდამეცხედ ივნისს.

Voor het Koninkrijk België

Pour le Royaume de Belgique

Für das Königreich Belgien



Deze handtekening verbindt eveneens de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Cette signature engage également la Communauté française, la Communauté flamande, la Communauté germanophone, la Région wallonne, la Région flamande et la Région de Bruxelles-Capitale.

Diese Unterschrift bindet zugleich die Deutschsprachige Gemeinschaft, die Flämische Gemeinschaft, die Französische Gemeinschaft, die Wallonische Region, die Flämische Region und die Region Brüssel-Hauptstadt.

За Република България



Za Českou republiku



For Kongeriget Danmark



Für die Bundesrepublik Deutschland

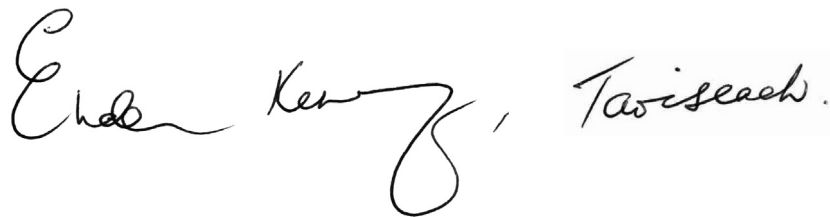


Eesti Vabariigi nimel



Thar cheann Na hÉireann

For Ireland




Για την Ελληνική Δημοκρατία



Por el Reino de España



Pour la République française

 Laurent Fabius

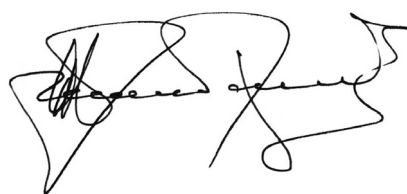
Za Republiku Hrvatsku



Per la Repubblica italiana




Για την Κυπριακή Δημοκρατία



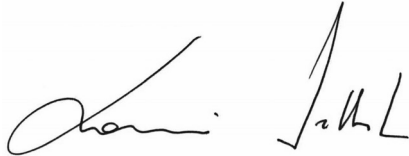
Latvijas Republikas vārdā –



Lietuvos Respublikos vardu



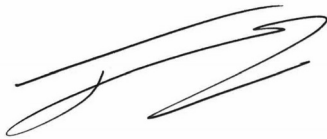
Pour le Grand-Duché de Luxembourg



Magyarország részéről



Għar-Repubblika ta' Malta



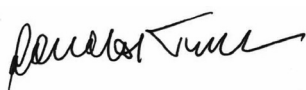
Voor het Koninkrijk der Nederlanden



Für die Republik Österreich



W imieniu Rzeczypospolitej Polskiej



Pela República Portuguesa



Pentru România



Za Republiko Slovenijo



Za Slovenskú republiku



Suomen tasavallan puolesta

För Republiken Finland



För Konungariket Sverige



For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

За Европейския съюз

Por la Unión Europea

Za Evropskou unii

For Den Europæiske Union

Für die Europäische Union

Euroopa Liidu nimel

Για την Ευρωπαϊκή Ένωση

For the European Union

Pour l'Union européenne

Za Europsku uniju

Per l'Unione europea

Eiropas Savienības vārdā –

Europos Sąjungos vardu

Az Európai Unió részéről

Għall-Unjoni Ewropea

Voor de Europese Unie

W imieniu Unii Europejskiej

Pela União Europeia

Pentru Uniunea Europeană

Za Európsku úniu

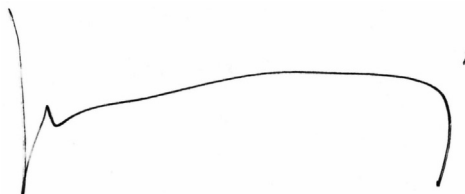
Za Evropsko unijo

Euroopan unionin puolesta

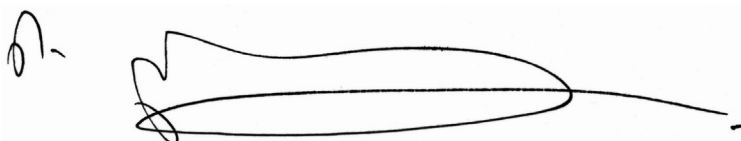
För Europeiska unionen



За Европейската общност за атомна енергия
Por la Comunidad Europea de la Energía Atómica
Za Evropské společenství pro atomovou energii
For Det Europæiske Atomenergifællesskab
Für die Europäische Atomgemeinschaft
Euroopa Aatomienergiaühenduse nimel
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Ατομικής Ενέργειας
For the European Atomic Energy Community
Pour la Communauté européenne de l'énergie atomique
Za Evropsku zajednicu za atomsku energiju
Per la Comunità europea dell'energia atomica
Eiropas Atomenerģijas Kopienas vārdā –
Europos atominės energijos bendrijos vardu
Az Európai Atomenergia-közösség részéről
Fisem il-Komunità Ewropea tal-Energija Atomika
Voor de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
W imieniu Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej
Pela Comunidade Europeia da Energia Atómica
Pentru Comunitatea Europeană a Energiei Atomice
Za Európske spoločenstvo pre atómovú energiu
Za Evropsko skupnost za atomsko energijo
Euroopan atominienergiajärjestön puolesta
För Europeiska atomenergigemenskapen



საქართველოს სახელით



BILAG I

FRIHED, SIKKERHED OG RETFÆRDIGHED

Parterne skal i forbindelse med gennemførelsen af denne eller andre aftaler sikre et retligt databeskyttelsesniveau, som mindst svarer til det niveau, der er fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger samt i Europarådets konvention om beskyttelse af det enkelte menneske i forbindelse med elektronisk databehandling af personoplysninger (ETS nr. 108), undertegnet den 28. januar 1981, og tillægsprotokollen hertil om tilsynsmyndigheder og grænseoverskridende dataudveksling (ETS nr. 181), undertegnet den 8. november 2001. Parterne skal, i det omfang det er relevant, tage hensyn til Rådets rammeafgørelse 2008/977/RIA af 27. november 2008 om beskyttelse af personoplysninger i forbindelse med politisamarbejde og retligt samarbejde i kriminalsager og Europarådets Ministerkomité's anbefaling R (87)15 af 17. september 1987 om politiets brug af personoplysninger.

BILAG II

AFSKAFFELSE AF TOLD

—

BILAG II-A

VARER OMFATTET AF ÅRLIGE TOLDFRIE TOLDKONTINGENTER (UNIONEN)

KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Mængde (ton)
0703 20 00	Hvidløg, friske eller kølede	220

BILAG II-B

VARER, FOR HVILKE DER GÆLDER EN INDGANGSPRIS ⁽¹⁾,

som er fritaget for den del af importtolden, der udgøres af værditolden (UNIONEN)

KN-kode 2012	Varebeskrivelse
0702 00 00	Tomater, friske eller kølede
0707 00 05	Agurker, friske eller kølede
0709 91 00	Artiskokker, friske eller kølede
0709 93 10	Courgetter, friske eller kølede
0805 10 20	Appelsiner, friske
0805 20 10	Klementiner
0805 20 30	Monreales og satsumas
0805 20 50	Mandariner og wilkings
0805 20 70	Tangeriner
0805 20 90	Tangelos, ortaniques, malaquinas og andre lignende krydsninger af citrusfrugter (undtagen klementiner, monreales, satsumas, mandariner, wilkings og tangeriner)
0805 50 10	Citroner (<i>Citrus limon</i> og <i>Citrus limonum</i>)
0806 10 10	Druer, til spisebrug, friske
0808 10 80	Æbler, friske (undtagen æbler i løs afladning, til fremstilling af æblecider eller æblesaft, i perioden 16. september til 15. december)
0808 30 90	Pærer, friske (undtagen pærer i løs afladning til fremstilling af pærecider eller pæresaft, i perioden 1. august til 31. december)
0809 10 00	Abrikoser, friske
0809 21 00	Surkirsebær (<i>Prunus cerasus</i>), friske
0809 29 00	Kirsebær (undtagen surkirsebær), friske
0809 30 10	Nektariner, friske
0809 30 90	Ferskner, (undtagen nektariner), friske
0809 40 05	Blommer, friske
2009 61 10	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på ≤ 30 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)

⁽¹⁾ Jf. bilag 2 til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 927/2012 af 9. oktober 2012 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif.

KN-kode 2012	Varebeskrivelse
2009 69 19	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 22 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)
2009 69 51	Druesaft, koncentreret, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30 men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (uden indhold af alkohol)
2009 69 59	Druesaft, herunder druemost, ugæret, med en Brix-værdi på > 30 men ≤ 67 ved 20 °C, med en værdi pr. 100 kg på > 18 EUR, også tilsat sukker eller andre sødemidler (undtagen koncentreret og med indhold af alkohol)
2204 30 92	Druemost, ugæret, koncentreret som defineret i supplerende bestemmelse 7 til kapitel 22, med en densitet ved 20 °C på ≤ 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)
2204 30 94	Druemost, ugæret, ukoncentreret, med en densitet ved 20 °C på ≤ 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)
2204 30 96	Druemost, ugæret, koncentreret som defineret i supplerende bestemmelse 7 til kapitel 22, med en densitet ved 20 °C på > 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)
2204 30 98	Druemost, ugæret, ukoncentreret, med en densitet ved 20 °C på > 1,33 g/cm ³ og et virkeligt alkoholindhold ≤ 1 % vol., men > 0,5 % vol. (undtagen druemost, hvis gæring er standset ved tilsætning af alkohol)

BILAG II-C

VARER, DER ER GENSTAND FOR ANTIOMGÅELSEMEKANISME (UNIONEN)

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
Landbrugsprodukter			
1 Oksekød, svinekød og fårekød	0201 10 00	Hele og halve kroppe af hornkvæg, fersk eller kølet	4 400
	0201 20 20	»Quartiers compensés« af hornkvæg, ikke udbenet, fersk eller kølet	
	0201 20 30	Forfjerdinger, sammenhængende eller adskilte, af hornkvæg, ikke udbenet, fersk eller kølet	
	0201 20 50	Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte, af hornkvæg, ikke udbenet, fersk eller kølet	
	0201 20 90	Kød af hornkvæg, ikke udbenet, fersk eller kølet (undtagen hele og halve kroppe, »quartiers compensés«, forfjerdinger og bagfjerdinger)	
	0201 30 00	Kød af hornkvæg, udbenet, fersk eller kølet	
	0202 10 00	Hele og halve kroppe af hornkvæg, frosset	
	0202 20 10	»Quartiers compensés« af hornkvæg, ikke udbenet, frosset	
	0202 20 30	Forfjerdinger sammenhængende eller adskilte, af hornkvæg, ikke udbenet, frosset	
	0202 20 50	Bagfjerdinger, sammenhængende eller adskilte, af hornkvæg, ikke udbenet, frosset	
	0202 20 90	Kød af hornkvæg, ikke udbenet, frosset (undtagen hele og halve kroppe, »quartiers compensés«, forfjerdinger og bagfjerdinger)	
	0202 30 10	Forfjerdinger af hornkvæg, udbenet, frosset, hele eller opskåret i højst fem stykker, frosset i én enkelt blok, »quartiers compensés«, frosset i to blokke, den ene bestående af forfjerdningen, hel eller opskåret i højst fem stykker, og den anden af bagfjerdningen, uden mørbrad, i ét stykke	
0202 30 50	Udskæringer benævnt »crop«, »chuck and blade« og »brisket«, af hornkvæg, udbenet, frosset		

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0202 30 90	Kød af hornkvæg, udbenet, frosset (undtagen forfjerdinger, hele eller opskåret i højst fem stykker, frosset i én enkelt blok, »quartiers compensés«, frosset i to blokke, den ene bestående af forfjerdningen, hel eller opskåret i højst fem stykker, og den anden af bagfjerdningen, uden mørbrad, i ét stykke, samt udkæringer benævnt »crop«, »chuck and blade« og »brisket«)	
	0203 11 10	Hele og halve kroppe af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 12 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 12 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 13	Kam og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, fersk eller kølet	
	0203 19 55	Kød af tamsvin, udbenet, fersk eller kølet (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	
	0203 19 59	Kød af tamsvin, ikke udbenet, fersk eller kølet (undtagen hele og halve kroppe, skinke og bov samt stykker deraf, forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	
	0203 21 10	Hele og halve kroppe af tamsvin, frosset	
	0203 22 11	Skinke og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	
	0203 22 19	Bov og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	
	0203 29 11	Forende og stykker deraf, af tamsvin, frosset	
	0203 29 13	Kam og stykker deraf, ikke udbenet, af tamsvin, frosset	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0203 29 15	Brystflæsk og stykker deraf, af tamsvin, frosset	
	0203 29 55	Kød af tamsvin, udbenet, frosset (undtagen brystflæsk og stykker deraf)	
	0203 29 59	Kød af tamsvin, ikke udbenet, frosset (undtagen forende, kam og brystflæsk og stykker deraf)	
	0204 22 50	Culotte (dobbel kølle) og halv culotte, af får, fersk eller kølet	
	0204 22 90	Kød af får, fersk eller kølet (undtagen forsæt (dobbel forfjerdning) og forfjerdinger, kam og/eller nyresteg (dobbel ryg) og halv kam og/eller nyresteg (enkelt ryg) samt culotte (dobbel kølle) og halv culotte))	
	0204 23 00	Kød af får, udbenet, fersk eller kølet	
	0204 42 30	Kam og/eller nyresteg (dobbel ryg) og halv kam og/eller nyresteg (enkelt ryg), af får, frosset	
	0204 42 50	Culotte (dobbel kølle) og halv culotte af får, frosset	
	0204 42 90	Kød af får, ikke udbenet, frosset (undtagen hele og halve kroppe, forsæt (dobbel forfjerdning) og forfjerdinger, kam og/eller nyresteg (dobbel ryg) og halv kam og/eller nyresteg (enkelt ryg) samt culotte (dobbel kølle) og halv culotte))	
	0204 43 10	Kød af lam, udbenet, frosset	
	0204 43 90	Kød af får, udbenet, frosset (undtagen af lam)	
2 Fjerkrækød	0207 11 30	Høns af arten Gallus domesticus, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse, (såkaldte 70 pct.-høns), fersk eller kølet	550
	0207 11 90	Høns af arten Gallus domesticus, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse, (såkaldte 65 pct.-høns), fersk eller kølet, samt høns af arten Gallus domesticus i anden form, ikke udskåret, fersk eller kølet (undtagen såkaldte 83 pct.-høns og såkaldte 70 pct.-høns)	
	0207 12 10	Høns af arten Gallus domesticus, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse, (såkaldte 70 pct.-høns), frosset	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 12 90	Høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse, (såkaldte 65 pct.-høns), frosset, samt høns af arten <i>Gallus domesticus</i> i anden form, ikke udskåret, frosset (undtagen såkaldte 70 pct.-høns)	
	0207 13 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, fersk eller kølet	
	0207 13 20	Halve og kvarte høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 30	Hele vinger, også uden vingespids, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 60	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet	
	0207 13 99	Spiselige slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , fersk eller kølet (undtagen lever)	
	0207 14 10	Udskårne stykker af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , udbenet, frosset	
	0207 14 20	Halve eller kvarte høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 30	Hele vinger, også uden vingespids, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 60	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset	
	0207 14 99	Spiselige slagtebiprodukter af høns af arten <i>Gallus domesticus</i> , frosset (undtagen lever)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 24 10	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner), fersk eller kølet	
	0207 24 90	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 73 pct.-kalkuner), fersk eller kølet, samt kalkuner i anden form, ikke udskåret, fersk eller kølet (undtagen såkaldte 80 pct.-kalkuner)	
	0207 25 10	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 80 pct.-kalkuner), frosset	
	0207 25 90	Tamkalkuner, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 73 pct.-kalkuner), samt kalkuner i anden form, ikke udskåret, frosset (undtagen såkaldte 80 pct.-kalkuner)	
	0207 26 10	Udskårne stykker af tamkalkuner, udbenet, fersk eller kølet	
	0207 26 20	Halve og kvarte tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 30	Hele vinger, også uden vingespids, af tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 60	Underlår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, fersk eller kølet	
	0207 26 70	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, fersk eller kølet, (undtagen underlår)	
	0207 26 80	Udskårne stykker af tamkalkuner, ikke udbenet, fersk eller kølet (undtagen halve og kvarte kalkuner, hele vinger, også uden vingespids, rygge, halse, rygge med hals, gump og vingespids samt bryst og lår og stykker deraf)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 26 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamkalkuner, fersk eller kølet (undtagen lever)	
	0207 27 10	Udskårne stykker af tamkalkuner, udbenet, frosset	
	0207 27 20	Halve eller kvarte tamkalkuner, frosset	
	0207 27 30	Hele vinger, også uden vingespids, af tamkalkuner, frosset	
	0207 27 50	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, frosset	
	0207 27 60	Underlår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, frosset	
	0207 27 70	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamkalkuner, frosset (undtagen underlår)	
	0207 27 80	Udskårne stykker af tamkalkuner, ikke udbenet, frosset (undtagen halve og kvarte kalkuner, hele vinger, også uden vingespids, rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser samt bryst og lår og stykker deraf)	
	0207 27 99	Spiselige slagtebiprodukter af tamkalkuner, frosset (undtagen lever)	
	0207 41 30	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-ænder), fersk eller kølet	
	0207 41 80	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 63 pct.-ænder), eller i anden form, fersk eller kølet	
	0207 42 30	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, men med hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 70 pct.-ænder), frosset	
	0207 42 80	Tamænder, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte 63 pct.-ænder), eller i anden form, frosset	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 44 10	Udskårne stykker af tamænder, udbenet, fersk eller kølet	
	0207 44 21	Halve eller kvarte tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 31	Hele vinger af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidsen af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, fersk eller kølet	
	0207 44 71	Paletots af tamænder, ikke udbenet, fersk eller kølet	
	0207 44 81	Udskårne stykker af tamænder, ikke udbenet, fersk eller kølet, i.a.n.	
	0207 44 99	Spiselige slagtebidprodukter af tamænder, fersk eller kølet (undtagen lever)	
	0207 45 10	Udskårne stykker af tamænder, udbenet, frosset	
	0207 45 21	Halve eller kvarte tamænder, frosset	
	0207 45 31	Hele vinger af tamænder, frosset	
	0207 45 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidsen af tamænder, frosset	
	0207 45 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, frosset	
	0207 45 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamænder, frosset	
	0207 45 81	Udskårne stykker af tamænder, ikke udbenet, frosset, i.a.n.	
	0207 45 99	Spiselige slagtebidprodukter af tamænder, frosset (undtagen lever)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 51 10	Tamgæs, ikke udskåret, plukkede, afblødte, ikke åbne, med hoved og fødder (såkaldte 82 pct.-gæs), fersk eller kølet	
	0207 51 90	Tamgæs, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, også med hjerte og kråse (såkaldte 75 pct.-gæs), eller i anden form, fersk eller kølet	
	0207 52 90	Tamgæs, ikke udskåret, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, også med hjerte og kråse (såkaldte 75 pct.-gæs), eller i anden form, frosset	
	0207 54 10	Udskårne stykker af tamgæs, udbenet, fersk eller kølet	
	0207 54 21	Halve eller kvarte tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 31	Hele vinger af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, fersk eller kølet	
	0207 54 71	Paletots af tamgæs, ikke udbenet, fersk eller kølet	
	0207 54 81	Udskårne stykker af tamgæs, ikke udbenet, fersk eller kølet, i.a.n.	
	0207 54 99	Spiselige slagtebidprodukter af tamgæs, fersk eller kølet (undtagen lever)	
	0207 55 10	Udskårne stykker af tamgæs, udbenet, frosset	
	0207 55 21	Halve eller kvarte tamgæs, frosset	
	0207 55 31	Hele vinger af tamgæs, frosset	
	0207 55 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespids af tamgæs, frosset	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0207 55 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, frosset	
	0207 55 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamgæs, frosset	
	0207 55 81	Udskårne stykker af tamgæs, ikke udbenet, frosset, i.a.n.	
	0207 55 99	Spiselige slagtebidprodukter af tamgæs, frosset (undtagen lever)	
	0207 60 05	Tamperlehøns, ikke udskåret, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 10	Udskårne stykker af tamperlehøns, udbenet, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 31	Hele vinger af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidses af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 51	Bryst og stykker deraf, ikke udbenet, af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 61	Lår og stykker deraf, ikke udbenet, af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset	
	0207 60 81	Udskårne stykker af tamperlehøns, ikke udbenet, fersk, kølet eller frosset, i.a.n.	
	0207 60 99	Spiselige slagtebidprodukter af tamperlehøns, fersk, kølet eller frosset (undtagen lever)	
	1602 31 11	Kød, udelukkende med indhold af kød af kalkuner, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer)	
	1602 31 19	Varer af kød eller slagtebidprodukter, af kalkuner, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebidprodukter af fjerkræ på ≥ 57 vægtprocent (undtagen varer udelukkende med indhold af kalkunkød, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt ≤ 250 g, og tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1602 31 80	Varer af kød eller slagtebiprodukter af kalkuner, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på < 57 vægtprocent, udbenet (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt <= 250 g, og tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	
	1602 32 11	Varer af kød eller slagtebiprodukter af høns af arten Gallus domesticus, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på >= 57 vægtprocent, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer samt tilberedte varer af lever)	
	1602 32 19	Varer af kød eller slagtebiprodukter af høns af arten Gallus domesticus, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på >= 57 vægtprocent, kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt <= 250 g, og tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	
	1602 32 30	Varer af kød eller slagtebiprodukter af høns af arten Gallus domesticus, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på >= 25 vægtprocent, men < 57 vægtprocent (undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt <= 250 g, og tilberedte varer af lever samt ekstrakter af kød)	
	1602 32 90	Varer af kød eller slagtebiprodukter af høns af arten Gallus domesticus, tilberedt eller konserveret (undtagen med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ, af kød eller slagtebiprodukter af kalkuner eller perlehøns på >= 25 vægtprocent og undtagen pølser og lignende varer, homogeniserede tilberedninger af den art der anvendes som næringsmidler til børn eller til diætetisk brug, i pakninger til detailsalg af nettovægt <= 250 g, og tilberedte varer af lever samt ekstrakter og saft af kød)	
	1602 39 21	Varer af kød eller slagtebiprodukter af tamænder, tamgæs og tamperlehøns, tilberedt eller konserveret, med indhold af kød eller slagtebiprodukter af fjerkræ på >= 57 vægtprocent, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt (undtagen pølser og lignende varer samt tilberedte varer af lever)	
3 Mejeriprodukter	0402 10 11	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på <= 1,5 vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt <= 2,5 kg	1 650

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0402 10 19	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt $> 2,5$ kg	
	0402 10 91	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt $\leq 2,5$ kg	
	0402 10 99	Mælk og fløde, i fast form, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent, tilsat sukker eller andre sødemidler, i pakninger af nettovægt $> 2,5$ kg	
	0405 10 11	Naturligt smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent, i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg (undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 19	Naturligt smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent, (undtagen i pakninger af nettovægt ≤ 1 kg og undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 30	Rekombineret smør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 50	Vallesmør, med fedtindhold på ≥ 80 vægtprocent, men ≤ 85 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	
	0405 10 90	Smør, med fedtindhold på ≥ 85 vægtprocent, men ≤ 95 vægtprocent (undtagen dehydreret smør og ghee)	
4 Æg med skal	0407 21 00	Friske æg af tamfjerkræ, med skal (undtagen befrugtede æg til udrugning)	6 600 (1)
	0407 29 10	Friske æg af fjerkræ, med skal (undtagen af høns og befrugtede æg til udrugning)	
	0407 90 10	Æg af fjerkræ, med skal, konserverede eller kogte	
5 Æg og albuminer	0408 11 80	Æggeblommer, tørrede, egnet til menneskeføde, også tilsat sukker eller andre sødemidler	330
	0408 19 81	Æggeblommer, flydende, egnet til menneskeføde, også tilsat sukker eller andre sødemidler	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	0408 19 89	Æggeblommer (ikke flydende), frosset eller på anden måde konserveret, egnet til menneskeføde, også tilsat sukker eller andre sødemidler (undtagen tørret)	
	0408 91 80	Fugleæg, uden skal, tørrede, også tilsat sukker eller andre sødemidler, egnet til menneskeføde (undtagen æggeblommer)	
	0408 99 80	Fugleæg, uden skal, friske, kogt i vand eller dampkogt, formet, frosset eller på anden måde konserveret, også tilsat sukker eller andre sødemidler, egnet til menneskeføde (undtagen tørrede æg og undtagen æggeblommer)	
	3502 11 90	Ægalbumin, tørret, fx som blade, flager, krystaller eller pulvere, egnet til menneskeføde	
	3502 19 90	Ægalbumin, egnet til menneskeføde (undtagen tørret, fx som blade, flager, krystaller eller pulvere)	
	3502 20 91	Mælkealbumin (lactalbumin), herunder koncentreter af to eller flere valleproteiner, med indhold af valleproteiner på > 80 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørstofindholdet, tørret, fx som blade, flager, krystaller eller pulvere, egnet til menneskeføde	
	3502 20 99	Mælkealbumin (lactalbumin), herunder koncentreter af to eller flere valleproteiner, med indhold af valleproteiner på > 80 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørstofindholdet, egnet til menneskeføde (undtagen tørret, [fx som blade, flager, krystaller eller pulvere])	
6 Svampe	0711 51 00	Svampe af slægten »Agaricus«, foreløbigt konserverede fx med svovldioxid eller i saltlage, svovlsyringvand eller andre konserverende opløsninger, men ikke tilberedte til umiddelbar fortæring	220
	2003 10 20	Svampe af slægten Agaricus, foreløbigt konserverede på anden måde end med eddike eller eddikesyre, gennemkogte	
	2003 10 30	Svampe af slægten Agaricus, tilberedte eller konserverede på anden måde end med eddike eller eddikesyre (undtagen foreløbigt konserverede og undtagen gennemkogte svampe)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
7 Korn	1001 91 90	Hvede, til udsæd (undtagen hård hvede, blød hvede og spelt)	200 000
	1001 99 00	Hvede og blandsæd af hvede og rug (undtagen til udsæd og hård hvede)	
	1003 90 00	Byg (undtagen til udsæd)	
	1004 10 00	Havre til udsæd	
	1004 90 00	Havre (undtagen til udsæd)	
	1005 90 00	Majs (undtagen til udsæd)	
	1101 00 15	Mel af blød hvede og spelt	
	1101 00 90	Mel af blandsæd af hvede og rug	
	1102 20 10	Majsmel, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent	
	1102 20 90	Majsmel, med fedtindhold på $> 1,5$ vægtprocent	
	1102 90 10	Bygmel	
	1102 90 90	Mel af korn (undtagen hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug, rugmel, majsmel, rismel, bygmel og havremel)	
	1103 11 90	Gryn og groft mel af blød hvede og spelt	
	1103 13 10	Gryn og groft mel af majs, med fedtindhold på $\leq 1,5$ vægtprocent	
	1103 13 90	Gryn og groft mel af majs, med fedtindhold på $> 1,5$ vægtprocent	
	1103 19 20	Gryn og groft mel af rug eller byg	
1103 19 90	Gryn og groft mel af korn (undtagen hvede, havre, majs, ris, rug og byg)		
1103 20 25	Pellets af rug eller byg		

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1103 20 40	Pellets af majs	
	1103 20 60	Pellets af hvede	
	1103 20 90	Pellets af korn (undtagen rug, byg, havre, majs, ris og hvede)	
	1104 19 10	Korn af hvede, valset eller i flager	
	1104 19 50	Korn af majs, valset eller i flager	
	1104 19 61	Korn af byg, valset	
	1104 19 69	Korn af byg, i flager	
	1104 23 40	Afskallet korn af majs, også skåret eller knust; korn af majs, afrundet (perlegryn)	
	1104 23 98	Korn af majs, skåret, knust eller på anden måde bearbejdet (undtagen valset, i flager, afskallet, afrundet og undtagen pellets og mel)	
	1104 29 04	Korn af byg, afskallet, også skåret eller knust	
	1104 29 05	Korn af byg, afrundet (perlegryn)	
	1104 29 08	Korn af byg, skåret, knust eller på anden måde bearbejdet (undtagen valset, i flager, afskallet, afrundet og undtagen pellets og mel)	
	1104 29 17	Korn, afskallet, også skåret eller knust (undtagen ris, havre, majs og byg)	
	1104 29 30	Korn, afrundet (perlegryn), undtagen byg, havre, majs og ris	
	1104 29 51	Knust korn af hvede	
	1104 29 59	Knust korn (undtagen byg, havre, majs, hvede og rug)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1104 29 81	Hvedekerner, skåret, knust eller på anden måde bearbejdet (undtagen valset, i flager, mel, pellets, afskallet, afrundet, og ikke bearbejdet på anden måde end knust)	
	1104 29 89	Korn, skåret, knust eller på anden måde bearbejdet (undtagen byg, havre, majs, hvede og rug og undtagen valset, i flager, mel, pellets, afskallet, afrundet, ikke bearbejdet på anden måde end knust, og delvis sleben eller sleben ris og brudris)	
	1104 30 10	Kim af hvede, hele, valset, i flager eller formalet	
	1104 30 90	Kim af korn, hele, valset, i flager eller formalet (undtagen hvede)	
8 Malt og hvedegluten	1107 10 11	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	330
	1107 10 19	Malt af hvede (undtagen formalet og brændt)	
	1107 10 91	Malt, formalet (undtagen brændt og af hvede)	
	1107 10 99	Malt (undtagen brændt, af hvede og formalet)	
	1107 20 00	Brændt malt	
	1109 00 00	Hvedegluten, også tørret	
9 Stivelse	1108 11 00	Hvedestivelse	550
	1108 12 00	Majsstivelse	
	1108 13 00	Kartoffelstivelse	
10 Sukker	1701 12 10	Roesukker, rå, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, til raffinering	8 000
	1701 12 90	Roesukker, rå, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer (undtagen til raffinering)	
	1701 91 00	Raffineret rør- og roesukker, i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1701 99 10	Hvidt sukker, med indhold af sakkarose i tør tilstand på $\geq 99,5$ vægtprocent (undtagen tilsat smagsstoffer eller farvestoffer)	
	1701 99 90	Rør- og roesukker samt kemisk ren sakkarose, i fast form (undtagen rør- og roesukker med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer og undtagen rå sukker og hvidt sukker)	
	1702 20 10	Ahorn sukker, i fast form, med tilsætning af smagsstoffer eller farvestoffer	
	1702 30 10	Isoglukose, i fast form, uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på < 20 vægtprocent	
	1702 30 50	Glukose, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret, uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på < 20 vægtprocent (undtagen isoglukose)	
	1702 30 90	Glukose, i fast form, og glukosesirup, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, uden indhold af fruktose eller med et fruktoseindhold i tør tilstand på < 20 vægtprocent (undtagen isoglukose og undtagen glukose, i form af hvidt krystallinsk pulver, også agglomereret)	
	1702 40 10	Isoglukose, i fast form, med et fruktoseindhold i tør tilstand på ≥ 20 vægtprocent, men < 50 vægtprocent (undtagen invertsukker)	
	1702 40 90	Glukose, i fast form, og glukosesirup, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, med et fruktoseindhold i tør tilstand på ≥ 20 vægtprocent, men < 50 vægtprocent (undtagen isoglukose og invertsukker)	
	1702 60 10	Isoglukose, i fast form, med et fruktoseindhold i tør tilstand på > 50 vægtprocent (undtagen kemisk ren fruktose og invertsukker)	
	1702 60 80	Inulinsirup, fremkommet umiddelbart ved hydrolyse af inulin eller oligofruktoser, med et indhold i tør tilstand på > 50 vægtprocent fruktose i fri form eller i form af sakkarose	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1702 60 95	Fruktose, i fast form, og fruktosesirup, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer, med et fruktoseindhold i tør tilstand på > 50 vægtprocent (undtagen isoglukose, inulinsirup, kemisk ren fruktose og invertsukker)	
	1702 90 30	Isoglukose, i fast form, med et fruktoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent, udvundet af glukosepolymerer	
	1702 90 50	Maltodekstrin, i fast form, og maltodekstrinsirup (uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer)	
	1702 90 71	Sukker og melasse, karamelliseret, med et sakkroseindhold i tør tilstand på ≥ 50 vægtprocent	
	1702 90 75	Sukker og melasse, karamelliseret, med et sakkroseindhold i tør tilstand på < 50 vægtprocent, i pulverform, også agglomeret	
	1702 90 79	Sukker og melasse, karamelliseret, med et sakkroseindhold i tør tilstand på < 50 vægtprocent (undtagen sukker og melasse i form af pulver, også agglomereret)	
	1702 90 80	Inulinsirup, fremkommet umiddelbart ved hydrolyse af inulin eller oligofruktoser, med et indhold i tør tilstand på ≥ 10 vægtprocent men ≤ 50 vægtprocent fruktose i fri form eller i form af sakkrose	
	1702 90 95	Sukker, herunder invertsukker, i fast form, sukker og sukkeropløsninger med et fruktoseindhold i tør tilstand på 50 vægtprocent, uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer (undtagen rør- og roesukker, kemisk ren sakkrose og maltose, laktose, ahornsukker, glukose, fruktose og maltodekstrin samt sirupper deraf, isoglukose, inulinsirup og karamel)	
	2106 90 30	Isoglukosesirup og andre isoglukoseopløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	
	2106 90 55	Sirup og andre sukkeropløsninger af glukose og maltodekstrin, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	
	2106 90 59	Sirup og andre sukkeropløsninger tilsat smagsstoffer eller farvestoffer, (undtagen isoglukose-, laktose-, glukose- og maltodekstrinsirup)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
11 Klid og andre restprodukter	2302 10 10	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af majs, med indhold af stivelse på ≤ 35 vægtprocent	2 200
	2302 10 90	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af majs, med indhold af stivelse på > 35 vægtprocent	
	2302 30 10	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden forarbejdning af hvede, med indhold af stivelse på ≤ 28 vægtprocent, forudsat at ≤ 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt mere end 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er $\geq 1,5$ vægtprocent	
	2302 30 90	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af hvede (undtagen med indhold af stivelse på ≤ 28 vægtprocent, forudsat at ≤ 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt > 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er $\geq 1,5$ vægtprocent)	
	2302 40 10	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af korn, med indhold af stivelse på ≤ 28 vægtprocent, forudsat at ≤ 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt > 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er $\geq 1,5$ vægtprocent (undtagen klid og andre restprodukter af majs, ris eller hvede)	
	2302 40 90	Klid og andre restprodukter, også i form af pellets, fra sigtning, formaling eller anden bearbejdning af korn (undtagen af majs, ris eller hvede og undtagen med indhold af stivelse på ≤ 28 vægtprocent, forudsat at ≤ 10 vægtprocent af varen passerer gennem en sigte med en maskevidde på 0,2 mm, eller, såfremt > 10 vægtprocent af varen passerer gennem sigten, at askeindholdet i det sigtede produkt er $\geq 1,5$ vægtprocent)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	2303 10 11	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse, med proteinindhold beregnet på grundlag af tørstofindholdet på > 40 vægtprocent (undtagen koncentreret majsstøbe- vand)	

Forarbejdede landbrugsprodukter

12 Sukkermajs	0710 40 00	Sukkermajs, også kogt i vand eller dampkogt, frosset	1 500
	0711 90 30	Sukkermajs, foreløbigt konserverede fx med svovldioxid, i saltlage, svovlsyringvand eller andre konserverende opløsninger, men uegnede til umiddelbar fortæring	
	2001 90 30	Sukkermajs » <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> «, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	
	2004 90 10	Sukkermajs » <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> «, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddike- syre, frosset	
	2005 80 00	Sukkermajs » <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> «, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddike- syre, (undtagen frosset)	
13 Forarbejdet sukker	1302 20 10	Pektinstoffer, pektinater og pektater, i tør form	6 000
	1302 20 90	Pektinstoffer, pektinater og pektater, i flydende form	
	1702 50 00	Kemisk ren fruktose, i fast form	
	1702 90 10	Kemisk ren maltose, i fast form	
	1704 90 99	Råmasser, marcipan, nougat og andre tilberedte sukker- varer, uden indhold af kakao (undtagen tyggegummi, hvid chokolade, halspastiller og hostebolsjer, vin- og frugt- gummi, gelévarer samt frugtpasta i form af sukkervarer, bolsjer, og lign., karameller og sukkervarer fremstillet ved presning eller støbning samt råmasser, herunder marci- pan, i pakninger af nettovægt ≥ 1 kg)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	1806 10 30	Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sakkarose, herunder invertsukker beregnet som sakkarose, eller isoglukose beregnet som sakkarose, på ≥ 65 vægtprocent, men < 80 vægtprocent	
	1806 10 90	Kakaopulver, tilsat sukker eller andre sødemidler, med indhold af sakkarose, herunder invertsukker beregnet som sakkarose, eller isoglukose beregnet som sakkarose, på ≥ 80 vægtprocent	
	1806 20 95	Chokolade og andre tilberedte næringsmidler med indhold af kakao, i blokke, plader eller stænger af vægt > 2 kg, eller flydende, i pastaform, i pulverform, som granulater eller lignende, i pakninger af nettovægt > 2 kg, med indhold af kakaosmør på < 18 vægtprocent (undtagen kakaopulver, »chokoladeglasur« og »chocolate milk crumb«)	
	1901 90 99	Tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør < 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, og tilberedte næringsmidler fremstillet af mælk, fløde, kærnemælk, syrnet mælk eller fløde, valle, yoghurt, kefir eller andre produkter henhørende under position 0401 til 0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør < 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, i.a.n. (undtagen maltekstrakt og tilberedte næringsmidler til børn, i pakninger til detailsalg, blandinger og dej til fremstilling af bagværk og varer henhørende under pos. 1901 90 91)	
	2101 12 98	Varer tilberedt på basis af kaffe	
	2101 20 98	Varer tilberedt på basis af te eller maté	
	2106 90 98	Næringsmidler, tilberedte, i.a.n., med indhold af mælkefedt på $\geq 1,5$ vægtprocent, af sakkarose eller isoglukose på ≥ 5 vægtprocent, af glukose på ≥ 5 vægtprocent eller af stivelse på ≥ 5 vægtprocent	
	3302 10 29	Tilberedninger på basis af lugtstoffer, indeholdende samtlige de smagsstoffer, der kendetegner en bestemt drik, med indhold af mælkefedt på $\geq 1,5$ vægtprocent, af sakkarose eller isoglukose på ≥ 5 vægtprocent, af glukose på ≥ 5 vægtprocent eller af stivelse på ≥ 5 vægtprocent, af den art der anvendes i drikkevareindustrien (undtagen med et virkeligt alkoholindhold på $> 0,5$ % vol.)	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
14 Forarbejdede korn	1904 30 00	Bulgur, i form af bearbejdede kerner, fremstillet ved kogning af kerner af hård hvede	3 300
	2207 10 00	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et virkeligt alkoholindhold på ≥ 80 %	
	2207 20 00	Ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	
	2208 90 91	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på < 80 % vol., i beholdere med indhold af ≤ 2 l	
	2208 90 99	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på < 80 % vol., i beholdere med indhold af > 2 l	
	2905 43 00	Mannitol	
	2905 44 11	D-glucitol (sorbitol) i vandig opløsning, med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol	
	2905 44 19	D-glucitol (sorbitol) i vandig opløsning, (undtagen med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol)	
	2905 44 91	D-glucitol (sorbitol) med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol (undtagen i vandig opløsning)	
	2905 44 99	D-glucitol (sorbitol) (undtagen i vandig opløsning og med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol)	
	3505 10 10	Dekstrin	
	3505 10 50	Stivelse, etherificeret eller esterificeret (undtagen dekstrin)	
3505 10 90	Modificeret stivelse (undtagen etherificeret stivelse og esterificeret stivelse samt dekstrin)		

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	3505 20 30	Lim med indhold af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse på ≥ 25 vægtprocent, men < 55 vægtprocent (undtagen lim i detailsalgspakninger af nettovægt ≤ 1 kg)	
	3505 20 50	Lim med indhold af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse på ≥ 55 vægtprocent, men < 80 vægtprocent (undtagen lim i detailsalgspakninger af nettovægt ≤ 1 kg)	
	3505 20 90	Lim med indhold af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse på ≥ 80 vægtprocent (undtagen lim i detailsalgspakninger af nettovægt ≤ 1 kg)	
	3809 10 10	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler, af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på < 55 vægtprocent	
	3809 10 30	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler, af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på ≥ 55 , men < 70 vægtprocent	
	3809 10 50	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler, af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på ≥ 70 , men < 83 vægtprocent	
	3809 10 90	Efterbehandlingsmidler, acceleratorer til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater, fx tilberedte appretur- og bejdsemidler, af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, i.a.n., på basis af stivelse eller stivelsesprodukter, med indhold af disse produkter på ≥ 83 vægtprocent	
	3824 60 11	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol, i vandig opløsning (undtagen D-glucitol [sorbitol])	

Varekategori	KN-kode 2012	Varebeskrivelse	Udløsningsmængde (ton)
	3824 60 19	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på > 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol, i vandig opløsning (undtagen D-glucitol [sorbitol])	
	3824 60 91	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på ≤ 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol (undtagen i vandig opløsning og undtagen D-glucitol [sorbitol])	
	3824 60 99	Sorbitol, med indhold af D-mannitol på > 2 vægtprocent, beregnet på grundlag af indholdet af D-glucitol (undtagen i vandig opløsning og undtagen D-glucitol [sorbitol])	
15 Cigaretter	2402 10 00	Cigarer, cerutter og cigarillos, med indhold af tobak	500
	2402 20 90	Cigaretter, med indhold af tobak (undtagen med indhold af kryddernellike)	

(¹) 132 mio. stk. × 50 g = 6 600t

BILAG III

TILNÆRMELSE

—

BILAG III-A

LISTE OVER SEKTORLOVGIVNING, DER SKAL TILNÆRMES

Nedenstående liste indeholder Georgiens prioriteter med hensyn til tilnærmelse af EU's direktiver efter den nye metode og den globale metode, der indgår i Georgiens regerings strategi for standardisering, akkreditering, overensstemmelsesvurdering, tekniske forskrifter og metrologi og i programmet om lovgivningsreform og vedtagelse af tekniske forskrifter af marts 2010.

1. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/9/EF af 20. marts 2000 om tovbaneanlæg til personbefordring

Tidsplan: tilnærmet i 2011

2. Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/16/EF af 29. juni 1995 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elevatorer

Tidsplan: tilnærmet i 2011

3. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/23/EF af 29. maj 1997 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om trykbærende udstyr

Tidsplan: i løbet af 2013

4. Rådets direktiv 92/42/EØF af 21. maj 1992 om krav til virkningsgrad i nye varmtvandskedler, der anvender flydende eller luftformigt brændsel

Tidsplan: i løbet af 2013

5. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/105/EF af 16. september 2009 om simple trykbeholdere

Tidsplan: i løbet af 2013

6. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/25/EF af 16. juni 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fritidsfartøjer

Tidsplan: i løbet af 2013

7. Kommissionens direktiv 2008/43/EF af 4. april 2008 om oprettelse i henhold til Rådets direktiv 93/15/EØF af et system til id-mærkning og sporing af eksplosivstoffer til civil brug

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

8. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/9/EF af 23. marts 1994 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om materiel og sikringssystemer til anvendelse i eksplosiv atmosfære

Tidsplan: senest fire år efter denne aftales ikrafttræden

9. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/5/EF af 9. marts 1999 om radio- og teleterminaludstyr samt gensidig anerkendelse af udstyrets overensstemmelse

Tidsplan: senest fire år efter denne aftales ikrafttræden

10. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/108/EF af 15. december 2004 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektromagnetisk kompatibilitet

Tidsplan: senest otte år efter denne aftales ikrafttræden

11. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/95/EF af 12. december 2006 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om elektrisk materiel bestemt til anvendelse inden for visse spændingsgrænser.

Tidsplan: senest otte år efter denne aftales ikrafttræden

12. Rådets direktiv 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

13. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/79/EF af 27. oktober 1998 om medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

14. Rådets direktiv 90/385/EØF af 20. juni 1990 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om aktivt, implantabelt medicinsk udstyr

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

15. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/142/EF af 30. november 2009 om gasapparater

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

16. Rådets direktiv 89/686/EØF af 21. december 1989 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om personlige værnemidler

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

17. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/37/EF af 22. juni 1998 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om maskiner

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

18. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/48/EF af 18. juni 2009 om sikkerhedskrav til legetøj

Tidsplan: senest fem år efter denne aftales ikrafttræden

19. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 305/2011 af 9. marts 2011 om fastlæggelse af harmoniserede betingelser for markedsføring af byggevarer

Tidsplan: senest otte år efter denne aftales ikrafttræden

20. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/23/EF af 23. april 2009 om ikke-automatiske vægte

Tidsplan: senest otte år efter denne aftales ikrafttræden

21. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/22/EF af 31. marts 2004 om måleinstrumenter

Tidsplan: senest otte år efter denne aftales ikrafttræden

BILAG III B

VEJLEDENDE LISTE OVER HORIZONTAL LOVGIVNING

Nedenstående liste indeholder de horisontale principper og praksis, der er fastsat i den relevante gældende EU-ret, der er omhandlet i denne aftales artikel 47, stk. 1. Den har til formål at fungere som en ikke-udtømmende vejledning for Georgien med henblik på tilnærmelse til EU's horisontale foranstaltninger.

1. Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF af 9. juli 2008 om fælles rammer for markedsføring af produkter
2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 om kravene til akkreditering og markeds-
overvågning i forbindelse med markedsføring af produkter
3. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed
4. Rådets direktiv 80/181/EØF af 20. december 1979 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om
måleenheder, ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/3/EF
5. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1025/2012 af 25. oktober 2012 om europæisk standardisering
6. Rådets direktiv 85/374/EØF af 25. juli 1985 om tilnærmelse af medlemsstaternes administrativt eller ved lov fastsatte
bestemmelser om produktansvar

BILAG IV

DÆKNING

BILAG IV-A

SPS-FORANSTALTNINGER

DEL 1

Foranstaltninger, som finder anvendelse på hovedkategorier af levende dyr

- I. Dyr af hestarten, herunder zebraer, æselarter og dyr, der er fremkommet ved krydsning heraf
- II. Hornkvæg (herunder *Bubalus bubalis* og bison)
- III. Får og geder
- IV. Svin
- V. Fjerkræ (høns, kalkuner, perlehøns, ænder og gæs)
- VI. Fisk, levende
- VII. Krebsdyr
- VIII. Bløddyr
- IX. Æg og mælke af levende fisk
- X. Rugeæg
- XI. Sæd, æg og embryoner
- XII. Andre pattedyr
- XIII. Andre fugle
- XIV. Krybdyr
- XV. Padder
- XVI. Andre hvirveldyr
- XVII. Bier

DEL 2

Foranstaltninger, som finder anvendelse på animalske produkter

- I. Hovedkategorier af animalske produkter til konsum
 1. Fersk kød af tamhovdyr, fjerkræ og lagomorfer, opdrættet og vildtlevende vildt, herunder slagtebiprodukter
 2. Hakket kød, tilberedt kød, maskinsepareret kød og kødprodukter
 3. Levende toskallede bløddyr
 4. Fiskevarer
 5. Rå mælk, kolostrum, mejeriprodukter og kolostrumbaserede produkter
 6. Æg og ægprodukter
 7. Frølår og snegle
 8. Afsmeltet animalsk fedt og grever
 9. Behandlede maver, blærer og tarme
 10. Gelatine, råvarer til fremstilling af gelatine til konsum
 11. Kollagen
 12. Honning og biavlsprodukter

II. Hovedkategorier af animalske biprodukter

På slagterier	Animalske biprodukter til fodring af pelsdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr
	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden
På mejerier	Mælk, mælkebaserede produkter og produkter afledt af mælk
	Kolostrum og kolostrumprodukter
På andre anlæg til indsamling eller behandling af animalske biprodukter (dvs. uforarbejdede/ubehandlede materialer)	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Ubehandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Behandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der er frie for afrikansk svinepest
	Ben og benprodukter (bortset fra benmel), horn og hornprodukter (bortset fra hornmel) samt hove og hovprodukter (bortset fra hovmel) til andre anvendelsesformål end fodermidler, organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Horn og hornprodukter, bortset fra hornmel, samt hove og hovprodukter, bortset fra hovmel, til fremstilling af organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Gelatine, der ikke er bestemt til konsum, som skal anvendes i fotoindustrien
	Uld og hår
	Behandlede fjer, fjerdele og dun
På forarbejdningsanlæg	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Blodprodukter, der kan anvendes som fodermiddel
	Behandlede huder og skind af hovdyr

	Behandlede huder og skind af drøvtyggere og af dyr af hestefamilien (21 dage)
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der ikke er frie for afrikansk svinepest
	Fiskeolie, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Afsmeltet fedt, som skal anvendes som fodermiddel
	Afsmeltet fedt til visse anvendelsesformål uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Gelatine eller kollagen, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Hydrolyseret protein, dicalciumphosphat eller tricalciumphosphat, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Biprodukter fra biavl, som udelukkende skal anvendes til biavl
	Fedtderivater, som skal anvendes til formål uden for foderkæden
	Fedtderivater, der skal anvendes som foder eller til formål uden for foderkæden
	Ægprodukter, der kan anvendes som fodermiddel
På anlæg til fremstilling af foder til selskabsdyr (herunder anlæg, hvor der fremstilles tyggepinde og tyggeben og animalske smagsforstærkere)	Dåsefoder til selskabsdyr
	Forarbejdet foder til selskabsdyr bortset fra dåsefoder til selskabsdyr
	Tyggeben til hunde
	Råt foder til selskabsdyr til direkte salg
	Animalske smagsforstærkere til fremstilling af foder til selskabsdyr
På anlæg til fremstilling af jagttrofæer	Behandlede jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som udelukkende består af knogler, horn, hove, kløer, gevirer, tænder, huder eller skind
	Jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som består af hele ubehandlede dele
På anlæg eller i virksomheder, hvor der fremstilles mellemprodukter	Mellemprodukter
Gødning og jordforbedringsmidler	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Forarbejdet husdyrgødning, afledte produkter af forarbejdet husdyrgødning og guano fra flagermus
Ved oplagring af afledte produkter	Alle afledte produkter

III. Patogene agenser

DEL 3

Planter, planteprodukter og andre objekter

Planter, planteprodukter og andre objekter ⁽¹⁾, som er potentielle bærere af skadegørere, og som på grund af deres art eller arten af deres forarbejdning kan indebære en risiko for indslæbning eller spredning af skadegørere.

DEL 4

Foranstaltninger, der finder anvendelse på tilsætningsstoffer til fødevarer og foder

Fødevarer:

1. fødevaretilsætningsstoffer (alle fødevaretilsætningsstoffer og farvestoffer)
2. tekniske hjælpestoffer
3. fødevarearomaer
4. fødevareenzymer

Foder ⁽²⁾:

5. fodertilsetningsstoffer
6. fodermidler
7. foderblandinger og foder til selskabsdyr, som ikke er omfattet af del 2 (II)
8. uønskede stoffer i foder.

⁽¹⁾ Emballage, befordringsmidler, containere, jord, vækstmedier og andre organismer, objekter eller materiale, der kan indslæbe eller sprede skadegørere.

⁽²⁾ Kun animalske biprodukter fra dyr eller dele af dyr, som er erklæret egnet til konsum, kan indgå i foderkæden for opdrættede dyr.

*BILAG IV-B***DYREVELFÆRDSNORMER**

Dyrevelfærdsnormer vedrørende:

1. bedøvelse og slagtning af dyr
2. transport af dyr og operationer i forbindelse hermed
3. husdyr.

*BILAG IV-C***ANDRE FORANSTALTNINGER, DER ER OMFATTET AF KAPITEL 4 I AFSNIT IV**

1. Kemiske stoffer fra migration fra emballagematerialer
2. S sammensatte produkter
3. Genetisk modificerede organismer (GMO'er):
4. Vækstfremmende hormoner, thyreostatiske stoffer, visse hormoner og beta-agonister

Georgien skal tilnærme sin GMO-lovgivning til Unionens lovgivning, der er indeholdt i listen over tilnærmelse, jf. denne aftales artikel 55, stk. 4.

*BILAG IV-D***FORANSTALTNINGER, DER SKAL MEDTAGES EFTER TILNÆRMELSE TIL EU-LOVGIVNINGEN**

1. Kemikalier til dekontaminering af fødevarer
2. Kloner
3. Bestråling (ionisering).

*BILAG V***LISTE OVER ANMELDESEPLIGTIGE DYRESYGDOMME OG AKVAKULTURDYRESYGDOMME SAMT REGULERED
SKADEGØRERE, SOM VISSE OMRÅDER KAN ANERKENDES SOM VÆRENDE FRI FOR**

BILAG V-A

ANMELDESEPLIGTIGE DYRE- OG FISKESYGDOMME, FOR HVILKE PARTERNES STATUS ER ANERKENDT, OG FOR HVILKE DER KAN TRÆFFES REGIONALISERINGSBESLUTNINGER

1. Mund- og klovesyge
 2. Smitsomt blæreudslæt hos svin
 3. Vesikulær stomatitis
 4. Afrikansk hestepest
 5. Afrikansk svinepest
 6. Bluetongue
 7. Patogen aviær influenza
 8. Newcastle disease (NCD)
 9. Kvægpest
 10. Klassisk svinepest
 11. Oksens ondartede lungesyge
 12. Fåre- og gedepest (pest hos mindre drøvtyggende dyr)
 13. Fåre- og gedekopper
 14. Rift Valley fever
 15. Lumpy skin disease
 16. Venezuelansk hesteencephalitis
 17. Snive
 18. Dourine
 19. Smitsom lammelse hos svin
 20. Infektøs hæmatopoietisk nekrose (IHN)
 21. Egtvedsyge (VHS)
 22. Infektøs lakseanæmi (ISA)
 23. *Bonamia ostreae*
 24. *Marteilia refringens*.
-

BILAG V-B

ANERKENDELSE AF STATUS FOR SKADEGØRERE, SKADEGØRERFRIE OMRÅDER OG BESKYTTEDE ZONER

A. Anerkendelse af status for skadegørere

Hver part skal udarbejde og fremsende en liste over regulerede skadegørere på grundlag af følgende principper:

1. Skadegørere, som ikke vides at forekomme i nogen del af landets territorium.
2. Skadegørere, som vides at forekomme på landets territorium og er under offentlig kontrol.
3. Skadegørere, som vides at forekomme på landets territorium, som er under offentlig kontrol, og for hvilke der er oprettet skadegørerfrie områder/beskyttede zoner.

Enhver ændring af listen vedrørende status for skadegørere skal straks meddeles den anden part, medmindre den relevante internationale organisation underrettes på anden måde.

B. Anerkendelse af skadegørerfrie områder og beskyttede zoner

Parterne anerkender de beskyttede zoner og begrebet skadegørerfrie områder og anvendelsen heraf under hensyntagen til de relevante internationale standarder for plantesundhedsforanstaltninger (ISPM).

BILAG VI

REGIONALISERING/ZONEINDELING, SKADERGØRERFRIE OMRÅDER OG BESKYTTEDE ZONER

A. Dyresygdomme og akvakulturdyresygdomme

1. Dyresygdomme

Det er OIE's (Verdensorganisationen for Dyresundheds) sundhedskodeks for terrestriske dyr, der ligger til grund for anerkendelsen af dyresundhedsstatus på en parts territorium eller i en af dennes regioner.

Grundlaget for regionaliseringsbeslutninger vedrørende dyresygdomme er OIE's sundhedskodeks for terrestriske dyr.

2. Akvakulturdyresygdomme

Grundlaget for regionaliseringsbeslutninger vedrørende akvakulturdyresygdomme er OIE's sundhedskodeks for akvatiske dyr.

B. Skadegørere

Kriterierne for, hvordan der oprettes skadegørefrie områder og beskyttede zoner for visse skadegørere, skal følge bestemmelserne i enten:

- FAO's internationale standard for plantesundhedsforanstaltninger nr. 4 »Requirements for the establishment of pest-free areas« og definitionerne i de relevante internationale standarder for plantesundhedsforanstaltninger, eller
- Artikel 2, stk. 1, litra h), i Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet.

C. Kriterier for anerkendelse af en dyresygdoms særstatus på en parts territorium eller i en af dennes regioner

1. Hvis den importerende part er af den opfattelse, at dens territorium eller dele heraf er fri for dyresygdomme, som ikke er opført i bilag V-A til denne aftale, skal den forelægge den eksporterende part dokumentation, som navnlig angiver følgende:

- sygdommens art og udviklingen i dens forekomst på dens territorium
- resultaterne af kontrol baseret på serologiske, mikrobiologiske, patologiske eller epidemiologiske undersøgelser, og på det forhold, at sygdommen skal anmeldes til de kompetente myndigheder
- perioden, hvori kontrollen blev foretaget
- perioden, hvori eventuel vaccination mod sygdommen har været forbudt, samt det geografiske område, som forbuddet gælder, og
- reglerne for kontrol med, at sygdommen ikke forekommer.

2. Den importerende part må ikke stille krav om supplerende garantier, hvad enten de er generelle eller specifikke, der er større end de garantier, der stilles krav om nationalt hos den importerende part.

3. Parterne underretter hinanden om ændringer i kriterierne i dette bilags punkt C, nr. 1, der vedrører sygdommen. De supplerende garantier, der er omhandlet i henhold til dette bilags punkt C, nr. 2, kan som følge af denne underretning ændres eller trækkes tilbage af SPS-Underudvalget.

BILAG VII

MIDLERTIDIG GODKENDELSE AF VIRKSOMHEDER

Betingelser og bestemmelser for midlertidig godkendelse af virksomheder

1. Midlertidig godkendelse af virksomheder betyder, at den importerende part med henblik på import midlertidigt godkender virksomhederne i den eksporterende part på grundlag af dennes passende garantier uden selv at foretage inspektion af de enkelte virksomheder i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 4 i dette bilag. Procedurer og betingelser, der er fastsat i punkt 4 i dette bilag, skal anvendes med henblik på ændring eller supplerings af de lister, der er opstillet i punkt 2 i dette bilag for at tage hensyn til nye anmodninger og garantier. Det er kun i forbindelse med den foreløbige liste over virksomheder, at kontrol kan udgøre en del af proceduren i overensstemmelse med bestemmelserne i punkt 4, litra d).
2. Den foreløbige godkendelse skal til at begynde med finde anvendelse på følgende virksomhedskategorier:
 - 2.1. Virksomheder, der producerer animalske produkter til konsum:
 - slagterier, der producerer fersk kød af tamhovdyr, fjerkræ og lagomorfer og opdrættet vildt (bilag IV-A, del I)
 - vildthåndteringsvirksomheder
 - opskæringsvirksomheder
 - virksomheder, der producerer hakket kød, tilberedt kød, maskinsepareret kød og kødprodukter
 - rensningscentre og ekspeditionscentre for levende toskallede bløddyr
 - virksomheder, der producerer:
 - ægprodukter
 - mejeriprodukter
 - fiskevarer
 - behandlede maver, blærer og tarme
 - gelatine og kollagen
 - fiskeolie
 - fabriksfartøjer
 - frysefartøjer.
 - 2.2. Godkendte eller registrerede virksomheder, der producerer animalske biprodukter og hovedkategorier af animalske biprodukter, der ikke er bestemt til konsum

Type af godkendte eller registrerede virksomheder og anlæg	Produkt
Slagterier	Animalske biprodukter til fodring af pelsdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af foder til selskabsdyr
	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Animalske biprodukter til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden
Mejerier	Mælk, mælkebaserede produkter og produkter afledt af mælk
	Kolostrum og kolostrumprodukter

Type af godkendte eller registrerede virksomheder og anlæg	Produkt
Andre anlæg til indsamling eller behandling af animalske biprodukter (dvs. uforarbejdede/ubehandlede materialer)	Blod og blodprodukter fra dyr af hestefamilien til anvendelse uden for foderkæden
	Ubehandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Behandlede blodprodukter, bortset fra blodprodukter fra dyr af hestefamilien, til fremstilling af afledte produkter til anvendelse uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Friske eller kølede huder og skind af hovdyr
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der er frie for afrikansk svinepest
	Ben og benprodukter (bortset fra benmel), horn og hornprodukter (bortset fra hornmel) samt hove og hovprodukter (bortset fra hovmel) til andre anvendelsesformål end fodermidler, organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Horn og hornprodukter, bortset fra hornmel, samt hove og hovprodukter, bortset fra hovmel, til fremstilling af organiske gødningsstoffer eller jordforbedringsmidler
	Gelatine, der ikke er bestemt til konsum, som skal anvendes i fotoindustrien
	Uld og hår
	Behandlede fjer, fjerdele og dun
Forarbejdningsvirksomheder	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Blodprodukter, der kan anvendes som fodermiddel
	Behandlede huder og skind af hovdyr
	Behandlede huder og skind af drøvtyggere og af dyr af hestefamilien (21 dage)
	Svinebørster fra tredjelande eller regioner i tredjelande, der ikke er frie for afrikansk svinepest
	Fiskeolie, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Afsmeltet fedt, som skal anvendes som fodermiddel

Type af godkendte eller registrerede virksomheder og anlæg	Produkt
	Afsmeltet fedt til visse anvendelsesformål uden for foderkæden for opdrættede dyr
	Gelatine eller kollagen, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Hydrolyseret protein, dicalciumphosphat eller tricalciumphosphat, der skal anvendes som fodermiddel eller til formål uden for foderkæden
	Biprodukter fra biavl, som udelukkende skal anvendes til biavl
	Fedtderivater, som skal anvendes til formål uden for foderkæden
	Fedtderivater, der skal anvendes som foder eller til formål uden for foderkæden
	Ægprodukter, der kan anvendes som fodermiddel
Anlæg til fremstilling af foder til selskabsdyr (herunder anlæg til fremstilling af tyggepinde og tyggeben til hunde og animalske smagsforstærkere)	Dåsefoder til selskabsdyr
	Forarbejdet foder til selskabsdyr bortset fra dåsefoder til selskabsdyr
	Tyggeben til hunde
	Råt foder til selskabsdyr til direkte salg
	Animalske smagsforstærkere til fremstilling af foder til selskabsdyr
Anlæg til fremstilling af jagttrofæer	Behandlede jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som udelukkende består af knogler, horn, hove, kløer, gevirer, tænder, huder eller skind
	Jagttrofæer og andre præparater af fugle og hovdyr, som består af hele ubehandlede dele
Anlæg eller virksomheder, hvor der fremstilles mellemprodukter	Mellemprodukter
Gødning og jordforbedringsmidler	Forarbejdet animalsk protein, herunder blandinger og produkter indeholdende sådant protein, bortset fra foder til selskabsdyr
	Forarbejdet husdyrgødning, afledte produkter af forarbejdet husdyrgødning og guano fra flagermus
Oplagring af afledte produkter	Alle afledte produkter

3. Den importerende part udarbejder og offentliggør de under punkt 2.1. og 2.2 omhandlede lister over foreløbigt godkendte virksomheder.
4. Betingelser og procedurer for foreløbig godkendelse:
 - a) Hvis den importerende part har givet tilladelse til import af det pågældende animalske produkt fra den eksporterende part, og de relevante importbetingelser og certificeringskrav for den pågældende vare er fastsat.
 - b) Hvis den eksporterende parts kompetente myndighed har givet den importerende part tilstrækkelig garanti for, at virksomhederne på listen eller listerne lever op til den importerende parts relevante sundhedskrav for de forarbejdede varer, og officielt har godkendt virksomhederne på listerne med henblik på eksport til den importerende part.

- c) Den eksporterende parts kompetente myndighed har reel magt til at suspendere eksport til den importerende part fra en virksomhed, for hvilken myndigheden har givet garanti, såfremt de pågældende garantier ikke efterleves.
- d) Verifikation foretaget af den importerende part i overensstemmelse med denne aftales artikel 62 kan udgøre en del af den foreløbige godkendelsesprocedure. Verifikationen vedrører strukturen og organisationen af den kompetente myndighed, der er ansvarlig for virksomhedens godkendelse, samt den kompetente myndigheds beføjelser og de garantier, den kan stille for, at den importerende parts regler gennemføres. Verifikationen kan omfatte kontrol på stedet af et repræsentativt antal virksomheder, der er opført på den liste eller de lister, som den eksporterende part har udarbejdet.

I betragtning af Den Europæiske Unions særlige struktur og opdeling af kompetencer kan en sådan verifikation i Den Europæiske Union vedrøre enkelte medlemsstater.

- e) Den importerende part kan afhængigt af verifikationen, jf. dette stykkes litra d), ændre den foreliggende liste over virksomheder.

—

BILAG VIII

PROCEDURE TIL ANERKENDELSE AF ÆKVIVALENS

1. Principper:

- a) der kan konstateres ækvivalens for en enkelt foranstaltning eller en gruppe foranstaltninger eller en ordning, der vedrører en bestemt vare eller en varekategori eller alle varekategorier
- b) den importerende parts undersøgelse af en anmodning om anerkendelse af ækvivalensen af foranstaltninger vedrørende en bestemt vare fra den eksporterende part må ikke afbryde handelen eller suspendere importen af den pågældende vare fra den eksporterende part
- c) proceduren for anerkendelse af ækvivalens er et interaktivt forløb mellem den eksporterende og den importerende part. Proceduren består i den eksporterende parts objektive påvisning af enkelte foranstaltningers ækvivalens og den importerende parts objektive vurdering af ækvivalensen med henblik på sidstnævntes eventuelle anerkendelse af ækvivalens
- d) det er alene op til den importerende part at give den endelige anerkendelse af ækvivalens af den eksporterende parts foranstaltninger.

2. Forudsætninger

- a) proceduren afhænger af, hvilken status for sundhed og skadegørere, hvilken lovgivning og hvor effektive inspektioner og kontrolordninger der gælder for den pågældende vare i den eksporterende part. Der ses i den forbindelse på lovgivningen for den pågældende sektor, opbygningen af den eksporterende parts kompetente myndighed og dennes kommandoveje, beføjelser, forretningsgange og ressourcer samt på, hvor effektive dens inspektioner og kontrolsystemer er, i hvor høj grad bestemmelserne vedrørende den pågældende vare håndhæves, og hvor regelmæssigt og hurtigt den importerende part bliver underrettet i tilfælde af fare. Denne anerkendelse kan understøttes af dokumentation, verifikation og dokumenter, rapporter og oplysninger om tidligere erfaringer, vurderinger og verifikation, der tidligere er dokumenteret
- b) parterne indleder proceduren for anerkendelse af ækvivalens i medfør af denne aftales artikel 57 efter den vellykkede afslutning af tilnærmelsen af en foranstaltning, en gruppe af foranstaltninger eller en ordning, der er opført på listen over tilnærmelse som omhandlet i denne aftales artikel 55, stk. 4
- c) den eksporterende part indleder kun proceduren, hvis den importerende part ikke har truffet beskyttelsesforanstaltninger mod den eksporterende part med hensyn til den pågældende vare.

3. Proceduren:

- a) den eksporterende part indleder proceduren ved at indgive en anmodning til den importerende part om anerkendelse af ækvivalens for en enkelt foranstaltning eller en gruppe af foranstaltninger eller en ordning for en vare eller en varekategori i en sektor eller en delsektor eller i alle sektorer
- b) denne anmodning omfatter eventuelt også anmodningen og den fornødne dokumentation med henblik på den importerende parts godkendelse på grundlag af ækvivalensen af den eksporterende parts programmer eller planer, som den importerende part kræver, og/eller status for tilnærmelse, jf. bilag XI til denne aftale, for så vidt angår de foranstaltninger eller ordninger, som er beskrevet i dette stykkes litra a) som betingelse for at tillade import af den pågældende vare eller en varekategori
- c) den eksporterende part anfører i sin anmodning:
 - i) hvor betydningsfuld handelen med den pågældende vare eller de pågældende varekategorier er
 - ii) den eller de enkelte foranstaltninger, som den kan efterleve ud af det samlede antal foranstaltninger, som er angivet i den importerende parts importbetingelser for den pågældende vare eller de pågældende varekategorier
 - iii) den eller de enkelte foranstaltninger, hvis ækvivalens den anmoder om anerkendelse af, ud af det samlede antal foranstaltninger, som er angivet i den importerende parts importbetingelser for den pågældende vare eller de pågældende varekategorier.

- d) den importerende part anfører som svar på denne anmodning de overordnede og enkelte mål med og årsagen til foranstaltningen/foranstaltningerne og arten af risici
 - e) den importerende part forklarer hermed den eksporterende part, hvad sammenhængen er mellem de nationale foranstaltninger og importbetingelserne for den pågældende vare eller de pågældende varekategorier
 - f) den eksporterende part påviser objektivt over for den importerende part, at dens foranstaltninger svarer til importbetingelserne for varen eller varekategorien
 - g) den importerende part vurderer objektivt den eksporterende parts påvisning af ækvivalens
 - h) den importerende part konkluderer, om ækvivalensen kan anerkendes eller ej
 - i) den importerende part giver på den eksporterende parts anmodning en fuldstændig redegørelse og dokumentation for sin konklusion og beslutning.
4. Den eksporterende parts påvisning af foranstaltningernes ækvivalens og den importerende parts vurdering heraf:
- a) den eksporterende part skal objektivt påvise ækvivalensen for hver af de foranstaltninger, den importerende part har fastlagt i sine importbetingelser. Der skal i givet fald også påvises ækvivalens af eventuelle planer eller programmer, som er den importerende parts betingelse for at tillade import (f.eks. restkoncentrationsplaner).
 - b) den objektive påvisning og vurdering skal så vidt muligt baseres på:
 - i) internationalt anerkendte standarder, og/eller
 - ii) standarder fastlagt på baggrund af egnet videnskabeligt materiale, og/eller
 - iii) risikovurdering, og/eller
 - iv) dokumenter, rapporter og oplysninger i tilknytning til tidligere erfaringer, vurderinger, og/eller
 - v) verifikation, og
 - vi) foranstaltningernes retlige eller administrative status, og
 - vii) graden af gennemførelse og håndhævelse navnlig på grundlag af:
 - tilsvarende og relevante resultater af overvågnings- og kontrolprogrammer
 - den eksporterende parts inspektionsresultater
 - resultater af analyser foretaget efter anerkendte metoder
 - den importerende parts verifikations- og importkontrolresultater
 - den eksporterende parts kompetente myndigheders arbejde, og
 - tidligere erfaring.
5. Den importerende parts konklusion
- Proceduren kan omfatte inspektion eller verifikation.
- Hvis den importerende part træffer en negativ afgørelse, skal denne give den eksporterende part en detaljeret og begrundet redegørelse herfor.
6. For planter og planteprodukter skal ækvivalens vedrørende plantesundhedsforanstaltninger være baseret på de betingelser, der er omhandlet i denne aftales artikel 57, stk. 6.
-

BILAG IX

IMPORTKONTROL OG INSPEKTIONSGBYRER

A. Principper for importkontrol

Importkontrol omfatter dokumentkontrol, identitetskontrol og fysisk kontrol.

Arten og hyppigheden af den fysiske kontrol afhænger for dyrs og animalske produkters vedkommende af, hvilken risiko der er forbundet med en sådan import.

Ved kontrol af plantesundhed skal den importerende part sørge for, at planter, planteprodukter og andre objekter officielt undersøges grundigt, enten i fuldt omfang eller ved repræsentative stikprøver, for at sikre sig, at de ikke er besmittet med skadegørere.

Afslører kontrollen, at de relevante standarder og/eller betingelser ikke er opfyldt, skal den importerende part træffe foranstaltninger, der står i forhold til den pågældende risiko. Importøren eller dennes stedfortræder skal i størst muligt omfang have adgang til sendingen og have mulighed for at bidrage med eventuelle relevante oplysninger med henblik på at bistå den importerende part med at træffe en endelig beslutning for sendingen. Beslutningen skal stå i forhold til omfanget af den risiko, der er forbundet med importen.

B. Hyppigheden af fysisk kontrol

B.1. Import af dyr og animalske produkter fra Georgien til Den Europæiske Union og fra Den Europæiske Union til Georgien

Grænsekontrollens art	Frekvens
1. Dokumentkontrol	100 %
2. Identitetskontrol	100 %
3. Fysisk kontrol	
Levende dyr 100 %	100 %
Varer i kategori I	
Fersk kød, herunder slagteaffald, og produkter af kvæg, får, geder, svin og heste som defineret i Rådets direktiv 64/433/EØF af 26. juni 1964 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og markedsføring af fersk kød, som ændret	20 %
Fiskevarer i hermetisk lukkede beholdere, der kan holde sig ved omgivelsestemperatur, frisk og frossen fisk og tørrede og/eller saltede fiskevarer	
Helæg	
Svinefedt og afsmeltede fedtstoffer	
Dyretarme	
Rugeæg	
Varer i kategori II	
Fjerkrækød og fjerkrækødprodukter	
Kaninkød, vildtkød (vildtlevende/opdrættet) og produkter heraf	50 %
Mælk og mejeriprodukter (til konsum)	
Ægprodukter	

Grænsekontrollens art	Frekvens
<p>Forarbejdet animalsk protein til konsum (100 % for de første seks uemballerede sendinger, Rådets direktiv 92/118/EØF af 17. december 1992 om dyresundhedsmæssige og sundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af produkter, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbestemmelser, som omhandlet i bilag A, kapitel I, i direktiv 89/662/EØF, og for så vidt angår patogener, i direktiv 90/425/EØF, som ændret).</p> <p>Andre fiskevarer end dem, der er nævnt i Kommissionens beslutning 2006/766/EØF af 6. november 2006 om lister over tredjelande og områder, hvorfra det er tilladt at importere toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr, havsnegle og fiskevarer (meddelt under nummer K(2006) 5171), som ændret.</p> <p>Toskallede bløddyr</p> <p>Honning</p>	
<p>Varer i kategori III</p> <p>Sæd</p> <p>Embryoner</p> <p>Gødning</p> <p>Mælk og mejeriprodukter (ikke til konsum)</p> <p>Gelatine</p> <p>Frølar og snegle</p> <p>Ben og benprodukter</p> <p>Huder og skind</p> <p>Børster, uld, hår og fjer</p> <p>Horn, hornprodukter, hove og hovprodukter</p> <p>Biavlsprodukter</p> <p>Jagttrofæer</p> <p>Forarbejdet foder til selskabsdyr</p> <p>Råvarer til fremstilling af foder til selskabsdyr</p> <p>Råvarer, blod, blodprodukter, kirtler og organer til farmaceutisk eller teknisk brug</p> <p>Hø og halm</p> <p>Patogener</p> <p>Forarbejdet animalsk protein (emballeret)</p>	<p>Mindst 1 %</p> <p>Højst 10 %</p>
<p>Forarbejdet animalsk protein — ikke til konsum (uemballeret)</p>	<p>100 % for de første seks sendinger (pkt. 10 og 11 i kapitel II i bilag VII til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1774/2002 af 30. oktober 2002 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter, som ikke er bestemt til konsum, som ændret.</p>

B.2. Import af ikke-animalske fødevarer fra Georgien til Den Europæiske Union og fra Den Europæiske Union til Georgien

— Chili (<i>Capsicum annuum</i>), knust eller formalet — ex 0904 20 90	10 % for Sudanfarvestoffer
— Karry (chiliprodukter) — 0910 91 05	
— <i>Curcuma longa</i> (Gurkemeje) — 0910 30 00 (Fødevarer — tørrede krydderier)	
— Rød palmeolie — ex 1511 10 90	

B.3. Import til Unionen og Georgien af planter, planteprodukter og andre objekter

For planter, planteprodukter og andre objekter, der er anført i bilag V, del B, til direktiv 2000/29/EF:

Den importerende part foretager kontrol for at efterprøve sendingens/sendingernes plantesundhedsstatus.

Parterne vurderer nødvendigheden af plantesundhedsmæssige importkontrol ved bilateral handel med de i ovennævnte bilag omhandlede varer med oprindelse i tredjelände.

Formindsket hyppighed af plantesundhedsmæssig importkontrol kan indføres for regulerede varer med undtagelse af planter, planteprodukter og andre objekter, der er defineret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1756/2004 af 11. oktober 2004 om fastsættelse af de nærmere betingelser for den fornødne dokumentation og kriterierne for type og niveau for formindskelse af plantesundhedskontrollen af visse planter, planteprodukter eller andre objekter, der er opført i del B i bilag V til Rådets direktiv 2000/29/EF.

BILAG X

CERTIFICERING

A. Principper for certificering

Planter, planteprodukter og andre objekter:

For så vidt angår certificering af planter og planteprodukter samt andre objekter, anvender de kompetente myndigheder de principper, der er fastsat i de relevante ISPM.

Dyr og animalske produkter:

1. Parternes kompetente myndigheder sikrer, at certifikatudstederne har tilstrækkeligt kendskab til veterinærforskrifterne vedrørende de dyr og animalske produkter, der skal certificeres, og at de generelt orienteres om regler for udarbejdelse og udstedelse af certifikaterne og - om nødvendigt - om arten og omfanget af eventuelle prøver eller undersøgelser, der skal gennemføres inden certificeringen.
2. Certifikatudstederne må ikke attestere forhold, som de ikke har personligt kendskab til, eller som de ikke kan skaffe sig vished om.
3. Certifikatudstedere må ikke underskrive blanke eller ukomplette certifikater eller underskrive certifikater, der vedrører dyr eller animalske produkter, som de ikke har undersøgt, eller som de ikke længere har mulighed for at kontrollere. Hvis et certifikat underskrives på grundlag af et andet certifikat eller en anden attest, skal certifikatudstederen være i besiddelse af det pågældende dokument, inden denne underskriver.
4. En certifikatudsteder kan certificere oplysninger:
 - a) som er blevet attesteret i overensstemmelse med punkt 1, 2 og 3 i dette bilag af en anden person, der har fået tilladelse af den kompetente myndighed, og som handler under denne myndigheds tilsyn, for så vidt som denne kan efterprøve rigtigheden af disse data, eller
 - b) som er opnået i forbindelse med overvågningsprogrammer, ved henvisning til officielt anerkendte kvalitets-sikringsordninger eller ved hjælp af et epidemiovervågningssystem, hvis dette er tilladt i henhold til veterinærlovgivningen.
5. Parternes kompetente myndigheder træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at udstedelsen af certifikater foregår korrekt. De skal især sørge for, at de af dem udpegede certifikatudstedere:
 - a) har en status, der sikrer, at de er upartiske, og at de ikke har nogen direkte kommerciel interesse i de dyr eller produkter, som de udsteder certifikater for, eller i de bedrifter eller virksomheder, som dyrene eller produkterne stammer fra, og
 - b) er klar over betydningen af indholdet af hvert enkelt certifikat, som de underskriver.
6. For at sikre en forbindelse mellem certifikatet og sendingen udfærdiges certifikatet på et sprog, der forstås af certifikatudstederen, og i det mindste på et af de officielle sprog i den importerende part, jf. del C i dette bilag.
7. Hver kompetent myndighed skal kunne etablere forbindelsen mellem certifikaterne og certifikatudstederne og påse, at en kopi af alle de certifikater, der udstedes, opbevares i et tidsrum, som fastsættes af denne kompetente myndighed.
8. Parterne skal træffe de kontrolforanstaltninger, der er nødvendige for at forhindre udstedelse af falske certifikater eller certificeringer, som kan virke vildledende, samt uretmæssig anvendelse af certifikater, som foregiver at være udstedt i medfør af veterinærforskrifterne.

9. Uden at dette berører eventuel strafferetlig forfølgning og eventuelle strafferetlige sanktioner, foretager de kompetente myndigheder undersøgelser eller kontrol og træffer passende foranstaltninger til at straffe ethvert tilfælde af falsk eller vildledende udstedelse af certifikater, som kommer til deres kendskab. Disse foranstaltninger kan omfatte midlertidig suspension af certifikatudstederens mandat for det tidsrum, undersøgelsen varer. Navnlige:

- a) hvis det konstateres, at en certifikatudsteder bevidst har udstedt et falskt certifikat, træffer den kompetente myndighed de nødvendige foranstaltninger til for så vidt muligt at sikre, at vedkommende ikke kan gentage overtrædelsen
- b) hvis det konstateres, at en privatperson eller en virksomhed svigagtigt har anvendt eller ændret et officielt certifikat, træffer myndigheden alle nødvendige foranstaltninger til for så vidt muligt at sikre, at privatpersonen eller virksomheden ikke kan gentage overtrædelsen. Sådanne foranstaltninger kan omfatte forbud mod at udstede et officielt certifikat til den pågældende person eller virksomhed.

B. Certifikat omhandlet i denne aftales artikel 60, stk. 2, litra a)

Sundhedsattesten i certifikatet afspejler den pågældende vares ækvivalensstatus. Det fremgår af sundhedsattesten, at den eksporterende parts produktionsstandarder, hvis ækvivalens er anerkendt af den importerende part, er opfyldt.

C. Officielle certificeringssprog

1. Import til Den Europæiske Union

For planter, planteprodukter og andre objekter:

Certifikaterne udarbejdes på et sprog, der forstås af certifikatudstederen, og i det mindste på et af den importerende parts officielle sprog.

For dyr og animalske produkter:

Sundhedscertifikatet udarbejdes som minimum på et af de officielle sprog i den EU-medlemsstat, der er bestemmelsessted, og på et af de officielle sprog i den EU-medlemsstat, hvori den i denne aftales artikel 63 omtalte importkontrol foretages. En EU-medlemsstat kan dog indvillige i, at der bruges et andet officielt EU-sprog end dens eget.

2. Import til Georgien

Sundhedscertifikatet udarbejdes på georgisk, og på mindst ét af de officielle sprog i den udstedende EU-medlemsstat.

BILAG XI

TILNÆRMELSE

BILAG XI-A

PRINCIPPER FOR EVALUERING AF FREMSKRIDT MED TILNÆRMELSESPROCESSEN MED HENBLIK PÅ ANERKENDELSE AF ÆKVIVALENS

DEL I

Gradvis tilnærmelse

1. Generelle bestemmelser

Georgiens lovgivning om sundhed, plantesundhed og dyrevelfærd skal gradvis tilnærmes Unionens, baseret på listen over tilnærmelse til EU's lovgivning om sundhed, plantesundhed og dyrevelfærd. Listen opdeles i prioriterede områder, der vedrører foranstaltninger, jf. bilag IV til denne aftale. Følgelig skal Georgien udpege sine prioriterede områder inden for handel.

Georgien tilnærmer nationale regler til gældende EU-ret ved enten:

- a) at gennemføre og håndhæve reglerne i den relevante gældende EU-lovgivning gennem vedtagelse af yderligere nationale regler eller procedurer, eller
- b) ved ændring af relevante nationale regler eller procedurer for at indarbejde reglerne fra den relevante gældende EU-lovgivning.

I begge tilfælde skal Georgien:

- a) afskaffe alle love, bestemmelser og andre foranstaltninger, der er uforenelige med den tilnærmede nationale lovgivning
- b) sikre den effektive gennemførelse af den tilnærmede nationale lovgivning.

Georgien skal dokumentere en sådan tilnærmelse i sammenligningstabeller i henhold til en model med angivelse af datoen for, hvornår de nationale regler træder i kraft, og den officielle tidende, i hvilken reglerne blev offentliggjort. Modellen til sammenligningstabeller med henblik på forberedelse og evaluering findes i del II i dette bilag. Hvis tilnærmelsen ikke er fuldstændig, gør vurderingsekspert(er)⁽¹⁾ rede for manglerne i kolonnen til bemærkninger.

Uanset det udpegede prioriterede område udarbejder Georgien specifikke sammenligningstabeller, der viser tilnærmelsen for anden generel og specifik lovgivning, herunder navnlig de generelle bestemmelser vedrørende:

- a) kontrolsystemer:
 - hjemmemarked
 - import
- b) dyresundhed og -velfærd:
 - identifikation og registrering af dyr og registrering af deres bevægelser
 - foranstaltninger til bekæmpelse af dyresygdomme
 - handel på hjemmemarkedet med levende dyr, sæd, æg og embryoner
 - dyrevelfærd på bedrifterne, under transporten og på slagtetidspunktet
- c) fødevarer sikkerhed:
 - markedsføring af fødevarer og foder
 - mærkning og præsentation af samt reklame for fødevarer, herunder særlige ernæringsmæssige og sundhedsmæssige egenskaber
 - kontrol med restkoncentrationer
 - særlige bestemmelser for foder

⁽¹⁾ Vurderingsekspert(er)ne udpeges af Europa-Kommissionen.

- d) animalske biprodukter
- e) plantesundhed:
 - skadegørere
 - plantebeskyttelsesmidler
- f) genetiske modificerede organismer:
 - udsat i miljøet
 - genetisk modificerede fødevarer og foderstoffer.

DEL II

Evaluering

1. Procedure og metode

Georgiens lovgivning om sundhed, plantesundhed og dyrevelfærd, der er omfattet af kapitel 4 (Sundheds- og plantesundhedsforanstaltninger) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, skal gradvis tilnærmes Unionens, og skal håndhæves effektivt ⁽¹⁾.

Der skal udarbejdes sammenligningstabeller i henhold til den model, der er fastlagt i punkt 2, for hver enkelt tilnærmet retsakt, og disse skal indgives på engelsk, til gennemgang af vurderingseksperterne.

Hvis resultatet af evalueringen er positivt for en individuel foranstaltning, en gruppe foranstaltninger, en ordning, der gælder for en sektor, en delsektor, en vare eller en varegruppe, finder betingelserne i denne aftales artikel 57, stk. 4, anvendelse.

2. Sammenligningstabeller

2.1. Ved udarbejdelsen af sammenligningstabeller skal der tages hensyn til følgende:

EU-retsakterne skal tjene som grundlag for udarbejdelsen af en sammenligningstabel. Til dette formål anvendes den udgave, der er gældende på tidspunktet for tilnærmelsen. Der lægges særlig vægt på nøjagtig oversættelse til landets sprog, da sproglige unøjagtigheder kan føre til fejlfortolkninger, navnlig hvis de vedrører lovgivningens anvendelsesområde ⁽²⁾.

2.2. Model til sammenligningstabel:

Sammenligningstabel

MELLEML

Titel på EU-retsakt, indeholdende de seneste ændringer:

SAMT

Den nationale retsakts titel

(Offentliggjort i)

Offentliggørelsesdato:

Gennemførelsesdato

EU-retsakt	Den nationale lovgivning	Bemærkninger (fra Georgien)	Vurderingsekspertens bemærkninger

⁽¹⁾ I den anledning kan Georgien bistås af EU-medlemsstaternes eksperter ad hoc eller i forbindelse med de omfattende institutionsopbyggende programmer (projekter for parvist samarbejde/twinningprojekter, TAIEX mv.).

⁽²⁾ Der findes konsoliderede udgaver af visse dele af EU-lovgivningen, som kan lette tilnærmelsesprocessen, på EUR-Lex-websiden på: http://eur-lex.europa.eu/RECH_menu.do?ihmlang=en

Forklaring:

EU-retsakt: artikler, stykker, afsnit osv. anføres med fuld titel og reference ⁽¹⁾ i venstre kolonne i sammenligningstabellen.

National lovgivning: bestemmelserne i den nationale lovgivning, der svarer til Unionens bestemmelser i venstre kolonne, angives med deres fulde titel og reference. Deres indhold beskrives nærmere i anden kolonne.

Bemærkninger fra Georgien: Georgien angiver i denne kolonne referencen eller andre bestemmelser i forbindelse med denne artikel, disse stykker, afsnit osv., især når bestemmelsens tekst ikke er tilnærmet. Den relevante årsag til manglende tilnærmelse angives.

Vurderingseksperternes bemærkninger: hvis eksperterne vurderer, at tilnærmelsen ikke har fundet sted, begrundes de denne vurdering og beskriver relevante mangler i denne kolonne.

—

⁽¹⁾ For eksempel som anført på EUR-Lex-websiden:
http://eur-lex.europa.eu/RECH_menu.do?ihmlang=en

*BILAG XI-B***LISTE OVER DEN EU-LOVGIVNING, DER SKAL TILNÆRMES AF GEORGIEN**

Listen over tilnærmelse, der er omhandlet i denne aftales artikel 55, stk. 4, forelægges af Georgien senest seks måneder efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

*BILAG XII***ÆKVIVALENSSTATUS**

BILAG XIII

TILNÆRMELSE AF TOLDLOVGIVNINGEN

Toldkodeks

Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks

Tidsplan: Tilnærmelsen til bestemmelserne i ovennævnte forordning, med undtagelse af artikel 1- 3, artikel 8, stk. 1, første led, artikel 18 og 19, artikel 94, stk. 1, artikel 97 og 113, artikel 117, litra c), artikel 129, artikel 163-165, artikel 174 og 179, artikel 209-211, artikel 215, stk. 4, og artikel 247-253, skal foretages senest fire år efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

Parterne reviderer tilnærmelsen af artikel 84 og artikel 130-136, der vedrører forarbejdning under toldkontrol, inden udløbet af tidsfristen for tilnærmelse, jf. ovenfor.

Tilnærmelsen til artikel 173, artikel 221, stk. 3, og artikel 236, stk. 2, skal finde sted ud fra princippet om indsatsforpligtelse.

Fælles forsendelse og SAD (administrativt enhedsdokument)

Konvention af 20. maj 1987 om forenkling af formaliteterne i samhandelen

Konvention af 20. maj 1987 om en fælles forsendelsesprocedure.

Tidsplan: Tilnærmelsen til bestemmelserne i ovennævnte konventioner, bl.a. gennem Georgiens eventuelle tiltrædelse af disse konventioner, skal være gennemført senest fire år efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

Toldfritagelser

Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 af 16. november 2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter.

Tidsplan: Tilnærmelsen til afsnit I og II i ovennævnte forordning skal være gennemført senest fire år efter ikrafttrædelsen af denne aftale.

Beskyttelse af intellektuel ejendomsret

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 608/2013 af 12. juni 2013 om toldmyndighedernes håndhævelse af intellektuelle ejendomsrettigheder

Tidsplan: Tilnærmelsen til bestemmelserne i ovennævnte forordning, med undtagelse af artikel 26, skal være gennemført senest tre år efter ikrafttrædelsen af denne aftale. Forpligtelsen med hensyn til tilnærmelse til forordning (EF) nr. 608/2013 er ikke i sig selv en forpligtelse for Georgien til at anvende foranstaltninger, hvis en intellektuel ejendomsret ikke er beskyttet i henhold til landets materielle love og administrative bestemmelser om intellektuelle ejendomsrettigheder.

BILAG XIV

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE ETABLERING LISTE OVER FORPLIGTELSE VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE, PRAKTIKANTER OG SALGSREPRÆSENTANTER LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE**Unionen**

1. Liste over forbehold vedrørende etablering: Bilag XIV-A
2. Liste over forpligtelser vedrørende grænseoverskridende levering af tjenesteydelser: Bilag XIV-B
3. Liste over forbehold vedrørende nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter: Bilag XIV-C
4. Liste over forbehold vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende: Bilag XIV-D

Georgien

5. Liste over forbehold vedrørende etablering: Bilag XIV-E
6. Liste over forpligtelser vedrørende grænseoverskridende levering af tjenesteydelser: Bilag XIV-F
7. Liste over forbehold vedrørende nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter: Bilag XIV-G
8. Liste over forbehold vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende: Bilag XIV-H

Følgende forkortelser anvendes i forbindelse med bilag XVI-A, XVI-B, XIV-C og XVI-D:

AT	Østrig
BE	Belgien
BG	Bulgarien
CY	Cypern
CZ	Tjekkiet
DE	Tyskland
DK	Danmark
EU	Den Europæiske Union og alle dens medlemsstater
ES	Spanien
EE	Estland
FI	Finland
FR	Frankrig
EL	Grækenland
HR	Kroatien
HU	Ungarn
IE	Irland
IT	Italien
LV	Letland

LT	Litauen
LU	Luxembourg
MT	Malta
NL	Nederlandene
PL	Polen
PT	Portugal
RO	Rumænien
SK	Slovakiet
SI	Slovenien
SE	Sverige
UK	Det Forenede Kongerige

Følgende forkortelser anvendes i forbindelse med bilag XVI-E, XVI-F, XIV-G og XVI-H:

GE	Georgien
----	----------

BILAG XIV-A

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE ETABLERING (UNIONEN)

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, hvor forbehold vedrørende EU's indrømmelse af national behandling og mestbegunstigelsesbehandling i henhold til aftalens artikel 79, stk. 2, finder anvendelse på etablering og erhvervsdrivende fra Georgien.

Listen består af følgende elementer:

- a) en liste over horisontale forbehold gældende for alle sektorer eller subsektorer
- b) en liste over sektor- eller sektorspecifikke forbehold med angivelse af den berørte sektor eller subsektor sammen med de(t) gældende forbehold.

Et forbehold vedrørende en aktivitet, der ikke er liberaliseret (ubundet), udtrykkes således: »Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling«.

Når et forbehold i litra a) eller b) kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i henhold til aftalens artikel 79, stk. 2, i den pågældende sektor uden forbehold (selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorspecifikke forbehold for hele Unionen).

2. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 76, stk. 3.
3. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
4. I henhold til aftalens artikel 79 er ikke-diskriminerende krav, f.eks. for så vidt angår den juridiske form eller forpligtelsen til at opnå licenser eller tilladelser, som gælder alle tjenesteleverandører, der udøver en erhvervsaktivitet på det pågældende territorium, uden sondring baseret på nationalitet, bopæl eller tilsvarende kriterier, ikke opført i dette bilag, da de ikke berøres af denne aftale.
5. Hvis EU opretholder et forbehold, som kræver, at en tjenesteleverandør er statsborger, fast bosiddende eller bosiddende på dens territorium som en betingelse for leveringen af en tjenesteydelse på dens territorium, gælder et forbehold som anført i aftalens bilag XIV-C som et forbehold med hensyn til etablering i medfør af dette bilag i det omfang, det er relevant.

Horisontale forbehold

Offentlig forsyningsvirksomhed

EU: Økonomiske aktiviteter, der betragtes som offentlig forsyningsvirksomhed på nationalt eller lokalt plan, kan være genstand for offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder, som indrømmes private operatører ⁽¹⁾.

Etableringsformer

EU: Den behandling, der indrømmes datterselskaber (af georgiske selskaber), der er stiftet i overensstemmelse med en EU-medlemsstats lovgivning, og som har deres vedtægtsmæssige hjemsted, hovedkontor eller hovedvirksomhed i EU, udvides ikke til også at gælde filialer eller agenturer oprettet i en medlemsstat af et georgisk selskab. ⁽²⁾

AT: Administrerende direktører for filialer af juridiske personer skal have bopæl i Østrig; fysiske personer, der inden for en juridisk person eller en filial har ansvaret for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have bopæl i Østrig.

EE: Mindst halvdelen af bestyrelsesmedlemmerne skal have hjemsted i EU.

⁽¹⁾ Offentlig forsyningsvirksomhed findes i sektorer som f.eks. videnskabelig og teknisk rådgivning, F&U-tjenesteydelser i tilknytning til samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber, teknisk afprøvning og analyse, miljø, sundhedsvæsen, transport og hjælpetjenesteydelser for alle transportformer. Eksklusive rettigheder til sådanne tjenesteydelser indrømmes ofte til private operatører, f.eks. sådanne, som de offentlige myndigheder har indrømmet koncessioner forbundet med specifikke serviceforpligtelser. Da der også ofte findes offentlig forsyningsvirksomhed på niveauer under centraladministrationen, er en detaljeret og udtømmende opregning ikke praktisk mulig. Dette forbehold finder ikke anvendelse på telekommunikation og computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser.

⁽²⁾ I overensstemmelse med artikel 54 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde betragtes disse datterselskaber som juridiske personer i Den Europæiske Union. Har de en reel og vedvarende forbindelse med Den Europæiske Unions økonomi, således at de er omfattet af EU's indre marked, betyder dette f.eks., at de frit kan etablere sig og levere tjenesteydelser i alle EU-medlemsstater.

FI: En udlænding, der driver forretning som privat erhvervsdrivende og mindst én af partnerne i et interessentskab eller komplementarer i et kommanditselskab skal have fast bopæl i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS). For alle sektorer er der krav om bopæl i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS) for mindst et af de ordinære medlemmer og en af suppleanterne i bestyrelsen og den administrerende direktør; dog kan der indrømmes fritagelse for visse virksomheder. Der kræves en tilladelse, hvis en georgisk organisation agter at drive virksomhed eller forretning ved at etablere en filial i Finland.

HU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling ved erhvervelse af statsejet ejendom.

IT: Adgang til industri-, handels- eller håndværksvirksomhed er betinget af en opholdstilladelse.

PL: Georgiske erhvervsdrivende kan kun iværksætte og udøve erhvervsvirksomhed i form af et kommanditselskab, kommanditaktieselskab, anpartsselskab og aktieselskab (i tilfælde af juridiske tjenesteydelser kun i form af interessentskaber og kommanditselskaber).

RO: Eneadministratoren eller bestyrelsesformanden samt halvdelen af det samlede antal administratorer af handelsselskaber skal være rumænske statsborgere, medmindre andet er fastsat i selskabskontrakten eller selskabets vedtægter. Flertallet af handelsselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere.

SE: Et udenlandsk selskab, som ikke har etableret en juridisk enhed i Sverige eller udøver sin virksomhed gennem en handelsagent, skal gennemføre sine kommercielle transaktioner gennem en filial, der er etableret i Sverige, med en uafhængig ledelse og separate regnskaber. Den administrerende direktør for filialen, eller den administrerende vicedirektør, hvis en sådan er udpeget, skal have bopæl i EØS. En fysisk person, der ikke har bopæl i EØS, og som gennemfører kommercielle transaktioner i Sverige, skal udpege og registrere en repræsentant med bopæl i landet, som skal være ansvarlig for driften i Sverige. Der føres særskilt regnskab for transaktioner i Sverige. Den kompetente myndighed kan i de enkelte tilfælde indrømme undtagelser fra filial- og bopælskravene. Byggeprojekter af en varighed på mindre end et år, der gennemføres af et selskab med hjemsted eller en fysisk person med bopæl uden for EØS, er fritaget for kravene om etablering af en filial eller udpegelse af en repræsentant med bopæl i landet. Et svensk selskab med begrænset ansvar kan etableres af en fysisk person med bopæl i EØS, af en svensk juridisk person eller af en juridisk person, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en EØS-medlemsstat, og som har vedtægtsmæssigt hjemsted, hovedkontor eller hovedforretningssted i EØS. Et partnerskab kan kun være en stifter, hvis alle ejerne med ubegrænset personlig hæftelse har bopæl i EØS. Stiftere uden for EØS kan anmode om tilladelse fra den kompetente myndighed. For selskaber med begrænset ansvar og kooperative økonomiske sammenslutninger skal mindst 50 % af bestyrelsesmedlemmerne, mindst 50 % af suppleanterne til bestyrelsen, den administrerende direktør, den administrerende vicedirektør og mindst én af de personer, der er bemyndiget til at underskrive på virksomhedens vegne, hvis der er udpeget en sådan person, have bopæl i EØS. Den kompetente myndighed kan indrømme undtagelser fra dette krav. Hvis ingen af virksomhedens/selskabets repræsentanter har bopæl i Sverige, skal bestyrelsen udpege og registrere en person, der har bopæl i Sverige, og som har fået tilladelse til at modtage tjenesteydelser på vegne af virksomheden/selskabet. Tilsvarende betingelser gælder for etablering af alle andre former for juridiske enheder.

SK: En georgisk fysisk person, hvis navn skal registreres i handelsregisteret som en person, der er bemyndiget til at handle på vegne af den erhvervsdrivende, skal forelægge en opholdstilladelse for Slovakiet.

Investeringer

ES: I forbindelse med investering i Spanien foretaget af udenlandske statslige eller udenlandske offentlige enheder (hvilket sædvanligvis foruden økonomiske interesser også implicerer ikke-økonomiske interesser for staten), direkte eller gennem virksomheder eller enheder, der direkte eller indirekte kontrolleres af udenlandske regeringer, kræves der forudgående tilladelse fra regeringen.

BG: Udenlandske investorer kan ikke deltage i privatiseringer. Udenlandske investorer og bulgarske juridiske personer med kontrollerende georgisk deltagelse skal have en tilladelse for at foretage:

- a) efterforskning, udvikling eller udvinding af naturressourcer i territorialfarvande, kontinentalsoklen eller den eksklusive økonomiske zone og
- b) erhverve en kontrollerende andel i virksomheder, der udøver en af de aktiviteter, der er nævnt i litra a).

FR: Der gælder følgende regler for georgisk erhvervelse af over 33,33 % af kapitalandele eller stemmerettigheder i allerede etablerede franske virksomheder eller 20 % af offentligt noterede franske selskaber:

— investeringer på mindre end 7,6 mio. EUR i franske virksomheder med en omsætning på ikke over 76 mio. EUR kan frit foretages efter en frist på 15 dage efter forudgående meddelelse om og kontrol af disse beløb

— efter udløbet af en periode på en måned efter forudgående anmeldelse gives tilladelsen stiltiende for andre investeringer, medmindre ministeriet for økonomiske anliggender under ekstraordinære omstændigheder har udøvet sin ret til at udsætte investeringen.

Udenlandsk deltagelse i nyligt privatiserede virksomheder kan begrænses til et varierende beløb, der fastsættes af den franske regering fra sag til sag, af den aktiekapital, der udbydes til offentligheden. For etablering af visse former for handels-, industri- og håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis den administrerende direktør ikke har fast opholdstilladelse.

HU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår georgisk deltagelse i nyligt privatiserede selskaber.

IT: Staten kan udøve visse særlige beføjelser i forbindelse med virksomheder, der opererer inden for forsvar og national sikkerhed (i forhold til alle juridiske personer, der udøver aktiviteter, som anses for at være af strategisk betydning inden for forsvar og national sikkerhed), og i forbindelse med visse aktiviteter af strategisk betydning inden for energi, transport og kommunikation.

PL: Der kræves tilladelse til udenlandske personers (udenlandske fysiske eller udenlandske juridiske personers) direkte og indirekte erhvervelse af fast ejendom. Ubundet i forbindelse med erhvervelse af statsejet ejendom, jf. bestemmelserne for privatiseringsprocessen.

Fast ejendom

Erhvervelse af jord og fast ejendom er underlagt følgende begrænsninger (!):

AT: Erhvervelse, køb samt leje eller leasing af fast ejendom af udenlandske fysiske og juridiske personer kræver tilladelse fra de kompetente regionale myndigheder (Länder), som ser på, om det berører vigtige økonomiske, sociale eller kulturelle interesser.

BG: Udenlandske fysiske og juridiske personer (herunder filialer) kan ikke erhverve ejendomsret til jord. Bulgarske juridiske personer med udenlandsk deltagelse kan ikke erhverve ejendomsret til landbrugsjord. Udenlandske juridiske personer og udenlandske statsborgere med fast bopæl eller opholdssted i udlandet kan erhverve ejendomsret til bygninger og begrænsede ejendomsrettigheder (brugsret, bygningsret, ret til at opføre overbygninger og servitutter) til fast ejendom.

CZ: Landbrugs- og skovarealer kan kun erhverves af udenlandske fysiske personer med fast bopæl i Den Tjekkiske Republik og af virksomheder, der er etableret som juridiske personer med fast opholdssted i Den Tjekkiske Republik. Der gælder særlige regler for landbrugsjord og skovarealer, som er statens ejendom. Statslig landbrugsjord kan kun erhverves af tjekkiske statsborgere, kommuner og offentlige universiteter (med henblik på uddannelse og forskning). Juridiske personer (uanset form eller bopæl) kan kun erhverve landbrugsjord fra staten, hvis en bygning, som de allerede ejer, er beliggende på den, eller hvis disse arealer er nødvendige for anvendelsen af sådanne bygninger. Kun kommuner og offentlige universiteter kan erhverve skove.

CY: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling.

DK: Begrænsninger for fysiske og juridiske enheders køb af fast ejendom, når disse ikke har hjemsted i landet. Begrænsninger for udenlandske fysiske og juridiske enheders køb af landbrugsejendom.

HU: Udenlandske fysiske og juridiske personer har ikke ret til at erhverve agerjord, jf. dog undtagelserne i lovgivningen om agerjord. Udlændinge, der ønsker at erhverve fast ejendom, skal indhente tilladelse fra de offentlige myndigheder med lokal kompetence i forhold til den faste ejendoms placering.

EL: Ifølge lov nr. 1892/90 kræves der tilladelse fra forsvarsministeriet til at erhverve jord i grænseområder. Ifølge administrativ praksis er det let at få tilladelse til direkte investeringer.

HR: Ubundet for tjenesteleverandørers erhvervelse af fast ejendom, når disse ikke er etableret eller registreret i Kroatien. Det er tilladt for selskaber, der er etableret og registreret i Kroatien som juridiske personer, at erhverve fast ejendom, når dette er nødvendigt for deres levering af tjenesteydelser. Erhvervelse af fast ejendom, som er nødvendig for datterselskabers levering af tjenesteydelser, kræver godkendelse fra justitsministeriet. Udenlandske juridiske eller fysiske personer kan ikke erhverve landbrugsjord.

IE: Forudgående skriftlig tilladelse fra Land Commission er nødvendig i forbindelse med indenlandske eller udenlandske selskabers eller udenlandske statsborgeres erhvervelse af interesser i irsk jord. Når sådan jord er bestemt til industriel anvendelse (bortset fra landbrugsindustri), frafaldes dette krav på betingelse af, at ministeriet for erhverv, handel og beskæftigelse udsteder et certifikat. Denne lov finder ikke anvendelse på jord inden for byområder.

(!) Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der allerede gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

IT: Udenlandske fysiske eller juridiske personers køb af fast ejendom er underlagt et krav om gensidighed.

LT: Udenlandske fysiske og juridiske personer kan få tilladelse til at erhverve ejerskab af jord, indre vandveje og skovarealer, hvis de opfylder kriterierne for europæisk og transatlantisk integration. Proceduren, betingelserne og vilkårene for køb af jord samt begrænsningerne herfor skal være fastsat i forfatningen.

LV: Begrænsninger af erhvervelse af jord i landbrugsområder og jord i byer og byområder; jordleasing på ikke over 99 år er tilladt.

PL: Der kræves tilladelse til direkte eller indirekte at erhverve fast ejendom. Der udstedes tilladelse ved administrativ afgørelse af ministeren med kompetence for interne anliggender i samråd med forsvarsministeren samt i tilfælde af erhvervelse af landbrugsejendom ministeren for landbrug og udvikling af landdistrikter.

RO: Fysiske personer uden rumænsk statsborgerskab eller fast bopæl i Rumænien, samt juridiske personer uden rumænsk nationalitet og hovedkontor i Rumænien kan ikke erhverve ejendomsret til jord på basis af kontrakter mellem levende personer (*inter vivos*).

SI: Filialer, der er etableret i Republikken Slovenien af udenlandske personer, kan kun erhverve fast ejendom (undtagen jord), som er nødvendig til udøvelsen af de økonomiske aktiviteter, med henblik på hvilke de er etableret.

SK: Udenlandske juridiske eller fysiske personer kan ikke erhverve landbrugsjord og skovarealer. Visse andre kategorier af fast ejendom er omfattet af særlige regler. Udenlandske enheder kan erhverve fast ejendom gennem etablering af slovakiske juridiske enheder eller deltagelse i joint ventures. Der kræves tilladelse til udenlandske enheders erhvervelse af jord (for leveringsmåde 3 og 4).

Sektorspecifikke forbehold

A. Landbrug, jagt, skovbrug og skovning

FR: Ikke-EU-selskabers etablering af landbrugsbedrifter og ikke-EU-iværksætters erhvervelse af vinmarker kræver tilladelse.

AT, HU, MT, RO: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling.

CY: Op til 49 % investordeltagelse tilladt.

IE: Etablering af georgiske personer med bopæl i landet inden for møllevirksomhed kræver tilladelse.

BG: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår skovning.

B. Fiskeri og akvakultur

EU: Adgang til og udnyttelse af de biologiske ressourcer og fangstpladser i farvande henhørende under EU-medlemsstaters overhøjhed eller inden for deres jurisdiktion er begrænset til fiskerfartøjer, som fører et EU-territoriums flag, medmindre andet er bestemt.

SE: Et skib anses for svensk og kan sejle under svensk flag, hvis mere end halvdelen ejes af svenske statsborgere eller svenske juridiske personer. Staten kan tillade udenlandske skibe at sejle under svensk flag, hvis deres aktiviteter er under svensk kontrol eller ejeren har fast bopæl i Sverige. Skibe, der er mere end 50 % ejet af EØS-statsborgere eller selskaber, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted, centraladministration eller hovedvirksomhed i EØS, og som administreres fra Sverige, kan også optages i det svenske register. Der gives kun licens til erhvervsfiskeri, hvis fiskeriet har en tilknytning til den svenske fiskerisektor. Tilknytningen kan f.eks. være i form af, at halvdelen af fangsten i løbet af et kalenderår (i værdi) landes i Sverige, at halvdelen af fangstrejser sker med afrejse fra en svensk havn eller at det halve af fiskerne i flåden har bopæl i Sverige. For fartøjer på over 5 m kræves der en skibstilladelse sammen med en erhvervsfiskeritilladelse. Der gives tilladelse, hvis bl.a. fartøjet registreres i det nationale register, og fartøjet har en reel økonomisk tilknytning til Sverige.

UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår erhvervelse af fartøjer under UK-flag, medmindre investeringen er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere og/eller af virksomheder, som er mindst 75 % ejet af britiske statsborgere, og som under alle omstændigheder residerer og har domicil i UK. Fartøjerne skal være ledet, styret og kontrolleret fra selve UK.

C. Råstofindvinding

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for juridiske personer, der kontrolleres ⁽¹⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et ikke-EU-land, der står for mere end 5 % af EU's import af olie eller naturgas. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

D. Fremstillingsvirksomhed

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridiske personer, der kontrolleres ⁽²⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et ikke-EU-land, der står for mere end 5 % af EU's import af olie eller naturgas. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

HR: Bopælskrav for forlagsvirksomhed, trykning og reproduktion af indspillede medier.

IT: Ejere af forlag eller trykkeri og udgivere skal være EU-statsborgere. Virksomheder skal have hovedsæde i en medlemsstat.

SE: Ejere af tidsskrifter, der trykkes og udgives i Sverige, og som er fysiske personer, skal have bopæl i Sverige eller være statsborgere i EØS. Ejere af sådanne tidsskrifter, der er juridiske personer, skal være etableret i EØS. Tidsskrifter, der trykkes og udgives i Sverige, og tekniske optegnelser skal have en ansvarshavende redaktør, som skal have bopæl i Sverige.

Produktion, transport og distribution for egen regning af elektricitet, gas, damp og varmt vand ⁽³⁾ (undtagen kerneenergiproduktion)

EU: Ingen indrømmelse af national behandling og mestbegunstigelsesbehandling med hensyn til produktion af elektricitet, transport og distribution af elektricitet for egen regning og fremstilling af gas og distribution af luftformige brændstoffer.

For produktion, transport og distribution af damp og varmt vand

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridiske personer, der kontrolleres ⁽⁴⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et ikke-EU-land, der står for mere end 5 % af EU's import af olie, elektricitet eller naturgas. Ubundet for direkte filialer (krav om registrering som juridisk person).

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår produktion, transport og distribution af damp og varmt vand.

1. Forretningsservice

Liberale tjenesteydelser

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der er betroet med et offentligt embede, herunder notarer, fogeder (»huissiers de justice«) eller andre myndighedspersoner (»officiers publics et ministériels«), og for så vidt angår tjenesteydelser, som leveres af stævningmænd, der er udnævnt af en offentlig myndighed.

⁽¹⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde lovligt styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

⁽²⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde til lovligt at styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

⁽³⁾ Er omfattet af den horisontale begrænsning vedrørende offentlige forsyningsvirksomheder.

⁽⁴⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde til lovligt at styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

EU: Statsborgerskabskrav og/eller bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for udøvelse af advokatvirksomhed (EU-ret og medlemsstatsret).

AT: Hvad angår juridiske tjenesteydelser må udenlandske advokater (som skal være fuldt kvalificerede i deres hjemland) ikke besidde over 25 % af kapitalandelene eller tegne sig for over 25 % af driftsresultaterne i et advokatfirma. De må ikke have afgørende indflydelse på de beslutninger, der træffes i firmaet. For udenlandske minoritetsinvestorer eller disses kvalificerede personale er leveringen af juridiske tjenesteydelser kun tilladt for så vidt angår folkeretten og lovgivningen i enhver retskreds, hvor de er kvalificeret til at fungere som advokat; leveringen af juridiske tjenesteydelser for så vidt angår national ret (på EU- eller medlemsstatsniveau), herunder møderet ved domstolene, kræver fuldt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er underlagt statsborgerskabskrav.

Hvad angår regnskabsføring, bogholderi, revision og skatterådgivning må aktieandelen og stemmerettighederne for de personer, der har ret til at udøve erhvervet i henhold til udenlandsk lovgivning, ikke overstige 25 %.

Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår lægevirksomhed (undtagen tandlægevirksomhed og psykologer og psykoterapeuter) og dyrlægevirksomhed.

BG: Hvad angår juridiske tjenester er visse retlige former (»advokatsko sadrujie« og »advokatsko drujestvo«) forbeholdt advokater med fuldt medlemskab af advokatsamfundet i Bulgarien. Krav om fast bopæl for retsmægling. Levering af skatterådgivning er underlagt krav om EU-statsborgerskab. Hvad angår arkitektvirksomhed, byplanlægnings- og landskabsarkitektvirksomhed, ingeniørvirksomhed og integreret ingeniørvirksomhed kan udenlandske fysiske og juridiske personer med anerkendt certificeret tegnerkompetence i henhold til deres nationale lovgivning overvåge og udforme arbejder i Bulgarien på uafhængig vis, når de har vundet en konkurrence, og de udvælges som leverandører i henhold til proceduren i loven om offentlige aftaler; for projekter af national eller regional betydning må georgiske erhvervsdrivende kun levere tjenesteydelser i partnerskab med eller som underkontrahent til lokale erhvervsdrivende. Levering af tjenesteydelser inden for byplanlægning og landskabsarkitektur er underlagt statsborgerskabskrav. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår jordemodervirksomhed og virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale.

DK: Udenlandske revisorer kan indgå partnerskaber med danske statsautoriserede revisorer efter tilladelse fra Erhvervsstyrelsen.

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til offentligt finansierede eller privatfinansierede sundhedstjenester og sociale tjenester (dvs. lægevirksomhed, herunder psykologer, og tandlægevirksomhed, jordemodervirksomhed, fysioterapeuter og paramedicinsk personale).

FI: Der er for revisionsvirksomhed et bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab.

FR: Hvad angår juridiske tjenesteydelser er visse retlige former (»association d'avocats« og »société en participation d'avocat«) forbeholdt advokater, der er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet i Frankrig. Hvad angår arkitektvirksomhed, lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed, tjenesteydelser leveret af jordemødre og sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale kan udenlandske iværksættere kun have adgang til de retlige former »société d'exercice libéral« (aktieselskaber, anpartselskaber eller kommanditaktieselskaber) og »société civile professionnelle«. Levering af veterinære tjenesteydelser er underlagt statsborgerskabskrav og krav om gensidighed.

EL: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tandteknikere. Der stilles krav om EU-statsborgerskab for at opnå licens til at fungere som statsautoriseret revisor eller levere veterinære tjenesteydelser.

ES: Autoriserede revisorer og advokater inden for industriel ejendomsret er underlagt EU-statsborgerskabskrav.

HR: Ubundet, undtagen for rådgivning om national ret, udenlandsk ret eller folkeret. Kun medlemmer af Kroatiens advokatråd (»odvjetnici«) kan udøve partsrepræsentation ved domstolene. Statsborgerskabskrav for medlemskab af advokatrådet. Advokater, der er medlemmer af advokatrådet i et andet land, kan i forbindelse med retslige procedurer, der involverer internationale elementer, udøve partsrepræsentation ved voldgiftsretter eller ad hoc-retter.

Der kræves licens for at udøve revisionsvirksomhed. Fysiske og juridiske personer kan udøve arkitekt- eller rådgivende ingeniørvirksomhed efter godkendelse fra henholdsvis den kroatiske arkitekt-sammenslutning eller den kroatiske ingeniør-sammenslutning.

HU: Etablering skal antage form af partnerskab med en ungarsk procederende advokat («ügyvéd») eller et advokatkontor («ügyvédi iroda») eller et repræsentationskontor. Bopælskrav for ikke-EØS-statsborgere, der leverer veterinære tjenesteydelser.

LV: I en kommerciel virksomhed med autoriserede revisorer skal over 50 % af den stemmeberettigede kapital ejes af autoriserede revisorer eller af kommercielle virksomheder med autoriserede revisorer fra EU eller EØS.

LT: Hvad angår revisionsvirksomhed skal mindst $\frac{3}{4}$ af aktierne i et revisionsfirma tilhøre revisorer eller revisionsfirmaer fra EU eller EØS.

PL: Mens andre typer retlige former kan anvendes af advokater fra EU, har udenlandske advokater kun mulighed for at oprette interessentskaber og kommanditselskaber. Der stilles krav om EU-statsborgerskab for levering af veterinære tjenesteydelser.

SK: Bopælskrav for levering af arkitektur- og ingeniørtjenesteydelser samt veterinære tjenesteydelser.

SE: Bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel («advokat»). Bopælskrav for kuratorer. Den kompetente myndighed kan indrømme undtagelser fra dette krav. Der gælder visse EØS-krav ved udpegning af en attestant for en økonomisk plan. EØS-bopælskrav for revisionsvirksomhed.

Forsknings- og udviklingsvirksomhed

EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU.

Udlejning/leasing uden personale

A. Vedrørende skibe:

LT: Skibe skal ejes af litauiske fysiske personer eller selskaber etableret i Litauen.

SE: For at sejle under svensk flag kræves der dokumentation for svensk dominerende indflydelse, hvis der er georgiske ejerrettigheder i skibene.

B. Vedrørende luftfartøjer

EU: Hvad angår leje og leasing af luftfartøjer, og selv om der kan gives dispensation i forbindelse med kortere leasingkontrakter, skal luftfartøjet være ejet enten af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol (herunder direktørers nationalitet).

Anden forretningservice

EU, undtagen HU, SE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af tjenesteydelser fra hushjælpspersonale, andre kommercielle medarbejdere eller industriarbejdere, plejepersonale og andet personale. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

EU, undtagen BE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, NL, SE og UK: Statsborgerskabs- og bopælskrav for personaleudvælgelse og -rekruttering.

EU, undtagen AT og SE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår detektivvirksomhed. Bopælskrav eller krav om handelsmæssig tilstedeværelse, og der kan stilles krav om statsborgerskab.

AT: Hvad angår agenturer, der foretager arbejdsformidling og leasing af arbejdskraft, kan der kun gives tilladelse til juridiske personer med hovedkontor i EØS, og de bestyrelsesmedlemmer eller ledelsespartnere/aktionærer, der har beføjelse til at repræsentere den juridiske person, skal være EØS-statsborgere og have bopæl i EØS.

BE: En virksomhed, der har sit hovedsæde uden for EØS, skal bevise, at det leverer arbejdsformidling i oprindelseslandet. Hvad angår vagtvirksomhed er det ledende personale omfattet af et krav om EU-statsborgerskab og -bopæl.

BG: Krav om statsborgerskab for aktiviteter inden for luftfotografering og for matrikulære undersøgelser, geodæsi og kartografi. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår personaleudvælgelse og -rekruttering, kontorvikarvirksomhed, detektivvirksomhed, vagtvirksomhed, teknisk prøvning og analyse, tjenesteydelser på kontraktbasis for reparation og demontering af udstyr på olie- og gasfelter. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår autoriseret oversættelse og tolkning.

DE: Statsborgerskabskrav for edsvorne tolke.

DK: Vagtvirksomhed er omfattet af bopælskrav og statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsesmedlemmerne og lederne. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår vagtvirksomhed i lufthavne.

EE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår vagtvirksomhed. EU-statsborgerskabskrav for edsvorne oversættere.

FI: EØS-bopælskrav for autoriserede translatører.

FR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår overdragelsen af rettigheder inden for arbejdsformidling.

FR: Udenlandske iværksættere skal have en særlig tilladelse for at kunne foretage prospektering og efterforskning i forbindelse med teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår arbejdsformidling samt detektiv- og vagtvirksomhed.

IT: Krav om italiensk statsborgerskab eller EU-statsborgerskab samt bopælskrav for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve vagtvirksomhed. Ejere af forlag eller trykkerier og udgivere skal være EU-statsborgere. Virksomheder skal have hovedsæde i en medlemsstat. Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår inkasso- og kreditoplysningsvirksomhed.

LV: Hvad angår detektivvirksomhed kan der kun gives licens til detektivbureauer, hvis ledelse og enhver person med kontor i bureauets administrative lokaler er EU- eller EØS-statsborger. Hvad angår vagtvirksomhed kan der kun gives licens, såfremt mindst halvdelen af egenkapitalen ejes af fysiske og juridiske personer fra EU eller EØS.

LT: Vagtvirksomhed kan kun varetages af personer med statsborgerskab i et EØS- eller NATO-medlemsland.

PL: Hvad angår detektivvirksomhed kan erhvervsbeviset gives til en person med polsk statsborgerskab eller en borger fra et andet EU- eller EØS-medlemsland eller Schweiz. Hvad angår vagtvirksomhed kan erhvervsbeviset kun gives til en person med polsk statsborgerskab eller en borger fra et andet EU- eller EØS-medlemsland eller Schweiz. EU-statsborgerskabskrav for edsvorne oversættere. Krav om polsk statsborgerskab for at levere tjenesteydelser inden for luftfotografering og for chefredaktører for aviser og blade.

PT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår detektivvirksomhed. EU-statsborgerskabskrav for iværksættere med henblik på udøvelse af inkassovirksomhed og kreditoplysningsvirksomhed. Statsborgerskabskrav for specialiseret personale inden for vagtvirksomhed.

SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkerier. Kun samere kan eje eller drive rensdyravl.

SK: Hvad angår detektiv- og vagtvirksomhed kan der kun gives licens, hvis der ikke er nogen sikkerhedsrisiko, og hvis alle ledere er borgere i EU, EØS eller Schweiz.

4. Distributionstjenester

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af våben, ammunition og eksplosive stoffer.

EU: Der gælder et statsborgerskabs- og bopælskrav i visse lande med henblik på at drive et apotek eller en tobakshandel.

FR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår overdragelsen af eksklusive rettigheder inden for detailhandel med tobak.

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af alkohol og farmaceutiske præparater.

AT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af farmaceutiske præparater.

BG: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af alkoholholdige drikke, kemiske produkter, tobak og tobaksprodukter samt farmaceutiske, medicinske og ortopædiske produkter, våben, ammunition og militært udstyr, olie og olieprodukter, gas, ædelmetaller og ædelsten.

DE: Kun fysiske personer har tilladelse til at udøve detailhandel med farmaceutiske produkter og specifikke medicinske artikler til offentligheden. Bopælskrav for at få licens som farmaceut og/eller at åbne et apotek med henblik på detailsalg af farmaceutiske produkter og visse medicinske artikler til offentligheden. Statsborgere fra andre lande eller personer, der ikke har bestået den tyske farmaceuteksamen, kan kun opnå tilladelse til at overtage et apotek, der allerede har eksisteret i de foregående tre år.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår distribution af tobaksvarer.

6. Tjenesteydelser på miljøområdet

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af tjenesteydelser i tilknytning til indvinding, rensning og distribution af vand til husholdninger, industrielle, kommercielle eller andre brugere, herunder drikkevand, og vandforvaltning.

7. Finansielle tjenester ⁽¹⁾

EU: Kun virksomheder, der har deres vedtægtsmæssige hjemsted i EU, kan fungere som depositarer for investeringsinstitutters formue. Der kræves etablering af et specialiseret administrationselskab med hovedkontor og vedtægtsmæssigt hjemsted i samme medlemsstat for at kunne varetage administrationen af investeringsfonde og investeringselskaber.

AT: Der gives ikke tilladelse til filialer af udenlandske forsikringselskaber, hvis det udenlandske forsikringselskab ikke har en retlig form, der svarer til eller er sammenlignelig med et aktieselskab eller en gensidig forsikringsforening. En filial skal forvaltes af to fysiske personer med bopæl i Østrig.

BG: Pensionsforsikring skal finde sted gennem deltagelse i registrerede pensionsforsikringselskaber. Der er krav om fast bopæl i Bulgarien for bestyrelsesformanden og formanden for direktionen. Før der må etableres en filial eller et agentur til levering af visse forsikringsklasser, skal det pågældende udenlandske forsikringselskab have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringsklasser.

CY: Kun medlemmer af Cyperns fondsbørs (fondsbørsmæglere) kan gennemføre transaktioner som led i børsmæglervirksomhed i Cypern. Et mæglerfirma kan kun registreres som medlem af Cyperns fondsbørs, hvis det er etableret i Cypern og er registreret i overensstemmelse med landets selskabslov (ingen filialer).

EL: Etableringsretten omfatter ikke oprettelse af repræsentationskontorer eller anden permanent tilstedeværelse for forsikringselskaber, medmindre de pågældende kontorer etableres som agenturer, filialer eller hovedsæder.

ES: Før der må etableres en filial eller et agentur til levering af visse forsikringsklasser, skal det pågældende udenlandske forsikringselskab have haft tilladelse til i sit hjemland at drive virksomhed inden for de samme forsikringsklasser.

HU: Filialer af udenlandske institutter må ikke levere tjenesteydelser vedrørende forvaltning af aktiver for private pensionsfonde eller forvaltning af risikovillig kapital. Bestyrelsen for en finansiel institution bør indbefatte mindst to medlemmer, som er ungarske statsborgere, residenter i den betydning, der er fastlagt i de relevante valutaforskrifter, og har haft fast bopæl i Ungarn i mindst et år.

IE: Hvis der er tale om kollektive investeringsordninger i form af investeringsforeninger og virksomheder med variabel kapital (undtagen institutter for kollektiv investering i omsættelige værdipapirer (investeringsinstitutter)), skal formueadministratoren/depositaren og administrationselskabet være registreret i Irland eller en anden medlemsstat (ingen filialer). Hvis der er tale om et investeringskommanditselskab, skal mindst en af komplementarerne være registreret i Irland. For at blive medlem af en fondsbørs i Irland skal en enhed enten:

⁽¹⁾ Den horisontale begrænsning af forskelsbehandlingen mellem datterselskaber og filialer finder anvendelse. Udenlandske filialer kan kun få tilladelse til at udøve virksomhed på en medlemsstats territorium på de betingelser, der er fastsat i den relevante lovgivning i den pågældende medlemsstat, og de kan derfor blive anmodet om at opfylde en række specifikke tilsynsmæssige betingelser.

a) have særlig tilladelse i Irland, hvilket forudsætter, at den er registreret eller er et partnerskab med hovedsæde/forretningssted i Irland, eller

b) have særlig tilladelse i en anden medlemsstat.

PT: Administration af pensionsfonde må kun varetages af specialiserede selskaber, der er registreret i Portugal til dette formål, og af forsikringsselskaber, der er etableret i Portugal og har tilladelse til at foretage livsforsikringsvirksomhed, eller af selskaber, der har tilladelse til at foretage forvaltning af pensionsfonde i andre EU-medlemsstater.

For at kunne oprette en filial i Portugal skal udenlandske forsikringsselskaber kunne dokumentere mindst fem års forudgående driftsmæssig erfaring. Direkte filialer er ikke tilladt for forsikringsmægling, som er forbeholdt selskaber, der er oprettet i overensstemmelse med lovgivningen i en medlemsstat.

FI: For forsikringsselskaber, der leverer lovpligtige sociale pensionsforsikringer, skal mindst halvdelen af deres garantier og medlemmer af direktionen og bestyrelsen have bopæl i EU, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation.

For andre forsikringsselskaber end forsikringsselskaber, der leverer lovpligtige sociale pensionsforsikringer, gælder der et bopælskrav for mindst ét medlem af direktionen og bestyrelsen samt den administrerende direktør.

Det georgiske forsikringsselskabs generalagent skal være bosiddende i Finland, medmindre selskabet har sit hovedsæde i EU.

Filialer af udenlandske forsikringsvirksomheder i Finland kan ikke få tilladelse til at tilbyde lovpligtige sociale forsikringer.

For banktjenesteydelser gælder der et bopælskrav for mindst én af stifterne, et medlem af direktionen og af bestyrelsen, den administrerende direktør og den for kreditinstituttet tegningsberettigede person.

IT: For at få tilladelse til at forvalte værdipapirafviklingssystemet med en etablering i Italien, skal det pågældende selskab registreres i Italien (ingen filialer). Et selskab skal registreres som juridisk person i Italien (ingen filialer) for at få tilladelse til at forvalte en værdipapircentral med en etablering i Italien. Hvis der er tale om andre kollektive investeringsordninger end investeringsinstitutter, der er harmoniseret i henhold til EU-retten, skal formueadministratoren/depositaren være registreret som juridisk person i Italien eller en anden EU-medlemsstat og være etableret via en filial i Italien. Administrationselskaber for investeringsinstitutter, der ikke er harmoniseret i henhold til EU-retten, skal også være registreret som juridisk person i Italien (ingen filialer). Kun banker, forsikringsselskaber, investeringselskaber og administrationselskaber for investeringsinstitutter, der er harmoniseret i henhold til EU-retten og har et retligt hovedsæde i EU, samt investeringsinstitutter, der er registreret som juridisk person i Italien, må administrere pensionsfondsmidler. Til dørsalg skal formidlere anvende autoriserede sælgere af finansielle tjenesteydelser, der er opført i det italienske register. Udenlandske formidlers repræsentationskontorer kan ikke udføre aktiviteter med sigte på at levere tjenesteydelser på investeringsområdet.

LT: Der skal med henblik på forvaltningen af aktiver etableres et specialiseret administrationsselskab (ingen filialer).

Kun selskaber med vedtægtsmæssigt hjemsted eller filial i Litauen kan optræde som depositarer for pensionsfonde.

Kun banker, som har registreret hjemsted eller filial i Litauen, og som har tilladelse til at yde investeringservice i en medlemsstat eller i en EØS-stat, kan fungere som depositarer for pensionsfondes aktiver.

PL: Krav om optagelse i det lokale register for forsikringsmæglere (ingen filialer).

SK: Udenlandske statsborgere kan etablere et forsikringsselskab i form af et aktieselskab eller kan udøve forsikringsvirksomhed gennem deres datterselskaber med vedtægtsmæssigt hjemsted i Slovakiet (ingen filialer).

Investeringstjenesteydelser i Slovakiet kan leveres af banker, investeringsselskaber, investeringsfonde og værdipapirforhandlere, som har juridisk status som et aktieselskab med en egenkapital i overensstemmelse med loven (ingen filialer).

SE: Forsikringsmæglingsvirksomheder, der ikke er registreret i Sverige, må kun etablere en handelsmæssig tilstedeværelse via en filial. En stifter af en sparekasse skal være en fysisk person med bopæl i EU.

8. Sundhedstjenester og sociale tjenester samt undervisningsvirksomhed

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår offentligt finansierede sundhedstjenester og sociale tjenester samt undervisningsvirksomhed.

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår privatfinansierede sundhedstjenester og andre sundhedstjenester.

EU: Der kan for privatfinansieret undervisningsvirksomhed være statsborgerskabskrav for flertallet af bestyrelsesmedlemmerne.

EU (undtagen NL, SE og SK): Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af anden privatfinansieret undervisning, dvs. andre end dem, der klassificeres som primærundervisning, sekundærundervisning, videregående undervisning og voksenundervisning.

BE, CY, CZ, DK, FR, DE, EL, HU, IT, ES, PT og UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af andre privatfinansierede sociale tjenesteydelser end tjenesteydelser i tilknytning til hvilehjem, plejehjem og ældrehjem.

FI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår privatfinansierede sundhedstjenester og sociale tjenester.

BG: Udenlandske institutioner, der tilbyder videregående undervisning, kan ikke åbne afdelinger i Bulgarien. Udenlandske institutioner, der tilbyder videregående undervisning, kan kun åbne fakulteter, departementer, institutter og skoler i Bulgarien inden for det bulgarske system for videregående undervisning og i samarbejde med dette.

EL: Der er for videregående undervisning ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår etableringen af uddannelsesinstitutioner, der udsteder anerkendte statslige eksamensbeviser. EU-statsborgerskabskrav for ejere af og flertallet af bestyrelsen i privatfinansierede primær- og sekundærskoler.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår primærundervisning.

SE: Sverige forbeholder sig retten til at indføre eller opretholde enhver foranstaltning med hensyn til leverandører af undervisningstjenester, der er godkendt af de offentlige myndigheder til at levere undervisning. Dette forbehold gælder for offentligt finansierede og privatfinansierede leverandører af undervisningstjenester med en form for statsstøtte, bl.a. leverandører af undervisningstjenester, som er godkendt af staten, leverandører af undervisningstjenester, som er under statens tilsyn, eller undervisning, der giver ret til uddannelsesstøtte.

UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår levering af privatfinansierede ambulancetjenester eller privatfinansierede behandlingshjem, undtagen hospitaler.

9. Turisme og rejserelaterede tjenesteydelser

BG, CY, EL, ES og FR: Statsborgerskabskrav for turistguider.

BG: Der er for levering af hotel-, restaurant- og cateringtjenester (undtagen catering inden for lufttransportsektoren) krav om registrering som juridisk person (ingen filialer).

IT: Turistguider fra ikke-EU-lande skal have en særlig licens.

10. Fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter

Nyheds- og pressebureauer

FR: Den udenlandske deltagelse i eksisterende selskaber, der udgiver publikationer på fransk, må ikke overstige 20 % af kapitalen eller stemmerettighederne i selskabet. Hvad angår nyhedsbureauer indrømmes der national behandling ved etablering af juridiske personer, såfremt der er gensidighed.

Sports- og andre fritidsaktiviteter

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår lotteri og totalisatorspil. Af hensyn til retssikkerheden præciseres det, at der ikke gives markedsadgang.

AT: Hvad angår skiskoler og bjergførervirksomhed skal juridiske personers ledelsesansvarlige være EØS-statsborgere.

Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed

BE, FR, HR og IT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår biblioteker, arkiver, museer og andre kulturelle tjenester.

11. Transport

Søtransport

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår etablering af et registreret selskab med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor selskabet etableres.

FI: Hjelptjenester til søtransport kan kun foretages af skibe under finsk flag.

HR: For tjenesteydelser i tilknytning til søtransport skal udenlandske juridiske personer etablere et selskab i Kroatien, som havnemyndigheden kan meddele koncession efter en udbudsprocedure. Antallet af tjenesteydere kan være begrænset afhængigt af begrænsningerne i havnekapacitet.

Transport ad indre vandveje ⁽¹⁾

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår national cabotage-transport. Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor visse trafikrettigheder er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor statsborgerskabskriterierne for ejerskab er opfyldt. Underlagt bestemmelser om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen.

AT og HU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår etablering af et registreret selskab med henblik på flådedrift under flaget i den stat, hvor selskabet etableres.

AT: Hvad angår de indre vandveje gives der kun koncession til juridiske personer fra EØS, og mere end 50 % af kapitalandelen, stemmerettighederne og flertallet af bestyrelsen er forbeholdt EØS-statsborgere.

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår transport ad indre vandveje.

Lufttransport

EU: Betingelserne for gensidig markedsadgang inden for lufttransport vil blive behandlet i aftalen mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side om oprettelse af et fælles luftfartsområde.

EU: Luftfartøjer, som anvendes af EU-luftfartsselskaber, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. Ved udlejning af fly med besætning skal luftfartøjet enten være ejet af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke ejerskabskriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol. Luftfartøjet skal anvendes af luftfartsselskaber, som enten er ejet af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke ejerskabskriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol.

EU: Hvad angår CRS-tjenesteydelser (computer reservation systems), når EU-luftfartsselskaber ikke sikres en behandling ⁽²⁾ svarende til den, som sikres i EU af CRS-tjenesteydere uden for EU, eller når CRS-tjenesteydere fra EU ikke sikres en behandling svarende til den, som sikres i EU af ikke-EU-luftfartsselskaber, kan der træffes foranstaltninger til at sikre tilsvarende behandling, henholdsvis af CRS-tjenesteydere i EU til ikke-EU-luftfartsselskaber eller af EU-luftfartsselskaber til ikke-EU-CRS-tjenesteydere.

Jernbanetransport

HR: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår passager- og godstransport og for slæbe- og bugservirksomhed.

⁽¹⁾ Herunder tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje.

⁽²⁾ En tilsvarende behandling omfatter ikke-diskriminatorisk behandling af EU-luftfartsselskaber og EU-leverandører af CRS-tjenester.

Vejtransport

EU: Krav om registrering som juridisk person (ingen filialer) for cabotagekørsel. Bopælskrav for transportledere.

AT: Der kan for passager- og godstransport kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU.

BG: Der kan for passager- og godstransport kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU. Krav om registrering som juridisk person. EU-statsborgerskabskrav for fysiske personer.

EL: Der kræves græsk tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed. Tilladelser udstedes på ikke-diskriminerende vilkår. Ved udøvelse af vejtransportvirksomhed med etablering i Grækenland kan der kun benyttes køretøjer, der er registreret i Grækenland.

FI: Der kræves en tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed, og den omfatter ikke udenlandsk registrerede køretøjer.

FR: Udenlandske erhvervsdrivende må ikke levere intercitybuskørsel.

LV: Der kræves en tilladelse for at levere passager- og godstransportvirksomhed, og den omfatter ikke udenlandsk registrerede køretøjer. Etablerede enheder skal benytte nationalt registrerede køretøjer.

RO: For at opnå en godkendelse må leverandører af vejgods- og passagertransportvirksomhed kun anvende køretøjer, der er registreret i Rumænien, og som ejes og anvendes ifølge de bestemmelser, der fastsættes ved regeringsbekendtgørelse.

SE: Der kræves svensk tilladelse for at udøve vejtransportvirksomhed. Et af kriterierne for at få udstedt en taxitilladelse er, at virksomheden har udpeget en fysisk person til at fungere som transportleder (et de facto bopælskrav, jf. de svenske forbehold med hensyn til etableringstyper). Et kriterie for at få udstedt tilladelse for andre transportleverandører er, at selskabet er etableret i EU, har et etableret forretningssted i Sverige og har udpeget en fysisk person til at fungere som transportleder, der skal have bopæl i EU. Tilladelser udstedes på ikke-diskriminerende vilkår, idet leverandører af gods-transport- og persontransporttjenester som hovedregel kun kan anvende køretøjer, der er indregistreret i det nationale vejtrafikregister. Hvis et køretøj er indregistreret i udlandet, ejet af en fysisk eller juridisk person, hvis bopæl eller hjemsted er i udlandet, og bringes til Sverige til midlertidig anvendelse, kan køretøjet midlertidigt anvendes i Sverige. Midlertidig anvendelse defineres normalt af den svenske trafikstyrelse som ikke over et år.

14. Energitjenester

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår juridiske personer fra Georgien, der kontrolleres ⁽¹⁾ af fysiske eller juridiske personer fra et land, der står for mere end 5 % af EU's import ⁽²⁾ af olie eller naturgas, medmindre EU giver fysiske eller juridiske personer fra dette land vidtgående adgang til denne sektor inden for rammerne af en økonomisk integrationsaftale med dette land.

EU: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår kerneenergiproduktion og behandling af atomkraftbrændstof.

EU: Der kan gives afslag på certificering af en transmissionssystemoperatør, der kontrolleres af en eller flere fysiske eller juridiske personer fra et eller flere tredjelande, når operatøren ikke har dokumenteret, at certificeringen ikke vil udgøre en risiko for energiforsyningssikkerheden i en medlemsstat og/eller i EU, jf. artikel 11 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for elektricitet og artikel 11 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas.

⁽¹⁾ En juridisk person kontrolleres af en anden fysisk eller juridisk person eller andre fysiske eller juridiske personer, hvis denne eller disse har beføjelse til at udpege et flertal af bestyrelsesmedlemmerne eller på anden måde til lovligt at styre de afgørelser, der træffes. Især betragtes et ejerskab på over 50 % af egenkapitalen i en juridisk person som kontrol.

⁽²⁾ Baseret på tal fra Generaldirektoratet for Energi i den seneste statistiske håndbog på energiområdet: import af råolie udtrykt i vægt, import af gas udtrykt i varmeværdi.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår rørledningstransport af brændstoffer, undtagen konsulentvirksomhed.

BE og LV: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår rørledningstransport af naturgas, undtagen konsulentvirksomhed.

AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE og UK: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til distribution af energi, undtagen konsulentvirksomhed.

SI: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til distribution af energi, undtagen i tilknytning til distribution af gas.

CY: Forbeholder sig retten til at kræve gensidig licensiering i tilknytning til prospektering, efterforskning og udnyttelse af kulbrinter.

15. Andre tjenesteydelser, i.a.n.

PT: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til salg af udstyr eller tildeling af patent.

SE: Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår begravelsesvæsen, krematorier og bedemandsvirksomhed.

BILAG XIV-B

LISTE OVER FORPLIGTELSE VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER (UNIONEN)

1. Nedenstående liste over forpligtelser angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres af Unionen i henhold til aftalens artikel 86, og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder tjenesteydelser og tjenesteydere fra Georgien inden for disse sektorer. Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, inden for hvilken parten forpligter sig, og det liberaliserede område, der er omfattet af forbehold
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (selv om der ikke er nogen medlemsstatspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorspecifikke forbehold for hele Unionen).

Der er ingen forpligtelser for de sektorer eller subsektorer, der ikke angives i listen nedenfor.

2. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer

- a) forstås der ved »CPC« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991)
- b) forstås der ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, når de ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i aftalens artikel 84 og 85. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens eller tilladelse, kravet om at levere forsyningspligtigheder, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogekksamener, ikke-diskriminerende krav om, at visse aktiviteter ikke må udøves i miljøbeskyttede områder eller i områder af særlig historisk eller kunstnerisk interesse), finder under alle omstændigheder anvendelse på den anden parts erhvervsdrivende, selv om de ikke er opført på listen.

4. Nedenstående liste berører ikke anvendelsen af leveringsmåde 1: inden for visse sektorer og subsektorer eller eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.

5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 76, stk. 3.

6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

7. Leveringsmåde 1 og 2 henviser til levering af de tjenester, der er beskrevet i henholdsvis nr. i) og ii) i artikel 77, litra m), i denne aftale.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
<p>a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861) ⁽¹⁾ (undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der er betroet med et offentligt embede, herunder notarer, fogeder (»huissiers de justice«) eller andre myndighedspersoner (»officiers publics et ministériels«))</p>	<p>For leveringsmåde 1 og 2: AT, CY, ES, EL, LT og MT: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at praktisere national ret (EU-ret og medlemsstatens ret). BE: Statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. Der gælder visse kvoter for møderetten ved »Cour de cassation« i ikke-kriminelle sager. BG: Udenlandske advokater kan kun udøve juridisk repræsentation for en statsborger i deres hjemland, og der er krav om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat. Krav om fast bopæl for at udøve retsmægling. FR: Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som »avocat auprès de la Cour de Cassation« og »avocat auprès du Conseil d'Etat«. HU: For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning. LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark og advokatfirmaer registreret i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få autorisation til at virke i Danmark. SE: Bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel (»advokat«). For leveringsmåde 1: HR: Ingen for så vidt angår rådgivning om udenlandsk ret og folkeret. Ubundet for levering af juridiske tjenesteydelser vedrørende kroatisk lov.</p>
<p>b) 1. Regnskabsvæsen- og bogholderivirk-somhed (CPC 86212, undtagen revisionsvirksomhed, CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)</p>	<p>For leveringsmåde 1: FR, HU, IT, MT, RO og SI: Ubundet. AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. For leveringsmåde 2: Alle medlemsstater: Ingen.</p>

⁽¹⁾ Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeret, EU-ret og lovgivningen i enhver retskreds, hvor leverandøren af tjenesteydelser eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og, ligesom for leveringen af andre ydelser, er leveringen omfattet af de licenskrav og -procedurer, der finder anvendelse i EU-medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeret og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og besiddelse af juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-retten skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i EU, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår retten i en EU-medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende EU-medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i EU, eftersom det medfører anvendelse af retsplejereglerne inden for EU-ret og national ret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i eller stammer fra den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
<p>b) 2. Revisionsvirksomhed</p> <p>(CPC 86211 og 86212, undtagen regnskabsvæsen)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI og UK: Ubundet.</p> <p>AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.).</p> <p>HR: Udenlandske revisionsvirksomheder kan levere revisionstjenester i Kroatien, når de har et datterselskab, der er etableret i henhold til bestemmelserne i virksomhedsloven.</p> <p>SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve lovpligtig revisionsvirksomhed for visse juridiske enheder, bl.a. i alle kapital-selskaber, og i forhold til fysiske personer. Kun disse personer og registrerede offentlige revisionsfirmaer kan være aktieejere eller danne partnerskab i virksomheder, der foretager autoriseret revision (til offentligt brug). Krav om bopæl i EØS eller Schweiz for opnåelse af godkendelse. Titlerne »godkendt revisor« og »autoriseret revisor« må kun anvendes af revisorer, der er godkendt eller autoriseret i Sverige. Revisorer for kooperative økonomiske sammenslutninger og visse andre virksomheder, der ikke er certificerede eller godkendte revisorer, skal have bopæl i EØS, medmindre staten eller en offentlig myndighed, der er udpeget af staten, i særlige tilfælde tillader noget andet.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>Ingen.</p>
<p>c) Skatterådgivning</p> <p>(CPC 863) ⁽¹⁾</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder.</p> <p>CY: Skatteeksperter skal have behørig tilladelse fra finansministeriet. Tilladelse er underlagt en økonomisk behovsprøve. De kriterier, der benyttes, er analoge med dem, der bruges til at give tilladelse til udenlandske investeringer (angivet i horisontalt afsnit), i det omfang de gælder for denne subsektor, idet der til enhver tid tages hensyn til beskæftigelsessituationen i subsektoren.</p> <p>BG, MT, RO og SI: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>Ingen.</p>

⁽¹⁾ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 1.A.a). »Juridiske tjenesteydelser«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
<p>d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)</p>	<p>For leveringsmåde 1: AT: Ubundet, undtagen for planlægningsvirksomhed. BE, CY, EL, IT, MT, PL, PT og SI: Ubundet. DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alle tjenesteydelser, der leveres fra udlandet. HR: Arkitektvirksomhed: Fysiske og juridiske personer kan levere disse tjenester efter godkendelse fra den kroatiske arkitektsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. Godkendelsen udstedes af ministeriet for byggeri og fysisk planlægning. Byplanlægning: Fysiske og juridiske personer kan levere disse tjenester efter at have opnået godkendelse fra ministeriet for byggeri og fysisk planlægning. HU og RO: Ubundet for landskabsarkitektur. For leveringsmåde 2: Ingen.</p>
<p>f) Ingeniørvirksomhed og g) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)</p>	<p>For leveringsmåde 1: AT og SI: Ubundet, undtagen for ren planlægningsvirksomhed. CY, EL, IT, MT og PT: Ubundet. HR: Fysiske og juridiske personer kan levere disse tjenester efter godkendelse fra den kroatiske ingeniørsammenslutning. En plan eller et projekt, der er udarbejdet i udlandet, skal godkendes (valideres) af en kompetent fysisk eller juridisk person i Kroatien med hensyn til overholdelsen af kroatisk lov. Godkendelsen udstedes af ministeriet for byggeri og fysisk planlægning. For leveringsmåde 2: Ingen.</p>
<p>h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og en del af CPC 85201)</p>	<p>For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK og UK: Ubundet. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin: Ingen. SI: Ubundet for arbejdsmedicin, sanitære, epidemiologiske, øko-medicinske tjenesteydelser, levering af blod, blodpræparater og transplanter samt obduktion. For leveringsmåde 2: Ingen.</p>
<p>i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)</p>	<p>For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI og SK: Ubundet. UK: Ubundet, undtagen for dyrlægelaboratorier og tekniske tjenesteydelser, der leveres til dyrlæger, almindelig rådgivning, vejledning og information, f.eks. om ernæring, adfærd og pasning af kæledyr. For leveringsmåde 2: Ingen.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK og UK: Ubundet.
j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)	FI og PL: Ubundet, undtagen for sygeplejersker. HR: Ubundet, undtagen for telemedicin: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CZ, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet. LV og LT: Ubundet, undtagen for postordrevirksomhed. HU: Ubundet, undtagen for CPC 63211. For leveringsmåde 2: Ingen.
B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (CPC 84)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852, undtagen psykologvirksomhed) ⁽²⁾	For leveringsmåde 1 og 2: EU: Der kan for offentligt finansieret forsknings- og udviklingsvirksomhed kun gives eksklusive rettigheder og/eller tilladelser til EU-statsborgere og juridiske personer fra EU, som har deres hovedkontor i EU.
b) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851) og	
c) Tværfaglig forskning og udvikling (CPC 853)	
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom ⁽³⁾	
a) som involverer egen eller leaset ejendom (CPC 821)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet for HR: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2: Ingen.
b) på honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet for HR: Der kræves forretningsmæssig tilstedeværelse. For leveringsmåde 2: Ingen.

⁽¹⁾ Levering af farmaceutiske præparater til offentligheden, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens-, kvalifikations- og procedurekrav, der gælder i medlemsstaterne. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

⁽²⁾ Del af CPC 85201, der hører under 1.A.h. »Læge- og tandlægevirksomhed«.

⁽³⁾ Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	<p>For leveringsmåde 1: BG, CY, DE, HU, MT og RO: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2: Ingen.</p>
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	<p>For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO og SK: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO og SK: Ubundet.</p> <p>AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE og UK: Luftfartøjer, som anvendes af EU-luftfartsselskaber, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet licens, eller andetsteds i EU. Der kan dispenseres fra dette krav for kortere leasingkontrakter eller under særlige omstændigheder.</p>
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	<p>For leveringsmåde 1: BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO og SI: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2: Ingen.</p>
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 og CPC 83109)	<p>For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO og SK: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2: Ingen.</p>
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	<p>For leveringsmåde 1 og 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet.</p>
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	<p>For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.</p>
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	<p>For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.</p>
b) Markeds- og opinionsundersøgelser (CPC 864)	<p>For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	For leveringsmåde 1 og 2: HU: Ubundet for voldgifts- og mæglingstjenesteydelser (CPC 86602).
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	For leveringsmåde 1: IT: Ubundet for erhvervet som biolog og kemiker. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet. For leveringsmåde 2: CY, CZ, MT, PL, RO, SK og SE: Ubundet.
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	For leveringsmåde 1: IT: Ubundet for aktiviteter forbeholdt agronomer og »periti agrari«. EE, MT, RO og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
g) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til fiskeri (del af CPC 882)	For leveringsmåde 1: LV, MT, RO og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
h) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (del af CPC 884 og del af CPC 885)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
i) Personaleudvælgelse og -rekruttering	
i) 1. Rekruttering af ledende personale (head-hunting) (CPC 87201)	For leveringsmåde 1: AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI og SE: Ubundet. For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet.
i) 2. Arbejdsformidling (CPC 87202)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI og SK: Ubundet.
i) 3. Kontorvikarvirksomhed (CPC 87203)	For leveringsmåde 1: AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
i) 4. Anvisning af hushjælpspersonale, arbejdstagere til erhverv og industri, plejepersonale og andet personale (CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206 og CPC 87209)	For leveringsmåde 1 og 2: Alle medlemsstater, undtagen HU: Ubundet. HU: Ingen.
j) 1. Detektivvirksomhed (CPC 87301)	For leveringsmåde 1 og 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI og UK: Ubundet.
j) 2. Vagtvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	For leveringsmåde 1: HU: Ubundet for CPC 87304 og CPC 87305. BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI og SK: Ubundet. For leveringsmåde 2: HU: Ubundet for CPC 87304, CPC 87305. BG, CY, CZ, EE, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI og SK: Ubundet.
k) Tilknyttet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI og UK: Ubundet for efterforskning. HR: Ingen, undtagen at tjenesteydelser vedrørende grundlæggende geologisk og geodætisk forskning og mineforskning samt tilknyttede tjenesteydelser i tilknytning til miljøorienteret forskning på Kroatiens territorium kun kan leveres sammen med/gennem en indenlandsk juridisk person. For leveringsmåde 2: Ingen.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1: For søgående skibe: BE, BG, DE, DK, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PT, SI og UK: Ubundet. For skibe til transport ad indre vandveje: EU, undtagen EE, HU, LV og PL: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK og UK: Ubundet For leveringsmåde 2: Ingen.
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 4. Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
l) 5. Vedligeholdelse og reparation af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	For leveringsmåde 1: BG, EE, MT og PL: Ubundet for luftfotografering. HR, LV: Ubundet for specialiseret fotografisk virksomhed (CPC 87504). For leveringsmåde 2: Ingen.
o) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
q) Konferencetjenester (del af CPC 87909)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
r) Andet	
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	For leveringsmåde 1: PL: Ubundet for tjenesteydelser leveret af edsvorne oversættere og tolke. HU og SK: Ubundet for autoriseret oversættelse og tolkning. HR: Ubundet for officielle dokumenter. For leveringsmåde 2: Ingen.

(¹) Vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 1.F.I) 1 til 1.F.I) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 2. Indretningsvirksomhed og anden specialiseret designvirksomhed (CPC 87907)	For leveringsmåde 1: DE: Anvendelse af nationale regler om gebyrer og vederlag for alle tjenesteydelser, der leveres fra udlandet. HR: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	For leveringsmåde 1 og 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	For leveringsmåde 1 og 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
r) 5. Kopieringsservice (CPC 87904) ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
r) 6. Konsulentvirksomhed i tilknytning til telekommunikation (CPC 7544)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
r) 7. Telefonpasningsvirksomhed (CPC 87903)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED

A. Post- og kurervirksomhed (Tjenesteydelser inden for håndtering ⁽²⁾ af postforsendelser ⁽³⁾ i henhold til følgende liste over subsektorer, både til indenlandske og udenlandske destinationer:	
---	--

⁽¹⁾ Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 1.F p).

⁽²⁾ Ved ordet »håndtering« forstås her: indsamling, sortering, transport og udbringning.

⁽³⁾ Ved »postforsendelse« forstås en forsendelse, der håndteres af en hvilken som helst type kommerciel operatør, både privat og offentlig.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
<p>i) håndtering af adresserede meddelelser i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium ⁽¹⁾, herunder hybrid posttjeneste og adresserede reklameforsendelser,</p> <p>ii) håndtering af adresserede pakker ⁽²⁾,</p> <p>iii) håndtering af adresserede produkter fra den skrevne presse ⁽³⁾</p> <p>iv) håndtering af forsendelser omhandlet under i) til iii) som rekommanderet post eller post med angiven værdi,</p> <p>v) eksprestjenester ⁽⁵⁾ for forsendelser som omhandlet under i) til iii).</p> <p>vi) håndtering af uadresserede forsendelser</p> <p>(vii) dokumentudveksling ⁽⁶⁾</p> <p>Subsektorerne i), iv) og v) udelukkes dog, når de falder ind under de tjenesteydelser, der kan være omfattet af forbehold, nemlig: for brevfor­sendelser, hvor prisen er mindre end fem gange den offentlige grundtakst, forudsat at de vejer mindre end 350 g ⁽⁷⁾, samt den rekommanderede posttjeneste, der anvendes i forbindelse med retlige eller administrative procedurer).</p> <p>(del af CPC 751, del af CPC 71235 ⁽⁸⁾ og del af CPC 73210 ⁽⁹⁾)</p>	<p>For leveringsmåde 1 og 2: Ingen. ⁽⁴⁾</p>
<p>B. Telekommunikationstjenester</p> <p>(Disse tjenesteydelser omfatter ikke erhvervs­virksomhed, der består i indholdsformidling, som kræver telekommunikationstjenester til transmission heraf.)</p>	
<p>a) Al virksomhed inden for afsendelse og modtagelse af signaler ved hjælp af elektro­magnetiske midler ⁽¹⁰⁾, undtagen sendevirksomhed ⁽¹¹⁾</p>	<p>For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.</p>

⁽¹⁾ F.eks. breve og postkort.

⁽²⁾ Omfatter bøger og kataloger.

⁽³⁾ Aviser, blade og tidsskrifter.

⁽⁴⁾ For subsektor i) til iv) kan individuelle licenser være undergivet særlige krav om befordringspligt og/eller finansielt bidrag til en kompensationsfond.

⁽⁵⁾ Eksprestjenester kan ud over større tempo og pålidelighed tilføje en merværdi som f.eks. opsamling fra oprindelsessted, personlig levering til modtageren, eftersporing, mulighed for ændring af bestemmelsessted og modtager under forsendelsen samt bekræftelse af modtagelse.

⁽⁶⁾ Tilrådighedsstillelse af midler, herunder tilrådighedsstillelse af ad hoc-lokaler og tredjemands levering af transport, som giver mulighed for selvservice via gensidig udveksling af postfor­sendelser mellem brugere, som abonnerer på denne tjeneste. Ved »postfor­sendelser« forstås forsendelser, der håndteres af enhver form for kommerciel operatør, såvel offentlig som privat.

⁽⁷⁾ »Brevfor­sendelser«: Meddelelse i skriftlig form på et hvilket som helst fysisk medium, der skal befordres og udbringes til den adresse, afsenderen har angivet på selve forsendelsen eller på dens emballage. Bøger, kataloger, aviser og tidsskrifter betragtes ikke som brevfor­sendelser.

⁽⁸⁾ Transport af post for egen regning ved enhver form for landtransport.

⁽⁹⁾ Transport af post for egen regning ved lufttransport.

⁽¹⁰⁾ Disse tjenesteydelser omfatter ikke online-information og/eller databehandling (herunder transaktionsbehandling) (del af CPC 843), som hører under 1.B. »Computertjenesteydelser«.

⁽¹¹⁾ Radio- og tv-spredning defineres som en uafbrudt transmissionskæde til spredning af tv- og radioprogramsignaler til offentligheden, men omfatter ikke bidragsforbindelser mellem operatører.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Satellittransmissionsvirksomhed ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1 og 2: EU: Ingen, bortset fra, at tjenesteydere i denne sektor kan være underlagt kravet om at beskytte almene interesser i tilknytning til leveringen af audiovisuelt indhold gennem deres net i overensstemmelse med EU's regelsæt for elektronisk kommunikation. BE: Ubundet.

3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG TILKNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED

Bygge- og anlægsarbejde og tilknyttet ingeniørvirksomhed (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
--	-------------------------------------

4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED

(undtagen distribution af våben, ammunition, eksplosive stoffer og andet krigsmateriel)

A. Provisionsagentvirksomhed a) Provisionsagentvirksomhed i tilknytning til motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) b) Anden provisionsagentvirksomhed (CPC 621)	For leveringsmåde 1 og 2: EU, undtagen AT, SI, SE og FI: Ubundet for distribution af kemiske produkter og ædle metaller (og sten). AT: Ubundet for distribution af fyrværkeriartikler, antændelige artikler, sprængningsudstyr og giftige stoffer.
B. Engroshandelsvirksomhed a) Engroshandel i tilknytning til motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil (del af CPC 61111, del af CPC 6113 og del af CPC 6121) b) Engroshandel i tilknytning til teleterminaludstyr (del af CPC 7542) c) Anden engroshandel (CPC 622, undtagen engroshandel i tilknytning til energiprodukter ⁽²⁾)	AT, BG: Ubundet for distribution af produkter til medicinsk brug, f.eks. medicinsk og kirurgisk udstyr, lægemidler og genstande til medicinsk brug. HR: Ubundet for distribution af tobaksvarer. For leveringsmåde 1: AT, BG, FR, PL og RO: Ubundet for distribution af tobak og tobaksvarer. BG, FI, PL og RO: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke. SE: Ubundet for distribution af alkoholholdige drikke. AT, BG, CZ, FI, RO, SK og SI: Ubundet for distribution af farmaceutiske præparater.

⁽¹⁾ Disse tjenesteydelser omfatter telekommunikationsvirksomhed bestående af afsendelse og modtagelse af radio- og tv-fjernsynstransmission via satellit (defineret som den uafbrudte transmissionskæde via satellit, der er nødvendig for distribution af tv- og radio-programsignaler til offentligheden). Dette omfatter salg af brugsretten til satellitter, men ikke salg af tv-programpakker til husholdninger.

⁽²⁾ Disse tjenesteydelser, der omfatter CPC 62271, hører under »Energivirksomhed« under 18.D.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
<p>C. Detailhandelsvirksomhed ⁽¹⁾</p> <p>Detailhandel i tilknytning til motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler samt dele og tilbehør dertil</p> <p>(CPC 61112, del af CPC 6113 og del af CPC 6121)</p> <p>Detailhandel i tilknytning til teleterminaludstyr (del af CPC 7542)</p> <p>Detailhandel med fødevarer (CPC 631)</p> <p>Detailhandel med andre varer (ikke energi), undtagen detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler ⁽²⁾</p> <p>(CPC 632, undtagen CPC 63211 og 63297)</p> <p>D. Franchising (CPC 8929)</p>	<p>BG, HU og PL: Ubundet for varemægling med råvarer.</p> <p>FR: For provisionsagenturvirksomhed, ubundet for forhandlere og mæglere, der arbejder på 17 markeder af national interesse inden for friske fødevarer. Ubundet for engroshandel med farmaceutiske præparater.</p> <p>MT: Ubundet for provisionsagenturvirksomhed.</p> <p>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK og UK: For detailhandel, ubundet, undtagen for postordrevirksomhed.</p>
<p>5. UNDERVISNING</p> <p>(kun privatfinansierede tjenesteydelser)</p>	
<p>A. Primærundervisning (CPC 921)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE og SI: Ubundet.</p> <p>FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan udenlandske statsborgere få tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en uddannelsesinstitution samt undervise.</p> <p>IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der ønsker at udstede stats- anerkendte eksamensbeviser.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>CY, FI, HR, MT, RO, SE og SI: Ubundet.</p>
<p>B. Sekundærundervisning (CPC 922)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>BG, CY, FI, HR, MT, RO og SE: Ubundet.</p> <p>FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan udenlandske statsborgere få tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en uddannelsesinstitution samt undervise.</p> <p>IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der ønsker at udstede stats- anerkendte eksamensbeviser.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 1 og 2:</p> <p>LV: Ubundet for teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning for handicappede elever (CPC 9224).</p>

⁽¹⁾ Omfatter ikke tjenesteydelser i tilknytning til reparation og vedligeholdelse, der hører under »Forretningsservice« under 1.B og 1.F.1).

⁽²⁾ Detailhandel med farmaceutiske, medicinske og ortopædiske artikler hører under »Liberales tjenesteydelser« under 1.A.k).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Undervisning på videregående niveau (CPC 923)	<p>For leveringsmåde 1: AT, BG, CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet.</p> <p>FR: Statsborgerskabskrav. Dog kan udenlandske statsborgere få tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en uddannelsesinstitution samt undervise.</p> <p>IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der ønsker at udstede stats- anerkendte eksamensbeviser.</p> <p>For leveringsmåde 2: AT, BG, CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 1 og 2: CZ og SK: Ubundet for levering af videregående undervisning, undtagen teknisk og erhvervsfaglig post-sekundærundervisning (CPC 92310).</p>
D. Voksenundervisning (CPC 924)	<p>For leveringsmåde 1 og 2: CY, FI, MT, RO og SE: Ubundet.</p> <p>AT: Ubundet for voksenundervisning ved hjælp af radio- eller tv-transmission.</p>
E. Anden undervisningsvirksomhed (CPC 929)	<p>For leveringsmåde 1 og 2: AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE og UK: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 1: HR: Ingen for undervisning pr. korrespondance eller telekommunikation.</p>
6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET	
A. Spildevandsafledning (CPC 9401) ⁽¹⁾	<p>For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, LT og LV: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed.</p> <p>EE, LT og LV: Ingen.</p> <p>For leveringsmåde 2: Ingen.</p>
B Håndtering af fast/farligt affald, undtagen grænseoverskridende transport af farligt affald a) Renovationsvæsen (CPC 9402)	<p>For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE og HU: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed.</p> <p>EE og HU: Ingen.</p> <p>For leveringsmåde 2: Ingen.</p>

⁽¹⁾ Svarer til kloakvæsen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Renholdelse og lignende tjenesteydelser (CPC 9403)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, HU og LT: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, HU og LT: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
C. Beskyttelse af luft og klima (CPC 9404) ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI, LT, PL og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI, LT, PL og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Oprydning og rensning af jord og vand a) Behandling, oprydning af kontamineret/forurenede jord og vand (del af CPC 94060) ⁽²⁾	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Bekæmpelse af støj og vibrationer (CPC 9405)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI, LT, PL og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI, LT, PL og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
F. Beskyttelse af biodiversitet og landskab a) Natur- og landskabspleje (del af CPC 9406)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
G. Andre miljø- og hjælpetjenesteydelser (CPC 94090)	For leveringsmåde 1: EU, undtagen EE, FI og RO: Ubundet, undtagen for rådgivningsvirksomhed. EE, FI og RO: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.

⁽¹⁾ Svarer til rensning af udstødningsgasser.

⁽²⁾ Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	<p>For leveringsmåde 1 og 2:</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i tilknytning til:</p> <p>i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og</p> <p>ii) varer i international transit.</p> <p>AT: Erhvervsfremme og mægling på vegne af et datterselskab, der ikke er etableret i EU, eller på vegne af en filial, der ikke er etableret i Østrig (undtagen genforsikring og retrocession), er forbudt. Kontrakter om obligatorisk flyforsikring, undtagen forsikring af international kommerciel lufttransport, må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i EU, eller af en filial, der er etableret i Østrig.</p> <p>DK: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af virksomheder, der er etableret i EU. Ingen andre personer eller virksomheder (inkl. forsikringsselskaber) end forsikringsselskaber med særlig tilladelse efter dansk lovgivning eller udstedt af kompetente danske myndigheder må i Danmark erhvervsmæssigt medvirke ved tegning af direkte forsikring af personer med fast bopæl i Danmark, af danske skibe eller af ejendom i Danmark.</p> <p>DE: Kontrakter om obligatorisk flyforsikring må kun indgås af et datterselskab, der er etableret i EU, eller af en filial, der er etableret i Tyskland. Hvis et udenlandsk forsikringsselskab har etableret en filial i Tyskland, må det kun tegne forsikringskontrakter i Tyskland vedrørende international transport gennem den filial, der er etableret i Tyskland.</p> <p>FR: Forsikringskontrakter om risici i tilknytning til landtransport må kun indgås af forsikringsvirksomheder, der er etableret i EU.</p> <p>PL: Ubundet for genforsikring og retrocession, undtagen for forsikring af varer i international handel.</p> <p>PT: Kontrakter om forsikring af luft- og søtransport af gods samt fly-, skrog- og ansvarsforsikring må kun tegnes af virksomheder, der er etableret i EU; kun personer eller virksomheder etableret i EU kan optræde som mæglere for en sådan forsikringsvirksomhed i Portugal.</p> <p>For leveringsmåde 1:</p> <p>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet for direkte forsikringsmægling, undtagen forsikring af risici i tilknytning til:</p> <p>i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og</p> <p>ii) varer i international transit.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	<p>BG: Ubundet for direkte forsikring, undtagen for tjenesteydelser, der leveres af udenlandske leverandører til udenlandske personer på Bulgariens territorium. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici i Bulgarien må ikke indgås direkte af udenlandske forsikrings­selskaber. Et udenlandsk forsikrings­selskab må kun tegne forsikringskontrakter gennem en filial. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger.</p>
<p>B. Bankmæssige og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)</p>	<p>CY, LV og MT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i tilknytning til:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit. <p>LT: Ubundet for direkte forsikring, undtagen forsikring af risici i tilknytning til:</p> <ul style="list-style-type: none"> i) søtransport og kommerciel luftfart samt opsendelse og fragt i rummet (inklusive satellitter) med en sådan forsikring, at den dækker et af eller alle følgende tilfælde: de transporterede varer, transportmidlet, der transporterer varerne, og alt ansvar, der er forbundet dermed, og ii) varer i international transit, undtagen i tilknytning til landtransport, hvor risikoen er placeret i Litauen. <p>BG, LV, LT og PL: Ubundet for forsikringsmægling.</p> <p>ES: For aktuarvirksomhed: bopælskrav og krav om 3-års relevant erhvervs­erfaring.</p> <p>FI: Kun forsikringsvirksomheder med hovedsæde i EU eller filial i Finland må tilbyde direkte forsikring (herunder coassurance). Forsikringsmæglervirksomhed er betinget af et fast forretningssted i EU.</p> <p>HR: Ubundet for direkte forsikring og hermed tilknyttet mæglingsvirksomhed, undtagen:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) livsforsikring: for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien b) skadesforsikring: for levering af skadesforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien, dog ikke ansvarsforsikring til biler c) søfart, luftfart, transport. <p>HU: Levering af direkte forsikring på Ungarns territorium af forsikrings­­selskaber, der ikke er etableret i EU, er kun tilladt gennem en filial, der er registreret i Ungarn.</p> <p>IT: Ubundet for aktuarerhvervet. Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EU. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien.</p> <p>SE: Levering af direkte forsikring er kun tilladt gennem en leverandør af forsikringstjenesteydelser med autorisation i Sverige, og forudsat at den udenlandske leverandør af tjenesteydelser og det svenske forsikrings­­selskab tilhører samme virksomhedskoncern eller har indgået en samarbejds­aftale.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	<p>For leveringsmåde 2:</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI og UK: Ubundet for forsikringsmægling.</p> <p>BG: For direkte forsikring: Bulgarske fysiske og juridiske personer samt udlændinge, der udøver forretningsvirksomhed på Bulgariens territorium, må i forbindelse med deres virksomhed i Bulgarien kun tegne forsikringskontrakter med leverandører, som har tilladelse til at udøve forsikringsvirksomhed i Bulgarien. Forsikringsgodtgørelse som følge af disse kontrakter udbetales i Bulgarien. Ubundet for indskudsforsikring og lignende godtgørelsesordninger samt obligatoriske forsikringsordninger.</p> <p>HR: Ubundet for direkte forsikring og hermed tilknyttet mæglingsvirksomhed, undtagen:</p> <p>a) livsforsikring: for levering af livsforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien</p> <p>b) skadesforsikring:</p> <p>i) for levering af anden skadesforsikring til udlændinge, der er bosiddende i Kroatien, dog ikke ansvarsforsikring til biler</p> <p>ii) personlig forsikring eller ejendomsforsikring, som ikke er tilgængelig i Kroatien, - virksomheder, der tegner forsikring i udlandet i tilknytning til investeringsarbejder i udlandet, herunder for udstyr til dette arbejde, - for forsikring for tilbagebetaling af udenlandske lån (collateral insurance), - personlig forsikring og ejendomsforsikring af helejede virksomheder og joint ventures, som udøver en økonomisk aktivitet i udlandet, såfremt det er i overensstemmelse med lovgivningen i dette land eller det kræves i forbindelse med dets registrering, - skibe under konstruktion og eftersyn, hvis det er fastsat i kontrakten med den udenlandske kunde (køber)</p> <p>c) søfart, luftfart, transport.</p> <p>IT: Kontrakter om transportforsikring af gods, køretøjsforsikring og ansvarsforsikring for risici beliggende i Italien må kun indgås af forsikringsvirksomheder etableret i EU. Dette forbehold gælder ikke for international transport, der omfatter import til Italien.</p> <p>For leveringsmåde 1:</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE og UK: Ubundet, undtagen for levering af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling.</p> <p>CY: Ubundet, undtagen for handel med omsættelige værdipapirer, levering af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling.</p> <p>BE: Levering af investeringsrådgivning kræver etablering i Belgien.</p> <p>BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet.</p> <p>EE: For modtagelse af indlån: Krav om tilladelse fra Estlands finansielle tilsynsmyndighed og om registrering i henhold til estisk lov som aktieselskab, datterselskab eller filial.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	<p>Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted i EU kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver.</p> <p>HR: Ubundet, undtagen for långivning, finansiel leasing, betalings- og pengeoverførselstjenester, garantier og engagementer, låneformidling på pengemarkedet, levering og fremsendelse af finansielle oplysninger og rådgivning samt andre finansielle tillægstjenester, undtagen mægling.</p> <p>LT: Etablering af et specialiseret administrationsselskab er påkrævet til varetagelse af administrationen af investeringsfonde, og kun virksomheder med vedtægtsmæssigt hjemsted eller en filial i Litauen kan optræde som depositarer for investeringsfondes aktiver.</p> <p>IE: Levering af investeringstjenesteydelser eller investeringsrådgivning kræver enten i) tilladelse i Irland, hvilket normalt forudsætter, at enheden er registreret som juridisk person eller er et partnerskab eller en eneforhandler, i begge tilfælde med hovedsæde/vedtægtsmæssigt forretningssted i Irland (i visse tilfælde er det ikke nødvendigt med en tilladelse, f.eks. når en tjenesteyder fra et tredjeland ikke har nogen handelsmæssig tilstedeværelse i Irland, og tjenesteydelsen ikke leveres til privatpersoner), eller ii) tilladelse i en anden medlemsstat i henhold til EU's direktiv om investeringsservice.</p> <p>IT: Ubundet for »promotori di servizi finanziari« (sælgere af finansielle tjenesteydelser).</p> <p>LV: Ubundet, undtagen for levering af finansielle oplysninger og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling.</p> <p>LT: Pensionsfondsadministration kræver handelsmæssig tilstedeværelse.</p> <p>MT: Ubundet, undtagen for modtagelse af indlån, långivning af alle typer, levering af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og rådgivning samt dermed beslægtede tjenesteydelser, undtagen mægling.</p> <p>PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net.</p> <p>RO: Ubundet for finansiel leasing, handel med pengemarkedspapirer, handel med fremmed valuta, handel med afledte produkter, valutakurs- og renteinstrumenter, omsættelige værdipapirer og andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, deltagelse i udstedelse af alle former for værdipapirer, forvaltning af aktiver og afregnings- og clearingsvirksomhed for finansielle aktiver. Betalings- og pengeoverførselsvirksomhed kun tilladt gennem en lokal bank.</p> <p>SI:</p> <p>i) Deltagelse i emission af statsobligationer og pensionsfondsadministration: Ubundet.</p> <p>ii) Alle andre subsektorer, undtagen tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger, indenlandske juridiske enheders og enejeeres accept af kreditter (alle former for lån) og af garantier og forpligtelser fra udenlandske kreditinstitutioner samt rådgivning og dermed beslægtede tjenesteydelser: Ubundet. Medlemmer af den slovenske fondsbørs skal være registreret i Slovenien eller være filialer af udenlandske investeringsselskaber eller banker.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>BG: Eventuelle begrænsninger og betingelser vedrørende brug af telekommunikationsnet.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
	PL: For levering og overførsel af finansielle oplysninger og finansiell databehandling og programmel i tilknytning hertil. Krav om anvendelse af det offentlige telekommunikationsnet eller en anden autoriseret operatørs net.

8. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER

(kun privatfinansierede tjenesteydelser)

A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK og UK: Ubundet. HR: Ubundet, undtagen for telemedecin.
C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193)	For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: BE: Ubundet for sociale tjenesteydelser, der ikke er hvilehjem, plejehjem eller ældrehjem.

9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER

A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet, undtagen for catering. HR: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
B. Rejsebureau- og rejsearrangørvirksomhed (inklusive turledere) (CPC 7471)	For leveringsmåde 1: BG, HU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.

⁽¹⁾ Catering inden for lufttransportsektoren hører under »Tjenesteydelser i tilknytning til transportvirksomhed« under 12.D.a) »Ground-handlingvirksomhed«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	For leveringsmåde 1: BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK og SI: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.

10. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER

(undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)

A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende orkestre, cirkus og diskoteker) (CPC 9619)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet. BG: Ubundet, undtagen for underholdning præsteret af teaterinstruktører, sanggrupper, bands og orkestre (CPC 96191); virksomhed udøvet af forfattere, komponister, billedhuggere, entertainere og andre selvstændigt udøvende kunstnere (CPC 96192); og tjenesteydelser i tilknytning til teatervirksomhed (CPC 96193). EE: Ubundet for anden forlystelsesvirksomhed (CPC 96199), undtagen for biografer og teatre. LT og LV: Ubundet, undtagen for drift af biografer og teatre (del af CPC 96199).
B. Nyheds- og pressebureauer (CPC 962)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed (CPC 963)	For leveringsmåde 1: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
D. Tjenesteydelser i tilknytning til sport (CPC 9641)	For leveringsmåde 1 og 2: AT: Ubundet for skiskoler og bjergførervirksomhed. BG, CZ, LV, MT, PL, RO og SK: Ubundet. For leveringsmåde 1: CY, EE og HR: Ubundet.
E. Tjenesteydelser i tilknytning til rekreative parker og strande (CPC 96491)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
11. TRANSPORTVIRKSOMHED	
<p>A. Søtransport</p> <p>a) International passagertransport (CPC 7211, undtagen national cabotage-transport ⁽¹⁾).</p> <p>b) International godstransport (CPC 7212, undtagen national cabotage-transport) ⁽²⁾</p>	<p>For leveringsmåde 1 og 2:</p> <p>BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, MT, PT, RO, SI og SE: Udøvelse af feeder-virksomhed kræver tilladelse.</p>
<p>B. Transport ad indre vandveje</p> <p>a) Passagertransport (CPC 7221, undtagen national cabotage-transport)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7222, undtagen national cabotage-transport)</p>	<p>For leveringsmåde 1 og 2:</p> <p>EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor visse trafikrettigheder er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor statsborgerskabskriterierne for ejerskab er opfyldt. Underlagt bestemmelser om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen og Beogradkonventionen om sejlads på Donau.</p> <p>AT: Krav om registrering eller permanent etablering i Østrig.</p> <p>BG, CY, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE og SI: Ubundet.</p> <p>CZ og SK: Ubundet for leveringsmåde 1:</p>
<p>C. Jernbanetransport</p> <p>a) Passagertransport (CPC 7111)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7112)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>EU: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>Ingen.</p>
<p>D. Vejtransport</p> <p>a) Passagertransport (CPC 7121 og CPC 7122)</p> <p>b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning ⁽³⁾).</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>EU: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>Ingen.</p>
<p>E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer ⁽⁴⁾ (CPC 7139)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>EU: Ubundet.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.</p>

⁽¹⁾ Uden at det berører de aktiviteter, der kan betragtes som »cabotage« under den relevante nationale lovgivning, omfatter denne liste ikke national cabotage-transport, som i princippet dækker transport af passagerer eller varer mellem en havn eller et sted i en EU-medlemsstat og en anden havn eller et andet sted i den samme medlemsstat, herunder på dens kontinentalsokkel som defineret i De Forenede Nationers havretskonvention, og trafik, der starter og slutter i samme havn eller på samme sted i en EU-medlemsstat.

⁽²⁾ Omfatter feeder-tjenester og transport af udstyr foretaget af leverandører af internationale søtransporttydelser mellem havne i samme land, når det ikke medfører nogen indtægter.

⁽³⁾ Del af CPC 71235, der hører under »Kommunikationsvirksomhed« under 2.A. »Post- og kurervirksomhed«.

⁽⁴⁾ Rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 13.B.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
12. TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED ⁽¹⁾	
<p>A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport</p> <p>a) Håndtering af gods inden for søtransport</p> <p>b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)</p> <p>c) Tjenesteydelser inden for toldbehandling</p> <p>d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring</p> <p>e) Skibsagenturvirksomhed</p> <p>f) Maritim speditørvirksomhed</p> <p>g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213)</p> <p>f) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214)</p> <p>i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745)</p> <p>j) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>EU: Ubundet for håndtering af gods inden for søtransport, slæbe- og bugservirksomhed, toldbehandlingsvirksomhed og containerterminaler og oplagring.</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI og SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning.</p> <p>BG: Ubundet.</p> <p>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet for lager- og pakhusvirksomhed.</p> <p>HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>Ingen.</p>
<p>B. Tjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje</p> <p>a) Godshåndtering (del af CPC 741)</p> <p>b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)</p> <p>c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)</p> <p>d) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7223)</p> <p>e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224)</p> <p>f) Hjælpetjenesteydelser inden for transport ad indre vandveje (del af CPC 745)</p> <p>g) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)</p>	<p>For leveringsmåde 1 og 2:</p> <p>EU: Bestemmelser baseret på bestående eller fremtidige aftaler om adgang til indre vandveje (inkl. aftaler om skibsfart på ruten Rhinen-Main-Donau), hvor visse trafikrettigheder er forbeholdt operatører, der er etableret i de berørte lande, og hvor statsborgerskabskriterierne for ejerskab er opfyldt. Underlagt bestemmelser om gennemførelse af Mannheimkonventionen om skibsfart på Rhinen.</p> <p>EU: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed, undtagen CZ, LV og SK for leveringsmåde 2: hvor: Ingen.</p> <p>HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed.</p> <p>For leveringsmåde 1:</p> <p>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI og SE: Ubundet for udlejning af skibe med besætning.</p>

(¹) Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under »Forretningsservice« under 1.F.1) 1 til 1.F.1) 4.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
<p>C. Tjenesteydelser i tilknytning til jernbanetransport</p> <p>a) Godshåndtering (del af CPC 741)</p> <p>b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)</p> <p>c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)</p> <p>d) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7113)</p> <p>e) Hjælpetjenester inden for jernbanetransport (CPC 743)</p> <p>f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>EU: Ubundet for slæbe- og bugservirksomhed.</p> <p>HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>Ingen.</p>
<p>D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport</p> <p>a) Godshåndtering (del af CPC 741)</p> <p>b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)</p> <p>c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)</p> <p>d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124)</p> <p>e) Hjælpetjenesteydelser inden for vejtransport (CPC 744)</p> <p>f) Andre hjælpetjenesteydelser (del af CPC 749)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI og SE: Ubundet for udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører.</p> <p>HR: Ubundet, undtagen for godstransportagenturvirksomhed og hjælpetjenester i tilknytning til vejtransport, der kræver en tilladelse.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>Ingen.</p>
<p>D. Tjenesteydelser i tilknytning til lufttransport</p>	
<p>a) Groundhandlingvirksomhed (herunder catering)</p>	<p>For leveringsmåde 1:</p> <p>EU: Ubundet, undtagen for catering.</p> <p>For leveringsmåde 2:</p> <p>BG, CY, CZ, HR, HU, MT, PL, RO, SK og SI: Ubundet.</p>
<p>b) Lager- og pakhusvirksomhed (del af CPC 742)</p>	<p>For leveringsmåde 1 og 2:</p> <p>Ingen.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Godstransportagenturvirksomhed (del af CPC 748)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Udlejning af luftfartøjer med besætning (CPC 734)	For leveringsmåde 1 og 2: EU: Luftfartøjer, som anvendes af EU-luftfartsselskaber, skal være registreret i den medlemsstat, som har givet selskabet autorisation, eller andetsteds i EU. For at være registreret, skal luftfartøjet enten være ejet af fysiske personer, som opfylder specifikke statsborgerskabskriterier, eller af juridiske personer, som opfylder specifikke kriterier vedrørende kapitalforhold og kontrol. Udenlandske luftfartsselskaber kan undtagelsesvis lease luftfartøjer, der er registreret uden for EU, til et EU-luftfartsselskab, når der foreligger særlige omstændigheder og for at opfylde EU-luftfartsselskabets særlige behov, sæsonbetonede kapacitetsbehov eller behov for at løse eventuelle driftsvanskeligheder, der ikke på rimelig vis kan opfyldes ved leasing af luftfartøjer, der er registreret i EU, idet dette dog kræver tilladelse for en bestemt periode fra den EU-medlemsstat, der har givet licens til EU-luftfartsselskabet.
e) Salg og markedsføring f) Edb-reservationssystem (CRS)	For leveringsmåde 1 og 2: EU: Når EU-luftfartsselskaber ikke gives en behandling svarende ⁽¹⁾ til den, som gives i EU af CRS-tjenesteydere uden for EU, eller når CRS-tjenesteydere i EU ikke gives en behandling svarende til den, som gives i EU af ikke-EU-luftfartsselskaber, kan der træffes foranstaltninger til at sikre tilsvarende behandling, henholdsvis af CRS-tjenesteydere i EU til ikke-EU-luftfartsselskaber eller af EU-luftfartsselskaber til CRS-tjenesteydere uden for EU.
g) Lufthavnsforvaltning	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Tjenesteydelser i tilknytning til rørlednings-transport af andet end brændstoffer ⁽²⁾ a) Lager- og pakhusvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
13. ANDEN TRANSPORTVIRKSOMHED	
Levering af kombinerede transporttjenesteydelser	BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT og UK: Ingen, uden at det berører begrænsningerne som anført i denne liste over forpligtelser for en given transportform. AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI og SK: Ubundet.

⁽¹⁾ »Tilsvarende behandling« omfatter ikke-diskriminatorisk behandling af EU-luftfartsselskaber og CRS-tjenesteudbydere fra EU.

⁽²⁾ Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 13.C.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
14. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883) ⁽¹⁾	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
B. Rørledningstransport af brændstoffer (CPC 7131)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet.
C. Lager- og pakhushvirksomhed for brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	For leveringsmåde 1: AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE og UK: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Engroshandel med faste, flydende og luftformige brændstoffer og lign. (CPC 62271) og engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet for engroshandel med elektricitet, damp og varmt vand. For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Detailhandel med motorbrændstof (CPC 613)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
F. Detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ (CPC 63297) og detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet for detailhandel med elektricitet, gas (ikke flaskegas), damp og varmt vand. BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK og UK: Ubundet for detailhandel med brændselsolier, flaskegas, kul og træ, undtagen for postordre, hvor: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.
G. Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution (CPC 887)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet, undtagen for konsulentvirksomhed, hvor: Ingen. For leveringsmåde 2: Ingen.

⁽¹⁾ Omfatter følgende tjenesteydelser på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende råstofudvinding, forberedelser til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
15. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
d) Anden skønhedspleje, i.a.n. (CPC 97029)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning ⁽¹⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	For leveringsmåde 1: EU: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
g) Telekommunikationstilslutning (CPC 7543)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

⁽¹⁾ Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 1.A.h) »Lægevirksomhed«, 1.A.j) 2 »Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale og sundhedsydelser« (8.A og 8.C).

BILAG XIV-C

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE, PRAKTIKANTER OG SALGSREPRÆSENTANTER (UNIONEN)

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale, og for hvilke visse begrænsninger vedrørende nøglepersonale og praktikanter i henhold til aftalens artikel 89 og vedrørende salgsrepræsentanter i henhold til aftalens artikel 90 finder anvendelse, og den præciserer sådanne begrænsninger. Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Når kolonnen, hvortil der henvises i litra b), kun omfatter medlemsstatsspecifikke forbehold, forpligter de medlemsstater, der ikke er angivet, sig i den pågældende sektor uden forbehold (selv om der ikke er nogen medlemsstatsspecifikke forbehold inden for en bestemt sektor, betyder det dog ikke, at der ikke kan være horisontale forbehold eller sektorspecifikke forbehold for hele Unionen).

Unionen påtager sig ingen forpligtelser for nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter inden for de økonomiske aktiviteter, der ikke er liberaliseret (forbliver ubundet) i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale.

2. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer

- a) forstås der ved »CPC« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N^o 77, CPC prov, 1991), og
- b) forstås der ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N^o 77, CPC ver 1.0, 1998).

3. Forpligtelser vedrørende nøglepersonale, praktikanter, sælgere af forretningsservice og sælgere af varer finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind i eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.

4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licens- og tilladelseskrav samt procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 89 og 90 anvendte betydning. Disse foranstaltninger (f.eks. kravet om licens eller tilladelse, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogksamener, kravet om fast bopæl på det territorium, hvor den pågældende erhvervsvirksomhed udøves) finder under alle omstændigheder anvendelse på nøglepersonale og praktikanter fra Georgien.

5. Alle andre krav i EU's og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive løvnoverenskomster, også selv om de ikke fremgår af listen.

6. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 76, stk. 3.

7. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler og eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.

8. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedsituation i den medlemsstat eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.

9. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	<p>Omfanget af virksomhedsinternt udstationeret personale</p> <p>BG: Antallet af virksomhedsinternt udstationerede ansatte må ikke overstige 10 % af det gennemsnitlige årlige antal EU-statsborgere, som beskæftiges af den pågældende bulgarske juridiske person. Hvis der er under 100 ansatte, kan der gives tilladelse til, at antallet af virksomhedsinternt udstationerede ansatte overstiger 10 %.</p> <p>HU: Ubundet for fysiske personer, der har været partnere i en juridisk person fra Georgien.</p>
ALLE SEKTORER	<p>Praktikanter</p> <p>For AT, CZ, DE, ES, FR og HU: Uddannelsen skal være knyttet til den opnåede universitetsgrad.</p> <p>BG og HU: Økonomisk behovsprøve for praktikanter ⁽¹⁾.</p>
ALLE SEKTORER	<p>Administrerende direktører og revisorer</p> <p>AT: Administrerende direktører for filialer af juridiske personer skal have bopæl i Østrig. Fysiske personer, der inden for en juridisk person eller en filial har ansvaret for, at østrigsk handelslovgivning overholdes, skal have bopæl i Østrig.</p> <p>FI: En udenlandsk person, der driver forretning som privat erhvervsdrivende, skal have en tilladelse til at drive forretning og have fast bopæl i EØS. For alle sektorer er der et EØS-bopælskrav for den administrerende direktør, dog kan der indrømmes fritagelse for visse virksomheder.</p> <p>FR: For den administrerende direktør i en industri-, handels- eller håndværksvirksomhed kræves der en særlig tilladelse, hvis vedkommende ikke har opholdstilladelse.</p> <p>RO: Flertallet af handelselskabers revisorer og deres stedfortrædere skal være rumænske statsborgere.</p> <p>SE: Den administrerende direktør for en juridisk person eller en filial skal have bopæl i Sverige.</p>
ALLE SEKTORER	<p>Anerkendelse</p> <p>EU: EU-direktiverne om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder kun anvendelse på EU-statsborgere. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en EU-medlemsstat medfører ikke samme ret i en anden EU-medlemsstat ⁽²⁾.</p>

⁽¹⁾ Disse begrænsninger er med hensyn til servicesektorerne ikke mere omfattende end de begrænsninger, der gælder i henhold til de eksisterende GATS-forpligtelser.

⁽²⁾ For at ikke-EU-statsborgere kan opnå anerkendelse af deres kvalifikationer i hele EU, er det nødvendigt at indgå en gensidig aftale om anerkendelse inden for de rammer, der er fastsat i aftalens artikel 96.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
6. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
<p>a) Juridiske tjenesteydelser (CPC 861) ⁽¹⁾, undtagen juridisk rådgivning og juridisk dokumentation og certificering, der udøves af selvstændige inden for de juridiske erhverv, der er betroet med et offentligt embede, herunder notarer, fogeder («huissiers de justice») eller andre myndighedspersoner («officiers publics et ministériels»)</p>	<p>AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO og SK: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at praktisere national ret (EU-ret og medlemsstatens ret). For ES: De kompetente myndigheder kan give dispensation.</p> <p>BE, FI: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation. I BE gælder visse kvoter for møderetten ved »Cour de cassation« i ikke-kriminal­sager.</p> <p>BG: Georgiske advokater kan kun udøve juridisk repræsentation for en georgisk statsborger, hvis kravet om gensidighed og samarbejde med en bulgarsk advokat er opfyldt. Bopælskrav for retsmægling.</p> <p>FR: Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som »avocat auprès de la Cour de Cassation« og »avocat auprès du Conseil d'Etat«.</p> <p>HR: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at kunne udøve juridisk repræsentation (kroatisk statsborgerskab eller statsborgerskab i en anden EU-medlemsstat).</p> <p>HU: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet. For udenlandske advokater er de juridiske aktiviteter begrænset til juridisk rådgivning, som skal finde sted på grundlag af en samarbejdsaftale med en ungarsk advokat eller et ungarsk advokatfirma.</p> <p>LV: Repræsentation i straffesager er forbeholdt edsvorne advokater, der er underlagt statsborgerskabskrav.</p> <p>DK: Kun advokater med autorisation til at virke i Danmark kan tilbyde juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få autorisation til at virke i Danmark.</p> <p>LU: Statsborgerskabskrav for levering af juridiske tjenesteydelser for så vidt angår luxembourgsk ret og EU-ret.</p> <p>SE: Bopælskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at anvende den svenske advokattitel («advokat»).</p>

(1) Omfatter juridisk rådgivning, juridisk repræsentation, juridisk voldgift og forlig/mægling, juridisk dokumentation og certificering. Levering af juridiske tjenesteydelser er kun tilladt for så vidt angår folkeretten, EU-ret og lovgivningen i ethvert retsområde, hvor tjenesteyderen eller dennes personale er kvalificeret til at fungere som advokat og er, ligesom leveringen af andre ydelser, omfattet af de licens- og tilladelseskra­v samt procedurer, der finder anvendelse i EU-medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeretten og fremmed ret, kan disse licens- og tilladelseskra­v samt procedurer bl.a. være krav om overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering ved værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet. Juridiske tjenesteydelser for så vidt angår EU-ret skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører et advokatsamfund i en EU-medlemsstat, og som handler personligt, og juridiske tjenesteydelser for så vidt angår lovgivningen i en EU-medlemsstat skal i princippet leveres af eller gennem en fuldt kvalificeret advokat, som tilhører advokatsamfundet i den pågældende medlemsstat, og som handler personligt. Det kan derfor være nødvendigt at være fuldgyldigt medlem af advokatsamfundet i den pågældende EU-medlemsstat for at få møderet ved domstolene eller andre kompetente myndigheder i EU, eftersom det medfører anvendelse af retsplejereglerne inden for EU-ret og national ret. Udenlandske advokater, der ikke er fuldgyldige medlemmer af advokatsamfundet, kan imidlertid i visse medlemsstater i forbindelse med civile søgsmål repræsentere en part, der er statsborger i eller stammer fra den medlemsstat, hvor advokaten har sin beskikkelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) 1. Regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed (CPC 86212, undtagen revisionsvirksomhed, CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	FR: Udøvelse af regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed kræver en tilladelse fra ministeren for økonomi, finans og industri i samråd med udenrigsministeren. Bopælskravet må ikke overstige fem år. IT: Bopælskrav.
b) 2. Revisionsvirksomhed (CPC 86211 og 86212, undtagen regnskabsvæsen)	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder og for revision i henhold til specifikke østrigske love (f.eks. aktieselskabsloven, børsloven, bankloven osv.). DK: Bopælskrav. ES: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer og for administratører, direktører og partnere i andre selskaber end dem, der er omfattet af 8. EØF-direktiv om selskabsret. FI: Bopælskrav for mindst én af revisorerne i et finsk aktieselskab. EL: Statsborgerskabskrav for autoriserede revisorer. HR: Kun autoriserede revisorer, som er indehavere af en licens, der formelt anerkendes af den kroatiske revisorforening, kan levere revisionstjenesteydelser. IT: Bopælskrav for selvstændige revisorer. SE: Kun revisorer, der er godkendt i Sverige, må udøve juridisk revisionsvirksomhed for visse juridiske enheder, bl.a. i alle aktieselskaber. Godkendelse underlagt bopælskrav.
c) Skatterådgivning (CPC 863) ⁽¹⁾	AT: Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. BG og SI: Statsborgerskabskrav for specialister. HU: Bopælskrav.
d) Arkitektvirksomhed og e) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. Statsborgerskabskrav for byplanlægning og landskabsarkitektur. EL, HU og IT: Bopælskrav. SK: Medlemskab af det relevante erhvervskammer er obligatorisk, men et medlemskab af de relevante udenlandske institutioner kan eventuelt anerkendes. Bopælskrav, dog med mulighed for dispensation.
f) Ingeniørvirksomhed og g) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	EE: Mindst én ansvarlig person (projektmanager eller konsulent) skal have bopæl i Estland. BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri. HR, IT og SK: Bopælskrav. EL og HU: Bopælskrav (for CPC 8673 er det kun praktikanter, der er omfattet af et bopælskrav).

⁽¹⁾ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under 6.A.a) »Juridiske tjenesteydelser«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
<p>h) Lægevirksomhed (herunder psykologvirksomhed) og tandlægevirksomhed (CPC 9312 og en del af CPC 85201)</p>	<p>CZ, IT og SK: Bopælskrav.</p> <p>CZ, RO og SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer.</p> <p>BE og LU: Hvad angår praktikanter skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder.</p> <p>BG og MT: Statsborgerskabskrav.</p> <p>DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder; bopælskrav.</p> <p>FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter.</p> <p>HR: Alle personer, der leverer forretningsservice direkte til patienter/behandler patienter, skal have en licens fra erhvervskammeret.</p> <p>LV: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse fra lokal sundhedsmyndighed, baseret på økonomisk behovstest for læger og tandlæger i en given region.</p> <p>PL: Til udlændinges udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i faglige organisationer.</p> <p>PT: Bopælskrav for psykologer.</p>
<p>i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)</p>	<p>BG, DE, EL, FR, HR og HU: Statsborgerskabskrav.</p> <p>CZ og SK: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav.</p> <p>IT: Bopælskrav.</p> <p>PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.</p>
<p>j) 1. Jordemodervirksomhed (del af CPC 93191)</p>	<p>AT: For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år.</p> <p>BE og LU: Hvad angår praktikanter skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder.</p> <p>CY, EE, RO og SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer.</p> <p>FR: Statsborgerskabskrav. Dog er adgang mulig inden for årligt fastlagte kvoter.</p> <p>HR: Alle personer, der leverer forretningsservice direkte til patienter/behandler patienter, skal have en licens fra erhvervskammeret.</p> <p>HU: Ubundet.</p> <p>IT: Bopælskrav.</p> <p>LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal jordemødre i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder.</p> <p>PL: Statsborgerskabskrav. Udenlandske personer kan anmode om tilladelse til at praktisere.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
<p>j) 2. Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale (del af CPC 93191)</p>	<p>AT: Udenlandske leverandører af forretningsservice er kun tilladt på følgende områder: sygeplejersker, fysioterapeuter, ergoterapeuter, talepædagoger, diætetikere og ernæringseksperter. For at åbne en praksis i Østrig skal den pågældende person først have virket i sit fag i mindst tre år.</p> <p>BE, FR og LU: Hvad angår praktikanter skal udenlandske fysiske personer have tilladelse fra de kompetente myndigheder.</p> <p>CY, CZ, EE, RO og SK: Tilladelse fra de kompetente myndigheder påkrævet for udenlandske fysiske personer.</p> <p>HR: Alle personer, der leverer forretningsservice direkte til patienter/behandler patienter, skal have en licens fra erhvervskammeret.</p> <p>HU: Statsborgerskabskrav.</p> <p>DK: Der kan gives begrænset autorisation til en bestemt funktion for højst 18 måneder; bopælskrav.</p> <p>CY, CZ, EL og IT: Underlagt en økonomisk behovstest: Der træffes beslutning afhængigt af ubesatte stillinger og mangler i den pågældende region.</p> <p>LV: Økonomiske behov fastlægges på grundlag af det samlede antal sygeplejersker i den pågældende region med autorisation fra de lokale sundhedsmyndigheder.</p>
<p>k) Detailhandel med farmaceutiske præparater og detailhandel med medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211) og anden farmaceutvirksomhed ⁽¹⁾</p>	<p>FR: Statsborgerskabskrav. Inden for fastlagte kvoter er der dog mulighed for adgang for georgiske statsborgere, under forudsætning af at tjenesteyderen har en fransk eksamen i farmaci.</p> <p>DE, EL og SK: Statsborgerskabskrav.</p> <p>HU: Statsborgerskabskrav, undtagen for detailhandel med farmaceutiske præparater og medicinske og ortopædiske artikler (CPC 63211).</p> <p>IT og PT: Bopælskrav.</p>
<p>D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom ⁽²⁾</p>	
<p>a) som involverer egen eller leaset ejendom (CPC 821)</p>	<p>FR, HU, IT og PT: Bopælskrav.</p> <p>LV, MT og SI: Statsborgerskabskrav.</p>
<p>b) på honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)</p>	<p>DK: Bopælskrav, medmindre andet er fastsat af Erhvervsstyrelsen.</p> <p>FR, HU, IT og PT: Bopælskrav.</p> <p>LV, MT og SI: Statsborgerskabskrav.</p>

⁽¹⁾ Levering af farmaceutiske præparater til offentligheden, ligesom levering af andre tjenester, er underlagt de licens- og kvalifikationskrav samt procedurer, der gælder i medlemsstaterne. Generelt er disse aktiviteter forbeholdt farmaceuter. I visse medlemsstater er kun levering af receptpligtige farmaceutiske præparater forbeholdt farmaceuter.

⁽²⁾ Den pågældende tjenesteydelse vedrører erhvervet som ejendomsmægler og påvirker ikke de rettigheder og/eller begrænsninger, der gælder for fysiske og juridiske personer, som erhverver fast ejendom.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Udlejning/leasing uden personale	
e) Vedrørende personlige ejendele og husholdningsartikler (CPC 832)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
f) Udlejning af telekommunikationsudstyr (CPC 7541)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
F. Anden forretningsservice	
e) Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	IT og PT: Bopælskrav for biologer og kemikere.
f) Rådgivning og konsulentbistand i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (del af CPC 881)	IT: Bopælskrav for agronomer og »periti agrari«.
j) 2. Vagtvirksomhed (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 og CPC 87305)	BE: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI og SK: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav. DK: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale og vagtvirksomhed i lufthavne. ES og PT: Statsborgerskabskrav for specialiseret personale. FR: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører og direktører. IT: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav i Italien eller EU for at opnå den nødvendige tilladelse til at udøve vagtvirksomhed og foretage værditransport.
k) Tilknyttet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	BG: Statsborgerskabskrav for specialister. DE: Statsborgerskabskrav for offentligt udnævnte landmålere. FR: Statsborgerskabskrav for »landmåling« i forbindelse med etablering af ejendomsrettigheder og med jordlovgivning. IT og PT: Bopælskrav.
l) 1. Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (del af CPC 8868)	MT: Statsborgerskabskrav.
l) 2. Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	LV: Statsborgerskabskrav.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) 3. Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter i forbindelse med vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler og snemobiler.
l) 5. Vedligeholdelse og reparation af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter, undtagen for: BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE og UK for CPC 633, 8861, 8866; BG for reparation af varer til personlig brug eller husholdningsbrug (undtagen juvelerarbejder): (CPC 63301, CPC 63302, del af CPC 63303, CPC 6304 og CPC 63309), AT for CPC 633, CPC 8861 til CPC 8866; EE, FI, LV og LT for CPC 633, CPC 8861 til CPC 8866; CZ og SK for CPC 633, CPC 8861 til CPC 8865; og SI for CPC 633, CPC 8861 og CPC 8866.
m) Rengøring af bygninger (CPC 874)	CY, EE, HR, MT, PL, RO og SI: Statsborgerskabskrav for specialister.
n) Fotografisk virksomhed (CPC 875)	HR og LV: Statsborgerskabskrav for specialiseret fotografisk virksomhed. PL: Statsborgerskabskrav for luftfotografering.
p) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	HR: Bopælskrav for udgivere. SE: Bopælskrav for udgivere og ejere af forlag eller trykkeri. IT: Ejere af forlag eller trykkeri og udgivere skal være statsborgere i en EU-medlemsstat.
q) Konferencetjenester (del af CPC 87909)	SI: Statsborgerskabskrav.
r) 1. Oversættelse og tolkning (CPC 87905)	FI: Bopælskrav for autoriserede translatører. DK: Bopælskrav for autoriserede translatører og tolke, medmindre andet fastsat af Erhvervsstyrelsen.
r) 3. Inkassovirksomhed (CPC 87902)	BE og EL: Statsborgerskabskrav. IT: Ubundet.
r) 4. Kreditoplysningsvirksomhed (CPC 87901)	BE og EL: Statsborgerskabskrav. IT: Ubundet.

⁽¹⁾ Tjenesteydelser i tilknytning til vedligeholdelse og reparation af transportudstyr (CPC 6112, 6122, 8867 og CPC 8868) hører under 6.F.l)1 til 6.F.l) 4.

Tjenesteydelser i tilknytning til vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under 6.B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
r) 5. Kopieringsservice (CPC 87904) ⁽¹⁾	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
8. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG TILKNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 og CPC 518)	BG: Udenlandske specialister skal have mindst to års erfaring inden for byggeri.
9. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED (undtagen distribution af våben, ammunition og krigsmateriel)	
C. Detailhandelsvirksomhed ⁽²⁾	
c) Detailhandel med fødevarer (CPC 631)	FR: Statsborgerskabskrav for tobakshandlere (dvs. »buralistes«).
10. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED (kun privatfinansieret virksomhed)	
A. Primærundervisning (CPC 921)	FR: Statsborgerskabskrav. Georgiske statsborgere kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere.
B. Sekundærundervisning (CPC 922)	FR: Statsborgerskabskrav. Georgiske statsborgere kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. EL: Statsborgerskabskrav for lærere. LV: Statsborgerskabskrav for teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning for handicappede elever (CPC 9224).
C. Undervisning på videregående niveau (CPC 923)	FR: Statsborgerskabskrav. Georgiske statsborgere kan opnå tilladelse fra de kompetente myndigheder til at oprette og lede en undervisningsinstitution samt undervise. CZ og SK: Statsborgerskabskrav for levering af videregående undervisning, undtagen teknisk og erhvervsfaglig sekundærundervisning (CPC 92310). IT: Statsborgerskabskrav for tjenesteydere, der har tilladelse til at udstede statsanerkendte eksamensbeviser. DK: Statsborgerskabskrav for lærere.

⁽¹⁾ Omfatter ikke trykning, der er omfattet af CPC 88442 og hører under 6.F. p).

⁽²⁾ Omfatter ikke tjenesteydelser i tilknytning til reparation og vedligeholdelse, der hører under »Forretningsservice« under 6.B og 6.F.1).

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
12. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	<p>AT: En filial skal forvaltes af to fysiske personer med bopæl i Østrig.</p> <p>EE: For direkte forsikring kan georgiske statsborgere kun deltage i det organ, der forvalter et forsikringsaktieselskab med georgisk kapitalandeltagelse, i forhold til den georgiske kapitalandeltagelse, men de må ikke udgøre over halvdelen af forvaltningsorganet. Lederen af forvaltningsorganet for en filial eller et uafhængigt selskab skal have fast bopæl i Estland.</p> <p>ES: Bopælskrav for udøvelse af aktuarvirksomhed (eller alternativt to års erhvervs erfaring).</p> <p>FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af en forsikringsvirksomhed skal være bosiddende i EU, medmindre de kompetente myndigheder har givet dispensation. Det georgiske forsikrings selskabs generalagent skal være bosiddende i Finland, medmindre selskabet har sit hovedsæde i EU.</p> <p>HR: Bopælskrav.</p> <p>IT: Bopælskrav for aktuarerhvervet.</p>
B. Bankmæssige og andre finansielle tjenesteydelser (undtagen forsikring)	<p>BG: Krav om permanent bopæl i Bulgarien for administrerende direktører og ledende medarbejdere.</p> <p>FI: De administrerende direktører og mindst en revisor af kreditinstitutioner skal være bosiddende i EU, medmindre den finansielle tilsynsmyndighed har givet dispensation.</p> <p>HR: Bopælskrav. Bestyrelsen leder kreditinstituttets forretninger fra Republikken Kroatiens territorium. Mindst ét bestyrelsesmedlem skal kunne talende flydende kroatisk.</p> <p>IT: Krav om bopæl på en EU-medlemsstats territorium for »promotori di servizi finanziari« (sælgere af finansielle tjenesteydelser).</p> <p>LT: Mindst en af de ledende ansatte i en banks administration skal have fast bopæl i Litauen.</p> <p>PL: Statsborgerskabskrav for mindst én af bankcheferne.</p>
13. SUNDHEDSVÆSEN OG SOCIALE TJENESTEYDELSER (kun privatfinansieret virksomhed)	
<p>A. Hospitalsvirksomhed (CPC 9311)</p> <p>B. Ambulancevirksomhed (CPC 93192)</p> <p>C. Behandlingshjem, der ikke udøver hospitalsvirksomhed (CPC 93193)</p> <p>E. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)</p>	<p>FR: Der kræves tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner. Der udstedes tilladelse under hensyntagen til muligheden for at finde lokale ledere.</p> <p>HR: Alle, der leverer tjenesteydelser direkte til patienter eller behandler patienter, skal være i besiddelse af en licens fra erhvervs kammeret.</p> <p>LV: Økonomisk behovsprøve for læger, tandlæger, jordemødre, sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale.</p> <p>PL: Til udenlandske personers udøvelse af medicinske erhverv kræves tilladelse. Udenlandske læger har begrænsede valgrettigheder i erhvervs kamre.</p>

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
14. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller, restauranter og catering (CPC 641, CPC 642 og CPC 643) undtagen catering inden for lufttransportsektoren ⁽¹⁾	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %. HR: Statsborgerskabskrav for restaurations- og cateringydelse i husholdninger og husmandsbrug.
B. Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder turledere) (CPC 7471)	BG: Antallet af udenlandske ledere må ikke overstige antallet af ledere med bulgarsk statsborgerskab, når den offentlige andel (stat eller kommune) i et bulgarsk selskabs egenkapital overstiger 50 %. HR: Bureauets leder skal godkendes af ministeriet for turisme.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, LT, MT, PL, PT og SK: Statsborgerskabskrav. IT: Turistguider fra ikke-EU-lande skal have en særlig licens.
15. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTS-AKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER (undtagen audiovisuelle tjenesteydelser)	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	FR: Der kræves tilladelse til at udøve ledelsesfunktioner. Statsborgerskabskrav for ledere af underholdningsvirksomheder, hvis der kræves tilladelse for over 2 år.
16. TRANSPORTTJENESTER	
A. Søtransport	
a) International passagertransport (CPC 7211, undtagen national cabotage-transport). b) International godstransport (CPC 7212, undtagen national cabotage-transport).	EU: Statsborgerskabskrav for skibsbesætninger. AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører.
D. Vejtransport	
a) Passagertransport (CPC 7121 og CPC 7122)	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som har beføjelse til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. DK og HR: Statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale. BG og MT: Statsborgerskabskrav.

⁽¹⁾ Catering inden for lufttransportsektoren hører under »Tjenesteydelser i tilknytning til transportvirksomhed« under 17.E.a) »Ground handling-virksomhed«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Godstransport (CPC 7123, undtagen transport af post for egen regning ⁽¹⁾)	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som har beføjelse til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab. BG og MT: Statsborgerskabskrav. HR: Kombineret statsborgerskabs- og bopælskrav for ledende personale.
E. Rørledningstransport af andet end brændstoffer ⁽²⁾ (CPC 7139)	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.
17. TJENESTEYDELSER I TILKNYTNING TIL TRANSPORTVIRKSOMHED ⁽³⁾	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til søtransport	AT: Statsborgerskabskrav for flertallet af de administrerende direktører. BG og MT: Statsborgerskabskrav.
a) Håndtering af gods inden for søtransport	DK: Bopælskrav for toldbehandlingsvirksomhed.
b) Lager- og pakhushvirksomhed (del af CPC 742)	EL: Statsborgerskabskrav for toldbehandlingsvirksomhed.
c) Tjenesteydelser inden for toldbehandling	
d) Tjenesteydelser vedrørende containerterminaler og oplagring	
e) Skibsagenturvirksomhed	
f) Maritim speditørvirksomhed	
g) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213)	
f) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214)	
i) Hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745)	
j) Andre hjælpetjenesteydelser (undtagen catering) (del af CPC 749)	
D. Tjenesteydelser i tilknytning til vejtransport	AT: Statsborgerskabskrav for personer og aktionærer, som er beføjet til at repræsentere en juridisk person eller et partnerskab.
d) Udlejning af erhvervsmotorkøretøjer med fører (CPC 7124)	BG og MT: Statsborgerskabskrav.
F. Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af andre produkter end brændstoffer ⁽⁴⁾	AT: Statsborgerskabskrav for administrerende direktører.
a) Lager- og pakhushvirksomhed for andre varer end brændstoffer, der transporteres ad rørledning (del af CPC 742)	

⁽¹⁾ Del af CPC 71235, der hører under »Kommunikationsvirksomhed« under 7.A. »Post- og kurervirksomhed«.

⁽²⁾ Rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 19.B.

⁽³⁾ Omfatter ikke reparation og vedligeholdelse af transportudstyr, der hører under »Forretningsservice« under 6.F.1) 1 til 6.F.1) 4.

⁽⁴⁾ Tjenesteydelser i tilknytning til rørledningstransport af brændstoffer hører under »Energivirksomhed« under 19.C.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
19. ENERGIVIRKSOMHED	
A. Tjenesteydelser i tilknytning til råstofudvinding (CPC 883) ⁽¹⁾	SK: Bopælskrav.
20. ANDRE TJENESTEYDELSER, i.a.n.	
a) Vaske-, rensnings- og farvningsvirksomhed (CPC 9701)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
b) Frisørvirksomhed (CPC 97021)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
c) Kosmetisk behandling, manicure og pedicure (CPC 97022)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
d) Anden skønhedspleje, i.a.n. (CPC 97029)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.
e) Spavirksomhed og ikke-terapeutisk massage, i det omfang formålet er fysisk afslapning og velvære og ikke medicinsk behandling eller genoptræning ⁽²⁾ (CPC ver. 1.0 97230)	EU: Statsborgerskabskrav for specialister og praktikanter.

⁽¹⁾ Omfatter følgende tjenesteydelser på honorar- eller kontraktbasis: rådgivning og konsulentbistand vedrørende boring, forberedelse til etablering af boreplads på land, opstilling af boreudstyr på land, borearbejde, tjenesteydelser i tilknytning til borekroner, foringsrør og rør, boremudderlevering og boremudderdesign, kontrol af faste stoffer i boremudderet, fiskeoperationer og andre specielle operationer nede i borehullet, geologisk assistance og overvågning af borearbejdet på borepladsen, kernetagning, prøveproduktion, operationer udført med stålwireudstyr i borehullet, levering og håndtering af endelig brøndvæske (saltopløsning), levering og installation af udstyr til færdiggørelse af boringen, cementering (pumpning af cement mellem forerør og formation), stimulering (frakturering, syring og højtrykspumpning), brøndoverhaling og brøndreparation, endelig brøndplombering og lukning.

Omfatter ikke direkte adgang til eller udnyttelse af naturressourcer.

Omfatter ikke forberedelse til etablering af boreplads med henblik på boring efter andre ressourcer end olie og gas (CPC 5115), der hører under 8. Bygge- og anlægsarbejde og tilknyttet ingeniørvirksomhed.

⁽²⁾ Terapeutisk massage og badekurvirksomhed hører under 6.A.h) (lægevirksomhed og tandlægevirksomhed) og 6.A.j) 2. »Virksomhed udøvet af sygeplejersker, fysioterapeuter og paramedicinsk personale« (13.A og 13.C).

BILAG XIV-D

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE (UNIONEN)

1. Hver part tillader, at leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse, jf. aftalens artikel 91 og 92, for de økonomiske aktiviteter, der er anført nedenfor, og under hensyntagen til de relevante begrænsninger.
2. Listen består af følgende elementer:
 - a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
 - b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Unionen påtager sig ingen forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende for andre servicesektorer end dem, der udtrykkeligt er anført nedenfor.
3. Ved angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer
 - a) forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991), og
 - b) forstås der ved »CPC ver. 1.0« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i de statistiske publikationer fra De Forenede Nationers statistiske kontor (Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver 1.0, 1998).
4. Forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licens- og tilladelseskrav samt procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 91 og 92 anvendte betydning. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens eller tilladelse, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksemener, kravet om fast bopæl i det land, hvor den pågældende erhvervsvirksomhed udøves) finder under alle omstændigheder anvendelse på leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende fra Georgien, også selv om de ikke er anført nedenfor.
6. Alle andre krav i EU's og medlemsstaternes love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster, også selv om de ikke fremgår af listen.
7. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af en part.
8. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder i de relevante sektorer, som fastsat af Unionen i bilag XIV-A til denne aftale.
9. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i den medlemsstat eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
10. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Hver part tillader, at leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse på de betingelser, der er anført i denne aftales artikel 91, i følgende subsektorer:

- a) juridiske tjenesteydelser vedrørende folkeret og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret)
- b) regnskab og bogholderi
- c) skatterådgivning
- d) arkitektvirksomhed, byplanlægning og landskabsarkitektur
- e) ingeniørvirksomhed og integreret ingeniørvirksomhed
- f) computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser
- g) tjenesteydelser vedrørende forskning og udvikling
- h) reklame
- i) virksomhedsrådgivning
- j) tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning
- k) teknisk prøvning og analyse
- l) hermed beslægtet teknisk-videnskabelig konsulentvirksomhed
- m) vedligeholdelse og reparation af udstyr som led i en kontrakt om tjenesteydelser efter salg/leje
- n) oversættelse
- o) byggepladsundersøgelser
- p) tjenester på miljøområdet
- r) rejsebureau- og rejsearrangørvirksomhed
- s) tjenester i tilknytning til forlystelser.

Hver part tillader, at selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse på de betingelser, der er anført i denne aftales artikel 92, i følgende subsektorer:

- a) juridiske tjenesteydelser vedrørende folkeret og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret)
- b) arkitektvirksomhed, byplanlægning og landskabsarkitektur
- c) ingeniørvirksomhed og integreret ingeniørvirksomhed
- d) computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser
- e) virksomhedsrådgivning og tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning
- f) oversættelse.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
ALLE SEKTORER	Anerkendelse EU: EU-direktiverne om gensidig anerkendelse af eksamensbeviser finder kun anvendelse på EU-statsborgere. Retten til at levere lovregulerede liberale tjenesteydelser i en medlemsstat medfører ikke samme ret i en anden medlemsstat ⁽¹⁾ .

⁽¹⁾ For at tredjelandsskatsborgere kan opnå anerkendelse af deres kvalifikationer i hele EU, er det nødvendigt at indgå en aftale om gensidig anerkendelse inden for de rammer, der er fastsat i aftalens artikel 96.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Juridisk rådgivning vedrørende folkeret og fremmed ret (dvs. ikke-EU-ret) (del af CPC 861) ⁽¹⁾	AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PL, PT, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR, IT og EL: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI og SK: Økonomisk behovsprøve. DK: Kun advokater med beskikkelse til at virke i Danmark kan avertere med juridisk rådgivning. Krav om at have bestået en dansk juridisk prøve for at få autorisation til at virke i Danmark. FR: Krav om fuldstændigt (forenklet) medlemskab af advokatsamfundet gennem en egnethedstest. Der gælder visse kvoter og krav om nationalitet for advokaters adgang til at fungere som »avocat auprès de la Cour de Cassation« og »avocat auprès du Conseil d'Etat«. HR: Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet, hvilket er en forudsætning for at udøve juridisk repræsentation.
Regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed (CPC 86212, undtagen revisionsvirksomhed, CPC 86213, CPC 86219 og CPC 86220)	BE, CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT: Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante faglige organisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation. FR: Godkendelseskrav. Udøvelse af regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed kræver en tilladelse fra ministeren for økonomi, finans og industri i samråd med udenrigsministeren. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. HR: Bopælskrav.
Skatterådgivning (CPC 863) ⁽²⁾	BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE og UK: Ingen. AT: Arbejdsgiveren skal være medlem af den relevante faglige organisation i hjemlandet, hvis der findes en sådan organisation. Statsborgerskabskrav for repræsentation over for kompetente myndigheder. BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. CY: Ubundet for indgivelsen af selvangivelser. PT: Ubundet. HR, HU: Bopælskrav.
Arkitektvirksomhed og byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8671 og CPC 8674)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR, IT: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. FI: Fysiske personer skal dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. AT: Kun planlægningsvirksomhed, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve. HR, HU og SK: Bopælskrav.

⁽¹⁾ Ligesom for leveringen af andre tjenesteydelser er de juridiske tjenesteydelser omfattet af de licenskrav og -procedurer, som finder anvendelse i EU-medlemsstaterne. For advokater, der leverer juridiske tjenesteydelser for så vidt angår folkeret og fremmed ret, kan dette bl.a. ske i overensstemmelse med de lokale etiske regler, brug af hjemlandets advokattitel (medmindre den pågældende titel er blevet anerkendt som værende i overensstemmelse med værtslandets titel), overholdelse af de relevante forsikringskrav, simpel registrering hos værtslandets advokatsamfund eller simpel optagelse i værtslandets advokatsamfund gennem en egnethedsprøve og en juridisk bopæl eller erhvervsbopæl i værtslandet.

⁽²⁾ Omfatter ikke juridisk rådgivning og juridisk repræsentation i skattesager, som hører under »juridisk rådgivning« vedrørende folkeret og fremmed ret.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Ingeniørtjenester og Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8672 og CPC 8673)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. FI: Fysiske personer skal dokumentere at være i besiddelse af den særlige viden, der kræves for leveringen af den pågældende tjenesteydelse. BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. AT: Kun planlægningsvirksomhed, hvor der anvendes en økonomisk behovsprøve. HR og HU: Bopælskrav.
Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser (CPC 84)	EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. ES og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. BE: Økonomisk behovsprøve for SE. AT, DE, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK og UK: Økonomisk behovsprøve. HR: Bopælskrav for LKT. Ubundet for SE.
Forsknings- og udviklingsvirksomhed (CPC 851, 852, undtagen psykologvirksomhed ⁽¹⁾ , 853)	EU, undtagen BE: Krav om værtsaftale med et godkendt forskningsinstitut ⁽²⁾ . CZ, DK og SK: Økonomisk behovsprøve. BE og UK: Ubundet. HR: Bopælskrav.
Reklamevirksomhed (CPC 871)	BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE, UK: Ingen. ES og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. BE og HR: Økonomisk behovsprøve for SE. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, HR og IT: Økonomisk behovsprøve for SE. AT, BG, CY, CZ, DK, FI, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. HU: Økonomisk behovsprøve, undtagen for voldgifts- og mæglingsvirksomhed (CPC 86602), hvor: Ubundet.
Teknisk prøvning og analyse (CPC 8676)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE, UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: Økonomisk behovsprøve.

⁽¹⁾ Del af CPC 85201, der hører under »Lægevirksomhed og tandlægevirksomhed«.

⁽²⁾ For alle medlemsstater, undtagen DK, godkendelse af forskningsinstituttet, og modtagelsesaftalen skal opfylde de betingelser, der er fastsat i henhold til direktiv 2005/71/EF af 12. oktober 2005 om en særlig indrejseprocedure for tredjelandsstatsborgere med henblik på videnskabelig forskning.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Hermed beslægtet teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE og UK: Ingen. AT, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. DE: Ubundet for offentligt udnævnte landmålere. FR: Ubundet for »landmåling« i tilknytning til etablering af ejendomsrettigheder og med jordlovgivning, hvor: Ingen. BG: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (del af CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (del af CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af motorkøretøjer, motorcykler, snemobiler og vejtransportudstyr (CPC 6112, CPC 6122, del af CPC 8867 og del af CPC 8868)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Vedligeholdelse og reparation af fly og flydele (del af CPC 8868)	BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI og SE: Ingen. AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. UK: Ubundet.
Reparation og vedligeholdelse af metalprodukter, maskiner (undtagen kontormaskiner), udstyr (undtagen transport- og kontorudstyr) og personlige ejendele og husholdningsartikler ⁽¹⁾ (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 og CPC 8866)	BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Oversættelse (CPC 87905, undtagen officielle eller autoriserede aktiviteter)	DE, EE, FR, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. BE, ES, IT og EL: Økonomisk behovsprøve for SE. CY og LV: Økonomisk behovsprøve for LKT. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. HR: Ubundet for SE.
Byggepladsundersøgelser (CPC 5111)	BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.

⁽¹⁾ Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og udstyr, herunder computere, (CPC 845) hører under »Computertjenesteydelser«.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Tjenesteydelser på miljøområdet (CPC 9401 ⁽¹⁾ , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 ⁽²⁾ , del af CPC 94060 ⁽³⁾ , CPC 9405, del af CPC 9406 og CPC 9409)	BE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE og UK: Ingen. AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO og SK: Økonomisk behovsprøve.
Rejsebureauer og rejsearrangører (herunder turledere) ⁽⁴⁾ (CPC 7471)	AT, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI og SE: Ingen. BG, EL, HU, LT, LV, MT, PT, RO og SK: Økonomisk behovsprøve. BE, CY, DK, FI og IE: Ubundet, undtagen for turledere (personer, hvis funktion det er at ledsage en gruppe på mindst ti personer uden at være guide på specifikke steder). HR: Bopælskrav. UK: Ubundet.
Forlystelsesvirksomhed, undtagen audiovisuel virksomhed (herunder teater, levende musik, cirkus og diskoteksvirksomhed) (CPC 9619)	BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK og SE: Eventuelt krav om særlige kvalifikationer ⁽⁵⁾ . Økonomisk behovsprøve. AT: Forhåndskvalifikationer og økonomisk behovsprøve, undtagen for personer, hvis hovederhverv er inden for kunst, og som har størstedelen af deres indkomst fra denne aktivitet og på den betingelse, at disse personer må ikke udøve nogen anden kommerciel aktivitet i Østrig, hvor: Ingen. CY: Økonomisk behovstest for tjenesteydelser omfattende levende musik og diskoteksvirksomhed. FR: Ubundet for LKT'er, medmindre: — arbejdstilladelsen udstedes for en periode på højst ni måneder og kan forlænges med tre måneder. Økonomisk behovsprøve. — forlystelsesvirksomheden skal betale en afgift til det franske immigrations- og integrationskontor (Office Français de l'Immigration et de l'Intégration). SI: Ophold begrænset til 7 dage pr. begivenhed. For cirkus- og forlystelsesparkvirksomhed er varigheden af opholdet begrænset til højst 30 dage pr. kalenderår. BE og UK: Ubundet.

⁽¹⁾ Svarer til kloakvæsen.

⁽²⁾ Svarer til rensning af udstødningsgasser.

⁽³⁾ Svarer til en del af natur- og landskabspleje.

⁽⁴⁾ Tjenesteydere, hvis funktion det er at ledsage en gruppe på mindst ti personer uden at være guide på specifikke steder.

⁽⁵⁾ Når kvalifikationer ikke er opnået i EU og dens medlemsstater, kan den pågældende medlemsstat vurdere, om de svarer til de kvalifikationer, der kræves på dens territorium.

BILAG XIV-E

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE ETABLERING (GEORGIEN) ⁽¹⁾

1. Nedenstående liste angiver de økonomiske aktiviteter, hvor forbehold vedrørende Georgiens indrømmelse af national behandling og mestbegunstigelsesbehandling i henhold til aftalens artikel 79, stk. 1, finder anvendelse på etablering og erhvervsdrivende fra Unionen.

Listen består af følgende elementer:

- a) en liste over horisontale forbehold gældende for alle sektorer eller subsektorer og
- b) en liste over sektor- eller subsektorspecifikke forbehold med angivelse af den berørte sektor eller subsektor sammen med de(t) gældende forbehold.

Et forbehold vedrørende en aktivitet, der ikke er liberaliseret (ubundet), udtrykkes således: »Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling«.

I de sektorer, hvor Georgien ikke har nogen forbehold, påtager landet sig forpligtelser i henhold til denne aftales artikel 79, stk. 1, uden forbehold (ingen forbehold i en given sektor berører ikke de horisontale forbehold).

2. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 76, stk. 3.
3. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
4. I henhold til aftalens artikel 79 er ikke-diskriminerende krav, f.eks. for så vidt angår den juridiske form eller forpligtelsen til at opnå licenser eller tilladelser, som gælder alle tjenesteleverandører, der udøver en erhvervsaktivitet på det pågældende territorium, uden sondring baseret på nationalitet, bopæl eller tilsvarende kriterier, ikke opført i dette bilag, da de ikke berøres af denne aftale.
5. Hvis Georgien opretholder et forbehold, som kræver, at en tjenesteleverandør er statsborger, fast bosiddende eller bosiddende på sit territorium som en betingelse for leveringen af en tjenesteydelse på dets territorium, gælder et forbehold som anført i aftalens bilag XIV-G som et forbehold med hensyn til etablering i medfør af dette bilag i det omfang, det er relevant.

Horisontale forbehold**Tilskud**

Retten til at opnå tilskud kan begrænses til personer, som er etableret i et særlig geografisk delområde af Georgien.

Privatisering

En organisation, hvor statens andel overstiger 25 %, har ikke ret til at deltage som en køber i privatiseringsprocessen (begrænset markedsadgang).

Mindst en leder af et »selskab med begrænset ansvar« skal have sin bopæl i Georgien. Etablering af en filial kræver en repræsentant (fysisk person) med bopæl i Georgien, der er behørigt autoriseret af virksomheden til at repræsentere den.

⁽¹⁾ Dette dokument er udarbejdet på grundlag af WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (Services Sectoral Classification List) (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.

Erhvervelse af fast ejendom

Ubundet, undtagen for følgende:

- i) erhvervelse af andre arealer end landbrugsarealer
- ii) erhvervelse af bygninger som led i leveringen af tjenesteydelser
- iii) leasing af landbrugsarealer i højst 49 år, og andre arealer end landbrugsarealer i højst 99 år
- iv) erhvervelse af landbrugsarealer gennem joint ventures.

Sektorspecifikke forbehold

Fiskeri

Ingen forpligtelser med hensyn til markedsadgang, national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår fiskeri. Der gives adgang til georgiske farvande for fiskefangster på grundlag af gensidighed.

Forretningsservice

- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår transplantater og obduktion (9312).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår anden forretningsservice (1,A(k))^(1*).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovning (CPC 881, undtagen 88110).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til fremstilling af koks, raffinerede olieprodukter og nukleart brændsel, på honorar- eller kontraktbasis (CPC 8845).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår luftfoto-grafering (del af CPC 87504).

Kommunikationstjenester

- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår posttjenester (del af CPC 7511).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår kombineret programmering og transmissionsvirksomhed (CPC 96133).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser i tilknytning til transmission af programmer (CPC 7524).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår andre kommunikationstjenester (2,E)*.

Bygge- og anlægsarbejde og tilknyttet ingeniørvirksomhed

Mindst 50 % af det samlede personale skal være georgiske statsborgere.

^(1*) Klassificering af tjenesteydelser grundlag af WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (Services Sectoral Classification List) (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.

Distributionsvirksomhed

Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår anden distributionsvirksomhed (4,E)*.

Undervisningsvirksomhed

- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår offentligt finansieret sekundærundervisning (CPC 922).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår offentligt finansieret videregående undervisning (CPC 923).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår andre undervisningstjenester (CPC 929).

Finansielle tjenesteydelser

- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår andre finansielle tjenesteydelser, herunder arbejdsskadeforsikring (7,C)*.

Sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydelser

- Læger, der arbejder i Georgien, skal kunne tale georgisk (officielt sprog).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår andre sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydelser (8,D)*.

Turisme- og rejserelaterede tjenesteydelser

Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår andre turisme- og rejserelaterede tjenesteydelser (9,D)*.

Rekreative, kulturelle og sportsrelaterede tjenesteydelser

Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår andre rekreative, kulturelle og sportsrelaterede tjenesteydelser (10,E)*.

Transportvirksomhed

- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår passagerbefordring med søtransport (CPC 7211) og hjælpetjenesteydelser inden for søtransport (del af CPC 745).
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår til lufttransport, herunder passagerbefordring (CPC 731), godstransport (CPC 732), udlejning af luftfartøjer med besætning (CPC 734) og hjælpetjenester inden for lufttransport (CPC 746).
- Jernbanetransport (CPC 7111, CPC 7112 og CPC 7113) - Jernbaneinfrastrukturen er statens ejendom, og dets udnyttelse er et monopol. Ingen for jernbanetransport.
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår hjælpetjenester inden for jernbanetransport (CPC 743).

-
- Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår vejtransport, herunder passagerbefordring (CPC 7121 og CPC 7122), udlejning af kommercielle køretøjer med fører (CPC 7124) og hjælpetjenester inden for vejtransport (CPC 744). Bilaterale aftaler om vejtransport på grundlag af gensidighed, der tillader de pågældende lande at udføre international transport af passagerer og gods.
 - Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår rørlednings-transport, herunder transport af brændstoffer (CPC 7131), og transport af andre varer (CPC 7138).
 - Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt anden transportvirksomhed (11,l)*.
 - Ingen forpligtelser med hensyn til national behandling og mestbegunstigelsesbehandling for så vidt angår tjenesteydelser, der ikke er nævnt andetsteds (CPC 95, CPC 97, CPC 98 og CPC99).
-

BILAG XIV-F

LISTE OVER FORPLIGTELSE R VEDRØRENDE GRÆNSEOVERSKRIDENDE LEVERING AF TJENESTEYDELSER (GEORGIEN) ⁽¹⁾

1. Nedenstående liste over forpligtelser angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres af Georgien i henhold til aftalens artikel 86, og de begrænsninger vedrørende markedsadgang og national behandling, der i form af forbehold gælder for tjenesteydelser og tjenesteydere fra Unionen i forbindelse med disse aktiviteter. Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, inden for hvilken parten forpligter sig, og det liberaliserede område, der er omfattet af forbehold, og
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende forbehold.

Der er ingen forpligtelser for de sektorer eller subsektorer, der ikke angives i listen nedenfor.

- 2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.
- 3. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, når de ikke begrænser markedsadgangen eller den nationale behandling som defineret i aftalens artikel 84 og 85. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens eller tilladelse, kravet om at levere forsyningspligtigheder, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogekksamener, ikke-diskriminerende krav om, at visse aktiviteter ikke må udøves i miljøbeskyttede områder eller i områder af særlig historisk eller kunstnerisk interesse), finder under alle omstændigheder anvendelse på den anden parts erhvervsdrivende, selv om de ikke er opført på listen.
- 4. Nedenstående liste berører ikke anvendelsen af leveringsmåde 1: inden for visse sektorer og subsektorer eller eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
- 5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 76, stk. 3.
- 6. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til denne liste over forpligtelser, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
- 7. Leveringsmåde 1 og 2: henviser til levering af de tjenester, der er beskrevet i nr. i) og ii) i artikel 77, litra m), i denne aftale.

Horisontale forbehold

Ubundet for tilskud

Sektorspecifikke forbehold

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser (Herunder rådgivning om national ret eller folkeret) (CPC 861)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Regnskab, revision og bogholderi (CPC 862)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

⁽¹⁾ Dette dokument er udarbejdet på grundlag af WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (Services Sectoral Classification List) (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Skatterådgivning (CPC 863)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Arkitektvirksomhed (CPC 8671)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Ingeniørvirksomhed (CPC 8672)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
f) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8673)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
g) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8674*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
h) Læge- og tandlægevirksomhed (undtagen transplantater og obduktion) (CPC 9312)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser

a) Konsulentvirksomhed vedrørende installering af computerhardware (CPC 841)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Implementering af programmel (CPC 842)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Databehandling (CPC 843)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Databasetjenester (CPC 844)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og -udstyr, herunder computere (CPC 845)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Dataforberedelse (CPC 849)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Tværfaglig forskning og udvikling (CPC 853)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106 til CPC 83109)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Leasing eller udlejning af videobånd eller cd'er (CPC 83202)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
F. Anden forretningservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Markedsundersøgelservirksomhed (CPC 864)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Teknisk afprøvning og analyse (CPC 8676)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
f) Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (CPC 88110)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
g) Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri (CPC 882)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
h) Tjenesteydelser i tilknytning til minedrift (CPC 883)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
i) Tjenesteydelser i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (CPC 885, CPC 886, CPC 8841 til CPC 8844 og CPC 8846 til CPC 8849)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
j) Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution (CPC 887**)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
k) Personaleudvælgelse og -rekruttering (CPC 87205 og CPC 87206)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
m) Teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
p) Fotografisk virksomhed (CPC 875) (undtagen luftfotografering)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
q) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
r) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
s) Konferencevirksomhed (del af CPC 8790)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
t) Andet Reparation af varer til personlig brug eller husholdningsbrug (CPC 633)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
Reparation af jern- og metalvarer, maskiner og udstyr (CPC 886)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
Anden forretningsservice (CPC 879, undtagen 87909)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
B. KURERVIRKSOMHED (CPC 7512)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Telekommunikationstjenester	
a) Taletelefonitjenester (CPC7521)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Pakketilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Kredsløbstilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Telextjenester (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Telegraftjenester (CPC 7522)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Faxtjenester (CPC 7521* og CPC 7529*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
g) Privatleasede kredsløbstjenester (CPC 7522* og CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
h) Elektronisk post (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
i) Talepost (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
j) Online-information og databasesøgning (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
k) Elektronisk dataudveksling (EDI) (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
l) Avancerede faksimiletjenester eller faksimiletjenester, der tilføjes en merværdi, herunder lagring og videre- sendelse, lagring og søgning (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
m) Kode- og protokolkonvertering	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
n) Online-information og/eller databehandling (inklusive transaktionsbehandling) (CPC 843*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
o) Andre mobile tjenester analog/digital mobiltelefoni (CPC 75213*) PCS-tjenester (personal communication services, CPC 75213*) Personsøgning (CPC 75291*) Mobildatatjenester (CPC 7523*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
D. Audiovisuelle tjenesteydelser	
a) Tjenesteydelser i tilknytning til produktion og distribu- tion af spillefilm og videobånd (CPC 9611)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Tjenesteydelser i tilknytning til fremvisning af spillefilm (CPC 9612)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Radio- og tv-virksomhed, undtagen transmissionsvirksomhed (CPC 9613, undtagen 96133)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Lydoptagelser	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG TILKNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED

A. Almindelige arbejder i tilknytning til opførelse af bygninger (CPC 512)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
B. Almindelige byggearbejder vedrørende anlægsarbejde (CPC 513)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Installerings- og monteringsarbejde (CPC 514 og 516)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
D. Bygningsfærdiggørelse (CPC 517)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
E. Andre (CPC 511, CPC 515 og CPC 518)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED

A. Provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
B. Engroshandel (CPC 622)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Detailhandel (CPC 631, CPC 632, CPC 611 og CPC 612)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
D. Franchising (CPC 8929)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

5. UNDERVISNING

A. Primærundervisning (CPC 921)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
------------------------------------	-------------------------------------

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Privatfinansieret sekundærundervisning (CPC 922*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Privatfinansieret videregående undervisning (CPC 923*)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
D. Voksenundervisning (CPC 924)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET	
A. Kloakvæsen (CPC 9401)	For leveringsmåde 1: Ubundet, undtagen konsulent- og rådgivningsvirksomhed For leveringsmåde 2: Ingen.
B. Renovationsvæsen (CPC 9402)	For leveringsmåde 1: Ubundet, undtagen konsulent- og rådgivningsvirksomhed For leveringsmåde 2: Ingen.
C. Rensning og lignende tjenesteydelser (CPC 9403)	For leveringsmåde 1: Ubundet, undtagen konsulent- og rådgivningsvirksomhed For leveringsmåde 2: Ingen.
D. Rensning af udstødningsgasser (CPC 9404)	For leveringsmåde 1: Ubundet, undtagen konsulent- og rådgivningsvirksomhed For leveringsmåde 2: Ingen.
E. Bekæmpelse af støj (CPC 9405)	For leveringsmåde 1: Ubundet, undtagen konsulent- og rådgivningsvirksomhed For leveringsmåde 2: Ingen.
F. Anden natur- og landskabspleje (CPC 9406)	For leveringsmåde 1: Ubundet, undtagen konsulent- og rådgivningsvirksomhed For leveringsmåde 2: Ingen.
G. Anden miljøbeskyttelse (CPC 9409)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
7. FINANSIELLE TJENESTYDELSER	
A. forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser:	
a) Livs-, ulykkes- og sygeforsikring (undtagen arbejdsskade-forsikring) (CPC 81211, CPC 81291 og CPC 81212)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
b) Skadesforsikring (CPC 8129, undtagen CPC 81291 og, undtagen CPC 81293)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
— Søforsikring, luftfartforsikring og anden transportforsik-ring (CPC 81293)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Genforsikring og retrocession (CPC 81299)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, f.eks. rådgiv-ning, aktuarberegning, risikovurdering og skadesopgø-relse (CPC 8140)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
Forsikringsmægling, såsom mæglervirksomhed og agentur (CPC 8140)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
B. Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser	
a) Modtagelse af indlån og andre tilbagebetalingspligtige midler fra offentligheden (CPC 81115 til CPC81119)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Alle former for udlån, herunder bl.a. forbrugerkredit, hypotek-kredit, factoring og finansiering af kommercielle transaktioner (CPC 8113)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Finansiell leasing (CPC 8112)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Al betalings- og pengeoverførselsvirksomhed (CPC 81339)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Garantier og forpligtelser (CPC 81199)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
f) Ved handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for unoterede værdipapirer eller på anden måde, med følgende:	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
— pengemarkedspapirer (checks, veksler, indlånsbeviser osv.) (CPC 81339) — udenlandsk valuta (CPC 81333)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
— afledte produkter, herunder, men ikke begrænset til, terminsforretninger og optioner (CPC 81339)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
— kurs- og rentearbitragepapirer, herunder produkter såsom swaps, aftaler om terminskurser osv. (CPC 81339)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
— omsættelige værdipapirer (CPC 81321)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
— andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder guldbarrer (CPC 81339)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
g) Deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissions-garantier og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner (CPC 8132)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
h) Låneformidling (CPC 81339)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
i) Forvaltning af aktiver såsom likviditets- eller portefølje-forvaltning, forvaltning af alle former for kollektive investeringer, forvaltning af pensionsfonde samt tjenesteydelser i tilknytning til opbevaring, indskud og forvaltning af betroede midler (CPC 8119 og CPC 81323)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
j) Afregning og clearing i tilknytning til finansielle aktiver, herunder værdipapirer, afledte produkter og andre omsætningspapirer (CPC 81339 og CPC 81319)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
k) Rådgivnings- og formidlingsmæssige samt andre supplerende finansielle tjenesteydelser for alle de aktiviteter, der er anført fra 5(a)(v) til (xv) i GATS-bilaget om finansielle tjenester, herunder kreditoplysning og -analyse, investerings- og porteføljeundersøgelse og -rådgivning samt rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering og -strategi (CPC 8131 og CPC 8133)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
l) Andre finansielle servicevirksomheders tilvejebringelse og overførsel af finansielle oplysninger samt finansiell databehandling og tilknyttet programmel (CPC 8131, CPC 842 og CPC 844)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
8. SUNDHEDSRELATEREDE OG SOCIALE TJENESTEYDELSER	
A. Sundhedsvæsen (CPC 931, undtagen CPC 93191)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. SOCIALE TJENESTEYDELSER (CPC 933)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller og restauranter (herunder catering) (CPC 641 til CPC 643)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
B. Rejsebureau- og turoperatørvirksomhed (CPC 7471)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
10. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik og cirkus) (CPC 9619)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
B. Pressebureauers informationstjenester (CPC 962)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed (CPC 963)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
D. Sports- og andre fritidsaktiviteter (CPC 964)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
11. TRANSPORTVIRKSOMHED	
A. Søtransport	
b) Godstransport (CPC 7212)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (CPC 8868**)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
B. Transport ad indre vandveje	
a) Passagertransport (CPC 7221)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
b) Godstransport (CPC 7222)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
c) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7223)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (CPC 8868**)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7224)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
f) Hjælpetjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje (CPC 745**)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
C. Lufttransport	
b) Salg og markedsføring	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
Edb-reservationssystemer	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
d) Vedligeholdelse og reparation af luftfartøjer (CPC 8868**)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
E. Jernbanetransport (CPC 7111, CPC 7112 og CPC 7113)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
d) Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (CPC 8868**)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
F. Landevejstransport	
d) Vedligeholdelse og reparation af vejtransportudstyr (CPC 6112 og CPC 8867)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
e) Godstransportvirksomhed (CPC 7123)	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
H. Hjælpetjenesteydelser for alle transportformer	
a) Godshåndteringsvirksomhed (CPC 741)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
b) Oplagring og pakhvirksomhed (CPC 742)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
c) Formidling af godstransport (CPC 748)	For leveringsmåde 1: Ubundet. For leveringsmåde 2: Ingen.
d) Anden hjælpevirksomhed i tilknytning til transport (CPC 749*) — Fragtmæglervirksomhed — Kontrol af transportdokumenter og vejledning om fragsatser	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.
— Fragtinspektionsvirksomhed	For leveringsmåde 1 og 2: Ingen.

BILAG XIV-G

**LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE NØGLEPERSONALE, PRAKTIKANTER OG SALGSREPRÆSENTANTER ⁽¹⁾
(GEORGIEN)**

1. Nedenstående liste over forbehold angiver de økonomiske aktiviteter, der liberaliseres i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale, og for hvilke visse begrænsninger vedrørende nøglepersonale og praktikanter i henhold til aftalens artikel 89 og vedrørende salgsrepræsentanter i henhold til aftalens artikel 90 finder anvendelse, og den præciserer sådanne begrænsninger. Listen består af følgende elementer:

- a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
- b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Georgien påtager sig ingen forpligtelser for nøglepersonale, praktikanter og salgsrepræsentanter inden for de økonomiske aktiviteter, der ikke er liberaliseret (forbliver ubundet) i henhold til afdeling 2 og 3 i kapitel 6 (Etablering, handel med tjenesteydelser og elektronisk handel) i afsnit IV (Handel og handelsanliggender) i denne aftale.

2. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.
3. Forpligtelser vedrørende nøglepersonale, praktikanter, sælgere af forretningsservice og sælgere af varer finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind i eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
4. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 89 og 90 anvendte betydning. Disse foranstaltninger (f.eks. kravet om licens eller tilladelse, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogekksamener, kravet om fast bopæl på det territorium, hvor den pågældende erhvervsvirksomhed udøves) finder under alle omstændigheder anvendelse på nøglepersonale, praktikanter og sælgere af forretningsservice fra EU.
5. Alle andre krav i Georgiens love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster.
6. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af parterne, jf. aftalens artikel 76, stk. 3.
7. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder som beskrevet i listen over forpligtelser vedrørende etablering.
8. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i Georgien eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
9. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.

Sektorspecifikke forbehold

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
Transplantater og obduktion (del af CPC 9312)	Ubundet.
Andre liberale tjenesteydelser (1, A(k))* ⁽¹⁾	Ubundet.
F. Anden forretningsservice	
Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (CPC 881), undtagen CPC 88110)	Ubundet.

⁽¹⁾ Dette dokument er udarbejdet på grundlag af WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (Services Sectoral Classification List) (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
Tjenester i tilknytning til fremstilling af koks, raffinerede olieprodukter og nukleart brændsel, på honorar- eller kontraktbasis (CPC 8845)	Ubundet.
Personaleudvælgelse og -rekruttering (CPC 872), undtagen CPC 87205 og CPC 87206)	Ubundet.
Detektiv- og vagtvirksomhed (CPC 873)	Ubundet.
Luftfoto (CPC 87504)	Ubundet.
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
A. Posttjenester (CPC 7511)	Ubundet.
4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED	
E. Anden distributionsvirksomhed (4,E)*	Ubundet.
5. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED	
E. Anden undervisningsvirksomhed (CPC 929)	Ubundet.
7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	
Arbejdsskadeforsikring	Ubundet.
C. Andre finansielle tjenesteydelser (7,C)*	Ubundet.
8. SUNDHEDSRELATEREDE OG SOCIALE TJENESTEYDELSER	
Andre sundhedsrelaterede og sociale tjenesteydelser (8,D)*	Ubundet.
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
D. Andre turisme- og rejserelaterede tjenesteydelser (9, D)*	Ubundet.
10. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER	
E. Andre fritids- og sportsaktiviteter samt kulturelle aktiviteter (10,E)*	Ubundet.
11. TRANSPORTVIRKSOMHED	
A. Søtransport	
a) Passagertransport (CPC 7211)	Ubundet.
f) Hjælpetjenester inden for søtransport (CPC 745**)	Ubundet.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Transport ad indre vandveje	
d) Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (CPC 8868**)	Ubundet.
f) Hjælpetjenesteydelser i tilknytning til transport ad indre vandveje (CPC 745**)	Ubundet.
C. Lufttransport	
a) Passagertransport (CPC 731)	Ubundet.
b) Godstransport (CPC 732)	Ubundet.
c) Udlejning af fartøjer med besætning (CPC 734)	Ubundet.
e) Hjælpetjenester inden for lufttransport (CPC 746)	Ubundet.
E. Jernbanetransport	
e) Hjælpetjenester inden for jernbanetransport (CPC 743)	Ubundet.
F. Landevejstransport	
a) Passagertransport (CPC 7121 og 7122)	Ubundet.
c) Udlejning af erhvervmotorkøretøjer med fører (CPC 7124)	Ubundet.
e) Hjælpetjenester inden for vejtransport (CPC 744)	Ubundet.
G. Transport via rørledning	
a) Transport af brændstoffer (CPC 7131)	Ubundet.
b) Transport af andre varer (CPC 7139)	Ubundet.
Anden transportvirksomhed (11,I)*	Ubundet.
12. Andre tjenesteydelser, i.a.n. (CPC 95, CPC 97, CPC 98 og CPC 99)	Ubundet.
(1) * Klassificering af tjenesteydelser grundlag af WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (Services Sectoral Classification List) (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.	

BILAG XIV-H

LISTE OVER FORBEHOLD VEDRØRENDE LEVERANDØRER AF KONTRAKTBASEREDE TJENESTEYDELSER OG SELVSTÆNDIGE ERHVERVSDRIVENDE ⁽¹⁾ (GEORGIEN)

1. Hver part tillader, at leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse, jf. aftalens artikel 91 og 92, for de økonomiske aktiviteter, der er anført nedenfor, og under hensyntagen til de relevante begrænsninger.
2. Listen består af følgende elementer:
 - a) første kolonne med en angivelse af den sektor eller subsektor, som er omfattet af begrænsninger, og
 - b) anden kolonne med en beskrivelse af de gældende begrænsninger.

Georgien påtager sig ingen forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende for andre servicesektorer end dem, der udtrykkeligt er anført i dette bilag.
3. For angivelsen af de forskellige sektorer og subsektorer forstås der ved »CPC« den centrale produktnomenklatur (Central Products Classification) som fastsat i WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.
4. Forpligtelser vedrørende leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende finder ikke anvendelse i tilfælde, hvor hensigten eller virkningen af deres midlertidige tilstedeværelse er at gribe ind eller på anden måde påvirke resultatet af en tvist eller forhandling mellem arbejdsmarkedets parter.
5. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende kvalifikationskrav og -procedurer, tekniske standarder og licenskrav og -procedurer, når de ikke udgør en begrænsning i den i aftalens artikel 91 og 92 anvendte betydning. Disse bestemmelser (f.eks. kravet om licens eller tilladelse, kravet om at opnå godkendelse af kvalifikationer inden for regulerede sektorer, kravet om at bestå specifikke eksamener, herunder sprogeksemener, kravet om fast bopæl i det land, hvor den pågældende erhvervsvirksomhed udøves) finder under alle omstændigheder anvendelse på leverandører af kontraktbaserede tjenesteydelser og selvstændige erhvervsdrivende fra Unionen, også selv om de ikke er anført nedenfor.
6. Alle andre krav i Georgiens love og bestemmelser vedrørende indrejse, ophold, arbejde og socialsikringsforanstaltninger gælder fortsat, herunder bestemmelser om opholdsperiode, mindsteløn og kollektive lønoverenskomster.
7. Nedenstående liste omfatter ikke bestemmelser vedrørende tilskud, der ydes af en part.
8. Nedenstående liste berører ikke eventuelle offentlige monopoler eller eksklusive rettigheder i de relevante sektorer, som fastsat af Georgien i bilag XIV-E til denne aftale.
9. I de sektorer, hvor en økonomisk behovsprøve finder anvendelse, er hovedkriteriet vurderingen af den relevante markedssituation i Georgien eller den region, hvor tjenesteydelserne vil blive leveret, herunder under hensyntagen til antallet af og konsekvenserne for eksisterende tjenesteydere.
10. De rettigheder og forpligtelser, der gælder i henhold til nedenstående liste, har ingen selveffektuerende effekt, og de giver således hverken fysiske eller juridiske personer nogen direkte rettigheder.
11. Hver part tillader, at selvstændige erhvervsdrivende fra den anden part leverer tjenesteydelser på deres territorium gennem fysiske personers tilstedeværelse på de betingelser, der er anført i denne aftales artikel 92, i følgende sektorer:
 - a) juridiske tjenesteydelser (herunder rådgivning om national ret eller folkeret) (CPC 861)
 - b) arkitektvirksomhed (CPC 8671)

⁽¹⁾ Dette dokument er udarbejdet på grundlag af WTO's sektorklassificeringsliste for tjenesteydelser (Services Sectoral Classification List) (MTN.GNS/W/120) af 10. juli 1991.

- c) ingeniørvirksomhed (CPC 8672)
- d) integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8673)
- e) byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8674*)
- f) computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser
- g) virksomhedsrådgivning (CPC 865)
- h) tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)
- i) anden forretningsservice (CPC 879).

Sektorspecifikke forbehold

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
1. FORRETNINGSSERVICE	
A. Liberale tjenesteydelser	
a) Juridiske tjenesteydelser (herunder rådgivning om national ret eller folkeret) (CPC 861)	LKT – Ingen. IP — Bopælskrav. Statsborgerskabskrav for at opnå fuldgyldigt medlemskab af advokatsamfundet.
b) Regnskabsvæsen- og bogholderivirksomhed (CPC 862)	LKT – Ingen.
c) Skatterådgivning (CPC 863)	LKT – Ingen.
d) Arkitektvirksomhed (CPC 8671)	LKT – Ingen. IP — Bopælskrav. Økonomisk behovsprøve.
e) Ingeniørvirksomhed (CPC 8672)	LKT – Ingen. IP — Bopælskrav. Økonomisk behovsprøve.
f) Integreret ingeniørvirksomhed (CPC 8673)	LKT – Ingen. IP — Bopælskrav. Økonomisk behovsprøve.
g) Byplanlægning og landskabsarkitektur (CPC 8674*)	LKT – Ingen. IP — Bopælskrav. Økonomisk behovsprøve.
h) Læge- og tandlægevirksomhed (CPC 9312, undtagen transplantater og obduktion)	CSS — Ingen.
i) Dyrlægevirksomhed (CPC 932)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
B. Computertjenesteydelser og tilknyttede tjenesteydelser	
a) Konsulentvirksomhed vedrørende installering af computerhardware (CPC 841)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve.
b) Implementering af programmel (CPC 842)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve.
c) Databehandling (CPC 843)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve.
d) Databasetjenester (CPC 844)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve.
Vedligeholdelse og reparation af kontormaskiner og -udstyr, herunder computere (CPC 845)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve.
e) Dataforberedelse (CPC 849, undtagen CPC 8499)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve.
C. Forsknings- og udviklingsvirksomhed	
a) Forskning og udvikling inden for naturvidenskab (CPC 851)	CSS — Ingen.
b) Forskning og udvikling inden for samfundsvidenskab og humanistiske videnskaber (CPC 852)	CSS — Ingen.
c) Tværfaglig forskning og udvikling (CPC 853)	CSS — Ingen.
D. Tjenesteydelser vedrørende fast ejendom	
a) Med egen eller leaset ejendom (CPC 821)	CSS — Ingen.
b) På honorar- eller kontraktbasis (CPC 822)	CSS — Ingen.
E. Udlejning/leasing uden personale	
a) Vedrørende skibe (CPC 83103)	CSS — Ingen.
b) Vedrørende luftfartøjer (CPC 83104)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
c) Vedrørende andet transportudstyr (CPC 83101, CPC 83102 og CPC 83105)	CSS — Ingen.
d) Vedrørende andre maskiner og andet udstyr (CPC 83106 til CPC 83109)	CSS — Ingen.
e) Leasing eller udlejning af videobånd eller cd'er (CPC 83202)	CSS — Ingen.
F. Anden forretningsservice	
a) Reklamevirksomhed (CPC 871)	CSS — Ingen.
b) Markedsundersøgelservirksomhed (CPC 864)	CSS — Ingen.
c) Virksomhedsrådgivning (CPC 865)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve
d) Tjenesteydelser i tilknytning til virksomhedsrådgivning (CPC 866)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve
e) Teknisk afprøvning og analyse (CPC 8676)	CSS — Ingen.
f) Tjenesteydelser i tilknytning til landbrug, jagt og skovbrug (CPC 88110)	CSS — Ingen.
g) Tjenesteydelser i tilknytning til fiskeri (CPC 882**)	CSS — Ingen.
h) Tjenesteydelser i tilknytning til minedrift (CPC 883**)	CSS — Ingen.
i) Tjenesteydelser i tilknytning til fremstillingsvirksomhed (CPC 885, CPC 886, CPC 8841 til CPC 8844 og CPC 8846 til CPC8849)	CSS — Ingen.
j) Tjenesteydelser i tilknytning til energidistribution (CPC 887**)	CSS — Ingen.
k) Personaleudvælgelse og -rekruttering (CPC 87205 og CPC 87206)	CSS — Ingen.
m) Teknisk og videnskabelig konsulentvirksomhed (CPC 8675)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
p) Fotografisk virksomhed (CPC 875, undtagen CPC 87504)	CSS — Ingen.
q) Emballeringsvirksomhed (CPC 876)	CSS — Ingen.
r) Trykkeri- og forlagsvirksomhed (CPC 88442)	CSS — Ingen.
s) Konferencevirksomhed (del af CPC 8790)	CSS — Ingen.
t) Anden reparation af varer til personlig brug eller husholdningsbrug (CPC 633)	CSS — Ingen.
Reparation af jern- og metalvarer, maskiner og udstyr (CPC 886)	CSS — Ingen.
Anden forretningsservice (CPC 879)	CSS — Ingen. IP - Økonomisk behovsprøve
2. KOMMUNIKATIONSVIRKSOMHED	
B. Kurervirksomhed (CPC 7512)	CSS — Ingen.
C. Telekommunikationstjenester	
a) Taletelefonitjenester (CPC 7521)	CSS — Ingen.
b) Pakketilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
c) Kredsløbstilkoblede datatransmissionstjenester (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
d) Telextjenester (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
e) Telegraftjenester (CPC 7522)	CSS — Ingen.
f) Faxe-tjenester (CPC 7521*+7529*)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
g) Privatleasede kredsløbstjenester (CPC 7522* og CPC 7523*)	CSS — Ingen.
h) Elektronisk post (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
i) Talepost (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
j) Online-information og databasesøgning (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
k) Elektronisk dataudveksling (EDI) (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
l) Avancerede faksimiletjenester eller faksimiletjenester, der tilføres en merværdi, herunder lagring og videresendelse, lagring og søgning (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
m) Kode- og protokolkonvertering	CSS — Ingen.
n) Online-information og/eller databehandling (inklusive transaktionsbehandling) (CPC 843*)	CSS — Ingen.
o) Andre mobile tjenester analog/digital mobiltelefoni (CPC 75213*) PCS-tjenester (personal communication services, CPC 75213*) Person søgning (CPC 75291*) Mobildatatjenester (CPC 7523*)	CSS — Ingen.
3. BYGGE- OG ANLÆGSARBEJDE OG TILKNYTTET INGENIØRVIRKSOMHED	
A. Almindelige arbejder i tilknytning til opførelse af bygninger (CPC 512)	CSS — Ingen.
B. Almindelige arbejder i tilknytning til bygge- og anlægsarbejde (CPC 513)	CSS — Ingen.
C. Installerings- og monteringsarbejde (CPC 514 og 516)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
D. Færdiggørelse af bygninger (CPC 517)	CSS — Ingen.
E. Andet (CPC 511, CPC 515 og CPC 518)	CSS — Ingen.
4. DISTRIBUTIONSVIRKSOMHED	
A. Provisionsagenturvirksomhed (CPC 621)	CSS — Ingen.
B. Engroshandel (CPC 622)	CSS — Ingen.
C. Detailhandel (CPC 631, CPC 632, CPC 611 og CPC 612)	CSS — Ingen.
D. Franchising (CPC 8929)	CSS — Ingen.
5. UNDERVISNINGSVIRKSOMHED	
A. Primærundervisning (CPC 921)	CSS — Ingen.
B. Sekundærundervisning, kun privatfinansieret (CPC 922*)	CSS — Ingen.
C. Videregående undervisning, kun privatfinansieret (CPC 923*)	CSS — Ingen.
D. Voksenundervisning (CPC 924)	CSS — Ingen.
6. TJENESTEYDELSER PÅ MILJØOMRÅDET	
A. Spildevandsafledning (CPC 9401)	CSS — Ingen.
B. Renovation (CPC 9402)	CSS — Ingen.
C. Rengøring og lignende tjenester (CPC 9403)	CSS — Ingen.
D. Rensning af udstødningsgasser (CPC 9404)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
E. Støjbekæmpelse (CPC 9405)	CSS — Ingen.
F. Anden natur- og landskabspleje (CPC 9406)	CSS — Ingen.
G. Anden miljøbeskyttelse (CPC 9409)	CSS — Ingen.
7. FINANSIELLE TJENESTEYDELSER	
A. Forsikring og forsikringsrelaterede tjenesteydelser	
a) Livs-, ulykkes- og sygeforsikring (undtagen arbejdsskadeforsikring) (CPC 81211, CPC 81291 og CPC 81212)	CSS — Ingen.
b) Anden forsikring end livsforsikring (CPC 8129)	CSS — Ingen.
— Søforsikring, luftfartforsikring og anden transportforsikring (CPC 81293)	CSS — Ingen.
c) Genforsikring og retrocession (CPC 81299)	CSS — Ingen.
d) Tjenesteydelser i tilknytning til forsikring, f.eks. rådgivning, aktuarberegning, risikovurdering og skadesopgørelse (CPC 8140)	CSS — Ingen.
Forsikringsmægling, såsom mæglervirksomhed og agentur (CPC 8140)	CSS — Ingen.
B. Bankvirksomhed og andre finansielle tjenesteydelser	
a) Modtagelse af indlån og andre tilbagebetalingspligtige midler fra offentligheden (CPC 81115 til CPC 81119)	CSS — Ingen.
b) Alle former for udlån, herunder forbrugerkredit, hypotekskredit, factoring og finansiering af kommercielle transaktioner (CPC 8113)	CSS — Ingen.
c) Finansiell leasing (CPC 8112)	CSS — Ingen.
d) Al betalings- og pengeoverførselsvirksomhed (CPC 81339)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
e) Garantier og forpligtelser (CPC 81199)	CSS — Ingen.
f) Ved handel for egen eller kunders regning på børsen, markedet for unoterede værdipapirer eller på anden måde, med følgende:	CSS — Ingen.
— pengemarkedspapirer (checks, vekslers, indlånsbeviser osv.) (CPC 81339) — udenlandsk valuta (CPC 81333)	CSS — Ingen.
— afledte produkter, herunder, men ikke begrænset til, terminsforretninger og optioner (CPC 81339)	CSS — Ingen.
— kurs- og rentearbitragepapirer, herunder produkter såsom swaps, aftaler om terminkurser osv. (CPC 81339)	CSS — Ingen.
— omsættelige værdipapirer (CPC 81321)	CSS — Ingen.
— andre omsætningspapirer og finansielle aktiver, herunder guld-barrer (CPC 81339)	CSS — Ingen.
g) Deltagelse i emissioner af enhver art af værdipapirer, herunder emissions-garantier og placering som agent (enten offentligt eller privat) og servicevirksomhed i tilknytning til sådanne emissioner (CPC 8132)	CSS — Ingen.
h) Låneformidling (CPC 81339)	CSS — Ingen.
i) Forvaltning af aktiver såsom likviditets- eller porteføljeforvaltning, forvaltning af alle former for kollektive investeringer, forvaltning af pensionsfonde samt tjenesteydelser i tilknytning til opbevaring, indskud og forvaltning af betroede midler (CPC 8119 og CPC 81323)	CSS — Ingen.
j) Afregning og clearing i tilknytning til finansielle aktiver, herunder værdipapirer, afledte produkter og andre omsætningspapirer (CPC 81339 og CPC 81319)	CSS — Ingen.
k) Rådgivnings- og formidlingsmæssige samt andre supplerende finansielle tjenesteydelser for alle de aktiviteter, der er anført fra 5(a)(v) til (xv) i bilaget om finansielle tjenester til GATS, herunder kreditoplysning og -analyse, investerings- og porteføljundersøgelse og -rådgivning samt rådgivning om opkøb og selskabsomstrukturering og -strategi (CPC 8131 og CPC 8133)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
l) Andre finansielle tjenesteyderes levering og overførsel af finansielle oplysninger, finansiell databehandling og tilknyttet programmel (CPC 842, CPC 844 og CPC 8131)	CSS — Ingen.
8. SUNDHEDSRELATEREDE OG SOCIALE TJENESTEYDELSER	
A. Sundhedsvæsen (CPC 931, undtagen CPC 93191)	CSS — Ingen.
C. Sociale tjenesteydelser (CPC 933)	CSS — Ingen.
9. TURISME OG REJSERELATEREDE TJENESTEYDELSER	
A. Hoteller og restauranter (herunder catering) (CPC 641, CPC 642 og CPC 643)	CSS — Ingen.
B. Rejse- og turistbureauer (CPC 7471)	CSS — Ingen.
C. Turistguidevirksomhed (CPC 7472)	CSS — Ingen.
10. REKREATIVE AKTIVITETER, SPORTSAKTIVITETER OG KULTURELLE AKTIVITETER	
A. Forlystelsesvirksomhed (herunder teater, levende musik og cirkus) (CPC 9619)	CSS — Ingen.
B. Pressebureauers informationstjenester (CPC 962)	CSS — Ingen.
C. Biblioteker, arkiver, museer og anden kulturel virksomhed (CPC 963)	CSS — Ingen.
D. Sports- og andre fritidsaktiviteter (CPC 964)	CSS — Ingen.
11. TRANSPORTVIRKSOMHED	
A. Søtransport	
b) Godstransport (CPC 7212**)	CSS — Ingen.
c) Udlejning af skibe med besætning (CPC 7213)	CSS — Ingen.

Sektor eller subsektor	Beskrivelse af forbehold
d) Vedligeholdelse og reparation af fartøjer (CPC 8868**)	CSS — Ingen.
e) Slæbe- og bugservirksomhed (CPC 7214)	CSS — Ingen.
C. Lufttransport	
Salg og marketing, herunder edb-reservationssystemer	CSS — Ingen.
d) Vedligeholdelse og reparation af luftfartøjer (CPC 8868**)	CSS — Ingen.
E. Jernbanetransport (CPC 7111, CPC 7112 og CPC 7113)	CSS — Ingen.
d) Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (CPC 8868**)	CSS — Ingen.
F. Landevejstransport	
c) Vedligeholdelse og reparation af jernbanetransportudstyr (CPC 6112 og CPC 8867)	CSS — Ingen.
d) Godstransport (CPC 7123)	CSS — Ingen.
H. Hjælpetjenesteydelser for alle transportformer	
a) Godshåndteringsvirksomhed (CPC 741)	CSS — Ingen.
b) Oplagring og pakhusvirksomhed (CPC 742)	CSS — Ingen.
c) Formidling af godstransport (CPC 748)	CSS — Ingen.
d) Anden hjælpevirksomhed i tilknytning til transport (CPC 749*) — Fragtmæglervirksomhed — Kontrol af transportdokumenter og vejledning om fragtsatser	CSS — Ingen.
— Fragtinspektionsvirksomhed	CSS — Ingen.

BILAG XV

TILNÆRMELSE

—

BILAG XV-A

REGLER FOR FINANSIELLE TJENESTEYDELSER

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning inden for de fastsatte frister:

A. BANKSEKTOREN

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/44/EF af 5. september 2007 om ændring af Rådets direktiv 92/49/EØF og direktiv 2002/83/EF, 2004/39/EF, 2005/68/EF og 2006/48/EF hvad angår procedurereglerne og kriterierne for tilsynsmæssig vurdering af erhvervelser og forøgelse af kapitalandele i den finansielle sektor

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/44/EF gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/87/EF af 16. december 2002 om supplerende tilsyn med kreditinstitutter, forsikringselskaber og investeringselskaber i et finansielt konglomerat

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/48/EF af 14. juni 2006 om adgang til at optage og udøve virksomhed som kreditinstitut ⁽¹⁾

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/49/EF af 14. juni 2006 om kravene til investeringselskabers og kreditinstitutters kapitalgrundlag ⁽²⁾

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/19/EF af 30. maj 1994 om indskudsgarantiordninger

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden. Georgien kan imidlertid overveje andre tærskelværdier end dem, der er fastsat i nævnte direktiv, og vil senest fem år efter denne aftales ikrafttræden fremsætte forslag til Associeringsrådet under hensyntagen til udviklingen af det lokale marked i Georgien.

Rådets direktiv 86/635/EØF af 8. december 1986 om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

⁽¹⁾ Georgien kan dog udsætte gennemførelsen af de mere avancerede metoder for de respektive risici og gennemførelsen af reglerne for handelsbeholdning. Georgien vil fremme udviklingen af kapacitet inden for landets banksektor og tilsynsmyndigheder hen imod anvendelsen af mere avancerede metoder i de kommende år med henblik på at gennemføre disse inden for en periode på otte år. Så længe reglerne for handelsbeholdning ikke gennemføres, vil Georgien sikre, at de georgiske bankers og investeringselskabers handelsbeholdninger falder under den bagatelgrænse, der er fastsat i artikel 18, stk. 2, i direktiv 2006/49/EF.

⁽²⁾ Georgien kan dog udsætte gennemførelsen af de mere avancerede metoder for de respektive risici og gennemførelsen af reglerne for handelsbeholdning. Georgien vil fremme udviklingen af kapacitet inden for landets banksektor og tilsynsmyndigheder hen imod anvendelsen af mere avancerede metoder i de kommende år med henblik på at gennemføre disse inden for en periode på otte år. Så længe reglerne for handelsbeholdning ikke gennemføres, vil Georgien sikre, at de georgiske bankers og investeringselskabers handelsbeholdninger falder under den bagatelgrænse, der er fastsat i artikel 18, stk. 2, i direktiv 2006/49/EF.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/65/EF af 27. september 2001 om ændring af direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF og 86/635/EØF for så vidt angår værdiansættelsesregler for visse selskabsformers samt bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2001/65/EF gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/51/EF af 18. juni 2003 om ændring af direktiv 78/660/EØF, 83/349/EØF, 86/635/EØF og 91/674/EØF om årsregnskaber og konsoliderede regnskaber for visse selskabsformer, banker og andre penge- og finansieringsinstitutter samt forsikringsselskaber

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/51/EF gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/46/EF af 14. juni 2006 om ændring af Rådets direktiv 78/660/EØF om årsregnskaberne for visse selskabsformer, 83/349/EØF om konsoliderede regnskaber, 86/635/EØF om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber og 91/674/EØF om forsikringsselskabers årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/46/EF gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/24/EF af 4. april 2001 om sanering og likvidation af kreditinstitutter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

B. FORSIKRING

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF af 25. november 2009 om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed (Solvens II).

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/674/EØF af 19. december 1991 om forsikringsselskabers årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser, undtagen artikel 33, gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden. Forslaget om gennemførelsen af direktivets artikel 33 forelægges Associeringsrådet senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens henstilling af 18. december 1991 om forsikringsmæglere (92/48/EØF)

Tidsplan: ikke relevant

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/92/EF af 9. december 2002 om forsikringsformidling

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/103/EF af 16. september 2009 om ansvarsforsikring for motorkøretøjer og kontrollen med forsikringspligtens overholdelse

Tidsplan: Forslaget vedrørende gennemførelsen af dette direktiv forelægges Associeringsrådet under hensyntagen til udviklingen af det lokale marked i Georgien, senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/41/EF af 3. juni 2003 om arbejdsmarkedsrelaterede pensionskassers aktiviteter og tilsynet hermed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

C. VÆRDIPAPIRER

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF af 21. april 2004 om markeder for finansielle instrumenter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/73/EF af 10. august 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF for så vidt angår de organisatoriske krav til og betingelserne for drift af investeringsselskaber samt definitioner af begreber med henblik på nævnte direktiv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1287/2006 af 10. august 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/39/EF for så vidt angår registreringsforpligtelser for investeringsselskaber, indberetning af transaktioner, markedsgennemsigtighed, optagelse af finansielle instrumenter til handel samt definitioner af begreber med henblik på nævnte direktiv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/71/EF af 4. november 2003 om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, og om ændring af direktiv 2001/34/EF

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 809/2004 af 29. april 2004 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/71/EF for så vidt angår oplysninger i prospekter samt disses format, integration af oplysninger ved henvisning og offentliggørelse af sådanne prospekter samt annoncering

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/109/EF af 15. december 2004 om harmonisering af gennemsigtighedskrav i tilknytning til oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked, og om ændring af direktiv 2001/34/EF

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2007/14/EF af 8. marts 2007 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/14/EF gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets Direktiv 97/9/EF af 3. marts 1997 om investorgarantiordninger

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden. Georgien kan imidlertid overveje andre tærskelværdier end dem, der er fastsat for investorgarantiordninger, og vil senest fem år efter denne aftales ikrafttræden fremsætte forslag til Associeringsrådet under hensyntagen til udviklingen af det lokale marked i Georgien.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF af 28. januar 2003 om insiderhandel og kursmanipulation (markeds-
misbrug)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2004/72/EF af 29. april 2004 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF for så vidt angår accepteret markedspraksis, definition af intern viden i forbindelse med varederivater, udarbejdelse af lister over insidere, anmeldelse af ledende medarbejderes transaktioner og af mistænkelige transaktioner

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/72/EF gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2003/124/EF af 22. december 2003 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF med hensyn til definition og offentliggørelse af intern viden og definition af kursmanipulation

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/124/EF gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2003/125/EF af 22. december 2003 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF med hensyn til redelig fremlæggelse af investeringsanbefalinger og oplysning om interessekonflikter

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/125/EF gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 2273/2003 af 22. december 2003 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/6/EF med hensyn til tilbagekøbsprogrammer og stabilisering af finansielle instrumenter

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1060/2009 af 16. september 2009 om kreditvurderingsbureauer

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest syv år efter denne aftales ikrafttræden.

D. INVESTERINGSINSTITUTTER

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF af 13. juli 2009 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2007/16/EF af 19. marts 2007 om gennemførelse af Rådets direktiv 85/611/EØF om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter) med hensyn til afklaring af bestemte definitioner

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2007/16/EF gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden.

E. MARKEDSINFRASTRUKTUR

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/47/EF af 6. juni 2002 om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/26/EF af 19. maj 1998 om endelig afregning i betalingssystemer og værdipapirafviklingssystemer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/44/EF af 6. maj 2009 om ændring af direktiv 98/26/EF om endelig afregning i betalingssystemer og værdipapirafviklingssystemer og direktiv 2002/47/EF om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse for så vidt angår forbundne systemer og gældsfordringer

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2009/44/EF gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

F. BETALINGER

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/64/EF af 13. november 2007 om tjenesteydelser i det indre marked

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 924/2009 af 16. september 2009 om grænseoverskridende betalinger i Fællesskabet

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

G. BEKÆMPELSE AF HVIDVASKNING AF PENGE

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/60/EF af 26. oktober 2005 om forebyggende foranstaltninger mod anvendelse af det finansielle system til hvidvaskning af penge og finansiering af terrorisme

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest to efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/70/EF af 1. august 2006 om fastsættelse af gennemførelsesforanstaltninger til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/60/EF for så vidt angår definitionen af politisk udsat person og de tekniske kriterier for lempede procedurer med hensyn til kundelegitimation og for undtagelse i tilfælde, hvor en finansiel aktivitet udøves lejlighedsvis eller i et meget begrænset omfang

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/70/EF gennemføres senest to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1781/2006 af 15. november 2006 om oplysninger, der skal medsendes om betalinger ved pengeoverførsler

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XV-B

REGLER FOR TELEKOMMUNIKATIONSTJENESTER

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning inden for de fastsatte frister:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF af 7. marts 2002 om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektiv), ændret ved direktiv 2009/140/EF

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/21/EF finder anvendelse:

- styrke den nationale kommunikationstilsynsmyndigheds uafhængighed og administrative kapacitet inden for elektronisk kommunikation
- etablere offentlige høringsprocedurer for nye lovgivningstiltag
- etablere effektive mekanismer for appel af afgørelser truffet af den nationale kommunikationstilsynsmyndighed inden for elektronisk kommunikation
- definere relevante produkt- og tjenestemarkeder inden for den elektroniske kommunikationssektor, som er underlagt forhåndsregulering, og analysere disse markeder med henblik på at fastslå, om der her kan konstateres en stærk markedsposition

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2002/21/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/20/EF af 7. marts 2002 om tilladelser til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (tilladelsesdirektivet), ændret ved direktiv 2009/140/EF

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/20/EF finder anvendelse:

- gennemføre regulering af generelle tilladelser og begrænse behovet for individuelle tilladelser til specifikke, behørigt begrundede tilfælde.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2002/20/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/19/EF af 7. marts 2002 om adgang til og samtrafik mellem elektroniske kommunikationsnet og tilhørende faciliteter (adgangsdirektivet), ændret ved direktiv 2009/140/EF

På basis af den markedsanalyse, der er foretaget i overensstemmelse med direktiv 2002/21/EF, pålægger den nationale kommunikationstilsynsmyndighed inden for elektronisk kommunikation de økonomiske aktører, der konstateres at have en stærk markedsposition på de relevante markeder, forpligtelser med hensyn til:

- adgang til og brug af specifikke netfaciliteter
- priskontrol for adgangs- og samtrafikgebyrer, herunder forpligtelser vedrørende omkostningsbaserede priser
- transparens, ikke-diskriminering og regnskabsmæssig opsplitning.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2002/19/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/22/EF af 7. marts 2002 om forsyningspligt og brugerrettigheder i tilknytning til elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (forsyningspligtdirektivet), ændret ved direktiv 2009/136/EF

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/22/EF finder anvendelse:

- gennemføre regulering af forsyningspligt, herunder etablere omkostnings- og finansieringsmekanismer
- sikre respekten for brugernes interesser og rettigheder, især ved indførelsen af nummerportabilitet og af det fælles-europæiske alarmnummer 112.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2002/22/EF gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/58/EF af 12. juli 2002 om behandling af personoplysninger og beskyttelse af privatlivets fred i den elektroniske kommunikationssektor (direktivet om databeskyttelse inden for elektronisk kommunikation), ændret ved direktiv 2009/136/EF

Følgende bestemmelser i direktiv 2002/58/EF finder anvendelse:

- gennemføre regulering for at sikre beskyttelse af grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder, og navnlig retten til privatlivets fred, i forbindelse med behandling af personoplysninger i den elektroniske kommunikationssektor og sikre fri bevægelighed af sådanne oplysninger og af elektronisk kommunikationsudstyr og -tjenester.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2002/58/EF gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 676/2002/EF af 7. marts 2002 om et frekvenspolitisk regelsæt i Det Europæiske Fællesskab

- vedtage politikker og regulering, der kan sikre ensartet adgang til og effektiv udnyttelse af frekvensressourcerne.

Tidsplan: De foranstaltninger, der vedtages i medfør af denne beslutning, gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XV-C

REGLER FOR POST- OG KURERVIRKSOMHED

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning inden for de fastsatte frister:

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/67/EF af 15. december 1997 om fælles regler for udvikling af Fællesskabets indre marked for posttjenester og forbedring af disse tjenesters kvalitet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/39/EF af 10. juni 2002 om ændring af direktiv 97/67/EF for så vidt angår yderligere åbning af Fællesskabets marked for posttjenester

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2002/39/EF gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/6/EF af 20. februar 2008 om ændring af direktiv 97/67/EF med henblik på fuld realisering af det indre marked for posttjenester i Fællesskabet

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2008/6/EF gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XV-D

REGLER FOR INTERNATIONAL SØTRANSPORT

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale aftaler inden for de fastsatte frister:

Maritim sikkerhed - flagstat/klassifikationselskaber

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/15/EF af 23. april 2009 om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe, og for søfartsmyndighedernes aktiviteter i forbindelse dermed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 391/2009 af 23. april 2009 om fælles regler og standarder for organisationer, der udfører inspektion og syn af skibe

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Flagstat

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/21/EF af 23. april 2009 om opfyldelse af kravene til flagstater

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Havnestatskontrol

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/16/EF af 23. april 2009 om havnestatskontrol⁽¹⁾

Bestemmelserne i dette direktiv finder anvendelse, undtagen:

- direktivets betragtning 15
- nr. 1, fjerde led, i direktivets bilag XII (vedrørende udarbejdelsen af hvide, grå og sorte lister over flagstater),
- direktivets artikel 16 vedrørende foranstaltninger til adgangsforbud for bestemte skibe,
- direktivets bestemmelser, der specifikt henviser til Parisaftalememorandummet om havnestatskontrol, nemlig betragtning 9, 13, 14, 30 og 40, artikel 1, litra b) og c), artikel 2, stk. 2, 4 og 22, artikel 3, stk. 2, artikel 5, stk. 2, litra b), og stk. 3, artikel 7, stk. 3, artikel 8, stk. 1, litra a) og b), og stk. 3, litra a), artikel 10, stk. 3, artikel 13, stk. 1, litra b), artikel 19, stk. 4, artikel 24, stk. 1, artikel 26, artikel 32, stk. 1, litra a), artikel 33, bilag I, punkt I, i nr. 1, litra c), nr. i) og ii), nr. 1, litra d), nr. i) og ii), nr. 1, litra e), nr. i) og ii), bilag I, punkt II, nr. 1, 2A, og 2 B., bilag III, litra f), bilag VI, bilag VIII, nr. 2 og 11, bilag X, afsnit 3.2, nr. 13., bilag XII, nr. 1.

Tidsplan: Med undtagelse af ovenstående liste gennemføres direktivets bestemmelser senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Fartøjstrafikovervågning

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF af 27. juni 2002 om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformationssystem for skibsfarten i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

⁽¹⁾ Ophæver Rådets direktiv 95/21/EF af 19. juni 1995 om håndhævelse over for skibe, der anløber Fællesskabets havne og sejler i farvande under medlemsstaternes jurisdiktion, af internationale standarder for skibes sikkerhed, for forureningsforebyggelse samt for leve- og arbejdsvilkår om bord (havnestatskontrol).

Undersøgelse af ulykker

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/18/EF af 23. april 2009 om de grundlæggende principper for undersøgelser af ulykker i søtransportsektoren

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Transportørers erstatningsansvar under transport af passagerer

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 392/2009 af 23. april 2009 om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under søtransport af passagerer

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 336/2006 af 15. februar 2006 om gennemførelse af den internationale kode for sikker skibsdrift i Fællesskabet

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Tekniske og driftsmæssige regler

Passagerskibe

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/45/EF af 6. maj 2009 om sikkerhedsregler og -standarder for passagerskibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/35/EF af 29. april 1999 om en ordning med obligatoriske syn med henblik på sikker drift af ro-ro-færger og højhastighedspassagerfartøjer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/25/EF af 14. april 2003 om særlige stabilitetskrav til ro-ro-passagerskibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Olietankskibe

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 417/2002 af 18. februar 2002 om fremskyndet indfasning af krav om dobbeltskrogs- eller tilsvarende design for olietankskibe med enkeltskrog

Tidsplanen for udfasning af tankskibe med enkeltskrog følger den tidsplan, der er fastlagt i Marpolkonventionen.

Bulkskibe

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/96/EF af 4. december 2001 om harmoniserede krav til og procedurer for sikker lastning og losning af bulkskibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Besætning

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/106/EF af 19. november 2008 om minimumsuddannelsesniveaet for søfartserhverv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Miljø

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/59/EF af 27. november 2000 om modtagefaciliteter i havne til driftsaffald og lastrester fra skibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 782/2003 af 14. april 2003 om forbud mod organiske tinforbindelser på skibe

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Tekniske betingelser

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/65/EF af 20. oktober 2010 om meldeformaliteter for skibe, der ankommer til og/eller afgår fra havne i Fællesskabets medlemsstater

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Sociale vilkår

Rådets direktiv 92/29/EØF af 31. marts 1992 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed med henblik på at forbedre den lægelige bistand om bord på skibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/63/EF af 21. juni 1999 om gennemførelse af den aftale om tilrettelæggelse af arbejdstiden for søfarende, som er indgået mellem European Community Shipowners' Association (ECSA) og Federation of Transport Workers' Unions in the European Union (FST) - Bilag: Europæisk aftale om tilrettelæggelse af arbejdstiden for søfarende

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/95/EF af 13. december 1999 om håndhævelse af bestemmelserne om søfarendes arbejdstid på skibe, der anløber Fællesskabets havne

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres senest fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Søfartssikkerhed

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/65/EF af 26. oktober 2005 om bedre havnesikring

Tidsplan: Direktivets bestemmelser (med undtagelse af bestemmelserne vedrørende Kommissionens inspektioner) gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 725/2004 af 31. marts 2004 om bedre sikring af skibe og havnefaciliteter

Tidsplan: Forordningens bestemmelser (med undtagelse af bestemmelserne vedrørende Kommissionens inspektioner) gennemføres senest fire år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XVI

OFFENTLIGE UDBUD

BILAG XVI-A

TÆRSKELVÆRDIER

1. De i denne aftales artikel 142, stk. 3, omhandlede tærskelværdier gælder for begge parter:
 - a) 130 000 EUR for offentlige indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter, der indgås med statslige myndigheder, med undtagelse af offentlige tjenesteydelseskontrakter som omhandlet i artikel 7, litra b), tredje led, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter
 - b) 200 000 EUR for offentlige indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter, der ikke er omfattet af litra a)
 - c) 5 000 000 EUR for offentlige bygge- og anlægskontrakter og offentlige bygge- og anlægskoncessioner
 - d) 5 000 000 EUR for bygge- og anlægskontrakter i sektoren for forsyningsvirksomhed
 - e) 400 000 EUR for indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter i sektoren for forsyningsvirksomhed.
2. De i stk. 1 anførte tærskelværdier justeres ved denne aftales ikrafttræden for at afspejle de tærskelværdier, der gælder i henhold til Kommissionens forordning (EU) nr. 1336/2013 af 13. december 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF for så vidt angår tærskelværdierne for anvendelse af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter.

BILAG XVI-B

VEJLEDENDE TIDSPLAN FOR INSTITUTIONEL REFORM, TILNÆRMELSE AF LOVGIVNING OG MARKEDSADGANG

Fase		Vejledende tidsplan	Markedsadgang, som Georgien har indrømmet EU	Markedsadgang, som EU har indrømmet Georgien	
1	Gennemførelse af denne aftales artikel 143, stk. 2, og artikel 144 Aftale om den reformstrategi, der er beskrevet i denne aftales artikel 145	Tre år efter denne aftales ikrafttræden	Statslige myndigheders indkøbskontrakter	Statslige myndigheders indkøbskontrakter	
2	Tilnærmelse og gennemførelse af grundelementerne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF og Rådets direktiv 89/665/EØF	Fem år efter denne aftales ikrafttræden	Statslige, regionale og lokale myndigheders og offentlige organers indkøbskontrakter	Statslige, regionale og lokale myndigheders og offentlige organers indkøbskontrakter	Bilag XVI-C og XVI-D til denne aftale
3	Tilnærmelse og gennemførelse af grundelementerne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF og Rådets direktiv 92/13/EØF	Seks år efter denne aftales ikrafttræden	Indkøbskontrakter indgået af alle ordregivere i sektoren for forsyningsvirksomhed	Indkøbskontrakter indgået af alle ordregivere	Bilag XVI-E og XVI-F til denne aftale
4	Tilnærmelse og gennemførelse af andre elementer i direktiv 2004/18/EF	Syv år efter denne aftales ikrafttræden	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter og tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskoncessioner indgået af alle ordregivende myndigheder	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter og tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskoncessioner indgået af alle ordregivende myndigheder	Bilag XVI-G, XVI-H og XVI-I til denne aftale
5	Tilnærmelse og gennemførelse af andre elementer i direktiv 2004/17/EF	Otte år efter denne aftales ikrafttræden	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter indgået af alle ordregivere i sektoren for forsyningsvirksomhed	Tjenesteydelses- samt bygge- og anlægskontrakter indgået af alle ordregivere i sektoren for forsyningsvirksomhed	Bilag XVI-J og XVI-K til denne aftale

BILAG XVI-C

GRUNDELEMENTER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EF ⁽¹⁾

(FASE 2)

AFSNIT I

Definitioner og almindelige principper

Artikel 1 Definitioner (stk. 1, 2, 8 og 9, stk. 11, litra a), b) og d), samt stk. 12, 13, 14 og 15)

Artikel 2 Principper for indgåelse af kontrakter

Artikel 3 Tildeling af særlige eller eksklusive rettigheder: Ikke-forskelsbehandlingsklausul

AFSNIT II

Regler for offentlige kontrakter

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 4 Økonomiske aktører

Artikel 6 Fortrolighed

KAPITEL II

Anvendelsesområde

Afdeling 1 — Tærskelværdier

Artikel 8 Kontrakter, hvortil de ordregivende myndigheder yder et tilskud på mere end 50 %

Artikel 9 Metoder til beregning af offentlige kontraktors, rammeaftalers og dynamiske indkøbssystemers anslåede værdi

Afdeling 2 — Særlige situationer

Artikel 10 Kontrakter inden for forsvarsområdet

Afdeling 3 — Kontrakter, der ikke er omfattet af direktivet

Artikel 12 Kontrakter inden for sektorerne vandforsyning, energiforsyning, transport og posttjenester (kun når grundreglerne i direktiv 2004/17/EF er blevet tilnærmet)

Artikel 13 Særlige undtagelser på telekommunikationsområdet

Artikel 14 Hemmelige kontrakter og kontrakter, der kræver særlige sikkerhedsforanstaltninger

Artikel 15 Kontrakter indgået i henhold til internationale regler

Artikel 16 Særlige undtagelser

Artikel 18 Tjenesteydelseskontrakter tildelt på grundlag af en eksklusiv rettighed

Afdeling 4 — Særlig ordning

Artikel 19 Reserverede kontrakter

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter.

KAPITEL III

Ordninger gældende for offentlige tjenesteydelseskontrakter

Artikel 20 Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag II A

Artikel 21 Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag II B

Artikel 22 Tjenesteydelseskontrakter, der omfatter tjenesteydelser fra både bilag II A og bilag II B

KAPITEL IV

Særlige regler vedrørende udbudsbetingelserne og udbudsmaterialet

Artikel 23 Tekniske specifikationer

Artikel 24 Alternative tilbud

Artikel 25 Underentreprise

Artikel 26 Betingelser vedrørende kontraktens udførelse

Artikel 27 Forpligtelser vedrørende skatter og afgifter, miljøbeskyttelse, bestemmelser om beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt

KAPITEL V

Procedurer

Artikel 28 Anvendelse af offentligt udbud, begrænset udbud og udbud med forhandling samt konkurrencepræget dialog

Artikel 30 Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling efter forudgående udbudsbekendtgørelse

Artikel 31 Tilfælde, der kan begrunde anvendelsen af udbud med forhandling uden forudgående udbudsbekendtgørelse

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1 — Offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 35 Bekendtgørelser: stk. 1 med tilsvarende anvendelse, stk. 2 og stk. 4, første, tredje og fjerde afsnit

Artikel 36 Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser: stk. 1, stk. 7

Afdeling 2 — Frister

Artikel 38 Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og for modtagelse af tilbud

Artikel 39 Offentligt udbud: Udbudsbetingelser, supplerende dokumenter og oplysninger

Afdeling 3 — Hvilke oplysninger der skal fremsendes, og hvordan de skal fremsendes

Artikel 40 Opfordringer til at afgive tilbud, til at deltage i dialogen eller til at forhandle

Artikel 41 Meddelelse til ansøgere og tilbudsgivere

Afdeling 4 — Kommunikation

Artikel 42 Regler for kommunikation

KAPITEL VII

Udbudsprocedurens afvikling

Afdeling 1 — Almindelige bestemmelser

Artikel 44 Egnethedsundersøgelse og udvælgelse af deltagere, tildeling af kontrakter

Afdeling 2 — Kriterier for kvalitativ udvælgelse

Artikel 45 Ansøgerens eller tilbudsgiverens personlige forhold

Artikel 46 Retten til at udøve det pågældende erhverv

Artikel 47 Økonomisk og finansiel formåen

Artikel 48 Teknisk og/eller faglig formåen

Artikel 49 Kvalitetssikringsstandarder

Artikel 50 Miljøledelsesstandarder

Artikel 51 Supplerende dokumenter og oplysninger

Afdeling 3 — Kontrakttildeling

Artikel 53 Kriterier for tildeling af kontrakter

Artikel 55 Unormalt lave tilbud

BILAG til direktiv 2004/18/EF

Bilag I Liste over de i artikel 1, stk. 2, litra b), omhandlede aktiviteter

Bilag II Tjenesteydelser omhandlet i artikel 1, stk. 2, litra d)

Bilag II A

Bilag II B

Bilag V Liste over de i artikel 7 omhandlede varer vedrørende indkøb, der foretages af de ordregivende myndigheder inden for forsvarsområdet

Bilag VI Definition af visse tekniske specifikationer

Bilag VII Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser

Bilag VII A Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser

Bilag X Krav til anordninger til elektronisk modtagelse af tilbud/ansøgninger om deltagelse eller af planer og projekter i forbindelse med konkurrencer

BILAG XVI-D

GRUNDELEMENTER I RÅDETS DIREKTIV 89/665/EØF ⁽¹⁾, SOM ÆNDRET VED EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EF ⁽²⁾

(FASE 2)

- Artikel 1 Klageprocedurernes anvendelsesområde og adgang til disse procedurer
- Artikel 2 Krav til klageprocedurerne
- Artikel 2a Standstill-periode
- Artikel 2b Undtagelser fra standstill-perioden
Artikel 2b, stk. 1, litra b)
- Artikel 2c Tidsfrister for indgivelse af klage
- Artikel 2d Retsvirkningen »uden virkning«
Stk. 1, litra b)
Stk. 2 og 3
- Artikel 2e Overtrædelser af dette direktiv og alternative sanktioner
- Artikel 2f Frister
-

⁽¹⁾ Rådets direktiv 89/665/EØF af 21. december 1989 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelsen af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige indkøbs- samt bygge- og anlægskontrakter.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter.

BILAG XVI-E

GRUNDELEMENTER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/17/EF ⁽¹⁾

(FASE 3)

AFSNIT I

Almindelige bestemmelser om udbud og projektkonkurrencer

KAPITEL I

Grundbegreber

Artikel 1 Definitioner (stk. 2, 7, 9, 11, 12 og 13)

KAPITEL II

Definition af ordregivere og former for virksomhed

Afdeling 1 - Former for ordregivere

Artikel 2 Ordregivere

Afdeling 2 - Former for virksomhed

Artikel 3 Gas, varme og elektricitet

Artikel 4 Vand

Artikel 5 Transporttjenester

Artikel 6 Posttjenester

Artikel 7 Bestemmelser om efterforskning efter og udvinding af olie, gas, kul og andet fast brændsel samt om havne og lufthavne

Artikel 9 Udøvelse af flere aktiviteter

KAPITEL III

Generelle principper

Artikel 10 Principper for tildeling af kontrakter

AFSNIT II

Bestemmelser om kontrakter

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 11 Økonomiske aktører

Artikel 13 Fortrolighed

KAPITEL II

Tærskelværdier og udelukkelse

Afdeling 1 - Tærskelværdier

Artikel 16 Tærskelværdier for kontrakter

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester.

Artikel 17 Metoder til beregning af den anslåede værdi af kontrakter, rammeaftaler og dynamiske indkøbssystemer

Afdeling 2 - Kontrakter og koncessionskontrakter samt kontrakter, der er underlagt en særlig ordning

Underafdeling 2 - Bestemmelser, der gælder alle ordregivere og alle former for kontrakter

Artikel 19 Kontrakter, der indgås med henblik på videresalg eller udlejning til tredjemand

Artikel 20 Kontrakter, der indgås i andet øjemed end udøvelse af en af de omhandlede former for virksomhed eller med henblik på udøvelse af en sådan virksomhed i et tredjeland: stk. 1

Artikel 21 Kontrakter, der er hemmelige, eller som kræver særlige sikkerhedsforanstaltninger

Artikel 22 Kontrakter indgået i henhold til internationale regler

Artikel 23 Kontrakter, der tildeles en tilknyttet virksomhed eller en ordregiver, der deltager i et joint venture

Underafdeling 3 - Bestemmelser, der gælder alle ordregivere, men kun tjenesteydelseskontrakter

Artikel 24 Kontrakter om visse tjenesteydelser, der ikke er omfattet af anvendelsesområdet for dette direktiv

Artikel 25 Tjenesteydelseskontrakter, der tildeles på grundlag af en eksklusiv rettighed

Underafdeling 4 - Bestemmelser, der kun gælder visse ordregivere

Artikel 26 Kontrakter om køb af vand og om levering af energi eller brændsel til energiproduktion, der indgås af visse ordregivere

KAPITEL III

Bestemmelser om tjenesteydelseskontrakter

Artikel 31 Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag XVII A

Artikel 32 Tjenesteydelseskontrakter, der er omfattet af bilag XVII B

Artikel 33 Tjenesteydelseskontrakter, der omfatter tjenesteydelser fra både bilag XVII A og bilag XVII B

KAPITEL IV

Særlige bestemmelser om udbudsbetingelser og udbudsmateriale

Artikel 34 Tekniske specifikationer

Artikel 35 Meddelelse af tekniske specifikationer

Artikel 36 Alternative tilbud

Artikel 37 Underentreprise

Artikel 39 Forpligtelser vedrørende skatter og afgifter, miljøbeskyttelse, bestemmelser om beskyttelse på arbejdspladsen og arbejdsforhold i øvrigt

KAPITEL V

Procedurer

Artikel 40 Anvendelse af offentlige udbud, begrænsede udbud og udbud med forhandling (med undtagelse af stk. 3, litra i) og l))

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1 - Offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 41 Vejledende periodiske bekendtgørelser og bekendtgørelser om anvendelse af en kvalifikationsordning

Artikel 42 Bekendtgørelser, der anvendes til at iværksætte udbud: stk. 1 og 3

Artikel 43 Bekendtgørelser om indgåede kontrakter (med undtagelse af stk. 1, andet og tredje afsnit)

Artikel 44 Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser (med undtagelse af stk. 2, første afsnit, og stk. 4, 5 og 7)

Afdeling 2 - Frister

Artikel 45 Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud

Artikel 46 Offentlige udbud: udbudsbetingelser, dokumenter og supplerende oplysninger

Artikel 47 Opfordringer til at afgive tilbud eller til at forhandle

Afdeling 3 - Kommunikation og information

Artikel 48 Regler for kommunikation

Artikel 49 Underretning til deltagere i kvalifikationsordninger, ansøgere og tilbudsgivere

KAPITEL VII

Udbudsprocedurens afvikling

Artikel 51 Generelle bestemmelser

Afdeling 1 - Kvalifikation og kvalitativ udvælgelse

Artikel 52 Gensidig anerkendelse hvad angår administrative, tekniske eller finansielle betingelser samt attester, afprøvninger og dokumentation

Artikel 54 Kriterier for kvalitativ udvælgelse

Afdeling 2 – Tildeling af kontrakter

Artikel 55 Kriterier for tildeling af kontrakter

Artikel 57 Unormalt lave tilbud

BILAG til direktiv 2004/17/EF

Bilag XIII Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser:

A. Offentligt udbud

B. Begrænset udbud

C. Udbud med forhandling

Bilag XIV	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om kvalifikationsordninger
Bilag XV A	Oplysninger, der skal angives i vejledende periodiske bekendtgørelser
Bilag XV B	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om offentliggørelse i en køberprofil af en vejledende periodisk bekendtgørelse, som ikke benyttes til indkaldelse af bud
Bilag XVI	Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om indgåede kontrakter
Bilag XVII A	Tjenesteydelser i den i artikel 31 anførte betydning
Bilag XVII B	Tjenesteydelser i den i artikel 32 anførte betydning
Bilag XX	Karakteristika vedrørende offentliggørelse
Bilag XXI	Definition af visse tekniske specifikationer
Bilag XXIII	Internationale arbejdsretlige bestemmelser som omhandlet i artikel 59, stk. 4
Bilag XXIV	Krav til anordninger til elektronisk modtagelse af tilbud, ansøgninger om deltagelse eller kvalifikation eller af planer og projekter

BILAG XVI-F

GRUNDELEMENTER I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EØF ⁽¹⁾, SOM ÆNDRET VED EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EF ⁽²⁾

(FASE 3)

Artikel 1	Klageprocedurernes anvendelsesområde og adgang til disse procedurer
Artikel 2	Krav til klageprocedurerne
Artikel 2a	Standstill-periode
Artikel 2b	Undtagelser fra standstill-perioden Artikel 2b, stk. 1, litra b)
Artikel 2c	Tidsfrister for indgivelse af klage
Artikel 2d	Retsvirkningen »uden virkning« Stk. 1, litra b) Stk. 2 og 3
Artikel 2e	Overtrædelser af dette direktiv og alternative sanktioner
Artikel 2f	Frister

⁽¹⁾ Rådets direktiv 92/13/EØF af 25. februar 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelse af EF-reglerne for fremgangsmåden ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter.

BILAG XVI-G

ANDRE IKKE-OBLIGATORISKE ELEMENTER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EF ⁽¹⁾

(FASE 4)

De elementer i direktiv 2004/18/EF, der er omhandlet i dette bilag, er ikke obligatoriske, men det anbefales, at der sker tilnærmelse hertil. Georgien kan foretage tilnærmelse til disse elementer inden for den frist, der er fastsat i bilag XVI-B.

AFSNIT I

Definitioner og almindelige principper

Artikel 1 Definitioner (stk. 5, 6, 7, 10 og stk. 11, litra c)

AFSNIT II

Regler for offentlige kontrakter

KAPITEL II

Anvendelsesområde

Afdeling 2 — Særlige situationer

Artikel 11 Offentlige kontrakter og rammeaftaler indgået af indkøbscentraler

Afdeling 4 — Særlig ordning

Artikel 19 Reserverede kontrakter

KAPITEL V

Procedurer

Artikel 29 Konkurrencepræget dialog

Artikel 32 Rammeaftaler

Artikel 33 Dynamiske indkøbssystemer

Artikel 34 Offentlige bygge- og anlægskontrakter: særlige regler vedrørende socialt boligbyggeri

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1 — Offentliggørelse af udbudsbekendtgørelser

Artikel 35 Bekendtgørelser: stk. 3 og stk. 4, andet og tredje afsnit

KAPITEL VII

Udbudsprocedurens afvikling

Afdeling 2 — Kriterier for kvalitativ udvælgelse

Artikel 52 Officielle lister over godkendte økonomiske aktører og attestering, der foretages af offentligretlige eller privatretlige organer

Afdeling 3 — Kontrakttildeling

Artikel 54 Anvendelse af elektronisk auktion

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter.

BILAG XVI-H

ANDRE OBLIGATORISKE ELEMENTER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EF ⁽¹⁾

(FASE 4)

AFSNIT I

Definitioner og almindelige principper

Artikel 1 Definitioner (stk. 3 og 4 samt stk. 11, litra e))

AFSNIT II

Regler for offentlige kontrakter

KAPITEL II

Anvendelsesområde

Afdeling 3 – Kontrakter, der ikke er omfattet af direktivet

Artikel 17 Koncessionskontrakter om tjenesteydelser

AFSNIT III

Regler vedrørende koncessioner på offentlige bygge- og anlægsarbejder

KAPITEL I

Regler for koncessioner om offentlige bygge- og anlægsarbejder

Artikel 56 Anvendelsesområde

Artikel 57 Koncessionskontrakter, der ikke er omfattet af bestemmelserne i dette afsnit (med undtagelse af sidste stykke)

Artikel 58 Offentliggørelse af bekendtgørelsen om koncession om offentlige bygge- og anlægsarbejder

Artikel 59 Frister

Artikel 60 Underentreprise

Artikel 61 Tildeling af supplerende arbejder til koncessionshavere

KAPITEL II

Regler for kontrakter, der indgås af koncessionshavere, der er ordregivende myndigheder

Artikel 62 Gældende regler

KAPITEL III

Regler for kontrakter, der indgås af koncessionshavere, der ikke er ordregivende myndigheder

Artikel 63 Bestemmelser om offentliggørelse: tærskelværdi og undtagelser

Artikel 64 Offentliggørelse af bekendtgørelsen

Artikel 65 Frister for modtagelse af ansøgninger om deltagelse og modtagelse af tilbud

AFSNIT IV

Regler for projektkonkurrencer om tjenesteydelser

Artikel 66 Almindelige bestemmelser

Artikel 67 Anvendelsesområde

(¹) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter.

Artikel 68 Undtagelser fra anvendelsesområdet

Artikel 69 Bekendtgørelser

Artikel 70 Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser om projektkonkurrencer

Artikel 71 Kommunikationsmidler

Artikel 72 Udvælgelse af deltagere i projektkonkurrencer

Artikel 73 Bedømmelseskomitéens sammensætning

Artikel 74 Bedømmelseskomitéens afgørelser

BILAG til direktiv 2004/18/EF

Bilag VII B Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelsen om koncession på offentlige bygge- og anlægsarbejder

Bilag VII C Oplysninger, der skal angives i koncessionshaverens bekendtgørelser om bygge- og anlægskontrakter, hvor denne ikke er ordregivende myndighed

Bilag VII D Oplysninger, der skal angives i bekendtgørelser om projektkonkurrencer om tjenesteydelser

BILAG XVI-I

ANDRE ELEMENTER I RÅDETS DIREKTIV 89/665/EØF ⁽¹⁾, SOM ÆNDRET VED EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EF ⁽²⁾

(FASE 4)

- Artikel 2b Undtagelser fra standstill-perioden
Artikel 2b, stk. 1, litra c)
- Artikel 2d Retsvirkningen »uden virkning«
Artikel 2d, stk. 1, litra c)
Stk. 5

⁽¹⁾ Rådets direktiv 89/665/EØF af 21. december 1989 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelsen af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige indkøbs- samt bygge- og anlægskontrakter.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter.

BILAG XVI-J

ANDRE IKKE-OBLIGATORISKE ELEMENTER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/17/EF ⁽¹⁾

(FASE 5)

De elementer i direktiv 2004/17/EF, der er omhandlet i dette bilag, er ikke obligatoriske, men det anbefales, at der sker tilnærmelse hertil. Georgien kan foretage tilnærmelse til disse elementer inden for den frist, der er fastsat i bilag XVI-B.

AFSNIT I

Almindelige bestemmelser om udbud og projektkonkurrencer

KAPITEL I

Grundbegreber

Artikel 1 Definitioner (stk. 4, 5, 6 og 8)

AFSNIT II

Bestemmelser om kontrakter

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 14 Rammaaftaler

Artikel 15 Dynamiske indkøbssystemer

Afdeling 2 - Kontrakter og koncessionskontrakter samt kontrakter, der er underlagt en særlig ordning

Underafdeling 5 - Kontrakter, der er underlagt en særlig ordning, bestemmelser om indkøbscentraler og den generelle procedure i tilfælde, hvor virksomheder er undergivet almindelige konkurrencevilkår

Artikel 28 Reserverede kontrakter

Artikel 29 Kontrakter og rammeaftaler indgået af indkøbscentraler

KAPITEL V

Procedurer

Artikel 40, stk. 3, litra i) og l)

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1 - Offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 42 Bekendtgørelser, der anvendes til at iværksætte udbud: stk. 2

Artikel 43 Bekendtgørelser om indgåede kontrakter (kun for stk. 1, andet og tredje afsnit)

KAPITEL VII

Udbudsprocedurens afvikling

Afdeling 2 – Tildeling af kontrakter

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester.

Artikel 56 Anvendelse af elektronisk auktion

BILAG til direktiv 2004/17/EF

Bilag XIII Oplysninger, der skal angives i udbudsbekendtgørelser:

D. Forenklet udbudsbekendtgørelse inden for et dynamisk indkøbssystem

BILAG XVI-K

**ANDRE ELEMENTER I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EØF ⁽¹⁾, SOM ÆNDRET VED EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS
DIREKTIV 2007/66/EF ⁽²⁾**

(FASE 5)

Artikel 2b Undtagelser fra standstill-perioden

Artikel 2b, stk. 1, litra c)

Artikel 2d Retsvirkningen »uden virkning«

Artikel 2d, stk. 1, litra c)

Stk. 5

—

⁽¹⁾ Rådets direktiv 92/13/EØF af 25. februar 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelse af EF-reglerne for fremgangsmåden ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter.

BILAG XVI-L

BESTEMMELSER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/18/EF ⁽¹⁾, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

AFSNIT II

Regler for offentlige kontrakter

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 5 Vilkår på baggrund af aftaler vedtaget af Verdenshandelsorganisationen (WTO)

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1 — Offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 36 Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser: stk. 2, 3, 4, 5, 6 og 8

Artikel 37 Ikke-obligatorisk offentliggørelse

Afdeling 5 — Rapporter

Artikel 43 Rapporternes indhold

AFSNIT V

Indberetning af statistiske oplysninger, gennemførelsesbestemmelser og afsluttende bestemmelser

Artikel 75 Forpligtelser med hensyn til indberetning af statistiske oplysninger

Artikel 76 Indhold af den statistiske opgørelse

Artikel 77 Udvalgsprocedure

Artikel 78 Justering af tærskelværdierne

Artikel 79 Ændringer

Artikel 80 Gennemførelse

Artikel 81 Overvågningsmekanismer

Artikel 82 Ophævelse

Artikel 83 Ikrafttræden

Artikel 84 Adressater

BILAG til direktiv 2004/18/EF

Bilag III Fortegnelse over offentligretlige organer og kategorier af organer, jf. artikel 1, stk. 9, andet afsnit

Bilag IV Centrale regeringsmyndigheder

Bilag VIII Karakteristika vedrørende offentliggørelse

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/18/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af offentlige vareindkøbskontrakter, offentlige tjenesteydelseskontrakter og offentlige bygge- og anlægskontrakter.

Bilag IX Registre

Bilag IX A Offentlige bygge- og anlægskontrakter

Bilag IX B Offentlige vareindkøbskontrakter

Bilag IX C Offentlige tjenesteydelseskontrakter

Bilag XI Gennemførelses- og anvendelsesfrister (artikel 80)

Bilag XII Sammenligningstabel

BILAG XVI-M

BESTEMMELSER I EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2004/17/EF⁽¹⁾, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

AFSNIT I

Almindelige bestemmelser om udbud og projektkonkurrencer

KAPITEL II

Definition af ordregivere og former for virksomhed

Afdeling 2 - Former for virksomhed

Artikel 8 Liste over ordregivere

AFSNIT II

Bestemmelser om kontrakter

KAPITEL I

Almindelige bestemmelser

Artikel 12 Vilkår på baggrund af aftaler vedtaget af Verdenshandelsorganisationen (WTO)

Afdeling 2 - Kontrakter og koncessionskontrakter samt kontrakter, der er underlagt en særlig ordning

Underafdeling 1

Artikel 18 Koncessionskontrakter om bygge- og anlægsarbejder eller om tjenesteydelser

Underafdeling 2 - Bestemmelser, der gælder alle ordregivere og alle former for kontrakter

Artikel 20 Kontrakter, der indgås i andet øjemed end udøvelse af en af de omhandlede former for virksomhed eller med henblik på udøvelse af en sådan virksomhed i et tredjeland: stk. 2

Underafdeling 5 - Kontrakter, der er underlagt en særlig ordning, bestemmelser om indkøbscentraler og den generelle procedure i tilfælde, hvor virksomheder er undergivet almindelige konkurrencevilkår

Artikel 27 Kontrakter, der er underlagt en særlig ordning

Artikel 30 Procedure til afgørelse af, hvorvidt en given aktivitet er direkte undergivet almindelige konkurrencevilkår

KAPITEL IV

Særlige bestemmelser om udbudsbetingelser og udbudsmateriale

Artikel 38 Betingelser vedrørende kontraktens udførelse

KAPITEL VI

Bestemmelser om offentliggørelse og gennemsigtighed

Afdeling 1 - Offentliggørelse af bekendtgørelser

Artikel 44 Udarbejdelse og offentliggørelse af bekendtgørelser (kun for stk. 2, første afsnit, samt stk. 4, 5 og 7)

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF af 31. marts 2004 om samordning af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter inden for vand- og energiforsyning, transport samt posttjenester.

Afdeling 3 - Kommunikation og information

Artikel 50 Oplysninger, der skal opbevares, angående de indgåede kontrakter

KAPITEL VII

Udbudsprocedurens afvikling

Afdeling 3 - Tilbud, der omfatter varer med oprindelse i tredjelande, og forbindelserne med disse lande

Artikel 58 Tilbud, der omfatter varer med oprindelse i tredjelande

Artikel 59 Forbindelserne med tredjelande med hensyn til bygge- og anlægskontrakter, indkøbskontrakter og tjenesteydelseskontrakter

AFSNIT IV

Statistiske forpligtelser, institutionernes kompetence og afsluttende bestemmelser

Artikel 67 Statistiske forpligtelser

Artikel 68 Udvalgsprocedure

Artikel 69 Justering af tærskelværdierne

Artikel 70 Ændringer

Artikel 71 Direktivets gennemførelse

Artikel 72 Overvågningsmekanismer

Artikel 73 Ophævelse

Artikel 74 Ikrafttræden

Artikel 75 Adressater

BILAG til direktiv 2004/17/EF

Bilag I Ordregivere inden for transport eller forsyning med gas eller varme

Bilag II Ordregivere inden for produktion og transport af eller forsyning med elektricitet

Bilag III Ordregivere inden for produktion og transport af eller forsyning med drikkevand

Bilag IV Ordregivere inden for jernbanetransport

Bilag V Ordregivere inden for bytransport med jernbane, sporvogn, trolleybus eller bus

Bilag VI Ordregivere inden for postsektoren

Bilag VII Ordregivere inden for efterforskning og udvinding af olie eller gas

Bilag VIII Ordregivere inden for efterforskning og udvinding af kul og andre faste brændstoffer

Bilag IX Ordregivere inden for sektorerne søhavne, indlandshavne eller andre terminaler

Bilag X Ordregivere inden for området lufthavnsfaciliteter

Bilag XI Fortegnelse over fællesskabslovgivning, der er omhandlet i artikel 30, stk. 3

Bilag XII Liste over de i artikel 1, stk. 2, litra b), omhandlede aktiviteter

Bilag XXII Oversigtstabel over de i artikel 45 fastsatte frister

Bilag XXV Gennemførelsesfrister

Bilag XXVI Sammenligningstabel

BILAG XVI-N

BESTEMMELSER I RÅDETS DIREKTIV 89/665/EØF ⁽¹⁾, SOM ÆNDRET VED EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EF ⁽²⁾, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

Artikel 2b Undtagelser fra standstill-perioden

Artikel 2b, stk. 1, litra a)

Artikel 2d Retsvirkningen »uden virkning«

Artikel 2d, stk. 1, litra a)

Stk. 4

Artikel 3 Interventionsmekanisme

Artikel 3a Indholdet af en bekendtgørelse med henblik på frivillig forudgående gennemsigthed

Artikel 3b Udvalgsprocedure

Artikel 4 Gennemførelse

Artikel 4a Revision

⁽¹⁾ Rådets direktiv 89/665/EØF af 21. december 1989 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelsen af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige indkøbs- samt bygge- og anlægskontrakter.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter.

BILAG XVI-O

BESTEMMELSER I RÅDETS DIREKTIV 92/13/EØF ⁽¹⁾, SOM ÆNDRET VED EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS DIREKTIV 2007/66/EF ⁽²⁾, SOM IKKE ER OMFATTET AF PROCESSEN FOR TILNÆRMELSE AF LOVGIVNINGEN

De elementer, som er opført i dette bilag, er ikke omfattet af processen for tilnærmelse af lovgivningen.

Artikel 2b Undtagelser fra standstill-perioden

Artikel 2b, stk. 1, litra a)

Artikel 2d Retsvirkningen »uden virkning«

Artikel 2d, stk. 1, litra a)

Stk. 4

Artikel 3a Indholdet af en bekendtgørelse med henblik på frivillig forudgående gennemsigtighed

Artikel 3b Udvalgsprocedure

Artikel 8 Interventionsmekanisme

Artikel 12 Gennemførelse

Artikel 12a Revision

⁽¹⁾ Rådets direktiv 92/13/EØF af 25. februar 1992 om samordning af love og administrative bestemmelser vedrørende anvendelse af EF-reglerne for fremgangsmåden ved tilbudsgivning inden for vand- og energiforsyning samt transport og telekommunikation.

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageprocedurerne i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter.

BILAG XVI-P

GEORGIEN: VEJLEDENDE LISTE OVER SAMARBEJDSOMRÅDER

1. Uddannelse, både i EU-lande og Georgien, af georgisk personale fra regeringsorganer, der beskæftiger sig med offentlige udbud
 2. Uddannelse af leverandører, som ønsker at deltage i offentlige udbud
 3. Udveksling af oplysninger og erfaringer vedrørende bedste praksis og lovbestemmelser på området for offentlige udbud
 4. Forbedring af brugervenligheden for webstedet for offentlige udbud og oprettelse af en ordning for overvågning af offentlige udbud
 5. Høringer og metodologisk bistand fra Unionen i forbindelse med anvendelsen af moderne elektroniske teknologier inden for offentlige udbud
 6. Styrkelse af de organer, der har til opgave at sikre en sammenhængende politik inden for alle områder af offentlige udbud og en uafhængig og upartisk gennemgang (revision) af de ordregivende myndigheders beslutninger (jf. denne aftales artikel 143, stk. 2)
-

*BILAG XVII***GEOGRAFISKE BETEGNELSER**

*BILAG XVII-A***KRAV I FORBINDELSE MED REGISTRERING OG KONTROL AF GEOGRAFISKE BETEGNELSER, JF. ARTIKEL 170, STK. 1 OG 2**

1. Et register over geografiske betegnelser, der er beskyttet på det pågældende territorium
 2. En administrativ procedure til kontrol af, at geografiske betegnelser identificerer en vare som havende oprindelse på et eller flere landes territorium eller i en region eller et sted på dette territorium, og hvis kvalitet, omdømme eller andre egenskaber i alt væsentligt kan tilskrives dens geografiske oprindelse
 3. Et krav om, at en registreret betegnelse skal svare til et bestemt produkt eller produkter, for hvilke der foreligger en varespecifikation, som kun kan ændres ved en administrativ procedure
 4. Bestemmelser om produktionskontrol
 5. Producenter, der er etableret på territoriet og underkaster sig kontrolordningen, har ret til at producere og markedsføre det produkt, der bærer den beskyttede betegnelse, under forudsætning af at de overholder produktspecifikationen
 6. En indsigelsesprocedure, der gør det muligt at tage hensyn til de legitime interesser, som tidligere brugere af betegnelserne har, uanset om betegnelserne er beskyttet som en form for intellektuel ejendomsret eller ej
 7. En regel om, at beskyttede betegnelser ikke må blive til artsbetegnelser
 8. Bestemmelser om registrering, herunder at afvise registrering af betegnelser, der er helt eller delvis enslydende med registrerede betegnelser, betegnelser, der er blevet til fællesbetegnelser for varer, eller betegnelser, der består af eller indeholder navne på plantesorter eller dyreracer. I disse bestemmelser skal der tages hensyn til alle berørte parter legitime interesser
-

BILAG XVII-B

KRITERIER I FORBINDELSE MED INDSIGELSESPROCEDUREN FOR PRODUKTER, JF. ARTIKEL 170, STK. 2 OG 3

1. Liste over betegnelser med de tilsvarende betegnelser skrevet med latinske eller georgiske bogstaver
 2. Oplysninger om produktkategori
 3. Opfordring til alle medlemsstaterne - hvis det drejer sig om EU - eller tredjelande eller fysiske eller juridiske personer med legitime interesser, der er etableret eller bosiddende i en medlemsstat - hvis det drejer sig om EU - i Georgien eller et tredjeland, til at gøre indsigelse mod en sådan beskyttelse ved at indgive en behørigt begrundet erklæring
 4. Indsigelser skal være Europa-Kommissionen eller Georgiens regering i hænde senest tre måneder efter datoen for offentliggørelsen af informationsnotatet
 5. Indsigelser tages kun i betragtning, hvis de modtages, inden fristen i stk. 4 udløber, og hvis det påvises, at den foreslåede beskyttede betegnelse:
 - a) kolliderer med navnet på en plantesort, herunder en druesort til vinfremstilling, eller en dyrerace og derfor vil kunne vildlede forbrugerne med hensyn til produktets virkelige oprindelse
 - b) kolliderer med en enslydende betegnelse, der forleder forbrugerne til at tro, at produkterne stammer fra et andet territorium
 - c) kan vildlede forbrugerne med hensyn til produktets sande identitet som følge af et varemærkes anseelse og omdømme og varigheden af dets anvendelse
 - d) skader en helt eller delvis enslydende betegnelse eller et varemærke eller produkter, som lovligt har været markedsført i mindst de seneste fem år forud for datoen for offentliggørelsen af informationsnotatet
 - e) kolliderer med en betegnelse, der anses for at være en artsbetegnelse.
 6. Kriterierne i stk. 5 vil blive vurderet i forhold til Den Europæiske Unions territorium, som i forbindelse med intellektuelle ejendomsrettigheder kun omfatter det eller de territorier, hvor de pågældende rettigheder er beskyttet, eller i forhold til Georgiens territorium.
-

BILAG XVII-C

GEOGRAFISKE BETEGNELSER FOR PRODUKTER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 170, STK. 3 OG 4

EU-landbrugsprodukter og -fødevarer, bortset fra vin, aromatiseret vin og spiritus, der skal beskyttes i Georgien

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
AT	Gailtaler Speck	გაილტალერ შპეკ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
AT	Tiroler Speck	ტიროლერშპეკ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
AT	Gailtaler Almkäse	გაილტალერ ალმკეზე	Ost
AT	Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse	ტიროლერ ალმკეზე; ტიროლერ ალპკეზე	Ost
AT	Tiroler Bergkäse	ტიროლერ ბერგკეზე	Ost
AT	Tiroler Graukäse	ტიროლერ გრაუკეზე	Ost
AT	Vorarlberger Alpkäse	ფორარლბერგერ ალპკეზე	Ost
AT	Vorarlberger Bergkäse	ფორარლბერგერბერგკეზე	Ost
AT	Steierisches Kürbiskernöl	შტაირიშეზ კიუზისკერნოლ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
AT	Marchfeldspargel	მარხფელდშპარგელ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
AT	Steirischer Kren	შტაირიშერკრენ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
AT	Wachauer Marille	ვაჰაუერ მარილიე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
AT	Waldviertler Graumohn	ვალდფიერტლერ გრაუმოჰნ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
BE	Jambon d'Ardenne	ჟამბონ დ'ალდენ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
BE	Fromage de Herve	ფლომაჟ დე ელვ	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
BE	Beurre d'Ardenne	ბელ დ'ადენ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
BE	Brussels grondwitloof	ბრასელს გრონვიტლოფ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
BE	Vlaams-Brabantse Tafeldruif	ვლამს-ბრაბანცე ტაფელდრუიფ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
BE	Pâté gaumais	პატე გომე	Andre produkter i bilag I til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (»traktaten«) (krydderier m.m.)
BE	Geraardsbergse Mattentaart	გერარსბერგსე მატენტაარტ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
CY	Λουκούμι Γεροσκήπου	ლუკუმი დეროსკიპუ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
CZ	Nošovické kysané zelí	ნოშოვიცკე კისანე ზელი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
CZ	Všestarská cibule	ვშესტარსკა ციბულე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
CZ	Pohořelický kapr	პოჰორჟელიცკი კაპრ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
CZ	Třeboňský kapr	ტრეჰბონსკი კაპრ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
CZ	Český kmín	ჩესკი კმინ	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
CZ	Chamomilla bohémica	ხამომილაბოჰემიკა	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
CZ	Žatecký chmel	ჟატეცკი ხმელ	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
CZ	Budějovické pivo	ბუდეიოვიცკე პივო	Ø
CZ	Budějovický měšťanský var	ბუდეიოვიცკი მეშტიანსკი ვარ	Ø
CZ	České pivo	ჩესკე პივო	Ø

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
CZ	Českobudějovické pivo	ჩესკობუდეიოვიცკე პივო	Ø1
CZ	Chodské pivo	ხოდსკე პივო	Ø1
CZ	Znojenské pivo	ზნოიემსკე პივო	Ø1
CZ	Hořické trubičky	ჰორჟიცკეტრუბიჩკი	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
CZ	Karlovarský suchar	კარლოვარსკი სუხარ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
CZ	Lomnické suchary	ლომნიცკე სუხარი	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
CZ	Mariánskolázeňské oplatky	მარიანსკოლაჟენსკე ოპლატკი	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
CZ	Pardubický perník	პარდუბიცი პერნიკ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
CZ	Štramberké uši	შტრამბერსკე უში	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
DE	Diepholzer Moorschnucke	დიჰპოლცერ მოორშნუკე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
DE	Lüneburger Heidschnucke	ლიუნებურგერ ჰაიდშნუკე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
DE	Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch	შვებიმ-ჰელიშეს კვალიტეტსშვანეფლაიშ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
DE	Ammerländer Dielenrauchschinken, Ammerländer Katenschinken	ამერლენდერ დილენრაუხშინკენ; ამერლენდერ კატენშინკენ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
DE	Ammerländer Schinken, Ammerländer Knochenchinken	ამერლენდერ შინკენ; ამერლენდერ კნოხენშინკენ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
DE	Greußener Salami	გროისნერ სალამი	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
DE	Nürnberger Bratwürste, Nürnberger Rostbratwürste	ნიურნბერგერ ბრატვიურსტე; ნიურნბერგერ როსტბრატვიურსტე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
DE	Schwarzwälder Schinken	შვარცველდერ შინკენ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
DE	Thüringer Leberwurst	თიურინგერლებერვურსტ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
DE	Thüringer Rostbratwurst	თიურინგერ როსტბრატვიურსტ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
DE	Thüringer Rotwurst	თიურინგერროტვიურსტ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
DE	Allgäuer Bergkäse	ალგოიერ ბერგკეზე	Ost
DE	Allgäuer Emmentaler	ალგოიერ ემენტალერ	Ost
DE	Altenburger Ziegenkäse	ალტენბურგერ ციგენკეზე	Ost
DE	Odenwälder Frühstückskäse	ოდენველდერ ფრიუშტუქსკეზე	Ost
DE	Lausitzer Leinöl	ლაუტიცერლაინოელ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
DE	Bayerischer Meerrettich, Bayerischer Kren	ბაიერიშერ მეერრეტიჰ; ბაიერიშერ კრენ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
DE	Feldsalat von der Insel Reichenau	ფელდსალატე ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
DE	Gurken von der Insel Reichenau	გურკენ ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
DE	Salate von der Insel Reichenau	სალატე ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
DE	Spreewälder Gurken	შპრეველდერ გურკენ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
DE	Spreewälder Meerrettich	შპრეველდერ მეერრეტიჰ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
DE	Tomaten von der Insel Reichenau	ტომატენ ფონ დერ ინზელ რაიჰენაუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
DE	Holsteiner Karpfen	ჰოლშტაინერ კარპფენ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
DE	Oberpfälzer Karpfen	ობერპფელცერ კარპფენ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
DE	Schwarzwaldforelle	შვარცვალდფორელე	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
DE	Bayerisches Bier	ბაიერიშეს ბიერ	Ø
DE	Bremer Bier	ბრემერ ბიერ	Ø
DE	Dortmunder Bier	დორტმუნდერ ბიერ	Ø
DE	Hofer Bier	გიოგინგერბიერ	Ø
DE	Kölsch	ჰოფერ ბიერ	Ø
DE	Kulmbacher Bier	კიოლშ	Ø
DE	Mainfranken Bier	კულმბახერ ბიერ	Ø
DE	Münchener Bier	მაინფრანკენ ბიერ	Ø
DE	Reuther Bier	მიუნჰენერ ბიერ	Ø
DE	Wernesgrüner Bier	როითერ ბიერ	Ø
DE	Aachener Printen	რიზერ ვაიცენბიერ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
DE	Lübecker Marzipan	ვერნერსგრიუნერ ბიერ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
DE	Meißner Fummel	მაისნერფუმელ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
DE	Nürnberger Lebkuchen	ნიურენბერგერ ლებკუხენ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
EL	Ανεβάρτο	ანევატო	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
EL	Γαλοτύρι	ღალოტირი	Ost
EL	Γραβιέρα Αγράφων	ღრავიერა აღრაფონ	Ost
EL	Γραβιέρα Κρήτης	ღრავიერა კრეტის	Ost
EL	Γραβιέρα Νάξου	ღრავიერა ნაქსუ	Ost
EL	Καλαμάκι Λήμνου	კალათაკილიმნუ	Ost
EL	Κασέρι	კასერი	Ost
EL	Κατίκι Δομοκού	კატიკიდომოკუ	Ost
EL	Κεφαλογραβιέρα	კეფალოღრავიერა	Ost
EL	Κοπανιστή	კოპანისტი	Ost
EL	Λαδοτύρι Μυτιλήνης	ღადლოტირიმიტილინის	Ost
EL	Μανούρι	მანური	Ost
EL	Μετσοβόνε	მეცოვონე	Ost
EL	Μπάτζος	ბაძოს	Ost
EL	Ξυνομαζήρι Κρήτης	ქსინომიზიტრა კრეტის	Ost
EL	Πηχτόγαλο Χανίων	პიხტოღალო ხანიონ	Ost
EL	Σαν Μιχάλη	სან მიხალი	Ost
EL	Σφέλα	შფელა	Ost
EL	Φέτα	ფეტა	Ost
EL	Φορμαέλλα Αράχovas Παρνασσός	ფორმაელა არახოვას პარნასუს	Ost
EL	Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας	აღიოს მატთეოს კერკირას	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Αποκορώνας Χανίων Κρήτης	აპოკორონას ხანიონ კრეტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
EL	Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης	არხანეს ირაკლიუ კრიტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης	ვიანოს ირაკლიუ კრიტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης	ვორიოს მილოპოტამოს რეთიმნის კრიტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο »Τροιζηνία«	ექსერეტკოპარტენო ელეოლადო »ტრიზინია«	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Εξαιρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό	ექსერეტკოპარტენო ელეოლადოთრაფსანო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Ζάκυνθος	ზაკინთოს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Θάσος	თასოს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Καλαμάτα	კალამატა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Κεφαλονιά	კეფალონია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης	კოლიმვარი ხანიონ კრიტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Κρανίδι Αργολίδας	კრანიდი არლოლიდას	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Κροκεές Λακωνίας	კროკეეს არლოლიდას	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Λακωνία	ლაკონია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Λέσβος, Μυτιλήνη	ლესვოს; მიტილინი	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Λυγουριό Ασκληπείου	ლიღურიო ასკლიპიუ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Ολυμπία	ოლიმპია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Πεζά Ηρακλείου Κρήτης	პეზა ირაკლიუ კრიტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Πέτρινα Λακωνίας	პეტრინა ლაკონიას	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Πρέβεζα	პრევეზა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
EL	Ρόδος	როდოს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Σάμος	სამოს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Σητεία Λασιθίου Κρήτης	სიტია ლასითიუ კრიტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Φοινίκι Λακωνίας	ფინიკი ლაკონიას	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Χανιά Κρήτης	ხანია კრიტის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
EL	Ακτινίδιο Πιερίας	აკტინიდიო პიერიას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Ακτινίδιο Σπερχειού	აკტინიდიო სპერხიუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Ελιά Καλαμάτας	ელია კალამატას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης	თრუმბა ამბადიას რეთიმნის კრიტის	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Θρούμπα Θάσου	თრუმბა თასუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Θρούμπα Χίου	თრუმბა ხიუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κελυφωτό φυστίκι Φθιώτιδας	კელიფოტოფისტიკი ფტიოტიდას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου	კერასია ტრანანა როდოხორიუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κονσερβολιά Αμφίσης	კონსერვოლია ამფისის	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κονσερβολιά Άρτας	კონსერვოლია არტას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κονσερβολιά Αταλάντης	კონსერვოლია ატალანტის	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
EL	Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου	კონსერვოლია პილიუ ვოლუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κονσερβολιά Ροβίων	კონსერვოლია როვიონ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κονσερβολιά Στυλίδας	კონსერვოლია სტილიდას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα	კორინთიაკი სტაფიდა ვოსტიცა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Κουμ Κουάτ Κέρκυρας	კუმ კუატ კერკირას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Μήλα Ζαγοράς Πηλίου	მილა ზაგორას პილიუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως	მილა დელისიუს პილაფა ტრიპოლეუს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Μήλο Καστοριάς	მილო კასტორიას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Ξερά σύκα Κύμης	ქსერა სიკაკიმის	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου	პატატა კატო ნევროკოპიუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Πορτοκάλια Μάλμε Χανίων Κρήτης	პორტოკალია მალემე ხანიონ კრიტის	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Ροδάκινα Νάουσας	როდაკინა ნაუსას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Σταφίδα Ζακύνθου	სტაფიდა ზაკინთუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Σύκα Βραβρώνας Μαρκοπούλου Μεσογείων	სიკა ვრავრონას მარკოპულუ მესოგეიონ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Τσακώνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου	ცაკონიკი მელიტჯანა ლეონიდიუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας	ფასოლია (ლიდანტეს ელეფანტეს) პრესპონ ფლორინას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
EL	Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας	ფასოლია (პლაკე მეგალო-სპერმა) პრესპონ ფლორინას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	ΦΑΣΟΛΙΑ ΠΙΓΑΝΤΕΣ — ΕΛΕΦΑΝΤΕΣ ΚΑΣΤΟΡΙΑΣ	ფასოლია ღიდანტეს ელეფანტესკასტორიასG	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου	ფასოლია ღიდანტეს ელეფანტესკატო ნევროკოპიუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου	ფასოლია კინა მესოსპერმა კატო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Φυστίκι Αίγινας	ფისტიკი ელინას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Φυστίκι Μεγάρων	ფისტიკი მეღარონ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
EL	Αυγοτάραχο Μεσολογγίου	ავლოტარახო მესოლონდუ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
EL	Κρόκος Κοζάνης	კროკოს კოზანის	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
EL	Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια	მელი ელათის მენალუ ვანილია	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
EL	Κρητικό παξιμάδι	კრიტიკო პაქსიმადი	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
EL	Μαστίχα Χίου	მასტიხელიო ხიუ	Vegetabiliske carbohydratgummier og naturharpikser
EL	Τσίχλα Χίου	ციხლა ხიუ	Vegetabiliske carbohydratgummier og naturharpikser
EL	Μαστιχέλαιο Χίου	მასტიხა ხიუ	Flygtige vegetabiliske olier
ES	Carne de Ávila	კარნე დე ავილა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Carne de Cantabria	კარნე დე კანტაბრია	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Carne de la Sierra de Guadarrama	კარნე დე ლა სიერა დე გუადარამა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Carne de Morucha de Salamanca	კარნე დე ლა სიერა დე სალამანკა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Carne de Vacuno del País Vasco, Euskal Okela	კარნე დე ვაკუნო დელ პაის ვასკო; ეუსკალ ოკელა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Cordero de Navarra, Nafarroako Arkumea	კორდერო დე ნავარა; ნაფაროაკოარკუმეა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Cordero Manchego	კორდერო მანჩეგო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Lacón Gallego	ლაკონ გალიეგო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Lechazo de Castilla y León	ლეჩასო დეკასტილია ი ლეონ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Pollo y Capón del Prat	პოლიო ი კაპონ დელ პრატ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Ternasco de Aragón	ტერნასკო დე არაგონ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Ternera Asturiana	ტერნერა ასტურიანა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Ternera de Extremadura	ტერნერა დე ესტრემადურა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Ternera de Navarra, Nafarroako Aratxea	ტერნერა დე ნავარა; ნაფაროაკოარატხეა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Ternera Gallega	ტერნერა გალიეგა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
ES	Botillo del Bierzo	ბოტილიო დელ ბიერსო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Cecina de León	სეცინა დელეონ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Dehesa de Extremadura	დეესა დე ესტრემადურა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Guijuelo	გიხუელო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Jamón de Huelva	ხამონ დე უელვა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Jamón de Teruel	ხამონ დე ტერუელ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Jamón de Trevélez	ხამონე ტრეველეს	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Salchichón de Vic, Llonganissa de Vic	სალჩიჩონ დე ვიკ; ლიონგანისა დე ვიკ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Sobrasada de Mallorca	სობრასადა დე მალიორკა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
ES	Afuega'l Pitu	აფუეგალ პიტუ	Ost
ES	Cabrales	კაბრალეს	Ost
ES	Cebreiro	სებრეირო	Ost
ES	Gamoneu, Gamonedo	გამონეუ; გამონედო	Ost
ES	Idiazábal	იდიასაბალ	Ost
ES	Mahón-Menorca	მან-მენორკა	Ost
ES	Picón Bejes-Tresviso	პიკონ ბეხეს-ტრესვისო	Ost
ES	Queso de La Serena	კესო დელა სერენა,	Ost
ES	Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya	კესო დე ალტ ურჟეი ი ლა სერდანია	Ost
ES	Queso de Murcia	კესო დე მურსია	Ost
ES	Queso de Murcia al vino	კესო დე მურსია ალ ვინო	Ost
ES	Queso de Valdeón	კესოდე ვალდეონ	Ost
ES	Queso Ibores	კესო იბორეს	Ost
ES	Queso Majorero	კესო მახორერო	Ost
ES	Queso Manchego	კესო მანჩეგო	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Queso Nata de Cantabria	კესო ნატა დე კანტაბრია	Ost
ES	Queso Palmero, Queso de la Palma	კესო პალმერო; კესო დე ლა პალმა	Ost
ES	Queso Tetilla	კესო ტეტილია	Ost
ES	Queso Zamorano	კესო სამორანო	Ost
ES	Quesucos de Liébana	კესუკოს დე ლიებანა	Ost
ES	Roncal	რონკალ	Ost
ES	San Simón da Costa	სან სიმონ და კოსტა	Ost
ES	Torta del Casar	ტორტა დელ კასარ	Ost
ES	Miel de Galicia, Mel de Galicia	იღიაზაბალ	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
ES	Miel de Granada	მაონ-მენორკა	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
ES	Miel de La Alcarria	პიკონ ბეხეს-ტრესვისო	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
ES	Aceite de La Alcarria	კესო დელა სერენა,	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Aceite de la Rioja	კესო დე ალტ ურჟეი ო ლა სერდანია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Aceite de Mallorca, Aceite mallorquín, Oli de Mallorca, Oli mallorquí	კესო დე მურსია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Aceite de Terra Alta, Oli de Terra Alta	კესო დე მურსია ალ ვინო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Aceite del Baix Ebre-Montsià, Oli del Baix Ebre-Montsià	კესოდე ვალდეონ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Aceite del Bajo Aragón	ასეიტე დელ ბახო არაგონ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Aceite Monterrubio	ასეიტე მონტერუბიო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Antequera	ანტეკერა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Baena	ბაენა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Gata-Hurdes	გატა-ურდეს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Les Garrigues	ლეს გარიგეს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya, Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya	მანტეკილია დე ლ'ალტ ურხელ ი ლა სერდანია; მანტეგა დელ'ალტ ურხელ ი ლა სერნდანია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Mantequilla de Soria	მანტეკილია დე სორია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Montes de Granada	მონტეს დე გრანადა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Montes de Toledo	მონტეს დეტოლედო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Poniente de Granada	პონიენტე დე გრანადა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Priego de Córdoba	პრიეგო დე კორდობა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Sierra de Cádiz	სიერა დე კადის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Sierra de Cazorla	სიერა დე კასორლა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Sierra de Segura	სიერა დე სეგურა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Sierra Mágina	სიერა დე მახინა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Siurana	სიურანა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
ES	Ajo Morado de Las Pedroñeras	ახო მორადო დე ლას პედრონიერას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Alcachofa de Benicarló, Carxofa de Benicarló	ალკაჩოფადე ბენიკარლო; კარშოფა დე ბენიკარლო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Alcachofa de Tudela	ალკაჩოფა დე ტუდელა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Arroz de Valencia, Arròs de València	აროს დე ვალენსია; აროს დე ვალენსია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Arroz del Delta del Ebro, Arròs del Delta de l'Ebre	აროს დელ დელტა დელ ებრო; აროს დელ დელტა დელ ებრ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Avellana de Reus	აველიანა დე რეუს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Berenjena de Almagro	ბერენჯენა დე ალმაგრო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Calasparra	კალასპარა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Calçot de Valls	კალსოტ დევალს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Cereza del Jerte	სერესა დელ ხერტე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Cerezas de la Montaña de Alicante	სერესას დელა მონტანია დე ალიკანტე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Cítricos Valencianos, Cítrics Valencians	სიტრიკოს ვალენსიანოს; სიტრიკოს ვალენსიანოს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Clementinas de las Tierras del Ebro, Clementines de les Terres de l'Ebre	კლემენტინას დე ლას ტიერას დელ ებრო; კლემანტინ დე ლე ტელ დე ლ'ებლ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Coliflor de Calahorra	კოლიფლორ დე კალაორა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Espárrago de Huétor-Tájar	ესპარაგო დე უეტორ-თაჯარ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Espárrago de Navarra	ესპარაგოდე ნავარა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Faba Asturiana	ფაბა ასტურიანა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Garbanzo de Fuentesauco	გარბანსო დე ფუნტესაუკო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Judías de El Barco de Ávila	ხუდიას დე ელ ბარკო დე ავილა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Kaki Ribera del Xúquer	კაკი რიბერა დელ ხუკერ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Lenteja de La Armuña	ლენტეხა დე ლა არმუნია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Lenteja Pardina de Tierra de Campos	ლენტეხა პარდინა დე ტიერა დე კამპოს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Manzana de Girona, Poma de Girona	მანსანა დე ხირონა; პომა დე ხირონა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Manzana Reineta del Bierzo	მანსანა რეინეტა დელ ბიერსო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Melocotón de Calanda	მელოკოტონ დე კალანდა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Nísperos Callosa d'En Sarriá	ნისპეროს კალიოსა დ'ენ სარია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Pataca de Galicia, Patata de Galicia	პატაკა დე გალისია; პატატა დე გალისია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Patatas de Prades, Patates de Prades	პატატას დე პრადეს; პატატ დე პრად	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Pera de Jumilla	პერა დე ხუმილია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Peras de Rincón de Soto	პერას დე რინკონ დე სოტო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Pimiento Asado del Bierzo	პიმიენტო ასადო დელ ბიერსო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Pimiento Riojano	პიმიენტო რიოხანო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Pimientos del Piquillo de Lodosa	პიმენტოს დელ პიკილიო დე ლოდოსა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Uva de mesa embolsada »Vinalopó«	უვა დე მესა ემბოლსადა »ვინაპოლო«	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
ES	Caballa de Andalucia	კაბაია დე ანდალუსია	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
ES	Mejillón de Galicia, Mexillón de Galicia	მეხილიონ დე გალისია; მეშილიონ დე გალისია	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
ES	Melva de Andalucia	მელვა დე ანდალუსია	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
ES	Azafrán de la Mancha	ასაფრან დე ლა მანჩა	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
ES	Chufa de Valencia	ჩუფა დე ვალენსია	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
ES	Pimentón de la Vera	პიმენტონ დე ლა ვერა	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
ES	Pimentón de Murcia	პიმენტონ დე მურსია	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
ES	Sidra de Asturias, Sidra d'Asturies	სიდრა დე ასტურიას; სიდრა დ'ასტური	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
ES	Alfajor de Medina Sidonia	ალფაჯორ დე მედინა სიდონია	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
ES	Ensaimada de Mallorca, Ensaimada mallorquina	ენსაიმადა დე მალიორკა; ენსაიმადა მალიორკინა	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
ES	Jijona	ხიხონა	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
ES	Mantecadas de Astorga	მანტეკადასდე ასტორგა	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
ES	Mazapán de Toledo	მასაპან დე ტოლედო	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Pan de Cea	პან დე სეა	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
ES	Turrón de Agramunt, Torró d'Agramunt	ტურონ დე აგრამუნტ; ტორო დ'აგრამუნტ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
ES	Turrón de Alicante	ტურონ დე ალიკანტე	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
FI	Lapin Poron liha	ლაპინ პორო, ლიჰა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FI	Lapin Puikula	ლაპენ პუიკულა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FI	Kainuun rönttönen	კენუნ რენტენენ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
FR	Agneau de l'Aveyron	ტურონ დე აგრამუნტ; ტორო დ'აგრამუნტ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Agneau de Lozère	ტურონ დე ალიკანტე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Agneau de Pauillac	ლაპინ პორო, ლიჰა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Agneau de Sisteron	ლაპენ პუიკულა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Agneau du Bourbonnais	კენუნ რენტენენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Agneau du Limousin	ანო დე ლ'ავილიონ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Agneau du Poitou-Charentes	ანო დე ლოზედ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Agneau du Quercy	ანო დე პოიაკ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Barèges-Gavarnie	ანო დე სისტელონ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Bœuf charolais du Bourbonnais	ანო დიუ ბუდზონე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Boeuf de Bazas	ბეფ დე ბაზას	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Bœuf de Chalosse	ბეფ დე შალოს	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Bœuf du Maine	ბეფ დიუ მენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Dinde de Bresse	დინდ დე ბლეს	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Porc de la Sarthe	პოდ დე ლასარტ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Porc de Normandie	პოდ დე ნორმანდი	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Porc de Vendée	პოდ დე ვანდე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Porc du Limousin	პოდ დიუ ლიმუზენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Taureau de Camargue	ტოლო დე კამალგ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Veau de l'Aveyron et du Ségala	ვო დე ლ'ავეირონ ე დიუ სეგალა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Veau du Limousin	ვო დიუ ლიმუზენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles d'Alsace	ვოლაი დ'ალზას	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles d'Ancenis	ვოლაი დ'ანსენი	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles d'Auvergne	ვოლაი დ'ოვენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Bourgogne	ვოლაი დე ბურგონ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Bresse	ვოლაი დე ბლეს	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Bretagne	ვოლაი დე ბრეტან	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Challans	ვოლაი დე შალან	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Cholet	ვოლაი დე შოლე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Gascogne	ვოლაი დე გასკონ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Houdan	ვოლაი დე უდან	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Janzé	ვოლაი დეჟანზე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de la Champagne	ვოლაი დელა შამპან	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de la Drôme	ვოლაი დელა დრომ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Volailles de l'Ain	ვოლაი დელ'ენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Licques	ვოლაი დელიკ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de l'Orléanais	ვოლაი დელ'ოლლეანე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Loué	ვოლაი დელუე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Normandie	ვოლაი დენოლმანდი	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles de Vendée	ვოლაი დევანდე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles des Landes	ვოლაი დელანდ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Béarn	ვოლაი დიუბეან	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Berry	ვოლაი დიუბელი	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Charolais	ვოლაი დიუშალოლე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Forez	ვოლაი დიუფორე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Gatinais	ვოლაი დიუ გატინე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Gers	ვოლაი დიუჟელ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Languedoc	ვოლაი დიულანგედოკ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Lauragais	ვოლაი დიულოლაგე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Maine	ვოლაი დიუმენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du plateau de Langres	ვოლაი დიუპლატო დე ლანგლ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Val de Sèvres	ვოლაიდიუვალ დე სევდ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
FR	Volailles du Velay	ვოლაი დიუველე	Kød (og slagtebiprodukter), fersk

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Boudin blanc de Reithel	ბუდენ ბლან დე ლეტელ	Κødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
FR	Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy)	კანად ა ფუა გლა დიუ სიუდ უესტ(შალოს, გასკონ, ჟელ, ლანდ, პელიგოლ, კელსი)	Κødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
FR	Jambon de Bayonne	ჟამბონ დე ბაიონ	Κødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
FR	Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes	ჟამბონ სეკე ნუა დე ჟამბონ სეკდეზ ალდენ	Κødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
FR	Abondance	აბონდანს	Ost
FR	Banon	ბანონ	Ost
FR	Beaufort	ბოფორ	Ost
FR	Bleu d'Auvergne	ბლე დ'ოვერნ	Ost
FR	Bleu de Gex Haut-Jura, Bleu de Septmoncel	ბლე დე ჟექს ო-ჟიურა; ბლე დე სეტმონსელ	Ost
FR	Bleu des Causses	ბლე დეზ კოსეს	Ost
FR	Bleu du Vercors-Sassenage	ბლე დუ ვერკორ-სასენაჟ	Ost
FR	Brie de Meaux	ბრი დე მო	Ost
FR	Brie de Melun	ბრი დე მელან	Ost
FR	Brocciu Corse, Brocciu	ბროკსიუ კოდს, ბროკსიუ	Ost
FR	Camembert de Normandie	კამამბერ დე ნორმანდი	Ost
FR	Cantal, Fourme de Cantal, Cantalet	კანტალი; ფურმ დე კანტალი; კანტალე	Ost
FR	Chabichou du Poitou	შაბიშუ დე პუატუ	Ost
FR	Chaource	შაურს	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Chevrotin	შევროტენ	Ost
FR	Comté	კომტე	Ost
FR	Crottin de Chavignol, Chavignol	კროტენ დეშავინიოლი, შავინიოლი	Ost
FR	Emmental de Savoie	ემანტალ დე სავუა	Ost
FR	Emmental français est-central	ემანტალ ფრანსე ესტ-სანტალალ	Ost
FR	Époisses	ეპუასე	Ost
FR	Fourme d'Ambert, Fourme de Montbrison	ფურმ დ'ამბერ, ფურმ დე მონბისონ	Ost
FR	Laguiole	ლაგიოლ	Ost
FR	Langres	ლანგრე	Ost
FR	Livarot	ლივარო	Ost
FR	Maroilles, Marolles	მაროილი; მაროლი	Ost
FR	Mont d'or, Vacherin du Haut-Doubs	მონ დ'ორი; ვაშერენი ო-დუბიდან	Ost
FR	Morbier	მორბიე	Ost
FR	Munster, Munster-Géromé	მუნსტერი; მუნსტერ-ჟერომე	Ost
FR	Neufchâtel	ნეფშატელ	Ost
FR	Ossau-Iraty	ოსო-ირატი	Ost
FR	Pélardon	პელარდონ	Ost
FR	Picodon de l'Ardèche, Picodon de la Drôme	პიკოდონ დე ლ'ალდეშ; პიკოდონ დე ლა დრომ	Ost
FR	Pont-l'Évêque	პონ-ლ'ევეკ	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Poulligny-Saint-Pierre	პულინი-სენ-პიერ	Ost
FR	Reblochon, Reblochon de Savoie	რებლოშონი, რებლოშონ დე სავუა	Ost
FR	Rocamadour	როკამადურ	Ost
FR	Roquefort	როკფორ	Ost
FR	Sainte-Maure de Touraine	სენტ-მორ დე ტურენ	Ost
FR	Saint-Nectaire	სენ-ნეკტერ	Ost
FR	Salers	სალერ	Ost
FR	Selles-sur-Cher	სელ-სიურ-შერ	Ost
FR	Tome des Bauges	ტომდე ბოჟ	Ost
FR	Tomme de Savoie	ტომ დე სავუა	Ost
FR	Tomme des Pyrénées	ტომ დე პიდენე	Ost
FR	Valençay	ვალანსეი	Ost
FR	Crème d'Isigny	კრემ დ'ისინი	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Crème fraîche fluide d'Alsace	კრემ ფლემ ფლუიდ დ'ალზას	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Miel d'Alsace	მიელ დ'ალზას	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Miel de Corse, Mele di Corsica	მიელ დე კოლს; მელე დი კორსიკა	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Miel de Provence	მიელ დე პლოვანს	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Miel de sapin des Vosges	მიელ დე საპენ დე ვოსჟ	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Œufs de Loué	ე დე ლუე	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Beurre Charentes-Poitou, Beurre des Charentes, Beurre des Deux-Sèvres	ბელ შაღანტ-პუატუ; ბელ დე შაღანტ; ბერ დე დე-სევრ	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Beurre d'Isigny	ბელ დ'ისინი	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
FR	Huile d'olive d'Aix-en-Provence	უილ დ'ოლივდ'ეჟს-ან-პროვანს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
FR	Huile d'olive de Corse, Huile d'olive de Corse-Oliu di Corsica	უილ დ'ოლივდე კოლს; უილ დ'ოლივდე კოლს-ოლიუ დი კორსიკა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
FR	Huile d'olive de Haute-Provence	უილ დ'ოლივდე ოტ-პროვანს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
FR	Huile d'olive de la Vallée des Baux-de-Provence	უილ დ'ოლივდელა ვალე დე ბო-დე-პროვანს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
FR	Huile d'olive de Nice	უილ დ'ოლივდენის	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
FR	Huile d'olive de Nîmes	უილ დ'ოლივდენიმ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
FR	Huile d'olive de Nyons	უილ დ'ოლივდენიონ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
FR	Huile essentielle de lavande de Haute-Provence	უილ ესანსიელ დე ლავანდ დე ოტ-პროვანს	Flygtige vegetabiliske olier
FR	Ail blanc de Lomagne	აი ზღან დე ლომან	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Ail de la Drôme	აი დელა დლომ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Ail rose de Lautrec	აი როზ დელოტდეკ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Asperge des sables des Landes	ასპერჟ დე საბლ დე ლანდ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Chasselas de Moissac	შასელა დე მოასაკ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Clémentine de Corse	კლემენტინ დე კოლს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Coco de Paimpol	კოკო დე პემპოლ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Fraise du Périgord	ფრეზ დიუ პერიგორდ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Haricot tarbais	არიკო ტარბე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Kiwi de l'Adour	კივი დე ლ'ადურ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Lentille vert du Puy	ლანტი ვერდიუ პეი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Lentilles vertes du Berry	ლანტივიველტ დიუ ბელი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Lingot du Nord	ლინგო დიუ ნორ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Mâche nantaise	მაშ ნანტეზ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Melon du Haut-Poitou	მელონ დიუ ო-პუატუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Melon du Quercy	მელონ დიუკელსი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Mirabelles de Lorraine	მიდაბელ დე ლოდენ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Muscat du Ventoux	მუსკატ დიუ ვანტუ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Noix de Grenoble	ნუა დე გლენობლ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Noix du Périgord	ნუა დიუ პერიგორ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Oignon doux des Cévennes	ონიონ დუ დე სევენ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Olive de Nice	უილ დ'ოლივ დენის	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence	ოლივ კასე დე ლა ვალე დე ბო-დე-პროვანს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Olives noires de la Vallée des Baux-de-Provence	ოლივ ნუარ დე ლა ვალე დე ბო დე პროვანს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Olives noires de Nyons	ოლივ ნუარ დე ნიონ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Petit Epeautre de Haute-Provence	პეტი ეპოტრ დე ოტ პროვანს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Poireaux de Créances	პუარო დეკრანს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Pomme de terre de l'Île de Ré	პომ დე ტერ დე ლ'ილ დერე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Pomme du Limousin	პომ დიუ ლიმუზენ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Pommes de terre de Merville	პომ დე ტერ დე მერვილ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Pommes et poires de Savoie	პომ ე პუარ დე სავუა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Pruneaux d'Agen, Pruneaux d'Agen mi-cuits	პრიუნო დ'აჟენ; პრიუნო დ'აჟენ მი-კვი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Riz de Camargue	რი დე კამარგ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
FR	Anchois de Collioure	ანსუა დე კოლიურ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
FR	Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor	კოკი სენ-ჟაკ დე კოტ დ'ალმოდ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
FR	Cidre de Bretagne, Cidre Breton	სიდლ დე ბრეტან; სიდლ ბრეტონ;	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
FR	Cidre de Normandie, Cidre Normand	სიდლ დე ნორმანდი; სიდლ ნორმან	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
FR	Cornouaille	კორნუაი	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
FR	Domfront	დომფრონ	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
FR	Huitres Marennes Oléron	უიტრ მარენ ოლერონ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
FR	Pays d'Auge, Pays d'Auge-Cambremer	პეი დ'ოჟ; პეუ დ'ოჟ-კამბრემერ	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
FR	Piment d'Espelette, Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra	პიმან დ'ესპელეტ; პიმან დ'ესპელეტ-ეზპელეტაკო ბიპერა	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
FR	Bergamote(s) de Nancy	ბერგამოტ დე ნანსი	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
FR	Brioche vendéenne	ბრიოშვანდეენ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
FR	Pâtes d'Alsace	პატ დ'ალზას	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
FR	Foin de Crau	ფუენ დე კლო	Hø
HU	Budapesti téliszalámi	ბუდაპეშტი ტელისალიამი	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
HU	Szegedi szalámi, Szegedi téliszalámi	სეგედი სალიამი; სეგედი ტელისალიამი	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IE	Connemara Hill lamb, Uain Sléibhe Chonamara	კონემარა ჰილ ლამბ; უაინ სლეიბ ჩონამარა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
IE	Timoleague Brown Pudding	თიმოლეიგ ბრაუნ პუდინგ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IE	Imokilly Regato	იმოკილირეგატო	Ost
IE	Clare Island Salmon	კლერ აილანდ სალმონ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
IT	Abbacchio Romano	აბაკიო რომანო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
IT	Agnello di Sardegna	ანიელლო დისარდენია	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
IT	Mortadella Bologna	მორტადელა ბოლონია	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Prosciutto di S. Daniele	პროშუტო დის. დანიელე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Vitellone bianco dell'Appennino Centrale	ვიტელონე ბიანკო დელ'აპენინო ჩენტრალე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Bresaola della Valtellina	ბრეზოლადელა ვალტელინა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Capocollo di Calabria	კაპოკოლო დი კალაბრია	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Coppa Piacentina	კოპა პიაჩენტინა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Cotechino Modena	კოტეკინო მოდენა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Culatello di Zibello	კულატელლო დი მიბელლო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Lardo di Colonnata	ლარდო დი კოლონატა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Pancetta di Calabria	პანჩეტა დი კალაბრია	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Pancetta Piacentina	პანჩეტა პიაჩენტინა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Prosciutto di Carpegna	პროშუტო დიკარპენია	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Prosciutto di Modena	პროშუტო დიმოდენა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Prosciutto di Norcia	პროშუტო დი ნორჩია	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Prosciutto di Parma	პროშუტოდი პარმა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Prosciutto Toscano	პროშუტო ტოსკანო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Prosciutto Veneto Berico-Euganeo	პროშუტოვენეტო ბერიკო-აუგანეო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Salame Brianza	სალამე ბრიანცა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Salame Cremona	სალამე კრემონა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Salame di Varzi	სალამე დივარზი	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Salame d'oca di Mortara	სალამე დ'ოკა მორტარა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Salame Piacentino	სალამე პიაჩენტინო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Salame S. Angelo	სალამე ს. ანჯელო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Salamini italiani alla cacciatora	სალამინი იტალიანი ალლა კაჩატორა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Salsiccia di Calabria	სალსიცია დი კალაბრია	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Soppresata di Calabria	სოპრესატა დი კალაბრია	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Sopressa Vicentina	სოპრესა ვიჩენტინა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Speck dell'Alto Adige, Südtiroler Markenspeck, Südtiroler Speck	სპეკ დელლ'ალტო ადიჯე; სუდტიროლერ მარკენსპეკ; სუდტიროლერ სპეკ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Valle d'Aosta Jambon de Bosses	ვალლე დ'ოსტა ჟამბონ დე ბოსეს	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Valle d'Aosta Lard d'Arnad	ვალლე დ'ოსტა ლარდ დ'არნად	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Zampone Modena	ძამპონე მოდენა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
IT	Asiago	აზიაგო	Ost
IT	Bitto	ბიტტო	Ost
IT	Bra	ბრა	Ost
IT	Caciocavallo Silano	კაჩოკავალლო სილანო	Ost
IT	Canestrato Pugliese	კანესტრატო პულიეზე	Ost
IT	Casatella Trevigiana	კაზატელა ტრევიჯანა	Ost
IT	Casciotta d'Urbino	კაშოტა დ'ურბინო	Ost
IT	Castelmagno	კასტელმანო	Ost
IT	Fiore Sardo	ფიორე სარდო	Ost
IT	Fontina	ფონტინა	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana	ფორმაი დემუტ დელლ'ალტა ვალლე ბრემბანა	Ost
IT	Gorgonzola	გორგონძოლა	Ost
IT	Grana Padano	გრანა პადანო	Ost
IT	Montasio	მონტასიო	Ost
IT	Monte Veronese	მონტე ვერონეზე	Ost
IT	Mozzarella di Bufala Campana	მოცარელა დი ბუფალა კამპანა	Ost
IT	Murazzano	მურაცვანო	Ost
IT	Parmigiano Reggiano	პარმიჯანო რეჯანო	Ost
IT	Pecorino di Filiano	პეკორინო დი ფილიანო	Ost
IT	Pecorino Romano	პეკორინო რომანო	Ost
IT	Pecorino Sardo	პეკორინო სარდო	Ost
IT	Pecorino Siciliano	პეკორინო სიჩილიანო	Ost
IT	Pecorino Toscano	პეკორინო ტოსკანო	Ost
IT	Provolone Valpadana	პროვოლონე ვალპადანა	Ost
IT	Quartiolo Lombardo	კუარტიროლო ლომბარდო	Ost
IT	Ragusano	რაგუსანო	Ost
IT	Raschera	რასკერა	Ost
IT	Ricotta Romana	რიკოტა რომანა	Ost
IT	Robiola di Roccaverano	რობიოლა დიროკავერანო	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Spessa delle Giudicarie	სპრესა დელლე ჯუდიკარიე	Ost
IT	Stelvio, Stilsfer	სტელვიო; სტილფსერ	Ost
IT	Taleggio	ტალეჯო	Ost
IT	Toma Piemontese	ტომა პიემონტეზე	Ost
IT	Valle d'Aosta Fromadzo	ვალლე დ'აოსტა ფრომადზო	Ost
IT	Valtellina Casera	ვალტელლინა კაზერა	Ost
IT	Miele della Lunigiana	მიელე დელლა ლუნიჯანა	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
IT	Alto Crotonese	ალტო კროტონეზე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Aprutino Pescarese	აპრუტინო პესკარეზე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Brisighella	ბრიზიგელლა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Bruzio	ბრუციო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Canino	კანიინო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Cartoceto	კარტოჩეტო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Chianti Classico	კიანტი კლასიკო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Cilento	ჩილენტო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Collina di Brindisi	კოლინა დი ბრინდიზი	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Colline di Romagna	კოლინე დილომანია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Colline Salernitane	კოლინე სალერნიტანე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Colline Teatine	კოლინე ტეატინე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Dauno	დაუნო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Garda	გარდა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Laghi Lombardi	ლაგი ლომბარდი	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Pretuziano delle Colline Teramane	პრეტუციანო დელლე კოლინე ტერამანე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Riviera Ligure	რივიერა ლიგურე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Sabina	საბინა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Sardegna	სარდენია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Tergeste	ტერჯესტე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Terra di Bari	ტერრა დი ბარი	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Terra d'Otranto	ტერრა დ'ოტრანტო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Terre di Siena	ტერრე დი სიენა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Terre Tarentine	ტერრე ტარენტინე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Toscana	ტოსკანო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Tuscia	ტუშია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Umbria	უმბრია	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Val di Mazara	ვალ დი მაძარა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Valdemone	ვალდემონე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Valle del Belice	ვალლე დელ ბელიჩე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Valli Trapanesi	ვალლი ტრაპანეზი	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
IT	Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa	ვენეტოვალპოლიჩელა, ვენეტო ეუგანეი ე ბერიჩი, ვენეტო დელ გრაპა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Arancia del Gargano	არანჩა დელ გარგანო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Arancia Rossa di Sicilia	არანჩა როსსა დი სიჩილია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Asparago Bianco di Bassano	ასპარაგო ბიანკო დი ბასსანო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Asparago bianco di Cimadolmo	ასპარაგო ბიანკო დი ჩიმადოლმო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Asparago verde di Altedo	ასპარაგო ვერდე დი ალტედო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Basilico Genovese	ბაზილიკოჯენოვეზე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Cappero di Pantelleria	კაპპერო დიპენტელერია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Carciofo di Paestum	კარჩოფო დი პაესტუმ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Carciofo Romanesco del Lazio	კარჩოფო რომანესკო დელ ლაციო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Carota dell'Altopiano del Fucino	კაროტა დელლ'ალტოპიანო ფუჩინო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Castagna Cuneo	კასტანია კუნეო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Castagna del Monte Amiata	კასტანია დელ მონტე ამიატა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Castagna di Montella	კასტანია დი მონტელა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Castagna di Vallerano	კასტანია დი ვალერანო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Ciliegia di Marostica	ჩილიეჯა დი მაროსტიკა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Cipolla Rossa di Tropea Calabria	ჩიპოლლა როსსა დი ტროპეა კალაბრია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Cipollotto Nocerino	ჩიპოლოტო ნოჩერინო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Clementine del Golfo di Taranto	კლემენტინედელ გოლფო დი ტარანტო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Clementine di Calabria	კლემენტინედი კალაბრია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese	ფაჯოლო დი ლამონ დელლა ვალლატა ბელუნეზე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Fagiolo di Sarconi	ფაჯოლო დისარკონი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Fagiolo di Sorana	ფაჯოლო დისორანა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Farina di Neccio della Garfagnana	ფარინა დინეჩო დელლა გარფანანა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Farro della Garfagnana	ფარრო დელლა გარფანანა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Fico Bianco del Cilento	ფიკო ბიანკო დელ ჩილენტო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Ficodindia dell'Etna	ფიკოდინდია დელლ'ეტნა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Fungo di Borgotaro	ფუნგო დი ბორგოტარო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Kiwi Latina	კივი ლატინა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	La Bella della Daunia	ლა ბელლა დელლა დაუნია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Lenticchia di Castelluccio di Norcia	ლენტიკიადი კასტელუჩიო დი ნორჩია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Limone Costa d'Amalfi	ლიმონე კოსტა დ'ამალფი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Limone di Sorrento	ლიმონე დისორრენტო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Limone Femminello del Gargano	ლიმონე ფემინელოდელ გარგანო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Marrone del Mugello	მარრონე დელ მუჯელლო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Marrone di Castel del Rio	მარრონე დი კასტელ დელ რიო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Marrone di Roccadaspide	მარრონე დი როკკადასპიდე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Marrone di San Zeno	მარრონე დი სან ძენო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Mela Alto Adige, Südtiroler Apfel	მელა ალტო ადიჯე; სუდტიროლერ აპფელ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Mela Val di Non	მელა ვალ დი ნონ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Melannurca Campana	მელანურკა კამპანა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Nocciola del Piemonte, Nocciola Piemonte	ნოჩიოლა დელ პიემონტე; ნოჩიოლა პიემონტე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Nocciola di Giffoni	ნოჩიოლა დი ჯიფონი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Nocellara del Belice	ნოჩელარა დელ ბელიჩე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Oliva Ascolana del Piceno	ოლივე ასკოლანა დელ პიჩენო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Peperone di Senise	პეპერონე დი სენიზე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Pera dell'Emilia Romagna	პერა დელლ'ემილია რომანია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Pera mantovana	პერა მანტოვანა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Pesca e nettarina di Romagna	პესკა ე ნეტარინა დი რომანია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Pomodoro di Pachino	პომოდოროდი პაკინო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino	პომოდოროს. მარცანო დელაგრო სარნეზენოჩერინო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Radicchio di Chioggia	რადიკიო დიკიოჯა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Radicchio di Verona	რადიკიო დი ვერონა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Radicchio Rosso di Treviso	რადიკიო როსო დი ტრევიზო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Radicchio Variegato di Castelfranco	რადიკიო ვარიეგატო დი კასტელფრანკო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Riso di Baraggia Biellese e Vercellese	რიზო დი ბარაჯჯია ბიელლეზეე ვერჩელლეზე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Riso Nano Vialone Veronese	რიზო ნანო ვიალონე ვერონეზე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Scalogni di Romagna	სკალონიოდი რომანია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Uva da tavola di Canicatti	უვა და ტავოლა დი კანიკატი	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Uva da tavola di Mazzarone	უვა და ტავოლა დი მაცარონე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
IT	Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure	აჩუგე სოტო სალე დელ მარ ლიგურე	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
IT	Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino	ტინკა გობბა დორატა დელ პიანალტო დი პოირინო	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
IT	Zafferano di Sardegna	ძაფერანო დისარდენია	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Aceto Balsamico di Modena	აჩეტო ბალზამიკო დი მოდენა	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
IT	Aceto balsamico tradizionale di Modena	აჩეტო ბალზამიკო ტრადიციონალე დი მოდენა	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
IT	Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia	აჩეტო ბალზამიკო ტრადიციონალე დი რეჯო ემილია	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
IT	Zafferano dell'Aquila	ძაფფერანო დელლ'აკუილა	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
IT	Zafferano di San Gimignano	ძაფფერანო დი სან ჟიმინიანო	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
IT	Coppia Ferrarese	კოპპიაფერარეზე	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
IT	Pagnotta del Dittaino	პანიოტტა დელ დიტანო	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
IT	Pane casareccio di Genzano	პანე კაზარეჩიო დი ჯენცანო	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
IT	Pane di Altamura	პანე დი ალტამურა	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
IT	Pane di Matera	პანე დი მატერა	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
IT	Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale	ბერგამოტო დი რეჯიო კალაბრია – ოლიო ესენციალე	Flygtige vegetabiliske olier
LU	Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg	ვიანდ დე პორ მარკ ნასიონალ დიუ გრან-დიუშე დე ლიუქსამბურ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
LU	Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg	სალეზონ ფიუმე, მარკ ნასიონალ დიუ გრან-დიუშე დე ლიუქსამბურ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
LU	Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg	მიელ-მარკნასიონალდიუ გრან-დიუშედე ლიუქსამბურ	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
LU	Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg	ბერ როზ –მარკ ნასი-ონალ დიუ გრანდ-დიუშედე ლიუქსამბურ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
NL	Boeren-Leidse met sleutels	ბურენ-ლეიდსე მეტ სლეიტელს	Ost
NL	Kanterkaas, Kanternagelkaas, Kanterkomijnkaas	კანტერკას; კანტერმახელ-კას; კანტერკომეინეკას;	Ost
NL	Noord-Hollandse Edammer	ნორდ-ჰოლანდს ედამერ	Ost
NL	Noord-Hollandse Gouda	ნორდ-ჰოლანდს ხაუდა	Ost
NL	Opperdoezer Ronde	ოპერდუზერ რონდე	Frukt, grøntsager og korn, også forarbejdet
NL	Westlandse druif	ვესტლანდსე დრეიფ	Frukt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PL	Bryndza Podhalańska	ბრინდჟა პოდჰალანსკა	Ost
PL	Oscypek	ოსციპეკ	Ost
PL	Wielkopolski ser smażony	ველკოპოლსკი სერ სმაჟონი	Ost
PL	Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich	მიუდ ვჟოსოვი ზ ბორუვ დოლნოშლანსკის	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PL	Andruty kaliskie	ანდრუტი კალასკიე	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
PL	Rogal świętomarciński	როგალ შვენტომარჩინსკი	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Borrego da Beira	ბორეგო დე ბეირა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Borrego de Montemor-o-Novo	ბორეგო დე მონტემორ-ო-ნოვო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Borrego do Baixo Alentejo	ბორეგო დო ბაიშო ალენტეჟო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Borrego do Nordeste Alentejano	ბორეგო დო ბაიშო ალენტეჟო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Borrego Serra da Estrela	ბორეგო სერა დე ესტრელა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Borrego Terrincho	ბორეგო ტერინჩო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Cabrito da Beira	კაბრიტო და ბეირა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Cabrito da Gralheira	კაბრიტო და გრალიეირა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Cabrito das Terras Altas do Minho	კაბრიტო დას ტერას ალტას დო მინო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Cabrito de Barroso	კაბრიტო დე ბაროზო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Cabrito Transmontano	კაბრიტო ტრანსმონტანო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carnalentejana	კარნალენტეჟანა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne Arouquesa	კარნე აროუკეზა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne Barrosã	კარნე ბაროზენ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne Cachena da Peneda	კარნე კაკენა და პენედა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne da Charneca	კარნე და კარნეკა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne de Bísaro Transmonano, Carne de Porco Transmontano	კარნე დე ბიზარო ტრანსმონანო; კარნე დე პორკო ტრანსმონტანო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso	კარნე დე ბუვინო კრუზადო დოს ლამეიროს დო ბაროზო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne de Porco Alentejano	კარნე დე პორკო ალენტეჟანო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne dos Açores	კარნე დოს ასორეს	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne Marinhóa	კარნე მარინიოა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne Maronesa	კარნე მარონეზა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne Mertolenga	კარნე მერტოლენგა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Carne Mirandesa	კარნე მირანდეზა	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Cordeiro Bragançano	კორდეირო ბრაგანსანო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Cordeiro de Barroso, Anho de Barroso, Cordeiro de leite de Barroso	კოდეირო დე ბაროზო; ანიო დე ბაროზო; კორდეიროდე ლეიტე დე ბაროზო	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Vitela de Lafões	ვიტელა დე ლაფონშ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
PT	Alheira de Barroso-Montalegre	ალიეირა დე ბაროზო-მონტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Alheira de Vinhais	ალიეირა დევინაის	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Butelo de Vinhais, Bucho de Vinhais, Chouriço de Ossos de Vinhais	ბუტელო დე ვინაის; ბუკო დე ვინაის; კორისო დე ოსოს დე ვინაის	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Cacholeira Branca de Portalegre	კაკოლეირა ბრანკა დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriça de carne de Barroso-Montalegre	კორისა დე კარნე დე ბაროზო-მონტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriça de Carne de Vinhais, Linguiça de Vinhais	კოურისა დე კარნე დე ვინაის; ლინგიჯისა დე ვინაის	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Chouriça doce de Vinhais	კორისა დოსე დე ვინიას	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriço azedo de Vinhais, Azedo de Vinhais, Chouriço de Pão de Vinhais	კორისო აზედო დე ვინიას; აზედო დე ვინიას; კორისო დე პაო დე ვინიას	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre	კორისო დეაბობორა დე ბაროზო-მონტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriço de Carne de Estremoz e Borba	კოურისო დე კარნე დე ესტრემოზ ე ბორბა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriço de Portalegre	კოურისო დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriço grosso de Estremoz e Borba	კორისო გროსო დე ესტრემოზ ე ბორბა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Chouriço Mouro de Portalegre	კოურისო მორო დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Farinheira de Estremoz e Borba	ფარინეირადე ესტრემოზ ე ბორბა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Farinheira de Portalegre	ფარინეირადე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Linguiça de Portalegre	ლინგუისა დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Linguiça do Baixo Alentejo, Chouriço de carne do Baixo Alentejo	ლინგუიჩა დო ბაიშო ალენტეჟო; კურისო დე კარნე დო ბაიშო ალენტეჟო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Lombo Branco de Portalegre	ლომბო ბრანკო დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Lombo Enguitado de Portalegre	ლომბო ენგუიტადო დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Morcela de Assar de Portalegre	მორსელა დე ასარ დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Morcela de Cozer de Portalegre	მორსელა დეკოზერ დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Morcela de Estremoz e Borba	მორსელა დე ესტრემოზ ე ბორბა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Paia de Estremoz e Borba	პაია დე ესტრემოზ ე ბორბა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Paia de Lombo de Estremoz e Borba	პაია დელომბო დე ესტრემოზ ე ბორბა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Paia de Toucinho de Estremoz e Borba	პაია დე ტოუსინო დე ესტრემოზ ე ბორბა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Painho de Portalegre	პაინო დე პორტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Paio de Beja	პაიო დე ბეჟა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Presunto de Barrancos	პრესუნტო დე ბარანკოს	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Presunto de Barroso	პრეზუნტოდე ბაროზო	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Presunto de Camp Maior e Elvas, Paleta de Campo Maior e Elvas	პრეზუნტოდე კამპ მაიორ ე ელვას; პალეტა დე კამპუ მაიორ ე ელვას	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Presunto de Santana da Serra, Paleta de Santana da Serra	პრეზუნტოდე სანტანადა სერა; პალეტა დე სანტანადა სერა	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais	პრეზუნტოდე ვინაის/ პრეზუნტო ბიზარო დე ვინაის	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Presunto do Alentejo, Paleta do Alentejo	პრეზუნტოდუ ალენტეჟუ; პალეტა დუალენტეჟუ	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Salpicão de Barroso-Montalegre	სალპიკან დე ბაროზო-მონტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Salpicão de Vinhais	სალპიკონ დე ვინაის	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Sangureira de Barroso-Montalegre	შანგუეირადე ბაროზო-მონტალეგრე	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
PT	Queijo de Azeitão	კეიჟო დეაზეიტენ	Ost
PT	Queijo de cabra Transmontano	კეიჟო დე კაბრა ტრანსმონტანო	Ost
PT	Queijo de Nisa	კეიჟო დე ნიზა	Ost
PT	Queijo do Pico	კეიჟო დო პიკო	Ost
PT	Queijo mestiço de Tolosa	კეიჟო მესტიკო დე ტოლოზა	Ost
PT	Queijo Rabaçal	კეიჟო რაბასალ	Ost
PT	Queijo S. Jorge	კეიჟო ს. ჟორჟე	Ost
PT	Queijo Serpa	კეიჟო სერპა	Ost
PT	Queijo Serra da Estrela	კეიჟო სერა და ესტრელა	Ost
PT	Queijo Terrincho	კეიჟო ტერინჩო	Ost
PT	Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa)	კეიჟოს დე ბეირა ბაიშა (კეიჟო დე კასტელო ბრანკო, კეიჟო ამარელო და ბეირა ბაიშა, კეიჟო პიკანტე და ბეირა ბაიშა)	Ost
PT	Azeite do Alentejo Interior	აზეიტე დოალენტეჟო ინტერიორ	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
PT	Mel da Serra da Lousã	მელ და სერა და ლოუზენ	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Mel da Serra de Monchique	მელ და სერა დე მონკიკე	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Mel da Terra Quente	მელ და ტერა კუენტე	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Mel das Terras Altas do Minho	მელ დას ტერას ალტას დო მინო	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Mel de Barroso	მელ დე ბაროზო	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Mel do Alentejo	მელ დო ალენტეჟო	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Mel do Parque de Montezinho	მელ დო პარკე დე მონტე-ზინიო	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão)	მელ დო რიბატეჟო ნორტე (სერა დ'აირე, ალბუფეირა დე კასტელო დე ბოდე, ბაირო, ალტო ნაბეაო)	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Mel dos Açores	მელ დოს ასორეს	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Requeijão Serra da Estrela	რეკეიჟენსერა და ესტრელა	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
PT	Azeite de Moura	აზეიტე დე მორა	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
PT	Azeite de Trás-os-Montes	აზეიტე დეტრას-ოს-მონტეს	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
PT	Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa)	აზეიტეს დაბეირა ინტერიორ (აზეიტე და ბეირა ალტა, აზეიტე და ბეირა ბაიშა)	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
PT	Azeites do Norte Alentejano	აზეიტეს დო ნორტე ალენტეჟანო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Azeites do Ribatejo	აზეიტეს დო რიბატეჟო	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
PT	Queijo de Évora	კეიჟო დე ევორა	Ost
PT	Ameixa d'Elvas	ამეიშა დ'ელვას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Amêndoa Douro	ამენდოა დოურო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Ananás dos Açores/São Miguel	ანანას დოს ასორეს/სან მიგუელ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Anona da Madeira	ანონა და მადეირა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas	აროზ კაროლინო ლეზირიას რიბატეჟანას	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Azeitona de conserva Negrinha de Freixo	აზეიტონა დე კონსერვა ნეგრინა დეფრეიშო	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Azeitonas de Conserva de Elvas e Campo Maior	აზეიტონასდე კონსერვა დე ელვას ე კამპო მაიორ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Batata de Trás-os-montes	ბატატა დეტრას-ოს-მონტეს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Castanha da Terra Fria	კასტანია დე ტერა ფრია	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Castanha de Padrela	კასტანია დე პადრელა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Castanha dos Soutos da Lapa	კასტანა დოს სოუტოს დე ლაპა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Castanha Marvão-Portalegre	კასტანია მარვეონ-პორტალეგრე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Cereja da Cova da Beira	ჩერეჯა და ზოვა და ბეირა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Cereja de São Julião-Portalegre	სერეჯა დე სან ჟულიენო-პორტალეგრე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Citrios do Algarve	ჩიტრინოს დო ალგარვე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Maçã Bravo de Esmolfe	მასან ბრავო დე ესმოლფე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Maçã da Beira Alta	მასან და ბეირა ალტა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Maçã da Cova da Beira	მასან და კოვა და ბეირა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Maçã de Alcobaça	მასან დე ალკობასა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Maçã de Portalegre	მასან დე პორტალეგრე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Maracujá dos Açores/S. Miguel	მარაკუჟა დოს ასორეს/ს.მიგუელ	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Pêra Rocha do Oeste	პერა როკადო ოესტე	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Pêssego da Cova da Beira	პესეგო და კოვა და ბეირა	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
PT	Ovos moles de Aveiro	ოვუმ მოლეს დე ავეირუ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
SE	Svecia	შვეცია	Ost
SE	Skånsk spettekaka	სქონსკ სფეთთქაკა	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
SI	Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre	ექსტრა დევიშკო ოლჩნო ოლე სლოვენსკტრლსტრე	Fedtstoffer (smør, margarine, olier m.m.)
SK	Slovenská bryndza	სლოვენსკაბრინდზა	Ost
SK	Slovenská parenica	სლოვენსკაპარენიცა	Ost
SK	Slovenský oštiepok	სლოვენსკი ოშტიეპოკ	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
SK	Skalický trdelník	სკალიკი ტრელნიკ	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer
UK	Isle of Man Manx Loaghtan Lamb	აისლ ოფმენ მანქს ლოუტან ლამბ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Orkney beef	ორკნი ბიფ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Orkney lamb	ორკნი ლამბ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Scotch Beef	სკოჩ ბიფ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Scotch Lamb	სკოჩ ლამბ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Shetland Lamb	შეტლანდ ლამბ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Welsh Beef	უელშ ბიფ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Welsh lamb	უელშლამბ	Kød (og slagtebiprodukter), fersk
UK	Beacon Fell traditional Lancashire cheese	ბეკონ ფელ ტრადიშენალ ლანკაშირ ჩიზ	Ost
UK	Bonchester cheese	ბონჩესტერ ჩიზ	Ost
UK	Buxton blue	ბაქსტონ ბლიუ	Ost
UK	Dorset Blue Cheese	დორსეტ ბლიუ ჩიზ	Ost
UK	Dovedale cheese	დოვედეილ ჩიზ	Ost
UK	Exmoor Blue Cheese	ექსმურ ბლიუ ჩიზ	Ost
UK	Single Gloucester	სინგლ გლუსტერ	Ost
UK	Staffordshire Cheese	სტაფორდშირ ჩიზ	Ost
UK	Swaledale cheese, Swaledale ewes' cheese	სუელდეილ ჩიზ; სუელდეილ უეს' ჩიზ	Ost
UK	Teviotdale Cheese	ტევიოტდეილ ჩიზ	Ost

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
UK	West Country farmhouse Cheddar cheese	უესტ კანტრიფერმჰაუზ ჩედარ ჩიზ	Ost
UK	White Stilton cheese, Blue Stilton cheese	უაიტ სტილტონ ჩიზ; ბლიუ სტილტონ ჩიზ	Ost
UK	Melton Mowbray Pork Pie	მელტონ მოუბრეი პორკ პაი	Kødprodukter (opvarmet, saltet, røget m.m.)
UK	Cornish Clotted Cream	კორნიშ კლოტიდ ქრიმ	Andre animalske produkter (æg, honning, forskellige mejeriprodukter undtagen smør m.m.)
UK	Jersey Royal potatoes	ჯერსიროიალ პიტეიტოს	Frugt, grøntsager og korn, også forarbejdet
UK	Arbroath Smokies	არბროუთ სმოუკიზ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
UK	Scottish Farmed Salmon	სკოტიშ ფარმდ სალმონ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
UK	Whitstable oysters	უაიტსტეიბლ ოისტერზ	Fisk, bløddyr og skaldyr, ferske, og produkter på basis heraf
UK	Gloucestershire cider/perry	გლუსტერშირისიდრ/პერი	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
UK	Herefordshire cider/perry	ჰერფორდშირ სიდრ/პერი	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
UK	Worcestershire cider/perry	უორსტერშირი სიდრ/პერი	Andre produkter i bilag I til traktaten (krydderier m.m.)
UK	Kentish ale and Kentish strong ale	კენტიშ ეილ ანდ კენტიშ სტრონგ ეილ	Ø
UK	Rutland Bitter	რუტლანდ ბიტერ	Ø

Georgiske landbrugsprodukter og fødevarer, bortset fra vin, aromatiseret vin og spiritus, der skal beskyttes i Den Europæiske Union

[...]

BILAG XVII-D

GEOGRAFISKE BETEGNELSER FOR PRODUKTER SOM OMHANDLET I ARTIKEL 170, STK. 3 OG 4

DEL A

EU-vine, der skal beskyttes i Georgien

Liste over vine med en beskyttet oprindelsesbetegnelse

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BE	Côtes de Sambre et Meuse	კოტ დე სამბრ ე მეზ
BE	Hagelandse wijn	ჰაგელანდსე ვინ
BE	Haspengouwse Wijn	ჰასპენგუვსე ვინ
BE	Heuvellandse Wijn	ჰეველანდსე ვინ
BE	Vlaamse mousserende kwaliteitswijn	ვლამსე მოუსერენდე კვალიტისვინ
BE	Cremant de Wallonie	კრემან დე ვალონი
BE	Vin mousseux de qualité de Wallonie	ვენ მუზო დე კალი დე ვალონი
BG	Асеновград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Asenovgrad	ასენოვგრად, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ასენოვგრად
BG	Брестник, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Brestnik	ბრესტნიკ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ბრესტნიკ
BG	Варна, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Varna	ვარნა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვარნა
BG	Велики Преслав, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Veliki Preslav	ველიკი პრესლავ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ველიკი პრესლავ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BG	Видин, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Vidin	ვიდინ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვიდინ
BG	Враца, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Vratsa	ვრაცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვრაცა
BG	Върбица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Varbitsa	ვარბიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვარბიცა
BG	Долината на Струма, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Struma valley	დოლინატა ნა სტრუმა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სტრუმა ველი
BG	Драгоєво, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Dragoevo	დრაგოევო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: დრაგოევო
BG	Евксиноград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Evksinograd	ევკსინოგრად, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ევკსინოგრად
BG	Ивайловград, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Ivaylovgrad	ივაილოვგრად, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ივაილოვგრად
BG	Карлово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Karlovo	კარლოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: კარლოვო
BG	Карнобат, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Karnobat	კარბონატ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: კარბონატ
BG	Ловеч, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lovech	ლოვეჩ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ლოვეჩ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BG	Лозица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lozitsa	ლოზიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ლოზიცა
BG	Лом, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lom	ლომ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ლომ
BG	Любимец, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lyubimets	ლიუბიმეც, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ლიუბიმეც
BG	Лясковец, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Lyaskovets	ლიასკოვეც, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ლიასკოვეც
BG	Мелник, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Melnik	მელნიკ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: მელნიკ
BG	Монтана, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Montana	მონტანა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: მონტანა
BG	Нова Загора, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Nova Zagora	ნოვა ზაგორა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ნოვა ზაგორა
BG	Нови Пазар, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Novi Pazar	ნოვი პაზარ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ნოვი პაზარ
BG	Ново село, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Novo Selo	ნოვო სელო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ნოვო სელო
BG	Оряховица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Oryahovitsa	ორიახოვიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ორიაჰოვიცა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BG	Павликени, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pavlikeni	პავლიკენი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პავლიკენი
BG	Пазарджик, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pazardjik	პაზარჯიკ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პაზარჯიკ
BG	Перушица, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Perushtitsa	პერუშიცა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ე კვივალენტური ტერმინი: პერუშიცა
BG	Плевен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pleven	პლევენ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პლევენ
BG	Пловдив, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Plovdiv	პლოვდივ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პლოვდივ
BG	Поморие, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Pomorie	პომორიე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პომორიე
BG	Русе, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Ruse	რუსე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: რუსე
BG	Сакар, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sakar	საკარ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: საკარ
BG	Сандански, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sandanski	სანდანსკი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სანდანსკი
BG	Свишов, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Svishtov	სვიშოვ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სვიშოვ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BG	Септември, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Septemvri	სეპტემვრი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სეპტემვრი
BG	Славянци, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Slavyantsi	სლავიანცი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სლავიანცი
BG	Сливен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sliven	სლივენ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სლივენ
BG	Стамболово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Stambolovo	სტამბოლოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სტამბოლოვო
BG	Стара Загора, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Stara Zagora	სტარა ზაგორა, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სტარა ზაგორა
BG	Сунгурларе, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Sungurlare	სუნგურლარე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სუნგურლარე
BG	Сухиндол, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Suhindol	სუხინდოლ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სუჰინდოლ
BG	Търговище, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Targovishte	ტარგოვიშჩე, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ტარგოვიშტე
BG	Хан Крум, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Han Krum	ჰან კრუმ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ჰან კრუმ
BG	Хасково, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Haskovo	ხასკოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ჰასკოვო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BG	Хисаря, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Hisarya	ხისარია, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ჰისარია
BG	Хърсово, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Harsovo	ხარსოვო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ჰარსოვო
BG	Черноморски район, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Black Sea Region	ჩერნომორსკი რაიონი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ბლექ სი რეჯიონი
BG	Черноморски район, også efterfulgt af Южно Черноморие Tilsvarende betegnelse: Southern Black Sea Coast	ჩერნომორსკი რაიონი, შეიძლება მოსდევდეს იუჟნო ჩერნომორიე ეკვივალენტური ტერმინი: საუთერნ ბლექ სი ქოუსტ
BG	Шивачево, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Shivachevo	შივაჩევო, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: შივაჩევო
BG	Шумен, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Shumen	შუმენი, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: შუმენი
BG	Ямбол, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Yambol	იამბოლ, მოსდევს ან არ მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: იამბოლ
BG	Болярово Tilsvarende betegnelse: Bolyarovo	ბოლიაროვო ეკვივალენტური ტერმინი: ბოლიაროვო
CZ	Čechy, også efterfulgt af Litoměřická	ჩეხი, შეიძლება მოსდევდეს ლიტომერჟიცკა
CZ	Čechy, også efterfulgt af Mělnická	ჩეხი, შეიძლება მოსდევდეს მელნიცკა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
CZ	Morava, også efterfulgt af Mikulovská	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს მიკულოვსკა
CZ	Morava, også efterfulgt af Slovácká	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს სლოვაკა
CZ	Morava, også efterfulgt af Velkopavlovická	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს ველკოპაველოვიცკა
CZ	Morava, også efterfulgt af Znojemska	მორავა, შეიძლება მოსდევდეს ზნოჟემსკა
DE	Ahr, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	არ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Baden, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ბადენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Franken, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ფრანკენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Hessische Bergstraße, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ჰესიშე ბერგშტრასე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Mittelrhein, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	მიტელრაინ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Mosel-Saar-Ruwer, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Mosel	მოზელ-საარ-რუვერ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: მოზელ
DE	Nahe, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ნაე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Pfalz, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	პფალც, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
DE	Rheingau, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	რაინგაუ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Rheinhessen, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	რაინჰესენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Saale-Unstrut, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ზაალე-უნშრუტ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Sachsen, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ზაქსენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
DE	Württemberg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ვიურტემბერგ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
EL	Αγχιάλος Tilsvarende betegnelse: Anchialos	ანხიალოს ეკვივალენტური ტერმინი: ანხიალოს
EL	Αμύνταιο Tilsvarende betegnelse: Amynteo	ამინტეო ეკვივალენტური ტერმინი: ამინტეო
EL	Αρχάνες Tilsvarende betegnelse: Archanes	არხანეზ ეკვივალენტური ტერმინი: არჰანეს
EL	Γουμένισσα Tilsvarende betegnelse: Goumenissa	ღუმენისა ეკვივალენტური ტერმინი: გუმენისა
EL	Δαφνές Tilsvarende betegnelse: Dafnes	დაფნეზ ეკვივალენტური ტერმინი: დაფნეს
EL	Ζίτσα Tilsvarende betegnelse: Zitsa	ზიცა ეკვივალენტური ტერმინი: ზიცა
EL	Λήμνος Tilsvarende betegnelse: Lemnos	ლემნოს ეკვივალენტური ტერმინი: ლემნოს

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Μαντινεία Tilsvarende betegnelse: Mantinia	მანტინია ეკვივალენტური ტერმინი: მანტინია
EL	Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας Tilsvarende betegnelse: Mavrodafne of Cephalonia	მავროდაფნი კეფალინიაზ ეკვივალენტური ტერმინი: მავროდაფნი ოფ კეფალონია ან კატლონიას მავროდაფნი
EL	Μαυροδάφνη Πατρών Tilsvarende betegnelse: Mavrodaphne of Patras	მავროდაფნი პატრონ ეკვივალენტური ტერმინი: მავროდაფნი ოფ პატრას ან პატრას მავროდაფნი
EL	Μεσσηνικόλα Tilsvarende betegnelse: Messenikola	მესენიკოლა ეკვივალენტური ტერმინი: მესენიკოლა
EL	Μοσχάτος Κεφαλληνίας Tilsvarende betegnelse: Cephalonia Muscatel	მოსხატოზ კეფალინიაზ ეკვივალენტური ტერმინი: კეფალონია მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Λήμνου Tilsvarende betegnelse: Lemnos Muscatel	მოსხატოზ ლიმნუ ეკვივალენტური ტერმინი: ლემნოს მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Πατρών Tilsvarende betegnelse: Patras Muscatel	მოსხატოზ პატრონ ეკვივალენტური ტერმინი: პატრას მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Ρίου Πατρών Tilsvarende betegnelse: Rio Patron Muscatel	მოსხატოზ რიუ პატრონ ეკვივალენტური ტერმინი: რიო პატრონ მუსკატელ
EL	Μοσχάτος Ρόδου Tilsvarende betegnelse: Rhodes Muscatel	მოსხატოზ როდუ ეკვივალენტური ტერმინი: როდეს მუსკატელ
EL	Νάουσα Tilsvarende betegnelse: Naoussa	ნაუსა ეკვივალენტური ტერმინი: ნაუსა
EL	Νεμέα Tilsvarende betegnelse: Nemea	ნემეა ეკვივალენტური ტერმინი: ნემეა
EL	Πάρος Tilsvarende betegnelse: Paros	პაროს ეკვივალენტური ტერმინი: პაროს
EL	Πάτρα Tilsvarende betegnelse: Patras	პატრა ეკვივალენტური ტერმინი: პატრას

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Πεζά Tilsvarende betegnelse: Peza	პეზა ეკვივალენტური ტერმინი: პეზა
EL	Πλαγιές Μελίτωνα Tilsvarende betegnelse: Cotes de Meliton	პლაგიეზ მელიტონა ეკვივალენტური ტერმინი: კოტ დე მელიტონ
EL	Ραψάνη Tilsvarende betegnelse: Rapsani	რაფსანი ეკვივალენტური ტერმინი: რაფსანი
EL	Ρόδος Tilsvarende betegnelse: Rhodes	როდოზ ეკვივალენტური ტერმინი: როდეს
EL	Ρομπόλα Κεφαλληνίας Tilsvarende betegnelse: Robola of Cephalonia	რომპოლა კეფალინიაზ ეკვივალენტური ტერმინი: რობოლა ოფ კეფალონია ან კეფალონიას რობოლა
EL	Σάμος Tilsvarende betegnelse: Samos	სამოზ ეკვივალენტური ტერმინი: სამოს
EL	Σαντορίνη Tilsvarende betegnelse: Santorini	სანტორინი ეკვივალენტური ტერმინი: სანტორინი
EL	Σητεία Tilsvarende betegnelse: Sitia	სიტია ეკვივალენტური ტერმინი: სიტია
ES	Abona	აბონა
ES	Alella	ალელია
ES	Alicante, også efterfulgt af Marina Alta	ალიკანტე, შეიძლება მოსდევდეს მარინა ალტა
ES	Almansa	ალმანსა
ES	Ampurdán-Costa Brava	ამპურდან-კოსტა ბრავა
ES	Arabako Txakolina Tilsvarende betegnelse: Txakolí de Álava	არაბაკო ტსაკოლინა ეკვივალენტური ტერმინი: ტსაკოლი დე ალავა
ES	Arlanza	არლანსა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Arribes	არიბეს
ES	Bierzo	ბიერსო
ES	Binissalem	ბინისალემ
ES	Bizkaiko Txakolina Tilsvarende betegnelse: Chacolí de Bizkaia	ბისკაიკო ტსაკოლინა ეკვივალენტური ტერმინი: ჩაკოლი დე ბისკაია
ES	Bullas	ბულიას
ES	Calatayud	კალატაიუდ
ES	Campo de Borja	კამპო დე ბორხა
ES	Cariñena	კარინენია
ES	Cataluña	კატალუნია
ES	Cava	კავა
ES	Chacolí de Bizkaia Tilsvarende betegnelse: Bizkaiko Txakolina	ჩაკოლი დე ბისკაია ეკვივალენტური ტერმინი: ბისკაიკო ტსაკოლინა
ES	Chacolí de Getaria Tilsvarende betegnelse: Getariako Txakolina	ჩაკოლი დე ხეტარია ეკვივალენტური ტერმინი: ხეტარიაკო ტსაკოლინა
ES	Cigales	სეგალეს
ES	Conca de Barberá	კონკა დე ბარბერა
ES	Condado de Huelva	კონდადო დე უელვა
ES	Costers del Segre, også efterfulgt af Artesa	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს არტესა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Costers del Segre, også efterfulgt af Les Garrigues	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს ლე გარიგვეს
ES	Costers del Segre, også efterfulgt af Raimat	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს რაიმატ
ES	Costers del Segre, også efterfulgt af Valls de Riu Corb	კოსტერს დელ სეგრე, შეიძლება მოსდევდეს ვალს დე რიუ კორბ
ES	Dehesa del Carrizal	დეესა დელ კარისალ
ES	Dominio de Valdepusa	დომინიო დე ვალდეპუსა
ES	El Hierro	ელ იერო
ES	Finca Élez	ფინკა ელეს
ES	Getariako Txakolina Tilsvarende betegnelse: Chacolí de Getaria	ხეტარიაკო ტსაკოლინა ეკვივალენტური ტერმინი: ჩაკოლი დე ხეტარია
ES	Guijoso	გიხოსო
ES	Jerez-Xérès-Sherry	ხერეს-სერეს-სერი
ES	Jumilla	ხუმილია
ES	La Mancha	ლა მანჩა
ES	La Palma, også efterfulgt af Fuencaliente	ლა პალმა, შეიძლება მოსდევდეს ფუენკალიენტე
ES	La Palma, også efterfulgt af Hoyo de Mazo	ლა პალმა, შეიძლება მოსდევდეს ოიო დე მასო
ES	La Palma, også efterfulgt af Norte de la Palma	ლა პალმა, შეიძლება მოსდევდეს ნორტე დე ლა პალმა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Lanzarote	ლანსაროტე
ES	Málaga	მალაგა
ES	Manchuela	მანჩუელა
ES	Manzanilla Sanlúcar de Barrameda	მანსანილია სანლუკარ დე ბარამედა
ES	Méntrida	მენტრიდა
ES	Mondéjar	მონდეხარ
ES	Monterrei, også efterfulgt af Ladera de Monterrei	მონტერეი, შეიძლება მოსდევდეს ლადერა დე მონტერეი
ES	Monterrei, også efterfulgt af Val de Monterrei	მონტერეი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე მონტერეი
ES	Montilla-Moriles	მონტილია-მორილეს
ES	Montsant	მონტსანტ
ES	Navarra, også efterfulgt af Baja Montaña	ნავარა, შეიძლება მოსდევდეს ბახა მონტანია
ES	Navarra, også efterfulgt af Ribera Alta	ნავარა, შეიძლება მოსდევდეს რიბერა ალტა
ES	Navarra, også efterfulgt af Ribera Baja	ნავარა, შეიძლება მოსდევდეს რიბერა ბახა
ES	Navarra, også efterfulgt af Tierra Estella	ნავარა, შეიძლება მოსდევდეს ტიერა ესტელია
ES	Navarra, også efterfulgt af Valdizarbe	ნავარა, შეიძლება მოსდევდეს ვალდისარბე
ES	Pago de Arínzano Tilsvarende betegnelse: Vino de pago de Arinzano	პაგო დე არინსანო ეკვივალენტური ტერმინი: ვინო დე პაგო დე არინსანო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Penedés	პენედეს
ES	Pla de Bages	პლა დე ბახეს
ES	Pla i Llevant	პლა ი ლევანტ
ES	Priorat	პრიორატ
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Condado do Tea	რიას ბაისას, შეიძლება მოსდევდეს კონდადო დო ტეა
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af O Rosal	რიას ბაისას, შეიძლება მოსდევდეს ო როსალ
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Ribeira do Ulla	რიას ბაისას, შეიძლება მოსდევდეს რიბეირა დო ულია
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Soutomaior	რიას ბაისას, შეიძლება მოსდევდეს სოტომაიორ
ES	Rías Baixas, også efterfulgt af Val do Salnés	რიას ბაისას, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დო სალნე
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Amandi	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს ამანდი
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Chantada	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს ჩანტადა
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Quiroga-Bibei	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს კიროგა-ბიბეი
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Ribeiras do Miño	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს რიბეირას დო მინიო
ES	Ribeira Sacra, også efterfulgt af Ribeiras do Sil	რიბეირა საკრა, შეიძლება მოსდევდეს რიბეირას დო სილ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Ribeiro	რიბეირო
ES	Ribera del Duero	რიბერა დელ დუერო
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Cañamero	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს განიამერო
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Matanegra	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს მატანეგრა
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Montánchez	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს მონტანჩეს
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Ribera Alta	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს რიბერა ალტა
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Ribera Baja	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს რიბერა ბახა
ES	Ribera del Guadiana, også efterfulgt af Tierra de Barros	რიბერა დელ გვადიანა, შეიძლება მოსდევდეს ტიერა დე ბაროს
ES	Ribera del Júcar	რიბერა დელ ხუკარ
ES	Rioja, også efterfulgt af Rioja Alavesa	რიოხა, შეიძლება მოსდევდეს რიოხა ალავესა
ES	Rioja, også efterfulgt af Rioja Alta	რიოხა, შეიძლება მოსდევდეს რიოხა ალტა
ES	Rioja, også efterfulgt af Rioja Baja	რიოხა, შეიძლება მოსდევდეს რიოხა ბახა
ES	Rueda	რუედა
ES	Sierras de Málaga, også efterfulgt af Serranía de Ronda	სიერას დე მალაგა, შეიძლება მოსდევდეს სერანია დე რონდა
ES	Somontano	სომონტანო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Tacoronte-Acentejo, også efterfulgt af Anaga	ტაროკონტე-ასენტეხო, შეიძლება მოსდევდეს ანაგა
ES	Tarragona	ტარაგონა
ES	Terra Alta	ტერა ალტა
ES	Tierra de León	ტიერა დე ლეონ
ES	Tierra del Vino de Zamora	ტიერა დელ ვინო დე სამორა
ES	Toro	ტორო
ES	Txakolí de Álava Tilsvarende betegnelse: Arabako Txakolina	ტსაკოლი დე ალავა ეკვივალენტური ტერმინი: არაბაკო ტსაკოლინია
ES	Uclés	უკლეს
ES	Utiel-Requena	უტიელ-რეკენია
ES	Valdeorras	ვალდეორას
ES	Valdepeñas	ვალდეპენას
ES	Valencia, også efterfulgt af Alto Turia	ვალენსია, შეიძლება მოსდევდეს ალტო ტურია
ES	Valencia, også efterfulgt af Clariano	ვალენსია, შეიძლება მოსდევდეს კლარიანო
ES	Valencia, også efterfulgt af Moscatel de Valencia	ვალენსია, შეიძლება მოსდევდეს მოსკატელ დე ვალენსია
ES	Valencia, også efterfulgt af Valentino	ვალენსია, შეიძლება მოსდევდეს ვალენტინიო
ES	Valle de Güímar	ვალე დე გვიმარ
ES	Valle de la Orotava	ვალე დე ლა ოროტავა
ES	Valles de Benavente	ვალეს დე ბენავენტე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Vino de Calidad de Valtiendas	ვინო დე კალიდად დე ვალტიენდას
ES	Vinos de Madrid, også efterfulgt af Arganda	ვინოს დე მადრიდ, შეიძლება მოსდევდეს არგანდა
ES	Vinos de Madrid, også efterfulgt af Navalcarnero	ვინოს დე მადრიდ, შეიძლება მოსდევდეს ნავალკარნერო
ES	Vinos de Madrid, også efterfulgt af San Martín de Valdeiglesias	ვინოს დე მადრიდ, შეიძლება მოსდევდეს სან მარტინ დე ვალდეიგლესიას
ES	Ycoden-Daute-Isora	იკოდენ-დოტ-ისორა
ES	Yecla	იეკლა
FR	Ajaccio	აჯასიო
FR	Aloxe-Corton	ალოქს-კორტონ
FR	Alsace, også efterfulgt af navnet på en druesort og/eller navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Vin d'Alsace	ალზას, შეიძლება მოსდევდეს სხვადასხვა ღვინისდა/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვენ დ'ალზას
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Bergbieten	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ალტენბერგ დე ბერგბიტენ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Bergheim	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ალტენბერგ დე ბერგჰაიმ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Altenberg de Wolxheim	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ალტენბერგ დე ვოლქსჰაიმ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Brand	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ბრენდ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Bruderthal	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ბრიუდერტალ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Eichberg	ალზას გრან კრიუ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Engelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ენგელბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Florimont	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფლორიმონ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Frankstein	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფრანკშტაინ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Froehn	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფრენ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Furstentum	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფურსტენტუმ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Geisberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს გაისბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Gloeckelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს გლეკელბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Goldert	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს გოლდერტ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Hatschbourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ჰატშბურგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Hengst	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ჰენგსტ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Kanzlerberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კანცლერბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Kastelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კასტელბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Kessler	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კესლერ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Kirchberg de Barr	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კირხბერგ დე ბარ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Kirchberg de Ribeauvillé	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კირხბერგ დე რიბოვილე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Kitterlé	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს კიტერლე
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Mambourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მამბურგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Mandelberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მანდელბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Marckrain	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მარკრაინ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Moenchberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მენხბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Muenchberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს მუენხბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Ollwiller	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ოლვილერ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Osterberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ოსტერბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Pfersigberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს პფესიგბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Pffingstberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს პფინგშტბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Praelatenberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს პრელატენბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Rangen	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს რანგენ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Saering	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სერინგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Schlossberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შლოსბერგ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Schoenenbourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შენენბურგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Sommerberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სომერბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Sonnenglanz	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სონენგლანც
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Spiegel	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შპიგელ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Sporen	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს სპორენ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Steinen	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შტაინენ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Steingrubler	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შტაინგრუბლერ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Steinklotz	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს შტაინკლოც
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Vorbourg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ფორბურგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Wiebelsberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ვიბელსბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Wineck-Schlossberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ვინეკ-შლოსბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Winzenberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ვინცენბერგ
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Zinnkoepflé	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ცინკეპფლე
FR	Alsace Grand Cru, efterfulgt af Zotzenberg	ალზას გრან კრიუ, მოსდევს ცოცენბერგ
FR	Alsace Grand Cru med Rosacker foranstillet	ალზას გრან კრიუ, წინ უძღვის როზაკერ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Anjou, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux«, også med »Rosé« foranstillet	ანჟუ, შეიძლება მოსდევდეს 'ვალ დე ლუარ', 'მუ სო' ან წინ უძღოდეს 'როზე'
FR	Anjou Coteaux de la Loire, også efterfulgt af Val de Loire	ანჟუ კოტო დე ლა ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Anjou Villages, også efterfulgt af Val de Loire	ანჟუ ვილაჟ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Anjou-Villages Brissac, også efterfulgt af Val de Loire	ანჟუ – ვილაჟ ბრისაკ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Arbois, også efterfulgt af Pupillin, også efterfulgt af »mousseux«	არბუა, შეიძლება მოსდევდეს 'პუპილიენ', »მუსო«.
FR	Auxey-Duresses, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	ოქსი-დიურეს, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ', ან »კოტ დე ბონ-ვილაჟ«
FR	Bandol Tilsvarende betegnelse: Vin de Bandol	ბანდოლ ეკვივალენტური ტერმინი: ვენ დე ბანდოლ
FR	Banyuls, også efterfulgt af »Grand Cru« og/eller »Rancio«	ბანიულ, შეიძლება მოსდევდეს 'გრან კრიუ' და/ან რანსიო'
FR	Barsac	ბარსაკ
FR	Bâtard-Montrachet	ბეტარ-მონტრაშე
FR	Béarn, også efterfulgt af Bellocq	ბეარნ, შეიძლება მოსდევდეს ბელოკ
FR	Beaujolais, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af »Villages«, også efterfulgt af »Supérieur«	ბოჟოლე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი, ან 'ვილაჟ', ან 'სუპერიერ'
FR	Beaune	ბონ
FR	Bellet Tilsvarende betegnelse: Vin de Bellet	ბელე ეკვივალენტური ტერმინი: ვენ დე ბელე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Bergerac, også efterfulgt af »sec«	ბერჟერაკ, შეიძლება მოსდევდეს 'სეკ'
FR	Bienvenues Bâtard-Montrachet	ბიენვენუეს-ბატარ-მონტრაშე
FR	Blagny, også efterfulgt af »Côte de Beaune« / »Côte de Beaune-Villages«	ბლანი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ბონ / კოტ დე ბონ-ვილაჟ
FR	Blanquette de Limoux	ბლანკეტ დე ლიმუ
FR	Blanquette méthode ancestrale	ბლანკეტ მეტოდ ანსესტრალ
FR	Blaye	ბლეი
FR	Bonnes-mares	ბონ მარ
FR	Bonnezeaux, også efterfulgt af Val de Loire	ბონეზო, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Bordeaux, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé«, »Mousseux« eller »supérieur«	ბორდო, შეიძლება მოსდევდეს »კლერე«, 'როზე', 'მუსო', »სუპერიერ«
FR	Bordeaux Côtes de Francs	ბორდო კოტ დე ფრან
FR	Bordeaux Haut-Benauge	ბორდო ბენოჟ
FR	Bourg Tilsvarende betegnelse: Côtes de Bourg / Bourgeais	ბურ ეკვივალენტური ტერმინი: კოტ დე ბურ / ბურჟე
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Chitry	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი 'შიტრი'
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côte Chalonnaise	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ 'შალონეზ'
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côte Saint-Jacques	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ სენ-ჟაკ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côtes d'Auxerre	ბურგონ შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიულიერთეულის სახელი კოტ დ'აუქსერ
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Côtes du Couchois	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ დიუ კუშუა
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Coulanges-la-Vineuse	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კულანჟ-ლა-ვინეზ
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Épineuil	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეპინეი
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Hautes Côtes de Beaune	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ დე ბონ
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Hautes Côtes de Nuits	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი კოტ დე ნუი
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, La Chapelle Notre-Dame	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ლა შაპელ ნოტრ-დამ
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Le Chapitre	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიულიერთეულის სახელი ლე შაპიტრ
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Montrecul/Montre-cul/En Montre-Cul	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიულიერთეულის სახელი მონტრკიულ / მონტრ-კიულ / ან მონტრ-კიულ
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé« eller navnet på et mindre geografisk område, Vézelay	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე' ანმცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ვეზელე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Bourgogne, også efterfulgt af »Clairet«, »Rosé«, »ordinaire« eller »grand ordinaire«	ბურგონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კლერე', 'როზე', 'ორდინერ' ან 'გრან ორდინერ'
FR	Bourgogne aligoté	ბურგონ ალიგოტე
FR	Bourgogne passe-tout-grains	ბურგონ პას-ტუ-გრენ
FR	Bourgueil	ბურგეი
FR	Bouzeron	ბუზრონ
FR	Brouilly	ბრუიი
FR	Bugey, også efterfulgt af Cerdon, også med »Vins du«, »Mousseux du«, »Pétillant« eller »Roussette du« foranstillet eller efterfulgt af »Mousseux« eller »Pétillant«, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ბუგე, შეიძლება მოსდევდეს სერდონ, წინ უძღოდეს 'ვენ დიუ', 'მუსო დიუ', 'პეტიიან', ან "რუსეტ დიუ" ან მოსდევდეს "მუსო" ან 'პეტიიან'. შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Buzet	ბუზე
FR	Cabardès	კაბარდე
FR	Cabernet d'Anjou, også efterfulgt af Val de Loire	კაბერნე დ'ანჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Cabernet de Saumur, også efterfulgt af Val de Loire	კაბერნე დე სომურ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Cadillac	კადილაკ
FR	Cahors	კაორ
FR	Cassis	კასის
FR	Cérons	სერონ
FR	Chablis, også efterfulgt af Beauroy, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბოროი ან 'პრემიე კრიუ'

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Chablis, også efterfulgt af Berdiot, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბერდიო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Beugnons	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბენიონ
FR	Chablis, også efterfulgt af Butteaux, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ბიუტო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Chapelot, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს შაპელო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Chatains, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს შატენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Chaume de Talvat, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს შომ დე ტალვა
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Bréchain, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ბრეშენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Cuissy	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე კისი
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Fontenay, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ფონტენე ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Jouan, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ჟუან ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Léchet, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ლეშე ან 'პრემიე კრიუ'

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Savant, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე სავან ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte de Vaubarousse, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ვობარუს ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Côte des Prés Girots, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე პრე ჟირო ან »პრემიე კრიუ«
FR	Chablis, også efterfulgt af Forêts, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ფორე ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Fourchaume, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ფურშომ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af L'Homme mort, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ლ'ომ მორ ან 'პრემიერ კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Beauregards	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ლე ბორ გარ ან "პრემიე კრიუ"
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Épinottes, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ლე ეპინოტ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Fourneaux, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ლე ფურნო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Les Lys, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ლე ლი ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Mélinots, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მელინო ან "პრემიე კრიუ"
FR	Chablis, også efterfulgt af Mont de Milieu, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მონ დე მილიე ან 'პრემიე კრიუ'

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Chablis, også efterfulgt af Montée de Tonnerre	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მონტე დე ტონნერ
FR	Chablis, også efterfulgt af Montmains, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მონტმენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Morein, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მორენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Pied d'Aloup, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს პიე დ'ალუპ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Roncières, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს რონსიერ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Sécher, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს სეშე ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Troesmes, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ტრემ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaillons, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ველონ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vau de Vey, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ვო დე ვეი ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vau Ligneau, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ვო ლინიო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaucoupin, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ვოკუპენ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaugiraut, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს ვოჟირო ან 'პრემიე კრიუ'

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaulorent, også efterfulgt af premier cru	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოლორან ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaupulent, også efterfulgt af premier cru	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოპულან ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vaux-Ragons, også efterfulgt af »premier cru«	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვო-რაგონ ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis, også efterfulgt af Vosgros, også efterfulgt af premier cru	შაბლი, შეიძლება მოხდეს ვოსგრო ან 'პრემიე კრიუ'
FR	Chablis	შაბლი
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Blanchot	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოხდეს ბლანშო
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Bougros	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოხდეს ბუგრო
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Grenouilles	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოხდეს გრენუი
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Les Clos	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოხდეს ლე კლო
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Preuses	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოხდეს პრეზე
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Valmur	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოხდეს ვალმურ
FR	Chablis grand cru, også efterfulgt af Vaudésir	შაბლი გრან კრიუ, შეიძლება მოხდეს ვოდეზირ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Chambertin	შამბერტენ
FR	Chambertin-Clos-de-Bèze	შამბერტენ კლო დე ბეზ
FR	Chambolle-Musigny	შამბოლ მიუზინი
FR	Champagne	შამპან
FR	Chapelle-Chambertin	შაპელ-შამბერტენ
FR	Charlemagne	შარლემან
FR	Charmes-Chambertin	შარმ-შამბერტენ
FR	Chassagne-Montrachet, også efterfulgt af Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages	შასან-მონტრაშე, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ბონ / კოტ დე ბონ-ვილაჟ
FR	Château Grillet	შატო-გრეი
FR	Château-Chalon	შატო-შალონ
FR	Châteaumeillant	შატომეიან
FR	Châteauneuf-du-Pape	შატონეფ-დიუ-პაპ
FR	Châtillon-en-Diois	შატიონ ან-დიუა
FR	Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon	შომ-პრემიე კრიუ დე კოტო დიუ ლეონ
FR	Chenas	შენა
FR	Chevalier-Montrachet	მონტრაშე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Cheverny	შავერნი
FR	Chinon	შინო
FR	Chiroubles	შირუბლ
FR	Chorey-les-Beaune, også efterfulgt af Côte de Beaune/Côte de Beaune-Villages	შორი-ლე-ბონ, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ბონ / კოტ დე ბონ-ვილაჟ
FR	Clairette de Bellegarde	კლერეტ დე ბელგარდ
FR	Clairette de Die	კლერეტ დე დი
FR	Clairette du Languedoc, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კლერეტ დე ლანგდოკ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Clos de la Roche	კლო დე ლა როშ
FR	Clos de Tart	კლო დე ტარ
FR	Clos de Vougeot	კლო დე ვუჟო
FR	Clos des Lambrays	კლო დე ლამბრე
FR	Clos Saint-Denis	კლო სენ-დენი
FR	Collioure	კოლიურ
FR	Condrieu	კონდრიე
FR	Corbières	კორბიერ
FR	Cornas	კორნა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Corse, også efterfulgt af Calvi, også med »Vin de« foranstillet	კორსი, შეიძლება მოსდევდეს კალვი ან წინუძღოდეს 'ვენ დე'
FR	Corse, også efterfulgt af Coteaux du Cap Corse, også med »Vin de« foranstillet	კორსი, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დიუ კაპ კორსი ან წინ უძღოდეს 'ვენ დე'
FR	Corse, også efterfulgt af Figari, også med »Vin de« foranstillet	კორსი, შეიძლება მოსდევდეს ფიგარი ან წინუძღოდეს 'ვენ დე'
FR	Corse, også efterfulgt af Porto-Vecchio, også med »Vin de« foranstillet	კორსი, შეიძლება მოსდევდეს პორტო-ვეკჩიო ან წინუსწრებდეს 'ვენ დე'
FR	Corse, også efterfulgt af Sartène, også med »Vin de« foranstillet	კორსი, შეიძლება მოსდევდეს სარტენ ან წინუძღოდეს 'ვენ დე'
FR	Corse, også med »Vin de« foranstillet	კორსი, შეიძლება წინ უძღოდეს 'ვენ დე'
FR	Corton	კორტონი
FR	Corton-Charlemagne	კორტონ-შარლემანი
FR	Costières de Nîmes	კოსტიერ დე ნიმ
FR	Côte de Beaune, med navnet på et mindre geografisk område foranstillet	კოტ დე ბონი, შეიძლება წინ უძღოდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Côte de Beaune-Villages	კოტ დე ბონ-ვილაჟი
FR	Côte de Brouilly	კოტ დე ბრუი
FR	Côte de Nuits-villages	კოტ დე ნუი-ვილაჟი
FR	Côte roannaise	კოტ როანეზი
FR	Côte Rôtie	კოტ როტი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Coteaux champenois, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კოტო შამპენუა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Coteaux d'Aix-en-Provence	კოტო დ'ეჟს-ან-პროვანს
FR	Coteaux d'Ancenis, efterfulgt af navnet på druesorten	შეიძლება მოსდევდეს ღვინისსახეობის სახელი
FR	Coteaux de Die	კოტო დე დი
FR	Coteaux de l'Aubance, også efterfulgt af Val de Loire	კოტო დე ლობანს, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Coteaux de Pierrevet	კოტო დე პიერვერ
FR	Coteaux de Saumur, også efterfulgt af Val de Loire	კოტო დე სომიურ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Coteaux du Giennois	კოტო დიუ ჟიენუა
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Cabrières	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს კაბრიერ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Coteaux de la Méjanelle / La Méjanelle	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დე ლა მეჟანელ / ლა მეჟანელ
FR	Coteaux du Languedoc også efterfulgt af Coteaux de Saint-Christol / Saint-Christol	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დე სენ-კრისტოლ / სენ-კრისტოლ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Coteaux de Vérargues / Vérargues	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დე ვერარგ / ვერარგ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Grès de Montpellier	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს გრე დე მონპელიე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af La Clape	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს ლა კლაპ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Montpeyroux	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს მონპეირუ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Pic-Saint-Loup	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს პიკ-სენ-ლუ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Quatourze	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს კატურ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Saint-Drézéry	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს სენ-დრეზერი
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Saint-Georges-d'Orques	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს სენ-ჟორჟ დ'ორკ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Saint-Saturnin	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს სენ-სატურნენ
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Coteaux du Languedoc, også efterfulgt af Picpoul-de-Pinet	კოტო დიუ ლანგედოკ, შეიძლება მოსდევდეს პიკპულ-დე-პენ
FR	Coteaux du Layon, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კოტო დიუ ლეიონ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Coteaux du Layon Chaume, også efterfulgt af Val de Loire	კოტო დიუ ლეიონ შომ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Coteaux du Loir, også efterfulgt af Val de Loire	კოტო დიუ ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Coteaux du Lyonnais	კოტო დიუ ლიონე
FR	Coteaux du Quercy	კოტო დიუ კერსი
FR	Coteaux du Tricastin	კოტო დიუ ტრეკასტენ
FR	Coteaux du Vendômois, også efterfulgt af Val de Loire	კოტო დიუ ვანდომუა, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Coteaux Varois	კოტო ვარუა
FR	Côtes Canon Fronsac Tilsvarende betegnelse: Canon Fronsac	კოტ კანონ ფრონსაკ ეკვივალენტური ტერმინი: კანონ ფრონსაკ
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Boudes	კოტ დ'ოვერნ, შეიძლება მოსდევდეს ბუდ
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Chanturgue	კოტ დ'ოვერნ, შეიძლება მოსდევდეს შანტურგ
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Château-gay	კოტ დ'ოვერნ, შეიძლება მოსდევდეს შატოგე
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Corent	კოტ დ'ოვერნ, შეიძლება მოსდევდეს კორან
FR	Côtes d'Auvergne, også efterfulgt af Madargue	კოტ დ'ოვერნ, შეიძლება მოსდევდეს მადარგე
FR	Côtes de Bergerac	კოტ დ'ოვერნ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Côtes de Blaye	კოტ დე ბლე
FR	Côtes de Bordeaux Saint-Macaire	კოტ დე ბორდო დენ მაკერ
FR	Côtes de Castillon	კოტ დე კასტიონ
FR	Côtes de Duras	კოტ დე დიურას
FR	Côtes de Millau	კოტ დე მიო
FR	Côtes de Montravel	კოტ დე მონრაველ
FR	Côtes de Provence	კოტ დე პროვანს
FR	Côtes de Saint-Mont	კოტ დე სენ-მონ
FR	Côtes de Toul	კოტ დე ტულ
FR	Côtes du Brulhois	კოტ დიუ ბრულუა
FR	Côtes du Forez	კოტ დიუ ფორე
FR	Côtes du Jura, også efterfulgt af »mousseux«	კოტ დიუ ჟიურა, შეიძლება მოსდევდეს 'მუსო'
FR	Côtes du Lubéron	კოტ დიუ ლიბერონ
FR	Côtes du Marmandais	კოტ დიუ მარმანდე
FR	Côtes du Rhône	კოტ დიუ რონ
FR	Côtes du Roussillon	კოტ დიუ რუსიონ
FR	Côtes du Roussillon Villages, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კოტ დიუ რუსიონ ვილაჟ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Côtes du Ventoux	კოტ დიუ ვანტუ
FR	Côtes du Vivarais	კოტ დიუ ვივარე
FR	Cour-Cheverny, også efterfulgt af Val de Loire	კურ-შევერნი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Crémant d'Alsace	კრემან დ'ალზას
FR	Crémant de Bordeaux	კრემან დე ბორდო
FR	Crémant de Bourgogne	კრემან დე ბურგონ
FR	Crémant de Die	კრემან დე დი
FR	Crémant de Limoux	კრემან დე ლიმუ
FR	Crémant de Loire	კრემან დე ლუარ
FR	Crémant du Jura	კრემან დიუ ჟიურა
FR	Crépy	კრეპი
FR	Criots-Bâtard-Montrachet	კრიო-ბატარ-მონტრაშე
FR	Crozes-Hermitage Tilsvarende betegnelse: Crozes-Ermitage	კროზ-ერმიტაჟ კროზ-ერმიტაჟ
FR	Echezeaux	ეშეზო
FR	Entre-Deux-Mers	ანტრ დე-მერ
FR	Entre-Deux-Mers-Haut-Benauges	ანტრ-დე-მერ-ო-ბენაჟე
FR	Faugères	ფოჟერ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Brem	ფიეფ ვანდეენ შეიძლება მოსდევდეს ბრემ
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Mareuil	ფიეფ ვანდეენ, შეიძლება მოსდევდეს მარეი
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Pissotte	ფიეფ ვანდეენ, შეიძლება მოსდევდეს პისოტ
FR	Fiefs Vendéens, også efterfulgt af Vix	ფიეფ ვანდეენ, შეიძლება მოსდევდეს ვი
FR	Fitou	ფიტუ
FR	Fixin	ფიხენ
FR	Fleurie	ფლერი
FR	Floc de Gascogne	ფლოკ დე გასკონ
FR	Fronsac	ფროსნაკ
FR	Frontignan, også med »Muscat de« eller »Vin de« foranstillet	ფრონტიანიან, შეიძლება წინ უძღოდეს 'მუსკატ' ან »ვენ დე«
FR	Gaillac, også efterfulgt af »mousseux«	გაიაკ, შეიძლება მოსდევდეს 'მუსო'
FR	Gaillac premières côtes	გაიაკ პრემიერ კოტ
FR	Gevrey-Chambertin	ჟევრი-შამბერტენ
FR	Gigondas	ჟიგონდა
FR	Givry	ჟივრი
FR	Grand Roussillon, også efterfulgt af »Rancio«	გრან-რუსიონ, შეიძლება მოსდევდეს 'რანსიო'

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Grand-Échezeaux	გრან-ეშეზო
FR	Graves, også efterfulgt af »supérieures«	გრავ, შეიძლება მოსდევდეს 'სუპერიერ'
FR	Graves de Vayres	გრავ დე ვერ
FR	Griotte-Chambertin	გრიოტ- შამბერტენ
FR	Gros plant du Pays nantais	გრო პლან დიუ პეი ნანტე
FR	Haut-Médoc	ო-მედოკ
FR	Haut-Montravel	ო მონტრაველ
FR	Haut-Poitou	ო-პუატო
FR	Hermitage Tilsvarende betegnelse: l'Hermitage / Ermitage / l'Ermitage	ერმიტაჟ ეკვივალენტური ტერმინი: ლ'ერმიტაჟ / ერმიტაჟ / ლ'ერმიტაჟ
FR	Irancy	ირანსი
FR	Irouléguay	ირულეგი
FR	Jasnières, også efterfulgt af Val de Loire	ჟასნიერ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Juliéna	ჟულიენა
FR	Jurançon, også efterfulgt af »sec«	ჟურანსონ, შეიძლება მოსდევდეს 'სეკ'
FR	L'Etoile, også efterfulgt af »mousseux«	ლ'ეტუალ, შეიძლება მოსდევდეს 'მუსო'

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	La Grande Rue	ლა გრანდ რიუ
FR	Ladoix, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	ლადუა, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან 'კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Lalande de Pomerol	ლალანდე დე პომროლ
FR	Latricières-Chambertin	ლატრისიერ-შამბერტენ
FR	Les Baux de Provence	ლე ბო დე პროვანს
FR	Limoux	ლიმუ
FR	Lirac	ლირაკ
FR	Listrac-Médoc	ლისტრაკ-მედოკ
FR	Loupiac	ლუპიაკ
FR	Lussac-Saint-Émilion	ლუსაკ-სენ-ემილიონ
FR	Mâcon, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af »Supérieur« eller »Villages« Tilsvarende betegnelse: Pinot-Chardonnay-Mâcon	მაკონ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ან 'სუპერიე' ან 'ვილაჟ' ეკვივალენტური ტერმინი: პინო-შარდონე-მაკონ
FR	Macvin du Jura	მაკვენ დიუ ჟიურა
FR	Madiran	მადირან
FR	Maranges, også efterfulgt af Clos de la Boutière	მარანჟ, შეიძლება მოსდევდეს კლო დე ლა ბუტიე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Maranges, også efterfulgt af La Croix Moines	მარანჟე, შეიძლება მოსდევდეს ლა კრუა მუან
FR	Maranges, også efterfulgt af La Fussière	მარანჟე, შეიძლება მოსდევდეს ლა ფიუსიერ
FR	Maranges, også efterfulgt af Le Clos des Loyères	მარანჟე, შეიძლება მოსდევდეს ლე კლო დე ლუაიერ
FR	Maranges, også efterfulgt af Le Clos des Rois	მარანჟე, შეიძლება მოსდევდეს ლე კლო დე რუა
FR	Maranges, også efterfulgt af Les Clos Roussots	მარანჟე შეიძლება მოსდევდეს ლე კლო რუსოტ
FR	Maranges, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	მარანჟე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Maranges, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	მარანჟე, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან »კოტ დე« ბონ-ვილაჟ
FR	Marcillac	მარსიაკ
FR	Margaux	მარგო
FR	Marsannay, også efterfulgt af »rosé«	მარსანე, შეიძლება მოსდევდეს 'როზე'
FR	Maury, også efterfulgt af »Rancio«	მორი, შეიძლება მოსდევდეს 'რანსიო'
FR	Mazis-Chambertin	მაზი-შამბერტენ
FR	Mazoyères-Chambertin	მეზუაიერ შამბერტენ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Médoc	მედოკ
FR	Menetou-Salon, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af Val de Loire	მენეტუ სალონ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ან ვალ დე ლუარ
FR	Mercurey	მერკური
FR	Meursault, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	მერსო, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან »კოტ დე ბონ-ვილაჟ«
FR	Minervois	მინერვუა
FR	Minervois-La-Livinière	მინერვუა-ლა-ლივინიერ
FR	Monbazillac	მონბაზიაკ
FR	Montagne Saint-Émilion	მონტან სენ-ემილიონ
FR	Montagny	მონტანი
FR	Monthélie, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	მონტელი, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან »კოტ დე ბონ-ვილაჟ«
FR	Montlouis-sur-Loire, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	მონლუი-სურ-ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ, 'მუსო' ან »პეტიიან«
FR	Montrachet	მონრაშე
FR	Montravel	მონრაველ
FR	Morey-Saint-Denis	მორი-სენ-დენი
FR	Morgon	მორგონ
FR	Moselle	მოზელ
FR	Moulin-à-Vent	მულენ-ა-ვან

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Moulis Tilsvarende betegnelse: Moulis-en-Médoc	მული ეკვივალენტური ტერმინი: მული-ან-მედოკ
FR	Muscadet, også efterfulgt af Val de Loire	მუსკადე, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Muscadet-Coteaux de la Loire, også efterfulgt af Val de Loire	მუსკადე-კოტო დე ლა ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Muscadet-Côtes de Grandlieu, også efterfulgt af Val de Loire	მუსკადე-კოტ დე გრანდლიე, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Muscadet-Sèvre et Maine, også efterfulgt af Val de Loire	მუსკადე-სევრ ე მენ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Muscat de Beaumes-de-Venise	მუსკა დე ბომ-დე-ვენის
FR	Muscat de Lunel	მუსკა დე ლუნელ
FR	Muscat de Mireval	მუსკა დე მირევალ
FR	Muscat de Saint-Jean-de-Minervois	მუსკა დე სენ-ჟაკ დე მინერვუა -
FR	Muscat du Cap Corse	მუსკა დიუ კაპ კორს
FR	Musigny	მუზინი
FR	Néac	ნეაკ
FR	Nuits Tilsvarende betegnelse: Nuits-Saint-Georges	ნუი ეკვივალენტური ტერმინი: ნუი-სენ-ჟორჟ
FR	Orléans, også efterfulgt af Cléry	ორლეან, შეიძლება მოსდევდეს კლერი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Pacherenc du Vic-Bilh, også efterfulgt af »sec«	პაშერენ დიუ ვიკ-ბილ, შეიძლება მოსდევდეს 'სეკ'
FR	Palette	პალეტ
FR	Patrimonio	პატრიმონიო
FR	Pauillac	პოიაკ
FR	Pécharmant	პეშარმან
FR	Pernand-Vergelesses, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	პერნან-ვერგელეს, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან »კოტ დე ბონ-ვილაჟ«
FR	Pessac-Léognan	პესაკ-ლეონან
FR	Petit Chablis, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	პეტი შაბლი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Pineau des Charentes Tilsvarende betegnelse: Pineau Charentais	პინო დე შარანტ ეკვივალენტური ტერმინი: პინო შარანტე
FR	Pomerol	პომეროლ
FR	Pommard	პომარ
FR	Pouilly-Fuissé	პუი-ფუისე
FR	Pouilly-Loché	პუი-ლოშე
FR	Pouilly-sur-Loire, også efterfulgt af Val de Loire Tilsvarende betegnelse: Blanc Fumé de Pouilly / Pouilly-Fumé	პუი-სურ-ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ ეკვივალენტური ტერმინი: ბლანკ ფიუმე დე პუი / პუი-ფიუმე
FR	Pouilly-Vinzelles	პუი-ვენზელ
FR	Premières Côtes de Blaye	პრემიერ კოტ დე ბლე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Premières Côtes de Bordeaux, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	პრემიერ კოტ დე ბორდო, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Puisseguin-Saint-Emilion	პუისეგენ-სენ-ემილიონ
FR	Puligny-Montrachet, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	პულინი მონრაშე, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან »კოტ დე ბონ-ვილაჟ«
FR	Quarts de Chaume, også efterfulgt af Val de Loire	კარ დე შომ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Quincy, også efterfulgt af Val de Loire	კინსი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Rasteau, også efterfulgt af »Rancio«	რასტო, შეიძლება მოსდევდეს 'რანსიო'
FR	Régnié	რენიე
FR	Reuilly, også efterfulgt af Val de Loire	რეიი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Richebourg	რიშბურ
FR	Rivesaltes, også efterfulgt af »Rancio«, også med »Muscat« foranstillet	რივეზალტ, შეიძლება მოსდევდეს 'რანსიო' ან წინ უსწრებდეს »მუსკა«
FR	Romanée (La)	რომანე (ლა)
FR	Romanée Contie	რომანე კონტი
FR	Romanée Saint-Vivant	რომანე სენ-ვივან
FR	Rosé de Loire, også efterfulgt af Val de Loire	როზე დე ლუარ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Rosé des Riceys	როზე დე რისი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Rosette	როზეტ
FR	Roussette de Savoie, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	რუსეტ დე სავუა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
FR	Ruchottes-Chambertin	რუშოტ-შამბერტინ
FR	Rully	რული
FR	Saint-Amour	სენტ-ამურ
FR	Saint-Aubin, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	სენ-ობენ, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან კოტ დე ბონ-ვილაჟ'
FR	Saint-Bris	სენ-ბრი
FR	Saint-Chinian	სენ-შინიან
FR	Saint-Émilion	სენ-ემილიონ
FR	Saint-Émilion Grand Cru	სენ-ემილიონ-გრან კრიუ
FR	Saint-Estèphe	სენტ-ესტეფ
FR	Saint-Georges Saint-Émilion	სენ-ჟორჟ-სენტ-ემილიონ
FR	Saint-Joseph	სენ-ჟოზეფ
FR	Saint-Julien	სენ-ჟულიენ
FR	Saint-Nicolas-de-Bourgueil, også efterfulgt af Val de Loire	სენ-ნიკოლა-დე-ბურგეი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Saint-Péray, også efterfulgt af »mousseux«	სენ-პერე, შეიძლება მოსდევდეს 'მუსო'

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Saint-Pourçain	სენ-პურსენ
FR	Saint-Romain, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	სენ-რომენ, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან »კოტ დე ბონ-ვილაჟ«
FR	Saint-Véran	სენ-ვერან
FR	Sainte-Croix-du-Mont	სენტ-კრუა დიუ მონ
FR	Sainte-Foy Bordeaux	სენტ-ფუა ბორდო
FR	Sancerre	სანსერ
FR	Santenay, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages«	სანტენი, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დე ბონ' ან »კოტ დე ბონ-ვილაჟ«
FR	Saumur, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	სომურ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ, 'შუსო' ან »პეტიიან«
FR	Saumur-Champigny, også efterfulgt af Val de Loire	სომურ-შამპინი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Saussignac	სოსინიაკ
FR	Sauternes	სოტერნ
FR	Savennières, også efterfulgt af Val de Loire	სავენიერ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Savennières-Coulée de Serrant, også efterfulgt af Val de Loire	სავენიერ-კულე დე სერან, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Savennières-Roche-aux-Moines, også efterfulgt af Val de Loire	სავენიერ-როშ-ო-მუან, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Savigny-les-Beaune, også efterfulgt af »Côte de Beaune« eller »Côte de Beaune-Villages« Tilsvarende betegnelse: Savigny	სავინი-ლე-ბონ, შეიძლება მოსდევდეს 'კოტ დ ბონ' ან »კოტ დე ბონ ვილაჟ« ეკვივალენტური ტერმინი: სავინი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Seyssel, også efterfulgt af »mousseux«	სეისალ, შეიძლება მოსდევდეს 'მუსო'
FR	Tâche (La)	ტაშ (ლა)
FR	Tavel	ტაველ
FR	Touraine, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	ტურენ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ ან 'მუსო' ან »პეტიიან«
FR	Touraine Amboise, også efterfulgt af Val de Loire	ტურენ ამბუაზ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Touraine Azay-le-Rideau, også efterfulgt af Val de Loire	ტურენ აზე-ლე-რიდო, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Touraine Mestand, også efterfulgt af Val de Loire	ტურენ მესტან, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Touraine Noble Joué, også efterfulgt af Val de Loire	ტურენ ნობლ ჟუე, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ
FR	Tursan	ტურსან
FR	Vacqueyras	ვაკირა
FR	Valençay	ვალანსი
FR	Vin d'Entraygues et du Fel	ვენ დ'ანტრეგ ე დიუ ფელ
FR	Vin d'Estaing	ვენ დ'ესტენ
FR	Vin de Lavilledieu	ვენ დე ლავილედიუ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Vin de Savoie, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	ვენ დე სავუა, შეიძლება მოსდევდესმცირე გეოგრაფიულიერთეულისსახელი, 'მუსო' ან »პეტიიან«
FR	Vins du Thouarsais	ვენ დიუ ტუარსე
FR	Vins Fins de la Côte de Nuits	ვენ ფენ დე ლა კოტ დე ნუი
FR	Viré-Clessé	ვირე-კლესე
FR	Volnay	ვოლნე
FR	Volnay Santenots	ვოლნე სანტენო
FR	Vosnes Romanée	ვოსნ რომანე
FR	Vougeot	ვუჟო
FR	Vouvray, også efterfulgt af Val de Loire, også efterfulgt af »mousseux« eller »pétillant«	ვუვრე, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დე ლუარ, 'მუსო' ან »პეტიიან«
IT	Aglianico del Taburno Tilsvarende betegnelse: Taburno	ალიანიკო დელ ტაბურნო ეკვივალენტური ტერმინი: ტაბურნო
IT	Aglianico del Vulture	ალიანიკო დელ ვულტურე
IT	Albana di Romagna	ალბანა დი რომანია
IT	Albugnano	ალბუნანიო
IT	Alcamo	ალკამო
IT	Aleatico di Gradoli	ალეატიკო დი გრადოლი
IT	Aleatico di Puglia	ალეატიკო დი პულია
IT	Alezio	ალეციო
IT	Alghero	ალგერო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Alta Langa	ალტა ლანგა
IT	Alto Adige, efterfulgt af Colli di Bolzano Tilsvarende betegnelse: Südtiroler Bozner Leiten	ალტო ადიჯე, მოსდევს კოლი დი ბოლცანო ეკვივალენტური ტერმინი: ზიუდტიროლერ ბოცნერ ლაიტენ
IT	Alto Adige, efterfulgt af Meranese di collina Tilsvarende betegnelse: Alto Adige Meranese / Südtirol Meraner Hügel / Südtirol Meraner	ალტო ადიჯე, მოსდევს მერანეზე დი კოლინა ეკვივალენტური ტერმინი: ალტო ადიჯე მერანეზე / მერანერ ჰიუგელ / ზიუდტიროლერ მერანერ
IT	Alto Adige, efterfulgt af Santa Maddalena Tilsvarende betegnelse: Südtiroler St.Magdalenener	ალტო ადიჯე, მოსდევს სანტა მადალენა ეკვივალენტური ტერმინი: ზიუდტიროლერ სტ. მაგდალენერ
IT	Alto Adige, efterfulgt af Terlano Tilsvarende betegnelse: Südtirol Terlaner	ალტო ადიჯე, მოსდევს ტერლანო ეკვივალენტური ტერმინი: ზიუდტიროლერ ტერლანერ
IT	Alto Adige, efterfulgt af Valle Isarco Tilsvarende betegnelse: Südtiroler Eisacktal /	ალტო ადიჯე, მოსდევს ვალე იზარკო ეკვივალენტური ტერმინი: ზიუდტიროლერ იზაკტალ
IT	Alto Adige, efterfulgt af Valle Venosta Tilsvarende betegnelse: Südtirol Vinschgau	ალტო ადიჯე, მოსდევს ვალე ვენოსტა ეკვივალენტური ტერმინი: ზიუდტიროლ ვინშგაუ
IT	Alto Adige Tilsvarende betegnelse: dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler	ალტო ადიჯე ეკვივალენტური ტერმინი: დელ'ალტო ადიჯე / ზიუდტიროლ / ზიუდტიროლერ
IT	Alto Adige »eller« dell'Alto Adige, også efterfulgt af Bressanone Tilsvarende betegnelse: »eller« dell'Alto Adige Südtirol »eller« Südtiroler Brixner	ალტო ადიჯე 'ან' დელ'ალტო ადიჯე, შეიძლება მოსდევდეს ბრესანონე ეკვივალენტური ტერმინი: »ან« დელ'ალტო ადიჯე ზიუდტიროლ 'ან' ზიუდტიროლ ბრიქსნერ
IT	Alto Adige »eller« dell'Alto Adige, også efterfulgt af Burgraviato Tilsvarende betegnelse: »eller« dell'Alto Adige Südtirol »eller« Südtiroler Buggraffler	ალტო ადიჯე 'ან' დელ'ალტო ადიჯე, შეიძლება მოსდევდეს ბურგრავიატო ეკვივალენტური ტერმინი: 'ან' დელ'ალტო ადიჯე ზიუდტიროლ 'ან' ზიუდტიროლერ ბურგრაფლერ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Ansonica Costa dell'Argentario	ანსონიკა კოსტა დელ'არჯენტარიო
IT	Aprilia	აპრილია
IT	Arborea	არბორეა
IT	Arcole	არკოლე
IT	Assisi	ასიზი
IT	Asti, også efterfulgt af »spumante«, eller med »Moscato d« foranstillet	ასტი, შეიძლება მოსდევდეს 'სპუმანტე' ან წინუძღოდეს »მოსკატო დ«
IT	Atina	ატინა
IT	Aversa	ავერსა
IT	Bagnoli di Sopra Tilsvarende betegnelse: Bagnoli	ბანიოლი დი სოპრა ეკვივალენტური ტერმინი: ბანიოლი
IT	Barbaresco	ბარბარესკო
IT	Barbera d'Alba	ბარბერა დ'ალბა
IT	Barbera d'Asti, også efterfulgt af Colli Astiani o Astiano	ბარბერა დ'ასტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლი ასტიანი ან ასტიანო
IT	Barbera d'Asti, også efterfulgt af Nizza	ბარბერა დ'ასტი, შეიძლება მოსდევდეს ნიცა
IT	Barbera d'Asti, også efterfulgt af Tinella	ბარბერა დ'ასტი, შეიძლება მოსდევდეს ტინელა
IT	Barbera del Monferrato	ბარბერა დელ მონფერატო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Barbera del Monferrato Superiore	ბარბერა დელ მონფერატო სუპერიორე
IT	Barco Reale di Carmignano Tilsvarende betegnelse: Rosato di Carmignano / Vin santo di Carmignano / Vin Santo di Carmignano occhio di pernice	ბარკო რეალე დი კარმინიანო ეკვივალენტური ტერმინი: როზატო დი კარმინიანო / ვინ სანტო დი კარმინიანო / ვინ სანტო დი კარმინიანო ოკიო დი პერნიჩე
IT	Bardolino	ბარდოლინო
IT	Bardolino Superiore	ბარდოლინო სუპერიორე
IT	Barolo	ბაროლო
IT	Bianchetto del Metauro	ბიანკელო დელ მეტაურო
IT	Bianco Capena	ბიანკო კაპენა
IT	Bianco dell'Empolese	ბიანკო დელ'ემპოლესე
IT	Bianco della Valdinievole	ბიანკო დელა ვალდინიევილე
IT	Bianco di Custoza Tilsvarende betegnelse: Custoza	ბიანკო დი კუსტოცა ეკვივალენტური ტერმინი: კუსტოცა
IT	Bianco di Pitigliano	ბიანკო დი პიტილიანო
IT	Bianco Pisano di San Torpè	ბიანკო პიზანო დი სან ტორპე
IT	Biferno	ბიფერნო
IT	Bivongi	ბივონჯი
IT	Boca	ბოკა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Bolgheri, også efterfulgt af Sassicaia	ბოლგერი, შეიძლება მოსდევდეს სასიკაია
IT	Bosco Eliceo	ბოსკო ელიჩეო
IT	Botticino	ბოტიჩინო
IT	Brachetto d'Acqui Tilsvarende betegnelse: Acqui	ბრაკეტო დ'აკვი ეკვივალენტური ტერმინი: აკვი
IT	Bramaterra	ბრამატერა
IT	Breganze	ბრეგანცე
IT	Brindisi	ბრინდიზი
IT	Brunello di Montalcino	ბრუნელო დი მონტალჩინო
IT	Cacc'e' mmitte di Lucera	კაჩ'ე' მიტე დი ლუჩერა
IT	Cagnina di Romagna	კანინა დი რომანია
IT	Campi Flegrei	კამპი ფლეგრეი
IT	Campidano di Terralba Tilsvarende betegnelse: Terralba	კამპიდანო დი ტერალბა ეკვივალენტური ტერმინი: ტერალბა
IT	Canavese	კანავეზე
IT	Candia dei Colli Apuani	კანდია დეი კოლი აპუანი
IT	Cannonau di Sardegna, også efterfulgt af Capo Ferrato	კანონო დი სარდენია, შეიძლება მოსდევდეს კაპო ფერატო
IT	Cannonau di Sardegna, også efterfulgt af Jerzu	კანონო დი სარდენია, შეიძლება მოსდევდეს ჟერძუ
IT	Cannonau di Sardegna, også efterfulgt af Oliena/Nepente di Oliena	კანონო დი სარდენია, შეიძლება მოსდევდეს ოლიენა / ნეპენტე დი ოლიენა
IT	Capalbio	კაპალბიო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Capri	კაპრი
IT	Capriano del Colle	კაპრიანო დელ კოლე
IT	Carema	კარემა
IT	Carignano del Sulcis	კარინიანო დელ სულჩის
IT	Carmignano	კარმინიანო
IT	Carso	კარსო
IT	Castel del Monte	კასტელ დელ მონტე
IT	Castel San Lorenzo	კასტელ სან ლორენცო
IT	Casteller	კასტელერ
IT	Castelli Romani	კასტელი რომანი
IT	Cellatica	ჩელატიკა
IT	Cerasuolo di Vittoria	კარასუოლო დი ვიტორია
IT	Cerveteri	ჩერვეტერი
IT	Cesanese del Piglio Tilsvarende betegnelse: Piglio	ჩეზანეზე დელ პილიო ეკვივალენტური ტერმინი: პილიო
IT	Cesanese di Affile Tilsvarende betegnelse: Affile	ჩეზანეზე დი აფილე ეკვივალენტური ტერმინი: აფილე
IT	Cesanese di Olevano Romano Tilsvarende betegnelse: Olevano Romano	ჩეზანეზე დი ოლევანო რომანო ეკვივალენტური ტერმინი: ოლევანო რომანო
IT	Chianti, også efterfulgt af Colli Aretini	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლი არეტინი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Chianti, også efterfulgt af Colli Fiorentini	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლი ფიორენტინი
IT	Chianti, også efterfulgt af Colli Senesi	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლი სენეზი
IT	Chianti, også efterfulgt af Colline Pisane	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს კოლინე პიზანე
IT	Chianti, også efterfulgt af Montalbano	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს მონტალბანო
IT	Chianti, også efterfulgt af Montespertoli	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს მონტესპერტოლი
IT	Chianti, også efterfulgt af Rufina	კიანტი, შეიძლება მოსდევდეს რუფინა
IT	Chianti Classico	კიანტი კლასიკო
IT	Cilento	ჩილენტო
IT	Cinque Terre, også efterfulgt af Costa da Posa Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetrà	ჩინკვე ტერე, შეიძლება მოსდევდეს კოსტა და პოზა ეკვივალენტური ტერმინი: ჩინკვე ტერე შაკეტრა
IT	Cinque Terre, også efterfulgt af Costa de Campu Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetrà	ჩინქუე თერრე წჰეტჰერ ორ ნოტ ფოლოლოწედ ბე ჩინკვე ტერე, შეიძლება მოსდევდეს კოსტა დე კამპუ ეკვივალენტური ტერმინი: ჩინკვე ტერე შაკეტრა
IT	Cinque Terre, også efterfulgt af Costa de Sera Tilsvarende betegnelse: Cinque Terre Sciacchetrà	ჩინკვე ტერე, შეიძლება მოსდევდეს კოსტა დე სერა ეკვივალენტური ტერმინი: ჩინკვე ტერე შაკეტრა
IT	Circeo	ჩირჩეო
IT	Cirò	ჩირო
IT	Cisterna d'Asti	ჩიზერნა დ'ასტი
IT	Colli Albani	კოლი ალბანი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Colli Altotiberini	კოლი ალტოტიბერინი
IT	Colli Amerini	კოლი ამერინი
IT	Colli Berici	კოლი ბერიჩი
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Colline di Oliveto	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს კოლინე დი ოლივეტო
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Colline di Riosto	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს კოლინე დი რიოსტო
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Colline Marconiane	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს კოლინე მარკონიანე
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Monte San Pietro	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს მონტე სან პიეტრო
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Serravalle	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს სერვალე
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Terre di Montebudello	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს ტერე დი მონტებუდელი
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af Zola Predosa	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს ზოლა პრედოზა
IT	Colli Bolognesi, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კოლი ბოლონიეზი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
IT	Colli Bolognesi Classico - Pignoletto	კოლი ბოლონიეზი კლასიკო-პინოლეტო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Colli d'Imola	კოლი დ'იმოლა
IT	Colli del Trasimeno Tilsvarende betegnelse: Trasimeno	კოლი დელ ტრაზიმენო ეკვივალენტური ტერმინი: ტრაზიმენო
IT	Colli dell'Etruria Centrale	კოლი დელ'ეტრურია ჩენტრალე
IT	Colli della Sabina	კოლი დელა საბინა
IT	Colli di Conegliano, også efterfulgt af Fregona	კოლი დი კონელიანო, შეიძლება მოსდევდეს ფრეგონა
IT	Colli di Conegliano, også efterfulgt af Refrontolo	კოლი დი კონელიანო, შეიძლება მოსდევდეს რეფრონტოლო
IT	Colli di Faenza	კოლი დი ფაენცა
IT	Colli di Luni	კოლი დი ლუნი
IT	Colli di Parma	კოლი დი პარმა
IT	Colli di Rimini	კოლი დი რიმინი
IT	Colli di Scandiano e di Canossa	კოლი დი სკანდიანო ე დი კანოსა
IT	Colli Etruschi Viterbesi	კოლი ეტრუსკი ვიტებრეზი
IT	Colli Euganei	კოლი ეუგანეი
IT	Colli Lanuvini	კოლი ლანუვინი
IT	Colli Maceratesi	კოლი მაჩერატეზი
IT	Colli Martani	კოლი მარტანი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Colli Orientali del Friuli, også efterfulgt af Cialla	კოლი ორიენტალი, შეიძლება მოსდევდეს ჩალა
IT	Colli Orientali del Friuli, også efterfulgt af Rosazzo	კოლი ორიენტალი დელ ფრიული, შეიძლება მოსდევდეს როზაცო
IT	Colli Orientali del Friuli, også efterfulgt af Schioppettino di Prepotto	კოლი ორიენტალი დელ ფრიული, შეიძლება მოსდევდეს სკიოპეტინო დი პრეპოტო
IT	Colli Orientali del Friuli Picolit, også efterfulgt af Cialla	კოლი ორიენტალი დელ ფრიული პიკოლიტ, შეიძლება მოსდევდეს ჩალა
IT	Colli Perugini	კოლი პერუჯინი
IT	Colli Pesaresi, også efterfulgt af Focara	კოლი პეზარეზი, შეიძლება მოსდევდეს ფოკარა
IT	Colli Pesaresi, også efterfulgt af Roncaglia	კოლი პეზარეზი, შეიძლება მოსდევდეს რონკალია
IT	Colli Piacentini, også efterfulgt af Gutturnio	კოლი პიაჩენტინი, შეიძლება მოსდევდეს გუტურნიო
IT	Colli Piacentini, også efterfulgt af Monterosso Val d'Arda	კოლი პიაჩენტინი, შეიძლება მოსდევდეს მონტერესო ვალ დ'არდა
IT	Colli Piacentini, også efterfulgt af Val Trebbia	კოლი პიაჩენტინი, შეიძლება მოსდევდეს ვალ ტრებია
IT	Colli Piacentini, også efterfulgt af Valnure	კოლი პიაჩენტინი, შეიძლება მოსდევდეს ვალნურე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Colli Piacentini, også efterfulgt af Vigoleno	კოლი პიაჩენტინი, შეიძლება მოსდევდეს ვიგოლენო
IT	Colli Romagna centrale	კოლი რომანია ჩენტრალე
IT	Colli Tortonesi	კოლი ტორტონეზი
IT	Collina Torinese	კოლინა ტორინეზე
IT	Colline di Levanto	კოლინე დი ლევანტო
IT	Colline Joniche Taratine	კოლინე იონიკე ტარატინე
IT	Colline Lucchesi	კოლინე ლუკეზი
IT	Colline Novaresi	კოლინე ნოვარეზი
IT	Colline Saluzzesi	კოლინე სალუცეზი
IT	Collio Goriziano Tilsvarende betegnelse: Collio	კოლიო გორიციანო ეკვივალენტური ტერმინი: კოლიო
IT	Conegliano - Valdobbiadene, også efterfulgt af Cartizze Tilsvarende betegnelse: Conegliano »eller« Valdobbiadene	კონელიანო-ვალდობიადენე, შეიძლება მოსდევდეს კარტიცე ეკვივალენტური ტერმინი: კონელიანო 'ან' ვალდობიადენე
IT	Cònero	კონერო
IT	Contea di Sclafani	კონტეა დი სკლაფანი
IT	Contessa Entellina	კონტესა ენტელინა
IT	Controguerra	კონტრო გუერა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Copertino	კოპერტინო
IT	Cori	კორი
IT	Cortese dell'Alto Monferrato	კორტეზე დელ'ალტო მონფერატო
IT	Corti Benedettine del Padovano	კორტი ბენედეტინე დელ პადოვანო
IT	Cortona	კორტონა
IT	Costa d'Amalfi, også efterfulgt af Furore	კოსტა დ'ამალფი, შეიძლება მოსდევდეს ფურორე
IT	Costa d'Amalfi, også efterfulgt af Ravello	კოსტა დ'ამალფი, შეიძლება მოსდევდეს რაველო
IT	Costa d'Amalfi, også efterfulgt af Tramonti	კოსტა დ'ამალფი, შეიძლება მოსდევდეს ტრამონტი
IT	Coste della Sesia	კოსტე დე ლა სეზია
IT	Curtefranca	კურტეფრანკა
IT	Delia Nivolelli	დელია ნივოლელი
IT	Dolcetto d'Acqui	დოლჩეტო დ'აკვი
IT	Dolcetto d'Alba	დოლჩეტო დ'ალბა
IT	Dolcetto d'Asti	დოლჩეტო დ'ასტი
IT	Dolcetto delle Langhe Monregalesi	დოლჩეტო დელე ლანგე მონრეგალეზი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Dolcetto di Diano d'Alba Tilsvarende betegnelse: Diano d'Alba	დოლჩეტო დი დიანო დ'ალბა ეკვივალენტური ტერმინი: დიანო დ'ალბა
IT	Dolcetto di Dogliani	დოლჩეტო დი დოლიანო
IT	Dolcetto di Diano Superiore Tilsvarende betegnelse: Dogliani	დოლჩეტო დი დოლიანი სუპერიორე ეკვივალენტური ტერმინი: დოლიანი
IT	Dolcetto di Ovada Tilsvarende betegnelse: Dolcetto d'Ovada	დოლჩეტო დი ოვადა ეკვივალენტური ტერმინი: დოლჩეტო დ'ოვადა
IT	Dolcetto di Ovada Superiore o Ovada	დოლჩეტო დი ოვადა სუპერიორე ო ოვადა
IT	Donnici	დონიჩი
IT	Elba	ელბა
IT	Eloro, også efterfulgt af Pachino	ელორო, შეიძლება მოსდევდეს პაკინო
IT	Erbaluce di Caluso Tilsvarende betegnelse: Caluso	ერბალუჩე დი კალუზო ეკვივალენტური ტერმინი: კალუზო
IT	Erice	ერიჩე
IT	Esino	ეზინო
IT	Est!Est!!Est!!! di Montefiascone	ესტ! ესტ!! ესტ!!! დი მონტეფიასკონე
IT	Etna	ეტნა
IT	Falerio dei Colli Ascolani Tilsvarende betegnelse: Falerio	ფალერიო დეი კოლი ასკოლანი ეკვივალენტური ტერმინი: ფალერიო
IT	Falerno del Massico	ფალერნო დელ მასიკო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Fara	ფარა
IT	Faro	ფარო
IT	Fiano di Avellino	ფიანო დი აველინო
IT	Franciacorta	ფრანჩაკორტა
IT	Frascati	ფრასკატი
IT	Freisa d'Asti	ფრეიზა დ'ასტი
IT	Freisa di Chieri	ფრეიზა დი კიერი
IT	Friuli Annia	ფრიული ანია
IT	Friuli Aquileia	ფრიული აკვილეია
IT	Friuli Grave	ფრიული გრავე
IT	Friuli Isonzo Tilsvarende betegnelse: Isonzo del Friuli	ფრიული იზონცო ეკვივალენტური ტერმინი: იზონცო დელ ფრიული
IT	Friuli Latisana	ფრიული ლატიზანა
IT	Gabiano	გაბიანო
IT	Galatina	გალატინა
IT	Galluccio	გალუჩო
IT	Gambellara	გამბელარა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Garda	გარდა
IT	Garda Colli Mantovani	გარდა კოლი მანტოვანი
IT	Gattinara	გატინარა
IT	Gavi Tilsvarende betegnelse: Cortese di Gavi	გავი ეკვივალენტური ტერმინი: კორტეზე დი გავი
IT	Genazzano	ჯენაცანო
IT	Ghemme	გემე
IT	Gioia del Colle	ჯოია დელ კოლე
IT	Girò di Cagliari	ჯირო დი კალიარი
IT	Golfo del Tigullio	გოლფო დელ ტიგულიო
IT	Gravina	გრავინა
IT	Greco di Bianco	გრეკო დი ბიანკო
IT	Greco di Tufo	გრეკო დი ტუფო
IT	Grignolino d'Asti	გრინიოლინო დ'ასტი
IT	Grignolino del Monferrato Casalese	გრინიოლინო დელ მონტევერატო კაზალეზე
IT	Guardia Sanframondi Tilsvarende betegnelse: Guardiolo	გვარდია სანფრამონდი ეკვივალენტური ტერმინი: გვარდიოლო
IT	I Terreni di San Severino	ი ტერენი დი სან სევერინო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Irpinia, også efterfulgt af Campi Taurasini	ირპინია, შეიძლება მოსდევდეს კამპი ტაურასინი
IT	Ischia	ისკია
IT	Lacrima di Morro Tilsvarende betegnelse: Lacrima di Morro d'Alba	ლაკრიმა დი მორო ეკვივალენტური ტერმინი: ლაკრიმა დი მორო დ'ალბა
IT	Lago di Caldaro Tilsvarende betegnelse: Caldaro / Kalterer / Kalterersee	ლაგო დი კალდარო ეკვივალენტური ტერმინი: კალდარო / კალტერერ / კალტერერზე
IT	Lago di Corbara	ლაგო დი კორბარა
IT	Lambrusco di Sorbara	ლამბრუსკო დი სორბარა
IT	Lambrusco Grasparossa di Castelvetro	ლამბრუსკო გრასპაროსა დი კასტელვეტრო
IT	Lambrusco Mantovano, også efterfulgt af Oltre Po Mantovano	ლამბრუსკო მანტოვანო, შეიძლება მოსდევდეს ოლტერ პო მანტოვანო
IT	Lambrusco Mantovano, også efterfulgt af Viadanese-Sabbionetano	ლამბრუსკო მანტოვანო, შეიძლება მოსდევდეს ვიადანეზე საბიონეტანო
IT	Lambrusco Salamino di Santa Croce	ლამბრუსკო სალამინო დი სანტა კროჩე
IT	Lamezia	ლამეცია
IT	Langhe	ლანგე
IT	Lessona	ლესონა
IT	Leverano	ლევერანო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Lison-Pramaggiore	ლიზონ-პრამაჯორე
IT	Lizzano	ლიცანო
IT	Loazzolo	ლოაცოლო
IT	Locorotondo	ლოკოროტონდო
IT	Lugana	ლუგანა
IT	Malvasia delle Lipari	მალვაზია დელე ლიპარი
IT	Malvasia di Bosa	მალვაზია დი ბოზა
IT	Malvasia di Cagliari	მალვაზია დი კალიარი
IT	Malvasia di Casorzo d'Asti Tilsvarende betegnelse: Cosorzo / Malvasia di Cosorzo	მალვაზია დი კაზორცო დასტი ეკვივალენტური ტერმინი: კოზორცო / მალვაზია დი კოზორცო
IT	Malvasia di Castelnuovo Don Bosco	მალვაზია დი კასტელნუოვო დონ ბოსკო
IT	Mamertino di Milazzo Tilsvarende betegnelse: Mamertino	მამერტინო დი მილაჯო ეკვივალენტური ტერმინი: მამერტინო
IT	Mandrolisai	მანდროლიზაი
IT	Marino	მარინო
IT	Marsala	მარსალა
IT	Martina Tilsvarende betegnelse: Martina Franca	მარტინა ეკვივალენტური ტერმინი: მარტინა ფრანკა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Matino	მატინო
IT	Melissa	მელისა
IT	Menfi, også efterfulgt af Bonera	მენფი, შეიძლება მოსდევდეს ბონერა
IT	Menfi, også efterfulgt af Feudo dei Fiori	მენფი, შეიძლება მოსდევდეს ფეუდო დეი ფიორი
IT	Merlara	მერლარა
IT	Molise Tilsvarende betegnelse: del Molise	მოლიზე ეკვივალენტური ტერმინი: დელ მოლიზე
IT	Monferrato, også efterfulgt af Casalese	მონფერატო, შეიძლება მოსდევდეს დელ მოლიზე
IT	Monica di Cagliari	მონიკა დი კალიარი
IT	Monica di Sardegna	მონიკა დი სარდენია
IT	Monreale	მონრეალე
IT	Montecarlo	მონტეკარლო
IT	Montecompatri-Colonna Tilsvarende betegnelse: Montecompatri / Colonna	მონტეკომპატრი-კოლონა ეკვივალენტური ტერმინი: მონტერკომპატრი / კოლონა
IT	Montecucco	მონტეკუკო
IT	Montefalco	მონტეფალკო
IT	Montefalco Sagrantino	მონტეფალკო საგრანტინო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Montello e Colli Asolani	მონტელო ე კოლი აზოლანი
IT	Montepulciano d'Abruzzo, også efterfulgt af Casauria/Terre di Casauria	მონტეპულჩანო დ'აბრუცო, შეიძლება ახლდეს კაზაურია / ტერე დი კაზაურია
IT	Montepulciano d'Abruzzo, også efterfulgt af Terre dei Vestini	მონტეპულჩანო დ'აბრუცო, შეიძლება ახლდეს ტერე დეი ვესტინი
IT	Montepulciano d'Abruzzo, også efterfulgt af Colline Teramane	მონტეპულჩანო დ'აბრუცო, შეიძლება მოსდევდეს კოლინე ტერამანე
IT	Monteregio di Massa Marittima	მონტერეჯო დი მასა მარიტიმა
IT	Montescudaio	მონტესკუდაიო
IT	Monti Lessini Tilsvarende betegnelse: Lessini	მონტი ლესინი ეკვივალენტური ტერმინი: ლესინი
IT	Morellino di Scansano	მორელინო დი სკანსანო
IT	Moscadello di Montalcino	მოსკადელო დი მონტალჩინო
IT	Moscato di Cagliari	მოსკატო დი კალიარი
IT	Moscato di Pantelleria Tilsvarende betegnelse: Passito di Pantelleria / Pantelleria	მოსკატო დი პანტელერია ეკვივალენტური ტერმინი: პასატო დი პანტელერია / პანტელერია
IT	Moscato di Sardegna, også efterfulgt af Gallura	მოსკატო დი სარდენია, შეიძლება მოსდევდეს გალურა
IT	Moscato di Sardegna, også efterfulgt af Tempio Pausania	მოსკატო დი სარდენია, შეიძლება მოსდევდეს ტემპიო პაუზანია

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Moscato di Sardegna, også efterfulgt af Tempo	მოსკატო დი სარდენია, შეიძლება მოსდევდეს ტემპო
IT	Moscato di Siracusa	მოსკატო დი სირაკუზა
IT	Moscato di Sorso-Sennori Tilsvarende betegnelse: Moscato di Sorso / Moscato di Sennori	მოსაკატო დი სორსო-სენორი ეკვივალენტური ტერმინი: მოსკატო დი სორსო / მოსაკატო დი სენორი
IT	Moscato di Trani	მოსკატო დი ტრანი
IT	Nardò	ნარდო
IT	Nasco di Cagliari	ნასკო დი კალიარი
IT	Nebbiolo d'Alba	ნებიოლო დ'ალბა
IT	Nettuno	ნეტუნო
IT	Noto	ნოტო
IT	Nuragus di Cagliari	ნურაგუს დი კალიარი
IT	Offida	ოფიდა
IT	Oltrepò Pavese	ოლტრეპო პავეზე
IT	Orcia	ორჩა
IT	Orta Nova	ორტა ნოვა
IT	Orvieto	ორვიეტო
IT	Ostuni	ოსტუნი
IT	Pagadebit di Romagna, også efterfulgt af Bertinoro	პაგადებიტ დი რომანია, შეიძლება მოსდევდეს ბერტინორო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Parrina	პარინა
IT	Penisola Sorrentina, også efterfulgt af Gragnano	პენიზოლა სორენტინა, შეიძლება მოსდევდეს გრანიანო
IT	Penisola Sorrentina, også efterfulgt af Lettere	პენიზოლა სორენტინა, შეიძლება მოსდევდეს ლეტერე
IT	Penisola Sorrentina, også efterfulgt af Sorrento	პენიზოლა სორენტინა, შეიძლება მოსდევდეს სორენტო
IT	Pentro di Isernia Tilsvarende betegnelse: Pentro	პენტრო დი იზერნია ეკვივალენტური ტერმინი: პენტრო
IT	Pergola	პერგოლა
IT	Piemonte	პიემონტე
IT	Pietraviva	პიეტრავივა
IT	Pinerolese	პინეროლეზე
IT	Pollino	პოლინო
IT	Pomino	პომინო
IT	Pornassio Tilsvarende betegnelse: Ormeasco di Pornassio	პორნასიო ეკვივალენტური ტერმინი: ორმეასკო დი პორნასიო
IT	Primitivo di Manduria	პრიმიტივო დი მანდურია
IT	Ramandolo	რამანდოლო
IT	Recioto di Gambellara	რეჩოტო დი გამბელარა
IT	Recioto di Soave	რეჩოტო დი სოავე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Reggiano	რეჯანო
IT	Reno	რენო
IT	Riesi	რიეზი
IT	Riviera del Brenta	რივიერა დელ ბრენტა
IT	Riviera del Garda Bresciano Tilsvarende betegnelse: Garda Bresciano	რივიერა დელ გარდა ბრეშანო ეკვივალენტური ტერმინი: გარდა ბრეშანო
IT	Riviera ligure di ponente, også efterfulgt af Albenga/Albengalese	რივიერა ლიგურე დი პონენტე, შეიძლება მოსდევდეს ალბენგა / ალბენგალეზე
IT	Riviera ligure di ponente, også efterfulgt af Finale/Finalese	რივიერა ლიგურე დი პონენტე, შეიძლება მოსდევდეს ფინალე / ფინალეზე
IT	Riviera ligure di ponente, også efterfulgt af Riviera dei Fiori	რივიერა ლიგურე დი პონენტე, შეიძლება მოსდევდეს რივიერა დეი ფიორი
IT	Roero	როერო
IT	Romagna Albana spumante	რომანია ალბანა სპუმანტე
IT	Rossese di Dolceacqua Tilsvarende betegnelse: Dolceacqua	როსეზე დი დოლჩეაკვა ეკვივალენტური ტერმინი: დოლჩეაკვა
IT	Rosso Barletta	როსო ბარლეტა
IT	Rosso Canosa, også efterfulgt af Canusium	როსო კანოზა, შეიძლება მოსდევდეს კანუზიუმ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Rosso Conero	როსო კონერო
IT	Rosso di Cerignola	როსო დი ჩერინიოლა
IT	Rosso di Montalcino	როსო დი მონტალჩინო
IT	Rosso di Montepulciano	როსო დი მონტეპულჩანო
IT	Rosso Orvieto Tilsvarende betegnelse: Orvieto Rosso	როსო ორვიეტანო ეკვივალენტური ტერმინი: ორვიეტანო როსო
IT	Rosso Piceno	როსო პიჩენო
IT	Rubino di Cantavenna	რუბინო დი კანტავენა
IT	Ruchè di Castagnole Monferrato	რუჟე დი კასტანიოლე მონფერატო
IT	Salaparuta	სალაპარუტა
IT	Salice Salentino	სალიჩე სალენტინო
IT	Sambuca di Sicilia	სამბუკა დი სიჩილია
IT	San Colombano al Lambro Tilsvarende betegnelse: San Colombano	სან კოლომბანო ალ ლამბრო ეკვივალენტური ტერმინი: სან კოლომბანო
IT	San Gimignano	სან ჯიმინიანო
IT	San Ginesio	სან ჯინეზიო
IT	San Martino della Battaglia	სან მარტინო დელა ბატალია
IT	San Severo	სან სევერო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	San Vito di Luzzi	სან ვიტო დი ლუჯი
IT	Sangiovese di Romagna	სანჯოვეზე დი რომანია
IT	Sannio	სანიო
IT	Sant'Agata de' Goti Tilsvarende betegnelse: Sant'Agata dei Goti	სანტ'აგატა დე'გოტი ეკვივალენტური ტერმინი: სანტ'აგატა დეი გოტი
IT	Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto	სანტ'ანა დი იზოლა კაპო რიცუტო
IT	Sant'Antimo	სანტ'ანტიმო
IT	Santa Margherita di Belice	სანტა მარგერიტა დი ბელიჩე
IT	Sardegna Semidano, også efterfulgt af Mogoro	სარდენია სემიდანო, შეიძლება მოსდევდეს მოგორო
IT	Savuto	სავუტო
IT	Scanzo Tilsvarende betegnelse: Moscato di Scanzo	სკანცო ეკვივალენტური ტერმინი: მოსკატო დი სკანცო
IT	Scavigna	სკავინია
IT	Sciacca	შაკა
IT	Serrapetrona	სერაპეტრონა
IT	Sforzato di Valtellina Tilsvarende betegnelse: Sfursat di Valtellina	სფორცატო დი ვალტელინა ეკვივალენტური ტერმინი: სფურსატ დი ვალტელინა
IT	Sizzano	სიჯანო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Soave, også efterfulgt af Colli Scaligeri	სოავე, შეიძლება მოსდევდეს კოლი სკალიჯერი
IT	Soave Superiore	სოავე სუპერიორე
IT	Solopaca	სოლოპაკა
IT	Sovana	სოვანა
IT	Squinzano	სკვინჯანო
IT	Strevi	სტრევი
IT	Tarquinia	ტარკვინია
IT	Taurasi	ტაურაზი
IT	Teroldego Rotaliano	ტეროლდეგო როტალიანო
IT	Terracina Tilsvarende betegnelse: Moscato di Terracina	ტერაჩინა ეკვივალენტური ტერმინი: მოსკატო დი ტერაჩინა
IT	Terratico di Bibbona, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ტერაჩინო დი ბიბონა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
IT	Terre dell'Alta Val d'Agri	ტერე დელ'ალტა ვალ დ'აგრი
IT	Terre di Casole	ტერე დი კაზოლე
IT	Terre Tollesi Tilsvarende betegnelse: Tullum	ტერე ტოლესი ეკვივალენტური ტერმინი: ტულუმ
IT	Torgiano	ტორჯიანო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Torgiano rosso riserva	ტორჯანო როსო რიზერვა
IT	Trebbiano d'Abruzzo	ტრეზიანო დ'აბრუჯო
IT	Trebbiano di Romagna	ტრეზიანო დი რომანია
IT	Trentino, også efterfulgt af Isera/d'Isera	ტრენტინო, შეიძლება მოსდევდეს იზერა / დ'იზერა
IT	Trentino, også efterfulgt af Sorni	ტრენტინო, შეიძლება მოსდევდეს სორნი
IT	Trentino, også efterfulgt af Ziresi/dei Ziresi	ტრენტინო, შეიძლება მოსდევდეს ცირეზი / დეი ცირეზი
IT	Trento	ტრენტო
IT	Val d'Arbia	ვალ დ'არბია
IT	Val di Cornia, også efterfulgt af Suvereto	ვალ დი კორნია, შეიძლება მოსდევდეს სუვერეტო
IT	Val Polcèvera, også efterfulgt af Coronata	ვალ პოლსევერა, შეიძლება მოსდევდეს კორონატა
IT	Valcalepio	ვალკალეპიო
IT	Valdadige, også efterfulgt af Terra dei Forti Tilsvarende betegnelse: Etschtaler	ვალდადიჯე, შეიძლება მოსდევდეს ტერა დეი ფორტი ეკვივალენტური ტერმინი: ეტსკტალერ
IT	Valdadige Terradeiforti Equivalent term: Terradeiforti Valdadige	ვალდადიჯე ტერადეიფორტი ეკვივალენტური ტერმინი: ტერადეიფორტი ვალდადიჯე
IT	Valdichiana	ვალდიკიანა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Arnad-Montjovet Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს არნად-მონტჟოვეტ ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Blanc de Morgex et de la Salle Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ბლან დე მორჟეს ე დე ლა სალ ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Chambave Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს შამბავ ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Donnas Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს დონას ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Enfer d'Arvier Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ენფერ დ'არვიე ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Nus Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ნუს ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ
IT	Valle d'Aosta, også efterfulgt af Torrette Tilsvarende betegnelse: Vallée d'Aoste	ვალე დ'აოსტა, შეიძლება მოსდევდეს ტორეტე ეკვივალენტური ტერმინი: ვალე დ'აოსტ
IT	Valpolicella, også efterfulgt af Valpantena	ვალპოლიჩელა, შეიძლება ახლდეს ვალპანტენა
IT	Valsusa	ვალსუზა
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Grumello	ვალტელინა, სუპერიორე, შეიძლება მოსდევდეს გრუმელო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Inferno	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოსდევდეს ინფერნო
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Maroggia	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოსდევდეს მაროჯა
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Sassella	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოსდევდეს სასელა
IT	Valtellina Superiore, også efterfulgt af Valgella	ვალტელინა სუპერიორე, შეიძლება მოსდევდეს ვალჯელა
IT	Velletri	ველეტრი
IT	Verbicaro	ვერბიკარო
IT	Verdicchio dei Castelli di Jesi	ვერდიკიო დეი კასტელი დი იეზი
IT	Verdicchio di Matelica	ვერდიკიო დი მატელიკა
IT	Verduno Pelaverga Tilsvarende betegnelse: Verduno	ვერდუნო პელავერგა ეკვივალენტური ტერმინი: ვერდუნო
IT	Vermentino di Gallura	ვერმენტინო დი გალურა
IT	Vermentino di Sardegna	ვერმენტინო დი სარდენია
IT	Vernaccia di Oristano	ვერნაჩა დი ორისტანო
IT	Vernaccia di San Gimignano	ვერნაჩა დი სან ჯიმინიანო
IT	Vernaccia di Serrapetrona	ვერნაჩა დი სერაპეტრონა
IT	Vesuvio	ვეზუვიო
IT	Vicenza	ვიჩენცა
IT	Vignanello	ვინიანელო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Vin Santo del Chianti	ვინ სანტო დელ კიანტი
IT	Vin Santo del Chianti Classico	ვინ სანტო დელ კიანტი კლასიკო
IT	Vin Santo di Montepulciano	ვინ სანტო დი მონტეპულჩანო
IT	Vini del Piave Tilsvarende betegnelse: Piave	ვინი დელ პიავე ეკვივალენტური ტერმინი: პიავე
IT	Vino Nobile di Montepulciano	ვინო ნობილე დი მონტეპულჩანო
IT	Vittoria	ვიტორია
IT	Zagarolo	ძაგაროლო
CY	Βουνί Παναγιάς - Αμπελίτη Tilsvarende betegnelse: Vouni Panayia - Ampelitis	ვუნი პანაგიას-ამბელიტი ეკვივალენტური ტერმინი: ვუნი პანაგია-ამბელიტის
CY	Κομμανδάρια Tilsvarende betegnelse: Commandaria	კომანდარია ეკვივალენტური ტერმინი: კომანდარია
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού, også efterfulgt af Αφάμης Tilsvarende betegnelse: Krasohoria Lemesou - Afames	კრასოხორია ლემესუ, შეიძლება მოსდევდეს აფამის ეკვივალენტური ტერმინი: კრასოჰორია ლემესუ-აფამეს
CY	Κρασοχώρια Λεμεσού, også efterfulgt af Λαόνα Tilsvarende betegnelse: Krasohoria Lemesou - Laona	კრასოხორია ლემესუ, შეიძლება მოსდევდეს ლაონა ეკვივალენტური ტერმინი: კრასოჰორია ლემესუ-ლაონა
CY	Λαόνα Ακάμα Tilsvarende betegnelse: Laona Akama	ლაონა აკამა ეკვივალენტური ტერმინი: ლაონა აკამა
CY	Πιτσιλιά Tilsvarende betegnelse: Pitsilia	პიცილია ეკვივალენტური ტერმინი: პიცილია

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
LU	Crémant du Luxembourg	კრემან დიუ ლუქსამბურჟუაზ
LU	Moselle Luxembourgeoise, efterfulgt af Ahn/Assel/Bech-Kleinmacher/Born/Bous/Bumerange/Canach/Ehnen/Ellingen/Elvange/Erpeldingen/Gostingen/Greveldingen/Grevenmacher, efterfulgt af Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს ან / ასელ / ბეკ-კლაინმახე / ბორნ / ბოუს / ბუმერანგე / კანახ / ენენ / ელინგენ / ელვანგე / ერპელდინგენ / გოსტინგენ / გრეველდინგენ / გრევენმახერ, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
LU	Moselle Luxembourgeoise, efterfulgt af Lennigen/Machtum/Mechtert/Moersdorf/Mondorf/Niederdonven/Oberdonven/Oberwormelding/Remich/Rolling/Rosport/Stadtbredimus, efterfulgt af Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს ლენინგენ / მახტუმ / მეხტერტ / მერსდორფ / მონდორფ / ნიდერდონვენ / ობერდონვენ / ობერვორნმელდინგ / რემიხ / როლინგ / როსპორტ / შტადტბრედიმუს, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
LU	Moselle Luxembourgeoise, efterfulgt af Remerschen/Remich/Schengen/Schwebsingen/Stadtbredimus/Trintingen/Wasserbilig/Wellenstein/Wintringen eller Wormeldingen, efterfulgt af Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს რემერშენ / რემიხ / შენგენ / შვებსინგენ / შტადტბრედი- მუს/ ტრინტინგენ / ვასერბილიგ / ველენშტაინ / ვინტრინგენ ან ვორმელდინგენ, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
LU	Moselle Luxembourgeoise, efterfulgt af navnet på druesorten, efterfulgt af Appellation contrôlée	მოზელ ლუქსამბურჟუაზ, მოსდევს ღვინისსახეობის სახელი, მოსდევს აპელასიონ კონტროლე
HU	Neszmélyi, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ნესმეი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Badacsony, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ბადაჩონ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Balaton	ბალატონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
HU	Balaton-felvidéki, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ბალატონ-ფელვიდეკი შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Balatonboglár, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ბალატონბოგლარ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Balatonfüred-Csopaki, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ბალატონფიურედ-ჩოპაკი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Bükk, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	იუკკი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Csongrád, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ჩონგრადი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Debrői hárslevelű	დებროი-ჰარშლეველიუ
HU	Duna	დუნა
HU	Etyek-Buda, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ეტეკ-ბუდა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Hajós-Baja, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ჰაიოშ-ბაია, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Izsáki Arany Sárfehér	იჟაკი არან შარფეჰერ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
HU	Kunság, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	კუნსაგ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Mátra, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	მატრა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Mór, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	მორ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Nagy-Somló, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ნად-შომლო, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Pannonhalma, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	პანონჰალმა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Pécs, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	პეჩ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Somló, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	შომლო, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Somló Arany	შომლო არან
HU	Somló Nászejszakák Bora	შომლო ნასეისაკაკ ბორა
HU	Sopron, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	შოპრონ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
HU	Szekszárd, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	სეკსარდ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Tokaj, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ტოკაი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Tolna, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ტოლნა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Villányi, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ვილან, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Villányi védett eredetű classicus	ვილანი ვედეტ ერედეთუ კლამიკუს
HU	Zala, også efterfulgt af navnet på underområdet, kommunen eller lokaliteten	ზალა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის, მუნიციპალიტეტის ან დამზადების/ჩამოსხმის ადგილის სახელი
HU	Eger	ეგერ
HU	Egerszóláti Olaszrizling	ეგერსოლატი ოლასრიზლინგ
HU	Káli	კალი
HU	Neszmély	ნესმეი
HU	Pannon	პანონ
HU	Tihany	ტიჰან
MT	Gozo	გოზო
MT	Malta	მალტა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
AT	Burgenland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ბურგენლანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Carnuntum, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კარნუნტუმ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Donauland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	დონაულანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Kamptal, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კამპტალ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Kärnten, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კერნტენ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Kremstal, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	კრემშტალ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Mittelburgenland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	მიტელბურგენლანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Neusiedlersee, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ნოიზიდლერზეე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Neusiedlersee-Hügelland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ნოიზიდლერზეე-ჰიუგელანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
AT	Niederösterreich, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ნიედეროსტერაიხ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Oberösterreich, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ობეროსტერაიხ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Salzburg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ზალცბურგ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Steirermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	შტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Süd-Oststeiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ზუდ-ოსტსშტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Südburgenland, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ზუდბურგენლანდ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Südsteiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ზუდსშტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Thermenregion, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	თერმენრეგიონ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Tirol, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ტიროლ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Traisental, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ტრაიზენტალ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
AT	Vorarlberg, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ვორარლბერგ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Wachau, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ვახაუ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Weinviertel, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ვაინვირტელ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Weststeiermark, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ვესტშტაიერმარკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
AT	Wien, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ვინ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
PT	Alenquer	ალენკერ
PT	Alentejo, også efterfulgt af Borba	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ბორბა
PT	Alentejo, også efterfulgt af Évora	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ევორა
PT	Alentejo, også efterfulgt af Granja-Amarele	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს გრანჟა-ამალერე
PT	Alentejo, også efterfulgt af Moura	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს მურა
PT	Alentejo, også efterfulgt af Portalegre	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს, პორტალეგრე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
PT	Alentejo, også efterfulgt af Redondo	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს რედონდუ
PT	Alentejo, også efterfulgt af Reguengos	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს რეჰენგოშ
PT	Alentejo, også efterfulgt af Vidigueira	ალენტეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ვიდიგეირა
PT	Arruda	არუდა
PT	Bairrada	ბაირადა
PT	Beira Interior, også efterfulgt af Castelo Rodrigo	ბეირა ინტერიორ, შეიძლება მოსდევდეს კასტელუ როდრიგუ
PT	Beira Interior, også efterfulgt af Cova da Beira	ბეირა ინტერიორ, შეიძლება მოსდევდეს კოვა და ბეირა
PT	Beira Interior, også efterfulgt af Pinhel	ბეირა ინტერიორ, შეიძლება მოსდევდეს პინელ
PT	Biscoitos	ბისკოიტოშ
PT	Bucelas	ბუსელაშ
PT	Carcavelos	კარკაველოშ
PT	Colares	კოლარეშ
PT	Dão, også efterfulgt af Alva	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს ალვა
PT	Dão, også efterfulgt af Besteiros	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს ბესტეიროშ
PT	Dão, også efterfulgt af Castendo	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს კასტენდუ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
PT	Dão, også efterfulgt af Serra da Estrela	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს ესტრელა
PT	Dão, også efterfulgt af Silgueiros	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს სილგეიროშ
PT	Dão, også efterfulgt af Terras de Azurara	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს ტერას დე აზურასა
PT	Dão, også efterfulgt af Terras de Senhorim	დანუ, შეიძლება მოსდევდეს ტერაშ დე სენორინ
PT	Dão Nobre	დანუ ნობრი
PT	Douro, også efterfulgt af Baixo Corgo Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro	დურო, შეიძლება მოსდევდეს ბაიშუ კორგო ეკვივალენტური ტერმინი: ვინო დუ დურო
PT	Douro, også efterfulgt af Cima Corgo Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro	დურო, შეიძლება მოსდევდეს სიმა კორგო ეკვივალენტური ტერმინი: ვინო დუ დურო
PT	Douro, også efterfulgt af Douro Superior Tilsvarende betegnelse: Vinho do Douro	დურო, შეიძლება მოსდევდეს დურო სუპერიორ ეკვივალენტური ტერმინი: ვინო დუ დურო
PT	Encostas d'Aire, også efterfulgt af Alcobaca	ენკოსტაშ დ'აირე, შეიძლება მოსდევდეს ალკობასა
PT	Encostas d'Aire, også efterfulgt af Ourém	ენკოსტაშ დ'აირე, შეიძლება მოსდევდეს ურენ
PT	Graciosa	გრასიოზა
PT	Lafões	ლაფონენშ
PT	Lagoa	ლაგოა
PT	Lagos	ლაგოშ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
PT	Madeirense	მადეირენში
PT	Madera Tilsvarende betegnelse: Madeira / Vinho da Madeira / Madeira Weine / Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera / Madeira Wijn	მადერა ეკვივალენტური ტერმინი: მადეირა / ვინო დე მადეირა / მადეირა ვაინ / მადეირა ვინ / ვინ დე მადერ / ვინო დი მადერა / მადეირა ვიჟნ
PT	Moscatel de Setúbal	მოსკატელ დე სეტუბალ
PT	Moscatel do Douro	მოსკატელ დუ დურო
PT	Óbidos	ობიდუმ
PT	Oporto Tilsvarende betegnelse: Porto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn	ოპორტუ ეკვივალენტური ტერმინი: პორტუ / ვინო დუ პორტუ / ვინ დე პორტუ / პორტ / პორტ ვინ / პორტვაინ / პორტვინ / პორტვიჟნ
PT	Palmela	პალმელა
PT	Pico	პიკო
PT	Portimão	პორტიმან
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Almeirim	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ალმეირინ
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Cartaxo	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს კარტაშო
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Chamusca	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს კამუსკა
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Coruche	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს კორუსე
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Santarém	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს სანტარენ
PT	Ribatejo, også efterfulgt af Tomar	რიბატეჟუ, შეიძლება მოსდევდეს ტონარ
PT	Setúbal	სეტუბალ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
PT	Setúbal Roxo	სეტუბალ როზუ
PT	Tavira	ტავირა
PT	Távora-Varosa	ტავორა-ვაროზა
PT	Torres Vedras	ტორეს ვედრას
PT	Trás-os-Montes, også efterfulgt af Chaves	ტრას-ოშ-მონტეშ, შეიძლება მოსდევდეს კავეშ
PT	Trás-os-Montes, også efterfulgt af Planalto Mirandês	ტრას-ოშ-მონტეშ, შეიძლება მოსდევდეს პლანალტუ მირანდეშ
PT	Trás-os-Montes, også efterfulgt af Valpaços	ტრას-ოშ-მონტეშ, შეიძლება მოსდევდეს ვალპასოშ
PT	Vinho do Douro, også efterfulgt af Baixo Corgo Tilsvarende betegnelse: Douro	ვინო დუ დურო, შეიძლება მოსდევდეს ბაიშუ კორგო ეკვივალენტური ტერმინი: დურო
PT	Vinho do Douro, også efterfulgt af Cima Corgo Tilsvarende betegnelse: Douro	ვინო დუ დურო, შეიძლება მოსდევდეს სიმა კორგო ეკვივალენტური ტერმინი: დურო
PT	Vinho do Douro, også efterfulgt af Douro Superior Tilsvarende betegnelse: Douro	ვინო დუ დურო, შეიძლება მოსდევდეს დურო სუპერიორ ეკვივალენტური ტერმინი: დურო
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Amarante	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს ამარანტე
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Ave	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს ავე
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Baião	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს ბაიან

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Basto	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს ბასტო
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Cávado	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს კავადუ
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Lima	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს ლიმა
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Monção e Melgaço	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს მონსან ე მელგასუ
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Paiva	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს პაივა
PT	Vinho Verde, også efterfulgt af Sousa	ვინო ვერდე, შეიძლება მოსდევდეს სოუზა
PT	Vinho Verde Alvarinho	ვინო ვერდე ალვარინო
PT	Vinho Verde Alvarinho Espumante	ვინო ვერდე ალვარინო ესპუმანტე
RO	Aiud, også efterfulgt af navnet på underområdet	აიუდ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Alba Iulia, også efterfulgt af navnet på underområdet	ალბა იულია, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Babadag, også efterfulgt af navnet på underområdet	ბადაბაგ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Banat, også efterfulgt af Dealurile Tirolului	ბანატ, შეიძლება მოსდევდეს დეალურილე ტიროლული

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
RO	Banat, også efterfulgt af Moldova Nouă	ბანატ, შეიძლება მოსდევდეს მოლდოვა ნოვე
RO	Banat, også efterfulgt af Silagiu	ბანატ, შეიძლება მოსდევდეს სილაჯიუ
RO	Banu Mărăciine, også efterfulgt af navnet på underområdet	ბანუ მერეჩინე, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Bohotin, også efterfulgt af navnet på underområdet	ბოჰოტინ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Cernătești -Podgoria, også efterfulgt af navnet på underområdet	ჩერნეტეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Cotești, også efterfulgt af navnet på underområdet	ჩოტეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Cotnari	კოტნარი
RO	Crișana, også efterfulgt af Biharia	კრიშანა, შეიძლება მოსდევდეს ბიჰარია
RO	Crișana, også efterfulgt af Diosig	კრიშანა, შეიძლება მოსდევდეს დიოსიგ
RO	Crișana, også efterfulgt af Șimleu Silvaniei	კრიშანა, შეიძლება მოსდევდეს შიმლეუ სილვანიეი
RO	Dealul Bujorului, også efterfulgt af navnet på underområdet	დეალუ ბუჟორული, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Dealul Mare, også efterfulgt af Boldești	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ბოლდეშტი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Breaza	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ბრეაზა
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Ceptura	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ჩეპტურა
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Merei	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს მერი
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Tohani	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ტოჰანი
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Urlați	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ურლაცი
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Valea Călugărească	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს კელუგერეასკე
RO	Dealu Mare, også efterfulgt af Zorești	დეალუ მარე, შეიძლება მოსდევდეს ზორეშტი
RO	Drăgășani, også efterfulgt af navnet på underområdet	დრეგეშანი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Huși, også efterfulgt af Vutcani	ჰუში, შეიძლება მოსდევდეს ვუტკანი
RO	Iana, også efterfulgt af navnet på underområdet	იანა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Iași, også efterfulgt af Bucium	იაში, შეიძლება მოსდევდეს ბუჩიუმ
RO	Iași, også efterfulgt af Copou	იაში, შეიძლება მოსდევდეს კოპოუ
RO	Iași, også efterfulgt af Uricani	იაში, შეიძლება მოსდევდეს ურიკანი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
RO	Lechința, også efterfulgt af navnet på underområdet	ლეკინცა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Corcova	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს კორკოვა
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Golul	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს გოლულ დრენჩეი
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Orevița	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს ორევიცა
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Severin	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს სევერინ
RO	Mehedinți, også efterfulgt af Vânju Mare	მეჰედინცი, შეიძლება მოსდევდეს ვენჯუ მარე
RO	Miniș, også efterfulgt af navnet på underområdet	მინიშ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Murfatlar, også efterfulgt af Cernavodă	მურფატლარ, შეიძლება მოსდევდეს ჩერნავოდე
RO	Murfatlar, også efterfulgt af Medgidia	მურფატლარ, შეიძლება მოსდევდეს მედჯიდია
RO	Nicorești, også efterfulgt af navnet på underområdet	ნიკორეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Odobești, også efterfulgt af navnet på underområdet	ოდომეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Oltina, også efterfulgt af navnet på underområdet	ოლტინა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
RO	Panciu, også efterfulgt af navnet på underområdet	პანჩუ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Pietroasa, også efterfulgt af navnet på underområdet	პიეტროასა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Recaș, også efterfulgt af navnet på underområdet	რეკაშ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Sâmburești, også efterfulgt af navnet på underområdet	სემბურეშტი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Sarica Niculițel, også efterfulgt af Tulcea	სარიკა ნიკულიცელ, შეიძლება მოსდევდეს ტულჩა
RO	Sebeș - Apold, også efterfulgt af navnet på underområdet	სებეშ-აპოლდ, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Segarcea, også efterfulgt af navnet på underområdet	სეგარჩა, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Ștefănești, også efterfulgt af Costești	შტეფენეშტი, შეიძლება მოსდევდეს კოსტეშტი
RO	Târnave, også efterfulgt af Blaj	ტერნავე, შეიძლება მოსდევდეს ბლაჟ
RO	Târnave, også efterfulgt af Jidvei	ტერნავე, შეიძლება მოსდევდეს ჟიდვეი
RO	Târnave, også efterfulgt af Mediaș	ტერნავე, შეიძლება მოსდევდეს მედიაშ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SI	Bela krajina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	ბელა კრაჟინა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Belokranjec, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	ბელოკრანჯეც, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Bizeljčan, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	ბიზელჯჩან, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Bizeljsko-Sremič, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Sremič-Bizeljsko	ბიზელჯსკო-სრემიჩ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: სრემიჩ-ბიზელჯსკო
SI	Cviček, Dolenjska, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	ცვიჩეკ, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Dolenjska, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	დოლენჯსკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Goriška Brda, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Brda	გორიშკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ბრდა
SI	Kras, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	კრას, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SI	Metliška črnina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	მეტლიშკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Prekmurje, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Prekmurčan	პრეკმურჟე, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: პრეკმურჩან
SI	Slovenska Istra, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	სლოვენსკა ისტრა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Štajerska Slovenija, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	შტაჟერსკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Teran, Kras, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug	ტერან, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი
SI	Vipavska dolina, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område og/eller navnet på et vinbrug Tilsvarende betegnelse: Vipava, Vipavec, Vipavčan	ვიპავსკა, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის და/ან ვენახის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ვიპავა, ვიპავეც, ვიპავჩან
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Dunajskostredský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს დუნაჟსკოსტრედსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Hurbanovský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ჰურბანოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Komárňanský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს კომარნანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Palárikovský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს პალარიკოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Štúrovský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შიეძლება მოსდევედეს შტუროვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Šamorínsky vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს შამორინსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af navnet på et underområde og/eller navnet på et mindre geografisk område	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Strekovský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს სტრეკოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Galantský vinohradnícky rajón	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს გალანტსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Vrbovský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს ვრბოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblast, også efterfulgt af Trnavský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შიეძლება მოსდევედეს ტრნავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Skalický vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს სკალიცკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Orešanský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ორეშანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Hlohovecký vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ჰლოჰოვეცკი ვინოჰრადნიცკა რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Dolanský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს დოლანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Senecský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს სენეცკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Stupavský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს სტუპავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Modranský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს მოდრანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Bratislavský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ბრატისლავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Pezinský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს პეზინსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Záhorský vinohradnícky rajón	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ზაჰორსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Pukanecký vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს პუკანეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Žitavský vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ჟიტავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Želiezovský vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ჟელიეზოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Nitriansky vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ნიტრიანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Vrábeľský vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ვრაბელსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Tekovský vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ტეკოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Zlatomoravecký vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს ზლატომორავეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Šintavský vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს შინტავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SK	Nitrianska vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Radošínský vinohradnícky rajón	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს რადოშინსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Fil'akovský vinohradnícky rajón	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ფილ'აკოვსკი ვინოჰ-რადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Gemerský vinohradnícky rajón	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს გემერსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Hontiansky vinohradnícky rajón	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ჰონტიანსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Ipel'ský vinohradnícky rajón	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს იპელ'სკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Vinický vinohradnícky rajón	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ვინიკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Tornaľský vinohradnícky rajón	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს ტორნალ'სკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Modrokamencký vinohradnícky rajón	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' შეიძლება მოსდევდეს მოდროკამენკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Vinohradnícka oblasť Tokaj, også efterfulgt af navnet på et af de mindre geografiske områder Bara / Čerhov / Černochoh / Malá Trňa / Slovenské Nové Mesto / Veľká Trňa / Viničky	ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' ტოკაჟ, შეიძლება მოსდევდეს ერთ-ერთი შემდეგი მცირე გეოგრაფიული ერთეული ბარა / ჩერჰოვ / ჩერნოჰოვ / მალა ტრნა / სლოვენსკე ნოვე მესტო / ველკა ტრნა / ვინიჩკი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Michalovský vinohradnícky rajón	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს მიხალოვსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af navnet på underområdet og/eller navnet på et mindre geografisk område	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', მოსდევს სუბრეგიონის და/ან მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Kráľovskochľmecký vinohradnícky rajón	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს კრალ'ოვსკოხლმეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Moldavský vinohradnícky rajón	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება მოსდევდეს მოლდავსკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblasť, også efterfulgt af Sobranecký vinohradnícky rajón	ვინოჰრადნიცკა ობლასტ' ვიხოდოსლოვენსკა, შეიძლება მოსდევდეს სობრანეკი ვინოჰრადნიცკი რაჟონ
UK	English Vineyards	ინგლიშ ვინიარდზ
UK	Welsh Vineyards	უელშ ვინიარდზ

Liste over vine med en beskyttet geografisk betegnelse

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BE	Vin de pays des Jardins de Wallonie	ვენ დე პეი დე ჟარდენ დე ვალონი
BE	Vlaamse landwijn	ვლამსე ლანდვინ
BG	Дунавска равнина Tilsvarende betegnelse: Danube Plain	დუნავსკა რავნინა ეკვივალენტური ტერმინი: დანუბე პლენ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
BG	Тракийска низина Tilsvarende betegnelse: Thracian Lowlands	თრაკიისკა ნიზინა ეკვივალენტური ტერმინი: ტრასიან ლოულენდზ
CZ	České	ჩესკე
CZ	Moravské	მორავსკე
DE	Ahrtaler	არტალერ
DE	Badischer	ბადიშერ
DE	Bayerischer Bodensee	ბაიერიშერ ბოდენზეე
DE	Mosel	მოზელ
DE	Ruwer	ლუვერ
DE	Saar	საარ
DE	Main	მაინ
DE	Mecklenburger	მეკლენბურგერ
DE	Mitteldeutscher	მიტელდოიჩერ
DE	Nahegauer	ნაეგაუერ
DE	Pfälzer	პფელცერ
DE	Regensburger	რეგენსბურგერ
DE	Rheinburgen	რაინბურგენ
DE	Rheingauer	რაინგაუერ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
DE	Rheinischer	რაინიშერ
DE	Saarländischer	საარლენდიშერ
DE	Sächsischer	სეკსიშერ
DE	Schwäbischer	შვებიშერ
DE	Starkenburger	შტარკენბურგერ
DE	Taubertäler	თაუბერტელერ
DE	Brandenburger	ბრანდენბურგერ
DE	Neckar	ნეკარ
DE	Oberrhein	ობერრაინ
DE	Rhein	დაინ
DE	Rhein-Neckar	რაინ-ნეკარ
DE	Schleswig-Holsteinischer	შლეზვიგ-ჰოლშტაინიშერ
EL	Τοπικός Οίνος Κω Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kos	ტოპიკოს ინოს კო ეკვივალენტური ტერმინი: კოსის რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ კოს
EL	Τοπικός Οίνος Μαγνησίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Magnissia	ტოპიკოს ინოს მაგნისიაზ ეკვივალენტური ტერმინი: მაგნისიას რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ მეგნისია

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	<p>Αιγαίοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Aegean Sea</p>	<p>ეგეოპელაგიტიკოს ტოპიკოს ინოს</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: ეგეოსის ზღვის რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ ეგეან სი</p>
EL	<p>Αττικός Τοπικός Οίνος</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Attiki-Attikos</p>	<p>ატიკოს ტოპიკოს ინოს</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: ატიკი-ატიკოს რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ ატიკი-ატიკოს</p>
EL	<p>Αχαϊκός Τοπικός Οίνος</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Achaia</p>	<p>ახეკოს ტოპიკოს ინოს</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: აკაიას რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ აკაია</p>
EL	<p>Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou</p>	<p>ვერნდეა ონომასია კატა პარადოსი ზაკინთუ</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: ვერდეა ონომასია კატა პარადოსი ზაკინთუ</p>
EL	<p>Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Epirus-Epirotikos</p>	<p>ჰეპეროტიკოს ტოპიკოს ინოს</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ეპირუს-ეპიროტიკოს</p>
EL	<p>Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Heraklion-Herakliotikos</p>	<p>ჰერაკლიოტიკოს ტოპიკოს ინოს</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ჰერაკლიონ-ჰერაკლიოტიკოს</p>
EL	<p>Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thessalia-Thessalikos</p>	<p>თესალიკოს ტოპიკოს ინოს</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონული ღვინო რეგიონალ ვაინ ოფ თესალია-თესალიკოს</p>
EL	<p>Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος</p> <p>Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thebes-Thivaikos</p>	<p>თივაიკოს ტოპიკოს ინოს</p> <p>ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ თებეს-თივაიკოს</p>

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Θρακικός Τοπικός Οίνος »eller« Τοπικός Οίνος Θράκης Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thrace-Thrakikos »eller« Regional wine of Thrakis	თრაკიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ თრეის თრაკიკოს
EL	Ισμαρικός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ismaros-Ismarikos	ისმარიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ისმაროს-ისმარიკოს
EL	Καρυστινός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Karystos-Karystinos	კარისტინოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კარისტოს-კარისტინოს
EL	Κορινθιακός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Korinthos-Korinthiakos	კორინთიაკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კორინთოს-კორინთიაკოს
EL	Κρητικός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Crete-Kritikos	კრიტიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ქრიტ-კრიტიკოს
EL	Λακωνικός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lakonia-Lakonikos	ლაკონიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ლაკონია-ლაკონიკოს
EL	Μακεδονικός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Macedonia-Macedonikos	მაკედონიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მაკედონია-მაკედონიკოს
EL	Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Nea Messimvria	მესიმვირიტიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ნი მესიმვრია
EL	Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Messinia-Messiniakos	მესინიაკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მესინია-მესინიაკოს
EL	Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Metsovo-Metsovitikos	მეტსოვიტიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მეცოვო-მეცოვიტიკოს

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Monemvasia-Monemvasios	მონემვასიოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მონემვასია-მონემვასიკოს
EL	Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Peanea	პეანიტიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პინია
EL	Παλλινιώτικος Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pallini-Palliniotikos	პალინიოტიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პალინი-პალინიოტიკოს
EL	Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Peloponnese-Peloponnesiakos	პელოპონისიაკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პელეპონეს-პელეპონესიაკოს
EL	Ρετσίνα Αττικής, kan ledsages af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Retsina of Attiki	რეცინა ატიკის, შეიძლება ახლდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: ატიკის რეცინა ან რეცინა ოფ ატიკი
EL	Ρετσίνα Βοιωτίας, kan ledsages af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Retsina of Viotia	რეცინა ვიოტიას, შეიძლება ახლდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ ვიოტია
EL	Ρετσίνα Γιάλτρων, også ledsaget af Evvia Tilsvarende betegnelse: Retsina of Gialtra	რეცინა გალტრონ, შეიძლება ახლდეს მცირეგეოგრაფიული ერთეულის სახელი ევია ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ გალტრა
EL	Ρετσίνα Ευβοίας, kan ledsages af navnet på et mindre geografisk område Tilsvarende betegnelse: Retsina of Evvia	რეცინა ევიას, შეიძლება ახლდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ ევია
EL	Ρετσίνα Θηβών, også ledsaget af Viotia Tilsvarende betegnelse: Retsina of Thebes	რეცინა თივონ, შეიძლება ახლდეს ვიოტია ეკვივალენტური ტერმინი: თებეს რეცინა ოფ თებეს

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Ρετσίνα Καρύστου, også ledsaget af Evvia Tilsvarende betegnelse: Retsina of Karystos	რეცინა კარისტუ, შეიძლება ახლდეს ევია ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ კარისტოს
EL	Ρετσίνα Κρωπίας »eller« Ρετσίνα Κορωπίου, også ledsaget af Attika Tilsvarende betegnelse: Retsina of Kropia eller Retsina of Koropi	რეცინა კროპიას 'ან' რეცინა კროპიუ, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: კოროპის რეცინა ან რეცინა ოფ კოროპია 'ან' რეცინა ოფ კოროპი
EL	Ρετσίνα Μαρκοπούλου, også ledsaget af Attika Tilsvarende betegnelse: Retsina of Markopoulo	რეცინა მარკოპულუ, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ მარკოპულო
EL	Ρετσίνα Μεγάρων, også ledsaget af Attika Tilsvarende betegnelse: Retsina of Megara	რეცინა მეგარონ, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ მეგარა
EL	Ρετσίνα Μεσογείων, også ledsaget af Attika Tilsvarende betegnelse: Retsina of Mesogia	რეცინა მესოგიონ, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ მეზოგია
EL	Ρετσίνα Παιανίας »eller« Ρετσίνα Λιοπέσιου, også ledsaget af Attika Tilsvarende betegnelse: Retsina of Peania eller Retsina of Liopesi	რეცინა პეანიას 'ან' რეცინა ლიოპესიუ, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ პინია 'ან' რეცინა ოფ ლიოპეზი
EL	Ρετσίνα Παλλήνης, også ledsaget af Αττική Tilsvarende betegnelse: Retsina of Pallini (Atti- ka)	რეცინა პალინის, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ პალინი (ატიკა)
EL	Ρετσίνα Πικερμίου, også ledsaget af Attika Tilsvarende betegnelse: Retsina of Pikermi	რეცინა პიკერმიუ, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ პაკერმი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Ρετσίνα Σπάτων, også ledsaget af Attika Tilsvarende betegnelse: Retsina of Spata	რეცინა სპატონ, შეიძლება ახლდეს ატიკა ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ სპატა
EL	Ρετσίνα Χαλκιδας, også ledsaget af Evvia Tilsvarende betegnelse: Retsina of Halkida	რეცინა ხალკიდას, შეიძლება ახლდეს ევია ეკვივალენტური ტერმინი: რეცინა ოფ ჰალკიდა
EL	Συριανός Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Syros-Syrianos	სირიანოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სიროს-სირიანოს
EL	Τοπικός Οίνος Αβδήρων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Avdira	ტოპიკოს ინოს ავდირონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ავდირა
EL	Τοπικός Οίνος Αγίου Όρους, Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Mount Athos - Regional wine of Holly Mountain	ტოპიკოს ინოს აგიუ ორუს, აგიორიტიკოს ტოპიკოს ინოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მაუნთ ათოს-რეგიონალ ვაინ ოფ ჰოლი მაუნთინ
EL	Τοπικός Οίνος Αγοράς Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Agora	ტოპიკოს ინოს აგორას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ აგორა
EL	Τοπικός Οίνος Αργολίδας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Argolida	ტოპიკოს ინოს არგოლიდას ეკვივალენტური ტერმინი: არგოლიდას რეგიონული ღვინო ან რეგიონალ ვაინ ოფ არგოლიდა
EL	Τοπικός Οίνος Αρκαδίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Arkadia	ტოპიკოს ინოს არკადიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ არკადია
EL	Τοπικός Οίνος Βελβεντού Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Velventos	ტოპიკოს ინოს ველვენტუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ველვენტოს
EL	Τοπικός Οίνος Βίλitsας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Vilitza	ტოპიკოს ინოს ვილიცას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ვილიცა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Τοπικός Οίνος Γερανείων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Gerania	ტოპიკოს ინოს გერანიონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ გერანია
EL	Τοπικός Οίνος Γρεβενών Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Grevena	ტოპიკოს ინოს გრევენონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ გრევენა
EL	Τοπικός Οίνος Δράμας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Drama	ტოპიკოს ინოს დრამას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ დრამა
EL	Τοπικός Οίνος Δωδεκανήσου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Dodekanese	ტოპიკოს ინოს დოდეკანისუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ დოდეკანიზ
EL	Τοπικός Οίνος Επανομής Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Epanomi	ტოპიკოს ინოს ეპანომის ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ეპანომი
EL	Τοπικός Οίνος Ηλείας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Iliia	ტოპიკოს ინოს ჰელიიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ილია
EL	Τοπικός Οίνος Ημαθίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Imathia	ტოპიკოს ინოს ჰმათია ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ იმათია
EL	Τοπικός Οίνος Θάψανών Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thapsana	ტოპიკოს ინოს თაფსანონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ თაფსანა
EL	Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Thessaloniki	ტოპიკოს ინოს თესალონიკის ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ თესალონიკი
EL	Τοπικός Οίνος Ικαρίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Icaria	ტოპიკოს ინოს იკარიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ იკარია
EL	Τοπικός Οίνος Ιλίου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ilion	ტოპიკოს ინოს ილიუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ილიონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ioannina	ტოპიკოს ინოს იოანინონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ იოანინა
EL	Τοπικός Οίνος Καρδίτσας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Karditsa	ტოპიკოს ინოს კარდიცას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კარდიცა
EL	Τοπικός Οίνος Καστοριάς Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kastoria	ტოპიკოს ინოს კასტორიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კასტორია
EL	Τοπικός Οίνος Κέρκυρας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Corfu	ტოპიკოს ინოს კერკირას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კორფუ
EL	Τοπικός Οίνος Κισάμου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kissamos	ტოპიკოს ინოს კისამუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კისამოს
EL	Τοπικός Οίνος Κλημέντι Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Klimenti	ტოპიკოს ინოს კლიმენტი ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კლიმენტი
EL	Τοπικός Οίνος Κοζάνης Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kozani	ტოპიკოს ინოს კოზანის ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კოზანი
EL	Τοπικός Οίνος Κοιλάδας Αταλάντης Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Valley of Atalanti	ტოპიკოს ინოს კილადას ატალანტის ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ველი ოფ ატალანტი
EL	Τοπικός Οίνος Κορωπίου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Koropi	ტოპიკოს ინოს კოროპიუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კოროპი
EL	Τοπικός Οίνος Κρανιάς Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Krania	ტოპიკოს ინოს კრანიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კრანია

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Τοπικός Οίνος Κρανώνος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Kran- nona	ტოპიკოს ინოს კრანონოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კრანონა
EL	Τοπικός Οίνος Κυκλάδων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Cycla- des	ტოპიკოს ინოს კიკლადონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კიკლადეს
EL	Τοπικός Οίνος Λασιθίου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lasithi	ტოპიკოს ინოს ლასითიუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ლასითი
EL	Τοπικός Οίνος Λευκάδας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lefkada	ტოპიკოს ინოს ლევკადას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ლევკადა
EL	Τοπικός Οίνος Ληλαντίου Πεδίου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Lilantio Pedio	ტოპიკოს ინოს ლილანდიუ პედიუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ლილანტიო პედიო
EL	Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Mant- zavinata	ტოპიკოს ინოს მანძავიტანონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მანძავინატა
EL	Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Markopoulo	ტოპიკოს ინოს მარკოპულუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მარკოპულო
EL	Τοπικός Οίνος Μαρτίνου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Martino	ტოპიკოს ინოს მარტინუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მარტინო
EL	Τοπικός Οίνος Μεταξάτων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Metaxata	ტოპიკოს ინოს მეტაქსატონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მეტაქსატა
EL	Τοπικός Οίνος Μετεώρων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Meteora	ტოპიკოს ინოს მეტეორონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ მეტეორა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Τοπικός Οίνος Οπουσία Λοκρίδος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Orountia Lokridos	ტოპიკოს ინოს ოპუნტია ლოკრიდოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ოპუნტია ლოკრიდოს
EL	Τοπικός Οίνος Παγγαίου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pangeon	ტოპიკოს ინოს პანგეუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პანგეონ
EL	Τοπικός Οίνος Παρνασσού Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Parnasos	ტოპიკოს ინოს პარნასუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პარნასოს
EL	Τοπικός Οίνος Πέλλας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pella	ტოპიკოს ინოს პელას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პელა
EL	Τοπικός Οίνος Πιερίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pieria	ტოპიკოს ინოს პიერიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პიერია
EL	Τοπικός Οίνος Πισατίδος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pisatis	ტოპიკოს ინოს პისატიდოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პიზატის
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αιγιαλείας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Egialia	ტოპიკოს ინოს პლაგუეს ამბელუ ეგიალიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ეგიალია
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμβέλου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Ambelos	ტოპიკოს ინოს პლაგიეს ამბელუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ამბელოს
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Vertiskos	ტოპიკოს ინოს ვერტისკუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ვერტიკოს
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιές του Αίνου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Enos	ტოპიკოს ინოს პლაგიეს ტუ ენუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ ენოს

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρών Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Kitherona	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ კითერონა ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ კითერონა
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνιμιδος Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Knimida	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ კნიმიდოს ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ კნიმიდა
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Parnitha	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ პარნითას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ პარნითა
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Pendeliko	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ პენდელიკუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ პენდელიკო
EL	Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Slopes of Petroto	ტოპიკოს ინოს პლაგიონ პეტროტუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სლოუპზ ოფ პეტროტო
EL	Τοπικός Οίνος Πυλίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Pylia	ტოპიკოს ინოს პილიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ პილია
EL	Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλιδας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Ritsona Avlidas	ტოპიკოს ინოს რიცონას ავლიდას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ რიცონა ავლიდას
EL	Τοπικός Οίνος Σερρών Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Serres	ტოპიკოს ინოს სერონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სერეს
EL	Τοπικός Οίνος Σιάτιστας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Siatista	ტოპიკოს ინოს სიატიცას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სიატისტა
EL	Τοπικός Οίνος Σιθωνίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Sithonia	ტოპიკოს ინოს სითონიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სითონია

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
EL	Τοπικός Οίνος Σπάτων Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Spata	ტოპიკოს ინოს სპატონ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ სპატა
EL	Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Sterea Ellada	ტოპიკოს ინოს სტერეას ელადას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ელადა
EL	Τοπικός Οίνος Τεγέας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Tegea	ტოპიკოს ინოს ტეგეას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ტიგი
EL	Τοπικός Οίνος Τριφυλίας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Trifilia	ტოპიკოს ინოს ტრიფილიას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ტრიფილია
EL	Τοπικός Οίνος Τυρνάβου Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Tyrnavos	ტოპიკოს ინოს ტირნავუ ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ტირნავოს
EL	Τοπικός Οίνος Φλώρινας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Florina	ტოპიკოს ინოს ფლორინას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ფლორინა
EL	Τοπικός Οίνος Χαλικούνας Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Halikouna	ტოპიკოს ინოს ხალიკუნას ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ჰალიკუნა
EL	Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής Tilsvarende betegnelse: Regional wine of Halkidiki	ტოპიკოს ინოს ხალკიდის ეკვივალენტური ტერმინი: რეგიონალ ვაინ ოფ ჰალკიდიკი
ES	Abanilla	აბანილია
ES	Aragón - Bajo Aragón	არაგონ-ბახო-არაგონ
ES	Aragón - Ribera del Gállego-Cinco Villas	არაგონ-რიბერა დელ გალიეგო-სინკო ვილიას
ES	Aragón - Ribera del Jiloca	არაგონ-რიბერა დელ ხილოკა
ES	Aragón - Valdejalón	არაგონ-ვალდეხალონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Aragón - Valle del Cinca	არაგონ-ბალიე დელ სინკა
ES	Bailén	ბაილენ
ES	Barbanza e Iria	ბარბანსა ე ირია
ES	Betanzos	ბეტანსოს
ES	Cádiz	კადის
ES	Campo de Cartagena	კამპო დე კარტახენა
ES	Cangas	კანგას
ES	Castelló	კასტელიო
ES	Castilla	კასტილია
ES	Castilla y León	კასტილია ი ლეონ
ES	Contraviesa-Alpujarra	კონტრავიესა-ალპუხარა
ES	Córdoba	კორდობა
ES	Costa de Cantabria	კოსტა დე კანტაბრია
ES	Desierto de Almería	დესიერტო დე ალმერია
ES	El Terrerazo	ელ ტერერასო
ES	Extremadura	ეკსტრემადურა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Formentera	ფორმენტერა
ES	Gálvez	გალვეს
ES	Granada Sur-Oeste	გრანადა სუე-ოესტე
ES	Ibiza	იბისა
ES	Illes Balears	ილეს ბალეარს
ES	Isla de Menorca	ისლა დე მენორკა
ES	Laujar-Alpujarra	ლაუხარ-ალპუხარა
ES	Liébana	ლიებანა
ES	Los Palacios	ლოს პალსიოს
ES	Norte de Almería	ნორტე დე ალმერია
ES	Norte de Granada	ნორტე დე გრანადა
ES	Pozohondo	პოსოონდო
ES	Ribera del Andarax	რიბერა დელ ანდარაკს
ES	Ribera del Queiles	რიბერა დელ კეილეს
ES	Serra de Tramuntana-Costa Nord	სერა დე ტრამუნტანა კოსტა ნორდ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
ES	Sierra de Alcaraz	სიერრა დე ალკარას
ES	Sierra Norte de Sevilla	სიერა ნორტე დე სევილია
ES	Sierra Sur de Jaén	სიერა სურ დე ხაენ
ES	Torreperogil	თორეპეროგილ
ES	Valle del Miño-Ourense	ბალიე დე მინიო-ოურენსე
ES	Valles de Sadacia	ბალიეს დე სადასია
ES	Villaviciosa de Córdoba	ვილიავისოსა დე კორდობა
FR	Agenais	აჟნე
FR	Aigues	ეჰ
FR	Ain	ენ
FR	Allier	ალიე
FR	Allobrogie	ალობროჟი
FR	Alpes de Haute-Provence	ალპ დე ოტ პროვანს
FR	Alpes-Maritimes	ალპ მარიტიმ
FR	Alpilles	ალპიი
FR	Ardèche	არდეშ
FR	Argens	არჟან

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Ariège	არიეე
FR	Aude	ოდ
FR	Aveyron	ავერონ
FR	Balmes Dauphinoises	ბალმ დოფინუაზ
FR	Bénozie	ბენოვი
FR	Bérange	ბერანჟე
FR	Bessan	ბესან
FR	Bigorre	ბიგორ
FR	Bouches-du-Rhône	ბუშ დიუ რონ
FR	Bourbonnais	ბურბონე
FR	Calvados	კალვადოს
FR	Cassan	კასან
FR	Cathare	კატარ
FR	Caux	კო
FR	Cessenon	შესნონ
FR	Cévennes, også efterfulgt af Mont Bouquet	სევენ, შეიძლება მოსდევდეს მონ ბუკე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Charentais, også efterfulgt af Ile d'Oléron	შარანტე შეიძლება მოსდევდეს ილ დ'ოლერონ
FR	Charentais, også efterfulgt af Ile de Ré	შარანტე, შეიძლება მოსდევდეს ილ დე რე
FR	Charentais, også efterfulgt af Saint Sornin	შარანტე, შეიძლება მოსდევდეს სენ სორნენ
FR	Charente	შარანტე
FR	Charentes Maritimes	შარანტე მარიტიმ
FR	Cher	შერ
FR	Cité de Carcassonne	სიტე დე კარკასონ
FR	Collines de la Moure	კოლინ დე ლა მურ
FR	Collines Rhodaniennes	კოლინ როდანიენ
FR	Comté de Grignan	კონტე დე გრინან
FR	Comté Tolosan	კონტე ტოლოზან
FR	Comtés Rhodaniens	კონტე როდანიენ
FR	Corrèze	კორეზე
FR	Côte Vermeille	კოტ ვერმეილ
FR	Coteaux Charitois	კოტო შარიტუა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Coteaux de Bessilles	კოტო დე ბესიი
FR	Coteaux de Cèze	კოტო დე სეზ
FR	Coteaux de Coiffy	კოტო კუაფი
FR	Coteaux de Fontcaude	კოტო დე ფონკოდე
FR	Coteaux de Glanes	კოტო დე გლან
FR	Coteaux de l'Ardèche	კოტო დე ლ'არდეშ
FR	Coteaux de la Cabrerisse	კოტო დე ლა საბრეისე
FR	Coteaux de Laurens	კოტო დე ლორან
FR	Coteaux de l'Auxois	კოტო დე ლ'ოქსუა
FR	Coteaux de Miramont	კოტო დე მორამონ
FR	Coteaux de Montélimar	კოტო დე მონტელიმარ
FR	Coteaux de Murviel	კოტო დე მიურვიელ
FR	Coteaux de Narbonne	კოტო დე ნარბონ
FR	Coteaux de Peyriac	კოტო დე პეირაკ
FR	Coteaux de Tannay	კოტო დე ტანე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Coteaux des Baronnie	კოტო დე ბარონი
FR	Coteaux du Cher et de l'Arnon	კოტო დიუ შერ ე დე ლ'არონ
FR	Coteaux du Grésivaudan	კოტო დიუ გრესივოდან
FR	Coteaux du Libron	კოტო დიუ ლიბრონ
FR	Coteaux du Littoral Audois	კოტო დიუ ლიტორალ ოდუა
FR	Coteaux du Pont du Gard	კოტო დიუ პონ დიუ გარ
FR	Coteaux du Salagou	კოტო დიუ სალაგუ
FR	Coteaux du Verdon	კოტო დიუ ვერდონ
FR	Coteaux d'Enserune	კოტო დ'დანსრუნ
FR	Coteaux et Terrasses de Montauban	კოტო ე ტერას დე მონტობან
FR	Coteaux Flaviens	კოტო ფლავიან
FR	Côtes Catalanes	კოტ კატალან
FR	Côtes de Ceresou	კოტ დე სერესუ
FR	Côtes de Gascogne	კოტ დე გასკონ
FR	Côtes de Lastours	კოტ დე ლასტურ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Côtes de Meuse	კოტ დე მეზ
FR	Côtes de Montestruc	კოტ დე მონსტრუკ
FR	Côtes de Pérignan	კოტ დე პერინიან
FR	Côtes de Prouilhe	კოტ დე პრუილ
FR	Côtes de Thau	კოტ დე ტო
FR	Côtes de Thongue	კოტ დე ტონგ
FR	Côtes du Brian	კოტ დიუ ბრიან
FR	Côtes du Condomois	კოტ დიუ კონდომუა
FR	Côtes du Tarn	კოტ დიუ ტარნ
FR	Côtes du Vidourle	კოტ დიუ ვიდურლ
FR	Creuse	კრეზ
FR	Cucugnan	კუკუნიან
FR	Deux-Sèvres	დე-სევრ
FR	Dordogne	დორდონ
FR	Doubs	დუბ
FR	Drôme	დრომ
FR	Duché d'Uzès	დიუშე დ'უზე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Franche-Comté, også efterfulgt af Coteaux de Champplitte	ფრანშ-კონტე, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დე შამპლიტ
FR	Gard	გარდ
FR	Gers	ჟერ
FR	Haute Vallée de l'Orb	ოტ ვალე დე ლ'ორბ
FR	Haute Vallée de l'Aude	ოტ ვალე დე ლ'ოდ
FR	Haute-Garonne	ოტ გარონ
FR	Haute-Marne	ოტ მარნ
FR	Haute-Saône	ოტ სონ
FR	Haute-Vienne	ოტ-ვიენ
FR	Hauterive, også efterfulgt af Coteaux du Termenès	ოტრივ, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დიუ ტერმენე
FR	Hauterive, også efterfulgt af Côtes de Lézignan	ოტრივ, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ლეზინიან
FR	Hauterive, også efterfulgt af Val d'Orbieu	ოტრივ, შეიძლება მოსდევდეს ვალ დ'ორბიე
FR	Hautes-Alpes	ოტ-ალპ
FR	Hautes-Pyrénées	ოტ პირენე
FR	Hauts de Badens	ოტ დე ბადან
FR	Hérault	ერო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Île de Beauté	ილ დე ბოტე
FR	Indre	ენდრ
FR	Indre et Loire	ენდრ ეტ ლუარ
FR	Isère	იზერ
FR	Landes	ლანდ
FR	Loir et Cher	ლუარ ე შერ
FR	Loire-Atlantique	ლუარ ატლანტიკ
FR	Loiret	ლუარე
FR	Lot	ლო
FR	Lot et Garonne	ლო ე გარონ
FR	Maine et Loire	მენ ე ლუარ
FR	Maures	მორ
FR	Méditerranée	მედიტერანე
FR	Meuse	მეზ
FR	Mont Baudile	მონ-ბოდელ
FR	Mont-Caume	მონ-კომ
FR	Monts de la Grage	მონ დე ლა გრაჟ
FR	Nièvre	ნიევრ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Oc	ოკ
FR	Périgord, også efterfulgt af Vin de Domme	პერიგორ, შეიძლება მოსდევდეს ვენ დე დომ
FR	Petite Crau	პეტიტ კრო
FR	Principauté d'Orange	პრენსიპოტე დ'ორანჟ
FR	Puy de Dôme	პი დე დომ
FR	Pyénées Orientales	პირენე ორიანტალ
FR	Pyénées-Atlantiques	პირენე ატლანტიკ
FR	Sables du Golfe du Lion	საბლ დიუ გოლფ დიუ ლიონ
FR	Saint-Guilhem-le-Désert	სენ გილემ ლე დეზერ
FR	Saint-Sardos	სენტ სარდო
FR	Sainte Baume	სენტ ბომ
FR	Sainte Marie la Blanche	სენტ მარი ლა ბლანშ
FR	Saône et Loire	სონ ე ლუარ
FR	Sarthe	შარტ
FR	Seine et Marne	სენ ე მარნ
FR	Tarn	თარნ
FR	Tarn et Garonne	ტარნ ე გარონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Coteaux de Chalosse	ტერუარ ლანდე, შეიძლება მოსდევდეს კოტო დე შალოს
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Côtes de l'Adour	ტერუარ ლანდე, შეიძლება მოსდევდეს კოტ დე ლ'ადურ
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Sables de l'Océan	ტერუარ ლანდე, შეიძლება მოსდევდეს საბლ დე ლ'ოსეან
FR	Terroirs Landais, også efterfulgt af Sables Fauves	ტერუარ ლანდე, შეიძლება მოსდევდეს ფოვ
FR	Thézac-Perricard	თერიკარ
FR	Torgan	თორგა
FR	Urfé	ურფე
FR	Val de Cesse	ვალ დე სეს
FR	Val de Dagne	ვალ დე დან
FR	Val de Loire	ვალ დე ლუარ
FR	Val de Montferrand	ვალ დე მონფერან
FR	Vallée du Paradis	ვალე დიუ პარადი
FR	Var	ვარ
FR	Vaucluse	ვოკლიუზ
FR	Vaunage	ვონაჟე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
FR	Vendée	ვანდე
FR	Vicomté d'Aumelas	ვიკონტე დ'ომლა
FR	Vienne	ვიენ
FR	Vistrenque	ვისტრანკ
FR	Yonne	იონ
IT	Allerona	ალერონა
IT	Alta Valle della Greve	ალტა ვალე დელა გრევე
IT	Alto Livenza	ალტო ლივენცა
IT	Alto Mincio	ალტო მინჩო
IT	Alto Tirino	ალტო ტირინო
IT	Arghillà	არგილა
IT	Barbagia	ბარბაჯა
IT	Basilicata	ბაზილიკატა
IT	Benaco bresciano	ბენაკო ბრეშანო
IT	Beneventano	ბენევენტანო
IT	Bergamasca	ბერგამასკა
IT	Bettona	ბეტონა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Bianco del Sillaro Tilsvarende betegnelse: Sillaro	ბიანკო დელ სილარო ეკვივალენტური ტერმინი: სილარო
IT	Bianco di Castelfranco Emilia	ბიანკო დი კასტელფრანკო ემილია
IT	Calabria	კალაბრია
IT	Camarro	კამარო
IT	Campania	კამპანია
IT	Cannara	კანარა
IT	Civitella d'Agliano	ჩივიტელა დ'ალიანო
IT	Colli Aprutini	კოლი აპრუტინი
IT	Colli Cimini	კოლი ჩიმინი
IT	Colli del Limbara	კოლი ლიმბარა
IT	Colli del Sangro	კოლი დელ სანგრო
IT	Colli della Toscana centrale	კოლი დელა ტოსკანა ცენტრალე
IT	Colli di Salerno	კოლი დი სალერნო
IT	Colli Trevigiani	კოლი ტრევიჯანი
IT	Collina del Milanese	კოლინა დელ მილანეზე
IT	Colline di Genovesato	კოლინე დი ჯენოვეზატო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Colline Frentane	კოლინე ფრენტანე
IT	Colline Pescaresi	კოლინე პესკარეზი
IT	Colline Savonesi	კოლინე სავონეზი
IT	Colline Teatine	კოლინე ტეატინე
IT	Condoleo	კონდოლეო
IT	Conselvano	კონსელვანო
IT	Costa Viola	კოსტა ვიოლა
IT	Daunia	დაუნია
IT	Del Vastese Tilsvarende betegnelse: Histonium	დელ ვასტეზე ეკვივალენტური ტერმინი: ისტონიუმ
IT	Delle Venezie	დელე ვენეციე
IT	Dugenta	დუჯენტა
IT	Emilia Tilsvarende betegnelse: Dell'Emilia	ემილია ეკვივალენტური ტერმინი: დელ'ემილია
IT	Epomeo	ეპომეო
IT	Esaro	ეზარო
IT	Fontanarossa di Cerda	ფონტანაროსა დი ჩერდა
IT	Forlì	ფორლი
IT	Fortana del Taro	ფორტანა დელ ტარო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Frusinate Tilsvarende betegnelse: del Frusinate	ფრუზინატე ეკვივალენტური ტერმინი: დელ ფრუზინატე
IT	Golfo dei Poeti La Spezia Tilsvarende betegnelse: Golfo dei Poeti	გოლფო დეი ლა სპეცია ეკვივალენტური ტერმინი: გოლფო დეი პოეტი
IT	Grottino di Roccanova	გროტინო დი როკანოვა
IT	Isola dei Nuraghi	იზოლა დეი ნურაგი
IT	Lazio	ლაციო
IT	Lipuda	ლიპუდა
IT	Locride	ლოკრიდე
IT	Marca Trevigiana	მარკა ტრევიჯანა
IT	Marche	მარკე
IT	Maremma Toscana	მარემა ტოსკანა
IT	Marmilla	მარმილა
IT	Mitterberg tra Cauria e Tel Tilsvarende betegnelse: Mitterberg / Mitterberg zwischen Gfrill und Toll	მიტერბერგ ტრა კაურია ე ტელ ეკვივალენტური ტერმინი: მიტერბერგ / მიტერბერგ ცვიშენ გფრილ უნდ ტოლ
IT	Modena Tilsvarende betegnelse: Provincia di Modena / di Modena	მონტეკასტელი ეკვივალენტური ტერმინი: პროვინჩა დი მოდენა / დი მოდენა
IT	Montecastelli	მონტეკასტელი
IT	Montenetto di Brescia	მონტენეტო დი ბრეშა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Murgia	მურჯა
IT	Narni	ნარნი
IT	Nurra	ნურა
IT	Ogliastra	ოლიასტრა
IT	Oscò Tilsvarende betegnelse: Terre degli Osci	ოსკო ეკვივალენტური ტერმინი: ტერე დელი ოში
IT	Paestum	პაესტუმ
IT	Palizzi	პალიჯი
IT	Parteolla	პარტეოლა
IT	Pellaro	პელარო
IT	Planargia	პლანარჯა
IT	Pompeiano	პომპეიანო
IT	Provincia di Mantova	პროვინჯა დი მანტოვა
IT	Provincia di Nuoro	პროვინჯა დი ნუორო
IT	Provincia di Pavia	პროვინჯა დი პავია
IT	Provincia di Verona Tilsvarende betegnelse: Veronese	პროვინჯა დი ვერონა ეკვივალენტური ტერმინი: ვერონეზე
IT	Puglia	პულია
IT	Quistello	კვისტელო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Ravenna	ღავენა
IT	Roccamonfina	ლოკამონფინა
IT	Romangia	ლომანჯა
IT	Ronchi di Brescia	რონკი დი ბრეშა
IT	Ronchi Varesini	რონკი ვარეზინი
IT	Rotae	ლოტაე
IT	Rubicone	ღუბიკონე
IT	Sabbioneta	შაბიონეტა
IT	Salemi	შალემი
IT	Salento	შალენტო
IT	Salina	შალინა
IT	Scilla	შილა
IT	Sebino	შებინო
IT	Sibiola	სიბიოლა
IT	Sicilia	სიჩილია
IT	Spello	შპელო
IT	Taranto	თარანტინო

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Terrazze Retiche di Sondrio	ტერრაცე რეტიჩე დი სონდრიო
IT	Terre Aquilane Tilsvarende betegnelse: Terre dell'Aquila	ტერე აკვილანე ეკვივალენტური ტერმინი: ტერე დელ'აკვილა
IT	Terre del Volturno	ტერე დელ ვოლტურნო
IT	Terre di Chieti	ტერე დი კიეტი
IT	Terre di Veleja	ტერე დი ველეია
IT	Terre Lariane	ტერე ლარიანე
IT	Tharros	თაროს
IT	Toscano Tilsvarende betegnelse: Toscana	ტოსკანო ეკვივალენტური ტერმინი: ტოსკანა
IT	Trexenta	თრექსენტა
IT	Umbria	უმბრია
IT	Val di Magra	ვალ დი მაგრა
IT	Val di Neto	ვალ დი ნეტო
IT	Val Tidone	ვალ ტიდონე
IT	Valcamonica	ვალკამონიკა
IT	Valdamato	ვალდამატო
IT	Vallagarina	ვალაგარინა

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
IT	Valle Belice	ვალე ბელიჩე
IT	Valle d'Itria	ვალე დ'იტრია
IT	Valle del Crati	ვალე დელ კრატო
IT	Valle del Tirso	ვალე დელ ტირსო
IT	Valle Peligna	ვალე პელინია
IT	Valli di Porto Pino	ვალი დი პორტო პინო
IT	Veneto	ვენეტო
IT	Veneto Orientale	ვენეტო ორიენტალე
IT	Venezia Giulia	ვენეცია ჯულია
IT	Vigneti delle Dolomiti Tilsvarende betegnelse: Weinberg Dolomiten	ვინეტი დელე დოლომიტენ ეკვივალენტური ტერმინი: ვაინბერგ დოლომიტენ
CY	Λάρνακα Tilsvarende betegnelse: Larnaka	ლარნაკა ეკვივალენტური ტერმინი: ლარნაკა
CY	Λεμεσός Tilsvarende betegnelse: Lemesos	ლემესოს ეკვივალენტური ტერმინი: ლემესოს
CY	Λευκωσία Tilsvarende betegnelse: Lefkosia	ლევკოსია ეკვივალენტური ტერმინი: ლევკოსია

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
CY	Πάφος Tilsvarende betegnelse: Pafos	პაფოს ეკვივალენტური ტერმინი: პაფოს
HU	Alföldi, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	აღფოლდი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
HU	Balatonmelléki, også efterfulgt af navnet på et mindre geografisk område	ბალატონმელლეკი, შეიძლება მოსდევდეს მცირე გეოგრაფიული ერთეულის სახელი
HU	Dél-alföldi	დელ-აღფოლდი
HU	Dél-dunántúli	დელ-დუნანტული
HU	Duna melléki	დუნა მელლეკი
HU	Duna-Tisza közi	დუნა-ტისა კოზი
HU	Dunántúli	დუნანტული
HU	Észak-Dunántúli	ესაკ-დუნანტული
HU	Felső-Magyarországi	ფელშო-მადიაროსაგი
HU	Nyugat-Dunántúli	ნიუგატ-დუნანტული
HU	Tisza melléki	ტისა მელლეკი
HU	Tisza völgyi	ტისა ვოლდი
HU	Zempléni	ძემპლენი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
MT	Maltese Islands	მალტიზ აილენდზ
AT	Bergland	ბერგლანდ
AT	Steierland	შტეირლანდ
AT	Weinland	ვაინლანდ
AT	Wien	ვინ
PT	Lisboa, også efterfulgt af Alta Estremadura	ლისბუა, შეიძლება მოსდევდეს ალტა ესტრემადურა
PT	Lisboa, også efterfulgt af Estremadura	ლისბუა, შეიძლება მოსდევდეს ესტრემადურა
PT	Tejo	ტეჟუ
PT	Vinho Espumante Beiras, også efterfulgt af Beira Alta	ვინო ესპუმანტე ბეირას, შეიძლება მოსდევდეს ბეირა ალტა
PT	Vinho Espumante Beiras, også efterfulgt af Beira Litoral	ვინო ესპუმანტე ბეირას, შეიძლება მოსდევდეს ბეირა ლიტორალ
PT	Vinho Espumante Beiras, også efterfulgt af Terras de Sico	ვინო ესპუმანტე ბეირას, შეიძლება მოსდევდეს ტერას დე სიკო
PT	Vinho Licoroso Algarve	ვინო ლიკოროზო ალგარვე

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
PT	Vinho Regional Açores	ვინო რეგიონალ ასორიშ
PT	Vinho Regional Alentejano	ვინო რეგიონალ ალენტეჯანუ
PT	Vinho Regional Algarve	ვინო რეგიონალ ალგარვე
PT	Vinho Regional Beiras, også efterfulgt af Beira Alta	ვინო რეგიონალ ბეირას, შეიძლება მოსდევდეს ბეირა ალტა
PT	Vinho Regional Beiras, også efterfulgt af Beira Litoral	ვინო რეგიონალ ბეირას, შეიძლება მოსდევდეს ბეირა ლიტორალ
PT	Vinho Regional Beiras, også efterfulgt af Terras de Sico	ვინო რეგიონალ ბეირას, შეიძლება მოსდევდეს ტერას დე სიკო
PT	Vinho Regional Duriense	ვინო რეგიონალ დურიენსე
PT	Vinho Regional Minho	ვინო რეგიონალ მინუ
PT	Vinho Regional Terras do Sado	ვინო რეგიონალ ტერას დუ სადუ
PT	Vinho Regional Terras Madeirenses	ვინო რეგიონალ ტერას მადეირანსიშ
PT	Vinho Regional Transmontano	ვინო რეგიონალ ტრანსმონტანუ
RO	Colinele Dobrogei, også efterfulgt af navnet på underområdet	კოლინელე დობროჯეი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
RO	Dealurile Crișanei, også efterfulgt af navnet på underområdet	დეალურილე კრიშანეი, შეიძლება მოსდევდეს სუბრეგიონის სახელი
RO	Dealurile Moldovei, eller eventuelt Dealurile Covurluiului	დეალურილე მოლდოვეი გარემოების შესაბამისად დეალურილე კოვურლეიული
RO	Dealurile Moldovei, eller eventuelt Dealurile Hârlăului	დეალურილე მოლდოვეი, გარემოების შესაბამისად დეალურილე ჰარლეული
RO	Dealurile Moldovei, eller eventuelt Dealurile Hușilor	დეალურილე მოლდოვეი, გარემოების შესაბამისად დეალურილე ჰუშილორ
RO	Dealurile Moldovei, eller eventuelt Dealurile Iașilor	დეალურილე მოლდოვეი, გარემოების შესაბამისად დეალურილე იაშილორ
RO	Dealurile Moldovei, eller eventuelt Dealurile Tutovei	დეალურილე მოლდოვეი, გარემოების შესაბამისად დეალურილე ტუტოვეი
RO	Dealurile Moldovei, eller eventuelt Terasele Siretului	დეალურილე მოლდოვეი, გარემოების შესაბამისად ტერასალე სირეტულუი
RO	Dealurile Moldovei	დეალურილე მოლდოვეი
RO	Dealurile Munteniei	დეალურილე მუნტენიეი
RO	Dealurile Olteniei	დეალურილე ოლტენიეი
RO	Dealurile Sătmarului	დეალურილე სეტმარულუი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
RO	Dealurile Transilvaniei	დეალურილე ტრანსილვანიეი
RO	Dealurile Vrancei	დეალურილე ვრანჩეი
RO	Dealurile Zarandului	დეალურილე ზარანდული
RO	Terasele Dunării	ტერასელე დუნერი
RO	Viile Caraşului	ვილე კარაშული
RO	Viile Timişului	ვილე ტიმიშული
SI	Podravje, også efterfulgt af »mlado vino«; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk	პოდრავჟე, შეიძლება მოსდევდეს შესიტყვება "მლადო ვინო", სახელები შეიძლება გამოყენებულ იქნას ზედსართავის ფორმითაც
SI	Posavje, også efterfulgt af »mlado vino«; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk	პოსავჟე, შეიძლება მოსდევდეს შესიტყვება "მლადო ვინო", სახელები შეიძლება გამოყენებულ იქნას ზედსართავის ფორმითაც
SI	Primorska, også efterfulgt af »mlado vino«; betegnelserne kan også anvendes adjektivisk	პრიმორსკა, შეიძლება მოსდევდეს შესიტყვება "მლადო ვინო", სახელები შეიძლება გამოყენებულ იქნას ზედსართავის ფორმითაც
SK	Južnoslovenská vinohradnícka oblast, kan ledsages af »oblastné víno«	ჟუჟნოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
SK	Malokarpatská vinohradnícka oblast, kan ledsages af »oblastné víno«	მალოკარპატსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"
SK	Nitrianska vinohradnícka oblast, kan ledsages af »oblastné víno«	ნიტრიანსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"
SK	Stredoslovenská vinohradnícka oblast, kan ledsages af »oblastné víno«	სტრედოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"
SK	Východoslovenská vinohradnícka oblast, kan ledsages af »oblastné víno«	ვიხოდოსლოვენსკა ვინოჰრადნიცკა ობლასტ', შეიძლება ახლდეს ტერმინი "ობლასტნე ვინო"
UK	England, også erstattet af Berkshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ბერკშირი
UK	England, også erstattet af Buckinghamshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ბუკინგემშირი
UK	England, også erstattet af Cheshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ჩეშირი
UK	England også erstattet af Cornwall	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს კორნვოლ
UK	England, også erstattet af Derbyshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს დერბიშირი
UK	England, også erstattet af Devon	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს დევეონ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
UK	England, også erstattet af Dorset	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს დორსეტი
UK	England, også erstattet af East Anglia	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ისტანგლია
UK	England, også erstattet af Gloucestershire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს გლუსტერშირი
UK	England, også erstattet af Hampshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ჰემპშირი
UK	England, også erstattet af Herefordshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ჰერფორდშირი
UK	England, også erstattet af Isle of Wight	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს აილ ოფ უაიტი
UK	England, også erstattet af Isles of Scilly	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს აილზ ოფ სილი
UK	England, også erstattet af Kent	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს კენტი
UK	England, også erstattet af Lancashire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ლანკაშირი
UK	England, også erstattet af Leicestershire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ლესტერშირი
UK	England, også erstattet af Lincolnshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ლინკოლნშირი

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
UK	England, også erstattet af Northamptonshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ნორთჰამპტონშირი
UK	England, også erstattet af Nottinghamshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ნოტინგემშირი
UK	England, også erstattet af Oxfordshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ოქსფორდშირი
UK	England, også erstattet af Rutland	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს რუთლენდ
UK	England, også erstattet af Shropshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს შროპშირი
UK	England, også erstattet af Somerset	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სომერსეტ
UK	England, også erstattet af Staffordshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სტაფორდშირი
UK	England, også erstattet af Surrey	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სარეი
UK	England, også erstattet af Sussex	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს სასექს
UK	England, også erstattet af Warwickshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს უორვიკშირი
UK	England, også erstattet af West Midlands	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს ვესტ მიდლენდზ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
UK	England, også erstattet af Wiltshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს უილტშირი
UK	England, også erstattet af Worcestershire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს უორსტერშირი
UK	England, også erstattet af Yorkshire	ინგლენდ, შეიძლება ჩაენაცვლოს იორკშირი
UK	Wales, også erstattet af Cardiff	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს კარდიფი
UK	Wales, også erstattet af Cardiganshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს კარდიგანშირი
UK	Wales, også erstattet af Carmarthenshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს კარმართენშირი
UK	Wales, også erstattet af Denbighshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს დენბიგშირი
UK	Wales, også erstattet af Gwynedd	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს გვინედ
UK	Wales, også erstattet af Monmouthshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს მონმუთშირი
UK	Wales, også erstattet af Newport	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს ნიუპორტ
UK	Wales, også erstattet af Pembrokeshire	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს პემბროკშირი
UK	Wales, også erstattet af Rhondda Cynon Taf	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს რონდა სინონ ტაფ

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
UK	Wales, også erstattet af Swansea	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს სუანსი
UK	Wales, også erstattet af The Vale of Glamorgan	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს ზე ვეილ ოვ გლამორგან
UK	Wales, også erstattet af Wrexham	უელს, შეიძლება ჩაენაცვლოს ვრექსჰემ

Vine fra Georgien, som skal beskyttes i EU

Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver
ახაშენი	Akhasheni
ატენური	Atenuri
გურჯაანი	Gurjaani
კახეთი (კახური)	Kakheti (Kakhuri)
კარდენახი	Kardenakhi
ხვანჭკარა	Khvanchkara
კოტეხი	Kotekhi
ქინძმარაული	Kindzmarauli
ყვარელი	Kvareli
მანავი	Manavi
მუკუზანი	Mukuzani
ნაფარეული	Napareuli
სვირი	Sviri

Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med latinske bogstaver
თელიანი	Teliani
ტიბაანი	Tibaani
წინანდალი	Tsinandali
ტვიში	Tvishi
ვაზისუბანი	Vazisubani

DEL B

EU-spiritus, der skal beskyttes i Georgien

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Rhum de la Martinique	ტრანსლიტერაცია	Rom
FR	Rhum de la Guadeloupe	რომ დელა მარტინიკ	Rom
FR	Rhum de la reunion	რომ დელა გვადელუპ	Rom
FR	Rhum de la Guyane	რომდე ლარეუნიონ	Rom
FR	Rhum de sucrerie de la Baie du Galion	რომ დელა გუიან	Rom
FR	Rhum des Antilles françaises	რომდე სიუკრერი დე ლა ბედიუ გალიონ	Rom
FR	Rhum des départements français d'outre-mer	რომდეზ ანტიი ფრანცეზ	Rom
ES	Ron de Málaga	რომდე დეპარტემან ფრანცე დ'უტრ-მერ	Rom
ES	Ron de Granada	რონ დე მალაგა	Rom

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Rum da Madeira	რონ დე გრანდა	Rom
UK Det Forenede Kongerige (Skot- land)	Scotch Whisky	რომ დე მადეირა	Whisky /Whiskey
IE	Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach Irish Whisky (!)	სქოზ ვისკი	Whisky /Whiskey
ES	Whisky español	აირიშვისკი /ვისკე ბითა აირინაპ /აირიშ ვისკი	Whisky /Whiskey
FR	Whisky breton / Whisky de Bretagne	ვისკი ესპანიოლ	Whisky /Whiskey
FR	Whisky alsacien / Whisky d'Alsace	ვისკი დ'ალზას	Whisky /Whiskey
LU	Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დესეგლ დე მარკ ნასიონალ ლუქსამბურჟუაზ	Kornspiritus
DE AT BE Tyskland, Østrig og Belgien (det tysk- sprogede fællesskab)	Korn / Kornbrand	კორნ/კორნბრანდ	Kornspiritus
DE	Münsterländer Korn / Kornbrand	მიუნსტერლენდერ კორნ/კორნბრანდ	Kornspiritus
DE	Sendenhorster Korn / Kornbrand	ზენდენჰოსტერ კორნ/კორნბრანდ	Kornspiritus
DE	Bergischer Korn / Kornbrand	ბერგიშერ კორნ/ კორნბრანდ	Kornspiritus

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
DE	Emsländer Korn / Kornbrand	ემსლენდერ კორნ/კონზრანდ	Kornspiritus
DE	Haselünner Korn / Kornbrand	ჰაზელიუნერ კორნ/კონზრანდ	Kornspiritus
DE	Hasetaler Korn / Kornbrand	ჰაზეტალერ კორნ /კონზრანდ	Kornspiritus
LT	Samanė	შამანე	Kornspiritus
FR	Eau-de-vie de Cognac	ო-დე-ვი დეკონიაკ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie des Charentes	ო-დე-ვი დეშარანტ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de Jura	ო-დე-ვი დეჟიურა	Vinbrændevin
FR	Cognac Betegnelsen »Cognac« kan suppleres med følgende udtryk: — Fine — Grande Fine Champagne — Grande Champagne — Petite Fine Champagne — Petite Champagne — Fine Champagne — Borderies — Fins Bois — Bons Bois	კონიაკ სახელი „კონიაკი“ შეიძლება გავრცობილ იქნას შემდეგი ტერმინებით: — ფინ — გრანდ ფინ შამპან — გრანდ შამპან — პეტიტ ფინ შამპან — პეტიტ შამპან — ფინ შამპან — ბორდერი — ფენ ბუა — ბონ ბუა	Vinbrændevin
FR	Fine Bordeaux	ფინ ბორდო	Vinbrændevin
FR	Fine de Bourgogne	ფინ დე ბურგონ	Vinbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Armagnac	არმანიაკ	Vinbrændevin
FR	Bas-Armagnac	ბა-არმანიაკ	Vinbrændevin
FR	Haut-Armagnac	ო-არმანიაკ	Vinbrændevin
FR	Armagnac-Ténarèze	არმანიაკ-ტენარეზ	Vinbrændevin
FR	Blanche Armagnac	ბლანშ არმანიაკ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin de la Marne	ო-დე-ვი დევენ დე ლა მარნ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine	ო-დე-ვი დევენ ორიჟინერ დ'აკიტენ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin de Bourgogne	ო-დე-ვი დევენ დე ბურგონ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დიუ სანტრ-ესტ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დე ფრანშ-კონტე	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Bugey	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დიუ ბიუჟეი	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin de Savoie	ო-დე-ვი დევენ დე სავუა	Vinbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დე კოტო დე ლალუარ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône	ო-დე-ვი დევენ დე კოტ- დიუ-რონ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire de Provence	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დე პროვანს	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de Faugères / Faugères	ო-დე-ვი დე ფოჟერ/ფოჟერ	Vinbrændevin
FR	Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc	ო-დე-ვიდე ვენ ორიჟინერ დიუ ლანგედოკ	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho Douro	აგიარდენტედე ვინო დურო	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho Ribatejo	აგიარდენტედე ვინო რიბატეჟუ	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho Alentejo	აგიარდენტედე ვინო ალენტეჟუ	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes	აგიარდენტედე ვინო და რეჟიანო დოშ ვინოს ვერდეშ	Vinbrændevin
PT	Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	აგიარდენტედე ვინო და რეჟიანო დოშ ვინოს ვერდეშ დეალვარინო	Vinbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Aguardente de Vinho Lourinhã	აგიარდენტედე ვინო ლურინან	Vinbrændevin
BG	Сунгурларска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сунгурларе / sungurlarska grozdova rakia / grozdova rakia ot sungurlare / sungurlarska grozdova rakia / Grozdova rakya from Sungurlare	სუნგურლარსკა გროზდოვარაკია / გროზდოვარაკია ოტ სუნგურლარე / სუნგურლარსკა გროზდოვარაკია / გროზდოვარაკია სუნგურლარიდან	Vinbrændevin
BG	Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sliven)	სლივენსკა პერლა (სლი-ვენსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ სლივენ) / სლივენსკა პერლა (სლივენსკა გრო-ზდოვა რაკია / გროზდო-ვა რაკია სლივენიდან)	Vinbrændevin
BG	Стралджанска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Стралджа / Straldjanska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Straldja	სტრალჯანსკა მუსკატოვა რაკია / მუსკატოვა რაკია ოტ სტრალჯა/სტრალ-ჯანსკა მუსკატოვა რაკია /მუსკატოვა რაკია სტრალჯადან	Vinbrændevin
BG	Поморийска гроздова ракия / Гроздова ракия от Поморие / Pomoriyska grozdova rakya / Grozdova rakya from Pomorie	პომორიისკაგროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ პომორიე/ პომორიისკა გროზდოვარაკია/ გროზ-დოვა რაკია პომორიედან	Vinbrændevin
BG	Русенска бисерна гроздова ракия / Бисерна гроздова ракия от Русе / Russenska biserna grozdova rakya / Biserna grozdova rakya from Russe	რუსენსკა ბისერნა გროზდოვარაკია/ ბისე-რნა გროზდოვა რაკია ოტ რუსე / რუსენსკა ბისერნა გროზდოვარაკია / ბისერნა გროზდოვა რაკია რუსეთიდან	Vinbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
BG	Бургаска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Бургас / Bourgaska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Bourgas	ბურგასკა მუსკატოვა რაკია / მუსკატოვა რაკია ოტ ბურგას / ბურგასკა მუსკატოვარაკია/მუსკა- ტოვა რაკიაბურგასიდან	Vinbrændevin
BG	Добруджанска мускатова ракия / Мускатова ракия от Добруджа / Dobrudjanska muscatova rakya / muscatova rakya from Dobrudja	დობრუჯანსკა მუსკატოვა რაკია / მუსკატოვა რაკია ოტ დობრუჯა/ დობრუ- ჯანსკა მუსკატოვა რაკია /მუსკატოვა რაკია დობრუჯადან	Vinbrændevin
BG	Сухиндолска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сухиндол / Suhindolska grozdova rakya / Grozdova rakya from Suhindol	სუხინდოლსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ სუხინდოლ/ სუჰინ- დოლსკა გროზდოვა რაკია/გროზდოვა რაკია სუჰინდოლიდან	Vinbrændevin
BG	Карловска гроздова ракия / Гроздова Ракия от Карлово / Karlovska grozdova rakya / Grozdova Rakya from Karlovo	კარლოვსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვა რაკია ოტ კარლოვო / კარლო- ვსკა გროზდოვა რაკია / გროზდოვარაკია კარლოვოდან	Vinbrændevin
RO	Vinars Târnavе	ვინარს ტერნავე	Vinbrændevin
RO	Vinars Vaslui	ვინარს ვასლუი	Vinbrændevin
RO	Vinars Murfatlar	ვინარს მურფატლარ	Vinbrændevin
RO	Vinars Vrancea	ვინარს ვრანჩა	Vinbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
RO	Vinars Segarcea	ვინარს სეგარჩა	Vinbrændevin
ES	Brandy de Jerez	ბრანდიდეხერეს	Brandy- Weinbrand
ES	Brandy del Penedés	ბრანდიდელ პენდეს	Brandy- Weinbrand
IT	Brandy italiano	ბრანდი იტალიანო	Brandy- Weinbrand
EL	Brandy Αττικής / Brandy of Attica	ბრანდი ატიკის / ატიკის ბრენდი	Brandy- Weinbrand
EL	Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese	ბრანდი პელოპონისუ / პელოპონესის ბრენდი	Brandy- Weinbrand
EL	Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of central Greece	ბრანდიკენდრიკის ელადას / ცენტრალური საბერძნეთის ბრენდი	Brandy- Weinbrand
DE	Deutscher Weinbrand	დოიჩერ ვაინბრანდ	Brandy- Weinbrand
AT	Wachauer Weinbrand	ვახაუერ ვაინბრანდ	Brandy- Weinbrand
AT	Weinbrand Dürnstein	ვაინბრანდდიურნშტაინ	Brandy- Weinbrand
DE	Pfälzer Weinbrand	პფელცერვაინბრანდ	Brandy- Weinbrand

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
SK	Karpatské brandy speciál	კარპატსკე ბრანდი შპეციალ	Brandy- Weinbrand
FR	Brandy français / Brandy de France	ბრანდი ფრანსე/ ბრანდი დე ფრანსე	Brandy- Weinbrand
FR	Marc de Champagne / Eau-de-vie de marc de Champagne	მარკ დე შამპან/ ო-დე-ვი დე მარკ დეშამპან	Brændevin af pres-serester af druer
FR	Marc d'Aquitaine / Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine	მარკ დ'აკიტენ/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დ'აკიტენ	Brændevin af pres-serester af druer
FR	Marc de Bourgogne / Eau-de-vie de marc de Bourgogne	მარკ დე ბურგონ/ ო-დე-ვი დე მარკ დებურგონ	Brændevin af pres-serester af druer
FR	Marc du Centre-Est / Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est	მარკ დიუ სანტრ-ესტ/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დიუ სანტრ-ესტ	Brændevin af pres-serester af druer
FR	Marc de Franche-Comté /Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté	მარკ დეფრანშ-კონტე-ო-დე-ვი მარკდე ფრანშ-კონტე	Brændevin af pres-serester af druer
FR	Marc du Bugey / Eau-de-vie de marc originaire de Bugey	მარკ დე ბიუჟეი/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დე ბიუჟეი	Brændevin af pres-serester af druer
FR	Marc de Savoie / Eau-de-vie de marc originaire de Savoie	მარკ დე სავუა/ ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დე სავუა	Brændevin af pres-serester af druer

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
FR	Marc des Côteaux de la Loire / Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire	მარკ დე კოტო დე ლა ლუარ/ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დე კოტო და ლა ლუარ	Brændevin af preserester af druer
FR	Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône	მარკ დე კოტ-დიუ-რონ/ ო-დე-ვი დემარკ დე კოტ დიუ რონ	Brændevin af preserester af druer
FR	Marc de Provence / Eau-de-vie de marc originaire de Provence	მარკ დე პროვანს/ ო-დე-ვი დე მარკორიჟინერ დე პროვანს	Brændevin af preserester af druer
FR	Marc du Languedoc / Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc	(მარკ დიულანგედოკ/ო-დე-ვი დე მარკ ორიჟინერ დიუ ლანგედოკ	Brændevin af preserester af druer
FR	Marc d'Alsace Gewürztraminer	მარკ დ'ალზას გევურტრამინერ	Brændevin af preserester af druer
FR	Marc de Lorraine	მარკ დელორენ	Brændevin af preserester af druer
FR	Marc d'Auvergne	მარკ დ'ოვერენ	Brændevin af preserester af druer
FR	Marc du Jura	მარკ დიუ ჟი ურა	Brændevin af preserester af druer
PT	Aguardente Bagaceira Bairrada	აგიარდენტებაგასეირა ბაირადა	Brændevin af preserester af druer
PT	Aguardente Bagaceira Alentejo	აგიარდენტებაგასეირა ალენტეჟუ	Brændevin af preserester af druer

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes	აგიარდენტეზაგასეირა და რეჟიანოდოშ ვინოს ვერდეშ	Brændevin af pres-serester af druer
PT	Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho	აგიარდენტეზაგასეირა და რაჟიანო დოშ ვონოს ვერდეშ დელვარინო	Brændevin af pres-serester af druer
ES	Orojo de Galicia	ორუხო დე გალისია	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa	გრაპა	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa di Barolo	გრაპა დი ბაროლო	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa piemontese / Grappa del Piemonte	გრაპა პიემონტეზე/ გრაპა დელ პიემონტე	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa lombarda / Grappa di Lombardia	გრაპა ლომბარდა/ გრაპა დი ლომბარდია	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa trentina / Grappa del Trentino	გრაპა ტრენტინა/ გრაპა დელ ტრანტინო	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa friulana / Grappa del Friuli	გრაპა ფრიულანა/ გრაპა ელ ფრიული	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa veneta / Grappa del Veneto	გრაპა ვენეტა/გრაპა დელ ვენეტო	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ გრაპა/ გრაპა დელ'ალტო ადიჯე	Brændevin af pres-serester af druer

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Grappa Siciliana / Grappa di Sicilia	გრპპა სიჩილიანა/გრპპა დი სიჩილია	Brændevin af pres-serester af druer
IT	Grappa di Marsala	გრპპა დი მარსალა	Brændevin af pres-serester af druer
EL	Τσικουδιά / Tsikoudia	ციკუდია / ციკუდია	Brændevin af pres-serester af druer
EL	Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete	ციკუდია კრეტის / კრეტისციკუდია	Brændevin af pres-serester af druer
EL	Τσίπουρο / Tsipouro	ციპურო / ციპურო	Brændevin af pres-serester af druer
EL	Τσίπουρο Μακεδονίας/ Tsipouro of Macedonia	ციპურო მაკედონიას / მაკედონიასციპურო	Brændevin af pres-serester af druer
EL	Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly	ციპურო თესალიას / თესალიას ციპურო	Brændevin af pres-serester af druer
EL	Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos	ციპურო ტირნავუ / ტირნავოს ციპურო	Brændevin af pres-serester af druer
LU	Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დემარკ ნასიო- ნალ ლუქსამბურჟუაზ	Brændevin af pres-serester af druer
CY	Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania	ზიბანია / ძიბანია / ზიბანა / ზინანია	Brændevin af pres-serester af druer
HU	Törkölypálinka	თერკეიპალინკა	Brændevin af pres-serester af druer
DE	Schwarzwälder Kirschwasser	შვარცველდერ კირსვაშერ	Frugtbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelsen, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
DE	Schwarzwälder Mirabellenwasser	შვარცველდერ მირაბელენვასერ	Frugtbrændevin
DE	Schwarzwälder Williamsbirne	შვარცველდერ უილიამსბირნე	Frugtbrændevin
DE	Schwarzwälder Zwetschgenwasser	შვარცველდერ ცვეჩგენვასერ	Frugtbrændevin
DE	Fränkisches Zwetschgenwasser	ფრენკიშეს ცვეჩგენვასერ	Frugtbrændevin
DE	Fränkisches Kirschwasser	ფრენკიშეს კირშვასერ	Frugtbrændevin
DE	Fränkischer Obstler	ფრენკიშერ ობსტლერ	Frugtbrændevin
FR	Mirabelle de Lorraine	მირაბელ დე ლორენ	Frugtbrændevin
FR	Kirsch d'Alsace	კირშ დ'ალზას	Frugtbrændevin
FR	Quetsch d'Alsace	კეტჩ დ'ალზას	Frugtbrændevin
FR	Framboise d'Alsace	ფრამბუზ დ'ალზას	Frugtbrændevin
FR	Mirabelle d'Alsace	მირაბელ დ'ალზას	Frugtbrændevin
FR	Kirsch de Fougerolles	კირშ დე ფუჟეროლ	Frugtbrændevin
FR	Williams d'Orléans	უილიამს დ'ორლეან	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ უილიამს/ უილიამს დელ'ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ აპრიკოტ/ აპრიკოტ დელ / ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ მარილე/ მარილე დელ'ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ კირშ/ კირშ დელ'ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ ცვეზგელერ/ცვეზგელერ დელ'ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ ობსტლერ/ობსტლერ დელ'ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ გრავენ- შტაინერ/გრავენშტაინერ დელ'ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin
IT	Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige	ზიუდტიროლერ გოლდენ დილიშეზ/ გოლდენ დი- ლიშეზ დელ'ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin
IT	Williams friulano / Williams del Friuli	უილიამს ფრიულანო/ უილიამს დელ ფრიული	Frugtbrændevin
IT	Sliwovitz del Veneto	სლიკოვიცდელ ვენეტო	Frugtbrændevin
IT	Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia	სლიკოვიცდელ ფრი- ული- ვენეცია ჟულია	Frugtbrændevin
IT	Sliwovitz del Trentino-Alto Adige	სლიკოვიც დელ ტრენტინო- ალტო ადიჯე	Frugtbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelsen, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IT	Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino	დისტილატო დი მელე ტრენტინო/დისტილატო დი მელე დელ ტრენტინო	Frugtbærdevin
IT	Williams trentino / Williams del Trentino	უილიამს ტრენტინო/ უილიამს დელ ტრენტინო	Frugtbærdevin
IT	Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino	სლივოვიც ტრენტინო/ სლივოვიც დელ ტრენტინო	Frugtbærdevin
IT	Aprikot trentino / Aprikot del Trentino	აპრიკოტ ტრენტინო/ აპრიკოტ დელ ტრენტინო	Frugtbærdevin
PT	Medronho do Algarve	მედრონუ დუ ალგარვე	Frugtbærdevin
PT	Medronho do Buçaco	მედრონუ დუ ბუსაკო	Frugtbærdevin
IT	Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano	კირშფრიულანო/ კირშვასერფრიულანო	Frugtbærdevin
IT	Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino	კირშ ტრენტინო/ კირშვასერტრენტინო	Frugtbærdevin
IT	Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto	კირშ ვენეტო/კირშვასერ ვენეტო	Frugtbærdevin
PT	Aguardente de pêra da Lousã	აგიარდენტედე პერა და ლოუსან	Frugtbærdevin
LU	Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეპომ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Frugtbærdevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
LU	Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეპუარ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეკირშ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეკეტჩ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დემირაბელ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Frugtbrændevin
LU	Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise	ო-დე-ვი დეპრიუნელ დე მარკ ნასიონალ ლუქსემბურჟუაზ	Frugtbrændevin
AT	Wachauer Marillenbrand	ვახაუერ მარილენბრანდ	Frugtbrændevin
HU	Szatmári szilvapálinka	სატმარი სილვაპალინკა	Frugtbrændevin
HU	Kecskeméti barackpálinka	კეკემეტი ბარაკპალინკა	Frugtbrændevin
HU	Békési szilvapálinka	ბეკეში სილვაპალინკა	Frugtbrændevin
HU	Szabolcsi almapálinka	საბოლჩი ალმაპალინკა	Frugtbrændevin
HU	Gönci barackpálinka	გენსი ბარაკპალინკა	Frugtbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelsen, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
HU, AT (abrikosspiritus, der kun er fremstillet i delstaterne Niederösterreich, Burgenland, Steiermark og Wien)	Pálinka	პალინკა	Frugtbrændevin
SK	Bošácka Slivovica	ბოშაკა სლივოვიკა	Frugtbrændevin
SI	Brinjevec	ბრინჯევეც	Frugtbrændevin
SI	Dolenjski sadjevec	დოლენჯსკი სადჯევეც	Frugtbrændevin
BG	Троянска сливова ракия / Сливова ракия от Троян / Troyanska slivova rakya / Slivova rakya from Troyan	ტროიანსკა სლივოვა რაკია / სლივოვა რაკია ოტ ტროიან/ ტროიანსკა სლივოვა რაკია/ სლივოვა რაკია ტროიანიდან	Frugtbrændevin
BG	Силистренска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Силистра / Silistrenska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Silistra	სილისტრენსკა კაისიევა რაკია/ კაისიევა რაკია ოტ სილისტრა/ სილისტრენსკა კაისიევა რაკია/ კაისიევა რაკია სილისტრადან	Frugtbrændevin
BG	Тервелска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Тервел / Tervelska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Tervel	ტერველსკაკაისიევა რაკია / კაისიევა რაკია ოტ ტერველ/ ტერველსკა კაისიევა რაკია/ კაისიევა რაკია ტერველიდან	Frugtbrændevin
BG	Ловешка сливова ракия / Сливова ракия от Ловеч / Loveshka slivova rakya / Slivova rakya from Lovech	ლოვეშკა სლივოვა რაკია/ სლივოვა რაკია ოტ ლოვეჩ / ლოვეშკა სლივოვა რაკია /სლივოვა რაკია ლოვეჩიდან	Frugtbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
RO	Pălincă	პელიკე	Frugtbrændevin
RO	Țuică Zetea de Medieșu Aurit	ტუიკე ზეტეა დე მედიეშუ აურიტ	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Valea Milcovului	ტუიკე დე ვალეა მილკოვულუი	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Buzău	ტუიკე დე ბუზეუ	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Argeș	ტუიკე დე არგეშ	Frugtbrændevin
RO	Țuică de Zalău	ტუიკე დე ზალეუ	Frugtbrændevin
RO	Țuică Ardelenească de Bistrița	ტუიკე არდელენეასკე დე ბისტრიცა	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Maramureș	ჰორინკე დე მარამურეშ	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Cămărzana	ჰორინკე დე კემერზანა	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Seini	ჰორინკე დე სეინი	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Chioar	ჰორინკე დე კიოარ	Frugtbrændevin
RO	Horincă de Lăpuș	ჰორინკე დე ლეპუშ	Frugtbrændevin
RO	Turț de Oaș	ტურც დე ოაშ ტურჩ დე ოაშ	Frugtbrændevin

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
RO	Turț de Maramureș	ტურც დე მარამურეშ	Frugtbrændevin
FR	Calvados	კალვადოს	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Calvados Pays d'Auge	კალვადოს პეი დ'ოჟე	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Calvados Domfrontais	კალვადოს დომფრონტე	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Eau-de-vie de cidre de Bretagne	ო-დე-ვი დესიდრ დე ბრეტან	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Eau-de-vie de poiré de Bretagne	ო-დე-ვი დეპუარე დე ბრეტან	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Eau-de-vie de cidre de Normandie	ო-დ-ვი დე სიდრ დე ნორმანდი	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Eau-de-vie de poiré de Normandie	ო-დე-ვი დეპუარე დე ნორმანდი	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Eau-de-vie de cidre du Maine	ო-დე-ვი დესიდრ დიუ მენ	Brændevin af æble- eller pærecider
ES	Aguardiente de sidra de Asturias	აგვარდენტედე სიდრა დე ასტურიას	Brændevin af æble- eller pærecider
FR	Eau-de-vie de poiré du Maine	ო-დე-ვი დეპუარე დიუ მენ	Brændevin af æble- eller pærecider

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
SE	Svensk Vodka / Swedish Vodka	სვენშ ვოდკა / სვედიშ ვოდკა ან შვედური ვოდკა	Vodka
FI	Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland	სუომალეაინენ ვოდკა / ფინსკ ვოდკა / ვოდკა ოფ ფინლენდ ან ფინური ვოდკა	Vodka
PL	Polska Wódka / Polish Vodka	პოლსკა ვოდკა / პოლონურივოდკა ან ფოლიშ ვოდკა	Vodka
SK	Laugarício vodka	ლაუგარიციო ვოდკა	Vodka
LT	Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka	ორიჯინალი ლიეტუვიშკა დეგტინე/ორიჯინალ ლითუანიანვოდკა	Vodka
PL	Herbal vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej	მცენარეული არაყი ჩრდილოეთპოდლეზიეს დბლოზიდან, არომატი- ზებული ბიზონის ბალახის ექსტრაქტით / ზიოლოვა ზ ნიზინი პოლნოცნოპოლასკიეჟ	Vodka
LV	Latvijas Dzidrais	ლატვიჟას სიდრეს	Vodka
LV	Rīgas Degvīns	რიგას დეგვინს	Vodka
EE	Estonian vodka	ესტონიან ვოდკა	Vodka
DE	Schwarzwälder Himbeergeist	შვარცველდერ ჰიმბერგაისტ	Geist

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
DE	Bayerischer Gebirgsenzian	ზაიერიშერ გებირგსენციან	Ensian
IT	Südtiroler Enzian / Genziana dell'Alto Adige	ზიუდტიროლე ოლერ ენციან/ჯენციანა დელ'ალტო ადიჯე	Ensian
IT	Genziana trentina / Genziana del Trentino	ჯენციანა ტრენტინა/ჯენციანა დელ ტრენტინო	Ensian
BE, NL, FR, DE Belgien, Nederlandene, Frankrig (departmenterne Nord (59) og Pas-de-Calais (62)), Tyskland (delstaterne Nordrhein-Westfalen og Niedersachsen)	Genièvre / Jenever / Genever	ჟენიევრ/ჟენევე/ჟენევე	Spiritus med enebærsmag
BE, NL, FR Belgien, Nederlandene, Frankrig (departmenterne Nord (59) og Pas-de-Calais (62))	Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever	ჟენიევრ დე გრენ, გრაანჟენევე/გრაანჟენევე	Spiritus med enebærsmag
BE, NL Belgien, Nederlandene	Jonge jenever, jonge genever	ჟონჯე ჟენევე, ჟონჯე ჟენევე	Spiritus med enebærsmag
BE, NL Belgien, Nederlandene	Oude jenever, oude genever	უდე ჟენევე, უდე ჯენევე	Spiritus med enebærsmag
BE Belgien (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)	Hasseltse jenever / Hasselt	ჰასელტსე ჟენევე / ჰასელტ	Spiritus med enebærsmag

EU-medlemsstat	Betegnelser, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
BE Belgien (Balegem)	Balegemse jenever	ბალეგემსეჟენევე	Spiritus med enebærsmag
BE Belgien (Oost-Vlaanderen)	O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever	ო'დე ფლანდერ-ოსტ- ვლამსე გრანჟენევე	Spiritus med enebærsmag
BE Belgien (Région wallonne)	Peket-Pékêt / Peket-Pékêt de Wallonie	პეკეტ- პეკეტ / პეკეტ- პეკეტ დე ვალონი	Spiritus med enebærsmag
FR Frankrig (departementerne Nord (59) og Pas-de-Calais (62))	Genièvre Flandres Artois	ჟენიევერ ფლანდრ არტუა	Spiritus med enebærsmag
DE	Ostfriesischer Korngenever	ოსტფრიზიშერ კორნგენევერ	Spiritus med enebærsmag
DE	Steinhäger	შტაინჰეგერ	Spiritus med enebærsmag
UK	Plymouth Gin	ფლაიმაუთჯინ	Spiritus med enebærsmag
ES	Gin de Mahón	ხინ დე მაონ	Spiritus med enebærsmag
LT	Vilniaus džinas / Vilnius Gin	ვილნიაუს ჯინას / ვილნიუს ჯინ	Spiritus med enebærsmag
SK	Spišská borovička	სპიშსკა ბოროვიჩკა	Spiritus med enebærsmag
SK	Slovenská borovička Juniperus	სლოვენსკაბოროვიჩკა ჟუნიპერუს	Spiritus med enebærsmag
SK	Slovenská borovička	სლოვენსკაბოროვიჩკა	Spiritus med enebærsmag

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
SK	Inovecká borovička	ინოვეცკა ბოროვიჩკა	Spiritus med enebærsmag
SK	Liptovská borovička	ლიპტოვსკა ბოროვიჩკა	Spiritus med enebærsmag
DK	Dansk Akvavit / Dansk Aquavit	დანსკ აკვავიტ / დანსკ აკვავიტ	Akvavit - aquavit
SE	Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit	სვენშ აკვავიტ/ სვენშ აკვავიტ/სვენდიშ აკვავიტ	Akvavit - aquavit
ES	Anís español	ანის ესპანოლ	Spiritus med anis-smag
ES	Anís Paloma Monforte del Cid	ანის პალომა მონფორტე დელ სიდ	Spiritus med anis-smag
ES	Hierbas de Mallorca	ერბას დე მალიორკა	Spiritus med anis-smag
ES	Hierbas Ibicencas	იერბას იბისენკას	Spiritus med anis-smag
PT	Évora anisada	ევორა ანისადა	Spiritus med anis-smag
ES	Cazalla	კასალა	Spiritus med anis-smag
ES	Chinchón	ჩინჩონ	Spiritus med anis-smag
ES	Ojén	ოხენ	Spiritus med anis-smag
ES	Rute	ლუტე	Spiritus med anis-smag
SI	Janeževc	ჟანეჟევეც	Spiritus med anis-smag

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
EL, CY	Ouzo / Ούζο	უსო / უსო	Destilleret anis
EL	Ούζο Μυτιλήνης / Ouzo of Mitilene	უსო მიტილინის / მიტილინის უსო	Destilleret anis
EL	Ούζο Πλωμαρίου / Ouzo of Plomari	უსო პლომარიუ / პლომარის უსო	Destilleret anis
EL	Ούζο Καλαμάτας / Ouzo of Kalamata	უსო კალამატას / კალამატასუსო	Destilleret anis
EL	Ούζο Θράκης / Ouzo of Thrace	უსო ტრაკის / ტრაკიას უსო	Destilleret anis
EL	Ούζο Μακεδονίας / Ouzo of Macedonia	უსო მაკედონიას / მაკედონიასუსო	Destilleret anis
SK	Demänovka bylinná horká	დემენოვკა ბილინა ჰორკა	Spiritus med bitter smag/bitter
DE	Rheinberger Kräuter	რაინბერგერ კროიტერ	Spiritus med bitter smag/bitter
LT	Trejos devyneriai	ტრეჟოს დევინერიას	Spiritus med bitter smag/bitter
SI	Slovenska travarica	სლოვენსკატრავარიცა	Spiritus med bitter smag/bitter
DE	Berliner Kümmel	ბერლინერ კიუმელ	Likør
DE	Hamburger Kümmel	ჰამბურგერკიუმელ	Likør
DE	Münchener Kümmel	მიუნხენერ კიუმელ	Likør
DE	Chiemseer Klosterlikör	ქიმზერ კლოსტერლიკერ	Likør
DE	Bayerischer Kräuterlikör	ბაიერიშერ კროიტერლიკერ	Likør

EU-medlemsstat	Betegnelsen, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
IE	Irish Cream	აირიშ კრემი	Likør
ES	Palo de Mallorca	პალო დე მალიორკა	Likør
PT	Ginjinha portuguesa	ჟინჟინა პორტუგესა	Likør
PT	Licor de Singeverga	ლიკორ დესინჟენერგა	Likør
IT	Liquore di limone di Sorrento	ლიკვორე დი ლიმონედი სორენტო	Likør
IT	Liquore di limone della Costa d'Amalfi	ლიკვორე დი ლიმონე დელა კოსტა დ'ამალფი	Likør
IT	Genepi del Piemonte	ჯენეპიდელ პიემონტე	Likør
IT	Genepi della Valle d'Aosta	ჯენეპიდელა ვალე დ'აოსტა	Likør
DE	Benediktbeurer Klosterlikör	ბენდიქტბორერ კლოსტერლიკერ	Likør
DE	Ettaler Klosterlikör	ეტალერ კლოსტერლიკერ	Likør
FR	Ratafia de Champagne	რატაფია დე შამპან	Likør
ES	Ratafía catalana	რატაფია კატალანა	Likør
PT	Anis português	ანის პორტუგეს	Likør
FI	Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Frukttlikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur	სუომალენენ მარჯა-ლიკერი / სუომალენენ ჰედელმელიკერი / ფინსკ ბერლიკერი / ფინსკ ფრუქტლიკერი / ფინიშ ბერი ლიკერი / ფინიშ ფრუთლიკერი	Likør

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
AT	Grossglockner Alpenbitter	გროსგლოკნერ ალპენბიტერ	Likør
AT	Mariazeller Magenlikör	მარიაცელერ მაგერლიკერ	Likør
AT	Mariazeller Jagasaftl	მარიაცელერ იაგაზაფტლ	Likør
AT	Puchheimer Bitter	პუხჰაიმერ ბიტერ	Likør
AT	Steinfelder Magenbitter	შტაინფელდერ მაგენბიტერ	Likør
AT	Wachauer Marillenlikör	ვახაუერ მარილენლიკერ	Likør
AT	Jägertee / Jagertee / Jagatee	იეგერტეე/ იაგერტეე/იაგატეე	Likør
DE	Hüttentee	იუტენტეე	Likør
LV	Allažu Ķimelis	ალაჟუ კიმელის	Likør
LT	Čepkelių	ჩეპკელიუ	Likør
SK	Demänovka Bylinný Likér	დემენოვკა ბილინი ლიკერ	Likør
PL	Polish Cherry	ფოლიშ ჩერი	Likør
CZ	Karlovarská Hořká	კარლოვარსკა ჰორჟკა	Likør
SI	Pelinkovec	პელინკოვეც	Likør
DE	Blutwurz	ბლუტვურც	Likør
ES	Cantueso Alicante	კანტუესო ალიკანტინიო	Likør
ES	Licor café de Galicia	ლიკორ კაფე დე გალისია	Likør

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
ES	Licor de hierbas de Galicia	ლოკორ დეიერბას დე გალისია	Likør
FR, IT	Génépi des Alpes / Genepi degli Alpi	ჟენეპიდეს ალპ/ ჯენეპი დელი ალპი	Likør
EL	Μαστίχα Χίου / Masticha of Chios	მაცისხა ხიუ/ კიოს მაცისკა	Likør
EL	Κίτρο Νάξου / Kitro of Naxos	კიტრო ნაქსუ /ნაქსოს კიტრო	Likør
EL	Κουμκουάτ Κέρκυρας / Koum Kouat of Corfu	კუმკუატ კერკირას / კორფუს კუმ კუატ	Likør
EL	Τεντούρα / Tentoura	ტენდურა /ტენტურა	Likør
PT	Poncha da Madeira	პონკა და მადეირა	Likør
FR	Cassis de Bourgogne	კასის დე ბურგონ	Crème de cassis
FR	Cassis de Dijon	კასის დე დიჟონ	Crème de cassis
FR	Cassis de Saintonge	კასის სენტონჟ	Crème de cassis
FR	Cassis du Dauphiné	კასის დიუ დოფინე	Crème de cassis
LU	Cassis de Beaufort	კასის დე ბოფორ	Crème de cassis
IT	Nocino di Modena	ნოჩინო დი მოდენა	Nocino
SI	Orehovec	ორეჰოვეც	Nocino
FR	Pommeau de Bretagne	პომო დე ბრეტან	Anden spiritus
FR	Pommeau du Maine	პომო დიუ მენ	Anden spiritus
FR	Pommeau de Normandie	პომო დენორმანდი)	Anden spiritus

EU-medlemsstat	Betegnelsen, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
SE	Svensk Punsch / Swedish Punch	სვენშ პუნს/ სვედიშ ფანრ	Anden spiritus
ES	Pacharán Navarro	პაჩარან ნავარო	Anden spiritus
ES	Pacharán	პაჩარან	Anden spiritus
AT	Inländerrum	ინლენდერუმ	Anden spiritus
DE	Bärwurz	ბერვურც	Anden spiritus
ES	Aguardiente de hierbas de Galicia	აგვარდიენტე დე იერბას დე გალისია	Anden spiritus
ES	Aperitivo Café de Alcoy	აპერიტივო კაფე დე ალკოი	Anden spiritus
ES	Herbero de la Sierra de Mariola	ერბერო დე ლა სიერა დე მარიოლა	Anden spiritus
DE	Königsberger Bärenfang	კენიგსბერგერ ბერენფანგ	Anden spiritus
DE	Ostpreußischer Bärenfang	ოსტპროისიშერ ბერენფანგ	Anden spiritus
ES	Ronmiel	რონმიელ	Anden spiritus
ES	Ronmiel de Canarias	რონმიელ დეკანარიას	Anden spiritus
BE, NL, FR, DE Belgien, Nederlandene, Frankrig (departementerne Nord (59) og Pas-de-Calais (62)), Tyskland (delstaterne Nordrhein-Westfalen og Niedersachsen)	Genièvre aux fruits / Vruchtenjenever / Jenever met vruchten / Fruchtgenever	ჟენიევრო ფრუი/ ფრუხტენჟენევერ/ჟენევერ მეტ ფრუხტენ/ ფრუხტჯენევერ	Anden spiritus

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver	Produkttype
SI	Domači rum	დომაჩი რუმ	Anden spiritus
IE	Irish Poteen / Irish Póitín	აირიშ პოტინ / აირიშ პოიტინ	Anden spiritus
LT	Trauktinė	ტრაუკტინე	Anden spiritus
LT	Trauktinė Palanga	ტრაუკტინე პალანგა	Anden spiritus
LT	Trauktinė Dainava	ტრაუკტინე დაინავას	Anden spiritus

(¹) Den geografiske betegnelse Irish Whiskey/Uisce Beatha Eireannach/Irish Whisky omfatter whisky/whiskey fremstillet i Irland og Nordirland.

Spiritus fra Georgien, der skal beskyttes i Den Europæiske Union

[...]

DEL C

Aromatiserede EU-vine, der skal beskyttes i Georgien

EU-medlemsstat	Betegnelse, der skal beskyttes	Betegnelsen skrevet med georgiske bogstaver
DE	Nürnberger Glühwein	იუნბერგერ გლიუჰვაინ
DE	Thüringer Glühwein	თიურინგერ გლიუჰვაინ
FR	Vermouth de Chambéry	ვერმუტ დე შამბერი
IT	Vermouth di Torino	ვერმუტ დი ტორინო

Aromatiserede vine fra Georgien, der skal beskyttes i EU

[...]

—

BILAG XVIII

MEKANISME FOR TIDLIG VARSLING

1. Unionen og Georgien etablerer hermed en mekanisme for tidlig varslings med det formål at fastsætte konkrete foranstaltninger til forebyggelse og hurtig reaktion på en nødsituation eller risiko for en nødsituation. Den omfatter en tidlig evaluering af potentielle risici og problemer i forbindelse med forsyning af og efterspørgsel efter naturgas, olie eller elektricitet såvel som forebyggelse af og hurtig reaktion i tilfælde af en nødsituation eller risiko for en nødsituation.
2. I dette bilag forstås ved en nødsituation en situation, som medfører en væsentlig forstyrrelse eller en fysisk afbrydelse af forsyningen af energivarer mellem Georgien og Unionen.
3. I dette bilag forstås ved koordinatorene Georgiens relevante minister og det medlem af Europa-Kommissionen, som har ansvar for energi.
4. Parterne i denne aftale foretager i fællesskab regelmæssige evalueringer af potentielle risici og problemer i forbindelse med forsyning af og efterspørgsel efter energimaterialer og -produkter og aflægger regelmæssigt rapport herom til koordinatorene.
5. Hvis en af parterne i denne aftale får kendskab til en nødsituation eller en situation, som efter dennes mening kan føre til en nødsituation, underretter denne part omgående den anden part.
6. Under de omstændigheder, der er beskrevet i punkt 5, underretter koordinatorene hurtigst muligt hinanden om nødvendigheden af at iværksætte mekanismen for tidlig varslings. Underretningen skal bl.a. indeholde navnene på de udpegede personer, som er bemyndiget af koordinatorene til at opretholde en permanent kontakt med hinanden.
7. Efter underretning i overensstemmelse med punkt 6 forelægger hver part sin egen vurdering for den anden part. Denne vurdering omfatter et skøn over den tidsramme, der er nødvendig for at kunne fjerne risikoen for en nødsituation eller nødsituationen. Parterne skal reagere omgående på den vurdering, som den anden part har forelagt, og supplere den med tilgængelige yderligere oplysninger.
8. Hvis en part ikke er i stand til at foretage en tilstrækkelig vurdering af eller ikke kan acceptere den anden parts vurdering af situationen eller den anslåede tidsramme, der er nødvendig for at kunne fjerne risikoen for en nødsituation eller en nødsituation, kan den relevante koordinator anmode om konsultationer, som skal indledes inden for en frist på højst tre dage fra tidspunktet for fremsendelsen af underretningen som omhandlet i punkt 6. Sådanne konsultationer skal foregå via en ekspertgruppe bestående af repræsentanter, der er bemyndiget af koordinatorene. Konsultationerne tager sigte på:
 - a) udarbejdelse af en fælles evaluering af situationen og den mulige videre udvikling
 - b) udarbejdelse af henstillinger om at forebygge eller fjerne risikoen for en nødsituation eller overvinde nødsituationen, og
 - c) udarbejdelse af henstillinger vedrørende en fælles handlingsplan med hensyn til foranstaltningerne i punkt 8, litra a) og b), i dette bilag for at mindske følgerne af nødsituationen og, om muligt, overvinde nødsituationen, herunder muligheden for at oprette en særlig overvågningsgruppe.
9. Konsultationerne, de fælles evalueringer og de foreslåede henstillinger skal bygge på principperne om gennemsigtighed, ikke-forskelsbehandling og proportionalitet.
10. Koordinatorene bestræber sig inden for deres beføjelser og under hensyn til de henstillinger, der er udarbejdet på baggrund af konsultationerne, på, at risikoen for en nødsituation fjernes, eller en nødsituation overvindes.
11. Den i punkt 8 omhandlede ekspertgruppe aflægger rapport til koordinatorene om sine aktiviteter, så snart en eventuel vedtaget handlingsplan er gennemført.

12. Hvis der opstår en nødsituation, kan koordinatorene oprette en særlig overvågningsgruppe, der skal undersøge den aktuelle situation og videre udvikling samt udarbejde en objektiv redegørelse herfor. Gruppen kan bestå af:
 - a) parternes repræsentanter
 - b) parternes repræsentanter for energivirksomheder
 - c) repræsentanter for internationale energiorganisationer, som er foreslået og godkendt i fællesskab af parterne, og
 - d) uafhængige eksperter, som er foreslået og godkendt i fællesskab af parterne.
 13. Den særlige overvågningsgruppe påbegynder omgående sit arbejde og opererer, indtil nødsituationen er løst. Koordinatorerne træffer i fællesskab beslutning om at afslutte arbejdet i den særlige overvågningsgruppe.
 14. Fra det tidspunkt, hvor en part underretter den anden part om de i punkt 5 beskrevne situationer, og indtil de procedurer, der er indeholdt i dette bilag, er afsluttet, og risikoen for en nødsituation er forebygget eller fjernet, eller nødsituationen er løst, gør hver part alt, hvad den kan, for at begrænse de negative konsekvenser for den anden part. Parterne samarbejder om at nå frem til en øjeblikkelig løsning ud fra princippet om gennemsigtighed. Parterne afholder sig fra enhver handling, der ikke vedrører den aktuelle nødsituation, og som kan have negative konsekvenser eller forværre konsekvenserne for forsyningen af naturgas, olie eller elektricitet mellem Georgien og Unionen.
 15. Hver part bærer selv omkostningerne ved de foranstaltninger, der træffes inden for rammerne af dette bilag.
 16. Parterne skal fortroligholde alle oplysninger, som udveksles mellem dem, og som er udpeget som fortrolige. Parterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at beskytte fortrolige oplysninger på grundlag af de relevante retlige og normative retsakter i Georgien eller Unionen samt i overensstemmelse med gældende internationale aftaler og konventioner.
 17. Parterne kan efter aftale opfordre repræsentanter for tredjeparter til at deltage i de konsultationer eller den overvågning, der er omhandlet i punkt 8 og 12.
 18. Parterne kan aftale at tilpasse bestemmelserne i dette bilag med henblik på at etablere en mekanisme for tidlig varsling mellem dem og andre parter.
 19. En overtrædelse af bestemmelserne i dette bilag kan ikke danne grundlag for tvistbilæggelsesprocedurer i henhold til afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale eller en anden aftale, der finder anvendelse på tvister mellem parterne. I forbindelse med sådanne tvistbilæggelsesprocedurer kan følgende endvidere ikke anvendes som dokumentation eller bevis:
 - a) den anden parts holdning eller forslag under proceduren i dette bilag, eller
 - b) den anden parts tilkendegivelse af villighed til at acceptere en løsning vedrørende den nødsituation, som mekanismen anvendes på.
-

BILAG XIX

MÆGLINGSORDNING

Artikel 1

Mål

Målet med dette bilag er at gøre det lettere at finde en gensidigt acceptabel løsning på problemer ved hjælp af en udførlig og hurtig procedure med mæglerbistand.

AFDELING 1

PROCEDURE UNDER MÆGLINGSORDNINGEN

Artikel 2

Anmodning om oplysninger

1. Inden indledningen af mæglingsproceduren kan en part til enhver tid skriftligt anmode om oplysninger vedrørende en foranstaltning, der har negative virkninger for partens handelsinteresser. Den part, der modtager en sådan anmodning, afgiver et skriftligt svar inden for 20 dage, hvori den fremsætter sine bemærkninger til oplysningerne i anmodningen.
2. Finder den besvarende part, at det ikke er muligt at afgive svar inden for 20 dage, begrundes den dette over for den anmodende part og angiver, hvor lang tid den skønner det i bedste fald vil tage, inden den kan afgive svar.

Artikel 3

Indledning af proceduren

1. En part kan til enhver tid anmode om, at parterne indleder en mæglingsprocedure. Der skal i så fald fremsendes en skriftlig anmodning til den anden part. Anmodningen skal være tilstrækkelig detaljeret til at fremstille den anmodende parts indvendinger klart, og den skal:
 - a) udpege den specifikke foranstaltning, det drejer sig om
 - b) omfatte en redegørelse for de negative virkninger, som foranstaltningen angiveligt har eller vil få for partens handelsinteresser, og
 - c) gøre rede for, hvordan der efter den anmodende parts opfattelse er sammenhæng mellem disse virkninger og foranstaltningen.
2. Mæglingsproceduren kan kun indledes efter aftale mellem parterne. Den part, der modtager en anmodning i henhold til stk. 1, behandler den med velvilje og svarer ved at acceptere eller afvise den skriftligt senest 10 dage efter modtagelsen.

Artikel 4

Valg af mægler

1. Når mæglingsproceduren er blevet indledt, bestræber parterne sig på at blive enige om en mægler senest 15 dage efter modtagelsen af svaret på den anmodning, der er omhandlet i artikel 3 i dette bilag.
2. Hvis parterne ikke kan nå til enighed om mægleren inden for fristen i stk. 1, kan en af parterne anmode formanden eller medformændene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, eller deres stedfortrædere om at vælge mægleren ved lodtrækning fra den liste, der er udarbejdet i henhold til denne aftales artikel 268. Repræsentanter for begge parter indbydes i god tid til at overvære lodtrækningen. Lodtrækningen skal under alle omstændigheder foretages under overværelse af den part eller de parter, der er til stede.
3. Formanden eller medformændene for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning eller deres stedfortrædere vælger mægleren, senest fem arbejdsdage efter at en af parterne har fremsat en anmodning efter stk. 2.

4. Er den i denne aftales artikel 268 omhandlede liste ikke udarbejdet på det tidspunkt, hvor der fremsættes en anmodning efter artikel 3 i dette bilag, vælges mægleren ved lodtrækning blandt de personer, som den ene eller begge parter formelt har foreslået.
5. En mægler må ikke være statsborger i en af parterne, medmindre parterne aftaler andet.
6. Mægleren bistår på en upartisk og gennemskuelig måde parterne med at skaffe klarhed over foranstaltningen og dens mulige virkninger for handelen og med at nå til enighed om en gensidigt acceptabel løsning. Adfærdskodeksen for voldgiftsmænd og mæglere i bilag XXI til denne aftale gælder tilsvarende for mæglere. Punkt 3-7 (meddelelser) og 41-45 (oversættelse og tolkning) i forretningsordenen i bilag XXIV til denne aftale finder tilsvarende anvendelse.

Artikel 5

Regler for mæglingsproceduren

1. Senest 10 dage efter udpegelsen af mægleren forelægger den part, der har påberåbt sig mæglingsproceduren, mægleren og den anden part en skriftlig, detaljeret redegørelse for problemet, herunder navnlig en redegørelse for, hvordan den anfægtede foranstaltning fungerer, og hvilke virkninger den har for handelen. Senest 20 dage efter indgivelsen heraf kan den anden part fremsætte skriftlige bemærkninger til redegørelsen for problemet. Hver part kan inddrage oplysninger, som de anser for relevante, i deres redegørelse eller bemærkninger.
2. Mægleren kan træffe afgørelse om, hvordan der bedst skaffes klarhed over den pågældende foranstaltning og dens mulige virkninger for handelen. Mægleren kan navnlig tilrettelægge møder mellem parterne, høre dem sammen eller hver for sig, søge bistand hos eller rådføre sig med relevante eksperter og berørte parter samt yde yderligere støtte, som parterne måtte anmode om. Inden mægleren søger bistand hos eller rådfører sig med relevante eksperter og berørte parter, hører vedkommende dog parterne.
3. Mægleren kan tilbyde rådgivning og foreslå en løsning, som parterne kan overveje og acceptere eller afvise, eller de kan blive enige om en anden løsning. Mægleren rådgiver dog ikke vedrørende den anfægtede foranstaltnings overensstemmelse med denne aftale og fremsætter ikke bemærkninger herom.
4. Proceduren finder sted på den parts territorium, som anmodningen blev sendt til, eller et andet sted eller på en anden måde, som parterne er enige om.
5. Parterne bestræber sig på at nå frem til en gensidigt acceptabel løsning senest 60 dage efter udpegelsen af mægleren. Indtil der opnås enighed, kan parterne overveje eventuelle midlertidige løsninger, særlig hvis foranstaltningen vedrører letfordærlige varer.
6. Løsningen kan vedtages ved en afgørelse, der træffes i Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4. Hver af parterne kan gøre en sådan løsning betinget af gennemførelsen af de nødvendige interne procedurer. Gensidigt acceptable løsninger offentliggøres. Den offentliggjorte udgave må ikke indeholde oplysninger, der af en part er udpeget som fortrolige.
7. Efter anmodning fra parterne sender mægleren parterne et skriftligt udkast til en faktuel redegørelse, som kort beskriver: a) den foranstaltning, der er genstand for procedurerne, b) de fulgte procedurer og c) den gensidigt acceptable løsning, der måtte være det endelige resultat af disse procedurer, herunder eventuelle midlertidige løsninger. Mægleren giver parterne 15 dage til at fremsætte bemærkninger til udkastet. Efter at have gennemgået de bemærkninger, parterne fremsætter inden for denne frist, forelægger mægleren skriftligt en endelig faktuel redegørelse for parterne efter højst 15 dage. Den faktuelle redegørelse må ikke indeholde nogen fortolkning af denne aftale.
8. Proceduren afsluttes:
 - a) ved parternes vedtagelse af en gensidigt acceptabel løsning, på datoen for vedtagelsen

- b) ved gensidig aftale mellem parterne på et hvilket som helst tidspunkt i løbet af proceduren, på datoen for aftalen
- c) ved en skriftlig erklæring fra mægleren, efter høring af parterne, om at yderligere mægling ville være formålsløs, på datoen for erklæringen, eller
- d) ved en skriftlig erklæring, som en af parterne afgiver efter at have undersøgt gensidigt acceptable løsninger i løbet af mæglingsproceduren og efter at have overvejet mæglerens eventuelle rådgivende udtalelser og forslag til løsninger, på datoen for erklæringen.

AFDELING 2

GENNEMFØRELSE*Artikel 6***Gennemførelse af en gensidigt acceptabel løsning**

1. Er parterne blevet enige om en løsning, træffer hver part de foranstaltninger, som er nødvendige for at gennemføre den gensidigt acceptable løsning inden for den aftalte frist.
2. Den part, der gennemfører løsningen, oplyser skriftligt den anden part om de tiltag eller foranstaltninger, der er truffet for at gennemføre den gensidigt acceptable løsning.

AFDELING 3

ALMINDELIGE BESTEMMELSER*Artikel 7***Fortrolighed og forhold til tvistbilæggelse**

1. Medmindre parterne aftaler andet, er alle etaper af proceduren fortrolige, herunder eventuelle rådgivende udtalelser og foreslåede løsninger, jf. dog artikel 5, stk. 6, i dette bilag. Dog kan en part meddele offentligheden, at der finder mægling sted.
2. Mæglingsproceduren berører ikke parternes rettigheder og forpligtelser i henhold til bestemmelserne om tvistbilæggelse i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale eller en anden aftale.
3. Der kræves ikke konsultationer i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggende) i denne aftale, før mæglingsproceduren indledes. En part bør dog sædvanligvis gøre brug af de andre bestemmelser om samarbejde eller konsultationer i denne aftale, før den indleder mæglingsproceduren.
4. I forbindelse med andre tvistbilæggelsesprocedurer i henhold til denne aftale eller en anden aftale må en part ikke anvende følgende som dokumentation eller bevis, og et panel må ikke i overvejelserne inddrage:
 - a) den anden parts holdning under mæglingsproceduren eller oplysninger, der er indsamlet efter artikel 5, stk. 1 og 2, i dette bilag
 - b) den anden parts tilkendegivelse af villighed til at acceptere en løsning vedrørende den foranstaltning, der er genstand for mæglingen, eller
 - c) rådgivende udtalelser eller forslag fremsat af mægleren.
5. En mægler kan ikke deltage i et panel i en tvistbilæggelsesprocedure i henhold til denne aftale eller i henhold til WTO-overenskomsten, der vedrører det samme anliggende, som vedkommende har været mægler for.

*Artikel 8***Frister**

Alle frister, der er omhandlet i dette bilag, kan ændres efter aftale mellem parterne i procedurene.

*Artikel 9***Udgifter**

1. Parterne afholder deres egne udgifter til deltagelse i mæglingsproceduren.
2. Parterne deler ligeligt udgifterne til organisatoriske aspekter, herunder mæglerens vederlag og udgifter. Mæglerens vederlag skal ligge på linje med det vederlag, der fastsættes for formanden for et voldgiftspanel, jf. forretningsordenens punkt 8, litra e).

BILAG XX

FORRETNINGSORDEN VEDRØRENDE TVISTBILÆGGELSE

Almindelige bestemmelser

1. I kapitel 14 (Tvistbilægelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale og i disse bestemmelser forstås ved:
 - a) »rådgiver«: en person, som af en part i tvisten er udpeget til at rådgive eller bistå den pågældende part i forbindelse med en voldgiftspanelprocedure
 - b) »voldgiftsmand«: et medlem af et voldgiftspanel, der er nedsat i henhold til denne aftales artikel 249
 - c) »assistent«: en person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager undersøgelser for eller bistår voldgiftsmanden ⁽¹⁾
 - d) »klagende part«: enhver part, som anmoder om nedsættelse af et voldgiftspanel i henhold til denne aftales artikel 248
 - e) »indklaget part«: den part, som angiveligt har overtrådt de i denne aftales artikel 245 omhandlede bestemmelser
 - f) »voldgiftspanel«: et panel nedsat i henhold til denne aftales artikel 249
 - g) »repræsentant for en part«: en ansat eller enhver anden person, der er udpeget af et ministerium, en offentlig myndighed eller ethvert andet offentligt organ i en part, og som repræsenterer parten i forbindelse med en tvist, der falder ind under denne aftale
 - h) »dag«: en kalenderdag.
2. Det påhviler den indklagede part at varetage den logistiske administration af tvistbilæggelsesproceduren, navnlig tilrettelæggelse af høringer, medmindre andet aftales. Parterne deler udgifterne til organisatoriske aspekter, herunder voldgiftsmændenes vederlag og udgifter.

Meddelelser

3. Hver part i tvisten og voldgiftspanelet sender anmodninger, meddelelser, skriftlige indlæg eller andre dokumenter pr. e-mail til den anden part, og, for så vidt aner skriftlige indlæg og anmodninger i forbindelse med voldgift, til hver af voldgiftsmændene. Voldgiftspanelet sender også dokumenter til parterne pr. e-mail. Medmindre andet bevises, anses en e-mail for at være modtaget på dagen for dens afsendelse. Hvis et støttedokument fylder mere end 10 megabyte, skal det sendes til anden part i et andet elektronisk format og, hvis det er relevant, til voldgiftsmændene senest to dage efter afsendelsen af e-mailen.
4. En kopi af dokumenter, der sendes i overensstemmelse med punkt 3 ovenfor, skal sendes til den anden part og, hvis det er relevant, til voldgiftsmændene den samme dag, som e-mailen sendes, enten pr. telefax, anbefalet brev, kurer, brev med aflevering mod kvittering eller ved hjælp af et andet telekommunikationsmiddel, som giver et bevis for afsendelsen.
5. Alle meddelelser skal stiles til henholdsvis Georgiens ministerium for økonomi og bæredygtig udvikling og til Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Handel.
6. Mindre, rent formelle fejl i anmodninger, meddelelser, skriftlige indlæg eller andre dokumenter vedrørende voldgiftspanelproceduren kan berigtiges ved indgivelse af et nyt dokument, hvori ændringerne klart er angivet.
7. Hvis sidste dag for indgivelse af et dokument er en officiel helligdag eller hviledag i Georgien eller Unionen, anses dokumentet for leveret inden for fristen den efterfølgende arbejdsdag.

⁽¹⁾ Hver voldgiftsmand udpeger højst én assistent.

Indledning af voldgift

8. a) Hvis der i henhold til denne aftales artikel 249 eller i henhold til denne forretningsordens punkt 19, 20 eller 46 vælges en voldgiftsmand ved lodtrækning, skal lodtrækningen foretages på et tidspunkt og et sted, der er valgt af den klagende part, og som straks meddeles den indklagede part. Den indklagede part kan, hvis den ønsker det, være til stede ved lodtrækningen. Lodtrækningen skal under alle omstændigheder foretages under overværelse af den part eller de parter, der er til stede.
 - b) Hvis der i henhold til denne aftales artikel 249 eller i henhold til denne forretningsordens punkt 19, 20 eller 46 skal vælges en voldgiftsmand ved lodtrækning, og Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, har to formænd, foretages lodtrækningen af begge formænd eller deres stedfortrædere. I tilfælde, hvor en formand eller dennes stedfortræder ikke ønsker at deltage i lodtrækningen, foretages udvælgelsen ved lodtrækning dog kun af den anden formand.
 - c) Parterne underretter de udvalgte voldgiftsmænd om deres udnævnelse.
 - d) En voldgiftsmand, der er udpeget i overensstemmelse med proceduren i denne aftales artikel 249, skal over for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning bekræfte, at vedkommende kan fungere som medlem af voldgiftspanelet, senest fem dage efter den dato, hvor vedkommende blev informeret om udnævnelsen.
 - e) Medmindre parterne i tvisten aftaler andet, mødes de med voldgiftspanelet senest syv dage efter nedsættelsen heraf for at tage stilling til spørgsmål, som parterne eller voldgiftspanelet anser for relevante, herunder voldgiftsmændenes vederlag og godtgørelsen af deres omkostninger, som skal svare til WTO-standarderne. Vederlaget til hver voldgiftsmands assistent må ikke overstige 50 % af den pågældende voldgiftsmands vederlag. Voldgiftsmændene og repræsentanterne for parterne i tvisten kan deltage i dette møde pr. telefon- eller videokonference.
9. a) Medmindre parterne aftaler andet senest fem dage efter datoen for udvælgelsen af voldgiftsmændene, er voldgiftspanelet mandat: »på baggrund af de relevante bestemmelser i aftalen, som parterne i tvisten har påberåbt sig, at undersøge det anliggende, hvortil der henvises i anmodningen om nedsættelse af voldgiftspanelet, at afgøre, hvorvidt den pågældende foranstaltning er forenelig med de i associeringsaftalens artikel 245 omhandlede bestemmelser, og at afsige en kendelse i overensstemmelse med nævnte aftales artikel 251.«
 - b) Parterne meddeler voldgiftspanelet det aftalte mandat, senest tre dage efter at de er nået til enighed herom.

Indledende indlæg

10. Den klagende part indgiver sit indledende skriftlige indlæg senest 20 dage efter datoen for nedsættelsen af voldgiftspanelet. Den indklagede part indgiver sit skriftlige modindlæg senest 20 dage efter datoen for modtagelsen af det indledende skriftlige indlæg.

Arbejdsgang i voldgiftspaneler

11. Formanden for voldgiftspanelet leder alle panelets møder. Et voldgiftspanel kan bemyndige formanden til at træffe administrative og proceduremæssige afgørelser.
12. Medmindre der i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggende) i denne aftale er fastsat andet, kan voldgiftspanelet varetage sine opgaver på enhver vis, herunder pr. telefon, telefax eller edb-forbindelse.
13. Kun voldgiftsmænd må deltage i voldgiftspanelet's drøftelser, men panelet kan give sine assistenter tilladelse til at overvære drøftelserne.
14. Det er alene voldgiftspanelet's ansvar at udarbejde en kendelse, og denne opgave må ikke overdrages til andre.
15. Hvis der opstår proceduremæssige spørgsmål, som ikke er omfattet af bestemmelserne i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggende) i denne aftale og bilagene hertil, kan voldgiftspanelet efter høring af parterne vedtage en hensigtsmæssig procedure, som er forenelig med disse bestemmelser.

16. Hvis voldgiftspanelet finder, at der er behov for at ændre andre frister for proceduren end de frister, der er fastsat i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale, eller for at foretage andre proceduremæssige eller administrative justeringer, underretter det skriftligt parterne i tvisten om grundene hertil og angiver den frist eller justering, der er behov for.

Udskiftning

17. Hvis en voldgiftsmand er ude af stand til at deltage i en voldgiftsprocedure, trækker sig eller skal udskiftes, fordi vedkommende ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, udvælges der en afløser i overensstemmelse med denne aftales artikel 249 og denne forretningsordens punkt 8.
18. Hvis en part i tvisten finder, at en voldgiftsmand ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen og derfor skal udskiftes, underretter parten den anden part i tvisten herom, senest 15 dage efter at den fik bevis for omstændighederne ved voldgiftsmandens væsentlige brud på adfærdskodeksen.
19. Hvis en part i tvisten finder, at en voldgiftsmand, bortset fra formanden, ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne i tvisten sig med hinanden, og, hvis de er enige herom, vælger de en ny voldgiftsmand i overensstemmelse med denne aftales artikel 249 og denne forretningsordens punkt 8.

Hvis parterne i tvisten ikke er enige om, hvorvidt en voldgiftsmand bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til formanden for voldgiftspanelet, hvis afgørelse er endelig.

Hvis formanden efter en sådan anmodning finder, at en voldgiftsmand ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, vælges der en ny voldgiftsmand i overensstemmelse med denne aftales artikel 249 og denne forretningsordens punkt 8.

20. Hvis en part finder, at formanden for voldgiftspanelet ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, rådfører parterne sig med hinanden, og, hvis de er enige herom, vælger de en ny formand i overensstemmelse med denne aftales artikel 249 og denne forretningsordens punkt 8.

Hvis parterne ikke er enige om, hvorvidt formanden bør udskiftes, kan de hver især anmode om, at sagen henvises til en af de tilbageværende personer på den i henhold til denne aftales artikel 268, stk. 1, udarbejdede delliste over personer, der kan varetage formandskabet. Senest fem dage efter anmodningen vælges den pågældende person ved lodtrækning i overensstemmelse med denne forretningsordens punkt 8. Den udvalgte persons afgørelse om, hvorvidt formanden skal udskiftes, er endelig.

Hvis den udvalgte person finder, at den oprindelige formand ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen, vælger vedkommende en ny formand ved lodtrækning blandt de tilbageværende personer på dellisten over personer, der kan varetage formandskabet, jf. denne aftales artikel 268, stk. 1. Den nye formand skal vælges senest fem dage efter datoen for den udvalgte persons afgørelse om, at den oprindelige formand ikke opfylder kravene i adfærdskodeksen.

21. Voldgiftspanelproceduren suspenderes i den tid, det tager at gennemføre de i denne forretningsordens punkt 18, 19 og 20 omhandlede procedurer.

Høringer

22. Formanden for voldgiftspanelet fastsætter datoen og tidspunktet for en høring i samråd med parterne i tvisten og de øvrige voldgiftsmænd og bekræfter dette skriftligt over for parterne i tvisten. Hvis høringen er åben for offentligheden, stiller den part, som varetager den logistiske administration af procedurerne, også disse oplysninger til rådighed for offentligheden. Voldgiftspanelet kan beslutte ikke at indkalde til høring, medmindre en part modsætter sig det.

Høringen er åben for offentligheden, medmindre den af hensyn til beskyttelsen af fortrolige oplysninger skal være helt eller delvis lukket. Endvidere kan parterne efter aftale beslutte, at høringen skal være helt eller delvis lukket for offentligheden på baggrund af andre objektive hensyn.

23. Medmindre parterne aftaler andet, afholdes høringen i Bruxelles i de tilfælde, hvor den klagende part er Georgien, og i Tbilisi i de tilfælde, hvor den klagende part er EU.
24. Voldgiftspanelet kan indkalde til yderligere høringer, hvis parterne er enige herom.
25. Alle voldgiftsmænd skal være til stede under hele høringsforløbet.

26. Følgende personer kan deltage i en høring, uanset om proceduren er åben for offentligheden eller ej:

- a) repræsentanter for parterne i tvisten
- b) rådgivere for parterne i tvisten
- c) administrativt personale, tolke, oversættere og retsskrivere, og
- d) voldgiftsmændenes assistenter.

Kun repræsentanterne og rådgiverne for parterne i tvisten må rette henvendelse til voldgiftspanelet.

27. Senest fem dage inden en høring skal hver part i tvisten give voldgiftspanelet en liste med navnene på de personer, der på den pågældende parts vegne vil fremføre mundtlige anbringender eller indlæg under høringen, og på andre repræsentanter eller rådgivere, der vil deltage i høringen.

28. Voldgiftspanelet afholder høringen på følgende måde, idet det sikres, at den klagende part og den indklagede part får tildelt lige meget tid:

Anbringende

- a) den klagende parts anbringende
- b) den indklagede parts anbringende

Modanbringende

- a) den klagende parts anbringende
- b) den indklagede parts anbringende

29. Voldgiftspanelet kan stille spørgsmål til begge parter i tvisten når som helst under en høring.

30. Voldgiftspanelet sørger for, at der udarbejdes et referat af hver høring, og at det hurtigst muligt sendes til parterne i tvisten. Parterne i tvisten kan fremsætte bemærkninger til referatet, og voldgiftspanelet kan overveje bemærkningerne.

31. Hver part i tvisten kan senest 10 dage efter høringen afgive et supplerende skriftligt indlæg vedrørende spørgsmål, der opstod under høringen.

Skriftlige forespørgsler

32. Voldgiftspanelet kan under proceduren når som helst rette skriftlige forespørgsler til en eller begge parter i tvisten. Hver part i tvisten modtager en kopi af alle voldgiftspanelet's forespørgsler.

33. Parterne i tvisten sender også hver især en kopi af deres skriftlige besvarelser af voldgiftspanelet's forespørgsler til den anden part i tvisten. Hver part i tvisten skal have mulighed for at fremsætte skriftlige bemærkninger til den anden parts besvarelse inden for en frist på fem dage efter datoen for modtagelsen heraf.

Fortrolighed

34. Parterne i tvisten og deres rådgivere behandler de oplysninger, som den anden part i tvisten har forelagt voldgiftspanelet og udpeget som fortrolige, som sådanne. Hvis en part i tvisten fremlægger en fortrolig version af sine skriftlige indlæg over for panelet, skal denne, hvis den anden part anmoder herom, give et ikke-fortroligt resumé af oplysningerne i sine indlæg, som kan bringes til offentlighedens kendskab. Den pågældende part skal give det ikke-fortrolige resumé senest 15 dage efter enten anmodningen eller indgivelsen, alt efter hvad der ligger senest, sammen med en forklaring på, hvorfor de hemmeligholdte oplysninger er fortrolige. Intet i denne forretningsorden forhindrer en part i tvisten i at offentliggøre erklæringer vedrørende egne holdninger, hvis den pågældende part, når der henvises til oplysninger forelagt af den anden part, ikke offentliggør oplysninger, som den anden part har udpeget som fortrolige. Voldgiftspanelet mødes for lukkede døre, hvis en parts indlæg og anbringender indeholder fortrolige oplysninger. Parterne i tvisten og deres rådgivere holder voldgiftspanelet's høringer fortrolige, når de afholdes for lukkede døre.

Ex parte-kontakter

35. Voldgiftspanelet må ikke mødes eller kommunikere med en part i den anden parts fravær.
36. Voldgiftsmændene må ikke i de andre voldgiftsmænds fravær drøfte aspekter af det emne, der er genstand for proceduren, med en eller begge parter i tvisten.

Amicus curiae-indlæg

37. Medmindre parterne aftaler andet senest tre dage efter nedsættelsen af voldgiftspanelet, kan panelet modtage uanmodede skriftlige indlæg fra fysiske og juridiske personer, som er etableret på en parts territorium, og som er uafhængige af regeringerne i parterne i tvisterne, forudsat at de afgives senest 10 dage efter voldgiftspanelet nedsættelse, at de er kortfattede og under ingen omstændigheder er på mere end 15 sider med dobbelt linjeafstand, og at de er direkte relevante for et faktisk og eller retligt spørgsmål, der behandles af voldgiftspanelet.
38. Indlægget skal indeholde en beskrivelse af den fysiske eller juridiske person, der har afgivet indlægget, herunder dens nationalitet eller hjemsted, arten af dens aktiviteter, dens retlige status, generelle mål og dens finansieringskilde, samt en beskrivelse af den særlige interesse, som den pågældende person har i voldgiftsproceduren. Det skal være affattet på de sprog, som parterne i tvisten har valgt i overensstemmelse med denne forretningsordens punkt 41 og 42.
39. Voldgiftspanelet opregner i sin kendelse alle de indlæg, det har modtaget, som er i overensstemmelse med denne forretningsordens punkt 37 og 38. Voldgiftspanelet har ikke pligt til i sin kendelse at behandle de anbringender, der fremføres i sådanne indlæg. Voldgiftspanelet skal forelægge parterne i tvisten alle sådanne indlæg med henblik på bemærkninger. Bemærkningerne fra parterne i tvisten i skal indgives senest 10 dage efter voldgiftspanelet forelæggelse, og alle sådanne bemærkninger skal overvejes af voldgiftspanelet.

Hastesager

40. I hastende tilfælde som omhandlet i kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale justerer voldgiftspanelet i samråd med parterne og efter behov de frister, der er nævnt i denne forretningsorden, og underretter parterne herom.

Oversættelse og tolkning

41. Under de i denne aftales artikel 246 omhandlede konsultationer og senest på det i denne forretningsordens punkt 8, litra e), omhandlede møde bestræber parterne i tvisten sig på at nå til enighed om et fælles arbejdsprog til brug for voldgiftsproceduren.
42. Hvis parterne i tvisten ikke kan nå til enighed om et fælles arbejdsprog, udarbejder hver part sine skriftlige indlæg på det sprog, den har valgt. Parten skal samtidig indgive en oversættelse på det sprog, den anden part har valgt, medmindre indlæggene er skrevet på et af WTO's arbejdsprog. Den indklagede part sørger for tolkning af mundtlige indlæg til de sprog, parterne i tvisten har valgt.
43. Voldgiftspanelet kendelser meddeles på det eller de sprog, parterne i tvisten har valgt.
44. Parterne i tvisten kan hver især fremsætte bemærkninger til nøjagtigheden af en oversat udgave af et dokument, der er udarbejdet i henhold til disse bestemmelser.
45. Parterne afholder hver især udgifterne til oversættelse af deres skriftlige indlæg. Udgifterne til oversættelse af en voldgiftskendelse fordeles ligeligt mellem parterne i tvisten.

Andre procedurer

46. Denne forretningsorden gælder også for procedurerne efter aftalens artikel 246, artikel 255, stk. 2, artikel 256, stk. 2, artikel 257, stk. 2, og artikel 259, stk. 2. De i denne forretningsorden fastsatte frister tilpasses imidlertid af voldgiftspanelet efter de særlige frister, der er fastsat for voldgiftspanelet afsigelse af en kendelse i forbindelse med disse andre procedurer.

BILAG XXI

ADFÆRDSKODEKS FOR VOLDGIFTSMÆND OG MÆGLERE

Definitioner

1. I denne adfærdskodeks forstås ved:

- a) »voldgiftsmand«: et medlem af et voldgiftspanel, der er nedsat i henhold til denne aftales artikel 249
- b) »kandidat«: en person, hvis navn står på den i denne aftales artikel 268 omhandlede liste over voldgiftsmænd, og som overvejes udvalgt til voldgiftsmand i henhold til denne aftales artikel 249
- c) »assistent«: en person, som efter mandat fra en voldgiftsmand foretager undersøgelser for eller bistår voldgiftsmanden
- d) »procedure«: medmindre andet er angivet, en voldgiftspanelprocedure i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale
- e) »personale«: i forbindelse med en voldgiftsmand personer, der arbejder under voldgiftsmandens ledelse og tilsyn, dog ikke assistenter
- f) »mægler«: en person, der foretager mægling i overensstemmelse med bilag XIX til denne aftale.

Ansvar i forbindelse med proceduren

- 2. Under hele proceduren skal alle kandidater og voldgiftsmænd undgå utilbørlig adfærd og adfærd, der kan udlægges som utilbørlig, være uafhængige og upartiske, undgå direkte og indirekte interessekonflikter og overholde en høj adfærdsstandard, således at integriteten og upartiskheden i tvistbilæggelsesordningen bevares. Tidligere voldgiftsmænd skal overholde de forpligtelser, der er fastsat i denne adfærdskodeks' punkt 15, 16, 17 og 18.

Oplysningsforpligtelser

- 3. Forud for bekræftelsen af udvælgelsen til voldgiftsmand i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale skal en kandidat oplyse om alle interesser, forbindelser eller forhold, som kan formodes at indvirke på vedkommendes uafhængighed eller upartiskhed, eller som kan formodes at give indtryk af utilbørlig adfærd eller partiskhed i forbindelse med proceduren. I dette øjemed skal en kandidat gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til sådanne interesser, forbindelser og andre forhold.
- 4. En kandidat eller voldgiftsmand må kun videregive oplysninger til Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4, om forhold vedrørende faktiske eller potentielle overtrædelser af denne adfærdskodeks med henblik på parternes gennemgang heraf.
- 5. Efter udvælgelsen skal en voldgiftsmand vedblive med at gøre enhver rimelig indsats for at få kendskab til eventuelle interesser, forbindelser og andre forhold som omhandlet i denne adfærdskodeks' punkt 3 og oplyse herom. En voldgiftsmand har en vedvarende forpligtelse til at oplyse om alle interesser, forbindelser og andre forhold, der måtte komme frem på et hvilket som helst trin i proceduren. Voldgiftsmanden skal oplyse om sådanne interesser, forbindelser og forhold ved skriftligt at underrette Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning derom med henblik på parternes gennemgang deraf.

Voldgiftsmændenes opgaver

- 6. Efter bekræftelse af udvælgelsen skal en voldgiftsmand være til rådighed til at udføre sine opgaver og skal udføre dem omhyggeligt og hurtigt under hele procedurens forløb og udvise loyalitet og rettidig omhu.

7. En voldgiftsmand må kun behandle spørgsmål, der rejses i forbindelse med proceduren, og som har betydning for kendelsen, og må ikke overdrage denne opgave til andre.
8. En voldgiftsmand skal træffe alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at vedkommendes assistent og personale er bekendt med og overholder bestemmelserne i denne adfærdskodeks' punkt 2, 3, 4, 5, 16, 17 og 18.
9. En voldgiftsmand må ikke etablere ex parte-kontakter, der vedrører proceduren.

Voldgiftsmændenes uafhængighed og upartiskhed

10. En voldgiftsmand skal være uafhængig og upartisk og undgå adfærd, der kan udlægges som utilbørlig eller partisk, og må ikke lade sig påvirke af egne interesser, udefrakommende pres, politiske overvejelser, offentlige protester, loyalitet over for en part eller frygt for kritik.
11. En voldgiftsmand må ikke hverken direkte eller indirekte påtage sig nogen forpligtelse eller acceptere nogen fordel, som på nogen måde ville være til hindring for eller give indtryk af at være til hindring for, at vedkommende udfører sine opgaver korrekt.
12. En voldgiftsmand må ikke udnytte sin stilling som medlem af voldgiftspanelet til at fremme personlige eller private interesser og skal undgå handlinger, som kan give det indtryk, at andre befinder sig i en særlig position med hensyn til at påvirke voldgiftsmanden.
13. En voldgiftsmand må ikke lade finansielle, forretningsmæssige, faglige, personlige eller sociale forbindelser eller forpligtelser påvirke sin adfærd eller dømmekraft.
14. En voldgiftsmand skal undgå at etablere forbindelser eller erhverve finansielle interesser, som kan formodes at påvirke vedkommendes upartiskhed eller give indtryk af utilbørlig eller partisk adfærd.

Tidligere voldgiftsmænds forpligtelser

15. Alle tidligere voldgiftsmænd skal undgå handlinger, der kan give det indtryk, at de var partiske under varetagelsen af deres opgaver eller drog fordel af voldgiftspanelet's afgørelse eller kendelse.

Fortrolighed

16. En voldgiftsmand eller en tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt videregive eller gøre brug af ikke-offentlige oplysninger, der vedrører en procedure eller er indhentet under en procedure, medmindre det sker som led i proceduren, og må under ingen omstændigheder videregive eller gøre brug af sådanne oplysninger til egen eller andres fordel eller til skade for andres interesser.
17. En voldgiftsmand må ikke videregive et voldgiftspanels kendelse eller dele heraf, før den er offentliggjort i overensstemmelse kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale.
18. En voldgiftsmand eller tidligere voldgiftsmand må på intet tidspunkt oplyse om et voldgiftspanels drøftelser eller om en voldgiftsmands standpunkter.

Udgifter

19. Hver voldgiftsmand fører regnskab med og udarbejder en endelig opgørelse over den tid, der anvendes til proceduren, og vedkommendes udgifter, samt tid og udgifter for vedkommendes assistent og personale.

Mæglere

20. Bestemmelserne i denne adfærdskodeks for voldgiftsmænd og tidligere voldgiftsmænd gælder tilsvarende for mæglere.

BILAG XXII

BESKATNING

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Indirekte beskatning

Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem.

Direktivets bestemmelser finder anvendelse, dog med undtagelse af:

- Anvendelsesområdet for moms: artikel 2, stk. 1, litra b), og artikel 2, stk. 2, artikel 3 og 4
- Territorialt anvendelsesområde: hele afsnittet: artikel 5-8
- Afgiftspligtige personer: artikel 9, stk. 2
- Afgiftspligtige transaktioner: artikel 17 og artikel 20-23
- Beskatningssted: artikel 33, 34, 35, artikel 36, stk. 2, artikel 37, 40, 41, 42, artikel 43, stk. 2, artikel 50, 51, 52 og 57
- Afgiftspligtens indtræden og afgiftens forfald: artikel 67, 68 og 69
- Afgiftsgrundlag: erhvervelse af varer inden for Fællesskabet: artikel 83 og 84
- Satser: artikel 100, 101 og undtagelser for visse medlemsstater: artikel 104-129
- Fritagelser: transaktioner inden for Fællesskabet: artikel 138-142; indførsel: artikel 143, stk. 1, litra d), artikel 145; udførsel: artikel 146, stk. 1, litra b); international transport: artikel 149, artikel 150, stk. 1; international varehandel: artikel 162, 164, 165 og 166
- Fradrag: artikel 171, stk. 1, og artikel 172
- Forpligtelser: artikel 195, 196, 197, 200, 209, 210, artikel 213, stk. 2, artikel 214, stk. 1, med undtagelse af artikel 214, stk. 1, litra a), og artikel 216
- Fakturering: artikel 237
- Regnskaber: artikel 243, 245 og 249
- Angivelser: artikel 253, 254, 257, 258 og 259
- Oversigter: artikel 262-270
- Forpligtelser i forbindelse med visse former for indførsel og udførsel: artikel 274-280
- Særordninger: artikel 293, 294 og 344-356; særordning for e-handel: artikel 357-369
- Undtagelser for visse medlemsstater: artikel 370-396
- Diverse bestemmelser: artikel 397-400
- Afsluttende bestemmelser: artikel 402-414.

Tidsplan: Direktivets bestemmelser med undtagelse af ovennævnte liste gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Georgien bevarer retten til at fritage leveringer af varer og ydelser, som er fritaget for afgift i medfør af den georgiske skattelov på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2011/64/EU af 21. juni 2011 om punktafgiftsstrukturen og -satserne for forarbejdet tobak

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden med undtagelse af artikel 7, stk. 2, artikel 8, 9, 10, 11, 12, artikel 14, stk. 1, 2 og 4, artikel 18 og 19, for hvilke der vil blive forelagt et forslag til Associeringsrådets afgørelse om tidsplanen inden ét år efter denne aftales ikrafttræden, idet der tages hensyn til nødvendigheden af, at Georgien bekæmper smugleri og forsvarer sine skatteindtægter.

Rådets direktiv 2007/74/EF af 20. december 2007 om fritagelse for merværdiafgift og punktafgifter på varer, der indføres af rejsende fra tredjelande

Følgende afdeling i direktivet finder anvendelse:

— afdeling 3 om kvantitative begrænsninger

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/83/EØF af 19. oktober 1992 om harmonisering af punktafgiftsstrukturen for alkohol og alkoholholdige drikkevarer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Georgien bevarer retten til at fritage spiritus, der er fremstillet af enkeltpersoner i små mængder til eget forbrug, og som ikke er beregnet til markedsføring, for punktafgift.

Rådets direktiv 2003/96/EF af 27. oktober 2003 om omstrukturering af EF-bestemmelserne for beskatning af energi-produkter og elektricitet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser med undtagelse af dets bilag 1 gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2008/118/EF af 16. december 2008 om den generelle ordning for punktafgifter

Følgende artikel i direktivet finder anvendelse:

— artikel 1

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets trettende direktiv 86/560/EØF af 17. november 1986 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter - Foranstaltninger til tilbagebetaling af merværdiafgift til afgiftspligtige personer, der ikke er etableret på Fællesskabets område

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

*BILAG XXIII***STATISTIKKER**

EU-retten vedrørende statistikker som nævnt i artikel 291 i kapitel 4 (Statistikker) i afsnit V (Økonomisk samarbejde) i denne aftale er fastlagt i Statistical Requirements Compendium (kompendiet om statistikkraft), der ajourføres hvert år, og som af parterne anses for at være vedlagt denne aftale.

Den senest tilgængelige version af kompendiet om statistikkraft findes i elektronisk form på webstedet for Den Europæiske Unions Statistiske Kontor (Eurostat): <http://epp.eurostat.ec.europa.eu>

BILAG XXIV

TRANSPORT

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Vejtransport

Tekniske betingelser

Rådets direktiv 92/6/EØF af 10. februar 1992 om montering og anvendelse af hastighedsbegrænsende anordninger i visse klasser af motorkøretøjer i Fællesskabet

Tidsplan:

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport, inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som er registreret for første gang, inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 96/53/EF af 25. juli 1996 om fastsættelse af de største tilladte dimensioner i national og international trafik og største tilladte vægt i international trafik for visse vej køretøjer i brug i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/40/EF af 6. maj 2009 om teknisk kontrol med motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår busser og lastbiler inden to år efter denne aftales ikrafttræden og for så vidt angår andre kategorier af køretøjer inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Sikkerhedsforhold

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/126/EF af 20. december 2006 om kørekort

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- indførelse af kørekortkategorier (artikel 4)
- betingelser for udstedelse af kørekort (artikel 5, 6 og 7)
- krav til køreprøver (bilag II og III)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods

Tidsplan:

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport, inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Sociale vilkår

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 561/2006 af 15. marts 2006 om harmonisering af visse sociale bestemmelser inden for vejtransport

Tidsplan:

Forordningens bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport.

Forordningens bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets forordning (EØF) nr. 3821/85 af 20. december 1985 om kontrolapparatet inden for vejtransport

Tidsplan:

Forordningens bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport.

Forordningens bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, og som allerede er registreret på tidspunktet for denne aftales ikrafttræden, inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/22/EF af 15. marts 2006 om minimumsbetingelser for gennemførelse af Rådets forordning (EØF) nr. 3820/85 og (EØF) nr. 3821/85 med hensyn til sociale bestemmelser inden for vejtransportvirksomhed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1071/2009 af 21. oktober 2009 om fælles regler om betingelser for udøvelse af vejtransporterhvervet

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- artikel 3, 4, 5, 6, 7 (uden pengeværdien af det økonomiske grundlag), 8, 10, 11, 12, 13, 14 og 15 samt bilag I til forordningen

Tidsplan:

Forordningens bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport, inden ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Forordningens bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/15/EF af 11. marts 2002 om tilrettelæggelse af arbejdstid for personer, der udfører mobile vejtransportaktiviteter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/59/EF af 15. juli 2003 om grundlæggende kvalifikationskrav og efteruddannelseskrav for førere af visse køretøjer, der benyttes til godstransport eller personbefordring ad vej

Tidsplan:

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til international transport, inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår alle køretøjer, som benyttes til national transport, inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Beskatning

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/62/EF af 17. juni 1999 om afgifter på tunge godskøretøjer for benyttelse af visse infrastrukturer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres, så snart Georgien har besluttet at indføre afgifter for anvendelse af visse infrastrukturer.

Jernbanetransport

Markeds- og infrastrukturadgang

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

— artikel 1-9

— artikel 16-25

— artikel 26-57.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden august 2022.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 913/2010 af 22. september 2010 om et europæisk banenet med henblik på konkurrencebaseret godstransport

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Tekniske og sikkerhedsmæssige forhold, interoperabilitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/49/EF af 29. april 2004 om jernbanesikkerhed i EU

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/59/EF af 23. oktober 2007 om certificering af lokomotivførere, der fører lokomotiver og tog på jernbanenettet i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF af 17. juni 2008 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Fællesskabet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/68/EF af 24. september 2008 om indlandstransport af farligt gods

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Andre aspekter

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1370/2007 af 23. oktober 2007 om offentlig personbefordring med jernbane og ad vej

Tidsplan: Forordningens bestemmelser om offentlig personbefordring med jernbane gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Forslaget vedrørende gennemførelsen af forordningens bestemmelser om offentlig personbefordring ad vej forelægges Associeringsrådet inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1371/2007 af 23. oktober 2007 om jernbanepassagerers rettigheder og forpligtelser

Tidsplan: Forordningens bestemmelser (med undtagelse af artikel 9, 11, 12, 19, artikel 20, stk. 1, og artikel 26) gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden. Forordningens artikel 9, 11, 12, 19 og artikel 20, stk. 1, samt artikel 26 gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden. Georgien bevarer retten til kun at anvende bilag I til forordningen på strækningen mellem stationen Gardabani og stationen Kartsakhi til statsgrænsen (244 km), efter at denne linje sættes i drift.

Lufttransport

Gradvis tilnærmelse i lufttransportsektoren finder sted i henhold til aftalen om et fælles luftfartsområde mellem Den Europæiske Union og dens medlemsstater på den ene side og Georgien på den anden side, der blev undertegnet den 2. december 2010 i Bruxelles, og hvortil er knyttet et bilag, der indeholder en liste over og tidsplan for gennemførelsen af EU-retten på luftfartsområdet.

BILAG XXV

ENERGI

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Elektricitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/72/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for elektricitet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 714/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for netadgang i forbindelse med grænseoverskridende elektricitetsudveksling

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/89/EF af 18. januar 2006 om foranstaltninger til fremme af elforsynings-sikkerhed og infrastrukturinvesteringer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/92/EF af 22. oktober 2008 om en fællesskabsprocedure med hensyn til gennemsigtigheden af prisen på gas og elektricitet til den endelige forbruger i industrien

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Gas

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/73/EF af 13. juli 2009 om fælles regler for det indre marked for naturgas

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2009/73/EF gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2009 af 13. juli 2009 om betingelserne for adgang til naturgas-transmissionsnet, som ændret ved Kommissionens afgørelse 2010/685/EU af 10. november 2010

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 715/2009 gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/92/EF af 22. oktober 2008 om en fællesskabsprocedure med hensyn til gennemsigtigheden af prisen på gas og elektricitet til den endelige forbruger i industrien

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 994/2010 af 20. oktober 2010 om foranstaltninger til opretholdelse af naturgasforsynings sikkerheden

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Vedvarende energi

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/28/EF af 23. april 2009 om fremme af anvendelsen af energi fra vedvarende energikilder

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Olie

Rådets direktiv 2009/119/EF af 14. september 2009 om forpligtelse for medlemsstaterne til at holde minimumslagre af råolie og/eller olieprodukter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Energieffektivitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/32/EF af 5. april 2006 om energieffektivitet i slutanvendelserne og om energitjenester

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/31/EU af 19. maj 2010 om bygningers energimæssige ydeevne

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU af 19. maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Gennemførelsesdirektiver/-forordninger:

- Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1059/2010 af 28. september 2010 om supplerung af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af husholdningsopvaskemaskiner
- Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1060/2010 af 28. september 2010 om supplerung af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af køle/fryseapparater til husholdningsbrug
- Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1061/2010 af 28. september 2010 om supplerung af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af husholdningsvaskemaskiner
- Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1062/2010 af 28. september 2010 om supplerung af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af fjernsyn
- Rådets direktiv 92/75/EØF af 22. september 1992 om angivelse af husholdningsapparaters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede vareoplysninger
- Kommissionens direktiv 2003/66/EF af 3. juli 2003 om ændring af direktiv 94/2/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af elektriske kølemøbler
- Kommissionens direktiv 2002/40/EF af 8. maj 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af el-ovne til husholdningsbrug
- Kommissionens direktiv 2002/31/EF af 22. marts 2002 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af klimaanlæg til husholdningsbrug
- Kommissionens direktiv 1999/9/EF af 26. februar 1999 om ændring af direktiv 97/17/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af opvaskemaskiner
- Kommissionens direktiv 98/11/EF af 27. januar 1998 om gennemførelse af Rådets direktiv 92/75/EØF om energimærkning af husholdningslamper
- Kommissionens direktiv 97/17/EF af 16. april 1997 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af opvaskemaskiner

- Kommissionens direktiv 96/89/EF af 17. december 1996 om ændring af direktiv 95/12/EF om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af vaskemaskiner
- Kommissionens direktiv 96/60/EF af 19. september 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af kombinerede husholdningsvaske-/tørremaskiner
- Kommissionens direktiv 95/13/EF af 23. maj 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af tørretumblere
- Kommissionens direktiv 95/12/EF af 23. maj 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af vaskemaskiner
- Kommissionens direktiv 94/2/EF af 21. januar 1994 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets direktiv 92/75/EØF for så vidt angår energimærkning af elektriske kølemøbler

Tidsplan: Bestemmelserne i ovennævnte gennemførelsesdirektiver/-forordninger gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der er aftalt med Georgien i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Prospektering og efterforskning af kulbrinter

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 94/22/EF af 30. maj 1994 om betingelser for tildeling og udnyttelse af tilladelser til prospektering, efterforskning og produktion af kulbrinter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Energieffektivitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/27/EU af 25. oktober 2012 om energieffektivitet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres i overensstemmelse med den tidsplan, der skal aftales i forbindelse med energifællesskabstraktaten. Hvis Georgien ikke tiltræder energifællesskabstraktaten inden to år efter denne aftales ikrafttræden, vil et forslag til tidsplan blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/33/EF af 23. april 2009 om fremme af renere og mere energieffektive køretøjer til vejtransport

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 859/2009 af 18. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 244/2009 for så vidt angår krav til miljøvenligt design for ultraviolet stråling fra ikke-retningsbestemte lyskilder til boliger

Tidsplan: Bestemmelserne i forordning (EF) nr. 859/2009 gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 107/2009 af 4. februar 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af simple settopbokse

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 af 17. december 2008 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 641/2009 af 22. juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af eksterne vådløbercirkulationspumper og produktintegrerede vådløbercirkulationspumper

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 640/2009 af 22. juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elmotorer

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 643/2009 af 22. juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af køle/fryseapparater til husholdningsbrug

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EF) nr. 642/2009 af 22. juli 2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af fjernsyn

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/42/EØF af 21. maj 1992 om krav til virkningsgrad i nye varmtvandskedler, der anvender flydende eller luftformigt brændsel

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 106/2008 af 15. januar 2008 om et fællesskabsprogram for energi-effektivitetsmærkning af kontorudstyr

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1222/2009 af 25. november 2009 om mærkning af dæk for så vidt angår brændstofeffektivitet og andre vigtige parametre

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EU) nr. 1015/2010 af 10. november 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af husholdningsvaskemaskiner

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens forordning (EU) nr. 1016/2010 af 10. november 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af husholdningsopvaskemaskiner

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXVI

MILJØ

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Miljøforvaltning og integration af miljøet i andre politikområder

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/92/EU af 13. december 2011 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er) (artikel 2 og 3)
- fastsætte krav om, at bilag I-projekter gøres til genstand for en vurdering af virkningerne på miljøet, og fastsætte en procedure til bestemmelse af, hvilke bilag II-projekter der kræver en vurdering af virkningerne på miljøet (artikel 4). Bestemmelser vedrørende visse områder, som er omfattet separat af dette kapitel, gennemføres inden for samme frister som angivet i de respektive direktiver
- fastlægge omfanget af de oplysninger, som bygherren skal give (artikel 5)
- fastsætte en procedure for høring af miljømyndigheder og en offentlig høringsprocedure (artikel 6)
- træffe foranstaltninger med henblik på udveksling af oplysninger og høring af EU-medlemsstater, hvor miljøet kan forventes at blive berørt i væsentlig grad af et projekt (artikel 7)
- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)
- træffe foranstaltninger til oplysning af offentligheden om resultatet af afgørelserne om ansøgninger om tilladelse (artikel 9)
- etablere effektive, ikke uoverkommeligt dyre og betimelige klageprocedurer på administrativt plan og ved domstolene, som inddrager offentligheden og NGO'erne (artikel 11).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/42/EF af 27. juni 2001 om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte en procedure til bestemmelse af, hvilke planer eller programmer der kræver en strategisk miljøvurdering, og fastsætte krav om, at planer eller programmer, for hvilke en strategisk miljøvurdering er obligatorisk, gøres til genstand for en sådan vurdering (artikel 3)

- fastsætte en procedure for høring af miljømyndigheder og en offentlig høringsprocedure (artikel 6)
- træffe foranstaltninger med henblik på udveksling af oplysninger med og høring af EU-medlemsstater, hvor miljøet kan forventes at blive berørt i væsentlig grad af et projekt (artikel 7).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/4/EF af 28. januar 2003 om offentlig adgang til miljøoplysninger

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)
- fastsætte konkrete ordninger, hvorefter miljøoplysninger gøres tilgængelige for offentligheden, og de gældende undtagelser (artikel 3 og 4)
- sikre, at offentlige myndigheder stiller miljøoplysninger til rådighed for offentligheden (artikel 3, stk. 1)
- indføre procedurer for prøvelse af afgørelser om ikke eller kun delvis at stille miljøoplysninger til rådighed (artikel 6)
- indføre et system for formidling af miljøoplysninger til offentligheden (artikel 7).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003 om mulighed for offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

Skal sammenholdes med direktiv 2008/50/EF, 91/676/EØF, 2008/98/EF, 2010/75/EU og 2011/92/EU

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2003/35/EF gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en mekanisme til oplysning af offentligheden (artikel 2, stk. 2, litra a), og artikel 2, stk. 2, litra d))
- indføre en offentlig høringsmekanisme (artikel 2, stk. 2, litra b), og artikel 2, stk. 3)
- indføre en mekanisme, der giver mulighed for i beslutningsprocessen at tage hensyn til kommentarer og udtalelser fra offentligheden (artikel 2, stk. 2, litra c))
- sikre offentligheden (herunder NGO'er) effektiv, betimelig og ikke uoverkommeligt dyr adgang til klage og prøvelse på administrativt plan og ved domstolene i disse procedurer (artikel 3, stk. 7, og artikel 4, stk. 4), vurdering af virkningerne på miljøet samt integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktiv 2003/35/EF gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/35/EF af 21. april 2004 om miljøansvar for så vidt angår forebyggelse og afhjælpning af miljøskader

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er) (artikel 11)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre bestemmelser og procedurer, som skal forebygge og afhjælpe miljøskader (vand, jord, beskyttede arter og naturtyper) baseret på princippet om, at forureneren betaler (artikel 5, 6, 7, bilag II). Bestemmelser om vurdering af afhjælpende foranstaltninger ved brug af de bedste til rådighed stående teknologier gennemføres inden for samme frister som angivet i de respektive direktiver
- indføre objektivt ansvar for farlige erhvervmæssige aktiviteter (artikel 3, stk. 1, litra a), og bilag III). Skal sammenholdes med de respektive direktiver, der er nævnt i dette kapitel
- fastsætte forpligtelse for operatører til at træffe de nødvendige forebyggende og afhjælpende foranstaltninger, herunder bære ansvaret for omkostninger (artikel 5, 6, 7, 8, 9 og 10)
- indføre mekanismer, som giver berørte personer, herunder ikke-statslige miljøorganisationer, adgang til at kræve, at de kompetente myndigheder træffer foranstaltninger i tilfælde af en miljøskade, herunder uafhængig prøvelse (artikel 12 og 13).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Luftkvalitet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/50/EF af 21. maj 2008 om luftkvaliteten og renere luft i Europa

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastlægge og klassificere zoner og bymæssige områder (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en vurderingsordning med passende kriterier for vurdering af luftkvaliteten for så vidt angår luftforurenende stoffer (artikel 5, 6 og 9)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde luftkvalitetsplaner for zoner og bymæssige områder, hvor niveauet af forurenende stoffer overskrider en grænseværdi eller en målværdi (artikel 23)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde kortsigtede handlingsplaner for zoner og bymæssige områder, hvor der er risiko for, at varslingsstærkelværdier vil blive overskredet (artikel 24)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system for oplysning af offentligheden (artikel 26).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden, med undtagelse af artikel 26, stk. 1, litra d), som gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/107/EF af 15. december 2004 om arsen, cadmium, kviksølv, nikkel og polycykliske aromatiske kulbrinter i luften

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastlægge og klassificere zoner og bymæssige områder (artikel 3, stk. 2)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en vurderingsordning med passende kriterier for vurdering af luftkvaliteten for så vidt angår luftforurenende stoffer (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

- træffe foranstaltninger for at fastholde eller forbedre luftkvaliteten for så vidt angår de relevante forurenende stoffer (artikel 3, stk. 1, og artikel 3, stk. 3).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktiv 1999/32/EF af 26. april 1999 om begrænsning af svovlindholdet i visse flydende brændstoffer, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 og direktiv 2005/33/EF

Følgende bestemmelser i direktiv 1999/32/EF finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et effektivt prøvetagningssystem og relevante analysemetoder (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- forbyde anvendelse af fuelolie og gasolie med et svovlindhold, der ligger over de fastsatte grænseværdier (artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- anvende grænseværdier for svovlindholdet i skibsbrændstoffer (artikel 4a og 4b).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktiv 94/63/EF af 20. december 1994 om forebyggelse af emissioner af flygtige organiske forbindelser (VOC) ved benzinoplagring og benzindistribution fra terminaler til servicestationer, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- identificere alle terminaler til oplagring og påfyldning af benzin (artikel 2)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre tekniske foranstaltninger for at reducere benzintabet fra oplagringsanlæg på terminaler og servicestationer og ved påfyldning og tømning af mobile beholdere på terminaler (artikel 3, 4 og 6 samt bilag III)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre krav om, at samtlige påfyldningsanordninger til tankbiler og mobile beholdere skal opfylde kravene (artikel 4 og 5).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/42/EF af 21. april 2004 om begrænsning af emissioner af flygtige organiske forbindelser fra anvendelse af organiske opløsningsmidler i visse malinger og lakker samt produkter til autoreparationslakering

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte grænseværdier for det maksimale VOC-indhold i malinger og lakker (artikel 3 og bilag II)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre krav, der sikrer, at produkter, som markedsføres, er mærket, og at de overholder de relevante krav (artikel 3 og 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Vandkvalitet og forvaltning af vandressourcer, herunder havmiljøet

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger, som ændret ved beslutning nr. 2455/2001/EF

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- afgrænse vandområdedistrikter og indføre administrative ordninger for internationale floder, søer og kystvande (artikel 3, stk. 1-7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- analysere vandområdedistrikters karakteristika (artikel 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde programmer for overvågning af vandkvaliteten (artikel 8)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet (for så vidt angår grundvand) gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet (for så vidt angår overfladevand) gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde vandområdeplaner, afholde offentlige høringer og offentliggøre disse planer (artikel 13 og 14).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ti år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/60/EF af 23. oktober 2007 om vurdering og styring af risikoen for oversvømmelser

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- gennemføre en foreløbig vurdering af oversvømmelsesrisikoen (artikel 4 og 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde kort over faren for oversvømmelse og kort over risikoen for oversvømmelse (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde risikostyringsplaner for oversvømmelser (artikel 7).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/271/EØF af 21. maj 1991 om rensning af byspildevand, som ændret ved direktiv 98/15/EF og forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktiv 91/271/EØF finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en vurdering af status for opsamling og behandling af byspildevand

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en kortlægning af følsomme områder og byområder (artikel 5 og bilag II)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde et teknisk program og et investeringsprogram for opsamling og behandling af byspildevand.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 98/83/EF af 3. november 1998 om kvaliteten af drikkevand, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte krav for drikkevand (artikel 4 og 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et kontrolsystem (artikel 6 og 7)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en ordning for oplysning af forbrugerne (artikel 13).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde overvågningsprogrammer (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet (for så vidt angår grundvand) gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet (for så vidt angår overfladevand) gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- kortlægge forurenede vand eller forureningsstruet vand samt udpege nitratsårbare zoner (artikel 3)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet (for så vidt angår grundvand) gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet (for så vidt angår overfladevand) gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde handlingsplaner og kodekser for godt landmandskab for nitratsårbare zoner (artikel 4 og 5).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/56/EF af 17. juni 2008 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets havmiljøpolitiske foranstaltninger

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde en havstrategi i samarbejde med relevante EU-medlemsstater (artikel 5 og 6) (i tilfælde af samarbejde med ikke-EU-medlemsstater afpasses Georgiens forpligtelser i henhold til artikel 6, stk. 2, efter de forpligtelser, der følger af Sortehavskonventionen)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en indledende vurdering af havområder, beskrive en god miljøtilstand og fastsætte miljømål og -indikatorer (artikel 5 og artikel 8-10)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde et overvågningsprogram med henblik på løbende vurdering og regelmæssig ajourføring af målene (artikel 5 og 11)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde et indsatsprogram med henblik på at opnå en god miljøtilstand (artikel 5 og 13).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Affaldshåndtering

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF af 19. november 2008 om affald:

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde affaldshåndteringsplaner i overensstemmelse med femtrins affaldshierarkiet og udarbejde programmer for affaldsforebyggelse (kapitel V, med undtagelse af artikel 29, stk. 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en ordning med omkostningsdækning i overensstemmelse med princippet om, at forureneren betaler (artikel 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette et godkendelsessystem for virksomheder, der bortskaffer eller genvinder affald, med særlige krav til håndteringen af farligt affald (kapitel IV)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette et register over virksomheder, der indsamler og transporterer affald (kapitel IV).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/31/EF af 26. april 1999 om deponering af affald, som ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- klassificere deponeringsanlæg (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde en national strategi til reduktion af den mængde af bionedbrydelig dagrenovation, der føres til deponering (artikel 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivets artikel 5, stk. 1, gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden. Associeringsrådet træffer inden for denne frist afgørelse om datoerne og procentsatserne for reduktion af bionedbrydelig dagrenovation, der føres til deponering, samt udvælger referenceåret. Bestemmelserne i direktivets artikel 5, stk. 3 og 4, gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette et ansøgnings- og godkendelsessystem samt procedurer for modtagelse af affald (artikel 5, 6, 7, 11, 12 og 14, med undtagelse af den del af artikel 7, litra i), som henviser til kravene i artikel 8, litra a), nr. iv))

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre kontrol og overvågning i et deponeringsanlægs driftsfase samt procedurer for nedlukning og efterbehandling af deponeringsanlæg, der skal sættes ud af drift (artikel 12 og 13)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde overgangsplaner for bestående deponeringsanlæg (artikel 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en omkostningsberegningssystem, der dækker etablering og drift af et deponeringsanlæg samt så vidt muligt nedlukning og efterbehandling (artikel 10, med undtagelse af den del, som henviser til kravene i artikel 8, litra a), nr. iv))

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

- sikre, at det relevante affald behandles før deponering (artikel 6).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/21/EF af 15. marts 2006 om håndtering af affald fra udvindingsindustrien

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system til at sikre, at driftsherrer udarbejder affaldshåndteringsplaner; identificere og klassificere affaldsanlæg (artikel 4 og 9 samt bilag III, første led)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et godkendelsessystem, finansiel sikkerhed og et kontrolsystem (artikel 7 og 17)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette procedurer for forvaltning og overvågning af tomme brud (artikel 10)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- oprette procedurer ved og efter lukning af mineaffaldsanlæg (artikel 12)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde en fortegnelse over lukkede mineaffaldsanlæg (artikel 20).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Naturbeskyttelse

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/147/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af vilde fugle

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en vurdering af fuglearter, som kræver særlige beskyttelsesforanstaltninger, og regelmæssigt tilbagevendende trækfuglearter

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

- indkredse og udpege særligt beskyttede områder for fuglearter (artikel 4, stk. 1)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre særlige beskyttelsesforanstaltninger for regelmæssigt tilbagevendende trækfuglearter (artikel 4, stk. 2)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en generel ordning til beskyttelse af alle vilde fuglearter, hvoraf de jagede arter udgør en særlig delmængde, og forbud mod at indfange eller dræbe dem på bestemte måder (artikel 5, 6, 7 og 8 samt artikel 9, stk. 1 og 2).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden. Forbuddet mod halv- eller helautomatiske våben, hvis magasin kan rumme mere end to patroner, gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/43/EF af 21. maj 1992 om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter, som ændret ved direktiv 97/62/EF og 2006/105/EF samt forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktiv 92/43/EF finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

- færdiggøre fortegnelsen over Emeraldlokaliteter, udpege disse lokaliteter og fastsætte prioriteter for forvaltningen heraf (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- iværksætte de nødvendige foranstaltninger til bevaring af sådanne lokaliteter (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et system til overvågning af relevante levesteders og beskyttede arters bevaringsstatus, for så vidt det er relevant for Georgien (artikel 11)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en streng beskyttelsesordning for de arter, der er opført i bilag IV til direktivet, for så vidt det er relevant for Georgien, og i overensstemmelse med Georgiens forbehold hvad angår visse arter i Europarådets konvention om beskyttelse af Europas vilde dyr og planter samt naturlige levesteder (artikel 12)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en ordning med henblik på at fremme uddannelse og generel oplysning af offentligheden (artikel 22, litra c)).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Industriforurening og industriulykker

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/75/EU af 24. november 2010 om industrielle emissioner

Følgende bestemmelser i direktivet finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- foretage en identificering af anlæg, som kræver en godkendelse

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden. For så vidt angår de anlæg, som er nævnt i punkt 6.3, 6.4 og 6.6 i bilag I til direktivet, træffer Associeringsrådet afgørelse om de forskellige tærskler. Et forslag til en sådan afgørelse vil blive forelagt Associeringsrådet inden fire år efter aftalens ikrafttræden.

- gennemføre et integreret godkendelsessystem (artikel 4-6, 12, artikel 17, stk. 2, artikel 21 og 24 samt bilag IV)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden; for så vidt angår de anlæg, som er nævnt i punkt 6.3, 6.4 og 6.6 i bilag I til direktivet, inden højst seks år efter/fra Associeringsrådets afgørelse.

- indføre en ordning til kontrol med overholdelse (artikel 8, artikel 14, stk. 1, litra d), og artikel 23, stk. 1)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre BAT under hensyn til BAT-konklusionerne i BAT-referencedokumenterne (BREF) (artikel 14, stk. 3-6, og artikel 15, stk. 2-4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden 12 år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte emissionsgrænseværdier for fyringsanlæg (artikel 30 og bilag V)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres for så vidt angår nye anlæg inden fire år efter denne aftales ikrafttræden og for så vidt angår eksisterende anlæg inden 12 år efter denne aftales ikrafttræden.

- udarbejde nationale overgangsplaner med henblik på at reducere de samlede årlige emissioner fra eksisterende anlæg (eller fastsætte emissionsgrænseværdier for eksisterende anlæg) (artikel 32).

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden 12 år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 96/82/EF af 9. december 1996 om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer, som ændret ved direktiv 2003/105/EF og forordning (EF) nr. 1882/2003

Følgende bestemmelser i direktiv 96/82/EF finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)
- indføre effektive ordninger for koordinering mellem relevante myndigheder

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre systemer til registrering af oplysninger om relevante anlæg og rapportering af større uheld (artikel 13 og 14)

Tidsplan: Disse bestemmelser i direktivet gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Håndtering af kemikalier

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 689/2008 af 17. juni 2008 om eksport og import af farlige kemikalier

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- gennemføre eksportanmeldelsesproceduren (artikel 7)

- gennemføre procedurer for behandling af eksportanmeldelser, der modtages fra andre lande (artikel 8)
- indføre procedurer for udarbejdelse og indgivelse af anmeldelser af definitive reguleringsindgreb (artikel 10)
- indføre procedurer for udarbejdelse og forelæggelse af importbeslutninger (artikel 12)
- gennemføre PIC-proceduren for eksport af visse kemikalier, navnlig dem, der er anført i bilag III til Rotterdamkonventionen (artikel 13)
- gennemføre mærknings- og emballeringskrav for eksporterede kemikalier (artikel 16)
- udpege nationale myndigheder, der skal kontrollere import og eksport af kemikalier (artikel 17).

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- udpege kompetent(e) myndighed(er) (artikel 43)
- klassificere, mærke og emballere stoffer (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

- klassificere, mærke og emballere blandinger (artikel 4).

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXVII

KLIMAINDSATS

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 842/2006 af 17. maj 2006 om visse fluorholdige drivhusgasser.

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre eller tilpasse nationale uddannelses- og autorisationskrav til relevant personale og virksomheder (artikel 5)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre (interne) indberetningsordninger med henblik på at opnå emissionsdata fra de relevante sektorer (artikel 6)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre et håndhævelsessystem (artikel 13).

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1005/2009 af 16. september 2009 om stoffer, der nedbryder ozonlaget

Følgende bestemmelser i forordningen finder anvendelse:

- vedtage national lovgivning og udpege kompetent(e) myndighed(er)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre forbud mod produktion af kontrollerede stoffer undtagen til særlige anvendelsesformål (artikel 4)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre forbud mod markedsføring og anvendelse af kontrollerede stoffer samt regenererede hydrochlorfluorcarboner (HCFC'er), der kan anvendes som kølemiddel, i overensstemmelse med Georgiens forpligtelser i henhold til Montreal-protokollen (artikel 5 og 11). Georgien vil fastfryse forbruget af HCFC'er på udgangsniveau inden 2013, mindske forbruget med 10 % i 2015, med 35 % i 2020 og med 67,5 % i 2025 samt afvikle HCFC'er inden 2030 (undtagen 2,5 % til servicering indtil 2040)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden femten år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte betingelserne for fremstilling, markedsføring og anvendelse af kontrollerede stoffer til undtagne anvendelsesformål som råvare eller proceshjælpstoffer, til væsentlige laboratorie- og analyseformål samt til kritiske anvendelser af haloner (kapitel III). Methylbromid må kun bruges til kritiske anvendelser samt karantæneformål og desinfektion inden afsendelse i Georgien

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre en tilladelsesordning for import og eksport af kontrollerede stoffer til undtagne anvendelsesformål (kapitel IV) og indberetningspligt for virksomheder (artikel 27)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- fastsætte forpligtelse til genvinding, genanvendelse, regenerering og destruktion af brugte kontrollerede stoffer (artikel 22)

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres for så vidt angår ozonlagsnedbrydende stoffer inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

- indføre procedurer for overvågning og inspektion af udsivning af kontrollerede stoffer (artikel 23).

Tidsplan: Disse bestemmelser i forordningen gennemføres for så vidt angår ozonlagsnedbrydende stoffer inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXVIII

SELSKABSRET, REGNSKABS- OG REVISIONSVÆSEN SAMT CORPORATE GOVERNANCE

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

I dette bilag forstås ved »aktieselskab« ethvert selskab i Georgien, hvis aktionærers hæftelse er begrænset af deres aktier, og hvis aktier udbydes til offentligheden, og/eller hvis aktier er offentligt omsættelige (noteret) på en fondsbørs. De forskellige betegnelser for sådanne virksomheder i georgisk lovgivning, som svarer til dem på listen over nationale betegnelser, der er omfattet af direktiv 77/91/EØF, vil blive fastlagt af Associeringsrådet, og erstatter den nævnte definition af et »aktieselskab«. Et forslag til en sådan afgørelse skal forelægges Associeringsrådet senest ét år efter denne aftales ikrafttræden. Denne fremgangsmåde gælder for alle direktiver, der henviser til aktieselskaber som omhandlet i dette bilag.

Selskabsret

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/101/EF af 16. september 2009 om samordning af de garantier, som kræves i medlemsstaterne af de i traktatens artikel 48, stk. 2, nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser, med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Forslaget til, hvilke selskabsformer der skal være undtaget fra direktivets artikel 2, litra f), forelægges Associeringsrådet senest ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets andet direktiv 77/91/EØF af 13. december 1976 om samordning af de garantier, der kræves i medlemsstaterne af de i artikel 58, stk. 2, i traktaten nævnte selskaber til beskyttelse af såvel selskabsdeltagernes som tredjemands interesser, for så vidt angår stiftelsen af aktieselskabet samt bevarelse af og ændringer i dets kapital, med det formål at gøre disse garantier lige byrdefulde, som ændret ved direktiv 92/101/EØF, 2006/68/EF og 2009/109/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 77/91/EØF gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Minimumskapitalkravet skal præciseres, og en endelig afgørelse vil blive forelagt Associeringsrådet senest tre år efter ikrafttrædelsen.

Rådets tredje direktiv 78/855/EØF af 9. oktober 1978 med hjemmel i traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om fusioner af aktieselskaber, som ændret ved direktiv 2007/63/EF og 2009/109/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 78/855/EØF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets sjette direktiv 82/891/EØF af 17. december 1982 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om spaltning af aktieselskaber, som ændret ved direktiv 2007/63/EF og 2009/109/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 82/891/EØF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets ellefte direktiv 89/666/EØF af 21. december 1989 om offentlighed vedrørende filialer oprettet i en medlemsstat af visse former for selskaber henhørende under en anden stats retsregler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/102/EF af 16. september 2009 på selskabsrettens område om enkeltmandsselskaber med begrænset ansvar

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår enkeltmandsselskaber med begrænset ansvar med en omsætning på over 1 mio. EUR inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplanen for direktivets anvendelse på andre enkeltmandsselskaber med begrænset ansvar vil blive præciseret, og en endelig afgørelse vil blive forelagt Associeringsrådet inden ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/25/EF af 21. april 2004 om overtagelsestilbud

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/36/EF af 11. juli 2007 om udøvelse af visse aktionærrettigheder i børsnoterede selskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Regnskabs- og revisionsvæsen

Rådets fjerde direktiv 78/660/EØF af 25. juli 1978 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om årsregnskaberne for visse selskabsformer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår aktieselskaber inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplanen for direktivets anvendelse på andre selskabsformer vil blive præciseret, og en endelig afgørelse vil blive forelagt Associeringsrådet inden ét år efter aftalens ikrafttræden.

Rådets syvende direktiv 83/349/EØF af 13. juni 1983 på grundlag af traktatens artikel 54, stk. 3, litra g), om konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår aktieselskaber inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplanen for direktivets anvendelse på andre selskabsformer vil blive præciseret, og en endelig afgørelse vil blive forelagt Associeringsrådet inden ét år efter aftalens ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1606/2002 af 19. juli 2002 om anvendelse af internationale regnskabsstandarder

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres for så vidt angår aktieselskaber inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplanen for forordningens anvendelse på andre selskabsformer vil blive præciseret, og en endelig afgørelse vil blive forelagt Associeringsrådet inden ét år efter aftalens ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/43/EF af 17. maj 2006 om lovpligtig revision af årsregnskaber og konsoliderede regnskaber

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår aktieselskaber inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Tidsplanen for direktivets anvendelse på andre selskabsformer vil blive præciseret, og en endelig afgørelse vil blive forelagt Associeringsrådet inden ét år efter aftalens ikrafttræden.

Kommissionens henstilling af 6. maj 2008 om ekstern kvalitetssikring i forbindelse med lovpligtige revisorer og revisionsfirmaer, der reviderer virksomheder af interesse for offentligheden (2008/362/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 5. juni 2008 om begrænsning af lovpligtige revisorers og revisionsfirmaers civilretlige ansvar (2008/473/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Corporate governance

OECD's principper for corporate governance

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 14. december 2004 om fremme af en passende ordning for aflønning af medlemmer af ledelsen i børsnoterede selskaber (2004/913/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 15. februar 2005 om den rolle, der spilles af menige bestyrelsesmedlemmer og medlemmer af tilsynsorganer i børsnoterede selskaber og om udvalg nedsat i bestyrelsen/ledelsesorganet (2005/162/EF)

Tidsplan: Ikke angivet

Kommissionens henstilling af 30. april 2009 om aflønningspolitik i finanssektoren (2009/384/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 30. april 2009 til supplerende af henstilling 2004/913/EF og 2005/162/EF for så vidt angår ordningen for aflønning af medlemmer af ledelsen i børsnoterede selskaber (2009/385/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

BILAG XXIX

FORBRUGERPOLITIK

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Produktsikkerhed

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres ved denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 87/357/EØF af 25. juni 1987 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om produkter, der på grund af deres ydre fremtræden kan forveksles med andre produkter og herigennem være til fare for forbrugernes sundhed eller sikkerhed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2009/251/EF af 17. marts 2009 om et krav til medlemsstaterne om at sørge for, at produkter indeholdende biocidet dimethylfumarat ikke bringes i omsætning eller gøres tilgængelige på markedet

Forslaget til tidsplan for beslutningen skal forelægges Associeringsrådet senest ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2006/502/EF af 11. maj 2006 om et krav til medlemsstaterne om at træffe foranstaltninger til at sikre, at der kun markedsføres børnesikrede lightere, og forbyde markedsføringen af lightere, der kan henføres under kategorien gadgets

Tidsplan: Beslutningens bestemmelser gennemføres inden to år efter denne aftales ikrafttræden.

Markedsføring

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/6/EF af 16. februar 1998 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med angivelse af priser på forbrugsvarer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/29/EF af 11. maj 2005 om virksomheders urimelige handelspraksis over for forbrugerne på det indre marked (direktivet om urimelig handelspraksis)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/114/EF af 12. december 2006 om vildledende og sammenlignende reklame

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Aftaleret

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/44/EF af 25. maj 1999 om visse aspekter af forbrugerkøb og garantier i forbindelse hermed

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 93/13/EØF af 5. april 1993 om urimelige kontraktvilkår i forbrugeraftaler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 97/7/EF af 20. maj 1997 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med aftaler vedrørende fjernsalg

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 85/577/EØF af 20. december 1985 om forbrugerbeskyttelse i forbindelse med aftaler indgået uden for fast forretningssted

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 90/314/EØF af 13. juni 1990 om pakkerejser, herunder pakkeferier og pakketure

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/122/EF af 14. januar 2009 om beskyttelse af forbrugerne i forbindelse med visse aspekter ved timesteaaftaler, aftaler om længerevarende ferieprodukter, videresalgs- og bytteaftaler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Finansielle tjenesteydelser

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/65/EF af 23. september 2002 om fjernsalg af finansielle tjenesteydelser til forbrugerne

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Forbrugerkredit

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/48/EF af 23. april 2008 om forbrugerkreditaftaler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Klageadgang

Kommissionens henstilling af 30. marts 1998 om de principper, der finder anvendelse på organer med ansvar for udenretslig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet (98/257/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kommissionens henstilling af 4. april 2001 om principper for udenretslige organer til mindelig bilæggelse af tvister på forbrugerområdet (2001/310/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Håndhævelse

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 98/27/EF af 19. maj 1998 om søgsmål med påstand om forbud på området beskyttelse af forbrugernes interesser

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Forbrugerbeskyttelsessamarbejde

Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2006/2004 af 27. oktober 2004 om samarbejde mellem nationale myndigheder med ansvar for håndhævelse af lovgivning om forbrugerbeskyttelse («forordningen om forbrugerbeskyttelsessamarbejde»)

En tilnærmelse af Georgiens lovgivning bør begrænses til følgende bestemmelser i forordningen:

— artikel 3, litra c), artikel 4, stk. 3-7, artikel 13, stk. 3 og 4

Tidsplan: Forordningens bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXX

BESKÆFTIGELSE, SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK OG LIGE MULIGHEDER

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Arbejdsret

Rådets direktiv 91/533/EØF af 14. oktober 1991 om arbejdsgiverens pligt til at underrette arbejdstageren om vilkårene for arbejdskontrakten eller ansættelsesforholdet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 1999/70/EF af 28. juni 1999 om rammeaftalen vedrørende tidsbegrænset ansættelse, der er indgået af EFS, UNICE og CEEP

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 97/81/EF af 15. december 1997 om rammeaftalen vedrørende deltidsarbejde, der er indgået af Unice, CEEP og EFS - Bilag: Rammeaftale om deltidsarbejde

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 91/383/EØF af 25. juni 1991 om supplering af foranstaltningerne til forbedring af sikkerheden og sundheden på arbejdsstedet for arbejdstagere, der har et tidsbegrænset ansættelsesforhold eller et vikariansættelsesforhold

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 98/59/EF af 20. juli 1998 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger vedrørende kollektive afskedigelser

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2001/23/EF af 12. marts 2001 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om varetagelse af arbejdstagernes rettigheder i forbindelse med overførsel af virksomheder eller bedrifter eller af dele af virksomheder eller bedrifter

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/14/EF af 11. marts 2002 om indførelse af en generel ramme for information og høring af arbejdstagerne i Det Europæiske Fællesskab - Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens fælles erklæring om arbejdstagerrepræsentation

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/88/EF af 4. november 2003 om visse aspekter i forbindelse med tilrettelæggelse af arbejdstiden

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Ikke-forskelsbehandling og ligestilling mellem kønnene

Rådets direktiv 2000/43/EF af 29. juni 2000 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af alle uanset race eller etnisk oprindelse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2000/78/EF af 27. november 2000 om generelle rammebestemmelser om ligebehandling med hensyn til beskæftigelse og erhverv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/54/EF af 5. juli 2006 om gennemførelse af princippet om lige muligheder for og ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med beskæftigelse og erhverv

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2004/113/EF af 13. december 2004 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/85/EØF af 19. oktober 1992 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af sikkerheden og sundheden under arbejdet for arbejdstagere som er gravide, som lige har født, eller som ammer (tiende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/85/EØF gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 79/7/EØF af 19. december 1978 om gradvis gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder med hensyn til social sikring

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Sundhed og sikkerhed under arbejdet

Rådets direktiv 89/391/EØF af 12. juni 1989 om iværksættelse af foranstaltninger til forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 89/654/EØF af 30. november 1989 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdsstedet (første særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 89/654/EØF gennemføres for så vidt angår nye arbejdssteder inden fem år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilag II til direktivet.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdssteder, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden syv år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilag II til direktivet.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/104/EF af 16. september 2009 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes brug af arbejdsudstyr under arbejdet (andet særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF - kodificering af direktiv 89/655/EØF, som ændret ved direktiv 95/63/EF og 2001/45/EF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2009/104/EØF gennemføres for så vidt angår nye arbejdssteder inden fem år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilag II til direktivet.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdssteder, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden syv år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilag I til direktivet.

Rådets direktiv 89/656/EØF af 30. november 1989 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes brug af personlige værnemidler under arbejdet (tredje særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 89/656/EØF gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/57/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed på midlertidige eller mobile byggepladser (ottende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/57/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/148/EF af 30. november 2009 om beskyttelse af arbejdstagere mod farene ved under arbejdet at være udsat for asbest

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/37/EF af 29. april 2004 om beskyttelse af arbejdstagerne mod risici for under arbejdet at være udsat for kræftfremkaldende stoffer eller mutagener (sjette særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/37/EF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/54/EF af 18. september 2000 om beskyttelse af arbejdstagerne mod farene ved at være udsat for biologiske agenser under arbejdet (syvende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2000/54/EF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 90/270/EØF af 29. maj 1990 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejde ved skærmterminaler (femte særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 90/270/EØF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/58/EØF af 24. juni 1992 om minimumsforskrifter for signalgivning i forbindelse med sikkerhed og sundhed under arbejdet (niende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/58/EØF gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/91/EØF af 3. november 1992 om minimumsforskrifter for forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed i den boringsrelaterede udvindingindustri (ellefte særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/91/EØF gennemføres for så vidt angår nye arbejdssteder inden seks år efter denne aftales ikrafttræden. Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdssteder, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden otte år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilaget til direktivet.

Rådets direktiv 92/104/EØF af 3. december 1992 om minimumsforskrifter vedrørende forbedring af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed i udvindingindustrien over eller under jorden (tolvte særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 92/104/EØF gennemføres for så vidt angår nye arbejdssteder inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Direktivets bestemmelser gennemføres for så vidt angår arbejdssteder, der allerede er taget i anvendelse ved denne aftales ikrafttræden, inden ni år efter denne aftales ikrafttræden, herunder minimumsforskrifterne for sikkerhed og sundhed i bilaget til direktivet.

Rådets direktiv 98/24/EF af 7. april 1998 om beskyttelse af arbejdstagernes sikkerhed og sundhed under arbejdet mod risici i forbindelse med kemiske agenser (fjortende særdirektiv i henhold til direktiv 89/391/EØF, artikel 16, stk. 1)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 98/24/EF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/92/EF af 16. december 1999 om minimumsforskrifter vedrørende forbedring af sikkerhed og sundhedsbeskyttelse for arbejdstagere, der kan blive udsat for fare hidrørende fra eksplosiv atmosfære (femtende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 1999/92/EF gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/44/EF af 25. juni 2002 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (vibrationer) (16. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2002/44/EF gennemføres inden syv år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/10/EF af 6. februar 2003 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (støj) (17. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2003/10/EF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/40/EF af 29. april 2004 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (elektromagnetiske felter) (18. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/40/EF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/25/EF af 5. april 2006 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med arbejdstagernes eksponering for risici på grund af fysiske agenser (kunstig optisk stråling) (19. særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/25/EF gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 93/103/EF af 23. november 1993 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed under arbejdet om bord på fiskerfartøjer (trettende særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 93/103/EF gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 92/29/EØF af 31. marts 1992 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed med henblik på at forbedre den lægelige bistand om bord på skibe

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 90/269/EØF af 29. maj 1990 om minimumsforskrifter for sikkerhed og sundhed i forbindelse med manuel håndtering af byrder, som kan medføre risiko for især ryg- og lændeskader hos arbejdstagerne (fjerde særdirektiv i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 89/391/EØF)

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 90/269/EF gennemføres inden otte år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 91/322/EØF af 29. maj 1991 om etablering af vejledende grænseværdier til gennemførelse af Rådets direktiv 80/1107/EØF om beskyttelse af arbejdstagere mod farerne ved at være udsat for kemiske, fysiske og biologiske agenser under arbejdet

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 91/322/EØF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2000/39/EF af 8. juni 2000 om etablering af den første liste over vejledende grænseværdier for erhvervmæssig eksponering til gennemførelse af Rådets direktiv 98/24/EF om beskyttelse af arbejdstagernes sundhed og sikkerhed mod farerne ved at være udsat for kemiske agenser under arbejdet

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2000/39/EF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/15/EF af 7. februar 2006 om den anden liste over vejledende grænseværdier for erhvervmæssig eksponering til gennemførelse af Rådets direktiv 98/24/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/15/EF gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2009/161/EU af 17. december 2009 om den tredje liste over vejledende grænseværdier for erhvervmæssig eksponering til gennemførelse af Rådets direktiv 98/24/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2009/161/EU gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets direktiv 2010/32/EU af 10. maj 2010 om iværksættelse af rammeaftalen indgået af HOSPEEM og EPSU om forebyggelse af stikskader i sygehus- og sundhedssektoren

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden ni år efter denne aftales ikrafttræden.

BILAG XXXI

FOLKESUNDHED

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Tobak

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/37/EF af 5. juni 2001 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden seks år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/33/EF af 26. maj 2003 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om reklame for tobaksvarer og sponsorering til fordel for disse

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Rådets henstilling af 2. december 2002 om forebyggelse af rygning og om initiativer til forbedring af bekæmpelse af tobaksrygning (2003/54/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Rådets henstilling af 30. november 2009 om røgfri miljøer (2009/C 296/02)

Tidsplan: Ikke relevant

Overførbare sygdomme

Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF af 24. september 1998 om oprettelse af et net til epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme i Fællesskabet

Tidsplan: Beslutningens bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2000/96/EF af 22. december 1999 om hvilke overførbare sygdomme EF-nettet gradvis skal dække i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i beslutning 2000/96/EF gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2002/253/EF af 19. marts 2002 om definitioner af tilfælde med henblik på anmeldelse af overførbare sygdomme til EF-nettet i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF

Tidsplan: Bestemmelserne i beslutning 2002/253/EF gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens beslutning 2000/57/EF af 22. december 1999 om systemet for tidlig varsling og reaktion i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF med henblik på epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme

Tidsplan: Bestemmelserne i beslutning 2000/57/EF gennemføres inden ét år efter denne aftales ikrafttræden.

Blod

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF af 27. januar 2003 om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved tapning, testning, behandling, opbevaring og distribution af humant blod og blodkomponenter

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2002/98/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2004/33/EF af 22. marts 2004 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF med hensyn til visse tekniske krav til blod og blodkomponenter

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2004/33/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2005/62/EF af 30. september 2005 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF for så vidt angår fællesskabsstandarder og -specifikationer vedrørende et kvalitetsstyringssystem for blodcentre

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2005/62/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2005/61/EF af 30. september 2005 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/98/EF for så vidt angår sporbarhedskrav og indberetning af alvorlige bivirkninger og uønskede hændelser

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2005/61/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Organer, væv og celler

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/23/EF af 31. marts 2004 om fastsættelse af standarder for kvaliteten og sikkerheden ved donation, udtagning, testning, behandling, præservering, opbevaring og distribution af humane væv og celler

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/17/EF af 8. februar 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/23/EF for så vidt angår visse tekniske krav til donation, udtagning og testning af humane væv og celler

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/17/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Kommissionens direktiv 2006/86/EF af 24. oktober 2006 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/23/EF for så vidt angår krav til sporbarhed, indberetning af alvorlige bivirkninger og uønskede hændelser og visse tekniske krav til kodning, behandling, præservering, opbevaring og distribution af humane væv og celler

Tidsplan: Bestemmelserne i direktiv 2006/86/EF gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/53/EU af 7. juli 2010 om kvalitets- og sikkerhedsstandarder for menneskelige organer til transplantation

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden fem år efter denne aftales ikrafttræden.

Psykisk sundhed - narkotikamisbrug

Rådets henstilling af 18. juni 2003 om forebyggelse og reduktion af helbredsskader forbundet med narkotikamisbrug (2003/488/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Alkohol

Rådets henstilling af 5. juni 2001 om unge menneskers, især børns og helt unges alkoholforbrug (2001/458/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Kræft

Rådets henstilling af 2. december 2003 om kræftscreening (2003/878/EF)

Tidsplan: Ikke relevant

Forebyggelse af personskader og fremme af sikkerhed

Rådets henstilling af 31. maj 2007 om forebyggelse af personskader og fremme af sikkerhed (2007/C 164/01)

Tidsplan: Ikke relevant

BILAG XXXII

ALMEN UDDANNELSE, ERHVERVSUDDANNELSE OG UNGDOMSANLIGGENDER

Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2241/2004/EF af 15. december 2004 om en samlet fællesskabsramme for større gennemsigtighed i kvalifikationer og kompetencer (Europass)

Rådets henstilling af 24. september 1998 om det europæiske samarbejde vedrørende kvalitetssikring inden for videregående uddannelser (98/561/EF)

Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 15. februar 2006 om yderligere europæisk samarbejde vedrørende kvalitetssikring inden for videregående uddannelser (2006/143/EF)

Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 18. december 2006 om nøglekompetencer for livslang læring (2006/962/EØF)

Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 23. april 2008 om etablering af den europæiske referenceramme for kvalifikationer for livslang læring (2008/C 111/01)

Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 18. juni 2009 om etablering af det europæiske meritoverførselssystem for erhvervsuddannelse (ECVET) (2009/C 155/02)

Europa-Parlamentets og Rådets henstilling af 18. juni 2009 om fastlæggelse af en europæisk referenceramme for kvalitetssikring af erhvervsuddannelserne (2009/C 155/01)

BILAG XXXIII

SAMARBEJDE PÅ DET AUDIOVISUELLE OMRÅDE OG MEDIEOMRÅDET

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/13/EU af 10. marts 2010 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne om udbud af audiovisuelle medietjenester (direktiv om audiovisuelle medietjenester)

Tidsplan: Direktivets bestemmelser gennemføres inden tre år efter denne aftales ikrafttræden, med undtagelse af artikel 23, som gennemføres inden fem år.

BILAG XXXIV

BESTEMMELSER OM BEKÆMPELSE AF SVIG OG OM KONTROL

Georgien forpligter sig til gradvis at tilnærme sin lovgivning til følgende EU-lovgivning og internationale instrumenter inden for de fastsatte frister.

EU-konvention af 26. juli 1995 om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser; følgende bestemmelser i konventionen finder anvendelse:

- Artikel 1 – Generelle bestemmelser, definitioner
- Artikel 2, stk. 1, ved at træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den i artikel 1 omhandlede adfærd samt medvirken til, anstiftelse af eller forsøg på den i artikel 1, stk.1, nævnte adfærd kan straffes med strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning
- Artikel 3 – Virksomhedslederens strafferetlige ansvar

Tidsplan: Disse bestemmelser i konventionen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Protokollen til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser; følgende bestemmelser i protokollen finder anvendelse:

- Artikel 1, stk. 1, litra c), og artikel 1, stk. 2 – Relevante definitioner
- Artikel 2 – Passiv bestikkelse
- Artikel 3 – Aktiv bestikkelse
- Artikel 5, stk. 1, ved at træffe de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at den i artikel 2 og 3 omhandlede adfærd samt medvirken til og anstiftelse heraf kan straffes med strafferetlige sanktioner, der er effektive, står i et rimeligt forhold til overtrædelsen og har en afskrækkende virkning
- Artikel 7, for så vidt den henviser til konventionens artikel 3

Tidsplan: Disse bestemmelser i protokollen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

Den anden protokol til konventionen om beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser; følgende bestemmelser i protokollen finder anvendelse:

- Artikel 1 – Definition
- Artikel 2 – Hvidvaskning af penge
- Artikel 3 – Juridiske personers ansvar
- Artikel 4 – Sanktioner over for juridiske personer
- Artikel 12, for så vidt den henviser til konventionens artikel 3

Tidsplan: Disse bestemmelser i protokollen gennemføres inden fire år efter denne aftales ikrafttræden.

PROTOKOL I

Vedrørende definition af begrebet »Produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde

INDHOLDSFORTEGNELSE

AFSNIT I	ALMINDELIGE BESTEMMELSER
Artikel 1	Definitioner
AFSNIT II	DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS«
Artikel 2	Generelle krav
Artikel 3	Kumulation af oprindelse
Artikel 4	Fuldt ud fremstillede produkter
Artikel 5	Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter
Artikel 6	Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning
Artikel 7	Kvalificerende enhed
Artikel 8	Tilbehør, reservedele og værktøj
Artikel 9	Sæt
Artikel 10	Neutrale elementer
AFSNIT III	TERRITORIALKRAV
Artikel 11	Territorialitetsprincip
Artikel 12	Direkte transport
Artikel 13	Udstillinger
AFSNIT IV	GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE
Artikel 14	Forbud mod godtgørelse af eller fritagelse fra told
AFSNIT V	OPRINDELSESBEVIS
Artikel 15	Generelle krav
Artikel 16	Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1
Artikel 17	Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1
Artikel 18	Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1
Artikel 19	Udstedelse af varecertifikater EUR.1 på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis
Artikel 20	Regnskabsmæssig adskillelse
Artikel 21	Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring
Artikel 22	Godkendt eksportør
Artikel 23	Oprindelsesbevisets gyldighed
Artikel 24	Indgivelse af oprindelsesbevis
Artikel 25	Import i form af delforsendelser
Artikel 26	Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis
Artikel 27	Støttedokumenter
Artikel 28	Opbevaring af oprindelsesbeviser og dokumentation
Artikel 29	Uoverensstemmelser og formelle fejl
Artikel 30	Beløb udtrykt i euro

AFSNIT VI ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Artikel 31 Administrativt samarbejde

Artikel 32 Kontrol af oprindelsesbeviser

Artikel 33 Tvistbilæggelse

Artikel 34 Sanktioner

Artikel 35 Frizoner

AFSNIT VII CEUTA OG MELILLA

Artikel 36 Gennemførelse af protokollen

Artikel 37 Særlige betingelser

AFSNIT VIII AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 38 Ændringer af protokollen

Artikel 39 Overgangsbestemmelser for varer under forsendelse eller oplagring

Fortegnelse over bilag til denne protokol

Bilag I Indledende noter til listen i bilag II til protokol I

Bilag II Liste over bearbejdnings- eller forarbejdningsmaterialer, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus

Bilag III Varecertifikat EUR.1 og anmodning om varecertifikat EUR.1

Bilag IV Tekst til oprindelseserklæringen

Fælles erklæringer

Fælles erklæring vedrørende Fyrstendømmet Andorra

Fælles erklæring vedrørende Republikken San Marino

Fælles erklæring vedrørende revision af oprindelsesreglerne i protokol I om definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde

AFSNIT I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

*Artikel 1***Definitioner**

I denne protokol forstås ved:

- a) »fremstilling«: alle former for bearbejdning eller forarbejdning, herunder også samling eller bestemte processer
- b) »materiale«: alle former for bestanddele, råmaterialer, komponenter eller dele osv., der er anvendt til fremstillingen af et produkt
- c) »produkt«: et produkt, der fremstilles, også når det er bestemt til senere anvendelse som materiale i en anden fremstillingsproces
- d) »varer«: både materialer og produkter
- e) »toldværdi«: den værdi, der er fastlagt i overensstemmelse med aftalen om gennemførelse af artikel VII i den almindelige overenskomst om told og udenrigshandel 1994 (GATT 1994)
- f) »prisen ab fabrik«: den pris, der er betalt for produktet ab fabrik til den producent i parten, i hvis virksomhed den sidste bearbejdning eller forarbejdning har fundet sted, såfremt prisen indbefatter værdien af alle anvendte materialer, minus alle interne afgifter, der er refunderet eller kan refunderes ved eksport af det fremstillede produkt
- g) »værdien af materialer«: toldværdien på tidspunktet for importen af de benyttede materialer uden oprindelsesstatus eller, såfremt denne ikke er kendt og ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i den eksporterende part
- h) »værdien af materialer med oprindelsesstatus«: værdien af sådanne materialer som defineret i litra g) anvendt med de fornødne ændringer
- i) »værditilvækst«: prisen ab fabrik minus toldværdien af alle anvendte materialer, som har oprindelse i de andre parter, med hvilke kumulation finder anvendelse, eller hvis toldværdien ikke er kendt eller ikke kan opgøres, den første registrerede pris, der er betalt for disse materialer i den eksporterende part
- j) »kapitler« og »positioner«: de kapitler og positioner (firecifrede koder), der benyttes i nomenklaturen, og som udgør det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem af 1983, i denne protokol benævnt »det harmoniserede system« eller »HS«
- k) »tariferet«: et produkts eller materiales tarifiering under en bestemt position
- l) »sending«: produkter, som enten sendes samtidig fra en bestemt eksportør til en bestemt modtager eller er omfattet af et gennemgående transportdokument, der dækker transporten fra eksportøren til modtageren, eller, såfremt et sådant dokument ikke foreligger, af en samlet faktura
- m) »territorier«: herunder også søterritorier
- n) »part«: en, flere eller samtlige EU-medlemsstater, EU eller Georgien
- o) »partens toldmyndigheder«: for EU's vedkommende enhver toldmyndighed i EU's medlemsstater.

AFSNIT II

DEFINITION AF BEGREBET »PRODUKTER MED OPRINDELSESSTATUS«

*Artikel 2***Generelle krav**

I forbindelse med anvendelsen af denne aftale anses følgende produkter for at have oprindelse i en part:

- a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i en part i den i artikel 4 fastlagte betydning, og
- b) produkter, der er fremstillet i en part, og som indeholder materialer, der ikke fuldt ud er fremstillet i en part, på betingelse af at disse materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i parten i den i artikel 5 fastlagte betydning.

Artikel 3

Kumulation af oprindelse

1. Uanset denne protokols artikel 2 anses produkter for at have oprindelse i den eksporterende part, hvis de er fremstillet der og indeholder materialer med oprindelse i den anden part eller materialer med oprindelse i Tyrkiet, på hvilke afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. december 1995 ⁽¹⁾ finder anvendelse, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning i den eksporterende part end den, der er omhandlet i denne protokols artikel 6. Det kræves ikke, at sådanne materialer har undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning.
2. Hvis bearbejdningen eller forarbejdningen i den eksporterende part ikke er mere vidtgående end de behandlinger, der er nævnt i artikel 6, anses det fremstillede produkt kun for at have oprindelse i den eksporterende part, hvis merværdien der er større end værdien af de anvendte materialer med oprindelse i den anden part eller i Tyrkiet. Hvis dette ikke er tilfældet, anses det fremstillede produkt for at have oprindelse i Tyrkiet eller i den anden part, afhængigt af hvem der tegner sig for den højeste værdi af materialer med oprindelsesstatus, som er anvendt ved fremstillingen i den eksporterende part.
3. Produkter med oprindelse i en part eller i Tyrkiet, som ikke undergår nogen bearbejdning eller forarbejdning i den eksporterende part, beholder deres oprindelsesstatus, hvis de eksporteres til den anden part.
4. Kumulation vedrørende materialer med oprindelse i Tyrkiet finder kun anvendelse, på betingelse af at:
 - a) der gælder en præferencehandelsaftale i overensstemmelse med artikel XXIV i GATT 1994 mellem parterne og Tyrkiet
 - b) materialer og produkter har erhvervet oprindelsesstatus ved anvendelse af oprindelsesregler, der er identiske med dem, der er indeholdt i denne protokol, og
 - c) der er blevet offentliggjort meddelelser om opfyldelsen af de nødvendige krav for anvendelse af kumulation i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven) og i Georgien i henhold til landets egne procedurer.
5. Kumulation i henhold til denne artikel finder anvendelse fra den dato, der er anført i meddelelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* (C-udgaven).
6. Parterne meddeler hinanden nærmere oplysninger om de aftaler, der anvendes over for lande som omhandlet i stk. 1 og 2, herunder om aftalernes ikrafttrædelsesdato.

Artikel 4

Fuldt ud fremstillede produkter

1. Følgende anses for at være fuldt ud fremstillet i en part:
 - a) mineralske produkter, som er udvundet af dets jord eller havbund
 - b) vegetabiliske produkter, der er høstet dér
 - c) levende dyr, som er født og opdrættet dér
 - d) produkter fra levende dyr, som er opdrættet dér
 - e) produkter fra jagt eller fiskeri drevet dér
 - f) produkter fra havfiskeri og andre produkter fra havet, som er optaget uden for den eksporterende parts søterritorium af dens fartøjer
 - g) produkter, som er fremstillet på dens fabriksskibe udelukkende på grundlag af de i litra f) nævnte produkter

⁽¹⁾ Afgørelse nr. 1/95 truffet af Associeringsrådet EF-Tyrkiet den 22. december 1995 om iværksættelse af slutfasen af toldunionen finder anvendelse på produkter bortset fra landbrugsprodukter som defineret i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Republikken Tyrkiet og bortset fra kul- og stålprodukter som defineret i aftalen mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Republikken Tyrkiet om handel med produkter, der er omfattet af traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab.

- h) brugte genstande, som indsamles dér og kun anvendes til genindvinding af råmaterialer, herunder brugte dæk, der kun kan anvendes til regummiering eller som spildprodukt
 - i) affald og skrot hidrørende fra fremstillingsprocesser, som udføres dér
 - j) produkter, som er udvundet af havbunden eller -undergrunden beliggende uden for dens søterritorium, for så vidt den har eneret på udnyttelsen af denne havbund eller -undergrund
 - k) varer, som er fremstillet dér udelukkende på grundlag af de i litra a)-j) nævnte produkter.
2. Udtrykkene »dens fartøjer« og »dens fabriksskibe« i stk. 1, litra f) og g), omfatter kun de fartøjer og fabriksskibe:
- a) som er registreret i en EU-medlemsstat eller Georgien
 - b) som sejler under en EU-medlemsstats eller Georgiens flag, og
 - c) som mindst for 50 %'s vedkommende ejes af statsborgere i en EU-medlemsstat eller Georgien eller af et selskab, hvis hovedsæde ligger i en EU-medlemsstat eller Georgien, hvis administrerende direktør eller direktører, formand for bestyrelsen eller tilsynsrådet samt flertallet af disse organers medlemmer er statsborgere i en EU-medlemsstat eller Georgien, og hvis kapital desuden, når det drejer sig om interessentskaber eller selskaber med begrænset ansvar, for mindst halvdelens vedkommende tilhører en EU-medlemsstat eller Georgien eller offentlige institutioner eller statsborgere i den pågældende part
 - d) hvis kaptajn og officerer er statsborgere i en EU-medlemsstat eller Georgien og
 - e) hvis besætning er sammensat således, at mindst 75 % er statsborgere i en EU-medlemsstat eller Georgien.

Artikel 5

Tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede produkter

1. Ved anvendelsen af artikel 2 anses produkter, som ikke er fuldt ud fremstillet, for at have undergået tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning, når betingelserne i listen i bilag II til denne protokol er opfyldt.

Disse betingelser angiver, hvilken bearbejdning eller forarbejdning der skal foretages af de materialer uden oprindelsesstatus, der anvendes til fremstillingen, og gælder kun for disse materialer. Det følger heraf, at et produkt, som har opnået oprindelsesstatus, fordi de i listen angivne betingelser er opfyldt, og som anvendes til fremstilling af et andet produkt, ikke skal opfylde de betingelser, som gælder for det produkt, til hvis fremstilling det medgår, og at der ikke skal tages hensyn til de materialer uden oprindelsesstatus, som eventuelt er anvendt ved fremstillingen af det.

2. Uanset stk. 1 kan der dog anvendes materialer uden oprindelsesstatus, som efter betingelserne i listen i bilag II til denne protokol ikke må anvendes ved fremstillingen af et givet produkt, forudsat at:

- a) deres samlede værdi ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik, og
- b) ingen af de i listen angivne procentdele for maksimumsværdien af materialer uden oprindelsesstatus overstiges i kraft af dette stykke.

Dette stykke finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.

3. Stk. 1 og 2 finder anvendelse under forbehold af bestemmelserne i artikel 6.

Artikel 6

Utilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning

1. Følgende processer anses som utilstrækkelige til at give produkterne oprindelsesstatus, uanset om betingelserne i artikel 5 er opfyldt, jf. dog stk. 2:

- a) bevarende behandlinger, som har til formål at sikre, at produkternes tilstand ikke forringes under transport og oplagring
- b) adskillelse og samling af kolli

- c) vask, rensning; afstøvning, fjernelse af oxidlag, olie, maling eller andre belægnings
- d) strygning eller presning af tekstiler
- e) enkel maling og polering
- f) afskalning, hel eller delvis blegning, polering og glasering af korn eller ris
- g) farvning af sukker eller formning af sukker i stykker
- h) skrælning, udstening og afskalning/udbælgning af frugter, nødder og grøntsager
- i) hvæsning, enkel slibning eller enkel tilskæring
- j) sigtning, sortering, klassificering, tilpasning; (herunder samling i sæt)
- k) enkel aftapning på flasker, påfyldning af dåser, flakoner, anbringelse i sække, kasser, æsker, på bræt, plader eller bakker samt alle andre enkle emballeringsarbejder
- l) anbringelse eller trykning af mærker, etiketter, logoer og andre lignende kendetegn på selve produkterne eller deres emballage
- m) enkel blanding af produkter, også af forskellig art;
- n) blanding af sukker med ethvert materiale
- o) enkel samling af dele for at kunne danne et komplet produkt eller adskillelse af produkter i dele
- p) kombination af to eller flere af de i litra a)-o) nævnte arbejdsprocesser
- q) slagtning af dyr.

2. Alle bearbejdnings eller forarbejdnings, der udføres i en part på et givet produkt, skal tages i betragtning samlet, når det skal bestemmes, om den bearbejdning eller forarbejdning, som det pågældende produkt har undergået, skal anses som utilstrækkelig i henhold til stk. 1.

Artikel 7

Kvalificerende enhed

1. Ved anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol er den kvalificerende enhed det produkt, der anses for at være basisenheden ved tarifiering i det harmoniserede systems nomenklatur.

Heraf følger:

- a) at når et produkt, der består af en gruppe eller samling af genstande, i henhold til det harmoniserede system tariferes under én og samme position, udgør helheden den kvalificerende enhed
- b) at når en sending består af et antal identiske produkter, der tariferes under samme position i det harmoniserede system, tages hvert produkt for sig ved anvendelsen af bestemmelserne i denne protokol.

2. Når emballagen i henhold til punkt 5 i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system er indbefattet i produktet ved tarifieringen, skal dette også være tilfældet ved bestemmelsen af oprindelsen.

Artikel 8

Tilbehør, reservedele og værktøj

Tilbehør, reservedele og værktøj, der leveres som standardudstyr til materiel, maskiner, apparater eller køretøjer, og hvis pris er indbefattet i produktets pris eller ikke faktureres særskilt, betragtes som værende en del af dette materiel eller disse maskiner, apparater eller køretøjer.

*Artikel 9***Sæt**

Sæt som defineret i punkt 3 i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system betragtes som produkter med oprindelsesstatus, når alle dele har oprindelsesstatus. Når et sæt består af produkter med og uden oprindelsesstatus, anses sættet som helhed dog for at have oprindelsesstatus, hvis værdien af de produkter, der ikke har oprindelsesstatus, ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik.

*Artikel 10***Neutrale elementer**

Ved bestemmelse af, om et produkt har oprindelsesstatus, er det ikke nødvendigt at undersøge, om følgende, som kan anvendes ved dets fremstilling, har oprindelsesstatus:

- a) energi og brændsel
- b) anlæg og udstyr
- c) maskiner og værktøj
- d) varer, som ikke indgår og ikke er bestemt til at indgå i det pågældende produkts endelige sammensætning.

AFSNIT III**TERRITORIALKRAV***Artikel 11***Territorialitetsprincip**

1. Betingelserne i afsnit II vedrørende erhvervelse af oprindelsesstatus skal opfyldes uden afbrydelse i en part, jf. dog artikel 3 og stk. 3 i nærværende artikel.

2. Såfremt varer med oprindelsesstatus, der er eksporteret fra en part til et andet land, reimporteres, anses de som varer uden oprindelsesstatus, jf. dog artikel 3, medmindre det over for toldmyndighederne kan godtgøres, at

- a) de genimporterede varer er de samme som dem, der blev eksporteret, og
- b) de reimporterede varer ikke har undergået nogen behandling, ud over hvad der var nødvendigt for deres bevarelse, mens de befandt sig i det pågældende land eller blev eksporteret.

3. Erhvervelse af oprindelsesstatus efter betingelserne i afsnit II berøres ikke af bearbejdning eller forarbejdning, der har fundet sted uden for en part, af materialer, der er eksporteret fra parten og efterfølgende reimporteres dertil, på betingelse af at

- a) de pågældende materialer er fuldt ud fremstillet i parten eller har undergået yderligere forarbejdning eller bearbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6, før eksporten,

og

- b) det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

- i) at de reimporterede varer er fremstillet ved bearbejdning eller forarbejdning af eksporterede materialer, og

- ii) den samlede værditilvækst, der er erhvervet uden for parten ved anvendelse af denne artikel, ikke overstiger 10 % af prisen ab fabrik for det færdige produkt, for hvilket der gøres krav på oprindelsesstatus.

4. Ved anvendelsen af stk. 3 finder betingelserne for erhvervelse af oprindelsesstatus i afsnit II ikke anvendelse på bearbejdning eller forarbejdning uden for en part. Når der i listen i bilag II til denne protokol anvendes en regel om fastsættelse af en maksimal værdi for alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus til bestemmelse af det pågældende færdige produkts oprindelsesstatus, må den samlede værdi af de på den pågældende parts territorium benyttede materialer uden oprindelsesstatus sammenlagt med den samlede værditilvækst, der er erhvervet uden for parten ved anvendelse af denne artikel, imidlertid ikke overstige den anførte procentdel.

5. Ved anvendelsen af stk. 3 og 4 forstås ved »samlet værditilvækst« samtlige de omkostninger, der er påløbet uden for en part, herunder værdien af de dér anvendte materialer.
6. Stk. 3 og 4 finder ikke anvendelse på produkter, der ikke opfylder de i listen i bilag II til denne protokol fastsatte betingelser, eller som kun kan anses for tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede, hvis den generelle tolerance i artikel 5, stk. 2, tages i anvendelse.
7. Stk. 3 og 4 i denne artikel finder ikke anvendelse på produkter henhørende under kapitel 50-63 i det harmoniserede system.
8. Bearbejdninger eller forarbejdninger, der omfattes af denne artikel og foretages uden for en part, finder sted under ordningen for passiv forædling eller en lignende ordning.

Artikel 12

Direkte transport

1. Den præferencebehandling, der er fastsat i henhold til denne aftale, gælder kun for produkter, der opfylder betingelserne i denne protokol, og som transporteres direkte mellem parterne eller på Tyrkiets område. Dog kan produkter, der udgør en enkelt sending, transporteres gennem andre territorier, eventuelt med omladning eller midlertidig oplagring i disse territorier, såfremt produkterne er forblevet under toldmyndighedernes tilsyn i transit- eller oplagringslandet og dér ikke har undergået anden behandling end losning og lastning eller enhver behandling, der skal sikre, at deres tilstand ikke forringes.

Produkter med oprindelsesstatus kan transporteres i rørledninger gennem andre landes territorier end parternes i disses egenskab af eksporterende og importerende parter.

2. Som dokumentation for, at betingelserne i stk. 1 er opfyldt, skal der for toldmyndighederne i den importerende part fremlægges:

- a) enten et gennemgående transportdokument, som dækker passagen fra den eksporterende part gennem transitlandet, eller
- b) en erklæring fra toldmyndighederne i transitlandet, der indeholder:
 - i) en nøjagtig beskrivelse af produkterne
 - ii) datoen for produkternes losning og lastning og, hvis det er relevant, angivelse af de anvendte fartøjers navne eller af de andre anvendte transportmidler og
 - iii) oplysninger om de omstændigheder, under hvilke produkterne har henligget i transitlandet, eller
- c) i mangel heraf enhver anden dokumentation.

Artikel 13

Udstillinger

1. Produkter med oprindelsesstatus, der afsendes til en udstilling i et andet land end en part, og som efter udstillingen sælges til import til en part, opnår ved importen de fordele, som følger af bestemmelserne i denne aftale, forudsat at det over for toldmyndighederne kan godtgøres:

- a) at en eksportør har sendt disse produkter fra en part til udstillingslandet og har ladet dem udstille dér
- b) at denne eksportør har solgt produkterne eller på anden måde overdraget dem til en modtager i en part
- c) at produkterne under udstillingen eller umiddelbart derefter er afsendt i den stand, i hvilken de blev sendt til udstillingen, og
- d) at produkterne fra det tidspunkt, hvor de blev afsendt til udstillingen, ikke har været benyttet til andre formål end fremvisning på udstillingen.

2. Der skal udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i henhold til bestemmelserne i afsnit V, og dette bevis skal fremlægges for den importerende parts toldmyndigheder på de normale betingelser. Udstillingens navn og adresse skal anføres derpå. Om fornødent kan der kræves supplerende dokumentation for de omstændigheder, under hvilke de har været udstillet.

3. Stk. 1 gælder for alle udstillinger, messer eller tilsvarende offentlige arrangementer af kommerciel, industriel, landbrugsmæssig eller håndværksmæssig karakter, under hvilke produkterne er under konstant toldkontrol, og som ikke er tilrettelagt med privat formål i forretninger eller handelslokaler med henblik på salg af udenlandske produkter.

AFSNIT IV

GODTGØRELSE ELLER FRITAGELSE

Artikel 14

Forbud mod godtgørelse af eller fritagelse fra told

1. For materialer uden oprindelsesstatus, som anvendes til fremstilling af produkter med oprindelsesstatus i en part, og for hvilke der udstedes eller udfærdiges et oprindelsesbevis i overensstemmelse med afsnit V, må der ikke indrømmes godtgørelse af eller fritagelse for told af nogen art i parten.
2. Det i stk. 1 omhandlede forbud gælder for alle ordninger med delvis eller fuldstændig godtgørelse eller tilbagebetaling af eller fritagelse for told eller afgifter med tilsvarende virkning, der finder anvendelse i en part på materialer, der anvendes ved fremstillingen, når sådan godtgørelse, tilbagebetaling eller fritagelse udtrykkeligt eller i praksis finder anvendelse, når produkter, som er fremstillet af de nævnte materialer, eksporteres, og ikke når de forbliver dér til indenlandsk forbrug.
3. Eksportører af produkter, der er omfattet af et oprindelsesbevis, skal på begæring af toldmyndighederne til enhver tid kunne fremlægge relevant dokumentation for, at der ikke er opnået godtgørelse for materialer uden oprindelsesstatus, som er anvendt til fremstilling af det pågældende produkt, og at al told og alle afgifter med tilsvarende virkning, der pålægges sådanne materialer, faktisk er betalt.
4. Stk. 1, 2 og 3 i denne artikel gælder også for emballager i den i artikel 7, stk. 2, fastlagte betydning, for tilbehør, reservedele og værktøj i den i artikel 8 fastlagte betydning og for produkter i sæt i den i artikel 9 fastlagte betydning, når sådanne produkter ikke har oprindelsesstatus.
5. Stk. 1-4 gælder kun materialer af den art, som denne protokol finder anvendelse på.

AFSNIT V

OPRINDELSESBEVIS

Artikel 15

Generelle krav

1. Produkter med oprindelse i en part er ved import til den anden part omfattet af bestemmelserne i denne aftale, når et af følgende oprindelsesbeviser forelægges:
 - a) et varecertifikat EUR.1, hvortil modellen findes i bilag III til denne protokol
 - b) i de i artikel 21, stk. 1, fastsatte tilfælde en erklæring (i det følgende benævnt »oprindelseserklæring«), som afgives af eksportøren på en faktura, en følgeseddel eller ethvert andet handelsdokument, som beskriver de pågældende produkter tilstrækkelig detaljeret til, at de kan identificeres. Teksten til oprindelseserklæringen findes i bilag IV til denne protokol.
2. Uanset stk. 1 i denne artikel er produkter med oprindelsesstatus i den i denne protokol fastlagte betydning i de i artikel 26 omhandlede tilfælde omfattet af bestemmelserne i denne aftale, uden at der skal forelægges nogen af de oprindelsesbeviser, der er omhandlet i stk. 1 i denne artikel.

Artikel 16

Fremgangsmåde for udstedelse af et varecertifikat EUR.1

1. De kompetente myndigheder i den eksporterende part udsteder et varecertifikat EUR.1 efter skriftlig anmodning fra eksportøren eller, på eksportørens ansvar, fra dennes befuldmægtigede repræsentant.
2. I dette øjemed udfylder eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant både varecertifikat EUR.1 og anmodningsformularen, der er vist i bilag III til denne protokol. Disse formularer skal udfyldes på et af de sprog, som denne aftale er affattet på, i overensstemmelse med bestemmelserne i eksportlandets nationale lovgivning. Hvis formularerne udfyldes i hånden, skal det ske med blæk og med blokbogstaver. Produktbeskrivelsen skal anføres i den relevante rubrik uden mellemrum mellem linjerne. Hvis rubrikken ikke udfyldes fuldstændigt, skal der trækkes en vandret streg under produktbeskrivelsens sidste linje, og den ikke udfyldte del skal overstreges.

3. Den eksportør, der anmoder om at få udstedt et varecertifikat EUR.1, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i den eksporterende part, hvor varecertifikatet EUR.1 er udstedt, kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
4. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne i en EU-medlemsstat eller i Georgien, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i EU eller i Georgien eller i Tyrkiet og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, jf. dog stk. 5.
5. De toldmyndigheder, der udsteder varecertifikater EUR.1, træffer alle nødvendige foranstaltninger for at efterprøve, at produkterne har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle former for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig. De påser desuden, at de i stk. 2 omhandlede formularer er udfyldt korrekt. De skal navnlig kontrollere, at den rubrik, der er beregnet til produktbeskrivelsen, er udfyldt på en sådan måde, at det ikke er muligt at foretage svigagtige tilføjelser.
6. Datoen for udstedelsen af varecertifikat EUR.1 skal anføres i certifikatets rubrik 11.
7. Varecertifikat EUR.1 udstedes af toldmyndighederne og stilles til rådighed for eksportøren, så snart eksporten faktisk har fundet sted eller er sikret.

Artikel 17

Efterfølgende udstedelse af et varecertifikat EUR.1

1. Uanset artikel 16, stk. 7, kan et varecertifikat EUR.1 undtagelsesvis udstedes efter eksporten af de produkter, som det vedrører, såfremt:
 - a) det på grund af fejltagelser, uforsætlige undladelser eller særlige omstændigheder ikke er blevet udstedt ved eksporten, eller
 - b) det over for toldmyndighederne godtgøres, at varecertifikat EUR.1 er blevet udstedt, men af tekniske årsager ikke er blevet godtaget ved importen.
2. Ved anvendelsen af stk. 1 skal eksportøren i anmodningen anføre sted og dato for eksporten af de produkter, som varecertifikat EUR.1 vedrører, og årsagerne til sin anmodning.
3. Toldmyndighederne må kun udstede et varecertifikat EUR.1 efterfølgende, når de har kontrolleret, at oplysningerne i eksportørens anmodning er i overensstemmelse med oplysningerne i de tilsvarende dokumenter.
4. På varecertifikater EUR.1, der udstedes efterfølgende, skal følgende påtegning anføres (på engelsk):

»ISSUED RETROSPECTIVELY«
5. Den påtegning, der er nævnt i stk. 4, anføres i rubrik 7 på varecertifikat EUR.1.

Artikel 18

Udstedelse af et duplikateksemplar af et varecertifikat EUR.1

1. I tilfælde af tyveri, bortkomst eller ødelæggelse af et varecertifikat EUR.1 kan eksportøren henvende sig til de udstedende toldmyndigheder og anmode om udstedelse af et duplikateksemplar på grundlag af de hos myndighederne beroende eksportdokumenter.
2. På duplikateksemplaret, der udstedes på denne måde, skal anføres følgende (på engelsk):

»DUPLICATE«
3. Den påtegning, der er nævnt i stk. 2, anføres i rubrik 7 på duplikateksemplaret af varecertifikat EUR.1.
4. Duplikateksemplaret, der skal påføres samme udstedelsesdato som det originale varecertifikat EUR.1, får virkning fra denne dato.

*Artikel 19***Udstedelse af varecertifikater EUR.1 på grundlag af et tidligere udstedt eller udfærdiget oprindelsesbevis**

Når produkter med oprindelsesstatus er under et toldsteds kontrol i en part, skal det være muligt at erstatte det originale oprindelsesbevis med et eller flere varecertifikater EUR.1, når det eller de skal benyttes til at sende alle eller nogle af disse produkter til et andet sted i denne part. Erstatningsvarecertifikat(er) EUR.1 udstedes af det toldsted, hvis kontrol produkterne er undergivet.

*Artikel 20***Regnskabsmæssig adskillelse**

1. Hvis der er betydelige omkostninger eller materielle vanskeligheder forbundet med at opretholde særskilte lagre af identiske og indbyrdes ombyttelige materialer med og uden oprindelsesstatus, kan toldmyndighederne efter skriftlig anmodning fra de berørte parter tillade, at metoden med »regnskabsmæssig adskillelse« (i det følgende benævnt »metoden«) anvendes til styringen af sådanne lagre.
2. Det skal ved denne metode sikres, at antallet af fremstillede produkter, som kan anses som produkter med oprindelsesstatus, i en specifik referenceperiode er det samme som det antal, der ville være fremstillet, hvis der var opretholdt en fysisk adskillelse af lagrene.
3. Toldmyndighederne kan give tilladelse, jf. stk. 1, på de betingelser, de anser for at være hensigtsmæssige.
4. Metoden, og anvendelsen af den registreres i overensstemmelse med de almindeligt anerkendte regnskabsprincipper, der gælder i det land, hvor produktet er fremstillet.
5. Indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden kan alt efter omstændighederne udstede eller anmode om oprindelsesbeviser for den mængde produkter, der kan anses som produkter med oprindelsesstatus. Efter anmodning fra toldmyndighederne skal indehaveren af tilladelsen til at anvende metoden fremlægge en redegørelse for, hvordan mængderne er styret.
6. Toldmyndighederne skal kontrollere den brug, der gøres af tilladelsen til at anvende metoden, og kan når som helst inddrage den, hvis indehaveren af tilladelsen på nogen som helst måde benytter den på ukorrekt vis eller ikke opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.

*Artikel 21***Betingelser for udfærdigelse af en oprindelseserklæring**

1. En oprindelseserklæring som omhandlet i artikel 15, stk. 1, litra b), kan udfærdiges:
 - a) af en godkendt eksportør som omhandlet i artikel 22, eller
 - b) af enhver eksportør angående enhver sending, der består af en eller flere kolli indeholdende produkter med oprindelsesstatus, hvis samlede værdi ikke overstiger 6 000 EUR.
2. Der kan udfærdiges en oprindelseserklæring, hvis de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i EU eller i Georgien og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol, jf. dog stk. 3.
3. En eksportør, som udfærdiger en oprindelseserklæring, skal når som helst på begæring af toldmyndighederne i eksportlandet kunne fremlægge alle egnede dokumenter, som beviser, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
4. Eksportøren skal udfærdige en oprindelseserklæring ved med maskinskrift, stempeling eller trykning at anføre den i bilag IV til denne protokol gengivne erklæring på fakturaen, følgesedlen eller et andet handelsdokument, idet der vælges en af de sprogudgaver, der er fastsat i nævnte bilag, i overensstemmelse med eksportlandets lovgivning. Erklæringen kan også være håndskrevet; i så fald skal den være skrevet med blæk og med blokbogstaver.
5. Oprindelseserklæringer skal være forsynet med eksportørens personlige håndskrevne underskrift. En godkendt eksportør som omhandlet i artikel 22 kan dog undlade at underskrive sådanne erklæringer, forudsat at han skriftligt over for toldmyndighederne i den eksporterende part tilkendegiver, at han påtager sig det fulde ansvar for alle oprindelseserklæringer, der angiver ham, som om de faktisk var forsynet med hans håndskrevne underskrift.

6. Eksportøren kan udfærdige en oprindelseserklæring ved eksporten af de produkter, som den vedrører, eller efterfølgende, forudsat at erklæringen forelægges i importlandet senest to år efter importen af de produkter, som den vedrører.

Artikel 22

Godkendt eksportør

1. Toldmyndighederne i den eksporterende part kan give enhver eksportør (i det følgende benævnt "godkendt eksportør"), der hyppigt forsender produkter i henhold til denne aftale, tilladelse til at udfærdige oprindelseserklæringer uanset de pågældende produkters værdi. En eksportør, der ansøger om en sådan tilladelse, skal over for toldmyndighederne give alle de nødvendige garantier, således at det kan efterprøves, at de pågældende produkter har oprindelsesstatus, og at de øvrige betingelser i denne protokol er opfyldt.
2. Toldmyndighederne kan, når de indrømmer status som godkendt eksportør, hertil knytte alle de betingelser, som de finder hensigtsmæssige.
3. Toldmyndighederne giver den godkendte eksportør et toldgodkendelsesnummer, som skal angives på oprindelseserklæringen.
4. Toldmyndighederne kontrollerer, hvordan den godkendte eksportør bruger sin tilladelse.
5. Toldmyndighederne kan når som helst trække tilladelsen tilbage. De skal trække den tilbage, når den godkendte eksportør ikke længere giver de i stk. 1 omhandlede garantier, ikke længere opfylder de i stk. 2 omhandlede betingelser eller på anden måde gør ukorrekt brug af tilladelsen.

Artikel 23

Oprindelsesbevisets gyldighed

1. Et oprindelsesbevis er gyldigt i fire måneder fra den dato, hvor det blev udstedt i den eksporterende part, og skal inden for samme periode fremlægges for toldmyndighederne i den importerende part.
2. Oprindelsesbeviser, som fremlægges for den importerende parts toldmyndigheder efter udløbet af den i stk. 1 nævnte sidste frist, kan godtages som grundlag for præferencebehandling, når overskridelsen af fristen skyldes ekstraordinære omstændigheder.
3. I andre tilfælde af forsinket fremlæggelse kan toldmyndighederne i den importerende part godtage oprindelsesbeviser, når produkterne er blevet frembudt for dem inden udløbet af den nævnte frist.

Artikel 24

Indgivelse af oprindelsesbevis

Oprindelsesbeviser fremlægges for toldmyndighederne den importerende part i overensstemmelse med de procedurer, der gælder i det pågældende land. Disse myndigheder kan forlange en oversættelse af oprindelsesbeviset; de kan desuden kræve, at importangivelsen suppleres med importørens erklæring om, at produkterne opfylder de betingelser, der kræves for anvendelse af denne aftale.

Artikel 25

Import i form af delforsendelser

Når produkter henhørende under afsnit XVI og XVII eller position 7308 og 9406 i det harmoniserede system på importørens anmodning og på de af den importerende parts toldmyndigheder fastsatte vilkår importeres i monteret eller ikke-monteret stand i henhold til punkt 2a i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende det harmoniserede system, og denne import finder sted i form af delforsendelser, skal der ved importen af den første delforsendelse fremlægges et samlet bevis for disse produkters oprindelse for toldmyndighederne.

Artikel 26

Undtagelser fra kravet om oprindelsesbevis

1. Produkter, der indgår i småforsendelser fra private afsendere til private modtagere eller medbringes af rejsende i deres personlige bagage, kan importeres som produkter med oprindelsesstatus, uden at det er nødvendigt at fremlægge et oprindelsesbevis, forudsat at der er tale om import uden erhvervsmæssig karakter, at det erklæres, at produkterne opfylder betingelserne i denne protokol, og at der ikke er nogen tvivl om denne erklærings rigtighed. For så vidt angår produkter sendt pr. post, kan denne erklæring afgives på toldangivelse CN22/CN23 eller på et ark papir, der vedlægges det nævnte dokument.

2. Som import helt uden erhvervmæssig karakter anses lejlighedsvis import, der udelukkende består af produkter bestemt til personlig brug for modtagerne eller de rejsende eller deres familie, og hvis beskaffenhed og mængde ikke giver anledning til tvivl om, at importen sker i ikke-erhvervmæssigt øjemed.

3. Desuden må den samlede værdi af disse produkter ikke overstige 500 EUR i tilfælde af småforsendelser og 1 200 EUR i tilfælde af produkter, der medbringes af rejsende i deres personlige bagage.

Artikel 27

Støttedokumenter

De i artikel 16, stk. 3, og artikel 21, stk. 3, omhandlede dokumenter, der benyttes som bevis for, at produkter, der er omfattet af et varecertifikat EUR.1 eller en oprindelseserklæring, kan betragtes som produkter med oprindelse i en part og opfylder de øvrige betingelser i dette bilag, kan bl.a. omfatte følgende:

- a) direkte dokumentation for fremstillingsprocessen for de omhandlede varer hos den pågældende eksportør eller leverandør, f.eks. hidrørende fra hans regnskaber eller interne bogholderi
- b) dokumenter, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i den pågældende part, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med den nationale lovgivning
- c) dokumenter, der beviser, at en bearbejdning eller forarbejdning af materialerne har fundet sted i den relevante part, og som er udstedt eller udfærdiget i den relevante part, såfremt disse dokumenter benyttes i overensstemmelse med den nationale lovgivning
- d) varecertifikater EUR.1 eller oprindelseserklæringer, der beviser de anvendte materialers oprindelsesstatus, og som er udstedt eller udfærdiget i den relevante part i overensstemmelse med denne protokol
- e) egnet bevis for bearbejdning eller forarbejdning foretaget uden for den relevante part i henhold til artikel 11, hvoraf det fremgår, at kravene i nævnte artikel er opfyldt.

Artikel 28

Opbevaring af oprindelsesbeviser og dokumentation

1. En eksportør, der anmoder om udstedelse af et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre år opbevare de i artikel 16, stk. 3, omhandlede dokumenter.
2. En eksportør, der udfærdiger en oprindelseserklæring, skal i mindst tre år opbevare et eksemplar af denne fakturaerklæring samt de i artikel 21, stk. 3, omhandlede dokumenter.
3. Toldmyndighederne i den eksporterende part, der udsteder et varecertifikat EUR.1, skal i mindst tre år opbevare den i artikel 16, stk. 2, omhandlede anmodningsformular.
4. Toldmyndighederne i den importerende part skal i mindst tre år opbevare de varecertifikater EUR.1 og de oprindelseserklæringer, der fremlægges for dem.

Artikel 29

Uoverensstemmelser og formelle fejl

1. Konstateres der mindre uoverensstemmelser mellem oplysningerne i et oprindelsesbevis og oplysningerne i de dokumenter, der forelægges toldstedet med henblik på opfyldelse af formaliteterne i forbindelse med import af produkterne, medfører dette ikke i sig selv, at oprindelsesbeviset er ugyldigt, når det på fyldestgørende måde godtgøres, at dokumentet svarer til de frembudte produkter.
2. Klare formelle fejl som trykfejl på et oprindelsesbevis medfører ikke, at det pågældende dokument skal afvises, hvis fejlene ikke er af en sådan karakter, at de rejser tvivl om rigtigheden af påtegningerne i dokumentet.

Artikel 30

Beløb udtrykt i euro

1. Med henblik på anvendelsen af bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, litra b), og artikel 26, stk. 3, i tilfælde, hvor produkterne er faktureret i en anden valuta end euro, fastsættes modværdien af de beløb, der er udtrykt i euro, årligt i parternes nationale valutaer af hvert af de berørte lande.

2. Sendinger er omfattet af bestemmelserne i artikel 21, stk. 1, litra b), eller artikel 26, stk. 3, med udgangspunkt i den valuta, som fakturaen er udstedt i, og ud fra det beløb, som er fastsat af det pågældende land.
3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober. Beløbene meddeles Europa-Kommissionen senest den 15. oktober og anvendes fra den 1. januar det følgende år. Europa-Kommissionen underretter alle de berørte lande om de pågældende beløb.
4. Et land kan op- eller nedrunde det beløb, der fremkommer ved omregningen af et beløb udtrykt i euro til dets nationale valuta. Det afrundede beløb må ikke afvige mere end 5 % fra det beløb, der fremkommer ved omregningen. Et land kan bibeholde modværdien i dets nationale valuta af et beløb udtrykt i euro, hvis omregningen af dette beløb ved den årlige tilpasning i henhold til stk. 3 fører til en stigning af den i national valuta udtrykte modværdi på mindre end 15 %, inden ovennævnte afrunding foretages. Modværdien i national valuta kan bibeholdes uændret, hvis omregningen ville føre til en lavere modværdi.
5. Beløbene udtrykt i euro kontrolleres af Toldunderudvalget, hvis en part anmoder herom. Som led i denne kontrol overvejer Toldunderudvalget, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan det træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb.

AFSNIT VI

ORDNINGER FOR ADMINISTRATIVT SAMARBEJDE

Artikel 31

Administrativt samarbejde

1. Parternes toldmyndigheder forsyner gennem Europa-Kommissionen hinanden med aftryk af de stempler, der i deres toldkontorer anvendes ved udstedelsen af varecertifikater EUR.1, og oplyser ligeledes gennem Europa-Kommissionen hinanden om adresserne på de toldmyndigheder, der er ansvarlige for at udstede og kontrollere disse certifikater og oprindelseserklæringer.
2. For at sikre en korrekt anvendelse af denne protokol yder parterne gennem deres respektive toldmyndigheder hinanden gensidig bistand til at kontrollere ægtheden af varecertifikater EUR.1 eller oprindelseserklæringer og rigtigheden af de oplysninger, der afgives i disse dokumenter.

Artikel 32

Kontrol af oprindelsesbeviser

1. Efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser foretages ved stikprøver og i øvrigt, når toldmyndighederne i den importerende part nærer begrundet tvivl om dokumenternes ægthed, de pågældende produkters oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige betingelser i denne protokol.
2. Med henblik på gennemførelse af bestemmelserne i stk. 1 skal toldmyndighederne i den importerende part tilbagegive varecertifikatet EUR.1 og fakturaen, hvis en sådan er fremlagt, oprindelseserklæringen eller en kopi af disse dokumenter til toldmyndighederne i den eksporterende part, i givet fald med angivelse af årsagerne til, at der anmodes om kontrol. Samtlige dokumenter og oplysninger, som de er kommet i besiddelse af, og som tyder på, at angivelserne i oprindelsesbeviset er ukorrekte, fremsendes til støtte for anmodningen om kontrol.
3. Kontrollen gennemføres af den eksporterende parts toldmyndigheder. De er i denne sammenhæng berettiget til at kræve alle oplysninger og foretage alle formler for kontrol af eksportørens regnskaber eller enhver anden kontrol, som de finder hensigtsmæssig.
4. Hvis den importerende parts toldmyndigheder træffer afgørelse om at suspendere præferencebehandlingen af de pågældende produkter, mens de afventer resultatet af kontrollen, skal de tilbyde at frigive produkterne til importøren under forbehold af de forsigtighedsforanstaltninger, de måtte finde nødvendige.
5. De toldmyndigheder, der har anmodet om kontrol, underrettes snarest muligt om resultaterne af kontrollen. Det skal klart fremgå af disse resultater, om dokumenterne er ægte, og om de pågældende produkter kan anses som produkter med oprindelse i en part og opfylder de øvrige betingelser i denne protokol.
6. Hvis der i tilfælde, hvor der er begrundet tvivl, ikke foreligger svar senest ti måneder efter datoen for kontrolanmodningen, eller hvis svaret ikke indeholder tilstrækkelige oplysninger til at fastslå de pågældende dokumenters ægthed eller produkternes virkelige oprindelse, afslår de anmodende toldmyndigheder at indrømme præferencebehandling, medmindre der foreligger ekstraordinære omstændigheder.

*Artikel 33***Tvistbilæggelse**

1. Hvis der i forbindelse med de i denne protokols artikel 32 fastsatte kontrolprocedurer opstår tvister, der ikke kan bilægges, mellem de toldmyndigheder, der anmoder om kontrol, og de toldmyndigheder, der er ansvarlige for kontrollens gennemførelse, forelægges disse for Associeringsudvalget i dettes handelssammensætning, jf. denne aftales artikel 408, stk. 4. Kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale finder ikke anvendelse.
2. Hvis der vedrørende fortolkningen af denne protokol opstår tvister, der ikke vedrører de i denne protokols artikel 32 fastsatte kontrolprocedurer, forelægges disse for Toldunderudvalget. En tvistbilæggelsesprocedure i henhold til kapitel 14 (Tvistbilæggelse) i afsnit IV (Handel og handelsrelaterede anliggender) i denne aftale kan kun indledes, hvis Toldunderudvalget ikke har løst tvisten inden 6 måneder fra den dato, hvor tvisten blev forelagt for Toldunderudvalget.
3. Under alle omstændigheder bilægges tvister mellem importøren og toldmyndighederne i den importerende part henhold til denne parts lovgivning.

*Artikel 34***Sanktioner**

Der iværksættes sanktioner mod enhver person, der udfærdiger eller lader udfærdige et dokument med urigtige oplysninger for at opnå præferencebehandling for produkter.

*Artikel 35***Frizoner**

1. Parterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produkter, der handles på grundlag af et oprindelsesbevis, og som under transporten indføres i en frizone beliggende på deres territorium, ikke ombyttes med andre varer, og at de ikke dér undergår andre behandlinger end sådanne, der er bestemt til at sikre, at deres tilstand ikke forringes.
2. Uanset stk. 1 i denne artikel skal de pågældende myndigheder på eksportørens anmodning udstede et nyt varecertifikat EUR.1, når produkter med oprindelse i en part, der er importeret i en frizone på grundlag af et oprindelsesbevis, og som undergår behandling eller forarbejdning, såfremt den behandling eller forarbejdning, produkterne har undergået, er i overensstemmelse med bestemmelserne i denne protokol.

AFSNIT VII

CEUTA OG MELILLA

*Artikel 36***Gennemførelse af protokollen**

1. Udtrykket »Den Europæiske Union« omfatter ikke Ceuta og Melilla.
2. Når produkter med oprindelse i Georgien importeres til Ceuta og Melilla, skal der gives dem den samme toldbehandling, som der gives produkter med oprindelse i EU's toldområde i henhold til protokol nr. 2 til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse af De Europæiske Fællesskaber. Georgien skal ved import af produkter, der er omfattet af denne aftale, og som har oprindelse i Ceuta og Melilla, give dem den samme toldbehandling, som der gives produkter, der importeres fra og har oprindelse i EU.
3. Ved anvendelsen af stk. 2 i denne artikel på produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla finder denne protokol tilsvarende anvendelse, jf. dog de særlige betingelser i artikel 37.

*Artikel 37***Særlige betingelser**

1. Forudsat at de er transporteret direkte i overensstemmelse med artikel 12, anses følgende:
 - 1) som produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla:
 - a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i Ceuta og Melilla

- b) produkter, der er fremstillet i Ceuta og Melilla, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a) i denne artikel, på betingelse af at disse produkter:
 - i) har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 5 fastlagte betydning, eller
 - ii) har oprindelse i en part, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6
- 2) som produkter med oprindelse i Georgien:
 - a) produkter, der er fuldt ud fremstillet i Georgien
 - b) produkter, der er fremstillet i Georgien, og som indeholder andre produkter end dem, der er omhandlet i litra a) i denne artikel, på betingelse af at disse produkter:
 - i) har undergået en tilstrækkelig bearbejdning eller forarbejdning i den i artikel 5 fastlagte betydning, eller
 - ii) har oprindelse i Ceuta og Melilla eller EU, forudsat at de har undergået en mere vidtgående bearbejdning eller forarbejdning end den, der er omhandlet i artikel 6.
- 2. Ceuta og Melilla betragtes som et enkelt territorium.
- 3. Eksportøren eller dennes befuldmægtigede repræsentant skal anføre »Georgien« og »Ceuta og Melilla« i rubrik 2 på varecertifikater EUR.1 eller oprindelseserklæringer. Hvad angår produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, angives denne oprindelse endvidere i rubrik 4 på varecertifikater EUR.1 eller på oprindelseserklæringer.
- 4. De spanske toldmyndigheder er ansvarlige for anvendelsen af denne protokol i Ceuta og Melilla.

AFSNIT VIII

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 38

Ændringer af protokollen

1. Toldunderudvalget kan træffe afgørelse om at ændre denne protokols bestemmelser.
2. Toldunderudvalget skal senest et år efter Georgiens tiltrædelse af den regionale konvention om pan-Euro-Middelhavs-regler for præferenceoprindelse erstatte oprindelsesreglerne i denne protokol med dem, der er knyttet til konventionen.

Artikel 39

Overgangsbestemmelser for varer under forsendelse eller oplagring

Bestemmelserne i denne aftale kan anvendes på varer, som opfylder kravene i denne protokol, og som på datoen for denne aftales ikrafttrædelse enten er i transit i parterne eller midlertidigt er oplagt på toldoplag eller anbragt i frizoner, forudsat at der for toldmyndighederne i den importerende part senest fire måneder efter nævnte dato forelægges et oprindelsesbevis udstedt efterfølgende sammen med dokumentation for, at varerne er blevet transporteret direkte i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 13.

BILAG I TIL PROTOKOL I

INDLEDENDE NOTER TIL LISTEN I BILAG II TIL PROTOKOL II

Note 1:

Listen indeholder de betingelser, alle produkter skal opfylde, for at de kan anses for at være tilstrækkeligt bearbejdede eller forarbejdede i henhold til denne protokols artikel 5.

Note 2:

- 2.1. I de første to kolonner i listen beskrives det fremstillede produkt. I første kolonne angives position eller kapitel i det harmoniserede system, og i anden kolonne angives varebeskrivelsen for positionen eller kapitlet i dette system. For hver angivelse i de to første kolonner er der specificeret en regel i kolonne 3 eller 4. Når der i nogle tilfælde står et »ex« før angivelsen i første kolonne, betyder det, at reglen i kolonne 3 eller 4 kun finder anvendelse på den del af den pågældende position, som er anført i kolonne 2.
- 2.2. Når flere positioner er grupperet i kolonne 1, eller der er angivet et kapitel, og varebeskrivelsen i kolonne 2 derfor er generel, finder den tilhørende regel i kolonne 3 eller 4 anvendelse på alle produkter, der i henhold til det harmoniserede system tariferes under positioner i kapitlet eller under en af de positioner, der er grupperet i kolonne 1.
- 2.3. Når der er forskellige regler i listen for forskellige produkter inden for en position, indeholder hver »indrykning« beskrivelsen af den del af positionen, der er omfattet af den tilhørende regel i kolonne 3 eller 4.
- 2.4. Hvis der i forbindelse med en angivelse i de to første kolonner er specificeret en regel i både kolonne 3 og 4, kan eksportøren vælge at anvende enten reglen i kolonne 3 eller reglen i kolonne 4. Hvis der ikke er angivet nogen oprindelsesregel i kolonne 4, skal reglen i kolonne 3 anvendes.

Note 3:

- 3.1. Bestemmelserne i denne protokols artikel 5 angående produkter, der efter at have opnået oprindelsesstatus benyttes til fremstilling af andre produkter, finder anvendelse, uanset om oprindelsesstatus er opnået på den fabrik, hvor disse produkter benyttes, eller på en anden fabrik i en part.

Eksempel:

En motor, der henhører under pos. 8407, for hvilken det i reglen hedder, at værdien af anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke må overstige 40 % af prisen af fabrik, fremstilles af »andet legeret stål groft tildannet ved smedning«, der henhører under pos. ex 7224.

Hvis denne smedning har fundet sted i EU på grundlag af ingots uden oprindelsesstatus, har materialet allerede fået oprindelsesstatus i henhold til reglen for pos. ex 7224 i listen. Smedeemnet anses så for at have oprindelsesstatus ved beregningen af værdien af motoren, uanset om det er fremstillet på den samme fabrik eller på en anden fabrik i EU. Der tages således ikke hensyn til værdien af ingots uden oprindelsesstatus, når værdien af de anvendte materialer uden oprindelsesstatus lægges sammen.

- 3.2. Reglen i listen er den mindstebearbejdning eller -forarbejdning, der er nødvendig, og yderligere bearbejdning eller forarbejdning giver også oprindelsesstatus; omvendt kan en mindre grad af bearbejdning eller forarbejdning ikke give oprindelsesstatus. Når et materiale uden oprindelsesstatus ifølge en regel må anvendes på et vist fremstillingstrin, er det derfor tilladt at anvende sådant materiale på et tidligere stadium i fremstillingen, men ikke på et senere stadium.

- 3.3. Såfremt en regel angiver »fremstilling på basis af alle materialer«, kan der, under forbehold af note 3.2, anvendes materialer henhørende under en hvilken som helst position (også materialer henhørende under samme varebeskrivelse og position som produktet), jf. dog eventuelle specifikke begrænsninger, som også kan være indeholdt i reglen.

Ved »fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. ...« eller »fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under samme position som produktet« forstås imidlertid, at der kan anvendes materialer henhørende under en hvilken som helst position, undtagen materialer med samme beskrivelse som produktet i kolonne 2 i listen.

- 3.4. Når det i en regel i listen specificeres, at et produkt må fremstilles af mere end ét materiale, betyder det, at et eller flere af materialerne kan anvendes. Reglen betyder ikke, at alle materialerne skal anvendes.

Eksempel:

I henhold til reglen for vævede stoffer henhørende under pos. 5208-5212 kan naturlige fibre anvendes, og bl.a. kemikalier kan også anvendes. Dette betyder ikke, at både naturlige fibre og kemikalier skal anvendes, men at et af dem eller begge dele må anvendes.

- 3.5. Når det i en regel i listen hedder, at et produkt skal være fremstillet af et bestemt materiale, forhindrer betingelsen ikke, at der anvendes andre materialer, som på grund af deres art ikke kan opfylde reglen (jf. også note 6.2 vedrørende tekstiler).

Eksempel:

Reglen angående tilberedte næringsmidler henhørende under pos. 1904, hvorefter anvendelse af korn og varer deraf udtrykkeligt er udelukket, er ikke til hinder for, at der anvendes mineralsalte, kemiske og andre tilsætningsstoffer, som ikke er fremstillet af korn.

Dette gælder imidlertid ikke for produkter, der – selv om de ikke må fremstilles af det bestemte materiale, der er nævnt i listen – på et tidligere fremstillingstrin må fremstilles af et materiale af samme art.

Eksempel:

Ved fremstilling af en beklædningsgenstand af fiberdug henhørende under ex kapitel 62 er det udelukkende tilladt at anvende garn uden oprindelsesstatus; selv om fiberdug normalt ikke kan fremstilles af garn, må man ikke starte med fiberdug. I sådanne tilfælde vil udgangsmaterialet normalt skulle være stadiet inden garnet, dvs. fiberstadiet.

- 3.6. Når der i en regel i listen angives to procenter som maksimalværdien af materialer uden oprindelsesstatus, der kan anvendes, må disse procenter ikke lægges sammen. Maksimalværdien af alle de anvendte materialer uden oprindelsesstatus må således aldrig være højere end den højeste af de angivne procenter. Endvidere må de enkelte procenter ikke overskrides i forhold til de bestemte materialer, de gælder for.

Note 4:

- 4.1. »Naturlige fibre« anvendes i listen for alle andre fibre end regenererede og syntetiske fibre. De er begrænset til stadiet, inden spinning foretages, herunder også affald, og omfatter, medmindre andet er angivet, også fibre, der er kartede, kæmmede eller på anden måde beredt, men ikke spundet.
- 4.2. »Naturlige fibre« omfatter også hestehår henhørende under pos. 0511, natursilke henhørende under pos. 5002 og 5003, uld og fine eller grove dyrehår henhørende under pos. 5101-5105, bomuld henhørende under pos. 5201-5203 og andre vegetabiliske fibre henhørende under pos. 5301-5305.

- 4.3. »Spindeopløsninger«, »kemikalier« og »materialer til papirfremstilling« anvendes i listen til beskrivelse af materialer, der ikke tariferes i kapitel 50-63, og som kan anvendes til fremstilling af regenererede eller syntetiske fibre eller garner eller papirfibre eller papirgarn.
- 4.4. »Korte kemofibre« anvendes i listen for syntetiske eller regenererede bånd (tow), korte fibre eller affald henhørende under pos. 5501-5507.

Note 5:

- 5.1. Når der for et bestemt produkt henvises til denne note, finder betingelserne i kolonne 3 ikke anvendelse på basistekstilmaterialer, der er anvendt til fremstilling af dette produkt, og som sammenlagt udgør 10 % eller derunder af den samlede vægt af alle anvendte basistekstilmaterialer (jf. også note 5.3 og 5.4).
- 5.2. Tolerancemargenen i note 5.1 kan imidlertid kun anvendes på blandede produkter, der er fremstillet af to eller flere basistekstilmaterialer.

Følgende materialer er basistekstilmaterialer:

- natursilke
- uld
- grove dyrehår
- fine dyrehår
- hestehår
- bomuld
- materialer til papirfremstilling og papir
- hør
- hamp
- jute og andre bastfibre
- sisal og andre agavefibre
- kokos, abaca, ramie og andre vegetabiliske tekstilfibre
- endeløse syntetiske fibre
- endeløse regenererede fibre
- strømførende fibre
- korte syntetiske fibre af polypropylen
- korte syntetiske fibre af polyester
- korte syntetiske fibre af polyamid
- korte syntetiske fibre af polyacrylonitril
- korte syntetiske fibre af polyimid
- korte syntetiske fibre af polytetrafluorethylen
- korte syntetiske fibre af poly(fenylensulfid)

- korte syntetiske fibre af polyvinylchlorid
- andre korte syntetiske fibre
- korte regenererede fibre af viskose
- andre korte regenererede fibre
- garn af polyuretan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet
- garn af polyuretan opdelt af fleksible polyestersegmenter, også overspundet
- produkter henhørende under pos. 5605 (metalliseret garn), hvori der indgår strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie
- andre produkter henhørende under pos. 5605.

Eksempel:

Garn henhørende under pos. 5205, der er fremstillet af bomuldsfibre henhørende under pos. 5203 og korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5506, er blandet garn. Derfor kan korte syntetiske fibre uden oprindelsesstatus, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af kemikalier eller spindeopløsninger), anvendes, forudsat at deres samlede vægt ikke overstiger 10 % af garnets vægt.

Eksempel:

Vævet stof henhørende under pos. 5112, der er fremstillet af uldgarn henhørende under pos. 5107 og garn af korte syntetiske fibre henhørende under pos. 5509, er et blandet stof. Derfor kan garn af syntetiske fibre, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af kemikalier eller spindeopløsninger), eller uldgarn, som ikke opfylder oprindelsesreglerne (der kræver anvendelse af naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning), eller en kombination af disse to garntyper anvendes, forudsat at deres samlede vægt ikke overstiger 10 % af stoffets samlede vægt.

Eksempel:

Tuftet tekstilstof henhørende under pos. 5802, der er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og bomuldsstof henhørende under pos. 5210, er kun et blandet produkt, når bomuldsstoffet i sig selv er et blandet stof, fremstillet af garner, der tariferes under to særskilte positioner, eller når de anvendte bomuldsgarner selv er blandinger.

Eksempel:

Der er klart tale om to særskilte basistekstilmaterialer, når det pågældende tuftede tekstilstof er fremstillet af bomuldsgarn henhørende under pos. 5205 og stof af syntetiske fibre henhørende under pos. 5407, og det tuftede tekstilstof er derfor et blandet produkt.

- 5.3. For produkter, hvori der indgår »garn fremstillet af polyuretan opdelt af fleksible polyethersegmenter, også overspundet«, er tolerancen 20 % med hensyn til dette garn.
- 5.4. For produkter, hvori der indgår »strimler bestående af en kerne af aluminiumsfolie eller en kerne af plastfolie, også beklædt med aluminiumspulver, af bredde på 5 mm og derunder, der ved hjælp af et gennemsigtigt eller farvet klæbemiddel er anbragt mellem to lag plastfolie«, er tolerancen 30 % med hensyn til disse strimler.

Note 6:

- 6.1. Når der i listen henvises til denne note, kan tekstilmaterialer (med undtagelse af for og mellemfor), som ikke opfylder reglen i listen i kolonne 3 for det færdige produkt, anvendes, forudsat at de er tariferet under en anden position end produktet, og at deres værdi ikke overstiger 8 % af prisen af fabrik for produktet.
- 6.2. Materialer, der ikke tariferes under kapitel 50-63, kan anvendes frit til fremstilling af tekstilvarer, uanset om de indeholder tekstilmaterialer, jf. dog note 6.3.

Eksempel:

Hedder det f.eks. i en regel i listen, at der skal anvendes garn til en bestemt tekstilgenstand som f.eks. benklæder, forhindrer dette ikke, at der kan anvendes metalgenstande som f.eks. knapper, da de ikke tariferes under kapitel 50-63. Af samme årsag forhindrer det heller ikke, at der kan anvendes lynlåse, selv om lynlåse i almindelighed indeholder tekstilmaterialer.

- 6.3. Når der gælder en procentregel, skal der tages hensyn til værdien af materialer, der ikke tariferes under kapitel 50-63, ved beregningen af værdien af de medgæede materialer, som ikke har oprindelsesstatus.

Note 7:

- 7.1. Som »bestemte processer« (pos. ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 og ex 3403) betragtes:

- a) vacuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning
- d) reforming
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler
- f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid; neutralisering med alkalier; blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
- g) polymerisation
- h) alkylering
- i) isomerisation.

- 7.2. Som »bestemte processer« (pos. 2710, 2711 og 2712) betragtes:

- a) vacuumdestillation
- b) gendestillation i videre fraktioner
- c) krakning
- d) reforming
- e) ekstraktion med selektive opløsningsmidler

- f) processer, der består i følgende behandlinger: behandling med koncentreret svovlsyre, rygende svovlsyre eller svovldioxid; neutralisering med alkalier; blegning og rensning med naturligt aktive jordarter, aktiverede jordarter, aktiveret kul eller bauxit
 - g) polymerisation
 - h) alkylering
 - i) isomerisation
 - j) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: afsvovling ved anvendelse af hydrogen, når varernes svovlindhold derved reduceres med mindst 85 % (metode ASTM D 1266-59 T)
 - k) kun for produkter henhørende under pos. 2710: afparaffinering, dog ikke ved simpel filtrering
 - l) kun for tunge olier henhørende under pos. ex 2710: hydrogenbehandling – dog ikke afsvovling – ved hvilken hydrogenet ved et tryk på over 20 bar og en temperatur på over 250 °C deltager aktivt i en kemisk reaktion ved hjælp af en katalysator. Efterfølgende hydrogenbehandling af smøreolier henhørende under pos. ex 2710 (hydrofinishing: f.eks. affarvning) med henblik på forbedring især af farven eller stabiliteten betragtes ikke som en bestemt proces
 - m) kun for brændselsolier henhørende under pos. ex 2710: atmosfærisk destillation, når der ved destillation efter ASTM D 86 op til 300 °C overdestilleres mindre end 30 rumfangsprocent (herunder tab ved destillationen)
 - n) kun for tunge olier (undtagen gasolier og brændselsolier) henhørende under pos. ex 2710: bearbejdning ved elektrisk højfrekvensudladning
 - o) kun for rå varer (undtagen vaseline, ozokerit, montanvoks og tørvevoks, paraffin med indhold af olie på under 0,75 vægtprocent) henhørende under pos. ex 2712: olieudskillelse ved fraktioneret krystallisation.
- 7.3. For pos. ex 2707, 2713-2715, ex 2901, ex 2902 og ex 3403 giver simple arbejdsprocesser, såsom rensning, klaring, udblødning, udskilning af vand, filtrering, farvning, mærkning, opnåelse af et givet svovlindhold ved blanding af produkter med forskelligt svovlindhold og alle kombinationer af disse arbejdsprocesser eller lignende arbejdsprocesser, ikke oprindelsesstatus.
-

BILAG II TIL PROTOKOL I

LISTE OVER BEARBEJDNINGER ELLER FORARBEJDNINGER, SOM MATERIALER UDEN OPRINDELSESSTATUS SKAL UNDERGÅ, FOR AT DET FREMSTILLEDE PRODUKT KAN FÅ OPRINDELSESSTATUS

Ikke alle de på listen opførte produkter er nødvendigvis omfattet af denne aftale. Der henvises derfor til de øvrige dele af denne aftale.

HS-position	Produktbeskrivelse	Bearbejdnings- eller forarbejdningsmetoder, af materialer uden oprindelsesstatus, som giver det færdige produkt oprindelsesstatus	
1)	2)	(3)	eller (4)
Kapitel 1	Levende dyr	Alle dyr henhørende under kapitel 1 skal være fuldt ud fremstillet	
Kapitel 2	Kød og spiselige slagtebiprodukter	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 1 og 2 er fuldt ud fremstillet	
Kapitel 3	Fisk og krebsdyr, bløddyr og andre hvirvelløse vanddyr	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet	
ex Kapitel 4	Mælk og mejeriprodukter; fugleæg; naturlig honning; spiselige produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet	
0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao	Fremstilling, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 4 er fuldt ud fremstillet — alle anvendte frugtsafter, (undtagen ananas-, lime- eller grapefrugtsafter) henhørende under pos. 2009 har oprindelsesstatus, og — værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik 	
ex Kapitel 5	Produkter af animalsk oprindelse, ikke andetsteds tariferet; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 5 er fuldt ud fremstillet	
ex 0502	Bearbejdede svine- og vildsvinebørster	Rensning, desinficering, sortering og glatning af svine- og vildsvinebørster	

1)	2)	(3)	eller (4)
Kapitel 6	Levende træer og andre levende planter; løg, rødder og lign.; afskårne blomster og blade	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 6 er fuldt ud fremstillet, og — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 7	Spiselige grøntsager samt visse rødder og rodknolde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 7 er fuldt ud fremstillet	
Kapitel 8	Spiselige frugter og nødder; skaller af citrusfrugter og meloner	Fremstilling, ved hvilken: — alle anvendte frugter og nødder er fuldt ud fremstillet, og — værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 9	Kaffe, te, maté og krydderier; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 9 er fuldt ud fremstillet	
0901	Kaffe, rå eller brændt, også koffeinfri; skaller og hinder af kaffe; kaffeerstatning med indhold af kaffe, uanset blandingsforholdet	Fremstilling på basis af alle materialer	
0902	Te, også aromatiseret	Fremstilling på basis af alle materialer	
ex 0910	Blandinger af krydderier	Fremstilling på basis af alle materialer	
Kapitel 10	Korn	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 10 er fuldt ud fremstillet	
ex Kapitel 11	Mølleriprodukter; malt; stivelse; inulin; hvedegluten; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alt anvendt korn, alle anvendte spiselige grøntsager, rødder og rodknolde henhørende under pos. 0714 eller al anvendt frugt er fuldt ud fremstillet	
ex 1106	Mel og pulver af tørrede udbælgede bælgfrugter, henhørende under pos. 0713	Tørring og formaling af bælgfrugter henhørende under pos. 0708	

1)	2)	(3)	eller (4)
Kapitel 12	Olieholdige frø og frugter; diverse andre frø og frugter; planter til industriel og medicinsk brug; halm og foderplanter	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 12 er fuldt ud fremstillet	
1301	Schellak og lign.; vegetabiliske karbohydratgummier, naturharpikser, gummiharpikser og oleoresiner (f.eks. balsamer)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 1301 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
1302	Plantesafter og planteekstrakter; pektinstoffer, pektinater og pectater; agar-agar og andre planteslimere og gelatineringsmidler, også modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer:		
	— Planteslimere og gelatineringsmidler, modificerede, udvundet af vegetabiliske stoffer	Fremstilling på basis af ikke-modificerede planteslimere og gelatineringsmidler	
	— Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 14	Vegetabiliske flettematerialer; vegetabiliske produkter, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 14 er fuldt ud fremstillet	
ex Kapitel 15	Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt deres spaltning produkter; tilberedt spisefedt; animalsk og vegetabilisk voks; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
1501	Fedt af svin og fjerkræ, bortset fra fedt henhørende under pos. 0209 eller 1503:		
	— Ben- og destruktionsfedt	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 0203, 0206 eller 0207 eller ben henhørende under pos. 0506	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af kød og spiselige slagtebiprodukter af svin henhørende under pos. 0203 eller 0206 eller kød og spiselige slagtebiprodukter af fjerkræ henhørende under pos. 0207	

1)	2)	(3)	eller (4)
1502	<p>Talg af hornkvæg, får eller geder, bortset fra varer henhørende under pos. 1503</p> <p>— Ben- og destruktionsfedt</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben henhørende under pos. 0506</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 er fuldt ud fremstillet</p>	
1504	<p>Fedtstoffer og olier udvundet af fisk og havpattedyr, samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:</p> <p>— Faste fraktioner</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 1504</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 3 er fuldt ud fremstillet</p>	
ex 1505	Raffineret lanolin	Fremstilling på basis af rå uulfedt henhørende under pos. 1505	
1506	<p>Andre animalske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, også raffinerede, men ikke kemisk modificerede:</p> <p>— Faste fraktioner</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 1506</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 er fuldt ud fremstillet</p>	
1507-1515	<p>Vegetabiliske olier og fraktioner deraf</p> <p>— Sojabønneolie, jordnøddolie, palmeolie, kokosolie (kopraolie), palmekerneolie og babassuolie, træolie (tungolie) og oiticicaolie, myrtevoks og japanvoks, fraktioner af jojobaolie samt olie til teknisk og industriel anvendelse, bortset fra fremstilling af fødevarer</p>	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

1)	2)	(3)	eller (4)
1516	<p>— Faste fraktioner, undtagen af jojobaolie</p> <p>— Andre varer</p> <p>Animalske og vegetabiliske fedtstoffer og olier samt fraktioner deraf, helt eller delvis hydrerede, interesterificerede, reesterificerede eller elaidiniserede, også raffinerede, men ikke på anden måde bearbejdede</p>	<p>Fremstilling på basis af andre materialer henhørende under pos. 1507-1515</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte vegetabiliske materialer er fuldt ud fremstillet</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 er fuldt ud fremstillet, og — alle anvendte vegetabiliske materialer er fuldt ud fremstillet. Materialer henhørende under pos. 1507, 1508, 1511 og 1513 må dog anvendes 	
1517	Margarine; spiselige blandinger eller tilberedninger af animalske eller vegetabiliske fedtstoffer eller olier eller af fraktioner af forskellige fedtstoffer og olier fra dette kapitel, undtagen spiselige fedtstoffer og olier eller fraktioner deraf henhørende under pos. 1516	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 4 er fuldt ud fremstillet, og — alle anvendte vegetabiliske materialer er fuldt ud fremstillet. Materialer henhørende under pos. 1507, 1508, 1511 og 1513 må dog anvendes 	
Kapitel 16	Tilberedte produkter af kød, fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr	<p>Fremstilling:</p> <ul style="list-style-type: none"> — på basis af dyr henhørende under kapitel 1, og/eller — ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet 	
ex Kapitel 17	Sukker og sukkervarer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 1701	Rør- og roesukker samt kemisk ren sakkrose, i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
1702	<p>Andet sukker, herunder kemisk ren laktose, maltose, glukose og fruktose, i fast form; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer; kunsthonning, også blandet med naturlig honning; karamel:</p> <p>— Kemisk ren maltose og fruktose</p> <p>— Andet sukker i fast form, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 1702</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer har oprindelsesstatus</p>	
ex 1703	Melasse, hidrørende fra udvinning eller raffinering af sukker, med indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
1704	Sukkervarer (også hvid chokolade), uden indhold af kakao	<p>Fremstilling:</p> <p>— på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og</p> <p>— ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p>	
Kapitel 18	Kakao og tilberedte produkter deraf	<p>Fremstilling:</p> <p>— på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og</p> <p>— ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
1901	<p>Maltekstrakt; tilberedte næringsmidler fremstillet af mel, gryn, groft mel, stivelse eller maltekstrakt, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 40 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet; tilberedte næringsmidler fremstillet af produkter henhørende under pos. 0401-0404, også med indhold af kakao, såfremt dette udgør mindre end 5 vægtprocent beregnet på et fuldstændig fedtfrit grundlag, ikke andetsteds tariferet:</p> <p>— Maltekstrakt</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af korn henhørende under kapitel 10</p> <p>Fremstilling:</p> <p>— på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og</p> <p>— ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p>	
1902	<p>Pastaprodukter, også kogte eller med fyld (af kød eller andre varer) eller på anden måde tilberedt, f.eks. spaghetti, makaroni, nudler, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; couscous, også tilberedt:</p> <p>— Med indhold af kød, slagtebiprodukter, fisk, skaldyr eller bløddyr på 20 vægtprocent eller derunder</p> <p>— Med indhold af kød, slagtebiprodukter, fisk, skaldyr eller bløddyr på over 20 vægtprocent</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken alt det anvendte korn og varerne deraf (undtagen hård hvede og varer deraf) er fuldt ud fremstillet</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— alt det anvendte korn og varerne deraf (undtagen hård hvede og varer deraf) er fuldt ud fremstillet, og</p> <p>— alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 3 er fuldt ud fremstillet</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
1903	Tapioka og tapiokaerstatninger fremstillet af stivelse, i form af flager, gryn, perlegryn, sigtemel og lign.	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen kartoffelstivelse henhørende under pos. 1108	
1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn (undtagen majs) i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel, gryn eller groft mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 1806 — ved hvilken alt det anvendte korn og mel (undtagen hård hvede og majs af sorten <i>Zea indurata</i> samt varer deraf) er fuldt ud fremstillet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
1905	Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, også tilsat kakao; kirkeoblater, oblatkapsler af den art der anvendes til lægemidler, segloblater og lignende varer af mel eller stivelse	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under kapitel 11	
ex Kapitel 20	Varer af grøntsager, frugter, nødder eller andre planter og plantedele; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte grøntsager, frugter eller nødder er fuldt ud fremstillet	
ex 2001	Yamsrødder, batater (søde kartofler) og lignende spiselige dele af planter, med indhold af stivelse på 5 vægtprocent og derover, tilberedt eller konserveret med eddike eller eddikesyre	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 2004 og ex 2005	Kartofler i form af mel eller flager, tilberedt eller konserveret på anden måde end med eddike eller eddikesyre	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
2006	Grøntsager, frugter, nødder, frugtskaller og andre plantedele, tilberedt med sukker (afløbne, glaserede eller kandiserede)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
2007	Syltetøj, frugtgelé, marmelade, frugt- eller nøddepuré samt frugt- eller nøddemos, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2008	— Nødder, ikke tilsat sukker eller alkohol — Jordnøddesmør; blandinger på basis af korn; palme-hjerter; majs — Andre varer, undtagen frugt og nødder, kogt på anden måde end i vand eller ved dampkogning, uden indhold af tilsat sukker, frosne	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte nødder og olieholdige frø med oprindelsesstatus, henhørende under pos. 0801, 0802 og 1202-1207, overstiger 60 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
2009	Frukt- og grønsagssafter (herunder druemost), ugærede og ikke tilsat alkohol, også tilsat sukker eller andre sødemidler	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 21	Diverse produkter fra fødevarereindustrien; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

1)	2)	(3)	eller (4)
2101	Ekstrakter, essenser og koncentrer af kaffe, te eller maté samt varer tilberedt på basis af disse produkter eller på basis af kaffe, te eller maté; brændt cikorie og andre brændte kaffeerstatninger samt ekstrakter, essenser og koncentrer deraf	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken al den anvendte cikorie er fuldt ud fremstillet	
2103	Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater; sennepsmel og tilberedt sennep: — Saucer samt tilberedninger til fremstilling deraf; sammensatte smagspræparater — Sennepsmel og tilberedt sennep	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Sennepsmel eller tilberedt sennep kan dog anvendes Fremstilling på basis af alle materialer	
ex 2104	Suppe og bouillon samt tilberedninger til fremstilling deraf	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen tilberedte eller konserverede grøntsager henhørende under pos. 2002-2005	
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 22	Drikkevarer, ethanol (ethylalkohol) og eddike; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken alle anvendte druer eller af druer udvundne materialer er fuldt ud fremstillet	

1)	2)	(3)	eller (4)
2202	Vand, herunder mineralvand og vand tilsat kulsyre, tilsat sukker eller andre sødemidler eller aromatiseret, og andre ikke-alkoholholdige drikkevarer, undtagen frugt- og grønsagssaft henhørende under pos. 2009	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 17 ikke overstiger 30 % af produktets pris af fabrik — ved hvilken alle anvendte frugtsaft (undtagen ananas-, lime- eller grapefrugtsaft) har oprindelsesstatus 	
2207	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80 % vol eller derover; ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 2207 eller 2208, og — ved hvilken alle anvendte druer eller af druer udvundne materialer er fuldt ud fremstillet, eller, hvis alle de øvrige anvendte materialer allerede har oprindelsesstatus, kan arrak anvendes i en mængde indtil 5 vægtprocent 	
2208	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på under 80 % vol.; spiritus, likør og andre spiritusholdige drikkevarer	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 2207 eller 2208, og — ved hvilken alle anvendte druer eller af druer udvundne materialer er fuldt ud fremstillet, eller, hvis alle de øvrige anvendte materialer allerede har oprindelsesstatus, kan arrak anvendes i en mængde indtil 5 vægtprocent 	
ex Kapitel 23	Rest- og affaldsprodukter fra fødevarerindustrien; tilberedt dyrefoder; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 2301	Hvalmel; mel, pulver og pellets af fisk, krebsdyr, bløddyr eller andre hvirvelløse vanddyr, uegnet til menneskeføde	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 2 og 3 er fuldt ud fremstillet	

1)	2)	(3)	eller	(4)
ex 2303	Restprodukter fra fremstilling af majsstivelse (bortset fra koncentreret majsstøbevand), med proteinindhold, beregnet på grundlag af tørstofindholdet, på over 40 vægtprocent	Fremstilling, ved hvilken al anvendt majs er fuldt ud fremstillet		
ex 2306	Oliekager og andre faste restprodukter fra udvinding af olivenolie, med et indhold af olivenolie på over 3 %	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte oliven er fuldt ud fremstillet		
2309	Tilberedninger, af den art der anvendes som dyrefoder	Fremstilling, ved hvilken: — alt anvendt korn, sukker eller melasse, kød eller mælk har oprindelsesstatus, og — alle anvendte materialer henhørende under kapitel 3 er fuldt ud fremstillet		
ex Kapitel 24	Tobak og fabrikerede tobakserstatninger; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken alle anvendte materialer henhørende under kapitel 24 er fuldt ud fremstillet		
2402	Cigarer, cerutter, cigarillos og cigaretter, af tobak eller tobakserstatning	Fremstilling, ved hvilken mindst 70 vægtprocent af anvendt ufabrikeret tobak eller tobaksaffald henhørende under pos. 2401 har oprindelsesstatus		
ex 2403	Røgtobak	Fremstilling, ved hvilken mindst 70 vægtprocent af anvendt ufabrikeret tobak eller tobaksaffald henhørende under pos. 2401 har oprindelsesstatus		
ex Kapitel 25	Salt; svovl; jord- og stenarter; gips, kalk og cement; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex 2504	Naturlig krystallinsk grafit med beriget kulindhold, rensat og formalet	Berigelse af kulindholdet, rensning og formaling af krystallinsk rågrafit		
ex 2515	Marmor, kun tilskåret, ved savning eller på anden måde, til blokke eller plader af kvadratisk eller rektangulær form, af tykkelse ikke over 25 cm	Tildannelse, ved savning eller på anden måde, af marmor (eventuelt allerede udsavet) af tykkelse over 25 cm		

1)	2)	(3)	eller	(4)
ex 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten og andre monument- eller bygningssten, kun tilskåret, ved savning eller på anden måde, til blokke eller plader af kvadratisk eller rektangulær form, af tykkelse ikke over 25 cm	Tildannelse, ved savning eller på anden måde, af sten (eventuelt allerede udsavet) af tykkelse over 25 cm		
ex 2518	Brændt dolomit	Brænding af ikke-brændt dolomit		
ex 2519	Naturligt magnesiumkarbonat, (magnesit), knust og pakket i lufttætte beholdere, magnesiumoxid, også rent, undtagen smeltet eller dødbrændt (sintret) magnesia	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) må dog anvendes		
ex 2520	Gips, særlig tilberedt til dentalbrug	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
ex 2524	Naturlige asbestfibre	Fremstilling på basis af asbestmalm (asbestkoncentrat)		
ex 2525	Glimmerpulver	Formaling af glimmer og glimmeraffald		
ex 2530	Brændte eller pulveriserede jordpigmenter	Brænding eller knusning af jordpigmenter		
Kapitel 26	Malme, slagger og aske	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex Kapitel 27	Mineralske brændselsstoffer, mineralolier og destillationsprodukter deraf; bituminøse stoffer; mineralsk voks; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex 2707	Lignende olier som mineralolier, fremstillet ved destillation af højtemperaturtjære fra stenkul, af hvilke over 65 rumfangsprocent destilleret ved en temperatur på indtil 250 °C (herunder blandinger af benzin og benzen), for så vidt deres indhold af aromatiske bestanddele, beregnet efter vægt, er større end deres indhold af ikke-aromatiske bestanddele, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 2709	Rå olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Tørdestillation af bituminøse materialer	
2710	Jordolier og olier hidrørende fra bituminøse mineraler, undtagen råolie; præparater, ikke andetsteds tariferet, indeholdende som karaktergivende bestanddel 70 vægtprocent eller derover af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler; affaldsolier	<p>Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽²⁾ eller</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
2711	Jordoliegas og andre gasformige karbonhydrider	<p>Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽²⁾ eller</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
2712	Vaselin; paraffin, mikrovoks, ozokerit, montanvoks, tørvevoks og anden mineralvoks samt lignende produkter fremstillet ad syntetisk vej eller på anden måde, også farvet	<p>Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽²⁾ eller</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
2713	Jordoliekok, kunstig asfaltbitumen og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse materialer	<p>Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
2714	Bitumen og asfalt, naturlig; bituminøs skifer og olieskifer samt naturligt bitumenholdigt sand; asfaltit og asfaltsten	<p>Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
2715	Bituminøse blandinger på basis af naturlig asfalt, naturlig bitumen, kunstig asfaltbitumen, mineraltjære eller mineraltjærebeg (f.eks. asfaltmastix og »cut backs«)	<p>Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller</p> <p>Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
ex Kapitel 28	Uorganiske kemikalier; uorganiske eller organiske forbindelser af ædle metaller, af sjældne jordarters metaller, af radioaktive grundstoffer og af isotoper; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 2805	»Mischmetall«	Fremstilling ved elektrolyse eller varmebehandling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2811	Svovltrioxid	Fremstilling på basis af svovldioxid	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2833	Aluminiumsulfat	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2840	Natriumperborat	Fremstilling på basis af dinatriumtetraboratpentahydrat	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2852	Kviksølvforbindelser af indre ethere og halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2909 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
	Kviksølvforbindelser af nucleinsyrer og salte deraf, også når de ikke er kemisk definerede; andre heterocycliske forbindelser	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2852, 2932, 2933 og 2934 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 29	Organiske kemikalier; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 2901	Acycliske karbonhydrider, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2902	Cycloalkaner og cycloalkener (undtagen azulener), benzen, toluen og xylener, bestemt til anvendelse som motorbrændstof eller andet brændstof	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer ⁽¹⁾ eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 2905	Metalalkoholater af alkoholer henhørende under denne position og af ethanol	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 2905 Dog må metalalkoholater henhørende under denne position anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
2915	Mættede acycliske monokarboxylsyrer og deres anhydrider, halogenider, peroxider og peroxysyrer; halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2915 og 2916 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2932	— Indre ethere og halogen-, sulfo-, nitro- og nitrosoderivater deraf	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2909 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
2933	<p>— Cycliske acetal og indre hemiacetal samt halogen-, sulfo-, nitro- eller nitrosoderivater deraf</p> <p>Heterocycliske forbindelser udelukkende med nitrogen som heteroatom(er)</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2932 og 2933 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>
2934	Nucleinsyrer og salte deraf, også når de ikke er kemisk definerede; andre heterocycliske forbindelser	Fremstilling på basis af alle materialer. Værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 2932, 2933 og 2934 må dog ikke overstige 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 2939	Koncentrater af valmuestrå eller -stængler, med indhold af alkaloider på 50 vægtprocent og derover	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 30	Farmaceutiske produkter; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
3002	<p>Menneskeblod; dyreblood tilberedt til terapeutisk, profylaktisk eller diagnostisk brug; antisera og andre blodbestanddele samt modificerede immunologiske produkter, også fremstillet ved bioteknologiske processer; vacciner, toksiner, kulturer af mikroorganismer (undtagen gær) samt lignende produkter:</p> <p>— Produkter bestående af to eller flere bestanddele, som er blevet sammenblandet med henblik på terapeutisk eller profylaktisk brug, eller ikke sammenblandede varer til samme brug, i doseret stand eller i detailsalgspakninger</p>	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002 Materialer med samme varebeskrivelse som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
	<p>— Andre varer</p> <p>— Menneskeblod</p> <p>— Dyreblod tilberedt til terapeutisk eller profylaktisk brug</p> <p>— Blodbestanddele, undtagen antisera, hæmoglobin, blodglobuliner og serumglobuliner</p> <p>— Hæmoglobin, blodglobuliner og serumglobuliner</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002 Materialer med samme varebeskrivelse som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002 Materialer med samme varebeskrivelse som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002 Materialer med samme varebeskrivelse som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002 Materialer med samme varebeskrivelse som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3002 Materialer med samme varebeskrivelse som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
3003 og 3004	<p>Lægemidler (undtagen varer henhørende under pos. 3002, 3005 eller 3006):</p> <p>— Fremstillet på basis af amikacin henhørende under pos. 2941</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under pos. 3003 og 3004 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling:</p> <p>— på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under pos. 3003 og 3004 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik, og</p> <p>— ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
ex 3006	<p>— Farmaceutiske produkter i form af affald, jf. bestemmelse 4 k) til dette kapitel</p> <p>— Sterile sammenvoksningsbarrierer til kirurgisk eller dental brug, også resorberbare:</p> <p>— af plast</p> <p>— af stof</p>	<p>Produktets oprindelse i dets tidligere position beholdes</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽³⁾</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽⁴⁾:</p> <p>— naturlige fibre</p> <p>— korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning</p> <p>eller</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p>

1)	2)	(3)	eller (4)
	— Artikler til stompleje	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 31	Gødningsstoffer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3105	Mineralske eller kemiske gødningsstoffer indeholdende to eller tre af gødningselementerne kvælstof, fosfor og kalium; andre gødningsstoffer; varer henhørende under dette kapitel, i form af tabletter eller lignende eller i pakninger af bruttovægt 10 kg og derunder, undtagen: — natriumnitrat — calciumcyanamid — kaliumsulfat — kaliummagnesiumsulfat	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 32	Garve- og farvestofekstrakter; garvesyrer og derivater deraf; farver, pigmenter og andre farvestoffer; maling og lakker; kit, spartelmasse og lign.; trykfarver, blæk og tusch undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3201	Garvesyrer (tanniner) samt salte, ethere, estere og andre derivater deraf	Fremstilling på basis af garvekstrakter af vegetabilsk oprindelse	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3205	Substratpigmenter; præparater som nævnt i bestemmelse 3 til dette kapitel, på basis af substratpigmenter ⁽⁵⁾	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3203, 3204 og 3205. Materialer henhørende under pos. 3205 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
ex Kapitel 33	Flygtige vegetabiliske olier og resinoider; parfumevarer, kosmetik og toiletmidler; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3301	Flygtige vegetabiliske olier (også befriet for terpener), også i fast form; resinoider; ekstraherede oleoresiner; koncentrat af flygtige vegetabiliske olier i fedtstoffer, ikke-flygtige olier, voks eller lignende, fremkommet ved enflourage eller maceration; terpenholdige biprodukter fra behandling af flygtige vegetabiliske olier; vandfase fra vanddampdestillation af flygtige vegetabiliske olier samt vandige opløsninger af sådanne olier	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder materialer henhørende under en anden »gruppe« (6) under denne position. Materialer henhørende under samme gruppe som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 34	Sæbe, organiske overfladeaktive stoffer samt vaske- og rengøringsmidler, smøremidler, syntetisk voks og tilberedt voks, pudse- og skuremidler, lys og lignende produkter, modellermasse, dentalvoks og andre dentalpræparater på basis af gips; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3403	Smøremidler indeholdende mindre end 70 vægtprocent af olier udvundet af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Raffinering og/eller en eller flere bestemte processer (1) eller Andre arbejdsprocesser, ved hvilke alle anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
3404	<p>Syntetisk voks og tilberedt voks:</p> <p>— På basis af paraffin, jordolievoks, voks fra bituminøse mineraler, slack wax eller scale wax</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen:</p> <p>— olier, hydrogenerede, der har karakter af voks henhørende under pos. 1516</p> <p>— fedtsyrer, ikke kemisk definerede, eller industrielle fedtalkoholer, der har karakter af voks henhørende under pos. 3823, og</p> <p>— materialer henhørende under pos. 3404</p> <p>Disse materialer må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>
ex Kapitel 35	<p>Proteiner; modificeret stivelse; lim og klister; enzymer; undtagen:</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>
3505	<p>Dekstrin og anden modificeret stivelse (herunder forklistret og esterificeret stivelse); lim på basis af stivelse, dekstrin eller anden modificeret stivelse:</p> <p>— Ethere og estere af stivelse</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3505</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 3507	<p>— Andre varer</p> <p>Tilberedte enzymer, ikke andetsteds tariferet</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 1108</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>
Kapitel 36	<p>Krudt og andre eksplosive stoffer; pyrotekniske artikler; tændstikker; pyrofore legeringer; visse brændbare materialer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>
ex Kapitel 37 3701	<p>Fotografiske og kinematografiske artikler; undtagen:</p> <p>Fotografiske plader og fotografiske bladfilm, lysfølsomme, ikke eksponerede, af andre materialer end papir, pap eller tekstilstof; film til umiddelbar billedfremstilling («instant film») i plader, lysfølsomme, ikke eksponerede, også i kassetter:</p> <p>— Film til umiddelbar billedfremstilling («instant film»), til farveoptagelser, i kassetter</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701 og 3702. Materialer henhørende under pos. 3702 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701 og 3702. Materialer henhørende under pos. 3701 og 3702 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p>

1)	2)	(3)	eller (4)
3702	Fotografiske film i ruller, lysfølsomme, ikke eksponerede, af andre materialer end papir, pap eller tekstilstof; film til umiddelbar billedfremstilling (»instant film«), i ruller, lysfølsomme, ikke eksponerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701 og 3702	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
3704	Fotografiske plader, film, papir, pap og tekstilstof, eksponerede, men ikke fremkaldte	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 3701-3704	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 38	Diverse kemiske produkter; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3801	— Kolloid grafit i suspension i olie, og semi-kolloid grafit; kulholdig pasta til elektroder — Grafit, i form af pasta, der udgør en blanding med jordolie, indeholdende over 30 vægtprocent grafit	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 3403 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3803	Raffineret tallolie	Raffinering af rå tallolie (tallsyre)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3805	Sulfatterpentin, rensat	Rensning ved destillation eller raffinering af rå sulfatterpentin	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3806	Harpiksestere	Fremstilling på basis af harpikssyrer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 3807	Trætræbeg	Destillation af trætræbeg	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
3808	Insektbekæmpelsesmidler, rotteudryddelsesmidler, afsvampningsmidler, ukrudtbekæmpelsesmidler, antispiringsmidler, plantevækstregulatorer, desinfektionsmidler og lignende produkter, der er formet eller pakket til detail-salg eller foreligger som præparater eller færdige artikler (f.eks. bånd, væger og lys præpareret med svovl, samt fluepapir)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produkternes pris ab fabrik	
3809	Efterbehandlingsmidler, acceleratore til farvning eller til fiksering af farvestoffer samt andre produkter og præparater (f.eks. tilberedte appretur- og bejdsemidler), af den art der anvendes i tekstil-, papir- eller læderindustrien eller i nærtstående industrier, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produkternes pris ab fabrik	
3810	Metalbejdser; flusmidler og andre hjælpemidler til lodning eller svejsning; lodde- og svejsepulver samt lodde- og svejsepasta, bestående af metal og andre stoffer; præparater, af den art der anvendes til fyldning eller belægning af svejse-elektroder eller svejsetråd	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produkternes pris ab fabrik	
3811	<p>Præparater til modvirkning af bankning, oxydation, korrosion eller harpiksdannelse, viskositetsforhøjende præparater og andre tilberedte additiver til mineralolier (herunder benzin) eller til andre væsker, som anvendes til samme formål som mineralolier:</p> <p>— Tilberedte additiver til smørelolier, indeholdende olier udvundet af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 3811 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	

1)	2)	(3)	eller	(4)
3812	Tilberedte vulkaniseringsacceleratorer; sammensatte blødgøringsmidler til gummi eller plast, ikke andetsteds tariferet; antioxidanter og andre sammensatte stabilisatorer til gummi eller plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
3813	Præparater og ladninger til ildslukningsapparater; ildslukkere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
3814	Sammensatte organiske opløsnings- og fortyndingsmidler, ikke andetsteds tariferet; præparater til fjernelse af maling og lak	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
3818	Kemiske grundstoffer, doteret til anvendelse i elektronikken, i form af skiver, plader (wafers) eller lignende; kemiske forbindelser, doteret til anvendelse i elektronikken	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
3819	Bremsevæsker samt andre tilberedte væsker til hydrauliske transmissioner, ikke indeholdende eller indeholdende mindre end 70 vægtprocent af olier udvundet af jordolier eller af olier hidrørende fra bituminøse mineraler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
3820	Antifrostpræparater (herunder kølervæsker) og tilberedte væsker til afrimning	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
ex 3821	Tilberedte substrater til dyrkning eller bevaring af mikroorganismer (herunder vira og lign.) eller af plante-, menneske- eller dyreceller	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
3822	Reagensmidler på underlag, til diagnostisk brug eller laboratoriebrug, samt sammensatte reagensmidler til diagnostisk brug eller laboratoriebrug, også på underlag, undtagen varer henhørende under pos. 3002 eller 3006; certificerede referencematerialer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		

1)	2)	(3)	eller (4)
3823	Industrielle monokarboxylfedtsyrer; sure olier fra raffinering; industrielle fedtalkoholer: — Industrielle monokarboxylfedtsyrer, sure olier fra raffinering — Industrielle fedtalkoholer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 3823	
3824	Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner; produkter fra kemiske og nærtstående industrier (herunder blandinger af naturprodukter), ikke andetsteds tariferet: — Følgende henhørende under denne position: — Tilberedte bindemidler til støbeforme eller støbekerner, på basis af naturlige harpiksprodukter — Naftensyrer, ikke-vandopløselige salte deraf og estere deraf — Sorbitol, undtagen sorbitol henhørende under pos. 2905 — Petroleumulfonater, bortset fra petroleumulfonater af alkalimetaller, af ammonium eller af ethanolaminer; tiofenholdige sulfonsyrer af olier hidrørende fra bituminøse mineraler og salte deraf — Ionbyttere — Luftabsorberende præparater (getters)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> — Alkalisk jernoxid (gasrensemasse) — Gasvand og brugt gasrensemasse — Sulfoaftensyrer, ikkevandopløselige salte deraf og estere deraf — Fuselolie og dippelsolie — Blandinger af salte med forskellige anioner — Kopieringspasta, på basis af gelatine, også på papir- eller tekstilunderlag — Andre varer 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
3901-3915	<p>Plast i ubearbejdet form, affald, afklip og skrot, af plast; undtagen for så vidt angår pos. ex 3907 og 3912, for hvilke følgende gælder:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Additionspolymerisationsprodukter, i hvilke en enkelt monomer udgør over 99 vægtprocent af det samlede polymerindhold — Andre varer 	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾ <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p>

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 3907	<ul style="list-style-type: none"> — Copolymer af polykarbonat og af acrylonitril og butadienstyren (ABS) — Polyester 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under samme position som produktet må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik og/eller fremstilling på basis af tetrabrompolykarbonat (bisp-henol A)</p>	
3912	Cellulose og kemiske derivater deraf, ikke andetsteds tariferet, i ubearbejdet form	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
3916-3921	<p>Halvfabrikata og forarbejdede varer af plast; undtagen for så vidt angår pos. ex 3916, ex 3917, ex 3920 og ex 3921 for hvilke følgende gælder:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Flade produkter, bearbejdet ud over overfladebehandling, eller tilskåret i andet end kvadratisk eller rektangulær form; andre produkter, bearbejdet ud over overfladebehandling — Andre varer: — Additionspolymerisationsprodukter, i hvilke en enkelt monomer udgør over 99 vægtprocent af det samlede polymerindhold 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾ 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p>

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 3916 og ex 3917	— Andre varer Profil og rør	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under kapitel 39 ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁵⁾ Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 3920	— Ark og film af ionomer — Ark af regenereret cellulose, polyamid eller polyethylen	Fremstilling på basis af en termoplastisk copolymer af ethylen og metakrylsyre, som er delvis neutraliseret, hovedsagelig med zink- og natriumioner Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 3921	Metalliserede bånd af plast	Fremstilling på basis af særdeles transparente bånd af polyester, af tykkelse under 23 micron ⁽⁶⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
3922-3926	Varer af plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 40	Gummi og varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 4001	»Sole-crepe«-plader	Sammenpresning af »thin pale crepe«-lag	

1)	2)	(3)	eller	(4)
4005	Blandet gummi, ikke-vulkaniseret, i ubearbejdet form eller som plader eller bånd	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, undtagen naturgummi, ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
4012	Regummierede eller brugte dæk, af gummi; massive og hule ringe, slidbaner til dæk samt fælgbånd, af gummi: — Regummierede dæk, massive og hule ringe, af gummi — Andre varer	Regummiering af brugte dæk Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4011 og 4012		
ex 4017	Varer af hårdgummi	Fremstilling på basis af hårdgummi		
ex Kapitel 41	Rå huder og skind (undtagen pelsskind) samt læder; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex 4102	Rå skind af får og lam, uden uld	Afhåring af fåre- og lammeskind		
4104-4106	Garvede eller »crust« huder og skind, uden hår, også spaltede, men ikke yderligere beredte	Eftergarvning af garvet læder Eller Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
4107, 4112 og 4113	Læder, yderligere beredt efter garvning eller »crusting«, herunder pergamentbehandlet læder, uden hår, også spaltet, undtagen læder henhørende under pos. 4114	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4104-4113		
ex 4114	Laklæder og lamineret laklæder; metalliseret læder	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 4104-4106, 4107, 4112 eller 4113, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
Kapitel 42	Varer af læder; sadelmagerarbejder; rejseartikler, håndtasker og lignende varer; varer af tarme, undtagen fishgut	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		

1)	2)	(3)	eller	(4)
ex Kapitel 43	Pelsskind og kunstigt pelsskind samt varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex 4302	Garvede eller beredte pelsskind, sammensatte: — I form af kvadrater, rektangler, kors og lignende — I andre tilfælde	Blegning eller farvning samt udklipning og sammensætning af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind		
4303	Beklædningsgenstande og tilbehør dertil samt andre varer af pelsskind	Fremstilling på basis af garvede eller beredte ikke-sammensatte pelsskind henhørende under pos. 4302		
ex Kapitel 44	Træ og varer deraf; trækul; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex 4403	Træ, groft tildannet på fire sider	Fremstilling på basis af træ, også afbarket eller groft tilhugget		
ex 4407	Træ, savet eller tilhugget i længderetningen, skåret eller skrælet, af tykkelse over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Høvling, slibning eller samling ende-til-ende		
ex 4408	Plader til fineringsarbejde (herunder sådanne plader fremstillet ved skæring af lamineret træ) og til fremstilling af krydsfiner, af tykkelse ikke over 6 mm, splejset, samt træ, savet i længderetningen, skåret eller skrælet, af tykkelse ikke over 6 mm, høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende	Splejsning, høvling, slibning eller samling ende-til-ende		
ex 4409	Træ, profileret i hele længden på en eller flere kanter, ender eller overflader, også høvlet, slebet eller samlet ende-til-ende — Slebet eller samlet ende-til-ende — Ramme- og møbellister	Slibning eller samling ende-til-ende Forarbejdning til ramme- og møbellister		

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 4410 til ex 4413	Ramme- og møbellister samt profilerede lister til bygningsbrug	Forarbejdning til ramme- og møbellister	
ex 4415	Pakkasser, tremmekasser, tromler og lignende pakningsgenstande, af træ	Fremstilling på basis af planker og brædder, ikke afskåret i færdige længder	
ex 4416	Fade, tønder, kar, baljer, bøtter og andre bødkerarbejder samt dele dertil, af træ	Fremstilling på basis af emner af træ til tøndestaver, savet på de to væsentligste sider, men ikke yderligere bearbejdede	
ex 4418	— Tømrer- og snedkerarbejder af træ til bygningsbrug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må lamelplader (celleplader) og tagspån (»shingles« og »shakes«) anvendes	
	— Ramme- og møbellister	Forarbejdning til ramme- og møbellister	
ex 4421	Tændstikemner; træpløkke til fodtøj	Fremstilling på basis af træ henhørende under alle positioner, undtagen trætråd henhørende under pos. 4409	
ex Kapitel 45	Kork og varer deraf; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
4503	Varer af naturkork	Fremstilling på basis af kork henhørende under pos. 4501	
Kapitel 46	Kurvemagerarbejder og andre varer af flettematerialer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
Kapitel 47	Papirmasse af træ eller andre celluloseholdige materialer; genbrugspapir og -pap (affald)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex Kapitel 48	Papir og pap; varer af papirmasse, papir og pap; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 4811	Papir og pap, linjeret eller kvadreret	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	

1)	2)	(3)	eller (4)
4816	Karbonpapir, selvkopierende papir samt andet kopierings- og overføringspapir (undtagen varer henhørende under pos. 4809), stencils og offsetplader af papir, også i æsker	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	
4817	Konvolutter, lukkede brevkort, ikke-illustrerede postkort samt korrespondancekort, af papir eller pap; æsker, mapper og lignende af papir eller pap, indeholdende assortimenter af brevpapir, konvolutter mv.	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 4818	Toiletpapir	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	
ex 4819	Æsker, kartoner, sække, poser og andre emballagegenstande af papir, pap, cellulosevat eller cellulosefibrer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 4820	Brevpapirblokke	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 4823	Andet papir, pap og cellulosevat eller anden cellulosefibrer, tilskåret	Fremstilling på basis af materialer til fremstilling af papir henhørende under kapitel 47	
ex Kapitel 49	Bøger, aviser, billeder og andre tryksager; håndskrevne eller maskinskrivne arbejder samt tegninger; håndskrevne eller maskinskrivne arbejder samt tegninger; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
4909	Postkort, trykte eller illustrerede; trykte kort med lykønskninger eller personlige meddelelser, også illustrerede, med eller uden konvolutter eller påsat udstyr	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4909 og 4911	

1)	2)	(3)	eller (4)
4910	<p>Kalendere af enhver art, trykte, herunder kalenderblokke:</p> <p>— Såkaldte evighedskalendere, også til udskiftelige kalenderblokke, monteret på andet underlag end af papir eller pap</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling:</p> <p>— på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og</p> <p>— ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 4909 og 4911</p>	
ex Kapitel 50	<p>Natursilke; undtagen:</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p>	
ex 5003	<p>Affald af natursilke (herunder kokoner, der er uanvendelige til afhaspning, samt garnaffald og opkradset tekstilmateriale), kartet eller kæmmet</p>	<p>Kartning eller kæmning af affald af natursilke</p>	
5004 til ex 5006	<p>Garn af natursilke og garn af affald af natursilke</p>	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <p>— natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding</p> <p>— andre naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding</p> <p>— kemikalier eller spindeopløsninger, eller</p> <p>— materialer til papirfremstilling</p>	
5007	<p>Vævet stof af natursilke eller af affald af natursilke:</p> <p>— Indeholdende gummitråd</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <p>— kokosgarn</p> <p>— naturlige fibre</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
		<ul style="list-style-type: none"> — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papir eller <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik</p>	
ex Kapitel 51	<p>Uld samt fine eller grove dyrehår; garn og vævet stof af hestehår; undtagen:</p> <p>5106 til 5110 Garn af uld, af fine eller af grove dyrehår eller af hestehår</p> <p>5111-5113 Vævet stof af uld, af fine eller grove dyrehår eller af hestehår:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Indeholdende gummitråd — I andre tilfælde 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmet eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling <p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn 	

1)	2)	(3)	eller (4)
		<ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papir eller <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandring, krympfri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik</p>	
ex Kapitel 52	Bomuld; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5204-5207	Garn og tråd af bomuld	Fremstilling på basis af (7): <ul style="list-style-type: none"> — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinning — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinning — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling 	
5208-5212	Vævet stof af bomuld: <ul style="list-style-type: none"> — Indeholdende gummitråd — I andre tilfælde 	Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7) <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — naturlige fibre 	

1)	2)	(3)	eller (4)
		<ul style="list-style-type: none"> — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papir eller <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympfri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik</p>	
ex Kapitel 53	Andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn og vævet stof af papirgarn; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5306-5308	Garn af andre vegetabiliske tekstilfibre; papirgarn	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling 	
5309-5311	<p>Vævet stof af andre vegetabiliske tekstilfibre; vævet stof af papirgarn:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Indeholdende gummitråd — I andre tilfælde 	<p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — jutegarn 	

1)	2)	(3)	eller (4)
		<ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papir eller <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandring, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik</p>	
5401-5406	Garn, monofilamenter og tråd af endeløse kemofibre	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling 	
5407 og 5408	<p>Vævet stof af garn af endeløse kemofibre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Indeholdende gummitråd — I andre tilfælde 	<p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — naturlige fibre 	

1)	2)	(3)	eller (4)
		<ul style="list-style-type: none"> — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papir eller <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksring, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik</p>	
5501-5507	Korte kemofibre	Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger	
5508-5511	Garn og sytråd af korte kemofibre	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — natursilke eller affald af natursilke, kartet eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredte til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling 	
5512-5516	<p>Vævet stof af korte kemofibre:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Indeholdende gummitråd — I andre tilfælde 	<p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — naturlige fibre 	

1)	2)	(3)	eller (4)
		<ul style="list-style-type: none"> — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — papir eller <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmefiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik</p>	
ex Kapitel 56	<p>Vat, filt og fiberdug; særligt garn; seilgarn, reb og tovværk samt varer deraf; undtagen:</p> <p>5602 Filt, også imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret:</p> <p>— Nålefilt</p>	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — naturlige fibre — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>Dog gælder følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> — endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 — fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 eller — bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501 	

1)	2)	(3)	eller (4)
5604	<p>— Andre varer</p> <p>Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil; tekstilgarn samt strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, imprægneret, overtrukket, belagt eller beklædt med gummi eller plast:</p> <p>— Tråde og snore af gummi, overtrukket med tekstil</p> <p>— Andre varer</p>	<p>må anvendes, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, og såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris af fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre fremstillet af kasein, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>Fremstilling på basis af tråde og snore af gummi, uden tekstilovertræk</p> <p>Fremstilling på basis af (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling 	
5605	Metalliseret garn, også overspundet, bestående af tekstilgarn eller strimler og lignende henhørende under pos. 5404 eller 5405, i forbindelse med metal i form af tråd, bånd eller pulver eller overtrukket med metal	<p>Fremstilling på basis af (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling 	

1)	2)	(3)	eller (4)
5606	Overspundet garn samt overspundne strimler og lignende som nævnt i pos. 5404 eller 5405 (bortset fra garn henhørende under pos. 5605 og overspundet garn af hestehår); chenillegarn; krimmergarn (»chaînettegarn«)	<p>Fremstilling på basis af (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding — kemikalier eller spindeopløsninger, eller — materialer til papirfremstilling 	
Kapitel 57	<p>Gulvtæpper og anden gulvlægning af tekstilmaterialer:</p> <p>— Af nålefilt</p> <p>— Af anden filt</p>	<p>Fremstilling på basis af (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>Dog gælder følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> — endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5402 — fibre af polypropylen henhørende under pos. 5503 eller 5506 — eller <p>bånd (tow) af endeløse fibre af polypropylen henhørende under pos. 5501 må anvendes, forudsat at de enkelte fibres finhed er mindre end 9 decitex, og såfremt deres samlede værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Vævet stof af jute må anvendes som bundstof</p> <p>Fremstilling på basis af (?):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger 	

1)	2)	(3)	eller (4)
	— I andre tilfælde	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn eller jutegarn — garn af endeløse syntetiske eller regenererede fibre — naturlige fibre, eller — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding <p>Vævet stof af jute må anvendes som bundstof</p>	
ex Kapitel 58	<p>Særlige vævede stoffer; tuftede tekstilstoffer; blonder og kniplinger; tapisserier; possemmentartikler; broderier; undtagen:</p> <p>— Indeholdende gummitråd</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn (7)</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>eller</p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
5805	Håndvævede tapisserier (af typerne Gobelin, Flandern, Aubusson, Beauvais og lign.) og broderede tapisserier (med gobelinsting, korssting og lign.), også konfektionerede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
5810	Broderier i løbende længder, strimler eller motiver	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
5901	Tekstilstof, overtrukket med vegetabiliske karbohydratgummier eller stivelsesholdige substanser, af den art der anvendes til fremstilling af bogbind mv.: kalkerlærred; præpareret malerlærred; buckram og lignende stivede tekstilstoffer, af den art der anvendes til fremstilling af hatte	Fremstilling på basis af garn	
5902	Cordvæv (stræklærred) fremstillet af garn med høj styrke, af nylon eller andre polyamider, polyestere eller viskose: — Med indhold af tekstilmaterialer på ikke over 90 vægtprocent — I andre tilfælde	Fremstilling på basis af garn Fremstilling på basis af kemikalier eller spindeopløsninger	
5903	Tekstilstof, imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med plast, undtagen varer henhørende under pos. 5902	Fremstilling på basis af garn eller Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmekisering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
5904	Linoleum, også i tilskårne stykker; gulvbelægningsmaterialer bestående af tekstilunderlag med overtræk eller belægning, også i tilskårne stykker	Fremstilling på basis af garn (7)	
5905	<p>Vægbeklædning af tekstilmaterialer:</p> <p>— Imprægneret, overtrukket, belagt eller lamineret med gummi, plast eller andre materialer</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>Fremstilling på basis af garn</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>eller</p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympfri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik</p>	
5906	<p>Tekstilstof, gummieret, undtagen varer henhørende under pos. 5902:</p> <p>— Trikotagestof</p>	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller 	

1)	2)	(3)	eller (4)
5907	<p>— Andet stof fremstillet af garn af endeløse syntetiske fibre, med indhold af tekstilmaterialer på over 90 vægtprocent</p> <p>— Andre varer</p> <p>Tekstilstof, imprægneret, overtrukket eller belagt på anden måde; malede teaterkulisser, malede atelierbagtæpper og lign.</p>	<p>— kemikalier eller spindeopløsninger</p> <p>Fremstilling på basis af kemikalier</p> <p>Fremstilling på basis af garn</p> <p>Fremstilling på basis af garn eller</p> <p>Trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksering, opruning, kalandering, krympefri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af det utrykte stof ikke overstiger 47,5 % af produktets pris af fabrik</p>	
5908	<p>Væger af tekstil, vævede, flettede eller strikkede, til lamper, ovne, gastændere, lys og lign.; glødenet og glødestrømper samt rørformede emner til fremstilling deraf, også imprægnerede:</p> <p>— Glødenet og glødestrømper, imprægnerede</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af rørformede emner af tekstil</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p>	
5909-5911	<p>Tekstilvarer til teknisk brug:</p> <p>— Polerskiver og -ringe af andre materialer end filt, henhørende under pos. 5911</p>	<p>Fremstilling på basis af garn eller af affald af stoffer eller klude henhørende under pos. 6310</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
	<p>— Vævet stof, af den art der sædvanligvis anvendes i papirmaskiner eller til anden teknisk brug, også filtet, også imprægneret eller overtrukket, rørformet eller endeløst, enkelt- eller flerkædet og/eller —skuddet, eller fladvævet, flerkædet og/eller -skuddet henhørende under pos. 5911</p> <p>— Andre varer</p>	<p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — følgende materialer: — garn af polytetrafluorethylen (8) — garn af polyamid, tvundet og overtrukket, imprægneret eller belagt med fenolharpiks — garn af syntetiske tekstilfibre af aromatiske polyamider, fremstillet ved polykondensation af m-fenylendiamin og isoftalsyre — monofilament af polytetrafluorethylen (8) — garn af syntetiske tekstilfibre af poly(p-fenylenterephthalamid) — garn af glasfibre, overtrukket med fenolharpiks og overspundet med akrylgarn (8) — monofilamenter af copolyester bestående af en polyester, en tereftalsyreharpiks, 1,4 - cyclohexandiethanol og isoftalsyre — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — kokosgarn — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller 	

1)	2)	(3)	eller (4)
		— kemikalier eller spindeopløsninger	
Kapitel 60	Trikotagestof	Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
Kapitel 61	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, af trikotage — Fremstillet ved sammensyning eller anden samling af to eller flere stykker af trikotagestof, der enten er skåret i form eller formtilvirket — I andre tilfælde	Fremstilling på basis af garn (7) (9) Fremstilling på basis af (7): — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger	
ex Kapitel 62 ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 og ex 6211	Beklædningsgenstande og tilbehør til beklædningsgenstande, undtagen varer af trikotage; undtagen: Beklædningsgenstande til kvinder, piger og spædbørn samt tilbehør til beklædningsgenstande til spædbørn, broderede	Fremstilling på basis af garn (7) (9) Fremstilling på basis af garn (9) eller Fremstilling på basis af stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
<p>ex 6210 og ex 6216</p> <p>6213 og 6214</p>	<p>Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester</p> <p>Lommetørklæder, sjaler, tørklæder, mantiller, slør og lignende varer:</p> <p>— Broderet</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾ eller</p> <p>Fremstilling på basis af vævet stof, ikke overtrukket, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾</p> <p>Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ eller</p> <p>Fremstilling på basis af stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾</p> <p>Fremstilling på basis af enkelttrådet garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾ eller</p> <p>Konfektionering efterfulgt af trykning i forbindelse med mindst to indledende eller afsluttende behandlinger (f.eks. vask, blegning, mercerisering, varmfiksning, opruning, kalandering, krympfri behandling, krølfri behandling, dekatering, imprægnering, reparation og nopning), forudsat at værdien af alle utrykte varer henhørende under pos. 6213 og 6214 ikke overstiger 47,5 % af produktets pris ab fabrik</p>	
<p>6217</p>	<p>Andet konfektioneret tilbehør til beklædningsgenstande; dele af beklædningsgenstande eller af tilbehør til beklædningsgenstande, bortset fra varer henhørende under pos. 6212:</p> <p>— Broderet</p>	<p>Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾ eller</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> — Brandsikkert udstyr af vævet stof overtrukket med et lag aluminiumbehandlet polyester — Indlæg til kraver og manchetter, tilskårne — Andre varer 	<p>Fremstilling på basis af stof, ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾</p> <p>Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾ eller</p> <p>Fremstilling på basis af vævet stof, ikke overtrukket, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik ⁽⁹⁾</p> <p>Fremstilling:</p> <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik <p>Fremstilling på basis af garn ⁽⁹⁾</p>	
ex Kapitel 63	<p>Andre konfektionerede tekstilvarer; håndarbejdssæt; brugte beklædningsgenstande og brugte tekstilvarer; klude; undtagen:</p> <p>6301-6304</p> <p>Plaid og lignende tæpper, sengelinned mv.; gardiner mv.; andet indendørs boligudstyr:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Af filt, af fiberdug — I andre tilfælde: — Broderet 	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p> <p>Fremstilling på basis af (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>Fremstilling på basis af ubleget enkelttrådet garn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ eller</p>	

1)	2)	(3)	eller (4)
6305	<p>— I andre tilfælde</p> <p>Sække og poser, af den art der anvendes til emballage</p>	<p>Fremstilling på basis af stof (undtagen trikotagestof), ikke broderet, hvis værdi ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af ubleget enkeltrådet garn ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾</p> <p>Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre — korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde gjort klar til spinding, eller — kemikalier eller spindeopløsninger 	
6306	<p>Presenninger og markiser; telte; sejl til både, sejlbrætter eller sejlvogne; campingudstyr:</p> <p>— Af fiberdug</p> <p>— I andre tilfælde</p>	<p>Fremstilling på basis af ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — naturlige fibre, eller — kemikalier eller spindeopløsninger <p>Fremstilling på basis af ubleget enkeltrådet garn ⁽⁷⁾ ⁽⁹⁾</p>	
6307	Andre konfektionerede varer (herunder snitmønstre)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
6308	Sæt bestående af vævet stof og garn, også med tilbehør, til fremstilling af tæpper, tapisserier, broderede duge og servietter eller lignende tekstilvarer, i pakninger til detailsalg	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
ex Kapitel 64	Fodtøj, gamacher og lign.; dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen samlede dele, bestående af overdel fastgjort til bindsål eller andre underdele henhørende under pos. 6406	
6406	Dele til fodtøj (herunder fodtøjsoverdele, også fastgjort til bindsål eller anden underdel, bortset fra ydersål); indlægssåler, hælepuder og lignende varer; gamacher, skinnebesskyttere og lignende varer samt dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex Kapitel 65	Hovedbeklædning og dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
6505	Hatte og anden hovedbeklædning, af trikotage eller konfektioneret af blonder, kniplinger, filt eller andet tekstilstof (men ikke af bånd eller strimler), også forede eller garnerede; hårnet, uanset materialets art, også forede eller garnerede	Fremstilling på basis af garn eller tekstilfibre (*)	
ex Kapitel 66	Paraplyer, parasoller, spadsrestokke, siddestokke, piske, ridepiske samt dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
6601	Paraplyer og parasoller (herunder stokkeparaplyer, haveparasoller og lign.)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik	
Kapitel 67	Bearbejdede fjer og dun samt varer af fjer og dun; kunstige blomster; varer af menneskehår	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex Kapitel 68	Varer af sten, gips, cement, asbest, glimmer og lignende materialer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 6803	Varer af skifer, herunder varer af agglomereret skifer	Fremstilling på basis af bearbejdet skifer	
ex 6812	Varer af asbest; varer af blandinger på basis af asbest eller af blandinger på basis af asbest og magnesiumkarbonat	Fremstilling på basis af alle materialer	

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 6814	Varer af glimmer, herunder varer af agglomereret eller rekonstitueret glimmer, også på underlag af papir, pap eller andre materialer	Fremstilling på basis af bearbejdet glimmer, herunder agglomereret eller rekonstitueret glimmer	
Kapitel 69	Keramiske produkter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex Kapitel 70	Glas og glasvarer; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 7003, ex 7004 og ex 7005	Glas, med et ikke-reflekterende lag	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7006	Glas henhørende under pos. 7003, 7004 eller 7005, bøjet, facet- eller kantslebet, graveret, boret, emaljeret eller på anden måde bearbejdet, men ikke indrammet eller i forbindelse med andre materialer:		
	— Glasplader (substrater), med dielektrisk belægning af metal, af halvleder-kvalitet ifølge standarderne fra SEMI ⁽¹⁾	Fremstilling på basis af glasplader (substrater) uden belægning, henhørende under pos. 7006	
	— Andre varer	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7007	Sikkerhedsglas, bestående af hærdet eller lamineret glas	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7008	Isolationsruder bestående af flere lag glas	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7009	Glasspejle, også indrammede, herunder bakspejle	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7001	
7010	Balloner, flasker, flakoner, krukker, tabletglass, ampuller og andre beholdere af glas, af den art der anvendes til transport af varer eller som emballage; henkogningsglas; propper, låg og andre lukkeanordninger, af glas	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
7013	Bordservice, køkken-, toilet- og kontorartikler, dekorationsgenstande til indendørs brug og lignende varer, af glas, undtagen varer henhørende under pos. 7010 eller 7018	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p> <p>eller</p> <p>Slibning af varer af glas, forudsat at den samlede værdi af det anvendte uslebne glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>eller</p> <p>Dekoration, undtagen serigrafisk trykning, udelukkende udført i hånden, af varer af glas, mundblæst, og forudsat at den samlede værdi af det anvendte mundblæste glas ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
ex 7019	Varer af glasfibre, undtagen garn	<p>Fremstilling på basis af:</p> <ul style="list-style-type: none"> — fiberbånd, rovings, garn eller afhuggede tråde, ufarvede, eller — glasuld 	
ex Kapitel 71	Naturperler, kulturperler, ædel- og halvædelsten, ædle metaller, ædelmetaldublé samt varer af disse materialer; bijouterivarer; mønter; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 7101	Naturperler og kulturperler, sorterede og trukket på snor af hensyn til forsendelsen	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 7102, ex 7103 og ex 7104	Ædelsten og halvædelsten (naturlige, syntetiske eller rekonstruerede), bearbejdede	Fremstilling på basis af ubearbejdede ædelsten og halvædelsten	
7106, 7108 og 7110	Ædle metaller:		
	— Ubearbejdede	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 7106, 7108 og 7110	eller

1)	2)	(3)	eller (4)
	- I form af halvfabrikata eller som pulver	<p>Adskillelse ved elektrolyse, varmebehandling eller kemisk behandling af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110</p> <p>eller</p> <p>Legering af ædle metaller henhørende under pos. 7106, 7108 eller 7110, indbyrdes eller med uædle metaller</p> <p>Fremstilling på basis af ubearbejdede ædle metaller</p>	
<p>ex 7107, ex 7109 og ex 7111</p> <p>7116</p> <p>7117</p>	<p>Ædelmetaldublé, i form af halvfabrikata</p> <p>Varer af naturperler eller kulturperler, ædel- eller halvædelsten (naturlige, syntetiske eller rekonstruerede)</p> <p>Bijouterivarer</p>	<p>Fremstilling på basis af ubearbejdet ædelmetaldublé</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p> <p>eller</p> <p>Fremstilling på basis af dele af uædelt metal, ikke dubleret eller overtrukket med ædle metaller, forudsat at værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p>	
<p>ex Kapitel 72</p> <p>7207</p> <p>7208-7216</p> <p>7217</p>	<p>Jern og stål; undtagen:</p> <p>Halvfabrikata af jern og ulegeret stål</p> <p>Fladvalsede produkter, stænger og profiler, af jern og ulegeret stål</p> <p>Tråd af jern og ulegeret stål</p>	<p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p> <p>Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205</p> <p>Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former henhørende under pos. 7206</p> <p>Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7207</p>	

1)	2)	(3)	eller	(4)
ex 7218, 7219-7222	Halvfabrikata, fladvalsede produkter, stænger og profiler, af rustfrit stål	Fremstilling på basis af ingots eller andre ubearbejdede former henhørende under pos. 7218		
7223	Tråd af rustfrit stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7218		
ex 7224, 7225-7228	Halvfabrikata, fladvalsede produkter og varmtvalsede stænger, i uregelmæssigt oprullede ringe; profiler, af andet legeret stål; hule borestænger, af legeret eller ulegeret stål	Fremstilling på basis af ingots og andre ubearbejdede former af materialer henhørende under pos. 7206, 7218 eller 7224		
7229	Tråd af andet legeret stål	Fremstilling på basis af halvfabrikata henhørende under pos. 7224		
ex Kapitel 73	Varer af jern og stål; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex 7301	Spunsjern	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206		
7302	Følgende materiel af jern og stål, til jernbaner og sporveje: skinner, kontraskinner og tandhjulsskinner, tunger, krydsninger, trækstænger og andet materiel til sporskifter, sveller, skinnelasker, skinnestole, kiler til skinnestole, underlagsplader, klemplader, langplader, sporstænger og andet specielt materiel til samling eller befæstelse af skinner	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206		
7304, 7305 og 7306	Rør og hule profiler, af jern (bortset fra støbejern) og stål	Fremstilling på basis af materialer henhørende under pos. 7206, 7207, 7218 eller 7224		
ex 7307	Rør og rørfittings af rustfrit stål (ISO nr. X5CrNiMo 1712), bestående af flere dele	Drejning, boring, gevindskæring, afgratning og sandblæsning af smedede emner, forudsat at den samlede værdi af de anvendte smedede emner ikke overstiger 35 % af produktets pris ab fabrik		

1)	2)	(3)	eller (4)
7308	Konstruktioner, undtagen præfabrikerede bygninger henhørende under pos. 9406, og dele til konstruktioner (f.eks. broer og brosektioner, sluseporte, tårne, gittermaster, tage og tagkonstruktioner, døre, vinduer og rammer dertil samt dørtærskler, skodder, rækværker, søjler og piller), af jern og stål; plader, stænger, profiler, rør og lign, af jern og stål, forarbejdet til brug i konstruktioner	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Svejsede profiler henhørende under pos. 7301 må dog ikke anvendes	
ex 7315	Snekæder	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 7315 ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 74	Kobber og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
7401	Kobbersten; cementkobber (udfældet kobber)	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
7402	Uraffineret kobber; kobberanoder til elektrolytisk raffinering	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
7403	Raffineret kobber og kobberlegeringer i ubearbejdet form: — Raffineret kobber — Kobberlegeringer og raffineret kobber med indhold af andre bestanddele	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet Fremstilling på basis af raffineret kobber, i ubearbejdet form, eller affald og skrot af kobber	
7404	Affald og skrot, af kobber	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

1)	2)	(3)	eller	(4)
7405	Kobberforlegeringer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex Kapitel 75	Nikkel og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
7501-7503	Nikkelsten, nikkeloxidsinter og andre mellemprodukter fra fremstillingen af nikkel; ubearbejdet nikkel; affald og skrot, af nikkel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		
ex Kapitel 76	Aluminium og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik		
7601	Ubearbejdet aluminium	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik eller Fremstilling ved varmebehandling eller elektrolyse på basis af ulegeret aluminium eller affald og skrot af aluminium		
7602	Affald og skrot, af aluminium	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 7616	Varer af aluminium, undtagen trådvæv, trådnæt, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Trådvæv, trådnæt, tråddug, trådgitter og lignende varer (herunder endeløse bånd) af aluminiumstråd samt strækmetal af aluminium må dog anvendes; og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 77	Forbeholdt eventuel senere anvendelse i det harmoniserede system		
ex Kapitel 78	Bly og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
7801	Ubearbejdet bly: — Raffineret bly — Andre varer	Fremstilling på basis af »bullion«- eller »work«-bly Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Affald og skrot henhørende under pos. 7802 må dog ikke anvendes	
7802	Affald og skrot, af bly	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex Kapitel 79	Zink og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
7901	Ubearbejdet zink	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Affald og skrot henhørende under pos. 7902 må dog ikke anvendes	
7902	Affald og skrot, af zink	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex Kapitel 80	Tin og varer deraf; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
8001	Ubearbejdet tin	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Affald og skrot henhørende under pos. 8002 må dog ikke anvendes	
8002 og 8007	Affald og skrot, af tin; andre varer af tin	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
Kapitel 81	Andre uædle metaller; sintrede keramiske metaller (cermets); varer af disse materialer: — Andre uædle metaller, bearbejdede; varer af disse materialer — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex Kapitel 82	Værktøj, redskaber, knive, skeer og gaffer, af uædle metaller; dele dertil, af uædle metaller; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

1)	2)	(3)	eller	(4)
8206	Værktøj henhørende under mindst to af positionerne 8202-8205, i sæt til detailsalg	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8202-8205 Dog må værktøj henhørende under pos. 8202-8205 medtages i sæt, forudsat at dets samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik		
8207	Udskifteligt værktøj til håndværktøj, også mekanisk, eller til værktøjsmaskiner (f.eks. til presning, stansning, lokning, gevindskæring, boring, udboring, rømning, fræsning, drejning og skrining), herunder matricer til trådtrækning eller strengpresning af metal, samt værktøj til bjerg- eller jordboring	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik		
8208	Knive og skær til maskiner og mekaniske apparater	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik		
ex 8211	Knive (undtagen varer henhørende under pos. 8208) med skærende eller savtakket æg (herunder beskæreknive), samt blade dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må blade til knive og håndtag af uædle metaller anvendes		
8214	Andre skære- og klipperedskaber (f.eks. hårklippere, flækkeknive, huggeknive, hakkeknive og papirknive); redskaber til manicure eller pedicure (herunder neglefile), også i sæt	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må håndtag af uædle metaller anvendes		
8215	Skeer, gaffer, potageskeer, hulskeer, kageskeer, fiskeknive, smørknive, sukkertænger og lignende artikler til køkken- og bordbrug	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Dog må håndtag af uædle metaller anvendes		
ex Kapitel 83	Diverse varer af uædle metaller; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet		

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 8302	Andre beslag, tilbehør og lignende varer, til bygninger, samt automatiske dørlukkere	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under pos. 8302 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8306	Statuetter og andre dekorationsgenstande, af uædle metaller	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Materialer henhørende under pos. 8306 må dog anvendes, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 84	Atomreaktorer, kedler, maskiner og apparater samt mekaniske redskaber; dele dertil; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8401	Nukleare brændselselementer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet ⁽¹²⁾	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8402	Dampkedler (undtagen centralvarmekedler, som også kan producere lavtryksdamp); kedler med overhedning	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8403 og ex 8404	Kedler til centralopvarmning, bortset fra kedler henhørende under pos. 8402, samt hjælpeapparater til centralopvarmning	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8403 og 8404	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
8406	Dampturbiner	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
8407	Forbrændingsmotorer med gnisttænding, med frem- og tilbagegående eller roterende stempel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8408	Forbrændingsmotorer med kompressionstænding med stempel (diesel- eller semidieselmotorer)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8409	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til forbrændingsmotorer henhørende under pos. 8407 eller 8408	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8411	Turboreaktorer, propelturbiner og andre gasturbiner	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8412	Andre kraftmaskiner og motorer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8413	Roterende fortrængningspumper	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 8414	Industrielle ventilatorer, blæsere og lign.	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
8415	Luftkonditioneringsmaskiner bestående af en motordreven ventilator og elementer til ændring af luftens temperatur og fugtighed, herunder maskiner uden mulighed for særskilt regulering af fugtighedsgraden	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8418	Køleskabe, frydere og andre maskiner og apparater til køling og frysning, elektriske og andre; varmepumper, undtagen luftkonditioneringsmaskiner henhørende under pos. 8415	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 8419	Maskiner til træ-, papirmasse-, papir- og papindustrien	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8420	Kalandere og andre valsemaskiner, undtagen maskiner til metal eller glas, samt valser dertil	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
8423	Vægte, herunder tælle- og kontrolvægte (undtagen vægte, følsomme for 5 centigram og derunder); vægtlodder af enhver art	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8425-8428	Maskiner og apparater til løftning, lastning, losning eller flytning	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8429	Bulldozere, angledozere, vejhøvl (graders og lellers), scrapere, gravemaskiner, læsemaskiner, stampe-maskiner og vejtrømler, selvkørende: — Vejtrømler — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
8430	Andre maskiner og apparater til jordarbejde, minedrift, stensbrydning og lign. (f.eks. maskiner til planering, udgravning, stampning, komprimering eller boring); piloteringsmaskiner (rambukke) og maskiner til oprækning af pæle; snepløve og sneblæsere	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8431	Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til vejtrømler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8439	Maskiner og apparater til fremstilling af papirmasse eller til fremstilling og efterbehandling af papir og pap	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8441	Andre maskiner og apparater til forarbejdning af papirmasse, papir og pap, herunder papir- og papskæremaskiner af enhver art	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under samme position som produktet ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8443	Printere, til kontormaskiner (f.eks. automatiske databehandlingsmaskiner, tekstbehandlingsmaskiner osv.)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
8444-8447	Maskiner henhørende under disse positioner til anvendelse inden for tekstilindustrien	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8448	Hjælpeapparater til maskiner henhørende under pos. 8444 eller 8445	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8452	Symaskiner, undtagen symaskiner til hæftning af bøger henhørende under pos. 8440; møbler, borde og overtræk, specielt konstrueret til symaskiner; symaskinenåle: — Symaskiner (skyttmaskiner), hvis hoved vejer højst 16 kg uden motor eller højst 17 kg med motor — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken: — —værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik — værdien af alle ved fremstillingen af hovedet (uden motor) anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus, og — de anvendte trådspændings-, griber- og zigzagsyningsmekanismer allerede har oprindelsesstatus Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8456-8466	Værktøjsmaskiner samt dele og tilbehør hertil henhørende under pos. 8456-8466	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8469-8472	Kontormaskiner (f.eks. skrivemaskiner, regnemaskiner, automatiske databehandlingsmaskiner, duplikatorer, hæftmaskiner)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
8480	Formkasser til metalstøbning; bundplader til støbeforme; støbeformsmodeller; støbeforme til metaller (bortset fra kokiller), metalkarbid, glas, mineralske materialer, gummi og plast	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
8482	Kugle- og rullelejer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8484	Pakninger og lign. af metalplader i forbindelse med andet materiale eller af to eller flere lag metal; sæt og assortimenter af pakninger og lign. af forskellig beskaffenhed i poser, hylstre eller lignende emballager; mekaniske pakninger	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8486	<ul style="list-style-type: none"> — Værktøjsmaskiner til bearbejdning af ethvert materiale, som fjerner materiale ved hjælp af laserstråler eller andre lys- og fotonstråler, ultralyd, elektroerosion, elektrokemiske processer, elektronsstråler, ionstråler eller plasmabue, samt dele og tilbehør dertil — værktøjsmaskiner (herunder pressere) til bearbejdning af metal ved bøjning, bukning, retning, samt dele og tilbehør dertil — værktøjsmaskiner til bearbejdning af sten, keramik, beton, asbestcement eller lignende mineralske materialer eller til bearbejdning af glas i kold tilstand samt dele og tilbehør dertil — instrumenter til afstikning i form af mønstergenerende apparater til fremstilling af masker eller retikler ud fra fotoresistbelagte substrater; dele og tilbehør dertil 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> — støbeforme til sprøjtøbning eller presning — maskiner og apparater til løftning, lastning, losning eller flytning 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8431 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p>
8487	Dele til maskiner, apparater og mekaniske redskaber ikke andetsteds tariferet i dette kapitel og ikke forsynet med elektriske forbindelsesdele, isolatorer, spoler, kontakter eller andre elektriske dele	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 85	Elektriske maskiner og apparater, elektrisk materiel samt dele dertil; lydoptagere og lydgenivere samt billed- og lydoptagere og billed- og lydgenivere til fjernsyn samt dele og tilbehør dertil; undtagen:	<p>Fremstilling:</p> <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8501	Elektriske motorer og generatorer, med undtagelse af generatorsæt	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8503 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
8502	Elektriske generatorsæt og roterende elektriske omformere	Fremstilling, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8501 og 8503 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8504	Strømforsyningsenheder, af den art der anvendes til automatiske databehandlingsmaskiner	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 8517	Andre apparater til at sende eller modtage tale, billeder eller andre data, herunder apparater til kommunikation via kabelnet eller trådløse netværk (såsom lokalnet eller fjernnet), undtagen sendere eller modtagere henhørende under pos. 8443, 8525, 8527 eller 8528	Fremstilling, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 8518	Mikrofoner og stativer dertil; højttalere, også monteret i kabinet; elektriske lavfrekvensforstærkere; elektriske lydforstærkere	Fremstilling, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
8519	Lydoptagere eller lydgen- givere, også kombineret	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8521	Videoptagere eller videogen- givere, også kombinerede, også med indbygget videotuner	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8522	Dele og tilbehør, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8519-8521	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8523	— Plader, bånd, ikke flygtige halvlederhukommelser og andre medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, uden indspilning, undtagen varer henhørende under kapitel 37 — plader, bånd, ikke flygtige halvlederhukommelser og andre medier til optagelse af lyd eller andre fænomener, med indspilning, undtagen varer henhørende under kapitel 37	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8523 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
	<p>— matricer og mastere til fremstilling af plader, men ikke varer henhørende under kapitel 37</p> <p>— kort med berøingsfri funktion og »smart cards« med to eller flere elektroniske integrerede kredsløb</p> <p>— »smart cards« med et elektronisk integreret kredsløb</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og</p> <p>— inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8523 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling:</p> <p>— på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og</p> <p>— ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <p>— værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og</p> <p>— inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8541 og 8542 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik; eller</p> <p>or</p> <p>diffusion (hvor integrerede kredsløb formes på et halvledersubstrat ved selektiv påføring af et passende doteeringsmateriale), uanset om det samles og/eller afprøves i et andet land end dem, som er nævnt i artikel 3 og 4</p>	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p>

1)	2)	(3)	eller (4)
8525	Sendere til radiofoni og fjernsyn, også sammenbygget med modtagere, lydoptagere eller lydengivere; fjernsynskameraer, digitalkameraer og videokameraer	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8526	Radarapparater, radionavigeringsapparater og radiofjernbetjeningsapparater	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8527	Modtagere til radiofoni, også sammenbygget med lydoptagere, lydengivere eller et ur i et fælles kabinet	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
8528	— monitorer og projektorer, der ikke er sammenbygget med fjernsynsmodtagere, og som hovedsagelig benyttes i automatiske databehandlingssystemer henhørende under pos. 8471	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> — andre monitører og projek- tionsapparater, uden indbyggede fjernsynsmod- tagere; fjernsynsmodtagere, også med indbyggede radiofonimodtagere, lydop- tagere eller lydgenerere eller videooptagere eller videogenerere; 	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindel- sesstatus ikke overstiger værdien af anvendte mate- rialer med oprindelsessta- tus 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p>
8529	<p>Dele, som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til apparater henhørende under pos. 8525-8528:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til videooptagere eller video- generere — Som udelukkende eller hovedsagelig anvendes til monitører og projek- tionsapparater, uden indbyggede fjernsynsmodtagere, af den art der udelukkende eller hovedsagelig anvendes i forbindelse med et auto- matisk databehandlings- anlæg henhørende under pos. 8471 — I andre tilfælde 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling:</p> <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produk- tets pris ab fabrik <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindel- sesstatus ikke overstiger værdien af anvendte mate- rialer med oprindelsessta- tus 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p>

1)	2)	(3)	eller (4)
8535	Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb, til driftsspænding over 1 000 volt	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8538 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8536	<ul style="list-style-type: none"> — Elektriske apparater til at slutte, afbryde eller beskytte elektriske kredsløb og til at skabe forbindelse til eller i elektriske kredsløb, til driftsspænding 1 000 volt og derunder — konnektorer til optiske fibre samt bundter og kabler af optiske fibre — af plast — af keramisk materiale — af kobber 	<p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8538 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik <p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet</p> <p>Fremstilling:</p> <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
8537	Tavler, plader, konsoller, pulte, kabinetter og lign., sammensat af to eller flere af de under pos. 8535 eller 8536 nævnte apparater, til elektrisk styring eller distribution af elektricitet, herunder også tavler mv. indeholdende instrumenter og apparater henhørende under kapitel 90, og numeriske kontrolapparater, undtagen koblingsapparater henhørende under pos. 8517	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8538 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex 8541	Dioder, transistorer og lignende halvlederkomponenter; undtagen skiver, som endnu ikke er udskåret i chips	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
ex 8542	Elektroniske integrerede kredsløb — Elektroniske integrerede kredsløb, monolitiske	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8541 og 8542 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik eller Diffusion (hvori integrerede kredsløb formes på et halvleder substrat ved selektiv påføring af et passende dote-ringsmateriale), uanset om det samles og/eller afprøves i et andet land end dem, som er nævnt i artikel 3 og 4	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
	<ul style="list-style-type: none"> — multichips, der indgår i maskiner og apparater, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel — andre varer 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik</p> <p>Fremstilling, ved hvilken:</p> <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 8541 og 8542 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik 	<p>Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik</p>
8544	Isolerede (herunder lakerede eller anodiserede) elektriske ledninger, kabler (herunder koaksialkabler) og andre isolerede elektriske ledere, også forsynet med forbindelsesdele; optiske fiberkabler, fremstillet af individuelt overtrukne fibre, også samlet med elektriske ledere eller forsynet med forbindelsesdele	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8545	Kuleelektroder, børstekul, lampekul, batterikul og andre varer af grafit eller andet kul, også i forbindelse med metal, af den art der anvendes til elektrisk brug	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8546	Elektriske isolatorer, uanset materialets art	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8547	Isolationsdele til elektriske maskiner, apparater og materiel, for så vidt delene, bortset fra istøbte simple samledele af metal (f.eks. sokler med gevind), består helt af isolerende materiale, undtagen isolatorer henhørende under pos. 8546; elektriske installationsrør og forbindelsesdele dertil, af uædle metaller og med indvendig isolering	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
8548	— Affald og skrot af primærelementer, primærbatterier og elektriske akkumulato­rer; brugte primærelemen­ter, primærbatterier og elektriske akkumulato­rer; elektriske dele til maskiner og apparater, ikke andet­steds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 86	Lokomotiver, vogne og andet materiel til jernbaner og spor­veje samt dele dertil; stationært jernbane- og sporvejsmateriel samt dele dertil; mekanisk (herunder elektromekanisk) trafikreguleringsudstyr af enhver art; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8608	Stationært jernbane- og spor­vejsmateriel; mekanisk og elektromekanisk signal-, sikkerheds- eller trafikregule­ringsudstyr til jernbaner, spor­veje, landeveje, floder og kanaler, parkeringsområder, havne eller lufthavne; dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produk­kets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 87	Køretøjer (undtagen til jern­baner og sporveje) samt dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
8709	Motortrucker uden løfteme­kanisme, af de typer der benyttes i fabrikker, pakhuse, havne og lufthavne til transport af gods over korte afstande; traktorer, af de typer der benyttes på jernbaneperroner; dele til de nævnte køretøjer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produk­kets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
8710	Tanks og andre pansrede kampvogne, motoriserede, også med våben; dele til sådanne køretøjer	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8711	Motorcykler (herunder knallerter) og cykler med hjælpemotor, også med sidevogn; sidevogne: — Med forbrændingsmotor med frem- og tilbagegående stempel og slagvolumen: — 50 cm ³ og derunder — Over 50 cm ³ — I andre tilfælde	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 20 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
		— værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	
ex 8712	Cykler uden kuglelejer	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under pos. 8714	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8715	Barnevogne, klapvogne og lign., samt dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
8716	Påhængsvogne og sættevogne; andre køretøjer uden fremdrivningsmekanisme; dele dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 88	Luft- og rumfartøjer samt dele dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 8804	Rotochutes	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 8804	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
8805	Startanordninger til luftfartøjer; landingsanordninger til landing af luftfartøjer på hangarskibe samt lignende apparater og anordninger stationært flyvetræningsudstyr; dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
Kapitel 89	Skibe, både og flydende materiel	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Skrog henhørende under pos. 8906 må dog ikke anvendes	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex Kapitel 90	Optiske fotografiske og kinematografiske instrumenter og apparater; måle-, kontrol- og præcisionsinstrumenter og -apparater; medicinske og kirurgiske instrumenter og apparater; dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9001	Optiske fibre og bundter af optiske fibre; kabler af optiske fibre, undtagen varer henhørende under pos. 8544; ark og plader af polariserende materialer; uindfattede linser (herunder kontaktlinser), prismer, spejle og andre optiske artikler, af ethvert materiale, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9002	Indfattede linser, prismer, spejle og andre optiske artikler af ethvert materiale, til instrumenter og apparater, undtagen sådanne varer af glas, som ikke er optisk bearbejdet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9004	Briller og lignende varer, korrigerende, beskyttende eller andet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex 9005	Kikkerter og andre optiske teleskoper samt stativer og monteringer dertil, undtagen astronomiske linsekikkerter og stativer og monteringer dertil	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik; og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 9006	Fotografiapparater (undtagen kinematografiske apparater); lynlysapparater og lynlyslamper til fotografisk brug, undtagen udladningslamper	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9007	Kinematografiske kameraer og projektionsapparater, også med lydoptagere eller -gengivere	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9011	Optiske mikroskoper, herunder mikroskoper til fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller	(4)
ex 9014	Andre navigationsinstrumenter og -apparater	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik		
9015	Instrumenter og apparater til geodæsi, topografi, landmåling, nivellering, fotogrammetri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, undtagen kompasser; afstandsmålere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik		
9016	Vægte, følsomme for 5 centigram og derunder, også med tilhørende lodder	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik		
9017	Instrumenter til tegning, afstikning eller beregning (f.eks. tegnemaskiner, pantografer, vinkelmålere, tegnebestik, linealer, regnestokke og regneskiver); instrumenter og apparater til længdemåling, til brug i hånden (f.eks. metermål, mikrometre og skydelærer), ikke andetsteds tariferet i dette kapitel	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik		
9018	Instrumenter og apparater til medicinsk, kirurgisk, dental eller veterinær brug, herunder instrumenter og apparater til scintigrafi, andre elektromedicinske instrumenter og apparater samt apparater til synsprøver: — Tandlægestole med indbyggede tandlægeinstrumenter eller med spytbakke — Andre varer	Fremstilling på basis af alle materialer, herunder andre materialer henhørende under pos. 9018 Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
9019	Apparater til mekanoterapi; massageapparater; apparater til psykotekniske undersøgelser; apparater til ozonterapi, oxygenterapi eller aerosolterapi, respirationsapparater til kunstigt åndedræt og andre apparater til respirationsterapi	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
9020	Andre respirationsapparater og gasmasker, undtagen beskyttelsesmasker uden mekaniske eller udskiftelige filtre	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik
9024	Maskiner og apparater til afprøvning af hårdhed, styrke, kompressionsevne, elasticitet eller andre mekaniske egenskaber ved materialer (f.eks. metaller, træ, tekstiler, papir, plast)	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9025	Densimetre, aræometre, flydevægte og lignende flydeinstrumenter, termometre, pyrometre, barometre, hygrometre og pycrometre, også registrerende samt kombinationer af disse instrumenter	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9026	Instrumenter og apparater til måling eller kontrollering af strømningshastighed, standhøjde, tryk eller andre variable størrelser i væsker eller gasser (f.eks. gennemstrømningsmålere, væskestandsmålere, manometre, varmemålere), undtagen instrumenter og apparater henhørende under pos. 9014, 9015, 9028 eller 9032	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
9027	Instrumenter og apparater til fysiske eller kemiske analyser (f.eks. polarimetre, refraktometre, spektrometre samt gas- eller røganalyseringsapparater); instrumenter og apparater til måling eller kontrollering af viskositet, porøsitet, ekspansion, overfladespænding og lign.; instrumenter og apparater til kalorimetrisk, akustiske eller fotometriske målinger (herunder belysningsmålere); mikrotomer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9028	Forbrugs- og produktionsmålere til gasser, væsker og elektricitet, herunder justeringsmålere: — Dele og tilbehør — Andre varer	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9029	Omdrejningstællere, produktionstællere, taxametre, kilometertællere, skridttællere og lign; hastighedsmålere og takometre, undtagen varer henhørende under pos. 9014 eller 9015; stroboskoper	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9030	Oscilloskoper, spektrumanalysatorer og andre instrumenter og apparater til måling og kontrollering af elektriske størrelser, undtagen målere henhørende under pos. 9028; instrumenter og apparater til måling eller påvisning af alfa-, beta- eller gammastråler, røntgenstråler, kosmiske stråler eller andre ioniserende stråler	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
9031	Instrumenter, apparater og maskiner til måling eller kontrollering, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel; profilprojektionsapparater	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9032	Instrumenter og apparater til automatisk regulering	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9033	Dele og tilbehør, ikke andetsteds tariferet i dette kapitel, til maskiner, apparater og instrumenter henhørende under kapitel 90	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 91	Ure og dele dertil; undtagen:	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	
9105	Andre ure	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9109	Andre urværker, komplette og samlede	Fremstilling, ved hvilken: — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — værdien af alle anvendte materialer uden oprindelsesstatus ikke overstiger værdien af anvendte materialer med oprindelsesstatus	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik

1)	2)	(3)	eller (4)
9110	Komplette urværker, ikke samlede eller kun delvis samlede (værksæt); ukomplette urværker, samlede; råværker til urværker	Fremstilling, ved hvilken: <ul style="list-style-type: none"> — værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik, og — inden for ovennævnte grænse – værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 9114 ikke overstiger 10 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9111	Kasser til ure, samt dele dertil	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9112	Urkasser og lignende kabinetter til andre produkter under dette kapitel, samt dele dertil	Fremstilling: <ul style="list-style-type: none"> — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 30 % af produktets pris ab fabrik
9113	Urremme og urlænker samt dele dertil: <ul style="list-style-type: none"> — Af uædle metaller, også forgyldt eller forsølvet, eller ædelmetaldublé — I andre tilfælde 	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
Kapitel 92	Musikinstrumenter; dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
Kapitel 93	Våben og ammunition samt dele og tilbehør dertil	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 94	Møbler; sengebunde, madrasser, dyner, puder og lign.; lamper og belysningsartikler, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer; præfabrikerede bygninger; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
ex 9401 og ex 9403	Møbler af uædle metaller med upolstret bomuldsbetræk med en vægt på 300 g/m ⁽²⁾ eller derunder	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet eller Fremstilling på basis af vævet stof af bomuld, der allerede er formtilvirket med henblik på anvendelse sammen med materialer henhørende under pos. 9401 eller 9403, forudsat at — værdien af det anvendte stof ikke overstiger 25 % af produktets pris ab fabrik, og — alle de øvrige anvendte materialer har oprindelsesstatus og ikke henhører under pos. 9401 eller 9403	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 40 % af produktets pris ab fabrik
9405	Lamper og belysningsartikler (herunder projektører) og dele dertil, ikke andetsteds tariferet; lysskilte, navneplader med lys og lignende varer, med permanent monteret lyskilde, samt dele dertil, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
9406	Præfabrikerede bygninger	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex Kapitel 95	Legetøj, spil og sportsartikler; dele og tilbehør dertil; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

1)	2)	(3)	eller (4)
ex 9503	Andet legetøj; skalamodeller og lignende modeller til underholdnings- og legebrug, også bevægelige; puslespil af enhver art	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
ex 9506	Golfkøller og dele dertil	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Groft formtilvirkede blokke til fremstilling af golfkøller må dog anvendes	
ex Kapitel 96	Diverse; undtagen:	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	
ex 9601 og ex 9602	Varer af animalske, vegetabiliske eller mineralske udskæringsmaterialer	Fremstilling på basis af »tilvirkede« udskæringsmaterialer henhørende under samme position som produktet	
ex 9603	Koste og børster (undtagen riskoste og lign. samt børster af mål- eller egernhår), gulvfejapparater til brug i hånden (undtagen apparater med motor); malerpuder og maleruller; vinduesskviser; svabere	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	
9605	Rejsesæt til toiletbrug, til syning eller til rengøring af fodtøj eller beklædningsgenstande	Hver artikel i sættet skal opfylde den regel, der gælder for den, såfremt den ikke indgik i sættet. Artikler uden oprindelsesstatus må dog medtages, forudsat at deres samlede værdi ikke overstiger 15 % af sættets pris ab fabrik	
9606	Knapper, trykknapper, tryklåse og lign. samt knapforme og andre dele til disse varer; knapemner	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris ab fabrik	

1)	2)	(3)	eller (4)
9608	Kuglepenne; filtpenne, fiber-spidspenne og lign.; fyldepenne, stylografer og andre penne; stencilpenne; pencils; penneskafte, blyantholdere og lign.; dele (herunder hætter og clips) til disse varer, undtagen varer henhørende under pos. 9609	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet. Penne eller pennespidsere henhørende under samme position som produktet må dog anvendes	
9612	Farvebånd med farve til skrivemaskiner, instrumenter og lign., også på spoler eller i kassetter; stempelpuder, med eller uden farve, også i æsker	Fremstilling: — på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet, og — ved hvilken værdien af alle anvendte materialer ikke overstiger 50 % af produktets pris af fabrik	
ex 9613	Tændere (lightere), med piezoelektrisk tænding	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer henhørende under pos. 9613 ikke overstiger 30 % af produktets pris af fabrik	
ex 9614	Piber og pibehoveder	Fremstilling på basis af rått formede blokke	
Kapitel 97	Kunstværker, samlerobjekter og antikviteter	Fremstilling på basis af alle materialer, undtagen materialer henhørende under samme position som produktet	

(1) Angående de særlige betingelser vedrørende »bestemte processer« henvises til indledende note 7.1 og 7.3.

(2) Angående de særlige betingelser vedrørende »bestemte processer« henvises til indledende note 7.2.

(3) For produkter, der består af materialer, som henhører under både pos. 3901-3906, på den ene side, og pos. 3907-3911, på den anden side, finder denne begrænsning kun anvendelse på den gruppe af materialer, der beregnet efter vægt udgør en større del af det pågældende produkt end noget andet materiale.

(4) Angående de særlige betingelser, der gælder for varer fremstillet af blandinger af tekstilmaterialer, henvises til indledende note 5.

(5) Efter bestemmelse 3 til kapitel 32 drejer det sig om præparater, der anvendes til farvning af ethvert materiale, eller som er bestemt til at indgå som bestanddele ved fremstilling af farvevarer, forudsat at de ikke henhører under en anden position i kapitel 32.

(6) Ved »gruppe« forstås enhver anden del af positionen, som er adskilt fra resten af positionsteksten ved semikolon.

(7) Følgende bånd anses for at være særdeles transparente: bånd, hvis uklarhedsfaktor – målt efter ASTM-D 1003-16 med Gardners nefelometer (uklarhedsfaktor) – er på under 2 %.

(8) Kun til anvendelse ved fremstilling af vævet stof af den art, der anvendes til papirmaskiner.

(9) Se indledende note 6.

(10) Angående artikler af trikotage, ikke elastisk eller gummieret, fremstillet ved sammensyning eller samlet på anden måde af stykker af trikotage, der er tilskåret eller direkte fremstillet, henvises til indledende note 6.

(11) SEMI – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.

(12) Denne regel anvendes indtil den 31.12.2005.

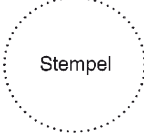
BILAG III TIL PROTOKOL I

VARECERTIFIKAT EUR.1 OG ANMODNING OM VARECERTIFIKAT EUR.1

Trykningsinstruks

1. Formulærens format er 210 × 297 mm, idet en maksimal afvigelse på minus 5 mm og plus 8 mm i længden tillades. Der anvendes hvidt, træfrit, skriveskæft papir med en vægt på mindst 25 g/m². Det skal være forsynet med grønt guillocheret bundtryk, som gør al forfalskning ved hjælp af mekaniske eller kemiske midler synlig.
2. Parternes kompetente myndigheder kan forbeholde sig ret til at trykke formularerne selv eller overlade trykningen til trykkerier, som de har godkendt. I sidstnævnte tilfælde skal hver formular forsynes med en bemærkning om godkendelsen. Hver formular skal forsynes med trykkeriets navn og adresse eller et mærke, som gør det muligt at identificere trykkeriet. Den skal desuden forsynes med et påtrykt eller på anden måde anført løbenummer, der tjener til identifikation.

VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)		EUR.1 Nr. A 000.000	
		Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes	
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)		2. Varecertifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem	
	 og (Angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)	
6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)		4. Land, landegruppe eller territorium, hvor produkterne har oprindelsesstatus	5. Bestemmelsesland, landegruppe eller territorium
		7. Bemærkninger	
8. Løbenummer; kyllienes mærke, nummer, antal og art ⁽¹⁾ ; varebeskrivelse		9. Bruttomasse (kg) eller anden måleenhed (l, m ³ osv.)	10. Fakturaer (udfyldning ikke obligatorisk)
11. TOLDMYNDIGHEDERNES PÅTEGNINGER <i>Rigtig og bekræftet erklæring</i> Eksportdokument ⁽²⁾ Certifikat nr. Dato Toldsted Udstedelsesland eller -territorium (Sted og dato) (Underskrift)			12. EKSPORTØRENS ERKLÆRING Undertegnede erklærer, at de ovenfor anførte varer opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat. (Sted og dato) (Underskrift)
(1) Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller i givet fald »størgods«. (2) Skal kun udfyldes, hvis eksportlandets eller -territoriets interne regler kræver det.			

<p>13. ANMODNING OM KONTROL, sendes til</p>	<p>14. RESULTAT AF KONTROLLEN</p>
<p>Der anmodes herved om kontrol af dette certifikat med hensyn til ægtheden og rigtigheden.</p> <p>..... (Sted og dato)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p style="text-align: center;">Stempel</p>	<p>Kontrollen har vist, at dette certifikat ⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> er udstedt af det angivne toldsted, og at angivelserne i det er rigtige.</p> <p><input type="checkbox"/> ikke opfylder de stillede krav med hensyn til ægthed og rigtighed (se vedføjede bemærkninger).</p> <p>..... (Sted og dato)</p> <p>..... (Underskrift)</p> <p><small>(¹) Sæt kryds i den relevante rubrik.</small></p>

NOTER

1. Certifikatet må ikke indeholde raderinger eller overskrivninger. Ændringer skal foretages ved, at de fejlagtige oplysninger slettes, og eventuelle ændrede oplysninger tilføjes. Enhver sådan ændring skal ved parafering bekræftes af den person, der har udfyldt certifikatet, og påtegnes af toldmyndighederne i det land eller territorium, der står for udstedelsen.
2. Alle poster i certifikatet skal anføres uden mellemrum mellem de enkelte poster, og foran hver post skal anføres et løbenummer. Umiddelbart under den sidste post trækkes en vandret afslutningsstreg. Ikke udfyldte felter skal ved overstregning gøres uanvendelige for tilføjelser.
3. Varene anføres med deres sædvanlige handelsbetegnelse og så udførligt, at de kan identificeres.

ANMODNING OM VARECERTIFIKAT

1. Eksportør (navn, fuldstændig adresse, land)	EUR.1 Nr. A 000.000		
	Læs noterne på bagsiden, før certifikatet udfyldes		
3. Modtager (navn, fuldstændig adresse, land) (udfyldning ikke obligatorisk)	2. Anmodning om certifikat til anvendelse i den præferentielle samhandel mellem og (Angiv pågældende lande, landegrupper eller territorier)		
	4. Land, landegruppe eller territorium, hvor produkterne har oprindelsesstatus	5. Bestemmelsesland, landegruppe eller territorium	
6. Oplysninger vedrørende transporten (udfyldning ikke obligatorisk)	7. Bemærkninger		
8. Løbenummer; kolloenes mærke, nummer, antal og art ⁽¹⁾; varebeskrivelse	9. Bruttomasse (kg) eller anden måleenhed (l, m³ osv.)	10. Fakturaer (udfyldning ikke obligatorisk)	
(1) Hvis varerne ikke er emballeret, angives antal vareenheder eller i givet fald »størgods«.			

EKSPORTØRENS ERKLÆRING

Undertegnede eksportør af de på omstående side beskrevne varer

ERKLÆRER at varerne opfylder betingelserne for at opnå dette certifikat;

BESKRIVER de omstændigheder, der har gjort det muligt for varerne at opfylde disse betingelser:

.....
.....
.....
.....

FREMLÆGGER følgende dokumentation ⁽¹⁾:

.....
.....
.....
.....

FORPLIGTER MIG til på de kompetente myndigheders forlangende at fremlægge enhver yderligere dokumentation, som disse måtte finde nødvendig for udstedelse af dette certifikat samt til i påkommende tilfælde at indvilge i enhver undersøgelse ved de nævnte myndigheders foranstaltning af min bogføring og af fremstillingsforholdene for ovennævnte varer;

ANMODER om udstedelse af varecertifikat for disse varer.

.....
(Sted og dato)

.....
(Underskrift)

⁽¹⁾ For eksempel: importdokumenter, varecertifikater, fakturaer, erklæringer fra producenten mv. vedrørende de anvendte materialer eller varer, der reeksporteres i uforarbejdet stand.

BILAG IV TIL PROTOKOL I

TEKST TIL OPRINDELSERKLÆRINGEN

Oprindelseserklæringen, hvis tekst er angivet i det følgende, udfærdiges i overensstemmelse med fodnoterne. Det er dog ikke nødvendigt at gengive fodnoterne.

Bulgarsk

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... ⁽¹⁾) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход ⁽²⁾.

Spansk

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ... ⁽¹⁾) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... ⁽²⁾.

Tjekkisk

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ... ⁽¹⁾) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ... ⁽²⁾.

Dansk

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ... ⁽¹⁾), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... ⁽²⁾.

Tysk

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ... ⁽¹⁾) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ... ⁽²⁾ Ursprungswaren sind.

Estisk

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tollkiinnitus nr. ... ⁽¹⁾) deklareerib, et need tooted on ... ⁽²⁾ sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Græsk

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ... ⁽¹⁾) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησηακής καταγωγής ... ⁽²⁾.

Fransk

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ... ⁽¹⁾) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... ⁽²⁾.

Kroatisk

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br ... ⁽¹⁾) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ... ⁽²⁾ preferencijalnog podrijetla.

⁽¹⁾ Hvis oprindelseserklæringen udfærdiges af en godkendt eksportør, skal nummeret på den godkendte eksportørs tilladelse anføres i dette felt. Hvis oprindelseserklæringen ikke udfærdiges af en godkendt eksportør, udelades ordlyden i parentes, eller eksportøren undlader at udfylde feltet.

⁽²⁾ Her angives produkternes oprindelse. Hvis oprindelseserklæringen helt eller delvis vedrører produkter med oprindelse i Ceuta og Melilla, skal eksportøren tydeligt angive dem ved hjælp af angivelsen »CM« i det dokument, hvorpå erklæringen udfærdiges.

Italiensk

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...⁽¹⁾) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...⁽²⁾.

Lettisk

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...⁽¹⁾), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...⁽²⁾.

Litauisk

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...⁽¹⁾) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...⁽²⁾ preferencinės kilmės produktai.

Ungarsk

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...⁽¹⁾) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...⁽²⁾ származásúak.

Maltesisk

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...⁽¹⁾) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...⁽²⁾.

Nederlandsk

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...⁽¹⁾), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn⁽²⁾.

Polsk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...⁽¹⁾) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...⁽²⁾ preferencyjne pochodzenie.

Portugisisk

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º⁽¹⁾), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...⁽²⁾.

Rumænsk

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...⁽¹⁾) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...⁽²⁾.

Slovensk

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...⁽¹⁾) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...⁽²⁾ poreklo.

Slovakisk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ... ⁽¹⁾) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ... ⁽²⁾.

Finsk

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ... ⁽¹⁾) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita ⁽²⁾.

Svensk

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ... ⁽¹⁾) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung ⁽²⁾.

Engelsk

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ... ⁽¹⁾) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ... ⁽²⁾ preferential origin.

Georgisk

»ამ საბუთით (საბაჟოს მიერ გაცემული უფლებამოსილების N...⁽¹⁾) წარმოდგენილი საქონლის ექსპორტიორი აცხადებს, რომ ეს საქონელი არის ... ⁽²⁾ შეღავათიანი წარმოშობის თუ სხვა რამ არ არის პირდაპირ მითითებული«

..... ⁽³⁾

(Sted og dato)

..... ⁽⁴⁾

(Eksportørens underskrift. Navnet på den person, der underskriver erklæringen skal desuden anføres letlæseligt)

⁽³⁾ Disse angivelser kan udelades, hvis oplysningerne fremgår af selve dokumentet.

⁽⁴⁾ Hvis det ikke kræves, at eksportøren skriver under, er han også fritaget for at angive sit navn.

Fælles erklæring vedrørende Fyrstendømmet Andorra

1. Produkter med oprindelse i Fyrstendømmet Andorra henhørende under kapitel 25 til 97 i det harmoniserede system accepteres af Georgien som havende oprindelse i Den Europæiske Union i den betydning, der er fastlagt i denne aftale.
 2. Protokol I vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de under punkt 1 omhandlede produkter.
-

Fælles erklæring vedrørende republikken San Marino

1. Produkter med oprindelse i Republikken San Marino accepteres af Georgien som havende oprindelse i Den Europæiske Union i den betydning, der er fastlagt i denne aftale.
 2. Protokol I vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde finder tilsvarende anvendelse med henblik på at definere oprindelsesstatus for de under punkt 1 omhandlede produkter.
-

Fælles erklæring vedrørende revision af oprindelsesreglerne i protokol I vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde

1. Parterne er enige om at tage oprindelsesreglerne i protokol I vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde op til revision og drøfte de nødvendige ændringer, hvis en af parterne anmoder herom. Under disse drøftelser skal parterne tage hensyn til udviklingen inden for teknologi og produktionsprocesser, prisudsving og alle andre faktorer, som kan berettige ændringer af reglerne.
 2. Bilag II til protokol I vedrørende definition af begrebet »produkter med oprindelsesstatus« og metoder for administrativt samarbejde tilpasses i overensstemmelse med de løbende ændringer af det harmoniserede system.
-

PROTOKOL II

om gensidig administrativ bistand i toldspørgsmål

Artikel 1

Definitioner

I denne protokol forstås ved:

- a) »toldlovgivning«: alle på parternes territorier gældende love og administrative bestemmelser for indførsel, udførsel og forsendelse af varer og henførsel heraf under en hvilken som helst anden toldordning eller -procedure, herunder forbuds-, begrænsnings- og kontrolforanstaltninger
- b) »bistandssøgende myndighed«: en kompetent administrativ myndighed, som fremsætter en anmodning om bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol, og som er udpeget af en part til dette formål
- c) »bistandssøgt myndighed«: en kompetent administrativ myndighed, som modtager en anmodning om bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol, og som er udpeget af en part til dette formål
- d) »personoplysninger«: alle oplysninger vedrørende en identificeret eller identificerbar fysisk person
- e) »overtrædelse af toldlovgivningen«: enhver overtrædelse eller ethvert forsøg på overtrædelse af toldlovgivningen.

Artikel 2

Anvendelsesområde

1. Parterne yder på områder, der hører ind under deres kompetence, på den måde og på de betingelser, der er fastsat i denne protokol, hinanden bistand for at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, især med henblik på at forebygge, efterforske og retsforfølge overtrædelser af toldlovgivningen.
2. Bistand i toldspørgsmål i henhold til denne protokol ydes af enhver administrativ myndighed hos parterne, som er kompetent med hensyn til anvendelsen af denne protokol. Dette berører ikke bestemmelserne om gensidig bistand i strafferetlige anliggender. Det omfatter heller ikke udveksling af oplysninger, der er indhentet ved anvendelse af beføjelser, som udøves på en retsmyndigheds anmodning, medmindre den pågældende myndighed har givet tilladelse til videregivelse af disse oplysninger.
3. Bistand til inddrivelse af skatter, afgifter eller bøder er ikke omfattet af denne protokol.

Artikel 3

Bistand efter anmodning

1. På anmodning af den bistandssøgende myndighed meddeler den bistandssøgte myndighed denne alle relevante oplysninger, som gør det muligt for den bistandssøgende myndighed at sikre, at toldlovgivningen anvendes korrekt, herunder oplysninger om konstaterede eller planlagte handlinger, som udgør eller vil kunne udgøre en overtrædelse af toldlovgivningen.
2. På anmodning af den bistandssøgende myndighed skal den bistandssøgte myndighed give den bistandssøgende myndighed følgende oplysninger:
 - a) hvorvidt varer, der er eksporteret fra en af parternes område, er blevet lovligt importeret på den anden parts område, om fornødent med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under
 - b) hvorvidt varer, der er importeret til en af parternes område, er blevet lovligt eksporteret fra den anden parts område, om fornødent med angivelse af, hvilken toldprocedure varerne er henført under.
3. På anmodning af den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed på grundlag af egne love og administrative bestemmelser de nødvendige foranstaltninger til at sikre overvågning af:
 - a) fysiske eller juridiske personer, når der er rimelig grund til at antage, at de begår eller har begået overtrædelser af toldlovgivningen

- b) steder, hvor der oplagres eller kan oplagres varer på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at varerne er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen
- c) varer, der transporteres eller kan transporteres på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af lovgivningen
- d) transportmidler, der benyttes eller kan benyttes på en sådan måde, at der er rimelig grund til at antage, at de er bestemt til anvendelse i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen.

Artikel 4

Uanmodet bistand

Parterne yder hinanden bistand på eget initiativ i overensstemmelse med deres love og administrative bestemmelser, hvis de skønner, at det er nødvendigt for en korrekt anvendelse af toldlovgivningen, særlig ved at meddele oplysninger vedrørende:

- a) aktiviteter, som er eller synes at være overtrædelser af toldlovgivningen, og som kan være af interesse for den anden part
- b) nye midler eller metoder, der anvendes i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen
- c) varer, som vides at være genstand for overtrædelser af toldlovgivningen
- d) fysiske eller juridiske personer, når der er rimelig grund til at antage, at de begår eller har begået overtrædelser af toldlovgivningen
- e) transportmidler, når der er rimelig grund til at antage, at de anvendes, har været anvendt eller kan anvendes i forbindelse med overtrædelser af toldlovgivningen.

Artikel 5

Fremsendelse og meddelelse

1. På anmodning af den bistandssøgende myndighed træffer den bistandssøgte myndighed i overensstemmelse med de love og administrative bestemmelser, der gælder for den, alle nødvendige forholdsregler til at fremsende alle dokumenter eller at meddele alle afgørelser der hidrører fra den bistandssøgende myndighed, og som falder ind under denne protokols anvendelsesområde, til en modtager, der er bosat eller etableret på den bistandssøgte myndigheds territorium.
2. Anmodninger om fremsendelse af dokumenter eller meddelelse af beslutninger skal fremsættes skriftligt på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog.

Artikel 6

Bistandsanmodningernes form og indhold

1. Anmodninger i henhold til denne protokol fremsættes skriftligt. De skal ledsages af den dokumentation, der skønnes hensigtsmæssig for at gøre det muligt at efterkomme dem. Når hastende omstændigheder kræver det, kan mundtlige anmodninger accepteres, såfremt de omgående bekræftes skriftligt.
2. Anmodninger i henhold til stk. 1 skal omfatte følgende oplysninger:
 - a) den bistandssøgende myndighed
 - b) den ønskede foranstaltning
 - c) formålet med og begrundelsen for anmodningen
 - d) de relevante love og administrative bestemmelser og andre relevante retlige elementer
 - e) så nøjagtige og udtømmende oplysninger som muligt om de fysiske eller juridiske personer, der er omfattet af undersøgelserne
 - f) et sammendrag af sagens omstændigheder og allerede gennemførte undersøgelser.

3. Anmodningerne fremsættes på et af den bistandssøgte myndigheds officielle sprog eller på et for denne myndighed acceptabelt sprog. Dette krav gælder ikke for den dokumentation, der ledsager en anmodning, jf. stk. 1.
4. Hvis en anmodning ikke opfylder de i denne artikel omhandlede formelle krav, kan den begæres korrigeret eller suppleret; der kan i mellemtiden træffes retsbevarende foranstaltninger.

Artikel 7

Efterkommelse af anmodningerne

1. Med henblik på at imødekomme en anmodning om bistand skal den bistandssøgte myndighed inden for rammerne af sin kompetence og sine ressourcer, og som om den handlede på egne vegne eller på anmodning af andre myndigheder hos samme part, udlevere de oplysninger, den allerede er i besiddelse af, og foretage passende administrative undersøgelser eller sådanne undersøgelser foretage. Denne bestemmelse finder også anvendelse på alle andre myndigheder, til hvilke den bistandssøgte myndighed henviser anmodningen, når den ikke er i stand til at handle på egen hånd.
2. Anmodninger om bistand efterkommes i overensstemmelse med den bistandssøgte parts love og administrative bestemmelser.
3. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden part og på de af denne fastsatte betingelser hos den bistandssøgte myndighed eller en anden berørt myndighed, jf. stk. 1, indhente sådanne oplysninger vedrørende aktiviteter, der udgør eller kan udgøre en overtrædelse af toldlovgivningen, som den bistandssøgende myndighed har brug for med henblik på anvendelsen af denne protokol.
4. Behørigt bemyndigede tjenestemænd fra en part kan efter aftale med den anden part og på de betingelser, der er fastsat af denne, være til stede ved undersøgelser, som gennemføres på sidstnævntes område.

Artikel 8

Hvordan oplysninger skal meddeles

1. Den bistandssøgte myndighed meddeler skriftligt den bistandssøgende myndighed undersøgelsesresultaterne sammen med relevante dokumenter, bekræftede genparter heraf mv.
2. Disse oplysninger kan være i elektronisk form.
3. Der fremsendes kun originaldokumenter efter anmodning, når det ikke er tilstrækkeligt med bekræftede genparter. Originaleksemplarerne skal returneres hurtigst muligt.

Artikel 9

Undtagelser fra pligten til at yde bistand

1. Bistand kan afslås eller gøres betinget af, at visse krav opfyldes, hvis en part skønner, at bistand i henhold til denne protokol:
 - a) ville krænke suveræniteten hos Georgien eller en medlemsstat, som er blevet anmodet om bistand i henhold til denne protokol
 - b) ville skade den offentlige orden, statens sikkerhed eller andre væsentlige interesser, især i de i denne protokols artikel 10, stk. 2, omhandlede tilfælde, eller
 - c) ville indebære en krænkelse af forretningshemmeligheden eller tavshedspligten.
2. Den bistandssøgte myndighed kan udsætte ydelsen af bistand med den begrundelse, at det ville forstyrre en igangværende undersøgelse, retsforfølgning eller proces. I så fald rådfører den bistandssøgte myndighed sig med den bistandssøgende myndighed for at fastslå, om der kan ydes bistand på de nærmere vilkår eller betingelser, som den bistandssøgte myndighed måtte kræve.

3. Hvis den bistandssøgende myndighed anmoder om bistand, som den ikke selv ville være i stand til at yde, hvis den blev anmodet derom, skal den gøre opmærksom herpå i sin anmodning. Det overlades derefter til den bistandssøgte myndighed at afgøre, hvorledes den vil reagere på en sådan anmodning.
4. I de i stk. 1 og 2 omhandlede tilfælde meddeles den bistandssøgte myndigheds beslutning og begrundelsen herfor straks til den bistandssøgende myndighed.

Artikel 10

Udveksling af oplysninger og tavshedspligt

1. De oplysninger, der under den ene eller den anden form meddeles i medfør af denne protokol, er fortrolige eller til tjenestebrug, afhængigt af de gældende regler hos hver af parterne. Oplysningerne er omfattet af tavshedspligt og beskyttes af de relevante love og forskrifter i den part, som modtager dem, og de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU-institutionerne.
2. Personoplysninger må kun udveksles, hvis den part, der modtager dem, forpligter sig til at beskytte dem på en måde, der anses for tilstrækkelig af den part, der leverer dem.
3. Anvendelse af oplysninger, der indhentes i henhold til denne protokol, i forbindelse med administrative procedurer eller retssager vedrørende overtrædelse af toldlovgivningen, betragtes som værende i overensstemmelse med denne protokol. Parterne kan således i deres retsbøger, rapporter og vidneerklæringer og i retssager indbragt for domstolene som bevis anvende oplysninger, der er indhentet, og dokumenter, der er blevet fremlagt i overensstemmelse med denne protokol. Den kompetente myndighed, som har afgivet disse oplysninger eller givet adgang til dokumenterne, underrettes om en sådan anvendelse.
4. Oplysninger, der indhentes i henhold til denne protokol, må kun anvendes til de i denne protokol fastsatte formål. Hvis en part ønsker at benytte sådanne oplysninger til andre formål, skal den indhente forudgående skriftligt samtykke fra den bistandssøgte myndighed, som har afgivet oplysningerne. Anvendelsen er da underlagt de betingelser, som stilles af den bistandssøgte myndighed.

Artikel 11

Ekspertter og vidner

En tjenestemand hos en bistandssøgt myndighed kan bemyndiges til inden for de i bemyndigelsen fastsatte grænser at møde som ekspert eller vidne i administrative procedurer eller retssager vedrørende spørgsmål omfattet af denne protokol og fremlægge sådanne genstande, dokumenter eller bekræftede genpartier heraf, som måtte være nødvendige for den administrative procedure eller retssagen. Anmodningen til tjenestemanden skal fremsættes af den bistandssøgende myndighed, og det skal i anmodningen præcist angives, for hvilken administrativ eller retslig myndighed tjenestemanden skal give møde, og om hvilket spørgsmål og i hvilken egenskab han vil blive afhørt.

Artikel 12

Udgifter til ydelse af bistand

Parterne afstår hver især fra alle krav om refusion af udgifter som følge af anvendelsen af denne protokol, undtagen i givet fald udgifter til eksperter og vidner og til tolke og oversættere, som ikke henhører under offentlige myndigheder.

Artikel 13

Gennemførelse

1. Gennemførelsen af denne protokol varetages af Georgiens toldmyndigheder på den ene side og, alt efter det enkelte tilfælde, af Europa-Kommissionens kompetente tjenestegrene og medlemsstaternes toldmyndigheder på den anden side. De træffer afgørelser om alle praktiske foranstaltninger og arrangementer, der er nødvendige for protokollens anvendelse, idet de tager hensyn til gældende regler, navnlig med hensyn til beskyttelse af data.
2. Parterne rådfører sig med hinanden og holder hinanden underrettet om de detaljerede gennemførelsesregler, som vedtages i overensstemmelse med denne protokols bestemmelser.

*Artikel 14***Andre aftaler**

1. Under hensyn til Unionens og medlemsstaternes respektive kompetencer:
 - a) berører bestemmelserne i denne protokol ikke parternes forpligtelser i henhold til andre internationale aftaler eller konventioner
 - b) supplerer bestemmelserne i denne protokol aftaler om gensidig bistand, som er eller måtte blive indgået mellem enkelte medlemsstater og Georgien; og
 - c) berører bestemmelserne i denne protokol ikke EU-bestemmelserne om udveksling mellem Europa-Kommissionens kompetente tjenestegrene og medlemsstaternes toldmyndigheder af oplysninger, der er indhentet på områder, som er omfattet af denne protokol, og som kan være af interesse for Unionen.
2. Uanset stk. 1 har bestemmelserne i denne protokol forrang for bestemmelserne i enhver bilateral aftale om gensidig bistand, der er eller måtte blive indgået mellem de enkelte EU-medlemsstater og Georgien, hvis bestemmelserne i en sådan bilateral aftale er uforenelige med bestemmelserne i denne protokol.

*Artikel 15***Konsultationer**

Med hensyn til spørgsmål vedrørende anvendelsen af denne protokol rådfører parterne sig med hinanden for at finde en løsning inden for rammerne af Toldunderudvalget, der er oprettet ved denne aftales artikel 74.

PROTOKOL III**om en rammeaftale mellem Den Europæiske Union og Georgien om de generelle principper for Georgiens deltagelse i unionens Programmer***Artikel 1*

Georgien kan deltage i alle Unionens igangværende og fremtidige programmer, som er åbne for Georgiens deltagelse i henhold til de relevante bestemmelser for vedtagelsen af disse programmer.

Artikel 2

Georgien bidrager finansielt til Unionens almindelige budget svarende til de specifikke programmer, som Georgien deltager i.

Artikel 3

Repræsentanter for Georgien kan deltage som observatører i de forvaltningsudvalg, der er ansvarlige for overvågningen af de programmer, som Georgien bidrager til finansielt, og for de punkter, der vedrører Georgien.

Artikel 4

Projekter og initiativer, der forelægges af deltagere fra Georgien, skal så vidt muligt opfylde samme betingelser, regler og procedurer for de pågældende programmer, som gælder for medlemsstaterne.

Artikel 5

De specifikke vilkår og betingelser for Georgiens deltagelse i hvert enkelt program, navnlig det finansielle bidrag og rapporterings- og evalueringsprocedurer, fastsættes ved aftale mellem Europa-Kommissionen og de kompetente myndigheder i Georgien på grundlag af de kriterier, der er fastsat i de pågældende programmer.

Hvis Georgien anmoder om ekstern bistand fra Unionen til at deltage i et givet EU-program i henhold til artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1638/2006 af 24. oktober 2006 om almindelige bestemmelser om oprettelse af et europæisk naboskabs- og partnerskabsinstrument eller en tilsvarende EU-retsakt vedrørende ekstern bistand fra Unionen til Georgien, som måtte blive vedtaget i fremtiden, fastsættes betingelserne for Georgiens brug af ekstern bistand fra Unionen i en finansieringsaftale, som især skal være i overensstemmelse med artikel 20 i forordning (EF) nr. 1638/2006.

Artikel 6

Af hver aftale, der indgås i henhold til artikel 5, skal det i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 fremgå, at finanskontrol eller revision eller andre former for verifikation, herunder administrative undersøgelser, foretages af Europa-Kommissionen, Revisionsretten og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig eller under deres myndighed.

Der fastlægges nærmere bestemmelser for finanskontrol og revision, administrative foranstaltninger, sanktioner og tilbagebetaling, som giver Europa-Kommissionen, Revisionsretten og Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig samme beføjelser, som de har over for modtagere eller kontrahenter, der er etableret i Unionen.

Artikel 7

Denne protokol anvendes, så længe aftalen er i kraft.

Hver enkelt af parterne kan opsigte protokollen ved skriftlig notifikation til den anden part.

En af parternes opsigelse af protokollen har ingen indflydelse på de undersøgelser og kontroller, der skal foretages i henhold til bestemmelserne i henholdsvis artikel 5 og 6.

Artikel 8

Senest tre år efter datoen for denne protokols ikrafttræden og hvert tredje år derefter kan hver af parterne vurdere gennemførelsen af denne protokol på grundlag af Georgiens reelle deltagelse i Unionens programmer.

PROTOKOL IV

Definitioner

I denne aftale forstås ved:

1. »Uregelmæssighed«: enhver overtrædelse af en EU-bestemmelse, af denne aftale eller heraf afledte aftaler eller kontrakter, som kan tilskrives en erhvervsdrivendes handling eller undladelse, som skader eller kunne skade EU's almindelige budget eller budgetter, der forvaltes af EU, enten ved formindskelse eller bortfald af indtægter, der stammer fra de egne indtægter, der opkræves direkte for EU's regning, eller ved afholdelse af en uberettiget udgift.
2. »Svig«:
 - a) for så vidt angår udgifter, enhver forsætlig handling eller undladelse vedrørende:
 - anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, der medfører uretmæssig tilegnelse eller tilbageholdelse af midler hidrørende fra EU's almindelige budget eller fra budgetter, der forvaltes af eller for EU
 - manglende indberetning af en oplysning ved tilsidesættelse af en specifik oplysningspligt, med samme følgerkning som den i første led beskrevne
 - uretmæssig udnyttelse af midler som omhandlet i første led til andre formål end dem, de oprindeligt var bevilget til
 - b) for så vidt angår indtægter, enhver forsætlig handling eller undladelse vedrørende:
 - anvendelse eller forelæggelse af falske, urigtige eller ufuldstændige erklæringer eller dokumenter, der medfører en uretmæssig formindskelse af indtægterne til EU's almindelige budget eller til budgetter, der forvaltes af eller for EU
 - manglende indberetning af en oplysning ved tilsidesættelse af en specifik oplysningspligt, med samme følgerkning som den i første led beskrevne
 - uretmæssig udnyttelse af en lovligt opnået fordel, med samme følgerkning som den i første led beskrevne.
3. »Aktiv bestikkelse«: at en person med forsæt, direkte eller gennem tredjemand, lover eller yder en tjenestemand en fordel, uanset dennes art, for ham selv eller for tredjemand, for at han i strid med sine officielle pligter foretager eller undlader at foretage en handling, der er omfattet af hans hverv eller udøvelsen heraf, og som skader eller vil kunne skade EU's finansielle interesser.
4. »Passiv bestikkelse«: at en tjenestemand med forsæt, direkte eller gennem tredjemand, anmoder om eller modtager fordele, uanset disses art, for sig selv eller for tredjemand, eller tager imod et løfte herom, for i strid med sine officielle pligter at foretage eller undlade at foretage en handling, der er omfattet af hans hverv eller udøvelsen heraf, og som skader eller vil kunne skade EU's finansielle interesser.
5. »Interessekonflikt«: enhver situation, hvor der på grund af familiemæssige, følelsesmæssige (venskab, kærlighed mv.), politiske, nationale eller økonomiske forhold eller ethvert andet interessefællesskab med en tilbudsgiver, ansøger eller støttemodtager kan opstå tvivl om, hvorvidt en ansat formår at optræde upartisk og objektivt, eller hvor en ekstern tredjemand med rimelighed kunne bibringes et sådant indtryk.

6. »Uretmæssigt udbetalt«: udbetalt i strid med reglerne for forvaltning af EU-midler.
 7. »Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF)«: Europa-Kommissionens specialenhed for bekæmpelse af svig. OLAF er operationelt uafhængig og har ansvaret for at gennemføre administrative undersøgelser med henblik på at bekæmpe svig, bestikkelse og enhver anden ulovlig aktivitet, der skader EU's finansielle interesser, jf. Kommissionens afgørelse (EF, EKSF, Euratom) 1999/352/EF af 28. april 1999 om oprettelse af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), og Rådets forordning (Euratom, EF) nr. 2185/96 af 11. november 1996 om Kommissionens kontrol og inspektion på stedet med henblik på beskyttelse af De Europæiske Fællesskabers finansielle interesser mod svig og andre uregelmæssigheder.
-